


# CR-V e:HEV

این اطلاعات ایمنی مهم را در قالب‌های مختلفی از جمله موارد زیر خواهید یافت:

- **برچسب های ایمنی** – روی وسیله نقلیه.
- **پیام‌های ایمنی** – قبل از آن یک نماد هشدار ایمنی قرار دارد ⚠ و یکی از سه کلمه راهنما: **خطر** ، **هشدار** یا **احتیاط** . این کلمات به این معنی هستند:

**⚠ خطر** اگر از دستورالعمل‌ها پیروی نکنید، کشته یا به شدت آسیب خواهید دید.

**⚠ هشدار** اگر دستورالعمل‌ها را دنبال نکنید، ممکن است کشته شوید یا به شدت آسیب ببینید.

**⚠ هشدار** اگر از دستورالعمل‌ها پیروی نکنید، ممکن است کشته شوید یا به شدت آسیب ببینید.

**⚠ احتیاط** اگر دستورالعمل‌ها را دنبال نکنید، ممکن است آسیب ببینید.

- **سرفصل‌های ایمنی** – مانند اقدامات احتیاطی مهم ایمنی.
- **بخش ایمنی** – مانند رانندگی ایمن.
- **دستورالعمل‌ها** – نحوه استفاده صحیح و ایمن از این وسیله نقلیه.

این کتاب پر از اطلاعات ایمنی مهم است – لطفاً آن را با دقت بخوانید

هنگام مطالعه این دفترچه را هنما، اطلاعاتی را خوا هید یافت که قبل از آنها یک نماد اطلاعیه قرار دارد. این اطلاعات برای کمک به شما در جلوگیری از آسیب به وسیله نقلیه، سایر اموال یا محیط زیست در نظر گرفته شده است.

نمادهای 🕮⚠ یا 🕮⚠⚠ برچسب‌های نصب شده روی وسیله نقلیه شما به شما یادآوری می‌کنند که برای عملکرد صحیح و ایمن وسیله نقلیه خود، این دفترچه راهنما را مطالعه کنید.

⚠ یا ⚠⚠ با رنگ‌های مختلف نشان دهنده «خطر» (قرمز)، «هشدار» (نارنجی) یا «احتیاط» (کهربایی) است.

◀برچسب ایمنی ◀ص- ۱۱۲

## چند نکته در مورد ایمنی

ایمنی شما و دیگران بسیار مهم است. و رانندگی ایمن با این وسیله نقلیه مسئولیت مهمی است.

برای کمک به شما در تصمیم‌گیری‌های آگاهانه در مورد ایمنی، ما رویه‌های عملیاتی و سایر اطلاعات را روی برچسب‌ها و در این دفترچه راهنما ارائه داده‌ایم. این اطلاعات شما را از خطرات احتمالی که می‌تواند به شما یا دیگران آسیب برساند، آگاه می‌کند.

البته، هشدار دادن به شما در مورد تمام خطرات مرتبط با کار یا نگهداری وسیله نقلیه‌تان عملی یا ممکن نیست. شما باید از قضاوت خوب خودتان استفاده کنید.

## کلید دیجیتال*

برای اطلاعات بیشتر در مورد کلید دیجیتال، لطفاً به آدرس اینترنتی زیر مراجعه کنید.

*https://hondanews.eu/eu/en/corporate/media/photos/69919/honda-motor-europe-bracknell-headquarters*

کشورهای عضو اتحادیه اروپا

## اطلاعات باتری

اطلاعات وارد کننده باتری نصب شده در خودرو به شرح زیر است.

نام وارد کننده:

Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address:
Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

## ثبت‌کننده‌های داده‌های رویداد

وسیله نقلیه شما مجهز به چندین دستگاه است که معمولاً به عنوان ضبط کننده داده‌های رویداد شناخته می‌شوند. آنها انواع مختلفی از داده‌های خودرو مانند باز شدن کیسه هوای SRS و خرابی اجزای سیستم SRSرا در لحظه ثبت می‌کنند.

این داده‌ها متعلق به مالک خودرو است و هیچ کس دیگری نمی‌تواند به آنها دسترسی داشته باشد، مگر در صورت نیاز قانونی یا با اجازه مالک خودرو.

با این حال، هوندا، نمایندگی‌های مجاز و تعمیرکاران مجاز، کارمندان، نمایندگان و پیمانکاران آن فقط می‌توانند به منظور تشخیص فنی، تحقیق و توسعه خودرو به این داده‌ها دسترسی داشته باشند.

## ثبت‌کننده‌های تشخیصی خدمات

وسیله نقلیه شما مجهز به دستگاه‌های مرتبط با سرویس است که اطلاعات مربوط به عملکرد سیستم انتقال قدرت و شرایط رانندگی را ثبت می‌کنند.

این داده‌ها می‌توانند برای کمک به تکنسین‌ها در تشخیص، تعمیر و نگهداری وسیله نقلیه مورد استفاده قرار گیرند. این داده‌ها ممکن است توسط هیچ کس دیگری قابل دسترسی نباشد، مگر در صورت نیاز قانونی یا با اجازه مالک وسیله نقلیه.

با این حال، هوندا، نمایندگی‌های مجاز و تعمیرکاران مجاز، کارمندان، نمایندگان و پیمانکاران آن فقط برای اهداف تشخیص فنی، تحقیق و توسعه وسیله نقلیه می‌توانند به این داده‌ها دسترسی داشته باشند.

* در همه مدل‌ها موجود نیست

## شرایط و ضوابط استفاده از دفترچه راهنمای مالک*

عمومی

این برنامه به سیستم صوتی نمایشگر شما اجازه می‌دهد تا به‌طور خودکار به‌روزرسانی‌های دفترچه راهنمای مالک مخصوص وسیله نقلیه شما را جستجو کند و هر بار که حالت روشن بودن وسیله نقلیه روی روشن تنظیم می‌شود، سیستم صوتی نمایشگر را فعال کند. این برنامه به‌طور دوره‌ای مقدار محدودی از اطلاعات وسیله نقلیه و دستگاه را به سرورهای ما ارسال می‌کند: شماره شناسایی وسیله نقلیه (VIN)، شماره سریال سخت‌افزار سیستم صوتی نمایشگر، زبان ترجیحی، آدرس پروتکل اینترنت (IP)، گزارش تراکنش‌ها (هشدارها برای یا مشاهده به‌روزرسانی‌ها، دانلودها و نصب به‌روزرسانی‌ها، استفاده از برنامه دفترچه راهنمای مالک) و غیره. هنگامی که برنامه به‌روزرسانی را از سرور پیدا می‌کند، از شما می‌خواهد که آن را دانلود و نصب کنید.

هنگامی که سیستم صوتی نمایشگر شما سرورهای ما را برای به‌روزرسانی‌ها جستجو می‌کند، به‌طور خودکار امکان به‌روزرسانی دفترچه راهنمای مالک را برای شما فراهم خواهیم کرد. همچنین، یک گزارش از به‌روزرسانی‌های نصب‌شده را در سرورهای خود نگهداری خواهیم کرد.

اطلاعات شخصی شما

در صورتی که اطلاعات ذکرشده که به هوندا ارسال می‌شود، در منطقه شما به‌عنوان اطلاعات شخصی شناخته شود، لطفاً توجه داشته باشید که این اطلاعات با رعایت دقیق قوانین و مقررات ذکرشده در این اطلاعیه و همچنین قوانین حفاظت از داده‌های قابل اجرا پردازش خواهد شد.

شرایط سیاست حفظ حریم خصوصی ما از طریق ارجاع در این شرایط گنجانده شده است و استفاده شما از به‌روزرسانی‌های سیستم تحت سیاست حفظ حریم خصوصی قرار خواهد گرفت. سیاست حفظ حریم خصوصی ما اطلاعاتی را ارائه می‌دهد درباره نحوه پردازش داده‌های شخصی که ما یا هر طرف ثالث نام‌برده‌شده از شما جمع‌آوری می‌کنیم یا شما از طریق این ابزار در اختیار ما قرار می‌دهید. (برای اطلاعات بیشتر به وب‌سایت هوندا مراجعه کنید: https://www.privacynotice.honda.eu ).

هوندا اطلاعات شخصی شما را برای دلایل زیر جمع‌آوری، استفاده و ذخیره می‌کند:

در صورت لزوم برای منافع مشروع هوندا، همانطور که در زیر ذکر شده است، و در مواردی که منافع ما تحت الشعاع حقوق حفاظت از داده‌های شما قرار نمی‌گیرد.

برای ارائه به‌روزرسانی‌های دفترچه راهنما به شما؛

برای اینکه بتوانیم برنامه و خدمات دفترچه راهنما را بهبود و بهینه‌سازی کنیم؛

برای پاسخ به سوالات و شکایات کاربران؛ و برای نگهداری سوابق داخلی.

حفاظت از منافع تجاری مشروع و حقوق قانونی ما. این شامل، اما نه محدود به، استفاده در ارتباط با انطباق با قوانین، مقررات، حسابرسی، دعاوی حقوقی (از جمله افشای چنین اطلاعاتی در ارتباط با روند قانونی یا دعاوی قضایی) و سایر الزامات گزارش‌دهی اخلاقی و انطباق با قوانین می‌شود.

هوندا همچنین داده‌های شخصی را به داده‌های ناشناس تبدیل کرده و از آنها (معمولاً بر اساس آمار تجمیع‌شده) برای کاربردهایی مانند تحقیق و تحلیل بازار، بهبود دفترچه راهنمای مالک، تحلیل روندها و ارزیابی موفقیت انتشار به‌روزرسانی‌های نرم‌افزار استفاده خواهد کرد. اطلاعات شخصی تجمیع‌شده، هویت شما یا هرگونه استفاده دیگری از دفترچه راهنمای مالک را مشخص نمی‌کند.

هوندا ممکن است این داده‌ها را با سازمان پشتیبانی جهانی هوندا یا شرکت‌های وابسته به هوندا یا سایر اشخاص ثالثی که توسط هوندا برای ارائه خدمات پشتیبانی در ارتباط با پشتیبانی سیستم استخدام شده‌اند، به اشتراک بگذارد.

* در همه مدل‌ها موجود نیست

## شرایط و ضوابط به‌روزرسانی‌های سیستم

### عمومی

خودروی شما دارای برنامه‌ای است که به سیستم صوتی نمایشگر شما اجازه می‌دهد به‌طور خودکار به‌روزرسانی‌های نرم‌افزاری هوندا را که مختص سیستم صوتی نمایشگر و دستگاه‌های متصل به آن است، جستجو کند (در ابتدا هر یک (۱) هفته از طریق Wi-Fi یا هر چهار (۴) هفته از طریق واحد کنترل ارتباطات از راه دور (TCU)*. این پرس‌وجوها ممکن است به دلیل قطع اینترنت، تلاش‌های مجدد، اقدامات مستقیم کاربر، پیام‌های فشاری (WAP push) از سرور یا تغییر در سیاست پرس‌وجوی سرورهای هوندا، بیشتر یا کمتر انجام شوند). این برنامه به‌صورت دوره‌ای مقدار محدودی از اطلاعات خودرو و دستگاه (شماره شناسایی خودرو (VIN)، شماره شناسایی نوع مدل (MT)، شماره قطعات سخت‌افزار و نرم‌افزار، شماره سریال، نسخه نرم‌افزار، زبان ترجیحی، آدرس پروتکل اینترنت (IP)، گزارش تراکنش (مشاهده هشدار یا به‌روزرسانی، دانلود و نصب به‌روزرسانی، وضعیت نرم‌افزار) و غیره) را به سرورهای ما ارسال می‌کند.

هنگامی که این برنامه یک به‌روزرسانی از سرور پیدا می‌کند، ابتدا اجازه دانلود و نصب به‌روزرسانی را درخواست می‌کند. در صورت وجود گزینه، در منوی تنظیمات خود می‌توانید انتخاب کنید که این به‌روزرسانی‌ها به‌طور خودکار دانلود و نصب شوند یا اینکه سیستم را به‌صورت دستی به‌روزرسانی کنید.

هنگامی که سیستم صوتی نمایشگر شما سرورهای ما را برای به‌روزرسانی‌ها یا هشدارها جستجو می‌کند، ما به‌طور خودکار امکان به‌روزرسانی دستگاه‌های شما را فراهم کرده یا به‌روزرسانی یا هشدار را مستقیماً به سیستم صوتی نمایشگر شما ارسال می‌کنیم. ما همچنین گزارشی از به‌روزرسانی‌ها یا هشدارهای نصب‌شده را در سرورهای خود نگهداری خواهیم کرد.

اطلاعات شخصی شما

در صورتی که اطلاعات ذکرشده که به هوندا ارسال می‌شود در منطقه شما به‌عنوان اطلاعات شخصی شناخته شود، لطفاً توجه داشته باشید که این اطلاعات با رعایت دقیق قوانین و مقررات ذکرشده در این اطلاعیه و همچنین قوانین حفاظت از داده‌های قابل اجرا پردازش خواهد شد.

شرایط اطلاعیه حفظ حریم خصوصی ما از طریق ارجاع در این شرایط گنجانده شده است و استفاده شما از به‌روزرسانی‌های سیستم تحت اطلاعیه حفظ حریم خصوصی خواهد بود. اطلاعیه حفظ حریم خصوصی ما اطلاعاتی را ارائه می‌دهد درباره نحوه پردازش داده‌های شخصی که ما یا هر طرف ثالث نام‌برده‌شده از شما جمع‌آوری می‌کنیم یا شما از طریق این برنامه در اختیار ما قرار می‌دهید.

برای اطلاعات بیشتر به وب‌سایت هوندا مراجعه کنید.

هوندا به دلایل زیر اطلاعات شخصی شما را جمع‌آوری، استفاده و ذخیره می‌کند:

- برای ارائه به‌روزرسانی‌های سیستم و خدمات مرتبط به شما؛
- برای اینکه بتوانیم محصولات و خدمات به‌روزرسانی سیستم را بهبود و بهینه‌سازی کنیم؛
- برای پاسخ به سوالات و شکایات کاربران؛ و برای نگهداری سوابق داخلی.
- در صورت لزوم برای منافع مشروع هوندا، همانطور که در زیر ذکر شده است، و در مواردی که منافع ما تحت الشعاع حقوق حفاظت از داده‌های شما قرار نمی‌گیرد.
- همانطور که در اطلاعیه حریم خصوصی هوندا و اطلاعیه حریم خصوصی داده‌های خودرو توضیح داده شده است.

حفاظت از منافع تجاری مشروع و حقوق قانونی ما شامل موارد زیر است، اما محدود به آنها نیست: استفاده در ارتباط با انطباق با قوانین، مقررات، حسابرسی، دعاوی حقوقی (از جمله افشای چنین اطلاعاتی در ارتباط با روند قانونی یا دعاوی قضایی) و سایر الزامات گزارش‌دهی اخلاقی و انطباق.

هوندا همچنین داده‌های شخصی را به داده‌های ناشناس تبدیل کرده و از آنها (معمولاً بر اساس آمار تجمیع‌شده) برای کاربردهایی مانند تحقیقات و تحلیل بازار، بهبود به‌روزرسانی‌های سیستم، تحلیل روندها و ارزیابی موفقیت انتشار به‌روزرسانی‌های نرم‌افزار استفاده خواهد کرد. اطلاعات شخصی تجمیع‌شده، هویت شما یا هرگونه استفاده دیگری از به‌روزرسانی‌های سیستم را شناسایی نمی‌کند.

هوندا ممکن است این داده‌ها را با سازمان پشتیبانی جهانی هوندا یا شرکت‌های وابسته هوندا یا سایر اشخاص ثالثی که توسط هوندا برای ارائه خدمات پشتیبانی استخدام شده‌اند، به اشتراک بگذارد.

* در همه مدل‌ها موجود نیست

◀ رانندگی ایمن ◀ص- ۴۱

برای رانندگی ایمن ◀ص- ۴۲ کمربند ایمنی ◀ص- ۴۷ کیسه هوا ◀ص- ۶۰

◀ پنل ابزار ◀ص- ۱۱۵

نشانگرها ◀ص- ۱۱۶ گیج‌ها و نمایشگرها ◀ص- ۱۵۴

◀ کنترل‌ها ◀ ص ۱۸۷

ساعت ◀ص- ۱۸۸ قفل کردن و باز کردن قفل درها ◀ص- ۱۸۹

کار با کلیدهای اطراف فرمان ◀ص- ۲۲۶ وسایل رفاهی داخلی ◀ص- ۲۶۵

◀ ویژگی‌ها ◀ ص ۲۹۱

سیستم صوتی ◀ص- ۲۹۲ صفحه نمایش صدا ◀ص- ۲۹۴

تماس اضطراری *(eCall) ◀ص- ۴۰۹ توصیه سوخت گیری ◀ص- ۴۱۴

◀ رانندگی ◀ ص ۴۱۵

قبل از رانندگی ◀ص- ۴۱۶ یدک کشیدن تریلر ◀ص- ۴۲۰

پارک کردن وسیله نقلیه ◀ص- ۵۹۱ دوربین عقب چندنمایی ◀ص- ۶۰۱

◀ تعمیر و نگهداری ◀ص ۶۳۳

قبل از انجام تعمیر و نگهداری ◀ص- ۶۳۴ سیستم یادآوری سرویس* ◀ص- ۶۳۸

بررسی و نگهداری تیغه‌های برف پاک کن ◀ص- ۶۶۸

نگهداری سیستم کنترل دما ◀ص- ۶۸۵ تمیز کردن ◀ص- ۶۸۸

◀ مدیریت غیرمنتظره‌ها ◀ ص ۶۹۷

اگر لاستیک پنچر شود ◀ص- ۶۹۸ نحوه‌ی کار با جک ◀ص- ۷۱۰

فیوزها ◀ص- ۷۲۵ روشن شدن/چشمک زدن چراغ راهنما ◀ص- ۷۱۹

اگر نمی‌توانید درب باک بنزین را باز کنید ◀ص- ۷۳۴

◀ اطلاعات ◀ ص ۷۳۷

مشخصات فنی ◀ص- ۷۳۸ شماره‌های شناسایی ◀ص- ۷۴۱ مجوز متن‌باز◀ص- ۸۰۸


این دفترچه راهنما باید به عنوان یک بخش دائمی از وسیله نقلیه در نظر گرفته شود و هنگام فروش باید همراه آن باقی بماند.

این دفترچه راهنما شامل تمام مدل‌های وسیله نقلیه شما می‌شود. ممکن است توضیحاتی در مورد تجهیزات و ویژگی‌هایی پیدا کنید که در مدل خاص شما وجود ندارد.

تصاویر موجود در سراسر این دفترچه راهنما (از جمله جلد جلویی) که ویژگی‌ها، تجهیزات و صفحه نمایش صوتی/اطلاعات، صفحه نمایش‌های کیلومترشمار را نشان می‌دهند، تنها نمونه‌هایی هستند و ممکن است نمایانگر مدل خاص شما نباشند.


اطلاعات و مشخصات موجود در این نشریه در زمان تأیید برای چاپ، معتبر بوده‌اند. با این حال، شرکت هوندا موتور، حق دارد در هر زمان بدون اطلاع قبلی و بدون هیچ گونه تعهدی، تولید یا مشخصات یا طراحی را متوقف یا تغییر دهد.


اگرچه این دفترچه راهنما برای هر دو مدل فرمان راست و چپ قابل استفاده است، اما تصاویر موجود در این دفترچه راهنما عمدتاً به مدل‌های فرمان چپ اشاره دارند.

# فهرست مطالب


صفحه ۶ راهنمای مرجع سریع

صفحه ۴۱ رانندگی ایمن

صفحه ۱۱۵ صفحه کیلومتر

صفحه ۱۸۷ کنترل‌ها

صفحه ۲۹۱ ویژگی‌ها

صفحه ۴۱۵ رانندگی

صفحه ۶۳۳ نگهداری

صفحه ۶۹۷ مدیریت موارد غیرمنتظره

صفحه ۷۳۷ اطلاعات

صفحه ۸۱۰ فهرست



سیستم ترمز پس از برخورد – ص ۸۲ ایمنی کودک – ص ۸۳ خطر گاز اگزوز – ص ۱۱۱ برچسب‌های ایمنی – ص ۱۱۲

درب عقب – ص ۲۰۲ سیستم امنیتی – ص ۲۱۳ پنجره‌ها – ص ۲۱۹ سقف پانوراما – ص ۲۲۲
آینه‌ها – ص ۲۵۰ صندلی‌ها – ص ۲۵۳ سیستم کنترل دما – ص ۲۸۴

اطلاعات عمومی در مورد سیستم صوتی – ص ۳۹۹ پیام‌های خطای صوتی – ص ۳۹۸

دستورالعمل‌های خارج از جاده – ص ۴۲۶ هنگام رانندگی – ص ۴۲۸ هوندا سنسینگ*/هوندا سنسینگ ۳۶۰* – ص ۴۷۸
دوربین چندنمایی* – ص ۶۱۵ سوخت‌گیری – ص ۶۲۹ مصرف سوخت و انتشار $CO_2$ – ص ۶۳۲

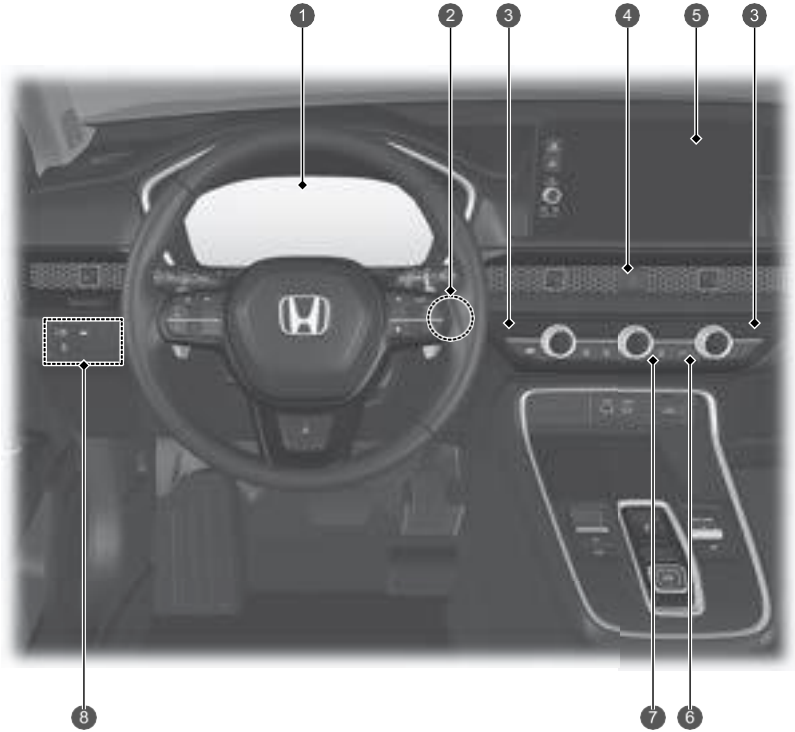
برنامه تعمیر و نگهداری* – ص ۶۴۳ تعمیر و نگهداری زیر کاپوت – ص ۶۵۱ تعویض لامپ‌ها – ص ۶۶۵
بررسی و نگهداری لاستیک‌ها – ص ۶۷۲ باتری ۱۲ ولت – ص ۶۷۷ مراقبت از فرستنده از راه دور – ص ۶۸۳
لوازم جانبی و اصلاحات – ص ۶۹۵

سیستم برق روشن نمی‌شود – ص ۷۱۱ اگر باتری ۱۲ ولتی خالی باشد – ص ۷۱۵ گرم شدن بیش از حد – ص ۷۱۷
یدک‌کشی اضطراری – ص ۷۳۲ اگر نمی‌توانید درب باک سوخت را باز کنید – ص ۷۳۳ تخلیه خودرو در مواقع اضطراری – ص ۷۳۵

دستگاه‌هایی که امواج رادیویی منتشر می‌کنند* – ص ۷۴۲ بیانیه انطباق، رئوس مطالب* – ص ۸۰۵

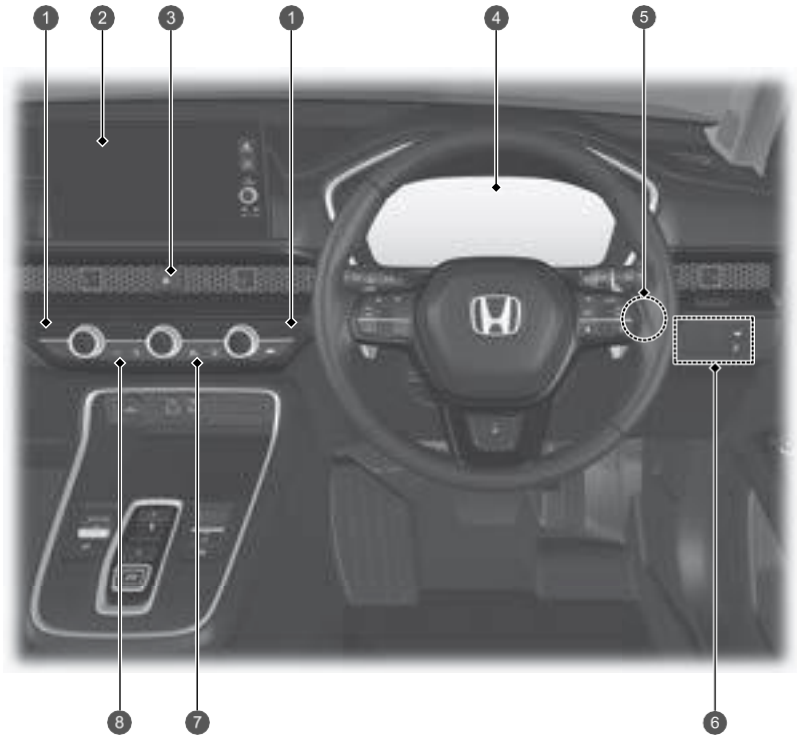
# فهرست بصری

نوع فرمان چپ




1 **نشانگرهای سیستم** ◀ص- ۱۱۶
**نشانگرها** ◀ص- ۱۵۴
**رابط اطلاعات راننده** ◀ص- ۱۳۸
2 **دکمه روشن/خاموش** ◀ص- ۲۲۶
3 **دکمه‌های گرمکن صندلی جلو** ◀ص- ۲۸۲
**دکمه‌های تهویه صندلی جلو*** ◀ص- ۲۸۲
4 **دکمه هشدار خطر**
5 **سیستم صوتی** ◀ص- ۲۹۲
**سیستم ناوبری** ◀ به دفترچه راهنمای سیستم ناوبری مراجعه کنید
6 **سیستم کنترل آب و هوا** ◀ص- ۲۸۴
7 **دکمه گرم‌کن/بخاری‌گیر آینه بغل عقب** ◀ص- ۲۴۶
8 **دکمه خاموش (سیستم کمکی پایداری خودرو(VSA) )** ◀ص- ۲۴۶
**دکمه برقی درب عقب *** ◀ص- ۲۰۸
**تنظیم کننده چراغ جلو*** ◀ص- ۲۳۶

نوع فرمان راست




1 **دکمه‌های گرمکن صندلی جلو** ◀ص- ۲۸۲

**دکمه‌های تهویه صندلی جلو*** ◀ص- ۲۸۲

2 **سیستم صوتی** ◀ص- ۲۹۲

**سیستم ناوبری** ◀ به دفترچه راهنمای سیستم ناوبری مراجعه کنید

3 **دکمه هشدار خطر**

4 **نشانگرهای سیستم** ◀ص- ۱۱۶

**نشانگرها** ◀ص- ۱۵۴

5 **رابط اطلاعات راننده** ◀ص- ۱۳۸

6 **دکمه روشن/خاموش** ◀ص- ۲۲۶

**دکمه خاموش (سیستم کمکی پایداری خودرو(VSA) )** ◀ص- ۲۴۶

**دکمه برقی درب عقب *** ◀ص- ۲۰۸

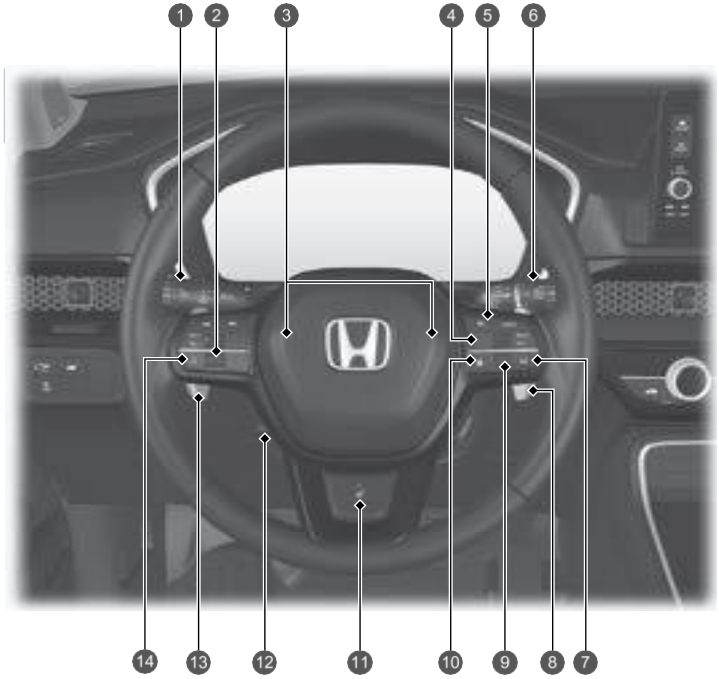
**تنظیم کننده چراغ جلو*** ◀ص- ۲۳۶

7 **دکمه گرم‌کن/بخاری‌گیر آینه بغل عقب** ◀ص- ۲۴۶

8 **سیستم کنترل آب و هوا** ◀ص- ۲۸۴

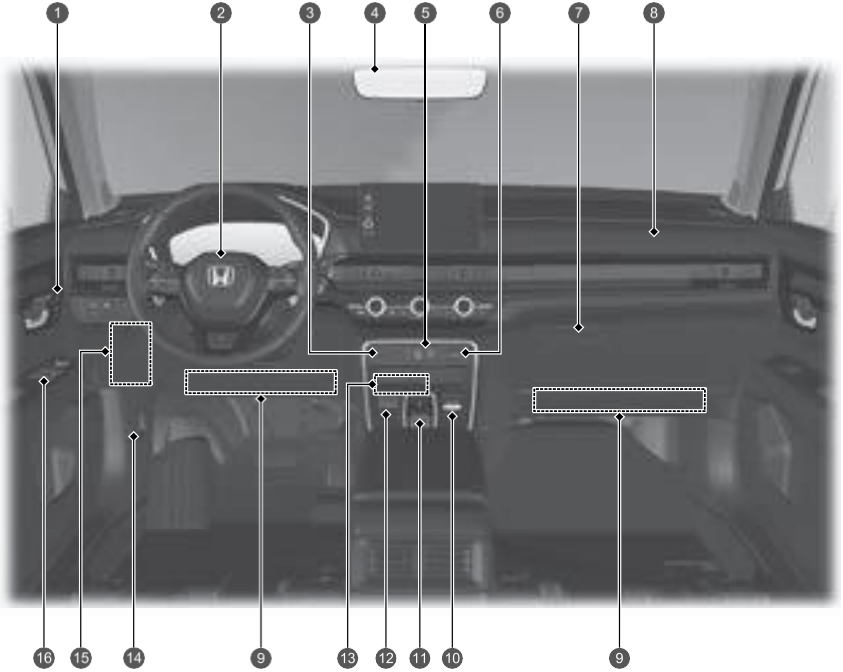
* در همه مدل‌ها موجود نیست

# فهرست بصری




1. چراغ‌های جلو/ راهنما ◀ص- ۲۲۸ ، ۲۳۰
   دیده‌بان خط ◀ص- ۴۷۴
2. چرخ انتخابگر سمت چپ ◀ص- ۱۴۷ ، ۱۶۶
3. بوق (یک قسمت از اطراف را فشار دهید.)
4. MODE دکمه حالت * ◀ص- ۴۵۱
   دکمه فاصله کانونی* ◀ص- ۴۵۱
5. کروز کنترل تطبیقی (ACC) با دکمه‌های دنبال کردن سرعت پایین ◀ص- ۵۲۶
6. برف پاک کن‌ها/شیشه شورها ◀ص- ۲۴۳
   CAMERA دکمه دوربین* ◀ص- ۶۱۶
7. دکمه سیستم کمکی حفظ مسیر (LKAS) ◀ص- ۵۵۴
8. انتخابگر پدال افزایش سرعت (+) ◀ص- ۴۴۱
9. چرخ انتخابگر سمت راست* ◀ص- ۱۶۱
10. دکمه فاصله زمانی ◀ص- ۵۴۴
11. دکمه گرمکن فرمان* ◀ص- ۲۸۱
12. تنظیمات فرمان ◀ص- ۲۴۹
13. انتخابگر پدال کاهش سرعت (-) ◀ص- ۴۴۱
14. دکمه‌های سیستم تلفن هندزفری ◀ص- ۳۷۹
    کنترل از راه دور صوتی ◀ص- ۲۹۸

نوع فرمان چپ

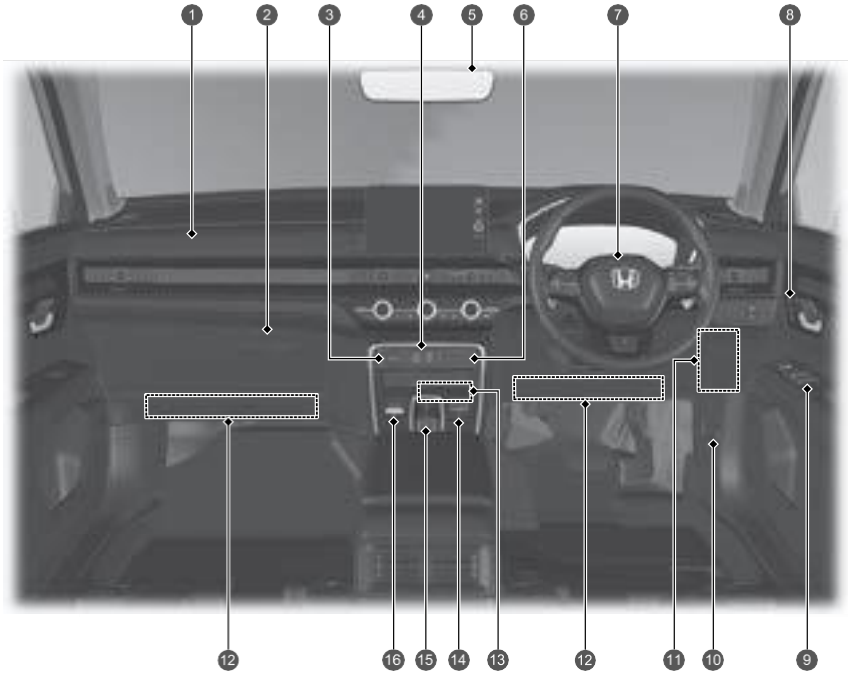



1 **دکمه‌های حافظه*** ◀ص- ۲۴۸
**دکمه تنظیم*** ◀ص- ۲۴۸
2 **کیسه هوای جلو راننده** ◀ص- ۶۲
3 **نشانگر خاموش بودن کیسه هوای جلو سرنشین** ◀ص- ۸۰
4 **آینه دید عقب** ◀ص- ۲۵۰
5 **پورت‌های USB** ◀ص- ۲۹۷
6 **سوکت برق لوازم جانبی** ◀ص- ۲۷۷
7 **جعبه داشبورد** ◀ص- ۲۶۸
8 **کیسه هوای جلو سرنشین** ◀ص- ۶۲
9 **کیسه هوای زانو** ◀ص- ۶۸
10 **کلید حالت رانندگی** ◀ص- ۴۴۵
**دکمه (کنترل حرکت در سربالایی)** ◀ص- ۴۴۹
11 **دکمه تعویض دنده** ◀ص- ۴۳۴
12 **کلید ترمز دستی برقی** ◀ص- ۵۹۱
**دکمه نگه داشتن ترمز اتوماتیک** ◀ص- ۵۹۵
13 **شارژر بی‌سیم** ◀ص- ۲۷۸
14 **دستگیره باز کردن کاپوت** ◀ص- ۶۵۲
15 **جعبه فیوز داخلی** ◀ص- ۷۲۷
16 **کنترل‌های آینه‌های جانبی** ◀ص- ۲۵۱
**کلید قفل اصلی درب** ◀ص- ۲۰۰
**کلیدهای شیشه بالابر برقی** ◀ص- ۲۲۰

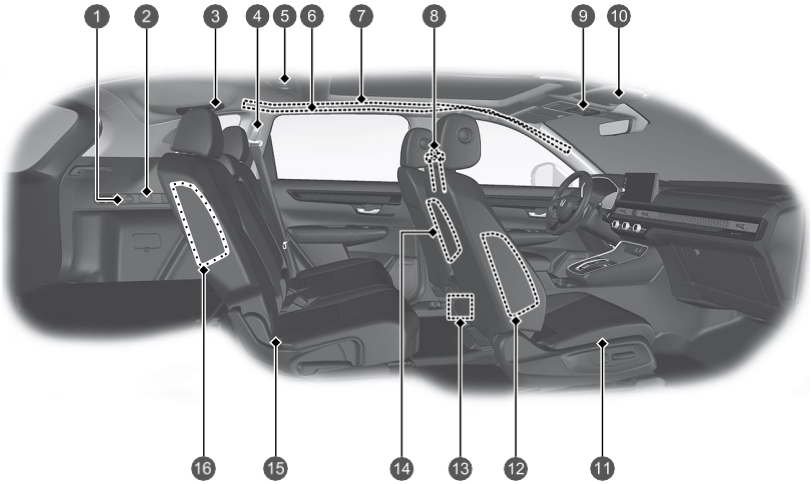
* در همه مدل‌ها موجود نیست

# فهرست بصری

نوع فرمان راست




1 کیسه هوای جلوی سرنشین ◀ص- ۶۲
2 جعبه داشبورد ◀ص- ۲۶۸
3 سوکت برق لوازم جانبی ◀ص- ۲۷۷
4 پورت‌های USB ◀ص- ۲۹۷
5 آینه دید عقب ◀ص- ۲۵۰
6 نشانگر خاموش بودن کیسه هوای جلو سرنشین ◀ص- ۸۰
7 کیسه هوای جلو راننده ◀ص- ۶۲
8 دکمه‌های حافظه * ◀ص- ۲۴۸
دکمه تنظیم * ◀ص- ۲۴۸
9 کنترل‌های آینه‌های بغل ◀ص- ۲۵۱
کلید قفل درب اصلی ◀ص- ۲۰۰
کلیدهای شیشه بالابر برقی ◀ص- ۲۲۰
10 دستگیره باز کردن کاپوت ◀ص- ۶۵۲
11 جعبه فیوز داخلی ◀ص- ۷۲۷
12 کیسه های هوای زانو ◀ص- ۶۸
13 شارژر بی‌سیم ◀ص- ۲۷۸
14 کلید ترمز دستی برقی ◀ص- ۵۹۱
دکمه نگه داشتن ترمز اتوماتیک ◀ص- ۵۹۵
15 دکمه تعویض دنده ◀ص- ۴۳۴
16 کلید حالت رانندگی ◀ص- ۴۴۵
دکمه (کنترل پایین آمدن از سربالایی) ◀ص- ۴۴۹




1 **سوکت برق لوازم جانبی** ◀ص- ۲۷۷

2 **چراغ‌های محفظه بار** ◀ص- ۲۶۷

3 **کمربند ایمنی با پایه جداشونده** ◀ص- ۵۵

4 **کمربند ایمنی (نصب سیستم صندلی کودک)** ◀ص- ۱۰۴

**کمربند ایمنی برای محکم کردن سیستم صندلی کودک** ◀ص- ۱۰۶

5 **چراغ‌های نقشه عقب** ◀ص- ۲۶۶

6 **دستگیره**

**قلاب های کت** ◀ص- ۲۷۱

7 **کیسه‌های هوای پرده‌ای جانبی** ◀ص- ۷۷

8 **کمربندهای ایمنی** ◀ص- ۴۷

9 **کلید سقف پانوراما*** ◀ص- ۲۲۴

**کلید آفتابگیر *** ◀ص- ۲۲۵

**چراغ‌های نقشه جلو** ◀ص- ۲۶۶

**نگهدارنده عینک آفتابی** ◀ص- ۲۷۳

**دکمه SOS** ◀ص- ۴۱۱

**دکمه خاموش کردن حسگر اولتراسونیک/شیب*** ◀ص- ۲۱۶

10 **آفتابگیرها**

**آینه‌های آرایش**

11 **صندلی جلو** ◀ص- ۲۵۳

12 **کیسه‌های هوای جانبی جلو** ◀ص- ۷۴

13 **پورت‌های USB** ◀ص- ۲۹۷

14 **کیسه هوای مرکزی** ◀ص- ۷۲

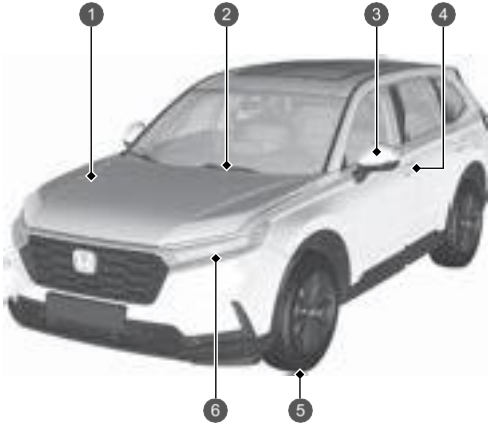
15 **صندلی عقب** ◀ص- ۲۵۷

**نقاط تکیه‌گاه پایینی برای محکم کردن سیستم صندلی کودک** ◀ص- ۹۹

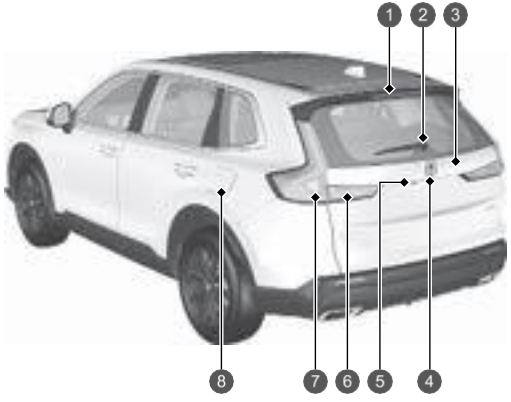
16 **کیسه‌های هوای جانبی عقب** ◀ص- ۷۴

* در همه مدل‌ها موجود نیست

# فهرست بصری




1 **تعمیر و نگهداری زیر کاپوت** ◀ص- ۶۵۱
2 **برف پاک کن شیشه جلو** ◀ص- ۲۴۳ ، ۶۶۸
3 **آینه بغل برقی** ◀ص- ۲۵۱
**چراغ راهنمای جانبی** ◀ص- ۲۳۰، ۶۶۵
4 **کنترل قفل/باز کردن درب** ◀ص- ۱۹۲
5 **لاستیک‌ها** ◀ص- ۶۷۲ ، ۶۹۸
6 **چراغ‌های جلو** ◀ص- ۲۲۸، ۶۶۵
**چراغ‌های موقعیت/روشنایی روز** ◀ص- ۲۳۰، ۶۶۵
**چراغ‌های فعال گوشه*** ◀ص- ۲۳۴، ۶۶۵




1 **چراغ ترمز بالا** ◀ص- ۶۶۶
2 **برف پاک کن عقب** ◀ص- ۲۴۵ ، ۶۷۰
3 **باز/بسته کردن درب عقب** ◀ص- ۲۰۲
4 **دستگیره بیرونی درب عقب** ◀ص- ۲۰۳
**چراغ پلاک عقب** ◀ص- ۲۲۸، ۶۶۶
5 **دوربین چند دید** ◀ص- ۶۱۵
**دوربین عقب چند دید** ◀ص- ۶۱۳
6 **چراغ‌های عقب** ◀ص- ۲۲۸، ۶۶۶
**چراغ‌های پشتیبان** ◀ص- ۶۶۶
**چراغ مه شکن عقب** ◀ص- ۲۳۲، ۶۶۶
7 **چراغ‌های ترمز/عقب** ◀ص- ۲۲۸، ۶۶۵
**چراغ‌های راهنمای عقب** ◀ص- ۲۳۰، ۶۶۵
**چراغ‌های کناری عقب** ◀ص- ۶۶۵
8 **نحوه سوخت‌گیری** ◀ص- ۶۳۰

# e:HEV (خودروی هیبریدی برقی)

خودروی e:HEV شـما از هر دو موتور الکتریکی و بنزینی به عنوان منابع نیروی محرکه اسـتفاده می‌کند، به طوری که موتور الکتریکی برق را از یک باتری ولتاژ بالای داخلی و/یا ژنراتور داخلی دریافت می‌کند. باتری ولتاژ بالا از ژنراتوری که توسط موتور یا ترمز احیاکننده به حرکت در می‌آید، شارژ می‌شود.

هنگام رانندگی، خودروی شما منحصراً توسط موتور الکتریکی، منحصراً توسط موتور بنزینی یا ترکیبی از این دو به حرکت در می‌آید. سیستم انتخاب می‌کند که کدام منبع نیروی محرکه مناسب‌تر است و به طور خودکار به آن تغییر می‌کند.

**• بهره‌وری انرژی**

همانند یک خودروی بنزینی، بهره‌وری سوخت و برد رانندگی خودروی هیبریدی بیشـترین تأثیر را از سبک رانندگی شما می‌گیرد. شتاب‌گیری شدید و رانندگی با سرعت بالا می‌تواند به راحتی سیسـتم را وادار به تغییر منبع نیروی محرکه به موتور بنزینی کند.

علاوه بر این، استفاده زیاد از سیستم کنترل آب و هوا بر برد و کارایی خودرو تأثیر منفی می‌گذارد. هر یک از این الگوهای استفاده، وضعیت شارژ باتری ولتاژ بالا را سریع‌تر کاهش می‌دهد.

**• انواع باتری**

دو نوع باتری در این خودرو استفاده می‌شود؛ یک باتری استاندارد ۱۲ ولتی که کیسه‌های هوا، چراغ‌های داخلی و خارجی و سایر سیستم‌های استاندارد ۱۲ ولتی را تغذیه می‌کند؛ و یک باتری ولتاژ بالا که برای تأمین انرژی موتور محرک و شارژ مجدد باتری ۱۲ ولتی استفاده می‌شود.



* در همه مدل‌ها موجود نیست

# اجزای اصلی e:HEV

**موتور بنزینی** – ژنراتور را به کار می‌اندازد و تحت شرایط خاص، چرخ‌ها را مستقیماً به حرکت در می‌آورد.

**ژنراتور** – موتور را روشن می‌کند و هنگامی که توسط موتور بنزینی به حرکت در می‌آید، نیروی الکتریکی تولید می‌کند تا برق لازم برای موتور الکتریکی و/یا شارژ باتری ولتاژ بالا را تأمین کند.

**موتور الکتریکی** – نیروی محرکه لازم برای به حرکت درآوردن چرخ‌ها را در شرایط خاص همراه با موتور بنزینی فراهم می‌کند و از طریق ترمز احیاکننده، برق را به باتری ولتاژ بالا می‌رساند.

**باتری ولتاژ بالا** – ذخیره انرژی الکتریکی را فراهم می‌کند و به عنوان منبع تغذیه برای موتور الکتریکی عمل می‌کند.

یادگیری در مورد ویژگی‌های باتری ولتاژ بالا به شما کمک می‌کند تا بهترین هندلینگ را داشته باشید و برد وسیله نقلیه الکتریکی خود را به حداکثر برسانید ◀ص– ۴۷۳



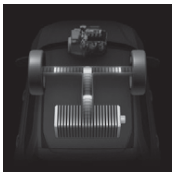

1. موتور بنزینی
2. ژنراتور و موتور الکتریکی
3. یک باتری ولتاژ بالا

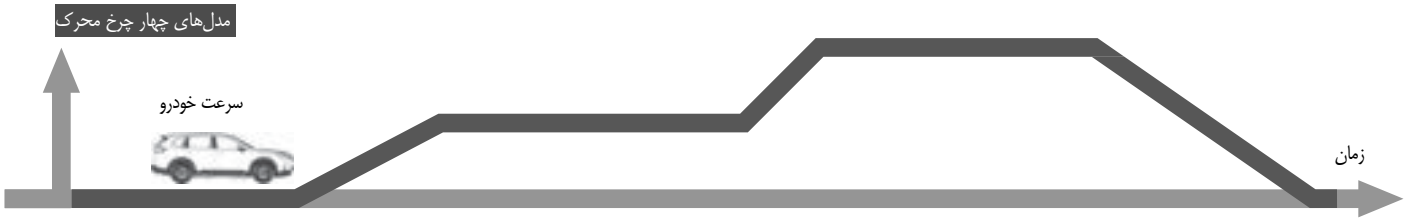
**• صداهای منحصر به فرد e: HEV**

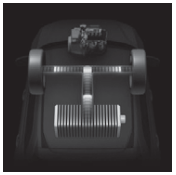
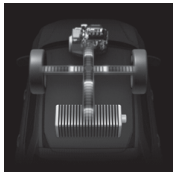
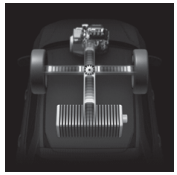
وقتی برای اولین بار رانندگی با این وسیله نقلیه را شروع می‌کنید، احتمالاً صداهای ناآشنایی خواهید شنید، به خصوص هنگام روشن کردن سیستم برق، یا هنگام رانندگی یا شتاب گرفتن از حالت سکون. برخی از این صداها منحصر به سیستم‌های انتقال قدرت، سوخت و کنترل آب و هوای این وسیله نقلیه هستند؛ برخی دیگر شبیه صداهایی هستند که توسط خودروهای معمولی تولید می‌شوند و معمولاً توسط صداهای بلندتری که در وسیله نقلیه‌ای با این طراحی وجود ندارد، پوشانده می‌شوند. این صداها جای نگرانی ندارند و شما به زودی آنها را به عنوان صدای عادی تشخیص خواهید داد و بنابراین می‌توانید هرگونه صدای جدید یا غیرمعمول را در صورت ایجاد تشخیص دهید.

مدل‌های دو دیفرانسیل




| حالت عملیاتی | خودروی برقی (EV) | هیبریدی (HV) | موتور (رانش مستقیم) | بازسازی |
|---|---|---|---|---|
| حالت رانندگی | در حالت توقف یا رانندگی با سرعت پایین:<br>• فقط موتور الکتریکی نیروی محرکه چرخ‌ها را تأمین می‌کند. | رانندگی در شرایط بار زیاد (مثلاً هنگام شتاب‌گیری، سربالایی رفتن):<br>• موتور الکتریکی نیروی محرکه چرخ‌ها را فراهم می‌کند.<br>• موتور بنزینی ژنراتور را به حرکت در می‌آورد و برق را برای نیروی محرکه اضافی به موتور الکتریکی یا برای شارژ به باتری ولتاژ بالا تأمین می‌کند. | رانندگی در شرایط سرعت بالا و بار کم:<br>• موتور بنزینی نیروی محرکه چرخ‌ها را فراهم می‌کند.<br>• باتری ولتاژ بالا، برق را برای موتور الکتریکی جهت افزایش نیروی محرکه تامین می‌کند.<br>• موتور الکتریکی از طریق ترمز احیاکننده، برق را برای باتری ولتاژ بالا فراهم می‌کند. | پدال گاز رها می‌شود و خودرو سرعتش کاهش می‌یابد.<br>• موتور الکتریکی از طریق ترمز احیاکننده، برق را برای باتری ولتاژ بالا فراهم می‌کند. |
| مانیتور جریان برق |  |  |  |  |
| موتور الکتریکی | متوقف/در حال اجرا | در حال اجرا | تولید/اجرا | بازیابی |
| ژنراتور | متوقف شد | تولید | بدون خروجی | خروجی متوقف/بدون خروجی |
| موتور | متوقف شد | در حال کار | در حال کار | خروجی متوقف/بدون خروجی |
| باتری ولتاژ بالا | تخلیه | شارژ/ تخلیه | شارژ/ تخلیه | شارژ |

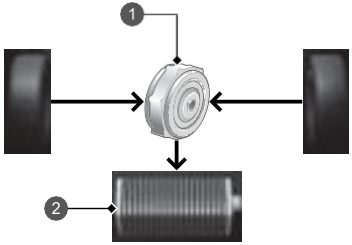



| حالت عملیاتی | خودروی برقی (EV) | هیبریدی (HV) | موتور (رانش مستقیم) | بازسازی |
|---|---|---|---|---|
| حالت رانندگی | در حالت توقف یا رانندگی با سرعت پایین:<br>• فقط موتور الکتریکی نیروی محرکه چرخ‌ها را تأمین می‌کند. | رانندگی در شرایط بار زیاد (مثلاً هنگام شتاب‌گیری، سربالایی رفتن):<br>• موتور الکتریکی نیروی محرکه چرخ‌ها را فراهم می‌کند.<br>• موتور بنزینی ژنراتور را به حرکت در می‌آورد و برق را برای نیروی محرکه اضافی به موتور الکتریکی یا برای شارژ به باتری ولتاژ بالا تأمین می‌کند. | رانندگی در شرایط سرعت بالا و بار کم:<br>• موتور بنزینی نیروی محرکه چرخ‌ها را فراهم می‌کند.<br>• باتری ولتاژ بالا، برق را برای موتور الکتریکی جهت افزایش نیروی محرکه تامین می‌کند.<br>• موتور الکتریکی از طریق ترمز احیاکننده، برق را برای باتری ولتاژ بالا فراهم می‌کند. | پدال گاز رها می‌شود و خودرو سرعتش کاهش می‌یابد.<br>• موتور الکتریکی از طریق ترمز احیاکننده، برق را برای باتری ولتاژ بالا فراهم می‌کند. |
| مانیتور جریان برق |  |  |  |  |
| موتور الکتریکی | متوقف/در حال اجرا | در حال اجرا | تولید/اجرا | بازیابی |
| ژنراتور | متوقف شد | تولید | بدون خروجی | خروجی متوقف/بدون خروجی |
| موتور | متوقف شد | در حال کار | در حال کار | خروجی متوقف/بدون خروجی |
| باتری ولتاژ بالا | تخلیه | شارژ/ تخلیه | شارژ/ تخلیه | شارژ |

**• انرژی احیاکننده و ترمز احیاکننده**

هنگام کاهش سرعت بدون فشردن پدال گاز یا فشردن پدال ترمز، یا هنگام رانندگی در سرازیری، موتور الکتریکی به عنوان ژنراتوری عمل می‌کند که بخشی از انرژی الکتریکی مورد استفاده برای شتاب دادن به خودرو را بازیابی می‌کند. این ترمز احیاکننده، خودرو را به روشی مشابه ترمز موتور در خودروهای بنزینی، کند می‌کند. می‌توانید با استفاده از پدال انتخابگر کاهش سرعت، میزان کاهش سرعت را کنترل کنید.

وقتی ترمز احیاکننده در حال کار است




1 موتور
2 باتری ولتاژ بالا

**• روشن/خاموش کردن خودکار موتور**

موتور بنزینی خودروی شما در حین حرکت خودرو به طور خودکار خاموش می‌شود یا در مواقع ضروری، در حالت سکون خودرو دوباره روشن می‌شود.
با این حال، در موارد زیر، ممکن است سیستم خاموش شدن خودکار موتور فعال نشود.

- خودرو برای شتاب‌گیری شدید، یا رانندگی در سربالایی یا با سرعت بالا، به طور موقت به قدرت اضافی نیاز دارد.
- سیستم کنترل آب و هوا به شدت در حال استفاده است.
- دمای باتری ولتاژ بالا بالا یا پایین است.
- شارژ باتری ولتاژ بالا خیلی کم است.

**دستیار اقتصادی پیش‌بینی‌کننده**

دستیار اقتصادی پیش‌بینی‌کننده به شما کمک می‌کند تا در طول مسیر ناوبری، با صرفه‌جویی بیشتری به سمت مقصد خود رانندگی کنید. این دستیار پیش‌بینی می‌کند که هنگام رانندگی در سرازیری به سمت مقصد، باتری ولتاژ بالا چقدر می‌تواند توسط ترمز احیاکننده شارژ شود و تا حد امکان در حالت EV عمل می‌کند.

اگر در مسیر مقصد توقف‌هایی وجود داشته باشد، اگر به عنوان ایستگاه‌های بین‌راهی تنظیم شوند، مؤثرتر عمل می‌کند.

اگر مسیر ناوبری پیشنهادی را ترک کنید، دستیار اکوی پیش‌بینی‌کننده ممکن است به روشی که برای مسیر شما مناسب است، عمل نکند. می‌توانید دستیار اکوی پیش‌بینی‌کننده را در تنظیمات خودرو با استفاده از صفحه نمایش صوتی/اطلاعات روشن و خاموش کنید.

◀ **نحوه شخصی‌سازی تنظیمات خودرو** ◀ ص- ۳۶۹



* در همه مدل‌ها موجود نیست

## اقدامات احتیاطی ایمنی

### به سیستم ولتاژ بالا دست نزنید

تلاش برای جدا کردن یک قطعه سیستم ولتاژ بالا یا قطع کردن یکی از سیم‌های آن می‌تواند باعث برق‌گرفتگی شدید شود. مطمئن شوید که هرگونه تعمیر و نگهداری سیستم ولتاژ بالا توسط نمایندگی هوندا انجام می‌شود.

### در صورت بروز تصادف

- مراقب خطر برق‌گرفتگی باشید.

◀اگر تصادف شدیدی به سیستم ولتاژ بالای وسیله نقلیه شما آسیب برساند، احتمال برق‌گرفتگی به دلیل قطعات یا سیم‌های ولتاژ بالای در معرض خطر وجود دارد. در این صورت، به هیچ یک از اجزای سیستم ولتاژ بالا یا هیچ یک از سیم‌های نارنجی آن دست نزنید.

- از تماس با مایع باتری ولتاژ بالا خودداری کنید.

◀باتری ولتاژ بالا حاوی الکترولیت قابل اشتعال است که می‌تواند در اثر تصادف شدید نشت کند. از تماس پوست یا چشم با الکترولیت خودداری کنید زیرا خورنده است. اگر به طور تصادفی با الکترولیت تماس پیدا کردید، پوست در معرض خطر را بشویید یا چشمان خود را حداقل به مدت پنج دقیقه با مقدار زیادی آب بشویید و فوراً به پزشک مراجعه کنید.

- برای آتش‌سوزی ناشی از برق از کپسول آتش‌نشانی استفاده کنید.

◀تلاش برای خاموش کردن آتش‌سوزی ناشی از برق حتی با مقدار کمی آب، مثلاً از شلنگ باغ، می‌تواند خطرناک باشد.

- هر زمان که وسیله نقلیه در تصادف آسیب دید، آن را برای تعمیر به نمایندگی ببرید.



ورودی هوا را نپوشانید




1 ورودی هوا

اگر ورودی هوا در حین کار خودرو مسدود شود، باتری ولتاژ بالا می‌تواند خیلی داغ شود. برای محافظت از باتری، سیستم ممکن است شروع به محدود کردن خروجی باتری کند و باعث شود چراغ‌های سیستم برق و سیستم شارژ باتری ۱۲ ولتی روشن شوند

**سیستم خاموش کردن اضطراری برای سیستم ولتاژ بالا**

اگر وسیله نقلیه دچار تصادف شود، سیستم خاموش کردن اضطراری بسته به شدت ضربه فعال می‌شود. هنگامی که سیستم فعال می‌شود، سیستم ولتاژ بالا به طور خودکار خاموش می‌شود و وسیله نقلیه دیگر نمی‌تواند با نیروی خود حرکت کند. برای بازگرداندن سیستم ولتاژ بالا به حالت عادی، با نمایندگی مشورت کنید.

**هنگام اسقاط وسیله نقلیه**

- باتری ولتاژ بالا یک باتری لیتیوم یونی است. هوندا باتری‌های ولتاژ بالای استفاده شده را جمع‌آوری و بازیافت می‌کند – در صورتی که وسیله نقلیه شما قابل تعمیر نباشد، برای اسقاط صحیح باتری با نمایندگی خود مشورت کنید

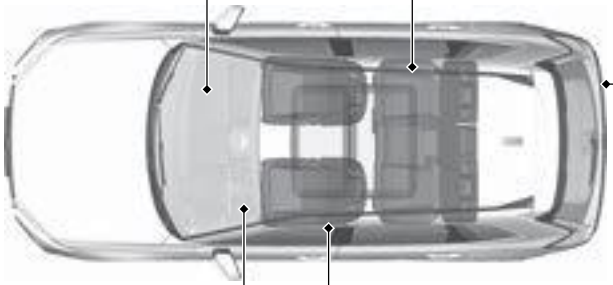
## رانندگی ایمن ◄ - ص ۴۱

### کیسه‌های هوا ◄ - ص ۶۰

● وسیله نقلیه شما مجهز به کیسه هوا است تا در هنگام برخورد متوسط تا شدید از شما و سرنشینانتان محافظت کند.

### ایمنی کودک ◄ - ص ۸۳

● همه کودکان ۱۲ سال و کمتر باید در صندلی عقب بنشینند.
● کودکان خردسال باید به درستی در سیستم صندلی کودک رو به جلو مهار شوند.
● نوزادان باید به درستی در سیستم صندلی کودک رو به عقب روی صندلی عقب مهار شوند.



### خطر گازهای خروجی ◄ - ص ۱۱۱

● وسیله نقلیه شما گازهای خروجی خطرناکی را منتشر می‌کند که حاوی مونوکسید کربن هستند. موتور را در فضاهای بسته که گاز مونوکسید کربن می‌تواند در آنها جمع شود، روشن نکنید.

### کمربند ایمنی ◄ - ص ۴۷

● کمربند ایمنی خود را ببندید و به صورت قائم روی صندلی بنشینید.
● بررسی کنید که سرنشینان کمربند ایمنی خود را به درستی بسته باشند.



کمربند ایمنی را تا حد امکان پایین ببندید

### چک لیست قبل از رانندگی ◄ - ص ۴۶

● قبل از رانندگی، بررسی کنید که صندلی‌های جلو، پشت سری‌ها، فرمان و آینه‌ها به درستی تنظیم شده باشند.

# پنل ابزار ◀-ص ۱۱۵

## نشانگرها◀-ص۱۱۶/ گیج‌ها◀-ص ۱۵۴/ رابط اطلاعات راننده◀-ص ۱۳۸/ نمایشگر سربالا*◀-ص۱۸۰

- شما می‌توانید طراحی گیج را تغییر دهید.

تغییر طراحی نشانگر ◀-ص ۱۵۹




نمایشگر بالای سر * ◀-ص۱۸۰




نشانگر های منطبق با محیط ◀-ص۱۵۶

سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی ◀-ص۱۵۷

کیلومترشمار ◀-ص۱۵۶

نشانگر توان ◀-ص۱۵۵

سرعت سنج ◀-ص۱۵۴

نشانگر DECL/شارژ ◀-ص ۱۵۵

نشانگر سوخت ◀-ص۱۵۴

گیج سطح شارژ باتری/ولتاژ بالا◀-ص۱۵۵

رابط اطلاعات راننده (ناحیه سمت چپ) ◀-ص۱۵۸

نشانگر انتخاب پدال کاهش سرعت ◀-ص۱۲۲

رابط اطلاعات راننده (قسمت سمت راست) ◀-ص۱۶۱

دمای بیرون ◀-ص۱۵۶

نشانگر وضعیت دنده/ نشانگر گیربکس ◀-ص۱۲۱

کیلومترشمار ◀-ص۱۵۶



* در همه مدل‌ها موجود نیست

# کنترل‌ها ◄-ص ۱۸۷

**برف پاک کن و شیشه شور ◄-ص۲۴۳**

اهرم کنترل برف پاک کن/شیشه شور

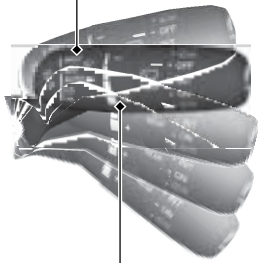
**MIST**

**OFF**

**AUTO :** سرعت برف پاک کن به طور خودکار تغییر می کند

**LO :**پاک کردن با سرعت پایین

**HI :** پاک کردن با سرعت بالا



به سمت خودتان بکشید تا مایع شیشه شوی اسپری شود.

حلقه تنظیم

: حساسیت کم

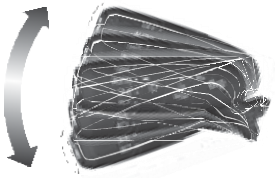
: حساسیت بالا

برای جلوگیری از آسیب شدید به سیستم برف پاک کن، همیشه باید قبل از موقعیت‌های زیر، حالت خودکار را خاموش کنید:

- تمیز کردن شیشه جلو
- رانندگی در کارواش
- بدون باران

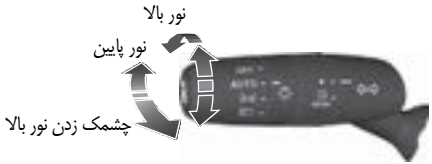
**چراغ‌های راهنما ◄-ص۲۳۰**

اهرم کنترل چراغ راهنما



**چراغ‌ها ◄-ص۲۲۸**

کلیدهای کنترل



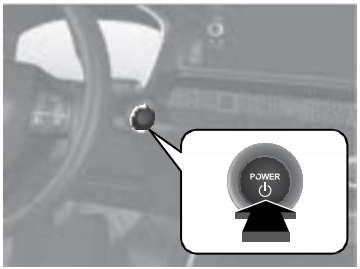

**ساعت ◄-ص۱۸۸**

شما می‌توانید ساعت را تنظیم کنید و نمایش ساعت را سفارشی‌سازی کنید.

◄-ص۳۱۲

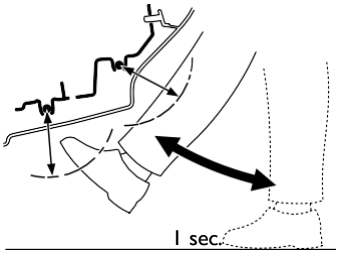
**دکمه روشن/خاموش ◄-ص۲۲۶**

برای تغییر حالت قدرت خودرو، دکمه را فشار دهید.



در حالی که ریموت بدون کلید روی شماست، پای خود را (به صورت لگد زدن) زیر مرکز سپر عقب بالا و پایین ببرید تا درب عقب باز یا بسته شود.





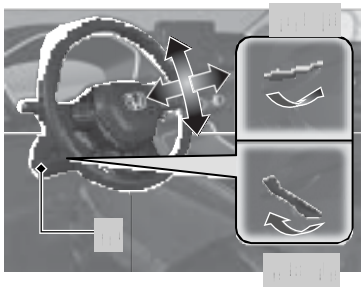

**درب عقب ◀**–ص۲۰۲

- در صورت همراه داشتن ریموت بدون کلید، دستگیره بیرونی را برای باز کردن و قفل کردن درب عقب فشار دهید.
- دکمه درب عقب برقی روی پنل کنترل سمت راننده را فشار دهید.
- دکمه درب عقب برقی روی فرستنده ریموت را فشار دهید.



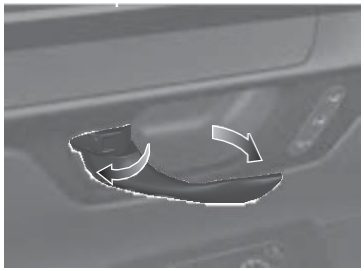

**فرمان ◀**–ص۲۴۹

- برای تنظیم، اهرم تنظیم را به پایین فشار دهید، آن را در موقعیت دلخواه تنظیم کنید، سپس اهرم را دوباره در جای خود قفل کنید.



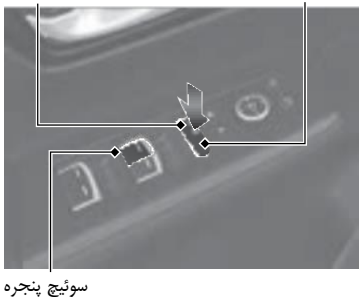
**باز کردن قفل درهای جلو از داخل ◀**–ص ۲۰۰

- برای باز کردن قفل، دستگیره داخلی هر یک از درب‌های جلو را بکشید و همزمان آن را باز کنید.



## شیشه بالابر برقی ◀–ص ۲۱۹

- در حالت روشن (ON)، شیشه‌های برقی را باز و بسته کنید.
- اگر دکمه قفل شیشه برقی در حالت خاموش (OFF) باشد، شیشه هر سرنشین را می‌توان با کلید مخصوص به خود باز و بسته کرد.
- اگر دکمه قفل شیشه برقی در حالت روشن (روشن بودن چراغ نشانگر) باشد، کلید شیشه هر سرنشین غیرفعال می‌شود.




## آینه‌های جانبی برقی ◀–ص ۲۵۱

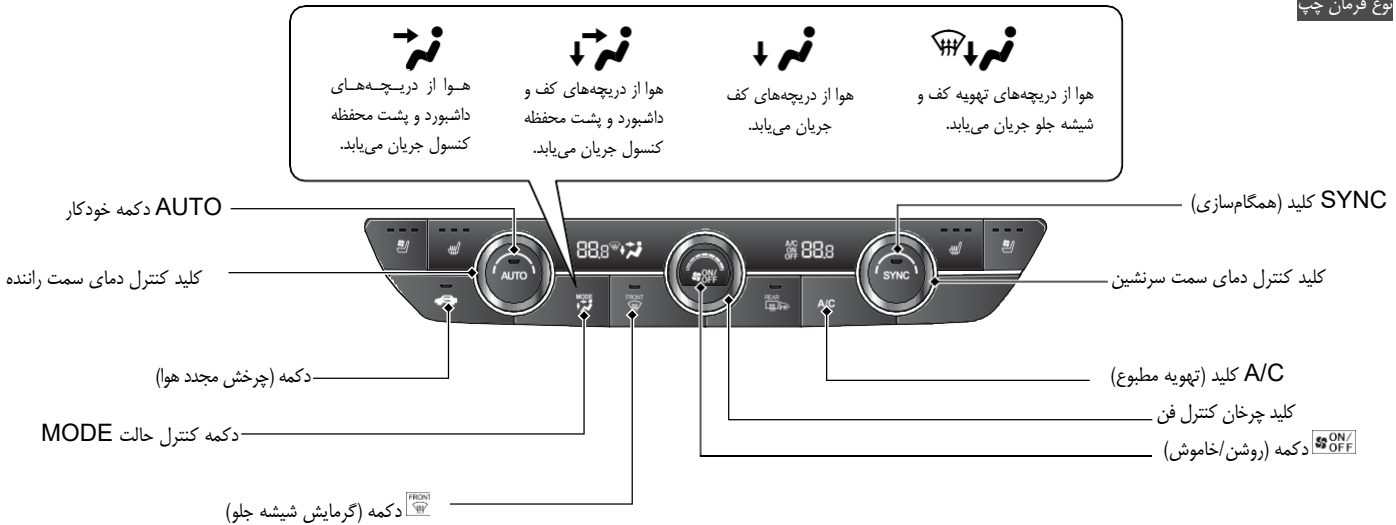
- در حالت ON ، کلید انتخابگر را به سمت **L** یا **R** حرکت دهید.
- لبه مناسب کلید تنظیم را فشار دهید تا آینه تنظیم شود.
- دکمه آینه بغل تاشو را فشار دهید تا آینه‌های بغل جمع و باز شوند.

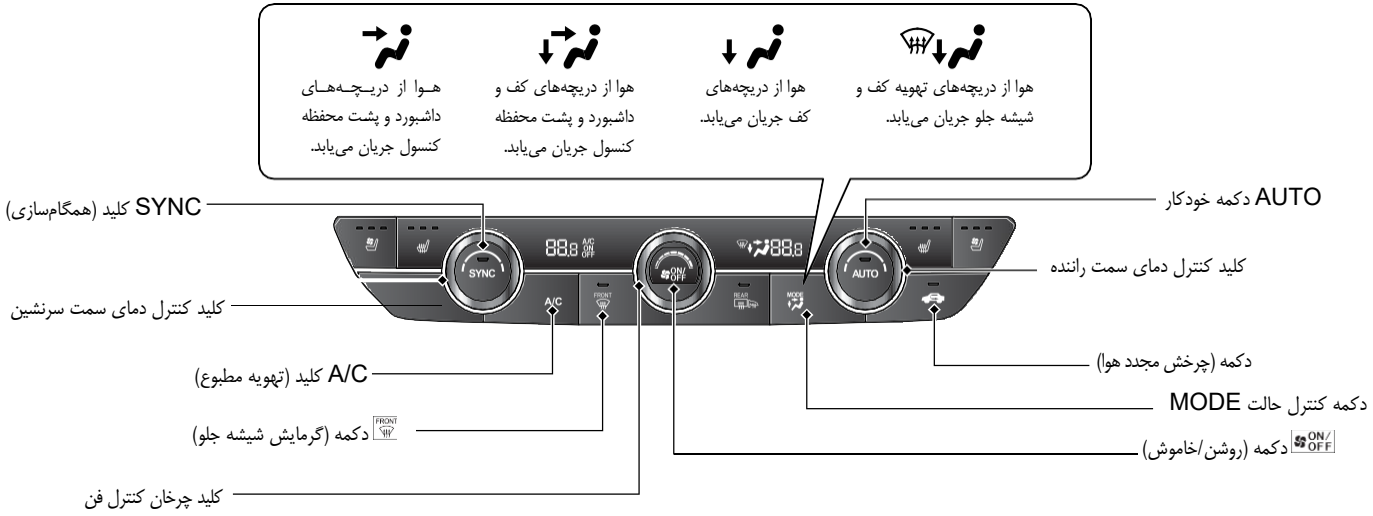


## سیستم کنترل آب و هوا ◄-ص۲۸۴

- برای فعال کردن سیستم کنترل آب و هوا، دکمه **AUTO** را فشار دهید.
- برای روشن یا خاموش کردن سیستم، دکمه ON/OFF را فشار دهید.
- برای یخ‌زدایی شیشه جلو، دکمه را فشار دهید.

نوع فرمان چپ




هوا از دریچه‌های تهویه کف و شیشه جلو جریان می‌یابد.
هوا از دریچه‌های کف جریان می‌یابد.
هوا از دریچه‌های کف و داشبورد و پشت محفظه کنسول جریان می‌یابد.
هـوا از دریـچـه‌هـای داشبورد و پشت محفظه کنسول جریان می‌یابد.
SYNC کلید (همگام‌سازی)
AUTO دکمه خودکار
کلید کنترل دمای سمت راننده
کلید کنترل دمای سمت سرنشین
دکمه (چرخش مجدد هوا)
A/C کلید (تهویه مطبوع)
دکمه کنترل حالت MODE
دکمه (گرمایش شیشه جلو)
دکمه (روشن/خاموش)
کلید چرخان کنترل فن

# ویژگی‌ها ◄-ص ۲۹۱

## سیستم صوتی ◄-ص ۲۹۲، ۲۹۴

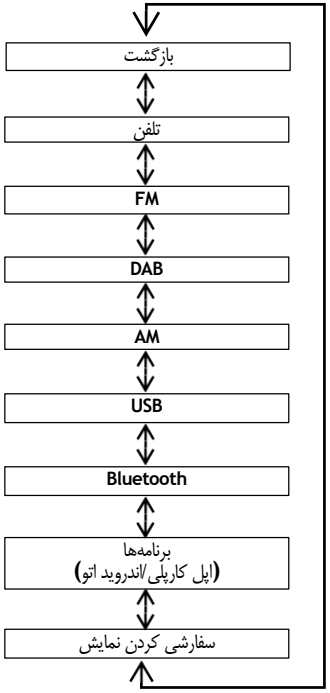
برای عملکرد سیستم ناوبری ◄ (به دفترچه راهنمای سیستم ناوبری مراجعه کنید)



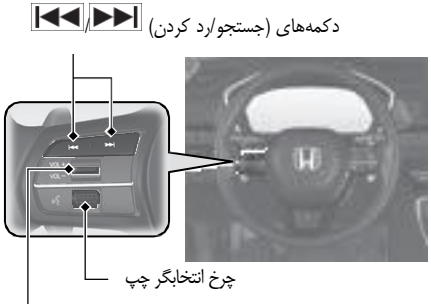



* در همه مدل‌ها موجود نیست

● چرخ انتخابگر سمت چپ را به بالا یا پایین بچرخانید:
برای تغییر حالت‌های صـــوتی، آن را به بالا یا پایین بچرخانید و سپس چرخ انتخابگر سمت چپ را فشار دهید:




## کنترل از راه دور صوتی ◄-ص ۲۹۸




● کلید VOL+/VOL- (ولوم) برای تنظیم صـدا به بالا/پایین فشار دهید.

● |◄◄/►►| دکمه‌های (جستجو/رد کردن)

رادیو: برای تغییر ایسـتگاه رادیویی از پیش تنظیم شـده، دکمه |◄◄/►►| را فشار دهید.

در دستگاه های آی پاد، دستگاه **USB**، بلوتوث® صوتی یا اتصـال گوشـی هوشـمند: برای رفتن به ابتدای آهنگ بعدی یا بازگشـــت به ابتدای آهنگ فعلی، دکمه |◄◄/►►| را فشار دهید.

دسـتگاه **USB**: برای تغییر پوشـه، دکمه |◄◄/►►| را فشار داده و نگه دارید.

## رانندگی ◄-ص ۴۱۵

## سیستم انتقال قدرت(گیربکس) ◄-ص ۴۳۳







### D/B موقعیت رانندگی /B

هر بار که دکمه D/B را فشار می‌دهید، حالت بین حالت رانندگی و موقعیت B تغییر می‌کند.

رانندگی

- برای رانندگی عادی استفاده می‌شود.
- می‌توان به طور موقت از پدال کاهش سرعت استفاده کرد.
- می‌توان در حالت SPORT از پدال کاهش سرعت استفاده کرد.

موقعیتB

- هنگام رانندگی در سرازیری طولانی و برای افزایش ترمزگیری احیاکننده استفاده می‌شود.
- می‌توان از پدال کاهش سرعت استفاده کرد.




### P پارک

دکمه **P** را فشار دهید.

هنگام پارک کردن یا روشن یا خاموش کردن خودرو استفاده می‌شود.

### R دنده عقب

دکمه **R** را دوباره فشار دهید. برای دنده عقب استفاده می‌شود.

### N خلاص

دکمه **N** را فشار دهید. گیربکس قفل نشده است.

- هنگام روشن کردن خودرو، پدال ترمز گرفته و P فشار دهید.

**انتخاب دنده**

## انتخابگر پدال کاهش سرعت ◄-ص ۴۴۰

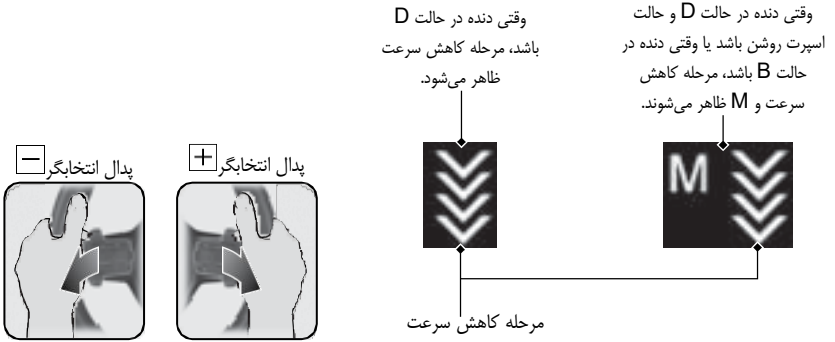
وقتی پدال گاز را رها می‌کنید، می‌توانید سرعت کاهش سرعت را بدون برداشتن دست‌هایتان از روی فرمان کنترل کنید. با استفاده از انتخابگر پدال کاهش سرعت که روی فرمان قرار دارد، می‌توانید به طور متوالی چهار مرحله کاهش سرعت را طی کنید.

- وقتی موقعیت دنده در حالت D است

اگر انتخابگر پدال را به عقب بکشید، سرعت کاهش سرعت به طور موقت تغییر می‌کند و مرحله روی گیج ظاهر می‌شود.

- وقتی موقعیت دنده در حالت D است و حالت SPORT روشن است یا وقتی موقعیت دنده در حالت B است

اگر انتخابگر پدال را به عقب بکشید، سرعت کاهش سرعت تغییر می‌کند و مرحله به همراه M روی گیج ظاهر می‌شود.



**سیستم هشدار کاهش باد ◀**-ص ۴۶۷

● تغییر در شرایط تایر و ابعاد کلی به دلیل کاهش فشار باد تایر را تشخیص می‌دهد.

● سیستم هشدار کاهش باد هر بار که سیستم برق را روشن می‌کنید، به طور خودکار روشن می‌شود.

● در صورت بروز شرایط خاص، باید یک روش کالیبراسیون انجام شود.

**روشن و خاموش کردن CMBS ◀**-ص ۴۸۸

● هنگامی که احتمال برخورد از جلو اجتناب‌ناپذیر است، CMBS می‌تواند سرعت خودرو و شدت برخورد را کاهش دهد.

● هر بار که سیستم برق را روشن می‌کنید، CMBS روشن می‌شود.

● برای روشن یا خاموش کردن CMBS، از پشتیبانی ایمنی رابط اطلاعات راننده استفاده کنید.

**محدودکننده سرعت قابل تنظیم ◀**-ص ۴۵۱

این سیستم به شما امکان می‌دهد حداکثر سرعتی را تنظیم کنید که حتی اگر پدال گاز را فشار دهید، نتوان از آن تجاوز کرد.

● برای استفاده از محدودکننده سرعت قابل تنظیم، دکمه را فشار دهید. با فشار دادن دکمه LIM*1 یا MODE *۲، محدودکننده سرعت قابل تنظیم را انتخاب کنید، سپس وقتی وسیله نقلیه شما به سرعت مورد نظر رسید، کلید RES/+/SET/− را به بالا یا پایین فشار دهید.

● محدودیت سرعت وسیله نقلیه را می‌توان از ۳۰ کیلومتر در ساعت (۱۸ مایل در ساعت) تا ۲۵۰ کیلومتر در ساعت (۱۵۶ مایل در ساعت) تنظیم کرد.

روشن و خاموش کردن VSA (P464)

● سیستم کمک به پایداری وسیله نقلیه (VSA) به تثبیت وسیله نقلیه در هنگام پیچیدن کمک می‌کند و به حفظ کشش در حین شتاب‌گیری در سطوح جاده‌ای شل یا لغزنده کمک می‌کند.

● VSA هر بار که سیستم برق را روشن می‌کنید، به طور خودکار روشن می‌شود.

● برای غیرفعال کردن جزئی یا بازیابی کامل عملکرد VSA، دکمه (VSA OFF) را فشار داده و نگه دارید تا صدای بوق بشنوید.

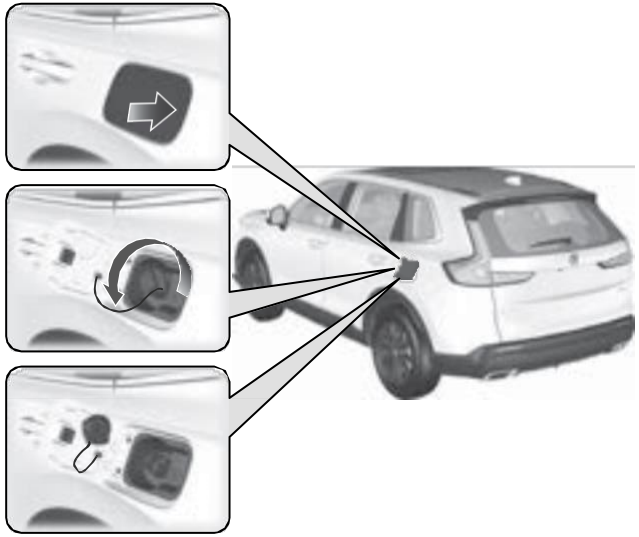
*۱: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ

*۲: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ ۳۶۰

# سوخت‌گیری ◀-ص ۶۲۹

| | |
|---|---|
| سوخت پیشنهادی: | بنزین/گازوئیل استاندارد **EN 228**<br>بنزین/گازوئیل ممتاز بدون سرب تا **E10** (۹۰٪ بنزین و ۱۰٪ اتانول)، عدد اکتان تحقیقاتی ۹۵ یا بالاتر |
| ظرفیت مخزن سوخت: | ۵۷ لیتر (۱۲.۵ لیتر در گالن) |

**1** قفل درب راننده را باز کنید. ◀-ص ۱۹۹



**2** قسمت مرکزی لبه پشتی درب سوخت را فشار داده و رها کنید.صـدای کلیک می‌شـنوید. درب به آرامی باز می‌شود.

**3** درب سـوخت را به آرامی بچرخانید تا درب برداشـته شود.

**4** درب را در نگهدارنده درب سوخت قرار دهید.

**5** پس از سوخت‌گیری، درب را دوباره ببندید تا حداقل یک بار صدای کلیک بدهد.

# هوندا سنسینگ*/هوندا سنسینگ ۳۶۰* ◄-ص ۴۷۸

### کاهش برخورد هنگام تغییر لاین* ◄-ص ۵۱۷

هنگامی که شما لاین خود را تغییر می‌دهید، سیستم در صورت تشخیص خطر برخورد وسیله نقلیه با وسیله نقلیه شما از گوشه عقب، هشدارهای بصری و صوتی، همراه با کمک فرمان، ارائه می‌دهد.

### کروز کنترل تطبیقی (ACC) با دنبال کردن سرعت پایین ◄-ص ۵۲۴

به حفظ سرعت ثابت وسیله نقلیه و فاصله زمانی تعیین شده برای دنبال کردن وسیله نقلیه در پشت وسیله نقلیه شناسایی شده در جلوی شما کمک می‌کند و اگر وسیله نقلیه شناسایی شده متوقف شود، می‌تواند بدون نیاز به نگه داشتن پای خود روی ترمز یا گاز، سرعت وسیله نقلیه شما را کاهش داده و متوقف کند.

### محدود کننده سرعت هوشمند ◄-ص ۴۵۷

به طور خودکار محدودیت سرعتی را که سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی تشخیص می‌دهد، تنظیم می‌کند. و حتی اگر پدال گاز را فشار دهید، نمی‌توانید از حد مجاز سرعت عبور کنید. اگر پدال گاز را به طور کامل فشار دهید، می‌توانید از حد مجاز سرعت عبور کنید.

### کنترل ترمز در سرعت پایین ◄-ص ۴۹۷

این سیستم با استفاده از حسگرهای سونار واقع در سپرهای جلو و عقب، می‌تواند تشخیص دهد که آیا خطر برخورد احتمالی با دیوار یا مانع دیگر در حین رانندگی عادی یا هنگامی که پدال گاز با نیروی بیش از حد فشرده می‌شود، وجود دارد یا خیر. سپس این سیستم از طریق عملکرد ترمز در سرعت پایین و/یا کنترل دریچه گاز برای کاهش برخورد و کنترل دریچه گاز برای کاهش برخورد از عقب، به جلوگیری از برخورد و کاهش آسیب ناشی از ضربه کمک می‌کند.

### هشدار ترافیک متقاطع جلو* ◄-ص ۵۰۳

از حسگرهای رادار برای تشخیص وسایل نقلیه جلویی که از کنار به شما نزدیک می‌شوند استفاده می‌کند و در صورت تشخیص وسیله نقلیه‌ای که از کنار به شما نزدیک می‌شود، به شما هشدار می‌دهد.

### سیستم کاهش انحراف از جاده ◄-ص ۵۰۹

هنگامی که سیستم احتمال عبور وسیله نقلیه شما از خطوط شناسایی شده یا نزدیک شدن به لبه بیرونی پیاده‌رو (به داخل چمن یا مرز شن) یا وسیله نقلیه‌ای که از روبرو شناسایی می‌شود را تشخیص می‌دهد، به شما هشدار می‌دهد و به شما کمک می‌کند.

به عملکردهایی مانند شتاب، ترمز و فرمان کمک می‌کند تا بار راننده را کاهش دهد و همچنین از شدت تصادفات جلوگیری کند یا آنها را کاهش دهد.

هوندا سنسینگ/هوندا سنسینگ ۳۶۰ عملکردهای زیر را دارد.

### سیستم ترمز کاهش برخورد (CMBS) ◄-ص ۴۸۳

این سیستم می‌تواند در مواقعی که احتمال برخورد وسیله نقلیه شما با وسیله نقلیه (از جمله موتورسیکلت) از پشت، وسیله نقلیه روبرو، وسیله نقلیه در حال نزدیک شدن از پهلو، عابر پیاده یا شخصی که در حال دوچرخه‌سواری است (دوچرخه در حال حرکت) را تشخیص می‌دهد، به شما کمک کند. CMBS به گونه‌ای طراحی شده است که هنگام تشخیص احتمال تصادف، به شما هشدار دهد و همچنین در کاهش سرعت، جلوگیری از برخورد و کاهش شدت برخورد کمک کند.



* در همه مدل‌ها موجود نیست

**سیستم حسگر پارک◀**-ص ۶۰۳

سنسورهای گوشه و مرکز موانع اطراف وسیله نقلیه شما را رصد می‌کنند و بوق، رابط اطلاعات راننده و صفحه نمایش صوتی/اطلاعاتی، فاصله تقریبی بین وسیله نقلیه شما و مانع را به شما اطلاع می‌دهند.

**مانیتور ترافیک عبوری◀**-ص ۶۰۹

هنگام دنده عقب رفتن، با استفاده از حسگرهای رادار، گوشه‌های عقب را رصد می‌کند و در صورت تشخیص وسیله نقلیه‌ای که از گوشه عقب نزدیک می‌شود، به شما هشدار می‌دهد.

این سیستم هنگام دنده عقب گرفتن و خروج از فضای پارکینگ، مناسب است.

**مانیتور توجه راننده◀**-ص ۱۷۰

مانیتور توجه راننده، ورودی‌های فرمان را تجزیه و تحلیل می‌کند تا مشخص کند که آیا وسیله نقلیه به شیوه‌ای مطابق با رانندگی خواب‌آلود یا بی‌توجه هدایت می‌شود یا خیر. اگر تشخیص دهد که وسیله نقلیه به این شیوه هدایت می‌شود، میزان توجه راننده را در رابط اطلاعات راننده نمایش می‌دهد.

**نور بالای خودکار* ◀**-ص ۲۳۷

دوربین حسگر جلو، منابع نوری جلوی خودرو مانند چراغ‌های خودروی جلویی یا روبرو یا چراغ‌های خیابان را تشخیص می‌دهد. هنگام رانندگی در شب، سیستم به طور خودکار چراغ‌های جلو را بسته به شرایط بین نور پایین و نور بالا تغییر می‌دهد.

**نور رانندگی تطبیقی* ◀**-ص ۲۴۰

هنگام رانندگی در شب، دوربین حسگر جلو، منابع نوری مانند چراغ‌های خیابان یا چراغ‌های خودروی جلویی یا روبرو را تشخیص می‌دهد. سیستم به طور خودکار چراغ‌های جلو را بسته به شرایط بین نور پایین و بالا تغییر می‌دهد.

علاوه بر این، سیستم به طور خودکار توزیع نور چراغ‌های بالا را تنظیم می‌کند تا تابش خیره‌کننده برای خودروهای جلویی و روبرو را کاهش دهد.

**سیستم اطلاعات نقطه کور ◀**-ص ۴۶۹

هنگامی که سیستم، خودروهایی را که از پشت در خطوط مجاور نزدیک می‌شوند، تشخیص می‌دهد، نشانگر مناسب روشن می‌شود و هنگام تغییر خط به شما کمک می‌کند.

**سیستم کمکی حفظ خط (LKAS)◀**-ص ۵۵۱

با ارائه ورودی فرمان، به حفظ خودرو در وسط خط شناسایی شده کمک می‌کند و در صورت تشخیص خروج خودرو از خط، هشدارهای لمسی، شنیداری و بصری ارائه می‌دهد.

**کمک ترافیک ◀**-ص ۵۶۳

سیستم کمک ترافیک از دوربینی که در قسمت بالای شیشه جلو نصب شده است برای شناسایی و نظارت بر خطوط سفید (یا زرد) ترافیک چپ و راست استفاده می‌کند.

بر اساس ورودی‌های دوربین، سیستم می‌تواند گشتاور فرمان را برای نگه داشتن وسیله نقلیه شما در مرکز خط شناسایی شده اعمال کند.

**کمک فعال تغییر خط* ◀**-ص ۵۷۲

هنگامی که اهرم راهنما را برای تغییر خط در بزرگراه‌ها فشار می‌دهید، به فرمان کمک می‌کند.

**سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی ◀**-ص ۵۷۸

اطلاعات علائم جاده، مانند محدودیت سرعت فعلی و سبقت ممنوع را به شما یادآوری می‌کند و در صورت تجاوز وسیله نقلیه شما از سرعت مجاز، به شما اطلاع می‌دهد.

## تعمیر و نگهداری ◀-ص ۶۳۳

### زیر کاپوت ◀-ص ۶۵۱

● روغن موتور، مایع خنک‌کننده موتور، مایع خنک‌کننده سیستم باتری ولتاژ بالا و مایع شیشه‌شوی را بررسی کنید. در صورت لزوم اضافه کنید.

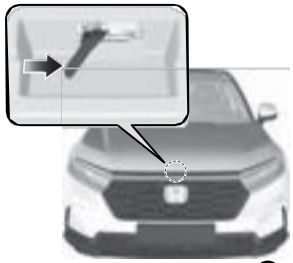
● مایع ترمز را بررسی کنید.

● وضعیت باتری ۱۲ ولتی را ماهانه بررسی کنید.

1 دستگیره آزادسازی کاپوت را که در زیر گوشه بیرونی پایین سمت راننده داشبورد قرار دارد، بکشید.



2 اهرم ضامن کاپوت را پیدا کنید، آن را به کنار فشار دهید و سپس کاپوت را بالا ببرید. وقتی کاپوت را کمی بالا آوردید، می‌توانید اهرم را آزاد کنید.

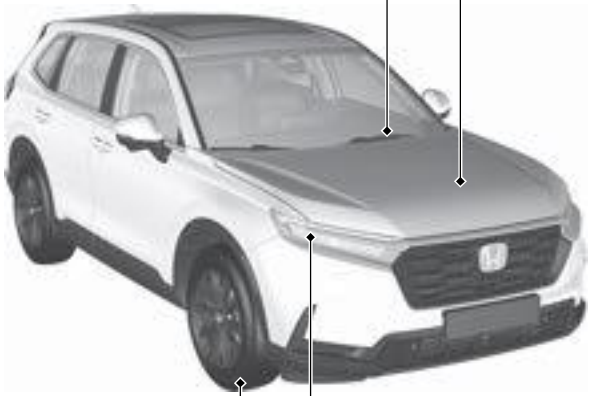


3 پس از اتمام کار، درب موتور را ببندید و مطمئن شوید که محکم در جای خود قفل شده است.

### تیغه‌های برف‌پاک‌کن ◀-ص ۶۶۸

● هنگام بلند کردن بازوهای برف پاک کن جلو، قبل از بلند کردن آنها را در موقعیت تعمیر و نگهداری قرار دهید.

● اگر تیغه‌ها روی شیشه جلو رد می‌گذارند یا سر و صدا می‌کنند، آنها را تعویض کنید.



### چراغ‌ها ◀-ص ۶۶۵

● تمام چراغ‌ها را مرتباً بررسی کنید.

### لاستیک‌ها ◀-ص ۶۷۲

● لاستیک‌ها و چرخ‌ها را مرتباً بررسی کنید.

● فشار باد لاستیک‌ها را مرتباً بررسی کنید.

● برای رانندگی در زمستان، لاستیک‌های زمستانی نصب کنید.



* در همه مدل‌ها موجود نیست

# مدیریت غیرمنتظره‌ها ◄-ص ۶۹۷

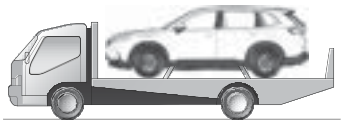
## داغ کردن بیش از حد ◄-ص ۷۱۷

● در مکانی امن پارک کنید. اگر زیر کاپوت بخار نمی‌بینید، کاپوت را باز کنید و اجازه دهید سیستم برق خنک شود.



## یدک‌کشی اضطراری ◄-ص ۷۳۲

● اگر نیاز به یدک‌کشی وسیله نقلیه خود دارید، با یک سرویس یدک‌کشی حرفه‌ای تماس بگیرید.



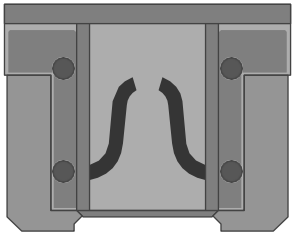
## سیستم برق روشن نمی‌شود ◄-ص ۷۱۱

● اگر باتری ۱۲ ولتی خالی است، با استفاده از یک باتری کمکی، سیستم را روشن کنید.




## فیوز سوخته ◄-ص ۷۲۵

● اگر وسیله برقی کار نمی‌کند، فیوز سوخته را بررسی کنید.



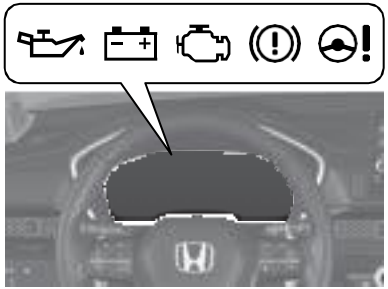
## پنچر شدن لاستیک ◄-ص ۶۹۸

● در مکانی امن پارک کنید و با استفاده از کیت تعمیر لاستیک، لاستیک پنچر شده را تعمیر کنید.



## نشانگرها روشن می‌شوند ◄-ص ۷۱۹

●نشانگر را شناسایی کرده و به دفترچه راهنمای مالک مراجعه کنید.



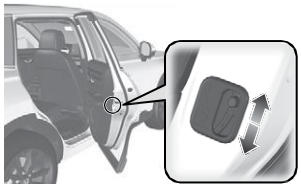
# چه باید کرد اگر

**Q** **چرا هنگام ترمز گرفتن، پدال ترمز کمی تکان می‌خورد؟**

**A** این می‌تواند زمانی رخ دهد که ABS فعال می‌شود و مشکلی را نشان نمی‌دهد. فشار محکم و پیوسته‌ای روی پدال ترمز وارد کنید. هرگز پدال ترمز را پمپ نکنید.
◀سیستم ترمز ضد قفل(ABS) ◀-ص ۵۹۸

**Q** **درب عقب از داخل خودرو قابل باز شدن نیست. چرا؟**

**A** بررسی کنید که آیا قفل کودک در حالت قفل قرار دارد یا خیر. در این صورت، درب عقب را با دستگیره بیرونی درب باز کنید.
برای لغو این عملکرد، اهرم را به سمت بالا و در موقعیت باز قرار دهید.



**Q** **چرا بعد از اینکه قفل درها را باز کردم، درها قفل می‌شوند؟**

**A** اگر ظرف ۳۰ ثانیه درها را باز نکنید، برای امنیت بیشتر، درها به طور خودکار قفل می‌شوند.

**Q** **چرا وقتی درب راننده را باز می‌کنم، صدای بوق ممتد می‌آید؟**

**A** صدای بوق زمانی به گوش می‌رسد که:
- حالت روشن/خاموش در حالت لوازم جانبی باشد.
- چراغ‌های بیرونی روشن بمانند.

**Q** **چرا وقتی شروع به رانندگی می‌کنم، صدای بوق ممتد می‌آید؟**

**A** وقتی راننده و/یا سرنشین جلو کمربند ایمنی خود را نبسته باشند، بوق هشدار به صدا در می‌آید.

**Q** **فشـــار دادن کلید ترمز دســـتی برقی، ترمز دستی را آزاد نمی کند. چرا؟**

**A** کلید ترمز دستی برقی را در حالی که پدال ترمز فشرده شده است، فشار دهید.

---

**Q** **من یـک نشـــانگر کهربایی رنـگ لاســـتیـک بـا یـک علامت تعجب می‌بینم. آن چیست؟**

**A** سیستم هشدار کاهش باد لاستیک نیاز به توجه دارد. اگر اخیراً لاستیک را باد کرده یا تعویض کرده‌اید، باید سیستم را دوباره کالیبره کنید.

◀ سیستم هشدار کاهش باد لاستیک ◀–ص ۴۶۷

---

**Q** **فشـردن پدال گاز، ترمز دسـتی را به طور خودکار آزاد نمی‌کند. چرا؟**

**A**
- کمربند ایمنی راننده را ببندید.
- بررسی کنید که آیا گیربکس در حالت P یا N قرار دارد یا خیر. در این صورت، هر موقعیت دیگری را انتخاب کنید.
- حالت روشن/خاموش در حالت لوازم جانبی باشد.
- چراغ‌های بیرونی روشن بمانند.

---

**Q** **چرا وقتی برای بررسـی خطوط فضـای پـارک هنگـام دنده عقب گرفتن، درب راننده را باز می‌کنم، وضـــعیت دنده به طور خودکـار بـه این P حـالـت تغییر می‌کند؟**

**A** کمربند ایمنی راننده را ببندید.
- درب راننده را ببندید و موقعیت دنده را به صورت دستی تغییر دهید.

◀ هنگام باز کردن درب راننده ◀–ص ۴۴۴

---

**چرا هنگام فشار دادن پدال ترمز صدای جیغ مانندی می‌شنوم؟**

ممکن است لنت‌های ترمز نیاز به تعویض داشته باشند. وسیله نقلیه خود را برای بازرسی به نمایندگی ببرید.

**آیا می‌توان از بنزین بدون سرب با عدد اکتان تحقیقاتی ۹۱ یا بالاتر در این خودرو استفاده کرد؟**

وسیله نقلیه شما برای کار با بنزین بدون سرب ممتاز با اکتان تحقیقاتی ۹۵ یا بالاتر طراحی شده است. اگر این درجه اکتان در دسترس نباشد، می‌توان به طور موقت از بنزین بدون سرب معمولی با اکتان تحقیقاتی ۹۱ یا بالاتر استفاده کرد.

استفاده از بنزین بدون سرب معمولی می‌تواند باعث ایجاد صداهای ضربه فلزی در موتور شود و منجر به کاهش عملکرد موتور شود. استفاده طولانی مدت از بنزین با درجه معمولی می‌تواند منجر به آسیب موتور شود.



# رانندگی ایمن

**می‌توانید توصیه‌های ایمنی زیادی را در سراسر این فصل و در سراسر این دفترچه راهنما بیابید.**


**برای رانندگی ایمن**

نکات ایمنی مهم ..... ۴۲
اطلاعات مهم در مورد نحوه‌ی استفاده ..... ۴۴
ویژگی‌های ایمنی وسیله نقلیه شما ..... ۴۵
چک لیست ایمنی ..... ۴۶

**کمربند ایمنی**

درباره کمربند ایمنی ..... ۴۷
بستن کمربند ایمنی ..... ۵۲
بازرسی کمربند ایمنی ..... ۵۸
نقاط اتصال ..... ۵۹

**کیسه‌های هوا**

اجزای سیستم کیسه هوا ..... ۶۰
انواع کیسه هوا ..... ۶۲
کیسه‌های هوای جلو (SRS) ..... ۶۲
کیسه هوای زانو ..... ۶۸
کیسه هوای مرکزی ..... ۷۲
کیسه‌های هوای جانبی ..... ۷۴
کیسه‌های هوای پرده‌ای جانبی ..... ۷۷
نشانگرهای سیستم کیسه هوا ..... ۷۹
مراقبت از کیسه هوا ..... ۸۱

**سیستم ترمز پس از برخورد**

درباره سیستم ترمز پس از برخورد ..... ۸۲

**ایمنی کودک**

محافظت از مسافران کودک ..... ۸۳
ایمنی نوزادان و کودکان خردسال ..... ۸۶
ایمنی کودکان بزرگتر ..... ۱۰۸

**خطر گاز اگزوز**

گاز مونوکسید کربن ..... ۱۱۱

**برچسب‌های ایمنی**

مکان‌های برچسب‌گذاری ..... ۱۱۲

صفحات بعدی ویژگی‌های ایمنی وسیله نقلیه شما و نحوه استفاده صحیح از آنها را توضیح می‌دهند. اقدامات احتیاطی ایمنی زیر مواردی هستند که ما آنها را از مهمترین موارد می‌دانیم.

◀ نکات ایمنی مهم

برخی کشورها استفاده از تلفن همراه به جز هندزفری را توسط راننده هنگام رانندگی ممنوع کرده‌اند.

## نکات ایمنی مهم

**■ همیشه کمربند ایمنی خود را ببندید**

کمربند ایمنی بهترین محافظ شما در انواع تصادفات است. کیسه‌های هوا برای تکمیل کمربند ایمنی طراحی شده‌اند، نه جایگزین آنها. بنابراین حتی اگر وسیله نقلیه شما مجهز به کیسه هوا است، مطمئن شوید که شما و سرنشینانتان همیشه کمربند ایمنی خود را بسته‌اید و آنها را به درستی بسته‌اید.

**■ همه کودکان را مهار کنید**

کودکان ۱۲ سال و کمتر باید در صندلی عقب و نه صندلی جلو به طور صحیح مهار شوند. نوزادان و کودکان خردسال باید در سیستم مهار کودک مهار شوند. کودکان بزرگتر باید از صندلی کمکی و کمربند ایمنی روی شانه/پای خود استفاده کنند تا زمانی که بتوانند بدون صندلی کمکی به درستی از کمربند استفاده کنند.

**■ از خطرات کیسه هوا آگاه باشید**

در حالی که کیسه‌های هوا می‌توانند جان انسان‌ها را نجات دهند، می‌توانند باعث آسیب‌های جدی یا کشنده به سرنشینانی شوند که خیلی نزدیک به آنها می‌نشینند یا به درستی مهار نمی‌شوند. نوزادان، کودکان خردسال و بزرگسالان کوتاه قد در معرض بیشترین خطر هستند. حتماً تمام دستورالعمل‌ها و هشدارهای این دفترچه راهنما را دنبال کنید.

**■ هنگام رانندگی مشروبات الکلی مصرف نکنید**

الکل و رانندگی با هم سازگار نیستند. حتی یک نوشیدنی می‌تواند توانایی شما را در واکنش به شرایط متغیر کاهش دهد و زمان واکنش شما با هر نوشیدنی اضافی بدتر می‌شود. بنابراین هنگام رانندگی مشروبات الکلی مصرف نکنید و اجازه ندهید دوستانتان نیز هنگام رانندگی مشروبات الکلی مصرف کنند.

**■به وظیفه رانندگی ایمن توجه کافی داشته باشید**

مشغول شدن به مکالمه با تلفن همراه یا سایر فعالیت‌هایی که شما را از توجه دقیق به جاده، سایر وسایل نقلیه و عابران پیاده باز می‌دارد، می‌تواند منجر به تصادف شود. به یاد داشته باشید، شرایط می‌توانند به سرعت تغییر کنند و فقط شما می‌توانید تصمیم بگیرید که چه زمانی منحرف کردن توجه از رانندگی ایمن است.

**■سرعت خود را کنترل کنید**

سرعت بیش از حد عامل اصلی در جراحات و مرگ و میر ناشی از تصادف است. به طور کلی، هر چه سرعت بالاتر باشد، خطر بیشتر است، اما آسیب‌های جدی نیز می‌تواند در سرعت‌های پایین‌تر رخ دهد. هرگز سریع‌تر از حد ایمن برای شرایط فعلی، صرف نظر از حداکثر سرعت اعلام شده، رانندگی نکنید.

**■وسیله نقلیه خود را در شرایط ایمن نگه دارید**

ترکیدن لاستیک یا نقص مکانیکی می‌تواند بسیار خطرناک باشد.

برای کاهش احتمال چنین مشکلاتی، فشار و وضعیت لاستیک‌های خود را مرتباً بررسی کنید و تمام تعمیرات برنامه‌ریزی شده منظم را انجام دهید.

**■کودکان را در وسیله نقلیه بدون مراقبت رها نکنید**

کودکان، حیوانات خانگی و افرادی که به کمک نیاز دارند و بدون مراقبت در وسیله نقلیه رها می‌شوند، ممکن است در صورت فعال کردن یک یا چند کنترل وسیله نقلیه آسیب ببینند. آنها همچنین ممکن است باعث حرکت وسیله نقلیه شوند که منجر به تصادف می‌شود و در آن خود و/یا شخص(ان) دیگری می‌توانند مجروح یا کشته شوند. همچنین، بسته به دمای محیط، دمای داخل خودرو ممکن است به سطوح بسیار بالایی برسد که می‌تواند منجر به آسیب یا مرگ شود. حتی اگر سیستم کنترل آب و هوا روشن باشد، هرگز آنها را بدون مراقبت در وسیله نقلیه رها نکنید زیرا سیستم کنترل آب و هوا می‌تواند در هر زمانی خاموش شود.

# اطلاعات مهم در مورد نحوه‌ی استفاده

◀ اطلاعات مهم در مورد نحوه‌ی استفاده

برای کسب اطلاعات در مورد چگونگی کاهش خطر واژگونی، موارد زیر را مطالعه کنید:

◀دستورالعمل رانندگی برای وسیله نقلیه عمومی شما ◀ص- ۴۳۱

◀دستورالعمل‌های خارج از جاده ◀ص- ۴۲۶

عدم استفاده صحیح از وسیله نقلیه ممکن است منجر به تصادف یا واژگونی شود.

در بسیاری از کشورها، قانون رانندگی خارج از جاده، مانند رانندگی در جنگل‌ها، رانندگی در مسیرهای ناهموار و غیره را ممنوع می‌کند. لطفاً قبل از شروع هرگونه فعالیت رانندگی خارج از جاده، قوانین و مقررات محلی خود را بررسی کنید.

وسیله نقلیه شما نسبت به وسیله نقلیه مسافربری که فقط برای استفاده در پیاده رو طراحی شده است، ارتفاع بیشتری از سطح زمین دارد. ارتفاع بیشتر از سطح زمین مزایای زیادی برای رانندگی خارج از جاده دارد. این به شما امکان می‌دهد از روی دست اندازها، موانع و زمین‌های ناهموار عبور کنید. همچنین دید خوبی را فراهم می‌کند تا بتوانید مشکلات را زودتر پیش‌بینی کنید.

این مزایا هزینه‌هایی هم دارند. از آنجا که وسیله نقلیه شما بلندتر است و از سطح زمین بالاتر قرار دارد، مرکز ثقل بالاتری دارد که در صورت چرخش‌های ناگهانی، آن را بیشتر در معرض واژگونی یا چپ شدن قرار می‌دهد. وسایل نقلیه عمومی نرخ چپ شدن بسیار بالاتری نسبت به سایر انواع وسایل نقلیه دارند. در تصادف چپ شدن، احتمال مرگ فردی که کمربند ایمنی نبسته است به طور قابل توجهی بیشتر از فردی است که کمربند ایمنی بسته است. به عنوان یادآوری، مطمئن شوید که شما و سرنشینانتان همیشه کمربند ایمنی خود را بسته‌اید.

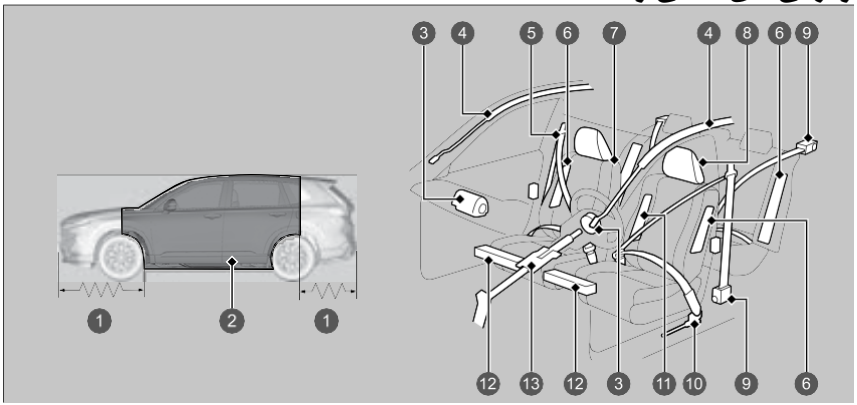
# ویژگی‌های ایمنی وسیله نقلیه شما

## ◄ ویژگی‌های ایمنی وسیله نقلیه شما

وسیله نقلیه شما مجهز به ویژگی‌های زیادی است که با هم کار می‌کنند تا به محافظت از شما و سرنشینانتان در هنگام تصادف کمک کنند.

برخی از ویژگی‌ها نیازی به هیچ اقدامی از جانب شما ندارند. این ویژگی‌ها شامل یک چارچوب فولادی قوی است که یک قفس ایمنی در اطراف محفظه سرنشین تشکیل می‌دهد، مناطق ضربه گیر جلو و عقب، یک ستون فرمان تاشو و سفت کننده‌هایی که کمربندهای ایمنی بیرونی جلو و عقب را در یک تصادف شدید محکم می‌کنند.

با این حال، شما و سرنشینانتان نمی‌توانید از این ویژگی‌ها به طور کامل بهره ببرید، مگر اینکه در موقعیت صحیح بنشینید و همیشه کمربند ایمنی خود را ببندید. در واقع، برخی از ویژگی‌های ایمنی در صورت عدم استفاده صحیح می‌توانند به آسیب‌دیدگی منجر شوند.




1. مناطق برخورد
2. قفس ایمنی
3. کیسه‌های هوای جلو
4. کیسه‌های هوای پرده‌ای جانبی
5. کمربندهای ایمنی
6. کیسه‌های هوای جانبی
7. صندلی‌ها و پشتی صندلی‌ها
8. پشت سری‌ها
9. کشنده‌های خودکار کمربند ایمنی
10. پیش‌کشنده‌های بیرونی دور کمر
11. کیسه هوای مرکزی
12. کیسه‌های هوای زانو
13. ستون فرمان تاشو

چک لیست زیر به شما کمک می‌کند تا نقش فعالی در محافظت از خود و سرنشینانتان داشته باشید.

# چک لیست ایمنی

برای ایمنی خود و سرنشینان، عادت کنید که هر بار قبل از رانندگی این موارد را بررسی کنید.

- صندلی خود را در موقعیتی مناسب برای رانندگی تنظیم کنید. مطمئن شوید که صندلی‌های جلو تا حد امکان به سمت عقب تنظیم شده‌اند و در عین حال به راننده اجازه کنترل وسیله نقلیه را می‌دهند. نشستن خیلی نزدیک به کیسه هوای جلو می‌تواند منجر به آسیب جدی یا کشنده در تصادف شود.

◄ **صندلی‌ها** ◄–ص ۲۵۳

- پشت سری‌ها را در موقعیت مناسب تنظیم کنید. پشت سری‌ها زمانی بیشترین تأثیر را دارند که مرکز پشت سری با مرکز سر شما هم‌تراز باشد. افراد قدبلندتر باید پشت سری خود را در بالاترین موقعیت تنظیم کنند.

◄ **تنظیم موقعیت‌های پشت سری جلو** ◄–ص ۲۶۱

- همیشه کمربند ایمنی خود را ببندید و مطمئن شوید که آن را به درستی بسته‌اید. مطمئن شوید که هر سرنشین نیز به درستی کمربند خود را بسته است.

◄ **بستن کمربند ایمنی** ◄–ص ۵۲

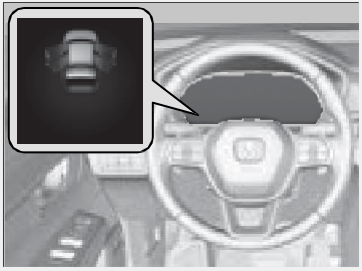
- با استفاده از کمربند ایمنی یا سیستم‌های مهار کودک بر اساس سن، قد و وزن کودک، از کودکان محافظت کنید.

◄ **ایمنی کودک** ◄–ص ۸۳

## ◄چک لیست ایمنی

اگر پیام باز بودن درب و/یا درب عقب در رابط اطلاعات راننده ظاهر شد، یکی از درب‌ها و/یا درب عقب کاملاً بسته نشده است. تمام درب‌ها و درب عقب را محکم ببندید تا پیام ناپدید شود.

◄ **پیام‌های هشدار و اطلاعات رابط اطلاعات راننده** ◄–ص ۱۳۸



## درباره کمربند ایمنی شما



**⚠هشدار**

نبستن صحیح کمربند ایمنی، حتی با وجود کیسه هوا، احتمال آسیب جدی یا مرگ در تصادف را افزایش می‌دهد.

مطمئن شوید که شما و سرنشینانتان همیشه کمربند ایمنی خود را بسته‌اید و آنها را به درستی بسته‌اید.

**هشدار:** کمربندهای ایمنی طوری طراحی شده‌اند که روی ساختار استخوانی بدن قرار گیرند و باید در قسمت پایین جلوی لگن یا لگن، سینه و شانه‌ها، بسته شوند؛ از بستن قسمت روی پا در ناحیه شکم باید خودداری شود.

**هشدار:** کمربندهای ایمنی باید تا حد امکان محکم و مطابق با راحتی تنظیم شوند تا محافظتی را که برای آن طراحی شده‌اند، فراهم کنند. کمربند شل، محافظت ارائه شده به کاربر را به میزان زیادی کاهش می‌دهد.

**هشدار:** کمربندها نباید با بندهای پیچ خورده پوشیده شوند.

**هشدار:** هر مجموعه کمربند فقط باید توسط یک سرنشین استفاده شود. قرار دادن کمربند دور کودکی که روی پای سرنشین حمل می‌شود، خطرناک است.

کمربند ایمنی موثرترین وسیله ایمنی است زیرا شما را به وسیله نقلیه متصل نگه می‌دارد تا بتوانید از بسیاری از ویژگی‌های ایمنی داخلی آن بهره‌مند شوید. همچنین به جلوگیری از پرتاب شدن شما به داخل وسیله نقلیه، به سمت هر مسافر یا به بیرون از وسیله نقلیه کمک می‌کند. کمربند ایمنی در صورت بسته بودن صحیح، بدن شما را در موقعیت مناسب در تصادف نگه می‌دارد تا بتوانید از محافظت اضافی ارائه شده توسط کیسه‌های هوا به طور کامل بهره ببرید.

علاوه بر این، کمربند ایمنی به محافظت از شما در تقریباً هر نوع تصادف، از جمله:

– ضربه از جلو
– ضربه از پهلو
– ضربه از عقب
– واژگونی کمک می‌کند.

ادامه دارد

◀درباره کمربند ایمنی شما

اگر کمربند ایمنی را خیلی سریع باز کنید، در جای خود قفل می‌شود. در این صورت، کمربند ایمنی را کمی جمع کنید، سپس به آرامی آن را باز کنید.

کمربندهای ایمنی نمی‌توانند در هر تصادفی به طور کامل از شما محافظت کنند. اما در بیشتر موارد، کمربندهای ایمنی می‌توانند خطر آسیب جدی را کاهش دهند.

اکثر کشورها شما را ملزم به بستن کمربند ایمنی می‌کنند. برای آشنایی با الزامات قانونی کشورهایی که در آنها رانندگی خواهید کرد، وقت بگذارید.

**■ کمربند ایمنی پهلو/شانه**

هر پنج حالت نشستن مجهز به کمربند ایمنی پهلو/شانه با قفل‌های جمع‌کننده اضطراری هستند. در رانندگی عادی، جمع‌کننده به شما امکان می‌دهد آزادانه حرکت کنید و در عین حال مقداری کشش روی کمربند حفظ شود. در هنگام تصادف یا توقف ناگهانی، جمع‌کننده قفل می‌شود تا بدن شما را مهار کند.

هنگام استفاده از سیستم صندلی کودک رو به جلو، کمربند ایمنی باید به درستی بسته شود.

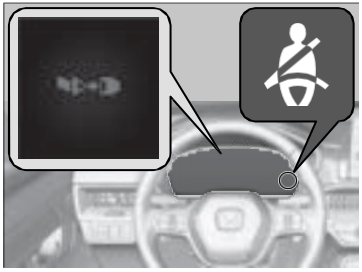
**◀ نصب سیستم صندلی کودک با کمربند ایمنی پهلو/شانه◀**-ص ۱۰۴

**■ استفاده صحیح از کمربند ایمنی**

برای استفاده صحیح، این دستورالعمل‌ها را دنبال کنید:

- همه سرنشینان باید به صورت قائم، کاملاً به پشتی صندلی بنشینند و در طول سفر در آن حالت بمانند. قوز کردن و تکیه دادن، اثربخشی کمربند را کاهش می‌دهد و می‌تواند احتمال آسیب جدی در تصادف را افزایش دهد.
- هرگز قسمت شانه کمربند ایمنی پهلو/شانه را زیر بازو یا پشت خود قرار ندهید. این کار می‌تواند در تصادف باعث آسیب‌های بسیار جدی شود.
- دو نفر هرگز نباید از یک کمربند ایمنی استفاده کنند. اگر این کار را انجام دهند، ممکن است در تصادف به شدت آسیب ببینند.
- هیچ گونه لوازم جانبی را روی کمربند ایمنی قرار ندهید. وسایلی که برای بهبود راحتی یا تغییر موقعیت قسمت شانه کمربند ایمنی در نظر گرفته شده‌اند، می‌توانند قابلیت محافظتی را کاهش داده و احتمال آسیب جدی در تصادف را افزایش دهند.

## ■ یادآوری کمربند ایمنی



### ■ صندلی‌های جلو

سیستم کمربند ایمنی شامل یک نشانگر روی صفحه کیلومترشمار است تا به راننده یا سرنشین جلو یا هر دو یادآوری کند که کمربند ایمنی خود را ببندند.

اگر حالت روشن را روی روشن تنظیم کنید و کمربند ایمنی بسته نشده باشد، نشانگر روشن می‌شود. اگر راننده یا سرنشین جلو کمربند را نبندند، نشانگر روشن می‌ماند.

در حین حرکت خودرو، بوق به صورت دوره‌ای به صدا در می‌آید و نشانگر چشمک می‌زند تا زمانی که کمربند ایمنی بسته شود.

### ◄یادآوری کمربند ایمنی

همچنین اگر سرنشین جلو کمربند ایمنی خود را ظرف شش ثانیه پس از تنظیم حالت روشن (روشن) نبندد، این نشانگر روشن می‌شود.

وقتی کسی روی صندلی سرنشین جلو ننشسته باشد، نشانگر روشن نمی‌شود و بوق هشدار به صدا در نمی‌آید.

اگر نشانگر روشن شود یا بوق هشدار به صدا درآید در حالی که کسی روی صندلی سرنشین جلو ننشسته باشد. بررسی کنید که آیا:

- هیچ چیز سنگینی روی صندلی سرنشین جلو قرار نگرفته است.
- کمربند ایمنی راننده بسته شده است.

اگر وقتی سرنشین نشسته و بسته نشده است، نشانگر روشن نمی‌شود، ممکن است چیزی در حسگر تشخیص سرنشین اختلال ایجاد کند.
بررسی کنید که آیا:

- بالشتکی روی صندلی قرار داده شده است.
- سرنشین جلو به درستی ننشسته است.

اگر هیچ یک از این شرایط وجود ندارد، وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید.

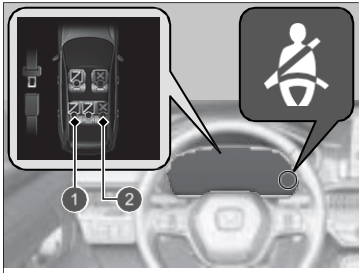
ادامه دارد

■ صندلی‌های جلو

وسیله نقلیه شما استفاده از کمربند ایمنی عقب را کنترل می‌کند. رابط اطلاعات راننده در صورت عدم استفاده از هر یک از کمربندهای ایمنی عقب با اشغال بودن موقعیت صندلی، به شما اطلاع می‌دهد.

صفحه نمایش زمانی ظاهر می‌شود که:

- هر یک از کمربندهای ایمنی سرنشینان عقب در حالت روشن (ON) باز شده باشند.
- یک درب عقب باز و سپس بسته شود.
- هر یک از سرنشینان عقب کمربند ایمنی خود را ببندند یا باز کنند.




1 بسته شده
2 باز شده

در صورت باز بودن کمربند ایمنی هر یک از سرنشینان عقب در حین رانندگی، نشانگر یادآوری کمربند ایمنی چشمک می‌زند و بوق به صدا در می‌آید.

◄کمربند ایمنی اتوماتیک

کشنده‌های کمربند ایمنی فقط یک بار می‌توانند عمل کنند.

اگر کشنده فعال شود، نشانگر SRS روشن می‌شود. از نمایندگی بخواهید کشنده را تعویض کند و سیستم کمربند ایمنی را به طور کامل بررسی کند زیرا ممکن است در تصادف بعدی محافظت لازم را ارائه ندهد.

در حین برخورد جانبی متوسط تا شدید، کشنده‌های دو طرف خودرو نیز فعال می‌شوند.

## ■ کمربند ایمنی اتوماتیک

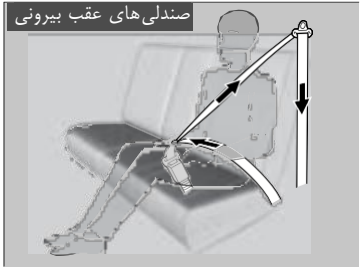
صندلی‌های جلو و صندلی‌های عقب بیرونی به کشنده‌های خودکار کمربند ایمنی مجهز شده‌اند تا ایمنی را افزایش دهند.

کشنده‌ها در طول تصادف از جلو با شدت متوسط تا شدید، حتی گاهی اوقات اگر تصادف به اندازه‌ای شدید نباشد که کیسه‌های هوای جلو یا کیســـه‌های هوای زانوی جلو باز شـــوند، به طور خودکار کمربندهای ایمنی جلو و کمربندهای ایمنی عقب بیرونی را سفت می‌کنند.

صندلی‌های جلو



صندلی‌های عقب بیرونی

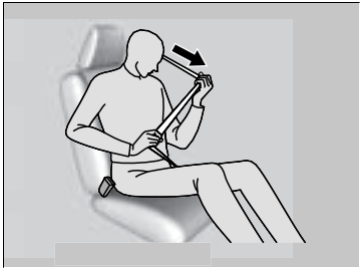


## بستن کمربند ایمنی

پس از تنظیم صندلی جلو در موقعیت مناسب، و در حالی که به صورت قائم و کاملاً به پشتی صندلی تکیه داده‌اید (برای وضعیت صحیح نشستن به تصاویر مراجعه کنید):

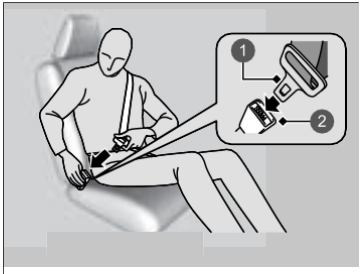
◄ **صندلی‌ها** ◄ص- ۲۵۳

۱. کمربند ایمنی را به آرامی بیرون بکشید.



۲. صفحه ضامن را در داخل قفل قرار دهید، سپس کمربند را بکشید تا مطمئن شوید که قفل محکم است.

◄مطمئن شوید که کمربند پیچ نخورده یا به چیزی گیر نکرده است.




❶ صفحه ضامن
❷ قفل

◄کمربند بستن کمربند ایمنی

هیچ کس نباید روی صندلی‌ای بنشیند که کمربند ایمنی آن عمل نمی‌کند یا به نظر می‌رسد درست کار نمی‌کند. استفاده از کمربند ایمنی که به درستی کار نمی‌کند، ممکن است از سرنشین در تصادف محافظت نکند. در اسرع وقت از نمایندگی بخواهید کمربند را بررسی کند.

هرگز هیچ جسم خارجی را در سگک یا مکانیزم جمع‌کننده قرار ندهید.

اگر کمربند ایمنی در حالت کاملاً جمع شده قفل شده است، یک بار کمربند شانه‌ای را محکم بیرون بکشید، سپس آن را به عقب فشار دهید.
سپس، آن را به آرامی از جمع‌کننده بیرون بکشید و ببندید. اگر نمی‌توانید کمربند ایمنی را از حالت کاملاً جمع شده آزاد کنید، اجازه ندهید کسی روی صندلی بنشیند و وسیله نقلیه خود را برای تعمیر به نمایندگی ببرید.

◄ **درباره کمربند ایمنی شما** ◄ص- ۴۷

◄ **بازرسی کمربند ایمنی** ◄ص- ۵۸

◄ بستن کمربند ایمنی

**⚠هشدار**

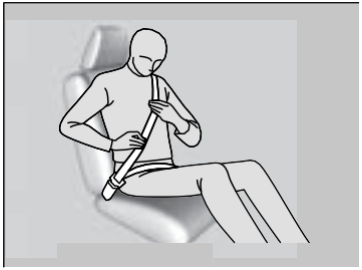
قرار دادن نادرست کمربند ایمنی می‌تواند باعث آسیب جدی یا مرگ در تصادف شود.
قبل از رانندگی مطمئن شـــوید که همه کمربندهای ایمنی به درســـتی قرار گرفته‌اند.

برای آزاد کردن کمربند، دکمه قرمز PRESS را فشار دهید و سپس کمربند را با دست هدایت کنید تا کاملاً جمع شود.
هنگام خروج از خودرو، مطمئن شوید که کمربند به درستی در جای خود قرار گرفته است تا در هنگام بسته شدن درب گیر نکند.

هرگز هیچ جسم خارجی را وارد مکانیزم سگک یا جمع کننده نکنید.

۳. قسمت روی کمر بند را تا حد امکان پایین و روی باسن خود قرار دهید (به تصویر مراجعه کنید)، سپس قسمت روی شانه کمربند را بالا بکشید تا قسمت روی کمر به طور محکم قرار گیرد. این کار به استخوان‌های قوی لگن شما اجازه می‌دهد نیروی تصادف را تحمل کنند و احتمال آسیب‌های داخلی را کاهش می‌دهد.

۴. در صورت لزوم، دوباره کمربند را بالا بکشید تا هرگونه شلی از بین برود، سپس بررسی کنید که کمربند در مرکز سینه و روی شانه شما قرار گرفته باشد. این کار نیروی تصادف را روی قوی‌ترین استخوان‌های بالاتنه شما پخش می‌کند.



ادامه دارد

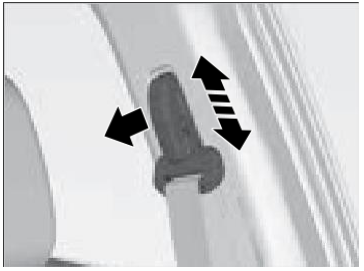
◄تنظیم تکیه‌گاه شانه

پس از تنظیم، مطمئن شوید که موقعیت تکیه‌گاه شانه محکم است.

ارتفاع تکیه‌گاه شانه را می‌توان در چهار سطح تنظیم کرد. اگر کمربند با گردن شما تماس پیدا کرد، ارتفاع را یک سطح کاهش دهید.

## ■ تنظیم تکیه‌گاه شانه

صندلی‌های جلو دارای تکیه‌گاه‌های شانه قابل تنظیم هستند تا سرنشینان قدبلند و کوتاه‌تر را در خود جای دهند.



۱. تکیه‌گاه را در حالی که دکمه رهاســازی را نگه داشــته‌اید، به بالا و پایین حرکت دهید.

۲. تکیه‌گاه را طوری قرار دهید که کمربند ایمنی در وسط سینه و بالای شانه شما قرار گیرد.

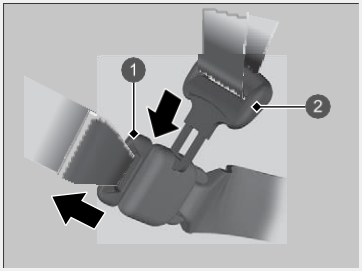
◄ کمربند ایمنی با تکیه‌گاه جداشونده

**⚠هشدار**

استفاده از کمربند ایمنی در حالی که تکیه‌گاه جداشدنی آن باز است، احتمال آسیب جدی یا مرگ در تصادف را افزایش می‌دهد.

قبل از استفاده از کمربند ایمنی، مطمئن شوید که تکیه‌گاه جداشدنی به درستی قفل شده است.

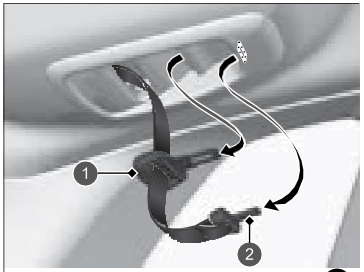
برای باز کردن قفل جداشدنی، صفحه قفل را در شکاف کنار سگک قفل قرار دهید.




1 قفل
2 صفحه ضامن کوچک

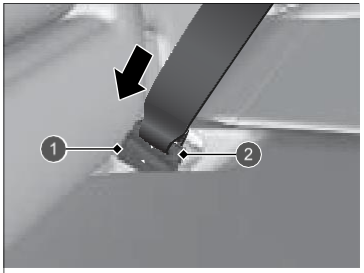
## ■ کمربند ایمنی با تکیه‌گاه جداشونده

۱. صفحه چفت کوچک کمربند ایمنی و صفحه چفت را از هر شیار نگهدارنده در سقف بیرون بکشید.




1 صفحه ضامن
2 صفحه ضامن کوچک

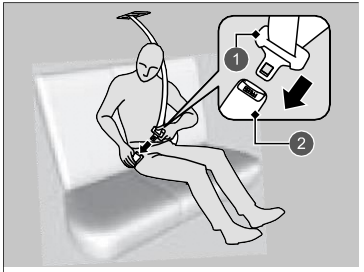
۲. علامت‌های مثلث روی صفحه چفت کوچک و سگک مهار را روی هم قرار دهید. مطمئن شوید که کمربند ایمنی پیچ نخورده است. کمربند را به سگک مهار وصل کنید.




1 سگک مهار
2 صفحه ضامن کوچک

ادامه دارد

۳. صـــفحه قفل را داخل قفل قرار دهید. کمربند ایمنی را به همان روشی که کمربند ایمنی روی پا/شانه را می‌بندید، به درستی ببندید.




1 صفحه ضامن
2 قفل

◄ توصیه‌هایی برای زنان باردار

هر بار که معاینه می‌شوید، از پزشک خود بپرسید که آیا رانندگی برای شما مشکلی ندارد یا خیر.

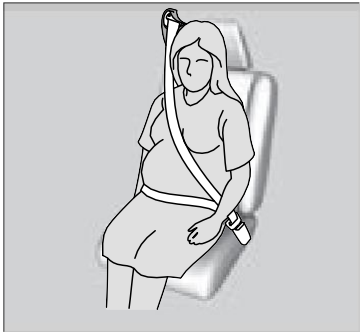
برای کاهش خطر آسیب‌دیدگی شما و جنینتان که می‌تواند ناشی از باد شدن کیسه هوای جلو باشد:

- هنگام رانندگی، صاف بنشینید و صندلی را تا حد امکان عقب تنظیم کنید و در عین حال کنترل کامل خودرو را در اختیار داشته باشید.
- هنگام نشستن در صندلی سرنشین جلو، صندلی را تا حد امکان عقب تنظیم کنید.

## ■ توصیه‌هایی برای زنان باردار

**جایگزین را در نظر بگیرید:**

اگر باردار هستید، بهترین راه برای محافظت از خود و فرزند متولد نشده‌تان هنگام رانندگی یا سوار شدن به وسیله نقلیه، همیشه بستن کمربند ایمنی است. هنگام قرار دادن کمربند ایمنی، قسمت شانه‌ای کمربند را روی سینه قرار دهید و از بستن آن روی شکم خودداری کنید و قسمت روی پا را تا حد امکان پایین و روی باسن نگه دارید. (به تصویر مراجعه کنید.)



## بازرسی کمربند ایمنی

◄ بازرسی کمربند ایمنی

**⚠هشدار**

عدم بررسی یا نگهداری کمربند ایمنی می‌تواند منجر به آسیب جدی یا مرگ شود، اگر کمربند ایمنی در صورت نیاز به درستی کار نکند.

کمربند ایمنی خود را مرتباً بررسی کنید و در صورت بروز هرگونه مشکل در اسرع وقت آن را برطرف کنید.

**هشدار:** هیچ گونه تغییر یا اضافه‌ای نباید توسط کاربر انجام شود که مانع از عملکرد دستگاه‌های تنظیم کمربند ایمنی برای رفع شلی شود، یا مانع از تنظیم مجموعه کمربند ایمنی برای رفع شلی شود.

**هشدار:** تعویض کل مجموعه پس از ساییدگی در اثر ضربه شدید، حتی اگر آسیب به مجموعه آشکار نباشد، ضروری است.

**هشدار:** باید مراقب بود که از آلودگی تسمه با مواد جلا دهنده، روغن‌ها و مواد شیمیایی و به ویژه اسید باتری جلوگیری شود. تمیز کردن را می‌توان با خیال راحت با استفاده از صابون ملایم و آب انجام داد. در صورت ساییدگی، آلودگی یا آسیب دیدن تسمه، باید آن را تعویض کرد.

وضعیت کمربند ایمنی خود را مرتباً به شرح زیر بررسی کنید:

- هر کمربند را کاملاً بیرون بکشید و به دنبال ساییدگی، بریدگی، سوختگی و ساییدگی باشید.
- بررسی کنید که صفحات چفت و سگک‌ها به راحتی کار می‌کنند و کمربندها به راحتی جمع می‌شوند.

◄اگر کمربندی به راحتی جمع نمی‌شود، تمیز کردن کمربند ممکن است مشکل را برطرف کند. فقط از صابون ملایم و آب گرم استفاده کنید. از سفیدکننده یا حلال‌های پاک‌کننده استفاده نکنید. قبل از جمع شدن، مطمئن شوید که کمربند کاملاً خشک است.

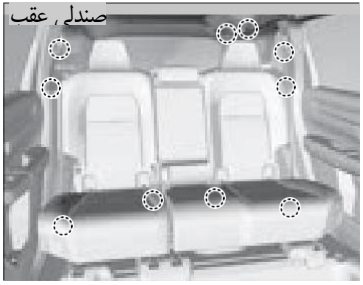
هر کمربندی که در شرایط خوبی نباشد یا به درستی کار نکند، محافظت مناسبی را ارائه نمی‌دهد و باید در اسرع وقت تعویض شود.

کمربندی که در طول تصادف پوشیده شده باشد، ممکن است در تصادف بعدی همان سطح محافظت را ارائه ندهد. پس از هر برخورد، کمربندهای ایمنی خود را توسط نمایندگی بازرسی کنید.

## نقاط اتکا




هنگام تعویض کمربند ایمنی، از نقاط اتصـال نشـان داده شـده در تصاویر استفاده کنید. صندلی جلو دارای کمربند ایمنی روی پا/شانه است.




صندلی عقب دارای سه کمربند ایمنی روی پا/شانه است.

• یک نشـانگر روی صـفحه کیلومترشـمار که شـما را از وجود مشکل احتمالی در سیستم کیسه هوا یا سفت‌کننده‌های کمربند ایمنی مطلع می‌کند.

• حسگرهای فشار که می‌توانند ضربه جانبی متوسط تا شدید را تشخیص دهند.

• دو کیســه هوای پرده‌ای جانبی، یکی برای هر طرف خودرو. کیســه‌های هوا در ســقف، بالای پنجره‌های جانبی قرار دارند. ســتون‌های جلو و عقب با علامت **SIDE CURTAIN AIRBAG** مشخص شده‌اند.

• یک کیسه هوای مرکزی. کیسه هوا در قسمت مرکزی پشتی صندلی راننده قرار دارد. با علامت **CENTER AIRBAG** مشخص شده است.

• یک واحد کنترل الکترونیکی که وقتی حالت روشـن (روشـن) اسـت، به طور مداوم اطلاعات مربوط به سـنسـورهای مختلف ضربه، سنسورهای صندلی و سگک، فعال‌کننده‌های کیسه هوا، کشـنده‌های کمربند ایمنی و سـایر اطلاعات خودرو را کنترل می‌کند. در طول یک تصادف، این واحد می‌تواند چنین اطلاعاتی را ثبت کند.

• کشـنده‌های خودکار کمربند ایمنی برای صـندلی‌های جلو و صندلی‌های عقب بیرونی.

• سنسورهای ضربه که می‌توانند ضربه متوسط تا شدید از جلو یا پهلو را تشخیص دهند.

• یک نشانگر در نزدیکی چراغ‌های نقشه جلو که به شما هشدار می‌دهد کیسه هوای سرنشین جلو خاموش شده است.

کیسه‌های هوای جلو، زانوی راننده، زانوی سرنشین جلو، جانبی، مرکزی جلو و پرده‌ای جانبی بر اساس جهت و شـدت ضـربه باز می‌شوند. سیستم کیسه هوا شامل موارد زیر است:

• دو کیسـه هوای جلو SRS (سـیسـتم مهار تکمیلی). کیسـه هوای راننده در مرکز فرمان قرار دارد؛ کیسه هوای سرنشین جلو در داشـبورد قرار دارد. هر دو با علامت **SRS AIRBAG** مشخص شده‌اند.

• دو کیســه هوای زانو. کیســه هوای زانوی راننده زیر ســتون فرمان قرار دارد؛ کیســه هوای زانوی ســرنشــین جلو زیر جعبه داشــبورد قرار دارد. هر دو با علامت **SRS AIRBAG** مشخص شده‌اند.

• چهار کیسه هوای جانبی. یکی برای راننده، یکی برای سرنشین جلو و دو تا برای موقعیت‌های صـندلی‌های عقب. کیسـه‌های هوای جلو در لبه‌های بیرونی پشـتی صـندلی‌ها قرار دارند و کیسـه‌های هوای عقب در کنار موقعیت‌های صـندلی‌های عقب بیرونی قرار دارنـد. همـه بـا علامـت **SIDE AIRBAG** مشخص شده‌اند.

◄ نکات مهم در مورد کیسه‌های هوا

سعی نکنید کیسه‌های هوا را غیرفعال کنید. کیسه‌های هوا و کمربند ایمنی روی هم رفته بهترین محافظت را ارائه می‌دهند.

هنگام رانندگی، با نگه داشتن دو طرف فرمان، دست‌ها و بازوها را از مسیر باز شدن کیسه هوای جلو دور نگه دارید. دست خود را روی پوشش کیسه هوا قرار ندهید.

## ■ نکات مهم در مورد کیسه‌های هوا

کیسه‌های هوا می‌توانند خطرات جدی ایجاد کنند. کیسه‌های هوا برای انجام وظیفه خود باید با نیروی فوق‌العاده‌ای باد شوند. بنابراین، اگرچه کیسه‌های هوا به نجات جان انسان‌ها کمک می‌کنند، اما می‌توانند باعث سوختگی، کبودی و سایر جراحات جزئی شوند، و گاهی اوقات حتی اگر سرنشینان کمربند ایمنی خود را به درستی نبسته باشند و به درستی ننشینند، منجر به جراحات کشنده می‌شوند.

**کاری که باید انجام دهید:** همیشه کمربند ایمنی خود را به درستی ببندید و در حالی که کنترل کامل خودرو را در اختیار دارید، صاف و تا حد امکان از فرمان فاصله بگیرید. سرنشین جلو باید صندلی خود را تا حد امکان از داشبورد دور کند.
با این حال، به یاد داشته باشید که هیچ سیستم ایمنی نمی‌تواند از تمام جراحات یا مرگ و میرهای ناشی از تصادف شدید، حتی زمانی که کمربند ایمنی به درستی بسته شده و کیسه‌های هوا باز می‌شوند، جلوگیری کند.

**اشیاء سخت یا تیز را بین خود و کیسه هوای جلو قرار ندهید.** حمل اشیاء سخت یا تیز روی پای خود یا رانندگی با لوله یا شیء تیز دیگر در دهان، در صورت باد شدن کیسه هوای جلو می‌تواند منجر به آسیب شود.

**از اتصال یا قرار دادن اشیاء روی پوشش کیسه هوای جلو، زانوی راننده و زانوی سرنشین جلو خودداری کنید.** اشیاء روی پوشش‌هایی که با **SRS AIRBAG** مشخص شده‌اند، می‌توانند در عملکرد صحیح کیسه‌های هوا اختلال ایجاد کنند یا در صورت باز شدن کیسه‌های هوا، به داخل خودرو پرتاب شده و به کسی آسیب برسانند.

# انواع کیسه هوا

◄ انواع کیسه هوا

کیسه‌های هوا می‌توانند هر زمان که حالت روشن (روشن) باشد، باد شوند.

پس از باد شدن کیسه هوا در تصادف، ممکن است مقدار کمی دود مشاهده کنید. این دود ناشی از فرآیند احتراق مواد بادکننده است و مضر نیست. افرادی که مشکلات تنفسی دارند ممکن است موقتاً دچار ناراحتی شوند. در صورت بروز این اتفاق، در اسرع وقت و در صورت ایمن بودن، از وسیله نقلیه خارج شوید.

وسیله نقلیه شما مجهز به پنج نوع کیسه هوا است:

- **کیسه‌های هوای جلو:** کیسه‌های هوا در جلوی صندلی راننده و سرنشین جلو.
- **کیسه‌های هوای زانو:** کیسه‌های هوا در زیر ستون فرمان و زیر جعبه داشبورد.
- **کیسه هوای مرکزی:** کیسه هوا در قسمت مرکزی پشتی صندلی راننده.
- **کیسه‌های هوای جانبی:** کیسه‌های هوا در پشتی صندلی‌های بیرونی راننده و سرنشین جلو و در کنار موقعیت‌های بیرونی صندلی‌های عقب.
- **کیسه‌های هوای پرده‌ای جانبی:** کیسه‌های هوا در بالای پنجره‌های جانبی. هر کدام در صفحات بعدی مورد بحث قرار گرفته‌اند.

## کیسه‌های هوای جلو (SRS)

کیسه‌های هوای جلو SRS در تصادفات متوسط تا شدید از جلو باد می‌شوند تا به محافظت از سر و سینه راننده و/یا سرنشین جلو کمک کنند.

**SRS** (سیستم مهار تکمیلی) نشان می‌دهد که کیسه‌های هوا برای تکمیل کمربندهای ایمنی طراحی شده‌اند، نه جایگزین آنها. کمربندهای ایمنی سیستم مهار اصلی سرنشین هستند.

### ■ مکان‌های قرارگیری

کیسه‌های هوای جلو برای راننده در مرکز فرمان و برای سرنشین جلو در داشبورد قرار دارند. هر دو کیسه هوا با علامت **SRS AIRBAG** مشخص شده‌اند.

## ■ عملیات

کیسه‌های هوای جلو طوری طراحی شده‌اند که در هنگام برخوردهای متوسط تا شدید از جلو باز شوند. هنگامی که سرعت خودرو به طور ناگهانی کاهش می‌یابد، حسگرها اطلاعاتی را به واحد کنترل ارسال می‌کنند که به یک یا هر دو کیسه هوای جلو سیگنال می‌دهد تا باز شوند.

تصادف از جلو می‌تواند به صورت رو در رو یا زاویه‌دار بین دو وسیله نقلیه باشد، یا زمانی که یک وسیله نقلیه به یک جسم ثابت مانند دیوار بتنی برخورد می‌کند.

## ■ نحوه عملکرد کیسه‌های هوای جلو



در حالی که کمربند ایمنی شما تنه شما را مهار می‌کند، کیسه هوای جلو محافظت تکمیلی برای سر و سینه شما فراهم می‌کند. کیسه‌های هوای جلو بلافاصله خالی می‌شوند تا در دید راننده یا توانایی فرمان دادن یا کار با سایر کنترل‌ها اختلال ایجاد نکنند.

کل زمان باد شدن و خالی شدن کیسه‌های هوا آنقدر سریع است که اکثر سرنشینان تا زمانی که کیسه‌های هوا را جلوی خود نبینند، متوجه باز شدن آنها نمی‌شوند.

ادامه دارد

**■ چه زمانی کیسه‌های هوای جلو نباید باز شوند؟**

**تصادفات جزئی از جلو:** کیسه‌های هوای جلو برای تکمیل کمربند ایمنی و کمک به نجات جان انسان‌ها طراحی شده‌اند، نه برای جلوگیری از خراش‌های جزئی یا حتی شکستگی استخوان‌ها که ممکن است در طول تصادفات جزئی از جلو رخ دهد.

**تصادفات جانبی:** کیسه‌های هوای جلو می‌توانند در مواقعی که کاهش ناگهانی سرعت باعث می‌شود راننده یا سرنشین جلو به سمت جلوی خودرو حرکت کنند، محافظت ایجاد کنند. کیسه‌های هوای جانبی و کیسه‌های هوای پرده‌ای جانبی به طور خاص برای کمک به کاهش شدت جراحاتی که می‌توانند در طول تصادفات جانبی متوسط تا شدید رخ دهند، طراحی شده‌اند که می‌تواند باعث شود راننده یا سرنشین به سمت کنار خودرو حرکت کنند.

**تصادفات عقب:** تکیه‌گاه‌های سر و کمربند ایمنی بهترین محافظت شما در طول تصادفات از عقب هستند. کیسه‌های هوای جلو نمی‌توانند هیچ محافظت قابل توجهی ارائه دهند و برای باز شدن در چنین تصادفاتی طراحی نشده‌اند.

**چپ‌شدگی:** کمربند ایمنی و کیسه‌های هوای پرده‌ای جانبی بهترین محافظت را در هنگام واژگونی ارائه می‌دهند. از آنجا که کیسه‌های هوای جلو می‌توانند محافظت کمی ارائه دهند، یا اصلاً محافظتی ارائه ندهند، برای باز شدن در هنگام واژگونی طراحی نشده‌اند.

**■ هنگامی که کیسه‌های هوای جلو با آسیب کم یا بدون آسیب قابل مشاهده باز می‌شوند**

از آنجا که سیستم کیسه هوا کاهش ناگهانی سرعت را حس می‌کند، ضربه شدید به چارچوب یا سیستم تعلیق خودرو ممکن است باعث باز شدن یک یا چند کیسه هوا شود. مثال‌هایی از این دست شامل برخورد با جدول، لبه یک گودال یا سایر اجسام ثابت کم ارتفاع است که باعث کاهش ناگهانی سرعت در شاسی خودرو می‌شود. از آنجایی که ضربه در زیر خودرو است، ممکن است آسیب به راحتی قابل مشاهده نباشد.

**■ هنگامی که کیسه‌های هوای جلو ممکن است باز نشوند، حتی اگر آسیب بیرونی شدید به نظر برسد**

از آنجایی که قطعات بدنه له شونده در هنگام ضربه انرژی تصادف را جذب می‌کنند، میزان آسیب قابل مشاهده همیشه نشان دهنده عملکرد صحیح کیسه هوا نیست. در واقع، برخی از تصادفات می‌توانند منجر به آسیب شدید شوند اما کیسه هوا باز نشود زیرا کیسه‌های هوا مورد نیاز نبودند یا حتی اگر باز می‌شدند، محافظت لازم را ارائه نمی‌دادند.

◄ سیستم غیرفعال کردن کیسه هوای سرنشین جلو

**هشدار**

اگر نصب صندلی کودک رو به عقب در صندلی سرنشین جلو اجتناب‌ناپذیر است، سیستم کیسه هوای سرنشین جلو باید خاموش شود.

اگر کیسه هوای سرنشین جلو باد شود، می‌تواند با نیروی کافی به سیستم صندلی کودک رو به عقب برخورد کند و باعث مرگ یا آسیب بسیار جدی به نوزاد شود.

**هشدار**

در صورت عدم استفاده از سیستم صندلی کودک رو به عقب در صندلی سرنشین جلو، حتماً سیستم کیسه هوای سرنشین جلو را فعال کنید.

غیرفعال کردن سیستم کیسه هوای سرنشین جلو می‌تواند منجر به آسیب جدی یا مرگ در تصادف شود.

## ■ سیستم غیرفعال کردن کیسه هوای سرنشین جلو

اگر نصب سیستم محافظ کودک رو به عقب در صندلی سرنشین جلو اجتناب‌ناپذیر است، باید سیستم کیسه هوای سرنشین جلو را با استفاده از کلید تعبیه‌شده به‌صورت دستی غیرفعال کنید.

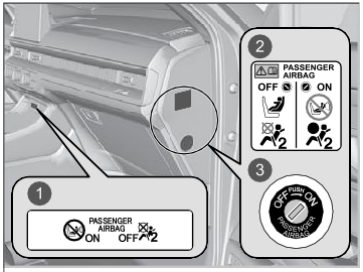
### ■ کلید روشن/خاموش کردن کیسه هوای سرنشین جلو

وقتی کلید **ON/OFF** کیسه هوای سرنشین جلو در وضعیت زیر است:

**خاموش:** کیسه هوای سرنشین جلو غیرفعال است. کیسه هوای سرنشین جلو در تصادف از جلو که کیسه هوای راننده را باد می‌کند، باد نمی‌شود.

نشانگر غیرفعال بودن کیسه هوای سرنشین جلو به عنوان یادآوری روشن می‌ماند.

**روشن:** کیسه هوای سرنشین جلو فعال است. نشانگر فعال بودن کیسه هوای سرنشین جلو روشن می‌شود و حدود ۶۰ ثانیه روشن می‌ماند.




1 نشانگر روشن/خاموش کردن کیسه هوای سرنشین جلو
2 کلید روشن/خاموش
3 برچسب هشدار سیستم

ادامه دارد

◄ برای غیرفعال کردن سیستم کیسه هوای سرنشین جلو

اطلاعیه

• از کلید داخلی خودرو برای **ON/OFF**کردن کیسه هوای سرنشین جلو استفاده کنید. اگر از کلید دیگری استفاده کنید، ممکن است کلید آسیب ببیند یا سیستم کیسه هوای سرنشین جلو به درستی کار نکند.

• در حالی که کلید در کلید **ON/OFF** کیسه هوای سرنشین جلو قرار دارد، درب را نبندید یا بار بیش از حد به کلید داخلی وارد نکنید. کلید یا کلید ممکن است آسیب ببیند.

ما اکیداً توصیه می‌کنیم که سیستم محافظ کودک رو به عقب را در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید.

◄ **محافظت از نوزادان** ◄ص- ۸۶

هنگامی که سیستم محافظ کودک رو به عقب را روی صندلی سرنشین جلو قرار می‌دهید، مسئولیت تغییر تنظیمات سیستم کیسه هوای سرنشین جلو به حالت خاموش (**OFF**) بر عهده شماست.

هنگامی که سیستم محافظ کودک رو به عقب در صندلی سرنشین جلو استفاده نمی‌شود، سیستم را دوباره روشن کنید.

### ■ برای غیرفعال کردن سیستم کیسه هوای سرنشین جلو

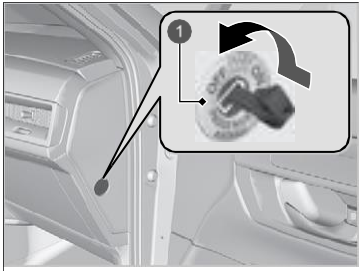
**۱.** ترمز دستی را بکشید و حالت روشن/خاموش را روی VEHICLE OFF تنظیم کنید.

**۲.** درب جلو سمت سرنشین را باز کنید.

**۳.** کلید داخلی را در کلید **ON/OFF** کیسه هوای سرنشین جلو قرار دهید.

◄این کلید در پنل کناری داشبورد سمت سرنشین جلو قرار دارد.

**٤.** کلید داخلی را در حالت خاموش (OFF) قرار دهید و آن را از کلید خارج کنید.




1 کلید روشن/خاموش کردن کیسه هوای سرنشین جلو

### ■ نشانگر غیرفعال بودن کیسه هوای سرنشین جلو

وقتی سیستم کیسه هوای سرنشین جلو فعال می‌شود، وقتی حالت روشن را روی روشن تنظیم می‌کنید، این نشانگر پس از چند ثانیه خاموش می‌شود.

وقتی سیستم کیسه هوای سرنشین جلو غیرفعال می‌شود، این نشانگر روشن می‌ماند، یا برای لحظه‌ای خاموش می‌شود و دوباره

### ■ برچسب سیستم غیرفعال کردن کیسه هوای سرنشین جلو

این برچسب در پنل کناری داشبورد سمت سرنشین جلو قرار دارد.




❶ نوزاد در صندلی کودک رو به عقب: در صورت اجتناب‌ناپذیر بودن، می‌توان او را در صندلی جلو نشاند.
❷ نمی‌توان او را در صندلی جلو نشاند.
❸ کیسه هوای سرنشین جلو: فعال
❹ غیرفعال

# کیسه‌های هوای زانو

◄ کیسه‌های هوای زانو

لوازم جانبی را روی کیسه هوای زانو یا نزدیک آن نصب نکنید زیرا می‌توانند در عملکرد صحیح کیسه هوا اختلال ایجاد کنند یا حتی در صورت باد شدن کیسه هوا به کسی آسیب برسانند.

راننده و سرنشین جلو نباید هیچ وسیله‌ای را زیر صندلی یا پشت پاهای خود قرار دهند. این وسایل می‌توانند در صورت تصادف متوسط تا شدید از جلو، در باز شدن صحیح کیسه هوا اختلال ایجاد کنند و ممکن است منجر به محافظت ناکافی شوند.

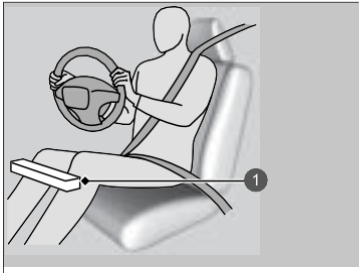
کیسه‌های هوای زانو SRS در تصادفات متوسط تا شدید از جلو باد می‌شوند تا به حفظ راننده و/یا سرنشین جلو در موقعیت مناسب و به حداکثر رساندن مزایای ارائه شده توسط سایر ویژگی‌های ایمنی خودرو کمک کنند.

**SRS** (سیستم مهار تکمیلی) نشان می‌دهد که کیسه هوا برای تکمیل کمربند ایمنی طراحی شده است، نه جایگزینی آنها. کمربند ایمنی سیستم مهار اصلی سرنشین است.

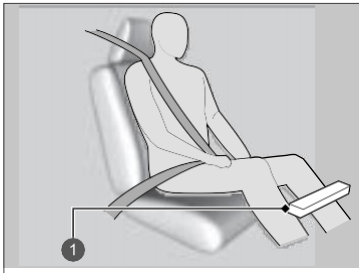
## ■ مکان‌های قرارگیری

کیسه هوای زانو برای راننده و کیسه هوای سرنشین جلو به ترتیب زیر ستون فرمان و جعبه داشبورد قرار دارند.

هر دو با برچسب **SRS AIRBAG** مشخص شده‌اند.



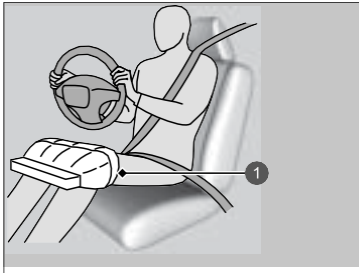

1 محل قرارگیری کیسه هوای زانوی راننده




1 محل قرارگیری کیسه هوای زانوی سرنشین

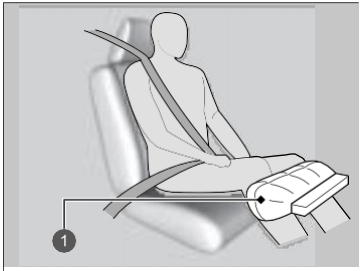
## ■ عملیات

کیسـه هوای زانویی راننده و سـرنشـین جلو همزمان با کیسـه هوای راننده و سرنشین جلو فعال می‌شود.




1 کیسه هوای زانوی راننده فعال شده

ادامه دارد




1 کیسه هوای زانویی سرنشین فعال شده

**■ وقتی کیسه‌های هوای زانو با آسیب کم یا بدون آسیب قابل مشاهده باز می‌شوند**

از آنجا که سیستم کیسه هوا کاهش ناگهانی سرعت را حس می‌کند، ضربه شدید به چارچوب یا سیستم تعلیق خودرو ممکن است باعث باز شدن یک یا چند کیسه هوا شود. مثال‌ها شامل برخورد با جدول، لبه یک گودال یا سایر اشیاء ثابت کم ارتفاع است که باعث کاهش ناگهانی سرعت در شاسی خودرو می‌شوند. از آنجایی که ضربه در زیر خودرو است، ممکن است آسیب به راحتی قابل مشاهده نباشد.

**■ وقتی کیسه‌های هوای زانو ممکن است باز نشوند، حتی اگر آسیب بیرونی شدید به نظر برسد**

از آنجایی که اعضای بدن که قابل له شدن هستند در هنگام ضربه انرژی تصادف را جذب می‌کنند، میزان آسیب قابل مشاهده همیشه نشان دهنده عملکرد صحیح کیسه هوا نیست. در واقع، برخی از تصادفات می‌توانند منجر به آسیب شدید شوند اما کیسه هوا باز نشود زیرا کیسه‌های هوا مورد نیاز نبودند یا حتی اگر باز می‌شدند، محافظت لازم را ارائه نمی‌دادند.

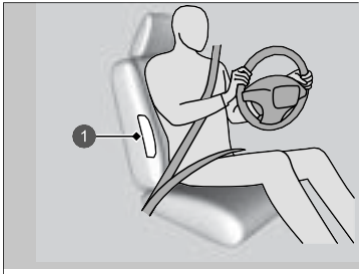
# کیسه هوای مرکزی

کیسه هوای مرکزی به گونه‌ای طراحی شده است که در هنگام برخورد جانبی متوسط تا شدید، از سر راننده و سرنشین جلو محافظت کند.

## ■ مکان‌های قرارگیری

کیسه هوای مرکزی در قسمت مرکزی پشتی صندلی راننده قرار دارد.

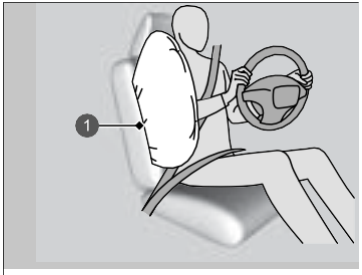
با عبارت **CENTER AIRBAG** مشخص شده است.




1 محل قرارگیری کیسه هوای مرکزی

## ■ عملیات

وقتی حسگرها ضربه جانبی متوسط تا شدید را تشخیص دهند، واحد کنترل به کیسه هوای مرکزی سیگنال می‌دهد تا فعال شود.




1 کیسه هوای مرکزی

◄ کیسه‌های هوای مرکزی

مطمئن شوید که شما و هر سرنشین صندلی جلو همیشه صاف بنشینید. خم شدن به سمت مسیر کیسه هوای مرکزی می‌تواند مانع از باز شدن صحیح کیسه هوا شود و خطر آسیب جدی را افزایش می‌دهد.

لوازم جانبی را روی کیسه هوای مرکزی یا نزدیک آن نصب نکنید. آنها می‌توانند در عملکرد صحیح کیسه هوا اختلال ایجاد کنند یا در صورت باد شدن کیسه هوا به کسی آسیب برسانند.

در هنگام رانندگی درب محفظه کنسول را باز نکنید.

بدون مشورت با نمایندگی، روکش پشتی صندلی راننده را نپوشانید یا تعویض نکنید.
تعویض یا پوشاندن نادرست روکش‌های پشتی صندلی راننده می‌تواند مانع از باز شدن صحیح کیسه هوای مرکزی شما در هنگام برخورد از پهلو شود.

**■ هنگامی که کیسه هوای مرکزی با آسیب کم یا بدون آسیب قابل مشاهده باز می‌شود**

از آنجا که سیستم کیسه هوا شتاب ناگهانی را حس می‌کند، ضربه شدید به کنار بدنه خودرو می‌تواند باعث باز شدن کیسه هوای مرکزی شود. در چنین مواردی، ممکن است آسیب کم یا بدون آسیب باشد، اما حسگرهای ضربه جانبی ضربه‌ای به اندازه کافی شدید را برای باز شدن کیسه هوا تشخیص داده‌اند.

**■ هنگامی که کیسه هوای مرکزی ممکن است باز نشود، حتی اگر آسیب قابل مشاهده شدید به نظر برسد**

ممکن است کیسه هوای مرکزی در طول ضربه‌ای که منجر به آسیب ظاهراً شدید می‌شود، باز نشود. این می‌تواند زمانی رخ دهد که نقطه ضربه به سمت جلو یا عقب خودرو باشد، یا زمانی که قطعات بدنه خرد شونده خودرو بیشتر انرژی تصادف را جذب کنند. در هر دو حالت، کیسه هوای مرکزی حتی اگر باز شده باشد، مورد نیاز نبوده و محافظتی ارائه نمی‌دهد.

# کیسه های هوای جانبی

کیسه‌های هوای جانبی به محافظت از تنه و لگن راننده، سرنشین جلو یا سرنشین کناری صندلی عقب در طول برخورد جانبی متوسط تا شدید کمک می‌کنند.

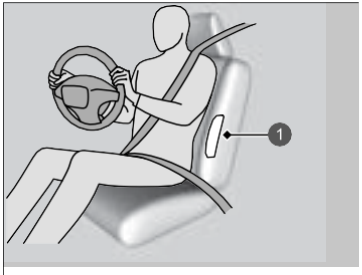
◄ کیسه‌های هوای جانبی

لوازم جانبی را روی یا نزدیک کیسه‌های هوای جانبی نصب نکنید. آنها می‌توانند در عملکرد صحیح کیسه‌های هوا اختلال ایجاد کنند یا در صورت باد شدن کیسه هوا به کسی آسیب برسانند.

## ■ مکان‌های قرارگیری

کیســـه‌های هوای جانبی در لبه بیرونی پشـــتی صـــندلی راننده و سرنشین و در کنار جایگاه بیرونی صندلی‌های عقب قرار گرفته‌اند.

هر کدام با عبارت **SIDE AIRBAG** مشخص شده‌اند.




1 محل قرارگیری کیسه هوای جانبی




1 محل قرارگیری کیسه هوای جانبی

◄ کیسه‌های هوای جانبی

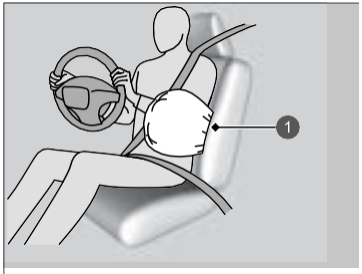
بدون مشورت با نمایندگی، روکش‌های پشتی صندلی را نپوشانید یا تعویض نکنید.
تعویض یا پوشاندن نادرست روکش‌های پشتی صندلی می‌تواند مانع از باز شدن صحیح کیسه‌های هوای جانبی شما در هنگام برخورد از کنار شود.

اجازه ندهید سرنشین به پهلو خم شود و سر خود را در مسیر باز شدن کیسه هوای جانبی قرار دهد. کیسه هوای جانبی در حال باد شدن می‌تواند با نیروی زیادی برخورد کند و به سرنشین آسیب جدی وارد کند.

باز شدن کیسه هوای جانبی توسط یک حسگر فشار در داخل هر درب جلو کنترل می‌شود. آسیب یا تغییر در داخل یا خارج درب‌ها ممکن است بر باز شدن کیسه هوای جانبی تأثیر منفی بگذارد. قبل از تعویض یا تعمیر درب جلو، با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

## ■ عملیات

وقتی حسگرها ضربه جانبی متوسط تا شدید را تشخیص دهند، واحد کنترل به کیسه هوای جانبی در سمت ضربه‌خورده سیگنال می‌دهد تا فوراً باد شود.




1 محل قرارگیری کیسه هوای جانبی




1 محل قرارگیری کیسه هوای جانبی

### ■ وقتی کیسه هوای جانبی با آسیب کم یا بدون آسیب قابل مشاهده باز می‌شود

از آنجا که سیستم کیسه هوا شتاب ناگهانی را حس می‌کند، ضربه شدید به بدنه خودرو می‌تواند باعث باز شدن کیسه هوای جانبی شود. در چنین مواردی، ممکن است آسیب کم یا بدون آسیب باشد، اما حسگرهای ضربه جانبی ضربه‌ای به اندازه کافی شدید را برای باز شدن کیسه هوا تشخیص داده‌اند.

ادامه دارد

**■ وقتی کیسه هوای جانبی ممکن است باز نشود، حتی اگر آسیب قابل مشاهده شدید به نظر برسد**

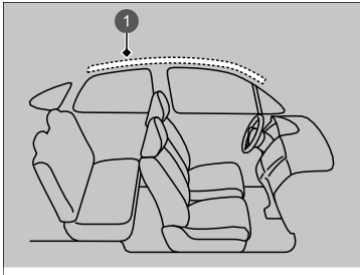
ممکن است کیسه هوای جانبی در حین ضربه‌ای که منجر به آسیب ظاهراً شدید می‌شود، باز نشود. این می‌تواند زمانی رخ دهد که نقطه ضربه به سمت جلو یا عقب خودرو باشد، یا زمانی که قطعات بدنه خرد شونده خودرو بیشتر انرژی تصادف را جذب کرده باشند. در هر دو حالت، کیسه هوای جانبی حتی اگر باز شده باشد، نیازی به آن نبوده و محافظتی ارائه نمی‌دهد.

# کیسه‌های هوای پرده‌ای جانبی

کیسـه‌های هوای پرده‌ای جانبی به محافظت از سـر راننده و سـرنشـینان در موقعیت‌های صـندلی بیرونی در طول برخورد جانبی متوسط تا شدید کمک می‌کنند.

## ■ مکان‌های قرارگیری

کیسه‌های هوای پرده‌ای جانبی در سقف بالای شیشه‌های جانبی در دو طرف خودرو قرار دارند.




❶ محل قرارگیری کیسه هوای پرده‌ای جانبی

### ◄ کیسه‌های هوای پرده‌ای جانبی

کیسه‌های هوای پرده‌ای جانبی زمانی بیشترین تأثیر را دارند که سرنشین کمربند ایمنی خود را به درستی بسته و به صورت قائم و کاملاً به صندلی خود تکیه داده باشد.

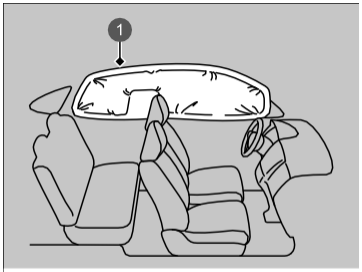
هیچ جسمی را به پنجره‌های جانبی یا ستون‌های سقف وصل نکنید زیرا می‌توانند در عملکرد صحیح کیسه‌های هوای پرده‌ای جانبی اختلال ایجاد کنند.

آویز لباس یا اشیاء سخت را روی قلاب لباس قرار ندهید. در صورت باد شدن کیسه هوای پرده‌ای جانبی، این امر می‌تواند منجر به آسیب‌دیدگی شود.

ادامه دارد

## ■ عملیات

کیسه هوای پرده‌ای جانبی به گونه‌ای طراحی شده است که در اثر برخورد جانبی متوسط تا شدید فعال شود.




1 کیسه هوای پرده‌ای جانبی فعال

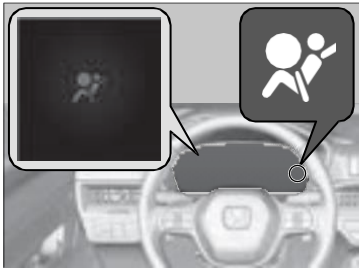
### ■ هنگامی که کیسه‌های هوای پرده‌ای جانبی در تصادف از جلو باز می‌شوند

یک یا هر دو کیسه هوای پرده‌ای جانبی ممکن است در تصادف زاویه‌دار از جلو با شدت متوسط تا شدید نیز باز شوند.

# نشانگرهای سیستم کیسه هوا

اگر مشکلی در سیستم کیسه هوا رخ دهد، نشانگر SRS روشن شده و پیامی در رابط اطلاعات راننده ظاهر می‌شود.

## ■ نشانگر سیستم مهار تکمیلی (SRS)



**■ وقتی حالت روشـن/خاموش روی روشـن (ON) تنظیم شده باشد،**

این نشانگر برای چند ثانیه روشن می‌شود و سپس خاموش می‌شود. این به شما می‌گوید که سیستم به درستی کار می‌کند.

اگر این نشانگر در هر زمان دیگری روشن شود یا اصلاً روشن نشود، در اسـرع وقت سـیسـتم را توسـط نمایندگی بررسـی کنید. در غیر این صورت، کیسه‌های هوا و کشنده‌های کمربند ایمنی شما ممکن است در مواقع ضروری به درستی کار نکنند.

◄ نشانگر سیستم مهار تکمیلی ((SRS

**هشدار**

نادیده گرفتن نشانگر SRS می‌تواند منجر به آسیب جدی یا مرگ شود، اگر سیستم‌های کیسه هوا یا کشنده‌ها به درستی کار نکنند.
اگر نشانگر SRS شما را از یک مشکل احتمالی مطلع می‌کند، در اسرع وقت وسیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید.

**هشدار**

در صورت روشن شدن نشانگر SRS، فوراً سیستم محافظ کودک رو به عقب را از صندلی سرنشین جلو جدا کنید. حتی اگر کیسه هوای سرنشین جلو غیرفعال شده باشد، نشانگر SRS را نادیده نگیرید.
سیسـتم SRS ممکن اسـت دارای نقصـی باشـد که می‌تواند باعث فعال شدن کیسه هوای سرنشین جلو و در نتیجه آسیب جدی یا مرگ شود.

ادامه دارد

## ■ نشانگر غیرفعال بودن کیسه هوای سرنشین جلو




**■ وقتی نشانگر غیرفعال بودن کیسه هوای سرنشین روشن می‌شود**

این نشانگر تا زمانی که سیستم کیسه هوای سرنشین جلو غیرفعال است، روشن می‌ماند.

وقتی سیستم محافظ کودک رو به عقب در صندلی سرنشین جلو استفاده نمی‌شود، سیستم را به صورت دستی دوباره روشن کنید. نشانگر باید خاموش شود.

## مراقبت از کیسه هوا

◄ نشانگر سیستم مهار تکمیلی ((SRS

جدا کردن قطعات کیسه هوا از خودرو ممنوع است.

در صـــورت بروز نقص فنی، یا خاموش شـــدن خودرو، یا پس از عملکرد کیســه هوا/کشــنده کمربند ایمنی، برای جابجایی از پرســنل واجد شــرایط کمک بگیرید.

ما اسـتفاده از قطعات سـیسـتم کیسـه هوای بازیافتی، شـامل کیسـه هوا، کشنده‌ها، سنسورها و واحد کنترل را توصیه نمی‌کنیم.

شما نیازی ندارید و نباید خودتان هیچ گونه تعمیر و نگهداری یا تعویض قطعات سیستم کیسه هوا را انجام دهید. با این حال، در شرایط زیر باید وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بازرسی کنید:

**■ وقتی کیسه‌های هوا باز شده‌اند**

اگر کیسـه هوا باد شـده باشـد، واحد کنترل و سـایر قطعات مرتبط باید تعویض شـوند. به طور مشـابه، هنگامی که کشـنده خودکار کمربند ایمنی فعال شده باشد، باید تعویض شود.

**■ وقتی وسیله نقلیه در یک تصادف متوسط تا شدید بوده است**

حتی اگر کیســه‌های هوا باد نشــده باشــند، از نمایندگی خود بخواهید موارد زیر را بررســی کند: کشــنده‌های کمربند ایمنی برای صندلی‌های جلو و صندلی‌های عقب بیرونی و هر کمربند ایمنی که در طول تصادف بسته شده است.

## درباره سیستم ترمز پس از برخورد

وقتی سیستم کیسه هوا پس از تشخیص برخورد فعال می‌شود، این سیستم به طور همزمان ترمزها را اعمال کرده و نیروی محرکه را محدود می‌کند تا آسیب ناشی از برخورد ثانویه را کاهش دهد.

### ■ شرایط فعال‌سازی

سیستم ترمز پس از برخورد زمانی فعال می‌شود که سیستم کیسه هوا یا کشنده‌های خودکار کمربند ایمنی به دلیل تصادف از جلو یا ضربه جانبی فعال شوند.

با این حال، اگر اجزای سیستم آسیب دیده باشند، فعال نخواهد شد.

### ■ شرایط لغو

پس از فعال شدن سیستم ترمز پس از برخورد، در صورت بروز هر یک از شرایط زیر، سیستم غیرفعال می‌شود.

- خودرو متوقف شود.
- پس از رها کردن پدال گاز، آن را فشار دهید.

◀ کیسه‌های هوای پرده‌ای جانبی

این سیستم ممکن است در همه شرایط نتواند آسیب ناشی از برخوردهای ثانویه را کاهش دهد.

اثربخشی آن به شرایط تصادف بستگی دارد.

هنگام وقوع تصادف، محیط اطراف خود را بررسی کنید و در صورت لزوم با دقت وسیله نقلیه خود را در مکانی امن پارک کنید.

## محافظت از مسافران کودک

◀ محافظت از مسافران کودک

آفتابگیر سرنشین جلو

**هشدار**



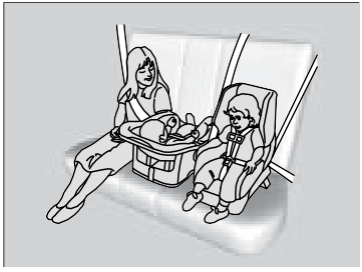

هرگز از صندلی کودک رو به عقب روی صندلی که توسط کیسه هوای فعال در جلوی آن محافظت می‌شود، استفاده نکنید، در غیر این صورت ممکن است منجر به مرگ یا آسیب جدی به کودک شود.

**هشدار**

کودکانی که کمربند ایمنی ندارند یا به طور نامناسب مهار شده‌اند، می‌توانند در تصادف به شدت آسیب ببینند یا کشته شوند. هر کودکی که برای کمربند ایمنی خیلی کوچک است، باید به درستی در یک سیستم محافظ کودک تأیید شده مهار شود. کودک بزرگتر باید به درستی با کمربند ایمنی مهار شود و در صورت لزوم از صندلی کودک کمکی استفاده شود.

هر ساله، بسیاری از کودکان در تصادفات رانندگی مجروح یا کشته می‌شوند، زیرا یا کمربند ایمنی ندارند یا به درستی مهار نشده‌اند. در واقع، تصادفات رانندگی علت اصلی مرگ کودکان ۱۲ سال و کمتر است.

برای کاهش تعداد مرگ و میر و جراحات کودکان، نوزادان و کودکان باید هنگام سوار شدن به وسیله نقلیه به درستی مهار شوند.



کودکان باید به درستی در صندلی عقب مهار شوند. این به این دلیل است که:

• کیسه هوای جلو که باد می‌شود می‌تواند به کودکی که در صندلی جلو نشسته است آسیب برساند یا او را بکشد.

• کودکی که در صندلی جلو نشسته است، احتمال بیشتری دارد که در توانایی راننده برای کنترل ایمن وسیله نقلیه اختلال ایجاد کند.

• آمار نشان می‌دهد که کودکان در هر اندازه و سنی، وقتی به درستی در صندلی عقب مهار شوند، ایمن‌تر هستند.

ادامه دارد

◄ محافظت از مسافران کودک

در بسیاری از کشورها، قانون ایجاب می‌کند که همه کودکان ۱۲ سال و کمتر و کودکانی که قدشان کمتر از ۱۵۰ سانتی‌متر (۶۰ اینچ) است، به درستی در صندلی عقب مهار شوند.

در بسیاری از کشورها، استفاده از یک سیستم مهار کودک تأیید شده رسمی و منا سب برای حمل کودک روی هر صندلی م سافر الزامی ا ست. الزامات قانونی محلی خود را بررسی کنید.

ما سیستم مهار کودک مطابق با مقررات شماره ۴۴ یا ۱۲۹ سازمان ملل یا مقررات کشورهای مربوطه را توصیه می‌کنیم.

◄ **انتخاب سیستم مهار کودک** ◄ص- ۸۹

• هرگز کودک را روی پای خود نگه ندارید زیرا در صورت تصادف محافظت از او غیرممکن است.

• هرگز کمربند ایمنی را روی خود و کودک نبندید. در حین تصادف، کمربند احتمالاً به کودک فشار می‌آورد و باعث جراحات جدی یا کشنده می‌شود.

• هرگز اجازه ندهید دو کودک از یک کمربند ایمنی استفاده کنند. هر دو کودک ممکن است در یک تصادف به شدت آسیب ببینند.

• هر کودکی که برای بستن کمربند ایمنی خیلی کوچک است، باید به درستی در یک سیستم صندلی کودک تأیید شده که به طور صحیح با استفاده از کمربند ایمنی یا سیستم نگهدارنده کودک به وسیله نقلیه متصل شده است، مهار شود.

◄ محافظت از مسافران کودک

**هشدار:** از دکمه قفل شیشه بالابر برقی برای جلوگیری از باز شدن شیشه‌ها توسط کودکان استفاده کنید. استفاده از این ویژگی مانع از بازی کودکان با شیشه‌ها می‌شود که می‌تواند آنها را در معرض خطرات قرار دهد یا حواس راننده را پرت کند.

◄ **باز/بسته کردن شیشه بالابر برقی** ◄ص- ۲۱۹

**هشدار:** همیشه هنگام ترک خودرو به تنهایی یا با سایر سرنشینان، کلید استارت را همراه خود داشته باشید.

برای یادآوری خطر کیسه هوای سرنشین جلو و ایمنی کودک، برچسب هشدار روی آفتابگیر سمت سرنشین روی خودروی شما نصب شده است.

لطفاً دستورالعمل‌های روی این برچسب را مطالعه و رعایت کنید.

◄ **برچسب‌های ایمنی** ◄ص- ۱۱۲

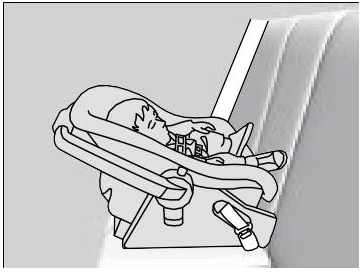
• به کودکان اجازه ندهید که درها، پنجره‌ها یا تنظیمات صندلی را انجام دهند.

• کودکان را بدون مراقبت در خودرو رها نکنید، به خصوص در هوای گرم که داخل خودرو می‌تواند به اندازه‌ای داغ شود که باعث مرگ آنها شود. آنها همچنین می‌توانند کنترل‌های خودرو را فعال کنند و باعث حرکت غیرمنتظره آن شوند.

# ایمنی نوزادان و کودکان خردسال

## ■ محافظت از نوزادان

نوزاد باید به درستی در صندلی کودک رو به عقب قرار گیرد تا زمانی که به محدودیت وزن یا قد تعیین شده توسط سازنده صندلی کودک برسد.



**■ قرار دادن سیستم نگهدارنده کودک رو به عقب**

سیستم نگهدارنده کودک باید در موقعیت صندلی عقب قرار داده شده و محکم شود.

◄توصیه می‌کنیم سیستم نگهدارنده کودک را مستقیماً پشت صندلی سرنشین جلو نصب کنید، صندلی را تا حد نیاز به جلو حرکت دهید و آن را خالی بگذارید.

◄مطمئن شوید که هیچ تماسی بین سیستم نگهدارنده کودک و صندلی جلوی آن وجود ندارد.

در صورت وجود، ممکن است بخواهید یک سیستم نگهدارنده کودک کوچکتر رو به عقب تهیه کنید.

◄ محافظت از نوزادان

**⚠هشدار**

قرار دادن صندلی کودک رو به عقب در صندلی جلو در صورت باد شدن کیسه هوای سرنشین جلو می‌تواند منجر به آسیب جدی یا مرگ شود.

همیشه صندلی کودک رو به عقب را در صندلی عقب قرار دهید، نه جلو.

◀ محافظت از نوزادان

بسیاری از کارشناسان استفاده از سیستم صندلی کودک رو به عقب را برای کودکان تا دو سال توصیه می‌کنند، البته اگر قد و وزن کودک برای سیستم صندلی کودک رو به عقب مناسب باشد.

سیستم‌های صندلی کودک رو به عقب هرگز نباید در موقعیت رو به جلو نصب شوند.

قبل از نصب، همیشه به دستورالعمل‌های سازنده سیستم صندلی کودک مراجعه کنید.

اگر کیسه هوای جلوی سرنشین باد شود، می‌تواند با نیروی زیادی به سیستم صندلی کودک رو به عقب برخورد کند، که می‌تواند باعث جابجایی یا برخورد سیستم شود و به کودک آسیب جدی برساند.

اگر نصب سیستم صندلی کودک رو به عقب در صندلی سرنشین جلو کاملاً اجتناب‌ناپذیر است، سیستم کیسه هوای سرنشین جلو را به صورت دستی خاموش کنید.

◀ **سیستم خاموش کردن کیسه هوای سرنشین جلو** ◀ص- ۶۵

در صورت نصب صحیح، سیستم صندلی کودک رو به عقب ممکن است مانع از حرکت کامل صندلی راننده یا سرنشین جلو به عقب یا قفل شدن پشتی صندلی در موقعیت دلخواه شود.

ادامه دارد

◄ محافظت از کودکان خردسال

**⚠هشدار**

قرار دادن صندلی کودک رو به جلو در صندلی جلو در صورت باد شدن کیسه هوای جلو می‌تواند منجر به آسیب جدی یا مرگ شود.

اگر مجبور به قرار دادن صندلی کودک رو به جلو در جلو هستید، صندلی خودرو را تا حد امکان به عقب حرکت دهید و کودک را به درستی مهار کنید.

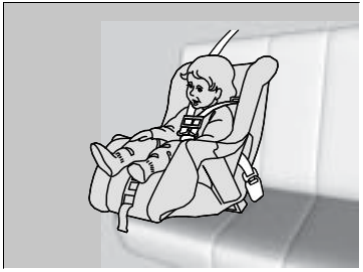
در مورد قوانین و مقررات مربوط به استفاده از سیستم صندلی کودک در هنگام رانندگی اطلاعات کسب کنید و دستورالعمل‌های سازنده سیستم صندلی کودک را دنبال کنید.

## ■ محافظت از کودکان کوچکتر

اگر وزن و قد کودکی از محدودیت‌های سیستم صندلی کودک رو به عقب فراتر رفته باشد، باید به طور مناسب در یک صندلی کودک رو به جلو محکم بسته شود تا زمانی که از محدودیت‌های وزن و قد سیستم صندلی کودک رو به جلو فراتر رود.

### ■ قرار دادن سیستم محافظ کودک رو به جلو

ما اکیداً توصیه می‌کنیم که سیستم محافظ کودک رو به جلو را در موقعیت صندلی عقب قرار دهید.



قرار دادن صندلی کودک رو به جلو در صندلی جلو می‌تواند خطرناک باشد. صندلی عقب امن‌ترین مکان برای کودک است.

◄ انتخاب سیستم محافظ کودک

نصب سیستم صندلی کودک سازگار با تکیه‌گاه پایینی ساده است.

سیستم‌های صندلی کودک سازگار با تکیه‌گاه پایینی برای ساده‌سازی فرآیند نصب و کاهش احتمال آسیب‌های ناشی از نصب نادرست توسعه داده شده‌اند.

## ■ انتخاب سیستم محافظ کودک

برخی از سیستم‌های صندلی کودک با تکیه‌گاه پایینی سازگار هستند. برخی دارای رابط نوع سفت و برخی دیگر دارای رابط نوع انعطاف‌پذیر هستند. استفاده از هر دو به یک اندازه آسان است. برخی از سیستم‌های صندلی کودک موجود و قدیمی فقط با استفاده از کمربند ایمنی قابل نصب هستند. هر نوع صندلی را که انتخاب می‌کنید، دستورالعمل‌های استفاده و مراقبت سازنده سیستم صندلی کودک، از جمله تاریخ انقضای توصیه شده و همچنین دستورالعمل‌های این دفترچه راهنما را دنبال کنید. نصب صحیح کلید به حداکثر رساندن ایمنی کودک شماست.

نوع انعطاف‌پذیر ممکن است در کشور شما موجود نباشد.

در موقعیت‌های نشستن و وسایل نقلیه‌ای که مجهز به تکیه‌گاه‌های پایینی نیستند، برای امنیت بیشتر، یک سیستم صندلی کودک را با استفاده از کمربند ایمنی و یک مهار بالایی نصب کنید. دلیل این امر این است که همه سیستم‌های صندلی کودک باید در هنگام عدم استفاده از سیستم تکیه‌گاه پایینی با کمربند ایمنی محکم شوند. علاوه بر این، سازنده سیستم صندلی کودک ممکن است توصیه کند که پس از رسیدن کودک به وزن مشخص، از کمربند ایمنی برای اتصال سیستم صندلی ISOFIX استفاده شود. لطفاً برای دستورالعمل‌های نصب صحیح، دفترچه راهنمای سیستم صندلی کودک را مطالعه کنید.

### ■ نکته مهم هنگام انتخاب سیستم نگهدارنده کودک

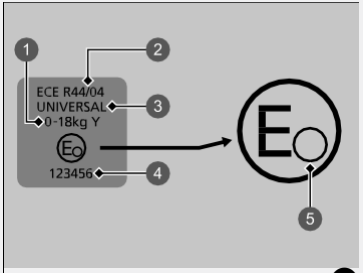
مطمئن شوید که سیستم نگهدارنده کودک سه الزام زیر را برآورده می‌کند:

- سیستم نگهدارنده کودک از نوع و اندازه مناسب برای کودک است.
- سیستم نگهدارنده کودک از نوع مناسب برای موقعیت صندلی است.
- سیستم نگهدارنده کودک با استانداردهای ایمنی مطابقت دارد. ما سیستم نگهدارنده کودک مطابق با مقررات شماره ۴۴ یا شماره ۱۲۹ سازمان ملل یا مقررات کشورهای مربوطه را توصیه می‌کنیم. به دنبال علامت تأیید روی سیستم و بیانیه انطباق سازنده روی جعبه باشید.

ادامه دارد

◄ انتخاب سیستم محافظ کودک

نمونه برچسب تاییدیه آیین‌نامه شماره ۴۴ سازمان ملل متحد



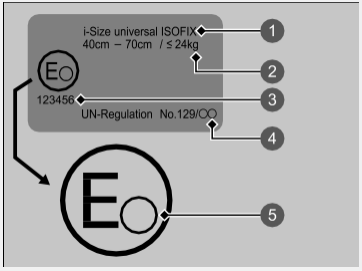

1 (گروه انبوه)
2 شماره آیین‌نامه
3 رده
4 شماره تایید
5 کد کشور

**■ استانداردهای سیستم‌های نگهدارنده کودک**

اگر یک سیستم نگهدارنده کودک (چه از نوع i-Size/ISOFIX یا مجهز به کمربند ایمنی) با مقررات مربوطه سازمان ملل مطابقت داشته باشد، مطابق جدول مجاور، برچسب تأیید روی آن چسبانده می‌شود. قبل از خرید یا استفاده از هرگونه سیستم نگهدارنده کودک، حتماً برچسب تأیید را بررسی کنید و مطمئن شوید که با وسیله نقلیه شما و کودک سازگار است و با مقررات مربوطه سازمان ملل مطابقت دارد.

## ◄ انتخاب سیستم محافظ کودک

نمونه برچسب تاییدیه آیین‌نامه شماره ۱۲۹ سازمان ملل متحد



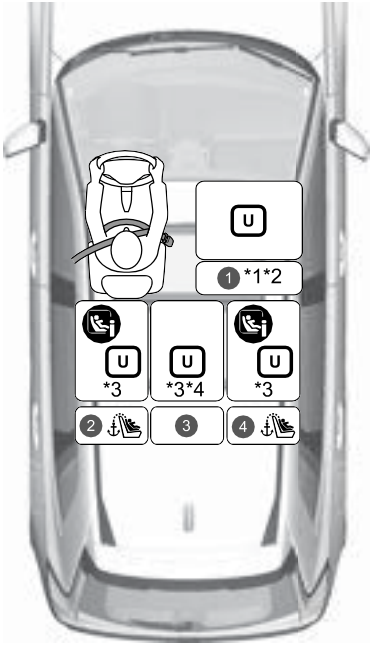

1. دسته بندی
2. نشانگر اندازه و وزن
3. شماره تایید
4. شماره آیین نامه
5. کد کشور

ادامه دارد

## ■ مکان‌های نصب سیستم مهار کودک

| | |
|---|---|
| U | مناسب برای سیستم‌های مهار جهانی نصب شده با کمربند ایمنی خودرو. |
| UF | مناسب برای سیستم‌های مهار جهانی رو به جلو که با کمربند ایمنی خودرو نصب می‌شوند. |
|  | مناسب برای سیستم‌های صندلی کودک i-Size و ISOFIX. |
|  | فقط برای سیستم‌های مهار رو به جلو مناسب است. |
|  | هرگز از سیستم صندلی کودک رو به عقب استفاده نکنید. |
|  | موقعیت صندلی مجهز به لنگرگاه‌های تسمه بالایی. |

کیسه هوای سرنشین خاموش




نوع فرمان سمت چپ

کیسه هوای سرنشین روشن



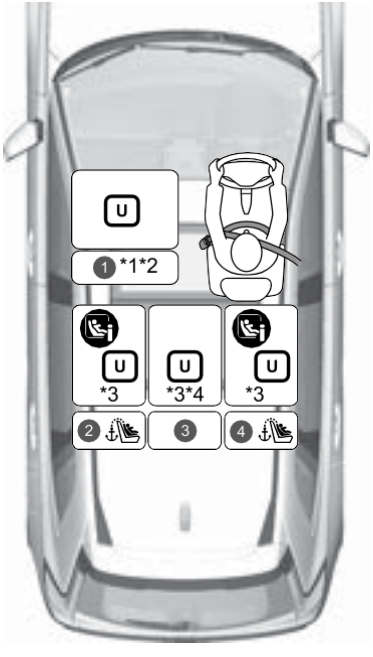
*۱: اسلایدر صندلی را در عقب‌ترین حالت تنظیم کنید.
*۲: برای نصب نوع کمربنددار جهانی، پشتی صندلی را در جلوترین حالت قفل تنظیم کنید.
*۳: اسلایدر صندلی ردیف دوم را در عقب‌ترین حالت تنظیم کنید.
*۴: اگر سیستم محافظ کودک را به صندلی وسط عقب وصل کنید، ممکن است کمربند ایمنی سمت چپ غیرقابل استفاده شود.

• اگر سیستم محافظ کودک با پشت سری تداخل دارد و نمی‌توان آن را به طور پایدار نصب کرد، پشت سری را بالا ببرید. در صورت قابل جدا شدن، پشت سری را بردارید. اگر با بالا بردن پشت سری می‌توان از تداخل جلوگیری کرد، نیازی به برداشتن آن نیست. لطفاً توجه داشته باشید که پشت سری جدا شده باید در محفظه بار نگهداری شود تا در هنگام ترمز ناگهانی یا تصادف پرتاب نشود.
همچنین، اگر سیستم محافظ کودک را جدا می‌کنید، پشت سری را به صندلی اصلی وصل کنید و مطمئن شوید که قفل شده است.
با این حال، هنگام استفاده فقط از بالشتک کمکی، پشت سری را جدا نکنید. • اگر نمی‌توانید سیستم نگهدارنده کودک رو به جلو را به طور پایدار ثابت کنید، زاویه پشتی صندلی را طوری تنظیم کنید که موازی با پشتی باشد و همچنان آن را جلوتر از محل اتصال شانه کمربند ایمنی نگه دارد.
• سیستم‌های نگهدارنده کودک با پایه نگهدارنده را می‌توان در موقعیت صندلی که امکان نصب i-Size وجود ندارد، نصب کرد.


ادامه دارد

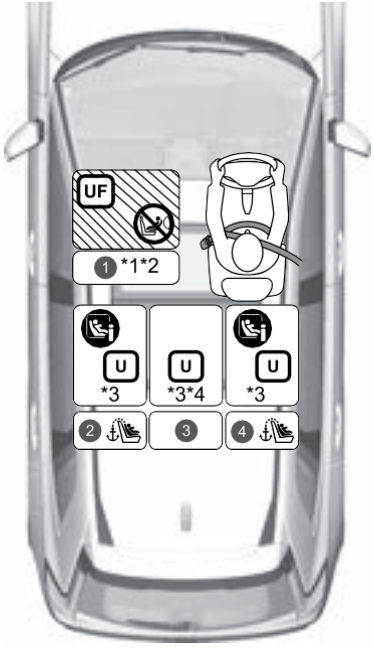
| | |
|---|---|
| U | مناسب برای سیستم‌های مهار عمومی نصب شده با کمربند ایمنی خودرو. |
| UF | مناسب برای سیستم‌های مهار کودک رو به جلو که با کمربند ایمنی خودرو نصب می‌شوند. |
| | مناسب برای سیستم‌های صندلی کودک i-Size و.ISOFIX |
| | فقط برای سیستم‌های مهار کودک رو به جلو مناسب است. |
| | هرگز از سیستم مهار کودک رو به عقب استفاده نکنید. |
| | موقعیت صندلی مجهز به قلاب‌های مهار بالایی. |

کیسه هوای سرنشین خاموش




نوع فرمان سمت راست

کیسه هوای سرنشین روشن



*۱: اسلایدر صندلی را در عقب‌ترین حالت تنظیم کنید.
*۲: برای نصب نوع کمربنددار جهانی، پشتی صندلی را در جلوترین حالت قفل تنظیم کنید.
*۳: اسلایدر صندلی ردیف دوم را در عقب‌ترین حالت تنظیم کنید.
*۴: اگر سیستم محافظ کودک را به صندلی وسط عقب وصل کنید، ممکن است کمربند ایمنی سمت چپ غیرقابل استفاده شود.

• اگر سیستم محافظ کودک با پشت سری تداخل دارد و نمی‌توان آن را به طور پایدار نصب کرد، پشت سری را بالا ببرید. در صورت قابل جدا شدن، پشت سری را بردارید. اگر با بالا بردن پشت سری می‌توان از تداخل جلوگیری کرد، نیازی به برداشتن آن نیست. لطفاً توجه داشته باشید که پشت سری جدا شده باید در محفظه بار نگهداری شود تا در هنگام ترمز ناگهانی یا تصادف پرتاب نشود.
همچنین، اگر سیستم محافظ کودک را جدا می‌کنید، پشت سری را به صندلی اصلی وصل کنید و مطمئن شوید که قفل شده است.
با این حال، هنگام استفاده فقط از بالشتک کمکی، پشت سری را جدا نکنید. • اگر نمی‌توانید سیستم نگهدارنده کودک رو به جلو را به طور پایدار ثابت کنید، زاویه پشتی صندلی را طوری تنظیم کنید که موازی با پشتی باشد و همچنان آن را جلوتر از محل اتصال شانه کمربند ایمنی نگه دارد.
• سیستم‌های نگهدارنده کودک با پایه نگهدارنده را می‌توان در موقعیت صندلی که امکان نصب i-Size وجود ندارد، نصب کرد.

ادامه دارد

همه مدل ها

## اطلاعات تکمیلی برای نصب CRS

| موقعیت صندلی و شماره موقعیت صندلی | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ❹ | ❸ | ❷ | ❶ | | گروه‌های اندازه<br>وزن<br>قد | | |
| ردیف دوم | | | سرنشین جلو*۱ | | | | |
| راست | مرکز*۳ | چپ | موقعیت کلید روشن/خاموش کردن کیسه هوای سرنشین جلو | | | | |
| | | | خاموش | روشن*۷ | | | |
| بله | بله*۴ | بله | بله*۲ | خیر | تا ۱۰ کیلوگرم | گروه ۰ | موقعیت نشستن مناسب برای کمربند ایمنی جهانی (بله/خیر) |
| | | | | | تا ۱۳ کیلوگرم | گروه ۰+ | |
| بله | بله*۴ | بله | بله*۲ | بله*۲ | ۹–۱۸ کیلوگرم | گروه ۱ | |
| | | | | | ۱۵–۲۵ کیلوگرم | گروه ۲ | |
| | | | | | ۲۲–۳۶ کیلوگرم | گروه ۳ | |
| بله | خیر | بله | خیر | خیر | ≤۱۵۰ سانتی‌متر | | موقعیت صندلی i-Size (بله/خیر) |
| بله | بله | بله | بله | بله | به لیست اصلی CRS مراجعه کنید | | موقعیت صندلی مناسب برای CRS اصلی توصیه شده*۶ |
| خیر | خیر | خیر | خیر | خیر | — | | موقعیت قرارگیری مناسب برای پایه جانبی(L1/L2) |
| R3 | خیر | R3 | خیر | خیر | تا ۱۰ کیلوگرم | گروه ۰ | بزرگترین تقویت کننده مناسب رو به عقب (R1/R2X/R2/R3) |
| | | | | | تا ۱۳ کیلوگرم | +گروه ۰ | |
| | | | | | کیلوگرم ۹–۱۸ | گروه ۱ | |
| F3 | خیر | F3 | خیر | خیر | کیلوگرم ۹–۱۸ | گروه ۱ | بزرگترین تقویت کننده مناسب رو به جلو (F2X/F2/F3) |
| B3 | B3*5 | B3 | B3 | B3 | ≤ ۱۵۰ سانتی‌متر | | بزرگترین پایه تقویت کننده مناسب (B2/B3) |

◄ مکان‌های نصب سیستم مهار کودک

هنگام خرید صندلی کودک، حتما کلاس اندازه ISOFIX یا پایه نگهدارنده را بررسی کنید تا مطمئن شوید که صندلی با وسیله نقلیه شما سازگار است.

| Fixture (CRF) | توضیحات |
|---|---|
| ISO/L1 | صندلی کودک رو به پهلو (کمربند حمل کودک) سمت چپ |
| ISO/L2 | صندلی کودک رو به پهلو (کمربند حمل کودک) سمت راست |
| ISO/R1 | صندلی کودک رو به عقب |
| ISO/R2X | سیستم‌های مهار کودک با اندازه کوچک رو به عقب |
| ISO/R2 | سیستم‌های مهار کودک با اندازه کوچک رو به عقب |
| ISO/R3 | سیستم‌های مهار کودک با اندازه کامل رو به عقب |
| ISO/F2X | سیستم‌های مهار کودک با ارتفاع کاهش یافته رو به جلو |
| ISO/F2 | سیستم‌های مهار کودک با ارتفاع کاهش یافته رو به جلو |
| ISO/F3 | سیستم‌های مهار کودک با ارتفاع کامل و رو به جلو |
| ISO/B2 | صندلی کمکی با عرض کاهش یافته رو به جلو |
| ISO/B3 | صندلی کمکی با عرض کامل رو به جلو |

*۱: اسلاید صندلی را در عقب‌ترین حالت تنظیم کنید.
*۲: برای نصب نوع کمربنددار جهانی، پشتی صندلی را در جلوترین حالت قفل تنظیم کنید.
*۳: اسلاید صندلی ردیف دوم را در عقب‌ترین حالت تنظیم کنید.
*۴: اگر سیستم محافظ کودک را به صندلی عقب وسط وصل کنید، ممکن است کمربند ایمنی سمت چپ غیرقابل استفاده شود.
*۵: فقط سیستم محافظ کودک رو به جلو را می‌توان در صورت فعال بودن کیسه هوای سرنشین جلو نصب کرد.
*۶: سیستم‌های محافظ کودک (CRS) ذکر شده، توصیه‌های هوندا را در تاریخ انتشار منعکس می‌کنند. برای جزئیات به‌روز مربوط به CRSهای پیشنهادی ما، باید با یک نمایندگی مجاز صحبت کنید. سایر CRSها نیز ممکن است مناسب باشند – لطفاً برای لیست خودروهای پیشنهادی با تولیدکنندگان CRS مشورت کنید.

• اگر سیستم محافظ کودک با پشت سری تداخل دارد و نمی‌توان آن را به طور پایدار نصب کرد، پشت سری را بالا ببرید. در صورت قابل جدا شدن بودن، پشت سری را بردارید. اگر با بالا بردن پشت سری می‌توان از تداخل جلوگیری کرد، نیازی به برداشتن آن نیست. لطفاً توجه داشته باشید که پشت سری جدا شده باید در محفظه بار نگهداری شود تا در هنگام ترمز ناگهانی یا تصادف پرتاب نشود.

همچنین، اگر سیستم محافظ کودک را جدا می‌کنید، پشت سری را به صندلی اصلی وصل کنید و مطمئن شوید که قفل شده است.

با این حال، هنگام استفاده از بالشتک کمکی، پشت سری را جدا نکنید.

• اگر نمی‌توانید سیستم محافظ کودک رو به جلو را به طور پایدار ثابت کنید، زاویه پشتی صندلی را طوری تنظیم کنید که موازی با پشتی باشد و همچنان آن را جلوتر از محل اتصال شانه کمربند ایمنی نگه دارید.

• سیستم‌های محافظ کودک با پایه نگهدارنده را می‌توان در موقعیت صندلی نصب کرد که در آن نمی‌توان i-Size نصب کرد.

ادامه دارد

## ■ فهرست CRS اصلی اروپا

**UN R129**

| دسته‌بندی | سیستم مهار کودک | محدوده کاربرد |
|---|---|---|
| کمربند ایمنی جهانی | ایمنی کودک هوندا | ۴۰ سانتی‌متر تا ۸۳ سانتی‌متر و وزن ۱۳ کیلوگرم (تولد – ۱۵ ماهگی) |
| ایزوفیکس جهانی سایزi | ایزوفیکس ایمنی کودک هوندا | |
| ایزوفیکس جهانی سایزi | ایزوفیکس هوندا | قد ۷۶ سانتی‌متر تا ۱۰۵ سانتی‌متر، وزن ۸ کیلوگرم تا ۲۲ کیلوگرم (۱۵ ماه تا ۴ سال) |
| صندلی کودک سایزi | هوندا کیدفیکس | قد ۱۰۰ تا ۱۵۰ سانتی‌متر، وزن ۱۵ تا ۳۶ کیلوگرم (۳.۵ سال – ۱۲ سال) |

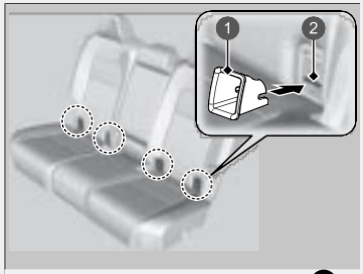
*۱: هنگامی که سیستم نگهدارنده کودک در موقعیت صندلی عقب بیرونی قرار دارد، تکیه‌گاه شانه را به بالاترین موقعیت خود منتقل کنید.

◀ نصب سیستم صندلی کودک سازگار با تکیه‌گاه پایینی

**⚠هشدار**

هرگز دو سیستم صندلی کودک را به یک تکیه‌گاه متصل نکنید. در یک تصادف، ممکن است یکی از تکیه‌گاه‌ها به اندازه کافی محکم نباشد تا دو اتصال سیستم صندلی کودک را نگه دارد و ممکن است بشکند و باعث آسیب جدی یا مرگ شود.

برخی از سیستم‌های صندلی کودک دارای کاسه‌های راهنما هستند که به صورت اختیاری ارائه می‌شوند و از آسیب احتمالی به سطح صندلی جلوگیری می‌کنند. هنگام استفاده از کاسه‌های راهنما، دستورالعمل‌های سازنده را دنبال کنید و آنها را همانطور که در تصویر نشان داده شده است، به تکیه‌گاه‌های پایینی وصل کنید.

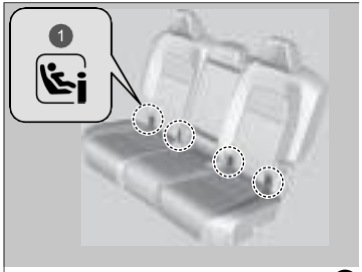



1 کاپ راهنما
2 تکیه‌گاه پایینی

## ■ نصب سیستم صندلی کودک سازگار با تکیه‌گاه پایینی

یک سیستم نگهدارنده کودک سازگار با تکیه‌گاه پایینی را می‌توان در هر یک از دو صندلی عقب بیرونی نصب کرد. یک سیستم نگهدارنده کودک با استفاده از رابط‌های سفت یا انعطاف‌پذیر به تکیه‌گاه‌های پایینی متصل می‌شود (به تصاویر مراجعه کنید).

۱. تکیه‌گاه‌های پایینی زیر روکش را پیدا کنید.
۲. صندلی را به عقب‌ترین حالت ممکن منتقل کنید.




1 علامت ها

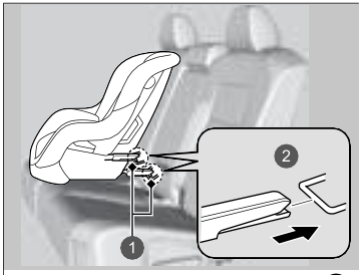
۳. روکش‌های تکیه‌گاه را به همراه علامت‌ها بردارید تا تکیه‌گاه‌های پایینی نمایان شوند.



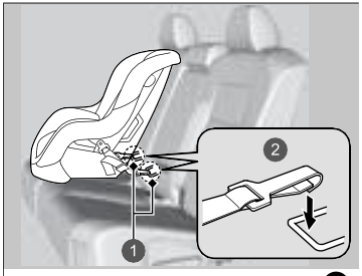
ادامه دارد

۴. سیستم نگهدارنده کودک را روی صندلی خودرو قرار دهید، سپس سیستم نگهدارنده کودک را طبق دستورالعمل‌های همراه سیستم نگهدارنده کودک به تکیه‌گاه‌های پایینی وصل کنید.

◄هنگام نصب سیستم نگهدارنده کودک، مطمئن شوید که تکیه‌گاه‌های پایینی توسط کمربند ایمنی یا هیچ جسم دیگری مسدود نشده باشند.




1 تکیه‌گاه پایینی
2 نوع انعطاف‌پذیر




1 تکیه‌گاه پایینی
2 نوع انعطاف‌پذیر

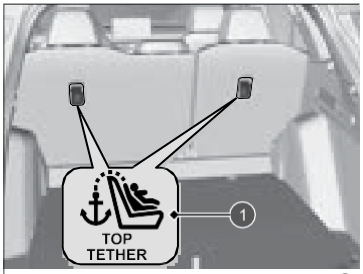
◄ نصب سیستم صندلی کودک سازگار با تکیه‌گاه پایینی

**هشدار:** هرگز هنگام محکم کردن سیستم مهار کودک نصب شده، از قلابی که نماد مهار بالایی ندارد استفاده نکنید.

برای ایمنی فرزندتان، هنگام استفاده از سیستم مهار کودک نصب شده با استفاده از سیستم مهار پایینی، مطمئن شوید که سیستم مهار کودک به درستی به خودرو محکم شده است.

سیستم مهار کودکی که به درستی محکم نشده باشد، در تصادف به اندازه کافی از کودک محافظت نمی‌کند و ممکن است باعث آسیب به کودک یا سایر سرنشینان خودرو شود.

نوع انعطاف‌پذیر ممکن است در کشور شما موجود نباشد.




1 نماد تکیه‌گاه تسمه بالایی

ادامه دارد

سیستم مهار کودک با بند نگهدارنده

۵. پشت سری را تا بالاترین حالت خود بالا ببرید.

◄پوشش قسمت بار را بردارید.

**◄ پوشش قسمت بار ◄**ص- ۲۷۵

۶. بند نگهدارنده را بین پایه‌های پشت سری قرار دهید.

مطمئن شوید که بند پیچ نخورده باشد.

۷. قلاب بند نگهدارنده را به تکیه‌گاه محکم کنید.

۸ بند نگهدارنده را طبق دستورالعمل سازنده سیستم مهار کودک محکم کنید.

۹. با تکان دادن سیستم مهار کودک به جلو و عقب و طرفین، مطمئن شوید که محکم شده است. حرکت کمی باید احساس شود.

۱۰. مطمئن شوید که هر کمربند ایمنی استفاده نشده‌ای که کودک می‌تواند به آن دسترسی داشته باشد، بسته شده است.

نوع تسمه مستقیم




1 لنگرگاه

2 قلاب تسمه مهار

نوع دیگر تسمه بالایی




1 لنگرگاه

2 قلاب تسمه مهار

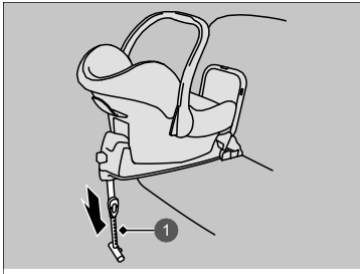
### سیستم مهار کودک با پایه نگهدارنده

۵. طبق دستورالعمل سازنده سیستم نگهدارنده کودک، پایه نگهدارنده را تا زمانی که به زمین برسد، باز کنید.

◄مطمئن شوید که قسمتی از زمین که پایه نگهدارنده روی آن قرار می‌گیرد، تراز است. اگر این قسمت تراز نباشد، پایه نگهدارنده پشتیبانی کافی را ارائه نمی‌دهد. در این صورت، صندلی را به جلو یا عقب حرکت دهید تا پایه نگهدارنده روی یک قسمت تراز قرار گیرد.

◄مطمئن شوید که پایه نگهدارنده روی ریل کشویی یا پوشش قرار نگرفته باشد.

◄مطمئن شوید که هیچ تماسی بین سیستم نگهدارنده کودک و صندلی جلوی آن وجود ندارد.



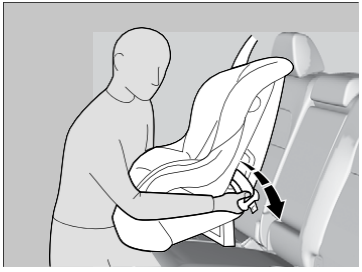

1 پایه تکیه‌گاه

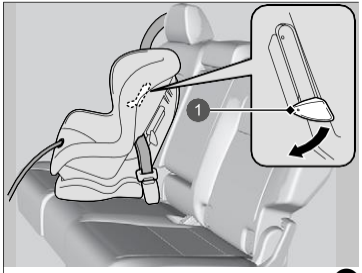
ادامه دارد

◄ نصب سیستم صندلی کودک با کمربند ایمنی روی پا/شانه

سیستم صندلی کودک که به درستی محکم نشده باشد، در هنگام تصادف به اندازه کافی از کودک محافظت نمی‌کند و ممکن است باعث آسیب به کودک یا سایر سرنشینان خودرو شود.

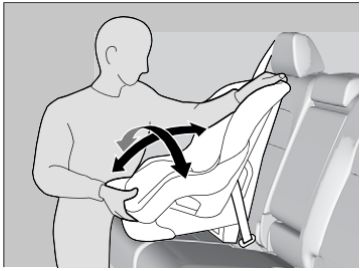
## ■ نصب سیستم صندلی کودک با کمربند ایمنی روی پا/شانه





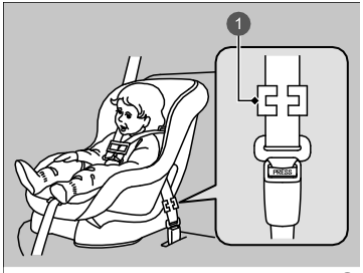

1 زبانه

۱. صندلی را به عقب‌ترین حالت ممکن منتقل کنید.
۲. سیستم محافظ کودک را روی صندلی خودرو قرار دهید.
۳. کمربند ایمنی را طبق دستورالعمل سازنده سیستم محافظ کودک، از داخل سیستم محافظ کودک عبور دهید و صفحه قفل را در سگک قرار دهید.
◄صفحه قفل را تا انتها فشار دهید تا کلیک کند.
۴. زبانه را به پایین فشار دهید. قسمت شانه کمربند را به داخل شکاف کناری کمربند هدایت کنید.
۵. قسمت شانه کمربند را نزدیک سگک بگیرید و به بالا بکشید تا هرگونه شلی از قسمت روی پا کمربند برطرف شود.
◄هنگام انجام این کار، وزن خود را روی سیستم محافظ کودک قرار دهید و آن را به داخل صندلی خودرو فشار دهید.
۶. کمربند را به درستی قرار دهید و زبانه را به بالا فشار دهید. مطمئن شوید که کمربند پیچ نخورده است.
◄هنگام فشار دادن زبانه، قسمت شانه بالایی کمربند را به بالا بکشید تا هرگونه شلی از کمربند برطرف شود.



۷. با تکان دادن سیستم نگهدارنده کودک به جلو و عقب و طرفین، مطمئن شوید که محکم بسته شده است؛ حرکت کمی باید احساس شود.

۸. مطمئن شوید که کمربند ایمنی استفاده نشده که کودک می‌تواند به آن دسترسی داشته باشد، بسته شده است.




1 گیره قفل کننده

**به جز مدل‌های اروپایی**

اگر سیستم صندلی کودک شما مکانیزمی برای محکم کردن کمربند ندارد، یک گیره قفل روی کمربند ایمنی نصب کنید.

پس از طی کردن مراحل ۱ و ۲، قسمت شانه کمربند را بالا بکشید و مطمئن شوید که در قسمت روی پا هیچ شلی وجود ندارد.

۳. کمربند را از نزدیکی صفحه قفل محکم بگیرید. هر دو قسمت کمربند را به هم بچسبانید تا از صفحه قفل نلغزند. کمربند ایمنی را باز کنید.

۴. گیره قفل را همانطور که در تصویر نشان داده شده است نصب کنید. گیره را تا حد امکان نزدیک به صفحه قفل قرار دهید.

۵. صفحه قفل را در سگک قرار دهید. به مراحل ۷ و ۸ بروید.

ادامه دارد

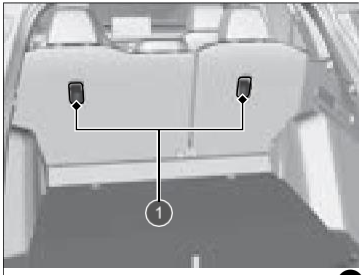
◄ افزایش امنیت با استفاده از تسمه

هشـــدار: تکیه‌گاه‌های صـــندلی کودک فقط برای تحمل بارهای وارده از صـندلی‌های کودک که به درسـتی نصـب شـده‌اند، طراحی شـده‌اند. تحت هیچ شـرایطی نباید از آنها برای کمربند ایمنی بزرگسـالان، مهار یا اتصـال سایر وسایل یا تجهیزات به خودرو استفاده شود.

چه با استفاده از کمربند ایمنی و چه با تکیه‌گاه‌های پایینی، همیشه از یک تسمه برای سیستم صندلی کودک رو به جلو استفاده کنید.

## ■ افزایش امنیت با استفاده از تسمه

یک نقطه اتصال مهار در پشت هر صندلی عقب بیرونی تعبیه شده است.
اگر سیستم صندلی کودک شما دارای مهار است اما می‌توان آن را با کمربند ایمنی نصب کرد، می‌توان از مهار برای امنیت بیشتر استفاده کرد.

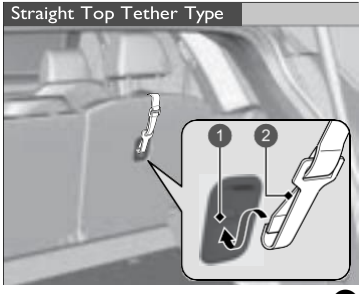



1 نقاط لنگرگاه تسمه

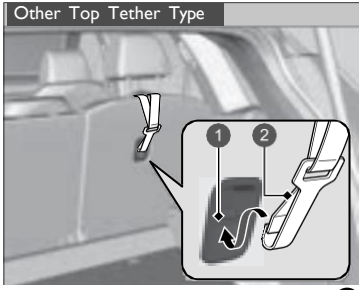
۱. پشتی سر را تا بالاترین حالت خود بالا ببرید.
پوشش قسمت بار را بردارید.

**◄ پوشش قسمت بار** ◄ص- ۲۷۵

۲. تسمه مهار را بین پایه‌های پشتی سر قرار دهید.
مطمئن شوید که تسمه پیچ نخورده باشد.
۳. قلاب تسمه مهار را به تکیه‌گاه محکم کنید.
۴. تسمه مهار را طبق دستورالعمل سازنده سیستم نگهدارنده کودک محکم کنید.




1 لنگرگاه
2 قلاب تسمه مهار




1 لنگرگاه
2 قلاب تسمه مهار

# ایمنی کودکان بزرگتر

◄ ایمنی کودکان بزرگتر

**هشدار**

نشستن کودک ۱۲ سال یا کمتر در جلو می‌تواند در صورت باد شدن کیسه هوای سرنشین جلو منجر به آسیب یا مرگ شود.

اگر کودک بزرگتری باید در جلو بنشیند، صندلی خودرو را تا حد امکان به عقب منتقل کنید، کودک را به درستی بنشانید و کمربند ایمنی را به درستی ببندید و در صورت نیاز از صندلی کودک استفاده کنید.

## ■ محافظت از کودکان بزرگتر

صفحات بعدی دستورالعمل‌هایی در مورد نحوه بررسی تناسب مناسب کمربند ایمنی، نوع صندلی کودک در صورت نیاز و اقدامات احتیاطی مهم برای کودکی که باید جلو بنشیند، ارائه می‌دهند.

## ■ بررسی تناسب کمربند ایمنی

وقتی کودک برای صندلی کودک خیلی بزرگ است، او را با استفاده از کمربند ایمنی روی پا/شانه در صندلی عقب قرار دهید. کودک را به صورت عمودی و کاملاً به عقب بنشانید، سپس به سؤالات زیر پاسخ دهید.

**■ چک لیست**

- آیا زانوهای کودک به راحتی از لبه صندلی خم می‌شوند؟
- آیا کمربند شانه‌ای از بین گردن و بازوی کودک عبور می‌کند؟
- آیا قسمت روی پا کمربند ایمنی تا حد امکان پایین است و ران‌های کودک را لمس می‌کند؟
- آیا کودک می‌تواند در تمام طول سفر به این شکل بنشیند؟



اگر به همه این سؤالات پاسخ مثبت بدهید، کودک آماده است تا کمربند ایمنی روی پا/شانه را به درستی ببندد. اگر به هر سؤالی پاسخ منفی بدهید، کودک باید تا زمانی که کمربند ایمنی به درستی و بدون صندلی کمکی بسته شود، روی صندلی کودک بنشیند.

◄ صندلی‌های تقویت‌کننده

هنگام نصب صندلی کودک، حتماً دستورالعمل‌های همراه آن را مطالعه کنید و صندلی را بر اساس آن نصب کنید.

صندلی‌های کودک در انواع بلند و کوتاه وجود دارند. صندلی کودک را طوری انتخاب کنید که به کودک اجازه دهد کمربند ایمنی را به درستی ببندد.

ما صندلی کودک با پشتی را توصیه می‌کنیم زیرا تنظیم کمربند شانه‌ای در آن آسان‌تر است.

## ■ صندلی‌های تقویت‌کننده



اگر کمربند ایمنی روی پا/شانه به درستی قابل استفاده نیست، کودک را در صندلی کودک عقب قرار دهید. برای ایمنی کودک، بررسی کنید که آیا کودک توصیه‌های سازنده صندلی کودک را رعایت می‌کند یا خیر.




برای هر صندلی کودک، پشتی مخصوص آن موجود است. پشتی را روی صندلی کودک نصب کنید و طبق دستورالعمل سازنده صندلی کودک، آن را روی صندلی خودرو تنظیم کنید. مطمئن شوید که کمربند ایمنی به درستی از طریق ریل روی شانه پشتی عبور کرده و با گردن کودک تماس نداشته باشد و از روی آن عبور نکند.

1 راهنما

ادامه دارد

## ■ محافظت از کودکان بزرگتر – بررسی‌های نهایی

وسیله نقلیه شما دارای صندلی عقب است که می‌توان کودکان را به درستی در آن مهار کرد. اگر مجبور به حمل گروهی از کودکان هستید و یک کودک باید در جلو بنشیند:

- مطمئن شوید که دستورالعمل‌ها و اطلاعات ایمنی موجود در این دفترچه راهنما را خوانده و کاملاً درک کرده‌اید.
- صندلی سرنشین جلو را تا حد امکان به عقب ببرید.
- کودک را به صورت عمودی و کاملاً به عقب روی صندلی بنشانید.
- بررسی کنید که کمربند ایمنی به درستی قرار گرفته باشد تا کودک در صندلی ایمن باشد.

### ■ نظارت بر سرنشینان کودک

ما اکیداً توصیه می‌کنیم که مراقب سرنشینان کودک باشید. حتی به کودکان بزرگتر و بالغ‌تر نیز گاهی اوقات نیاز است که به آنها یادآوری شود که کمربند ایمنی خود را ببندند و به درستی بنشینند.

# خطر گاز اگزوز

## گاز مونوکسید کربن

◀ گاز مونوکسید کربن

**⚠هشدار**

گاز مونوکسید کربن سمی است. تنفس آن می‌تواند باعث بیهوشی و حتی مرگ شـــود. از هرگونه محیط بســـته یا فعالیتی که شـــما را در معرض مونوکسید کربن قرار می‌دهد، خودداری کنید.

یک محیط بسته مانند گاراژ می‌تواند به سرعت با گاز مونوکسید کربن پر شود.

با درب بســـته گاراژ، موتور را روشـــن نکنید. حتی زمانی که درب گاراژ باز است، بلافاصله پس از روشن کردن موتور از گاراژ خارج شوید.

اگزوز موتور این وسیله نقلیه حاوی مونوکسید کربن، گازی بی‌رنگ، بی‌بو و بسیار سمی است. تا زمانی که از وسیله نقلیه خود به درستی نگهداری کنید، گاز مونوکسید کربن وارد فضای داخلی نخواهد شد.

**■ هر زمان که سیستم اگزوز صدای غیرعادی می‌دهد، آن را از نظر نشتی بررسی کنید.**

- سیستم اگزوز صدای غیرعادی می‌دهد.
- ممکن است سیستم اگزوز آسیب دیده باشد.
- خودرو برای تعویض روغن بالا برده می‌شود.

هنگامی که با درب عقب باز رانندگی می‌کنید، جریان هوا می‌تواند گاز اگزوز را به داخل خودرو بکشد و شرایط خطرناکی ایجاد کند. اگر مجبور هستید با درب عقب باز رانندگی کنید، تمام پنجره‌ها را باز کنید و سیستم کنترل آب و هوا را مطابق شکل زیر تنظیم کنید.

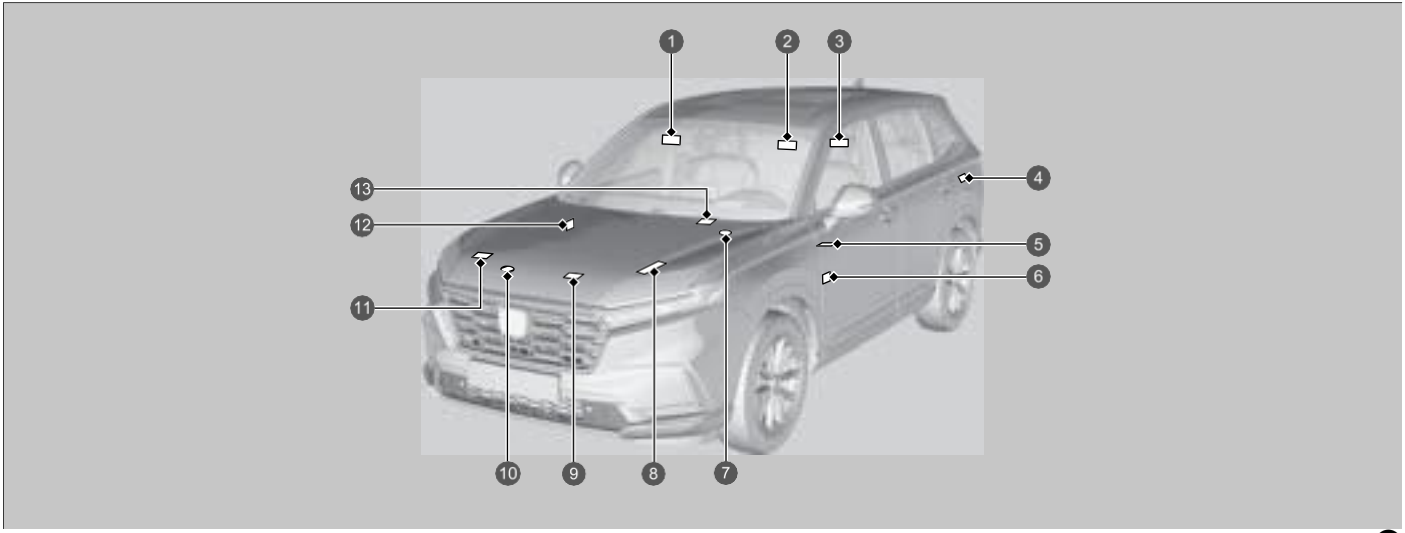
۱. حالت هوای تازه را انتخاب کنید.
۲. حالت را انتخاب کنید.
۳. سرعت فن را روی زیاد تنظیم کنید.
۴. کنترل دما را روی یک حالت راحت تنظیم کنید.

اگر در وسیله نقلیه پارک شده خود با موتور روشن نشسته‌اید، سیستم کنترل آب و هوا را به همین ترتیب تنظیم کنید.

## مکان‌های برچسب‌گذاری

این برچسب‌ها در مکان‌های نشان داده شده قرار دارند. آن‌ها شما را از خطرات احتمالی که می‌توانند باعث آسیب جدی یا مرگ شوند، آگاه می‌کنند. این برچسب‌ها را با دقت بخوانید.

اگر برچسبی کنده شد یا خواندن آن دشوار شد، برای تعویض با نمایندگی تماس بگیرید.




1. محافظت از سرنشین کودک (نوع فرمان چپ) ◀ – ص ۸۳
2. محافظت از سرنشین کودک (نوع فرمان راست) ◀ – ص ۸۳
3. پشت سری عقب ◀ – ص ۲۶۲
4. سوخت ◀ – ص ۶۲۹
5. سیستم باتری ولتاژ بالا
6. سیستم غیرفعال کردن کیسه هوای سرنشین جلو (نوع فرمان راست) ◀ – ص ۶۷
7. سیستم ولتاژ بالا درب مخزن ذخیره مایع خنک کننده

8 باتری ۱۲ ولتی ◀ – ص ۶۸۲
9 کولر گازی ◀ – ص ۶۸۵
10 درپوش رادیاتور ◀ – ص ۶۶۰
11 اطلاعات باتری
12 سیستم غیرفعال کردن کیسه هوای سرنشین جلو (نوع فرمان چپ) ◀ – ص ۶۷
13 شارژر بی‌سیم* ◀ – ص ۲۷۸



# پنل ابزار (داشبورد)

**این فصل دکمه‌ها، نشانگرها و گیج‌هایی را که هنگام رانندگی استفاده می‌شوند، شرح می‌دهد.**


**نشانگرها** ..... ۱۱۶

پیام‌های هشدار و اطلاعات رابط اطلاعات راننده ..... ۱۳۸

**سنج‌ها و نمایشگرها**

سنج‌ها ..... ۱۵۴

ناحیه سمت چپ رابط اطلاعات راننده (کنتور نوع B) ..... ۱۵۸

ناحیه سمت راست رابط اطلاعات راننده (کنتور نوعB) ..... ۱۶۱

نمایشگر بالای سر* ..... ۱۸۰


* در همه مدل‌ها موجود نیست

بسته به شرایط خودرو، چراغ‌های راهنما روشن/چشمک می‌زنند. ممکن است همزمان پیام‌هایی روی رابط اطلاعات راننده نمایش داده شوند. لطفاً اقدام مناسب ذکر شده در پیام، مانند تماس با نمایندگی، را انجام دهید.

با تنظیم **پیام هشدار** روی روشن از طریق صفحه صوتی/اطلاعات، پیام‌ها را نمایش دهید. همچنین می‌توانید زبان پیام را تغییر دهید.

◀ **ویژگی‌های سفارشی** ◀ص- ۳۶۱

نشانگر سیستم کمکی پایداری خودرو (VSA) ◀ص-۱۲۴

نشانگر خاموش بودن سیستم کمکی پایداری خودرو (VSA) ◀ص-۱۲۴

نشانگر سیستم هشدار کم بودن فشار باد تایر/ کاهش باد تایر ◀ص-۱۲۵

چراغ‌های راهنما و هشداردهنده خطر ◀ص-۱۲۶

نشانگر روشن بودن چراغ‌ها ◀ص-۱۲۶

نشانگر نور بالا ◀ص-۱۲۶

چراغ نور بالای خودکار* /نور تطبیقی رانندگی* ◀ص-۱۲۶

چراغ مه شکن عقب ◀ص-۱۲۶

نشانگر سیستم قدرت ◀ص-۱۲۲

نشانگر آماده به کار ◀ص-۱۲۲

شاخص EV ◀ص-۱۲۲

نشانگر یادآوری کمربند ایمنی ◀ص-۱۲۲

نشانگر سوخت کم (کهربایی) ◀ص-۱۲۳

نشانگر سیستم ترمز ضد قفل (ABS) ◀ص-۱۲۳

نشانگر سیستم مهار تکمیلی ◀ص-۱۲۳

نشانگرهای روشن/خاموش بودن کیسه هوای سرنشین جلو ◀ص-۱۲۳

نشانگر سیستم فرمان برقی (EPS) ◀ص-۱۲۴

نشانگر ترمز دستی و سیستم ترمز (قرمز) ◀ص-۱۱۸

نشانگر ترمز دستی و سیستم ترمز (کهربایی) ◀ص-۱۲۰

نشانگر سیستم ترمز خودکار ◀ص-۱۲۰

نشانگر ترمز خودکار ◀ص-۱۲۰

چراغ نشانگر نقص ◀ص-۱۲۱

نشانگر سیستم شارژ باتری ۱۲ ولتی ◀ص-۱۲۱

نشانگر موقعیت دنده ◀ص-۱۲۱

نشانگر سیستم انتقال قدرت ◀ص-۱۲۱

نشانگر انتخاب پدال کاهش سرعت ◀ص-۱۲۲

*۱: وقتی حالت روشن/خاموش را روی روشن (ON) تنظیم می‌کنید، این نشانگرها روشن می‌شوند تا نشان دهند که بررسی‌های سیستم در حال انجام است. آنها چند ثانیه بعد یا پس از شروع سیستم برق خاموش می‌شوند. اگر یک نشانگر روشن یا خاموش نشود، ممکن است در سیستم مربوطه نقصی وجود داشته باشد. برای حل مشکل، دستورالعمل‌های موجود در دفترچه راهنمای مالک را دنبال کنید.

* در همه مدل‌ها موجود نیست

نشانگر فعال بودن سیستم کمکی تغییر خط (کهربایی) ◄ص-۱۳۲

نشانگر فعال بودن سیستم کمکی تغییر خط (سفید/سبز) ◄ص-۱۳۲

نشانگر سیستم ترمز کاهش برخورد (CMBS) (کهربایی) ◄ص-۱۳۳

نشانگر سیستم ترمز کاهش برخورد (CMBS) (خاکستری) ◄ص-۱۳۳

نشانگر کاهش انحراف از جاده (کهربایی) ◄ص-۱۳۳

نشانگر کاهش انحراف از جاده (خاکستری) ◄ص-۱۳۳

نشانگر خاموش شدن خودکار سیستم کمکی فرمان کاهش انحراف از جاده◄ص-۱۳۳

نشانگر پشتیبانی ایمنی (کهربایی) ◄ص-۱۳۴

نشانگر پشتیبانی ایمنی (سبز/خاکستری) ◄ص-۱۳۷

نشانگر محدودکننده سرعت قابل تنظیم (سفید/سبز) ◄ص-۱۳۱

نشانگر محدودکننده سرعت هوشمند (سفید/سبز) ◄ص-۱۳۱

نشانگر سیستم ایموبلایزر ◄ص-۱۲۷

نشانگر هشدار سیستم امنیتی ◄ص-۱۲۷

کروز کنترل تطبیقی (ACC) با نشانگر دنبال کردن سرعت پایین (کهربایی) ◄ص-۱۳۰

کروز کنترل تطبیقی (ACC) با نشانگر دنبال کردن سرعت پایین (سفید/سبز) ◄ص-۱۳۱

چراغ راهنمای سیستم کمکی حفظ حرکت بین خطوط (LKAS) (کهربایی) ◄ص-۱۳۲

نشانگر سیستم کمکی حفظ حرکت بین خطوط (LKAS) (سفید/سبز) ◄ص-۱۳۲

نشانگر حالت اقتصادی ◄ص-۱۲۸

نشانگر حالت ورزشی ◄ص-۱۲۸

نشانگر حالت عادی ◄ص-۱۲۸

نشانگر حالت برف ◄ص-۱۲۸

نشانگر سیستم کنترل حرکت در سرازیری (سفید/سبز) ◄ص-۱۲۸

نشانگر پیام سیستم ◄ص-۱۲۹

نشانگر سنسور پارک◄ص-۱۲۹

کروز کنترل تطبیقی (ACC) با نشانگر فاصله زمانی دنبال کردن سرعت پایین* ◄ص-۱۳۱

*۱: وقتی حالت روشن/خاموش را روی روشن (ON) تنظیم می‌کنید، این نشانگرها روشن می‌شوند تا نشان دهند که بررسی‌های سیستم در حال انجام است. آنها چند ثانیه بعد یا پس از شروع به کار سیستم برق خاموش می‌شوند. اگر یک نشانگر روشن یا خاموش نشود، ممکن است در سیستم مربوطه نقصی وجود داشته باشد. برای حل مشکل، دستورالعمل‌های موجود در دفترچه راهنمای مالک را دنبال کنید.

*۲: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ ۳۶۰

ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

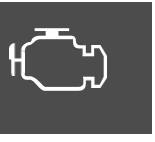
| نشانگر | نام | روشن/چشمک زن | توضیح |
|---|---|---|---|
|  (قرمز) | نشانگر ترمز دستی و سیستم ترمز (قرمز) | • با کشیدن ترمز دستی روشن می‌شود و با رها کردن آن خاموش می‌گردد. | • اگر با ترمز دستی کشیده رانندگی کنید، بوق به صدا در می‌آید و چراغ نشانگر روشن می‌شود.<br>• وقتی ترمز دستی برقی را در حالت ACCESSORY یا VEHICLE OFF قرار دارید، حدود ۳۰ ثانیه روشن می‌ماند و سپس خاموش می‌شود.<br>• وقتی حالت برق را روی VEHICLE OFF قرار می‌دهید، در حالی که ترمز دستی برقی کشیده شده است، حدود ۳۰ ثانیه روشن می‌ماند و سپس خاموش می‌شود. |
| | | • وقتی سطح روغن ترمز پایین است، روشن می‌شود. | • **هنگام رانندگی روشن می‌شود** – مطمئن شوید که ترمز دستی آزاد است.<br>• در مکانی امن توقف کنید و سطح روغن ترمز را بررسی کنید.<br>**◄ هنگام روشن شدن این نشانگر هنگام رانندگی چه باید کرد؟** ◄ص– ۷۲۱ |

| نشانگر | نام | روشن/چشمک زن | توضیح |
|---|---|---|---|
|  (قرمز) | نشانگر ترمز دستی و سیستم ترمز (قرمز) | • در صورت وجود مشکل در سیستم ترمز، روشن می‌شود. | • **همراه با ترمز دستی و نشانگر سیستم ترمز (کهربایی) روشن می‌شود** – فوراً در یک مکان امن توقف کنید. برای تعمیر با نمایندگی تماس بگیرید. پدال ترمز سفت‌تر می‌شود. پدال را بیشتر از حالت معمول فشار دهید.<br>**◄ اگر نشانگر سیستم ترمز (قرمز) همزمان با روشن شدن نشانگر سیستم ترمز (کهربایی) روشن شود یا چشمک بزند ◄**ص– ۷۲۳<br>• **همراه با نشانگر ABS روشن شود** – وسیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید.<br>**◄ اگر نشانگر سیستم ترمز (قرمز) روشن شود یا چشمک بزند ◄**ص– ۷۲۱<br>• **چشمک بزند و ترمز دستی و نشانگر سیستم ترمز (کهربایی) همزمان روشن شوند** – مشکلی در سیستم ترمز دستی برقی وجود دارد. ممکن است ترمز دستی تنظیم نشده باشد.<br>از استفاده از ترمز دستی خودداری کنید و فوراً وسیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید.<br>**◄ اگر نشانگر سیستم ترمز (قرمز) همزمان با روشن شدن نشانگر سیستم ترمز (کهربایی) روشن شود یا چشمک بزند ◄**ص– ۷۲۳ |




ادامه دارد

| نشانگر | نام | روشن/چشمک زن | توضیح |
|---|---|---|---|
|  (کهربایی) | نشانگر ترمز دستی و سیستم ترمز (کهربایی) | • در صورتی که مشکلی در سیستمی مربوط به ترمزگیری غیر از سیستم ترمز معمولی وجود داشته باشد، روشن می‌شود. | • **هنگام رانندگی روشن می‌شود** – از سرعت بالا و ترمز ناگهانی خودداری کنید. فوراً خودرو را به نمایندگی ببرید. |
| | | • اگر مشکلی در سیستم ترمز دستی برقی و/یا سیستم ترمز خودکار وجود داشته باشد، روشن می‌شود. | • **دائماً روشن می‌ماند** – از استفاده از ترمز دستی خودداری کنید و فوراً وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید. |
| | | • اگر مشکلی در سنسور رادار وجود داشته باشد، روشن می‌شود.<br>• ممکن است وقتی وزن از حداکثر مجاز تجاوز شود، این نشانگر موقتاً روشن شود. | • مطمئن شوید که کل بار در محدوده حداکثر وزن مجاز است.<br>◄ **محدودیت بار** ◄ص– ۴۱۹<br>• **دائماً روشن می‌ماند** – وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید. |
| | | • اگر سیستم ترمز پس از قطع و وصل مجدد باتری ۱۲ ولتی، موقتاً غیرفعال شود، این چراغ روشن می‌شود. | • مسافت کوتاهی را با سرعت بیش از ۲۰ کیلومتر در ساعت (۲۰ مایل در ساعت) رانندگی کنید. چراغ راهنما باید خاموش شود. اگر خاموش نشد، وسیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید. |
|  | نشانگر سیستم ترمز خودکار | • هنگامی که سیستم ترمز خودکار فعال است، این چراغ روشن می‌شود. | ◄ **ترمز خودکار** ◄ص– ۵۹۵ |
|  | نشانگر ترمز خودکار | • هنگامی که ترمز خودکار فعال می‌شود، این چراغ روشن می‌شود. | ◄ **ترمز خودکار** ◄ص– ۵۹۵ |

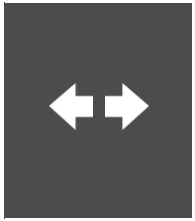
| نشانگر | نام | روشن/چشمک زن | توضیح |
|---|---|---|---|
|  | چراغ نشانگر نقص | • در صورت وجود مشکل در سیستم‌های کنترل آلایندگی یا سیستم الکتریکی خودرو، این چراغ روشن می‌شود.<br>• در صورت تشخیص احتراق ناقص در سیلندرهای موتور، چشمک می‌زند. | ◄ **اگر چراغ نشانگر نقص روشن شود یا چشمک بزند**◄ص- ۷۲۰ |
|  | نشانگر سیستم شارژ باتری ۱۲ ولتی | • زمانی که مشکلی در سیستم شارژ وجود دارد، روشن می‌شود. | • در مکانی امن توقف کنید و فوراً با نمایندگی تماس بگیرید.<br>◄ **بررسی باتری ۱۲ ولتی** ◄ص- ۶۷۷<br>◄ **اگر نشانگر سیستم شارژ باتری ۱۲ ولتی روشن شود** ◄ص- ۷۱۹ |
|  | نشانگر موقعیت تعویض دنده | • موقعیت فعلی تعویض دنده را نشان می‌دهد. | ◄ **تعویض دنده** ◄ص- ۴۳۴ |
|  | نشانگر سیستم گیربکس | • اگر سیستم انتقال قدرت دچار مشکل شود، چشمک می‌زند. | • فوراً وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید.<br>• **با نمایشگرهای روی رابط اطلاعات راننده رانندگی نکنید** – فوراً در مکانی امن توقف کرده و با نمایندگی تماس بگیرید. |
| | | • اگر به دلیل خرابی سیستم انتقال (به دلیل مشکل در سیستم انتقال) نتوانید انتخاب کنید، P چشمک می‌زند. | • هنگام پارک کردن، ترمز دستی را بکشید.<br>• فوراً وسیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید. |

| توضیح | روشن/چشمک زن | نام | نشانگر |
|---|---|---|---|
| ◄ **انتخابگر پدال کاهش سرعت** ◄ص- ۴۴۰ | • وقتی اهرم تعویض دنده کشیده می‌شود، روشن می‌شود.<br>• وقتی هنگام کشیدن اهرم تعویض دنده، کاهش سرعت رخ نمی‌دهد، چشمک می‌زند.<br>• وقتی حالت SPORT انتخاب شده یا موقعیت دنده در حالت B است و اهرم تعویض دنده کشیده می‌شود، با M روشن می‌شود. | نشانگر انتخاب پدال کاهش سرعت |  |
| • **دائماً روشـــن می‌ماند** – فوراً وســـیله نقلیه خود را برای بررســـی به نمایندگی ببرید.<br>• **با نمایشگرهای روی رابط اطلاعات راننده رانندگی نکنید** – فوراً در مکانی امن توقف کرده و با نمایندگی تماس بگیرید. | • در صورت وجود مشکل در سیستم الکتریکی خودرو، روشن می‌شود. | نشانگر سیستم برق |  |
| ◄ **روشن کردن دستگاه** ◄ص- ۴۲۸ | • زمانی که خودرو آماده رانندگی است، روشن می‌شود. | نشانگر آماده به کار |  |
| — | • زمانی که خودرو توسط موتور حرکت می‌کند و موتور کار نمی‌کند، روشن می‌شود. | نشانگر EV |  |
| • وقتی شما و سرنشینان کمربند ایمنی خود را می‌بندید، بوق متوقف شده و نشانگر خاموش می‌شود.<br>• **پس از بســتن کمربند ایمنی توســط شــما و/یا ســرنشــینان، همچنان روشــن می‌ماند** – ممکن است خطایی در تشخیص سنسور رخ داده باشد. وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید.<br>◄ **یادآوری کمربند ایمنی** ◄ص- ۴۹ | • اگر کمربند ایمنی نبســـته باشـــید، وقتی حللت روشـــن/خاموش را روی روشن/روشن تنظیم می‌کنید، این چراغ روشن می‌شود.<br>• اگر سرنشین جلو کمربند ایمنی نبسته باشد، این چراغ چند ثانیه بعد روشن می‌شود.<br>• وقتی کمربند ایمنی عقب باز می‌شود و حالت روشن/خاموش روشن است، این چراغ برای مدتی روشن می‌ماند.<br>• اگر شما و/یا هر یک از سرنشینان کمربند ایمنی را نبسته باشید، هنگام رانندگی چشمک می‌زند. صدای بوق شنیده می‌شود و چراغ در فواصل منظم چشمک می‌زند. | نشانگر یادآوری کمربند ایمنی |  |

| نشانگر | نام | روشن/چشمک زن | توضیح |
|---|---|---|---|
|  | نشانگر سوخت کم (کهربایی) | • وقتی که ذخیره سوخت رو به اتمام است (تقریباً ۸.۰ لیتر / ۱.۷۶ گالن بنزین باقی مانده) روشن می‌شود. | • در اسرع وقت به وسیله نقلیه خود سوخت رسانی کنید. |
| | | • در صورت وجود مشکل در نشانگر سوخت، چشمک می‌زند. | • وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید. |
|  | نشانگر سیستم ترمز ضد قفل(ABS) | • اگر مشکلی در سیستم ABS وجود داشته باشد، روشن می‌شود. | • **دائماً روشن می‌ماند** – وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید. با روشن بودن این نشانگر، وسیله نقلیه شما هنوز توانایی ترمزگیری عادی را دارد اما عملکرد ضد قفل ندارد.<br>◄ **سیستم ترمز ضد قفل (ABS)** ◄ص– ۵۹۸ |
|  | نشانگر سیستم ایمنی تکمیلی | • در صورت تشخیص مشکل در هر یک از موارد زیر روشن می‌شود:<br>– سیستم مهار تکمیلی<br>– سیستم کیسه هوای جانبی<br>– سیستم کیسه هوای پرده‌ای جانبی<br>- – کشنده کمربند ایمنی | • **دائماً روشن می‌ماند** – وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید. |
|  | نشانگرهای فعال/غیرفعال بودن کیسه هوای سرنشین جلو | • وقتی کیسه هوای سرنشین جلو فعال است: نشانگر روشن بودن دوباره روشن می‌شود و حدود ۶۰ ثانیه روشن می‌ماند.<br>وقتی کیسه هوای سرنشین جلو غیرفعال است: نشانگر خاموش بودن دوباره روشن می‌شود و روشن می‌ماند. این یادآوری است که کیسه هوای سرنشین جلو غیرفعال شده است. | ◄**سیستم غیرفعال کردن کیسه هوای سرنشین جلو برای ۲ نفر** ◄ص– ۶۵ |

| نشانگر | نام | روشن/چشمک زن | توضیح |
|---|---|---|---|
|  | نشانگر سیستم فرمان برقی (EPS) | • در صورت وجود مشکل در سیستم EPS یا سیستم نظارت بر توجه راننده، روشن می‌شود. | • **دائماً روشن می‌ماند** – وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید.<br>• **با نمایشگرهای روی رابط اطلاعات راننده رانندگی نکنید** – فوراً در مکانی امن توقف کنید و با نمایندگی تماس بگیرید.<br>◄ **اگر نشانگر سیستم فرمان برقی (EPS) روشن شود** ◄ص- ۷۲۲ |
|  | نشانگر سیستم کمکی پایداری خودرو (VSA) | • وقتی VSA فعال است، چشمک می‌زند. | ___ |
| | | • در صورت وجود مشکل در سیستم VSA، سیستم کمکی هندلینگ چابک یا سیستم کمکی شروع حرکت در سربالایی، روشن می‌شود. | • **دائماً روشن می‌ماند**–وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید.<br>◄ **سیستم کمکی پایداری خودرو (VSA)** ◄ص- ۴۶۳<br>◄ **سیستم کمکی شروع حرکت در سربالایی** ◄ص- ۴۳۰<br>◄ **سیستم کمکی هندلینگ چابک** ◄ص- ۴۶۵<br>◄ **سیستم کمکی پایداری تریلر** ◄ص- ۴۲۳<br>• هنگامی که مشکل **سیستم کمکی پایداری تریلر** در رابط اطلاعات راننده نمایش داده می‌شود، VSAفعال نمی‌شود. |
| | | • اگر سیستم VSA پس از قطع و وصل مجدد باتری ۱۲ ولتی، موقتاً غیرفعال شود، روشن می‌شود. | • مسافت کوتاهی را با سرعت بیش از ۲۰ کیلومتر در ساعت (۱۲ مایل در ساعت) رانندگی کنید. چراغ راهنما باید خاموش شود. اگر خاموش نشد، وسیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید. |
|  | نشانگر **خاموش** بودن سیستم کمکی پایداری خودرو (VSA) | • وقتی VSA را تا حدی غیرفعال می‌کنید، فعال می‌شود. | ◄ **VSA روشن و خاموش** ◄ص- ۴۶۴ |

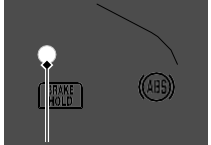
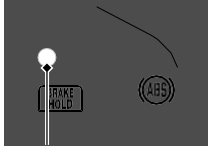
| نشانگر | نام | روشن/چشمک زن | توضیح |
|---|---|---|---|
|  | نشانگر سیستم هشدار کم بودن فشار باد تایر/کاهش باد تایر | • اگر حالت پاور روی روشن تنظیم شده باشد و وسیله نقلیه ظرف ۴۵ ثانیه حرکت نکند، ممکن است برای مدت کوتاهی روشن شود تا نشان دهد که فرآیند کالیبراسیون هنوز کامل نشده است.<br>• در موارد زیر روشن می‌شود و روشن می‌ماند:<br>– فشار یک یا چند لاستیک به طور قابل توجهی کم تشخیص داده شود.<br>- – سیستم کالیبره نشده است. | • **هنگام رانندگی روشن می‌شود** – در مکانی امن توقف کنید، فشار باد لاستیک‌ها را بررسی کنید و در صورت لزوم لاستیک(ها) را باد کنید.<br>• **پس از باد شدن لاستیک‌ها تا فشار توصیه شده، روشن می‌ماند** – سیستم نیاز به کالیبره شدن دارد.<br>**◄ کالیبراسیون سیستم هشدار کاهش باد ◄**ص– ۴۶۷ |
| | | • حدود یک دقیقه چشمک می‌زند و سپس در صورت وجود مشکل در سیستم هشدار خالی شدن باد، روشن می‌ماند. | • **چشمک می‌زند و روشن می‌ماند** – وسیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید. |
| | | • اگر سیستم هشدار کاهش باد باتری پس از قطع و وصل مجدد باتری ۱۲ ولتی، موقتاً غیرفعال شود، روشن می‌شود. | • مسافت کوتاهی را با سرعت بیش از ۲۰ کیلومتر در ساعت (۱۲ مایل در ساعت) رانندگی کنید. چراغ راهنما باید خاموش شود. اگر خاموش نشد، وسیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید. |

| توضیح | روشن/چشمک زن | نام | نشانگر |
|---|---|---|---|
| • **چشمک نمی‌زند یا سریع چشمک می‌زند** – وسیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید. | • هنگام استفاده از اهرم راهنما، چشمک می‌زند.<br>• هنگام فشار دادن دکمه هشدار خطر، همراه با تمام چراغ‌های راهنما چشمک می‌زند. | چراغ‌های راهنما و هشداردهنده خطر |  |
| ◀ **سیگنال توقف اضطراری** ◀ص- ۶۰۰ | • هنگام رانندگی با سرعت بالا، هنگام فشار دادن پدال ترمز، چراغ راهنما به همراه تمام چراغ‌های راهنما چشمک می‌زند. | | |
| ◀ **چراغ ها** ◀ص- ۲۲۸ | • وقتی چراغ‌های موقعیت، دنده عقب و سایر چراغ‌های خارجی روشن باشند، روشن می‌شود. | چراغ نور بالا |  |
| ◀ **پرتو محرک تطبیقی*** ◀ص- ۲۴۰ | • وقتی چراغ‌های نور بالا روشن هستند، روشن می‌شود.<br>• وقتی نور تطبیقی چراغ‌های جلو* فعال است، روشن می‌شود. | چراغ نور بالای خودکار /نور تطبیقی* |  |
| ◀ **نور بالای خودکار*** ◀ص- ۲۳۷<br>◀ **نور تطبیقی رانندگی*** ◀ص- ۲۴۰ | • زمانی روشن می‌شود که تمام شرایط عملکرد نور بالای خودکار*/نور تطبیقی جلو* فراهم باشد. | چراغ مه شکن عقب |  |
| ◀ **چراغ مه شکن** ◀ص- ۲۳۲ | • وقتی چراغ مه شکن عقب روشن است، روشن می شود. | چراغ‌های راهنما و هشدار خطر |  |





* در همه مدل‌ها موجود نیست

| نشانگر | نام | روشن/چشمک زن | توضیح |
|---|---|---|---|
|  Indicator | نشانگر سیستم ایموبلایزر | • اگر سیستم ایموبلایزر نتواند اطلاعات کلید را تشخیص دهد، چشمک می‌زند. | • **چشمک می‌زند** – نمی‌توانید سیستم برق را روشن کنید. حالت برق را روی VEHICLE OFF تنظیم کنید، سپس دوباره حالت ON را انتخاب کنید.<br>نوع فرمان راست<br>قبل از تنظیم حالت برق روی ON، پدال ترمز را فشار داده و نگه دارید.<br>همه مدل‌ها<br>• **مکرراً چشمک می‌زند** – ممکن است سیستم دچار نقص باشد. وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید.<br>• سعی نکنید این سیستم را تغییر دهید یا دستگاه‌های دیگری به آن اضافه کنید. مشکلات الکتریکی ممکن است رخ دهد. |
|  Indicator | نشانگر هشدار سیستم امنیتی | • وقتی آلارم سیستم امنیتی تنظیم شده باشد، چشمک می‌زند. | ◄ **سیستم امنیتی دزدگیر** ◄ص– ۲۱۴ |

| نشانگر | نام | روشن/چشمک زن | توضیح |
|---|---|---|---|
|  | نشانگر حالت **ECON** | وقتی حالت رانندگی را روی **ECON** تنظیم می‌کنید، روشن می‌شود. | ◄ **کلید حالت رانندگی** ◄ص- ۴۴۵ |
|  | نشانگر حالت **SPORT** | وقتی حالت رانندگی را روی **SPORT** تنظیم می‌کنید، روشن می‌شود. | • نمایشگر دمای محیط تا زمانی که حالت **SPORT** انتخاب شده باشد، به رنگ قرمز روشن می‌ماند.<br>◄ **کلید حالت رانندگی** ◄ص- ۴۴۵ |
|  | **NORMAL** | وقتی حالت رانندگی را روی نرمال (**NORMAL**) تنظیم می‌کنید، روشن می‌شود. | ◄ **کلید حالت رانندگی** ◄ص- ۴۴۵ |
|  | نشانگر حالت **SNOW** | وقتی حالت رانندگی را روی **SNOW** تنظیم می‌کنید، روشن می‌شود. | ◄ **کلید حالت رانندگی** ◄ص- ۴۴۵ |
|  | نشانگر سیستم کنترل حرکت در سرازیری (سفید/سبز) | • وقتی سیستم کنترل پایین آمدن از تپه روشن و آماده استفاده است، به رنگ سفید روشن می‌شود.<br>• وقتی سیستم کنترل پایین آمدن از تپه در حال کار است، به رنگ سبز روشن می‌شود. | ◄ **سیستم کنترل حرکت در سرازیری** ◄ص- ۴۴۹ |

| نشانگر | نام | روشن/چشمک زن | توضیح |
|---|---|---|---|
|  | نشانگر پیام سیستم | • هنگام شناسایی مشکل، همراه با یک بوق روشن می‌شود. همزمان یک پیام سیستمی در رابط اطلاعات راننده ظاهر می‌شود. | • در حالی که نشانگر روشن است، دکمه انتخابگر سمت راست را بچرخانید تا دوباره پیام را ببینید.<br>**◄ تغییر صفحه نمایش ◄**ص- ۱۶۱<br>• وقتی پیامی سیستمی در رابط اطلاعات راننده ظاهر می‌شود، به اطلاعات نشانگرها در این فصل مراجعه کنید. به پیام مربوطه پاسخ دهید.<br>• رابط اطلاعات راننده به صفحه عادی برنمی‌گردد مگر اینکه هشدار لغو شود یا چرخ انتخابگر سمت راست چرخانده شود. |
|  | نشانگر سنسور پارک | • در صورت وجود موانع در اطراف سنسورها، چشمک می زند. | **◄ سیستم حسگر پارک ◄**ص- ۶۰۳ |




ادامه دارد

| نشانگر | نام | روشن/چشمک زن | توضیح |
|---|---|---|---|
|  | کروز کنترل تطبیقی (ACC)با نشانگر دنبال کردن سرعت پایین (کهربایی) | • اگر مشکلی در ACC با دنبال کردن سرعت پایین وجود داشته باشد، روشن می‌شود. | • **هنگام رانندگی روشن می‌شود** – وسیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید. |
| | | • هنگامی که وزن از حداکثر مجاز تجاوز کند، ممکن است نشانگر به طور موقت روشن شود.<br>• سیستم ACC با دنبال کردن سرعت پایین به طور خودکار لغو شده است. | • مطمئن شوید که کل بار در محدوده حداکثر وزن مجاز است.<br>◄ **محدودیت بار** ◄ص- ۴۱۹<br>• **به طور مداوم روشن می‌ماند** – وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید. |
| | | • اگر ACC با دنبال‌کننده سرعت پایین پس از قطع و وصل مجدد باتری ۱۲ ولتی، موقتاً غیرفعال شود، روشن می‌شود. | • مسافت کوتاهی را با سرعت بیش از ۲۰ کیلومتر در ساعت (۱۲ مایل در ساعت) رانندگی کنید. چراغ راهنما باید خاموش شود. اگر خاموش نشد، وسیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید. |

| توضیح | روشن/چشمک زن | نام | نشانگر |
|---|---|---|---|
| ◀ **کروز کنترل تطبیقی (ACC) با دنبال کردن سرعت پایین** ◀ص- ۵۲۴ | • وقتی دکمه را فشار می‌دهید، به رنگ سفید روشن می‌شود. می‌توانید با فشار دادن دکمه *LIM یا دکمه* بین نشانگرها جابجا شوید.<br>• وقتی سیستم در حال کار است، MODE به رنگ سبز روشن می‌شود. | کروز کنترل تطبیقی (ACC)با نشانگر دنبال کردن سرعت پایین (سفید/سبز) |  |
| مدل هایی با هوندا سنسینگ ۳۶۰<br>◀ **اعمال محدودیت سرعت پیشنهادی سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی** ◀ص- ۵۲۹ | | مدل‌هایی با هوندا سنسینگ ۳۶۰ |  |
| ◀ **محدودکننده سرعت قابل تنظیم** ◀ص- ۴۵۱ | | نشانگر محدودکننده سرعت قابل تنظیم (سفید/سبز) |  |
| ◀ **محدودکننده سرعت هوشمند** ◀ص- ۴۵۷ | | نشانگر محدودکننده سرعت هوشمند (سفید/سبز) |  |
| ◀ **برای تنظیم یا تغییر فاصله زمانی دنبال کردن** ◀ص- ۵۴۴ | • زمانی روشن می‌شود که کروز کنترل تطبیقی (ACC) با نشانگر دنبال کردن سرعت پایین روشن باشد. | کروز کنترل تطبیقی (ACC) با نشانگر فاصله زمانی دنبال کردن سرعت پایین* |  |



ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

| نشانگر | نام | روشن/چشمک زن | توضیح |
|---|---|---|---|
|  | چراغ راهنمای سیستم کمکی حفظ حرکت بین خطوط (LKAS) (کهربایی) | • اگر مشکلی در LKAS وجود داشته باشد، فعال می‌شود. | • **دائماً روشن می‌ماند** – وسیله نقلیه خود را توسط یک نمایندگی بررسی کنید. |
| | | • هنگامی که وزن از حداکثر مجاز تجاوز کند، ممکن است نشانگر موقتاً روشن شود. | • مطمئن شوید که کل بار در محدوده حداکثر وزن مجاز است. **◄ محدودیت بار** ◄ص– ۴۱۹<br>• **به طور مداوم روشن می‌ماند** – وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید. |
|  | نشانگر سیستم کمکی حفظ حرکت بین خطوط (LKAS) (سفید/سبز) | • وقتی دکمه LKAS را فشار می‌دهید، به رنگ سفید روشن می‌شود.<br>• وقتی LKAS در حال کار است، به رنگ سبز روشن می‌شود. | **◄ سیستم کمکی حفظ خط۲ (LKAS)** ◄ص– ۵۵۱<br>**◄ سیستم کمکی ترافیک سنگین** ◄ص– ۵۶۳ |
|  | نشانگر فعال بودن سیستم کمکی تغییر خط (کهربایی)* | • اگر مشکلی با سیستم کمکی تغییر خط فعال وجود داشته باشد، فعال می‌شود. | • **دائماً روشن می‌ماند** – وسیله نقلیه خود را توسط یک نمایندگی بررسی کنید. |
| | | • ممکن است وقتی وزن از حداکثر مجاز تجاوز کند، این نشانگر موقتاً روشن شود. | • مطمئن شوید که کل بار در محدوده حداکثر وزن مجاز است. **◄ محدودیت بار** ◄ص– ۴۱۹<br>• به طور مداوم روشن می‌ماند – وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید. |
|  | نشانگر فعال کمک به تغییر خط (سفید/سبز)* | • وقتی دستیار فعال تغییر خط آماده استفاده است، به رنگ سفید روشن می‌شود.<br>• وقتی دستیار فعال تغییر خط در حال کار است، به رنگ سبز روشن می‌شود. | **◄ سیستم کمکی فعال تغییر خط*** ◄ص– ۵۷۲ |





* در همه مدل‌ها موجود نیست

| نشانگر | نام | روشن/چشمک زن | توضیح |
|---|---|---|---|
|  | نشانگر سیستم ترمز کاهش برخورد (CMBS)(کهربایی) | ● در صورتی که مشکلی برای CMBS وجود داشته باشد یا به دلیل مشکلاتی مانند کثیفی روی شیشه جلو در نزدیکی دوربین، موقتاً قابل استفاده نباشد، روشن می‌شود. | • نشانگر پشتیبانی ایمنی (کهربایی) همزمان روشن می‌شود.<br>◄ **نشانگر پشتیبانی ایمنی (کهربایی)** ◄ص- ۱۳۵ |
|  | نشانگر سیستم ترمز کاهش برخورد (CMBS)(خاکستری) | ● وقتی CMBS خاموش است، روشن می‌شود. | ◄ **پشتیبانی ایمنی** ◄ص- ۱۷۵ |
|  | نشانگر کاهش انحراف از جاده (کهربایی) | ● در صورتی که مشکلی در سیستم کاهش انحراف از جاده وجود داشته باشد یا به دلیل مشکلاتی مانند کثیفی روی شیشه جلو در نزدیکی دوربین، امکان استفاده موقت از آن وجود نداشته باشد، فعال می‌شود. | • نشانگر پشتیبانی ایمنی (کهربایی) همزمان روشن می‌شود.<br>◄ **نشانگر پشتیبانی ایمنی (کهربایی)** ◄ص- ۱۳۵ |
|  | نشانگر کاهش انحراف از جاده (خاکستری) | ● وقتی سیستم کاهش انحراف از جاده خاموش است، روشن می‌شود. | ◄ **پشتیبانی ایمنی** ◄ص- ۱۷۵ |
|  | نشانگر خاموش شدن خودکار سیستم کمک فرمان کاهش انحراف از جاده | ● زمانی روشن می‌شود که سیستم کمکی فرمان‌دهی «سیستم کاهش انحراف از جاده» به‌طور خودکار خاموش شود. | ◄ **سیستم کاهش انحراف از جاده** ◄ص- ۵۰۹ |

| نشانگر | نام | روشن/چشمک زن | توضیح |
|---|---|---|---|
|  | نشانگر پشتیبانی ایمنی (کهربایی) | • در صورت وجود مشکل در سیستم کاهش انحراف از جاده، CMBS، کنترل ترمز در سرعت پایین یا سیستم اطلاعات نقطه کور*، این چراغ روشن می‌شود. | • **دائماً روشن می‌ماند** – وسیله نقلیه خود را توسط یک نمایندگی بررسی کنید. |
| | | • در صورت وجود مشکل در سنسور پارک، روشن می‌شود. | • بررسی کنید که آیا ناحیه اطراف سنسور(ها) با گل، یخ، برف و غیره پوشیده شده است یا خیر. اگر حتی پس از تمیز کردن ناحیه، نشانگر روشن ماند، سیستم را توسط نمایندگی بررسی کنید. |
| | | • هنگامی که وزن از حداکثر مجاز تجاوز کند، ممکن است نشانگر موقتاً روشن شود. | مطمئن شوید که کل بار در محدوده حداکثر وزن مجاز است.<br>◄ **محدودیت بار** ◄ص– ۴۱۹<br>• **دائماً روشن می‌ماند** – وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید. |
| | | • اگر سیستم کاهش انحراف از جاده، CMBS و عملکرد ترمز در سرعت پایین پس از قطع و وصل مجدد باتری ۱۲ ولتی، موقتاً غیرفعال شوند، روشن می‌شود. | • مسافت کوتاهی را با سرعت بیش از ۲۰ کیلومتر در ساعت (۱۲ مایل در ساعت) رانندگی کنید. چراغ راهنما باید خاموش شود. اگر خاموش نشد، وسیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید. |



* در همه مدل‌ها موجود نیست

| نشانگر | نام | روشن/چشمک زن | توضیح |
|---|---|---|---|
|  | نشانگر پشتیبانی ایمنی (کهربایی) | • زمانی روشن می‌شود که سیستم‌های کاهش انحراف از جاده، CMBS، کاهش برخورد هنگام تغییر خط*، و/یا هشدار ترافیک جلو* خود به خود خاموش شوند. | • اگر حسگر رادار هنگام عبور از فضای بسته مانند تونل یا رانندگی در جاده‌ای باز و بدون هیچ سازه‌ای در نزدیکی، نتواند هیچ جسمی را تشخیص دهد، ممکن است این نشانگر موقتاً روشن شود.<br>• ناحیه اطراف حسگر رادار توسط خاک، گل و غیره مسدود شده باشد. وسیله نقلیه خود را در مکانی امن متوقف کنید و زباله‌ها را با یک پارچه نرم پاک کنید.<br>• یا، ناحیه اطراف حسگر رادار به دلیل یدک کشیدن تریلر مسدود شده باشد. پس از تمیز کردن حسگر رادار یا پس از برداشتن تریلری که یدک کشیده می‌شد، ممکن است مدتی طول بکشد تا این نشانگر روشن شود.<br>• اگر این نشانگر حتی پس از تمیز کردن حسگر رادار و/یا برداشتن تریلری که یدک کشیده می‌شد، خاموش نشد، وسیله نقلیه خود را به نمایندگی ببرید.<br>**◄ حسگر رادار ◄**ص- ۵۸۹ |
| | | | • **روشن می‌ماند** - دمای داخل دوربین خیلی بالاست.<br>از سیستم کنترل دما برای خنک کردن دوربین استفاده کنید.<br>این سیستم زمانی فعال می‌شود که دمای داخل دوربین خنک شود.<br>**◄ دوربین حسگر جلو ◄**ص- ۵۸۷ |



ادامه دارد



* در همه مدل‌ها موجود نیست

| نشانگر | نام | روشن/چشمک زن | توضیح |
|---|---|---|---|
|  | نشانگر پشتیبانی ایمنی (کهربایی) | • زمانی روشن می‌شود که سیستم‌های کاهش انحراف از جاده، CMBS، کاهش برخورد هنگام تغییر خط*، و/یا هشدار ترافیک جلو* خود به خود خاموش شوند. | • روشن می‌ماند – ناحیه اطراف دوربین توسط خاک، گل و غیره مسدود شده است. وسیله نقلیه خود را در مکانی امن متوقف کنید و زباله‌ها را با یک پارچه نرم پاک کنید.<br>• اگر نشانگر و پیام حتی پس از تمیز کردن ناحیه اطراف دوربین هنوز نمایش داده می‌شوند، وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید.<br>**◀ دوربین حسگر جلو ◀**ص– ۵۸۷<br>ممکن است در شرایط تاریک محیط، مانند رانندگی در تونل، یا در شب، سپیده دم یا غروب، روشن شود. |
| | | • زمانی روشن می‌شود که گل، برف یا یخ در مجاورت سنسور سیستم اطلاعات نقطه کور جمع شود.<br>• زمانی روشن می‌شود که دمای سنسور سیستم اطلاعات نقطه کور بالا باشد. | • **هنگام رانندگی روشن می‌شود** – ممکن است چیزی در حسگر سیستم اطلاعات نقطه کور اختلال ایجاد کند. اطراف حسگر سیستم اطلاعات نقطه کور را بررسی کنید و هرگونه مانعی را بردارید.<br>• با کاهش دما، سیستم به حالت عادی باز می‌گردد.<br>**◀ سیستم اطلاعات نقطه کور ◀**ص– ۴۶۹ |
| | | • زمانی روشن می‌شود که گل، برف یا یخ در مجاورت حسگر سونار جمع شود. | • مانع را از مجاورت سنسور سونار بردارید.<br>**◀ کنترل ترمز در سرعت پایین ◀**ص– ۴۹۷ |





* در همه مدل‌ها موجود نیست

| نشانگر | نام | روشن/چشمک زن | توضیح |
|---|---|---|---|
|  | نشانگر پشتیبانی ایمنی (سبز/خاکستری) | • وقتی سیستم کاهش انحراف از جاده، CMBS، کنترل ترمز در سرعت پایین، سیستم اطلاعات نقطه کور* و سیستم حسگر پارک روشن باشند، به رنگ سبز روشن می‌شود.<br>• وقتی سیستم کاهش انحراف از جاده، CMBS، کنترل ترمز در سرعت پایین، سیستم اطلاعات نقطه کور*، سیستم حسگر پارک یا هر دو، سه یا چهار مورد از این سیستم‌ها خاموش باشند، به رنگ سبز و خاکستری روشن می‌شود.<br>• وقتی سیستم کاهش انحراف از جاده، CMBS، کنترل ترمز در سرعت پایین، سیستم اطلاعات نقطه کور* و سیستم حسگر پارک خاموش باشند، به رنگ خاکستری روشن می‌شود. | ◄ **سیستم ترمز کاهش برخورد (CMBS)** ◄ص- ۴۸۳<br>◄ **سیستم کاهش انحراف از جاده** ◄ص- ۵۰۹<br>◄ **کنترل ترمز در سرعت پایین** ◄ص- ۴۹۷<br>◄ **سیستم حسگر پارک** ◄ص- ۶۰۳<br>◄ **سیستم اطلاعات نقطه کور** ◄ص- ۴۶۹<br>◄ **کاهش برخورد هنگام تغییر خط** * ◄ص- ۵۱۷<br>◄ **هشدار ترافیک جلو*** ◄ص- ۵۰۳ |



* در همه مدل‌ها موجود نیست

# پیام‌های هشدار و اطلاعات رابط اطلاعات راننده

پیام‌های هشدار و اطلاعات فقط در رابط اطلاعات راننده ظاهر می‌شوند.

دکمه انتخاب سمت راست را بچرخانید تا دوباره پیام را با نشانگر پیام سیستم روشن ببینید.



## ■ علامت ها

از آنجایی که وقتی **پیام هشـدار** روی خاموش تنظیم شـده باشـد، پیام‌ها در رابط اطلاعات راننده نمایش داده نمی‌شـوند، می‌توانید پیام‌های زیر را بررسی کنید. لطفاً اقدام مناسب ذکر شده در پیام، مانند تماس با نمایندگی، را انجام دهید.

◄ **علامت قرمز** ◄ص- ۱۳۹
◄ **علامت کهربایی** ◄ص- ۱۴۱
◄ **علامت سبز** ◄ص- ۱۴۹
◄ **علامت دیگر** ◄ص- ۱۴۹

با تنظیم **پیام هشدار** روی روشن از طریق صفحه صوتی/اطلاعات، پیام‌ها را نمایش دهید. همچنین می‌توانید زبان پیام را تغییر دهید.

◄ **ویژگی‌های سفارشی** ◄ص- ۳۶۱

| پیام | علامت |
|---|---|
| مشکل سیستم ترمز. رانندگی نکنید. |  |
| کمربند ایمنی را ببندید |  |
| کمربند ایمنی سرنشین را ببندید |  |
| ◀ یادآوری کمربند ایمنی ◀ص- ۴۹ |  |
| مشکل در سیستم شارژ باتری ۱۲ ولتی. رانندگی نکنید. |  |

**علامت های قرمز ■**

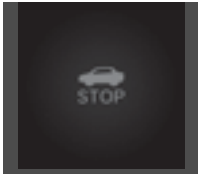
| پیام | علامت |
|---|---|
| نقص بحرانی سیستم شناسایی شد. در صورت ایمن بودن، رانندگی را متوقف کنید. |  |
| کاهش کمک فرمان.<br>در صورت ایمن بودن، رانندگی را متوقف کنید. | |
| عملکرد ترمز کاهش یافته است.<br>در صورت ایمن بودن، رانندگی را متوقف کنید. | |
| سطح روغن ترمز پایین است.<br>رانندگی نکنید.<br>سطح روغن را بررسی کنید. |  |
| ترمز دستی درگیر است |  |
| ترمز دستی را آزاد کنید | |
| کروز کنترل قابل تنظیم نیست: ترمز دستی کشیده شده است | |
| کروز لغو شد: ترمز دستی کشیده شد | |
| مشکل سیستم ترمز.<br>عملکرد ترمز ممکن است کاهش یابد. |  |


ادامه دارد

| پیام | علامت |
|---|---|
| درب باز |  |
| درب عقب باز |  |
| در و درب عقب باز |  |
| فرمان مورد نیاز است |  |
| خروج از خط | |

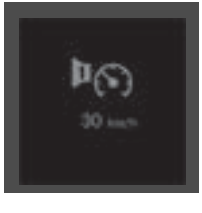
| پیام | علامت |
|---|---|
| فشار روغن موتور پایین است. موتور را خاموش کنید. رانندگی نکنید. گر هشدار فشار روغن موتور پایین ظاهر شد ◄ص- ۷۱۹ |  |
| دمای موتور خیلی بالاست. رانندگی نکنید. اجازه دهید موتور خنک شود. ◄داغ شدن بیش از حد ◄ص- ۷۱۷ |  |
| مشکل سیستم مهار تکمیلی |  |
| بررسی صندلی‌های عقب |  |

## علامت‌های کهربایی ■

| پیام | علامت |
|---|---|
| مشکل سیستم موتور. تولید برق در دسترس نیست. خودرو در محل مورد نظر متوقف خواهد شد. |  |
| ترمز دستی را بکشید تا وسیله نقلیه ثابت بماند |  |
| ◀کروز کنترل تطبیقی (ACC) با دنبال کردن سرعت پایین ◀ص- ۵۲۴<br>◀سیستم ترمز کاهش برخورد (CMBS)◀ص- ۴۸۳<br>◀کنترل ترمز در سرعت پایین ◀ص- ۴۹۷ |  |
| فرمان مورد نیاز است |  |
| خروج از خط | |
| تغییر خط لغو شد: فرمان مورد نیاز است | |

| پیام | علامت |
|---|---|
| مشکل سیستم حسگر پارک |  |
| شیء در حال نزدیک شدن | |

| پیام | علامت |
|---|---|
| مشکل سیستم انتشار گازهای گلخانه‌ای. ممکن است قدرت کاهش یابد. |  |
| مشکل سیستم انتشار گازهای آلاینده. از شتاب‌گیری شدید و سرعت بالا خودداری کنید. | |
| مشکل سیستم انتشار گازهای آلاینده. رانندگی نکنید. | |
| مشکل در سیستم خنک کننده موتور. ممکن است قدرت کاهش یابد. |  |
| مشکل سیستم جلوپنجره با پره‌های متحرک. ممکن است برق کاهش یافته باشد. |  |
| مشکل در سیستم نشانگر سوخت. سطح سوخت دقیق نیست. |  |
| سوخت کم |  |

| پیام | علامت |
|---|---|
| دمای بیرون پایین است. سطح جاده ممکن است یخ زده باشد. |  |
| دمای خیلی پایین برای کار کردن وسیله نقلیه |  |
| لطفا تا گرم شدن خودرو صبر کنید |  |
| ◄ **هشدار سرعت** ◄ص- ۱۶۹ |  |

| پیام | علامت |
|---|---|
| تغییر به پارک |  |
| حالت خلاص نگه داشتن دنده روشن است.<br>وقتی کارتان تمام شد، دنده را به P ببرید. |  |
| مشکل سیستم ترمز ضد قفل. عملکرد ترمز ممکن است کاهش یابد. |  |
| مشکل سیستم ترمز.<br>عملکرد ترمز ممکن است کاهش یابد. |  |
| مشکل سیستم ترمز. ترمز و گاز را با هم فشار ندهید. |  |
| مشکل سیستم ترمز.<br>عملکرد ترمز ممکن است کاهش یابد. |  |

| پیام | علامت |
|---|---|
| مشکل سیستم انتقال قدرت. ممکن است عملکرد کاهش یابد. |  |
| مشکل در سیستم گیربکس. هنگام پارک کردن، ترمز دستی را بکشید. |  |
| مدل‌های چهار چرخ محرک<br>مشکل سیستم چهار چرخ محرک. فقط چرخ‌های جلو ممکن است نیرو داشته باشند. |  |
| مدل‌های چهار چرخ محرک<br>دمای AWD خیلی بالاست.<br>فقط چرخ‌های جلو ممکن است قدرت داشته باشند. |  |
| مشکل در سیستم گیربکس.<br>رانندگی نکنید. |  |
| مشکل سیستم گیربکس.<br>پارک در دسترس نیست. |  |



ادامه دارد

| پیام | علامت |
|---|---|
| مشکل سیستم ترمز کمکی.<br>هنگام توقف ترمز را بگیرید. |  |
| ترمز کمکی غیرفعال است.<br>پدال ترمز را فشار دهید. |  |
| کروز کنترل لغو شد:<br>پدال ترمز را فشار دهید. | |
| مشکل در سیستم کنترل پایین آمدن از تپه.<br>هنگام پایین آمدن ترمز بگیرید. |  |
| برای آزاد کردن ترمز دستی:<br>ترمز + فشار دهید |  |
| مشکل سیستم درب عقب برقی.<br>درب عقب را به صورت دستی باز کنید. |  |

| پیام | علامت |
|---|---|
| مشکل سیستم ترمز.<br>عملکرد ترمز ممکن است کاهش یابد. |  |
| کاهش قدرت توقف.<br>از کاهش شدید سرعت و سرعت بالا خودداری کنید.<br>◄اگر هشدار کاهش قدرت توقف ظاهر شد◄ص- ۷۲۰ |  |
| مشکل سیستم ترمز دستی برقی.<br>ترمز دستی در دسترس نیست. |  |
| مشکل سیستم کمکی پایداری خودرو.<br>ممکن است کشش و هندلینگ کاهش یابد. |  |
| در حال راه‌اندازی سیستم‌ها...<br>به رانندگی ادامه دهید. |  |
| مشکل سیستم کمکی شروع حرکت در سربالایی.<br>ممکن است خودرو پس از رها کردن ترمز، غلت بزند. |  |

| پیام | علامت |
|---|---|
| مدل‌های دارای نور بالای خودکار<br>**مشکل نور بالای خودکار.**<br>**کنترل دستی موجود است.** |  |
| مدل‌هایی با پرتو محرک تطبیقی<br>**مشکل پرتو محرک تطبیقی.**<br>**کنترل‌های دستی موجود است.** | |
| **ریموت بدون کلید شناسایی نشد** |  |
| **تعویض باتری ریموت بدون کلید**<br>**◀تعویض باتری ریموت◀**ص- ۶۸۳ |  |
| **مشکل سیستم ورود هوشمند** |  |
| **مشکل سیستم نمایشگر فشار باد لاستیک** |  |

| پیام | علامت |
|---|---|
| **مشکل سیستم فرمان برقی. کمک فرمان ضعیف شده.** |  |
| **مشکل در سیستم فرمان برقی. بدون سیستم کمکی فرمان. رانندگی نکنید.** | |
| **سطح توجه راننده پایین است.**<br>**استراحت کنید.** |  |
| **مشکل مانیتور توجه راننده** |  |
| **مشکل سیستم کنترل روشنایی خودکار. کنترل‌های دستی موجود است.** |  |
| **مشکل سیستم چراغ جلو.**<br>**عملکرد چراغ جلو ممکن است کاهش یابد.** |  |



ادامه دارد

| پیام | علامت |
|---|---|
| **مشکل سیستم کمکی حفظ مسیر** |  |
| **مشکل سیستم کاهش انحراف از جاده** |  |
| **مشکل سیستم کمکی پایداری تریلر** |  |
| مدل‌هایی با سیستم یادآوری سرویس<br>**موعد تحویل سرویس به زودی**<br>**◄سیستم یادآوری سرویس*◄**ص- ۶۳۸ |  |
| مدل‌هایی با سیستم یادآوری سرویس<br>**سرویس در حال حاضر قابل انجام است**<br>**◄سیستم یادآوری سرویس*◄**ص- ۶۳۸ |  |

| پیام | علامت |
|---|---|
| **فشار باد لاستیک‌ها کم است.**<br>**فشار باد تمام لاستیک‌ها را بررسی کنید و سیستم هشدار کم باد بودن لاستیک‌ها را در تنظیمات خودرو فعال کنید.** |  |
| **مشکل سیستم کروز کنترل تطبیقی** |  |
| **مشکل سیستم ترمز کاهش برخورد** |  |
| **مشکل کنترل ترمز در سرعت پایین.** |  |
| **مشکل کنترل ترمز در سرعت پایین. سنسور پارک مسدود شده است.** |  |



* در همه مدل‌ها موجود نیست

| پیام | علامت |
|---|---|
| مدل‌هایی با هوندا سنسینگ ۳۶۰<br>**احتیاط: وسیله نقلیه در سمت چپ** |  |
| مدل‌هایی با هوندا سنسینگ ۳۶۰<br>**مشکل دستیار فعال تغییر خط** |  |
| مدل‌هایی با هوندا سنسینگ ۳۶۰<br>**بررسی ترافیک عبوری** |  |

| پیام | علامت |
|---|---|
| مدل‌هایی با سیستم یادآوری سرویس<br>**خدمات معوق**<br>**◀سیستم یادآوری خدمات*◀**ص- ۶۳۸ |  |
| **مشکل سیستم اطلاعات نقطه کور** |  |
| مدل‌هایی با هوندا سنسینگ ۳۶۰<br>**مشکل سیستم کاهش برخورد هنگام تغییر لاین** | |
| **اطلاعات نقطه کور در دسترس نیست** |  |
| مدل‌هایی با هوندا سنسینگ ۳۶۰<br>**احتیاط: وسیله نقلیه در سمت راست** |  |

ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

| پیام | علامت |
|---|---|
| مشکل در سیستم برق. ممکن است برق کاهش یافته باشد. |  |
| مشکل سیستم برق. رانندگی نکنید. | |
| مشکل سیستم برق. از شتاب گیری شدید و سرعت بالا خودداری کنید. | |
| مشکل سیستم هشدار صوتی خودرو |  |
| شارژ باتری ولتاژ بالا خیلی کم است. خودرو روشن نمی‌شود. |  |
| مشکل سیستم کلید دیجیتال |  |
| هنگام خروج، کلید دیجیتال را همراه داشته باشید و وسیله نقلیه را خاموش کنید. |  |

| پیام | علامت |
|---|---|
| مدل‌هایی با هوندا سنسینگ ۳۶۰<br>مشکل هشدار ترافیک جلو |  |
| بررسی سیستم شارژ |  |
| مشکل سیستم Ecall |  |
| دمای سیستم برق پایین است.<br>ممکن است برق کاهش یافته باشد. |  |
| دمای سیستم برق بالا است.<br>ممکن است برق کاهش یافته باشد. | |
| مشکل سیستم برق.<br>ممکن است برق کاهش یافته باشد. | |
| مشکل سیستم شارژ باتری ۱۲ ولتی.<br>ممکن است برق کاهش یافته باشد. | |

## دیگر علامت‌ها ■

| پیام | علامت |
|---|---|
| دمای بیرون پایین است. سطح جاده ممکن است یخ زده باشد. |  |
| دمای موتور نزدیک به حد مجاز. از شتاب گیری شدید و سرعت بالا خودداری کنید. |  |
| آیا اخیراً سطح روغن موتور را بررسی کرده‌اید؟ بررسی کنید و تنظیمات خودرو را مجدداً تنظیم کنید. ◀یادآوری تنظیم مجدد بررسی سطح روغن◀ص- ۶۶۴ |  |
| برای تعویض دنده: پدال ترمز را فشار دهید |  |
| برای تعویض دنده :پدال گاز را رها کنید |  |
| دنده در موقعیت N است. پدال گاز را رها کنید | |

## علامت های سبز ■

| پیام | علامت |
|---|---|
| سیستم ترمز اضطراری در حالت آماده به کار |   |
| مدل‌هایی با هوندا سنسینگ ۳۶۰ محدودیت سرعت شناسایی شد. برای اعمال، دکمه‌های «-/SET»را فشار دهید. |  |

| پیام | علامت |
|---|---|
| برای فعال کردن ترمزگیری: کمربند ایمنی + فشار دادن |  |
| برای غیرفعال کردن نگه داشتن ترمز: ترمز + فشار دادن |  |
| برای فعال کردن ترمزگیری: کمربند ایمنی را ببندید<br>نمی‌توان کروز کنترل را تنظیم کرد: کمربند ایمنی را ببندید<br>لغو سفر دریایی: کمربند ایمنی را ببندید<br>سطح توجه راننده پایین است |  |
| برای فعال کردن ترمزگیری: کمربند ایمنی را ببندید |  |

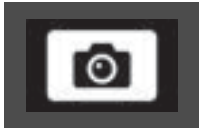
| پیام | علامت |
|---|---|
| دمای گیربکس نزدیک به حد مجاز است. از شتاب گیری شدید و سرعت بالا خودداری کنید. |  |
| نمی‌توان کروز کنترل را تنظیم کرد: پدال ترمز فشرده شده است |  |
| برای تعویض دنده:<br>خودرو باید متوقف شود |  |
| تجهیزات در دسترس نیست. صبر کنید و دوباره امتحان کنید |  |
| سیستم ترمز اضطراری خاموش است |  |

| پیام | علامت |
|---|---|
| نمی‌توان کروز کنترل را تنظیم کرد: دنده را روی حالت رانندگی قرار دهید |  |
| کروز لغو شد: تغییر به رانندگی | |
| برای از سرگیری کروز: از کلید "+/RES" استفاده کنید |  |
| کروز لغو شد: از دست دادن کشش |  |
| برای کار کردن، سوئیچ را فشار دهید |  |
| مدل‌هایی با هوندا سنسینگ<br>برای فعال کردن ACC، کلید را فشار دهید |  |
| امکان تنظیم کروز وجود ندارد: کنترل فرود از تپه روشن است |  |

| پیام | علامت |
|---|---|
| نمی‌توان کروز کنترل را تنظیم کرد: سرعت خیلی بالاست |  |
| کروز لغو شد: سرعت خیلی زیاد | |
| نمی‌توان کروز را تنظیم کرد: سیستم در دسترس نیست | |
| کروز لغو شد: سامانه در دسترس نیست | |
| کروز به زودی لغو خواهد شد | |
| نمی‌توان کروز کنترل را تنظیم کرد: خیلی نزدیک به وسیله نقلیه جلویی |  |
| کروز لغو شد: خیلی نزدیک به وسیله نقلیه جلویی | |
| نمی‌توان کروز را تنظیم کرد: شیب خیلی تند است |  |
| کروز لغو شد: شیب خیلی تند | |
| نمی‌توان کروز را تنظیم کرد: شیب خیلی تند است |  |
| کروز لغو شد: شیب خیلی تند | |

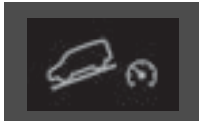


ادامه دارد

| پیام | علامت |
|---|---|
| برخی از سیستم‌های کمک راننده موجود است |  |
| برای راه اندازی وسیله نقلیه:<br>ترمز + فشار<br>نوع فرمان سمت راست<br>برای روشن کردن خودرو:<br>ترمز را تا انتها فشار دهید + هل دهید<br>برای ادامه رانندگی:<br>پدال ترمز را فشار داده و سوئیچ را فشار دهید |  |
| حالت لوازم جانبی |  |
| برای شروع، دکمه استارت با نشان کنار ریموت را لمس کنید.<br>◄اگر باتری ریموت بدون کلید ضعیف است. ◄ص- ۷۱۲ |  |
| فشار دادن مجدد دکمه دو بار یا نگه داشتن آن باعث خاموش شدن سوئیچ و از دست رفتن برق می‌شود. |  |

| پیام | علامت |
|---|---|
| مدل‌هایی با هوندا سنسینگ ۳۶۰<br>برای فعال کردنACC ، کلید را فشار دهید |  |
| کنترل ترمز در سرعت پایین فعال شد. شیء شناسایی شد. |  |
| سیستم کمکی حفظ مسیر نمی‌تواند کار کند |  |
| برخی از سیستم‌های کمک راننده نمی‌توانند کار کنند:<br>دمای دوربین خیلی بالا است |  |
| برخی از سیستم‌های کمک راننده در موارد زیر کار نمی‌کنند:<br>شیشه جلوی تمیز یا وضعیت دید نامناسب. |  |
| کاهش انحراف از جاده فعال شد |  |

| پیام | علامت |
|---|---|
| موتور برای تعمیر و نگهداری روشن شد |  |
| تغییر خط در دسترس نیست | مدل‌هایی با هوندا سنسینگ ۳۶۰  |
| تغییر خط در دسترس نیست: خط اشغال شده است | |
| تغییر خط امکان‌پذیر نیست: سرعت خیلی کم است | |
| تغییر لاین لغو شد | |
| تغییر لاین لغو شد: لاین اشغال شده است | |
| تغییر خط لغو شد: سرعت خیلی کم است | |
| تغییر خط امکان‌پذیر نیست: وضعیت جاده مناسب نیست | |
| تغییر خط لغو شد: وضعیت جاده مناسب نیست | |

| پیام | علامت |
|---|---|
| نمی‌توان کنترل پایین آمدن از تپه را تنظیم کرد: کروز فعال است |  |
| نمی‌توان کنترل پایین آمدن از تپه را تنظیم کرد: سرعت خیلی زیاد است |  |
| کنترل پایین آمدن از تپه خاموش است: سرعت خیلی زیاد است |  |
| کنترل پایین آمدن از تپه لغو شد: شیب به اندازه کافی تند نیست |  |
| نمی‌توان کنترل پایین آمدن از تپه را تنظیم کرد: کروز فعال است |  |
| برخی از سیستم‌های کمک راننده نمی‌توانند کار کنند: مناطق تمیز نشان داده شده است |  |

## گیج‌ها

نشانگرها شامل سرعت‌سنج، نشانگر سوخت و سایر نشانگرهای مرتبط هستند. این نشانگرها زمانی نمایش داده می‌شوند که حالت روشن/خاموش (روشن) باشد.

### ■ سرعت سنج

سرعت رانندگی شما را بر حسب کیلومتر بر ساعت یا مایل بر ساعت نمایش می‌دهد.

### ■ گیج سوخت

میزان سوخت باقی مانده در باک بنزین را نمایش می‌دهد.

◀سرعت سنج

شما می‌توانید واحدهای سرعت/مسافت را تغییر دهید.

◀ **واحد سرعت/مسافت** ◀ص- ۱۷۷

◀ **ویژگی‌های سفارشی** ◀ص- ۳۶۱

◀ نشانگر سوخت

توجه

شما باید زمانی که عدد نشان داده شده نزدیک 0 می‌شود، سوخت‌گیری کنید. تمام شدن سوخت می‌تواند باعث احتراق ناقص موتور و آسیب به مبدل کاتالیزوری شود.

مقدار واقعی سوخت باقی مانده ممکن است با عدد نشان داده شده توسط نشانگر سوخت متفاوت باشد.

## ■ گیج توان

خروجی موتور الکتریکی را نشان می‌دهد.

## ■ گیج شارژ/کاهش شارژ

میزان شارژ باتری ولتاژ بالا را نشان می‌دهد.
هنگامی که از پدال انتخاب سرعت کاهش سرعت استفاده می‌شود، قدرت کاهش سرعت را نشان می‌دهد.

## ■ گیج سطح شارژ باتری ولتاژ بالا

میزان شارژ باتری ولتاژ بالای باقی مانده را نشان می‌دهد.

◄نشانگر سطح شارژ باتری ولتاژ بالا

سطح شارژ باتری ولتاژ بالا ممکن است تحت شرایط زیر کاهش یابد:

- هنگامی که باتری ۱۲ ولتی تعویض شده باشد.
- هنگامی که باتری ۱۲ ولتی جدا شده باشد.
- هنگامی که سیستم کنترل باتری ولتاژ بالا، عدد خوانده شده را اصلاح کند.

هنگام رانندگی، عدد خوانده شده به طور خودکار اصلاح می‌شود.

تغییرات دمای باتری ولتاژ بالا می‌تولند ظرفیت شارژ باتری را افزایش یا کاهش دهد. اگر تغییرات دما باعث تغییر ظرفیت باتری شود، تعداد نشانگرهای موجود در نشانگر سطح شارژ باتری نیز ممکن است تغییر کند، حتی اگر میزان شارژ ثابت بماند.

ادامه دارد

## ■ کیلومترشمار

تعداد کل کیلومترها یا مایل‌هایی که وسیله نقلیه شما طی کرده است را نشان می‌دهد.

## ■ حسگر محیط

به رنگ سبز تغییر می‌کند تا نشان دهد که وسیله نقلیه با غیرفعال بودن حالت **SPORT** با مصرف سوخت بهینه رانندگی می‌شود.

## ■ دمای بیرون

دمای بیرون را بر حسب سانتیگراد نشان می‌دهد.

اگر دمای بیرون در زمانی که حالت روشن را روشن می‌کنید، زیر ۳ درجه سانتیگراد باشد، پیام **پایین بودن دمای بیرون** در رابط اطلاعات راننده ظاهر می‌شود.

### ■ تنظیم نمایشگر دمای بیرون

اگر دمای خوانده شده نادرست به نظر می‌رسد، دمای خوانده شده را تا ±۳ درجه سانتیگراد تنظیم کنید.

◄ دمای بیرون

سنسور دما در سپر جلو قرار دارد. گرمای جاده و اگزوز خودروی دیگر می‌تواند بر روی دمای خوانده شده تأثیر بگذارد، زمانی که سرعت خودروی شما کمتر از ۳۰ کیلومتر در ساعت (۱۹ مایل در ساعت) باشد.

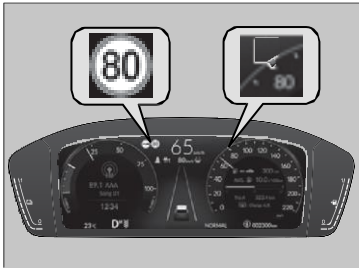
ممکن ا ست چند دقیقه طول بک شد تا نمایِ شگر پس از تثبیت دمای خوانده شده، به‌روزرسانی شود.

◄تنظیم نمایشگر دمای بیرون

شما می‌توانید دمای خوانده شده را تنظیم کنید.

◄ **ویژگی‌های سفارشی**◄ص- ۳۶۱

## ■ سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی




هنگام رانندگی، علائم راهنمایی و رانندگی شناسایی شده خاصی را نشان می‌دهد.

هنگامی که حداکثر سرعت علامت راهنمایی و رانندگی شناسایی شده تجاوز شود، نماد علامت چشمک می‌زند.

◀ **سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی** ◀ص- ۵۷۸

مدل‌هایی با هوندا سنسینگ ۳۶۰

وقتی سیستم ACC با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین (Low Speed Follow) پیشنهاد تنظیم سرعت خودرو برای مطابقت با سرعت مجاز نشان داده شده توسط سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی را می‌دهد، یک دایره سبز دور علامت محدودیت سرعت ظاهر می‌شود.

◀ **اعمال محدودیت سرعت پیشنهادی سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی** ◀ص- ۵۲۹

## ■ حالت فعلی برای ACC با دنبال کردن سرعت پایین، LKAS، دستیار ترافیک و دستیار فعال تغییر خط*

حالت فعلی ACC را با دنبال کردن سرعت پایین، LKAS، دستیار ترافیک و دستیار تغییر خط فعال نشان می‌دهد*.

◀ **کروز کنترل تطبیقی (ACC) با دنبال کردن سرعت پایین** ◀ص- ۵۲۴
◀ **سیستم کمکی حفظ خط (LKAS)** ◀ص- ۵۵۱
◀ **دستیار ترافیک** ◀ص- ۵۶۳
◀ **دستیار تغییر خط فعال*** ◀ص- ۵۷۲

### ◀ حالت فعلی برای ACC با دنبال کردن سرعت پایین، LKAS، دستیار ترافیک و دستیار فعال تغییر خط*

هنگامی که سرعت را برای ACC با دنبال کردن سرعت پایین تنظیم می‌کنید، علامت سرعت تنظیم شده روی کیلومترشمار نمایش داده می‌شود.




* در همه مدل‌ها موجود نیست

# رابط اطلاعات راننده، ناحیه سمت چپ

حالت فعلی اطلاعات صوتی و تلفن و غیره را نشان می‌دهد.

◄ **کنترل از راه دور صوتی** ◄ص- ۲۹۸
◄ **سیستم تلفن هندزفری** ◄ص- ۳۷۹

## ■ ساعت

ساعت را نشان می‌دهد.

◄ساعت

شما می‌توانید زمان را به صورت دستی تنظیم کنید و نمایش ساعت را برای نمایش ساعت ۱۲ ساعته یا ۲۴ ساعته تغییر دهید.

◄ **ساعت** ◄ص- ۱۸۸

شما می‌توانید انتخاب کنید که آیا ساعت در رابط اطلاعات راننده نمایش داده شود یا خیر.

◄ **سفارشی‌سازی نمایش** ◄ص- ۱۵۹

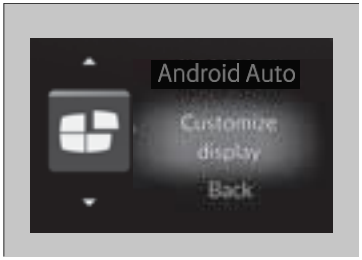
◀سفارشی کردن نمایشگر

وقتی تنظیمات را سفارشی می‌کنید، دنده را به P ببرید.

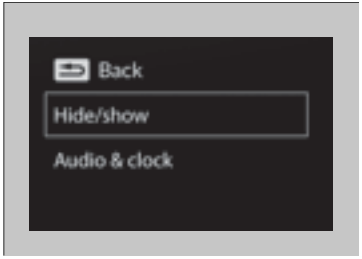
## ■ سفارشی کردن نمایشگر

### ■ منبع صدا را در قسمت سمت چپ مرتب کنید

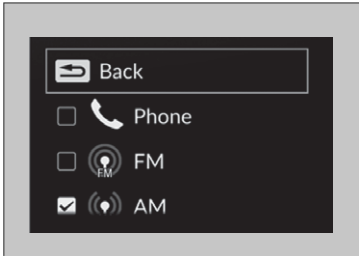
شما می‌توانید انتخاب کنید که کدام منابع در صفحه منبع صدا نمایش داده شوند.




۱. چرخ انتخابگر سمت چپ را بچرخانید تا گزینه سفارشی‌سازی نمایش انتخاب شود، سپس چرخ انتخابگر سمت چپ را فشار دهید.




۲. چرخ انتخابگر سمت چپ را بچرخانید تا به گزینه مخفی کردن/نمایش بروید، سپس چرخ انتخابگر سمت چپ را فشار دهید.

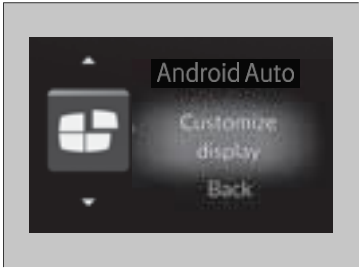



۳. چرخ انتخابگر سمت چپ را بچرخانید تا بین منابع صوتی حرکت کنید، سپس چرخ انتخابگر سمت چپ را فشار دهید تا آنها را بررسی یا علامت آنها را بردارید.

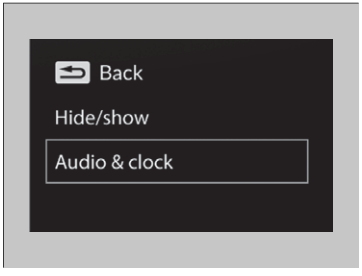
ادامه دارد

**■ نمایش در قسمت سمت چپ را روشن و خاموش کنید.**

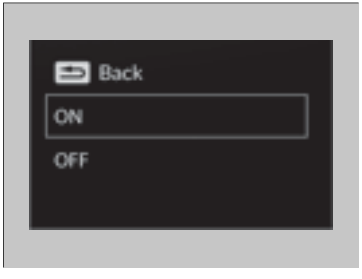
می‌توانید انتخاب کنید که آیا اطلاعات صوتی فعلی و ساعت در قسمت سمت چپ نمایش داده شوند یا خیر.




۱. چرخ انتخابگر سمت چپ را بچرخانید تا گزینه سفارشی‌سازی نمایش انتخاب شود، سپس چرخ انتخابگر سمت چپ را فشار دهید.




۲. چرخ انتخابگر سمت چپ را بچرخانید تا به گزینه صدا و ساعت برسید، سپس چرخ انتخابگر سمت چپ را فشار دهید.




۳. چرخ انتخابگر ســـمت چپ را بچرخانید تا به تنظیمات دلخواه خود برسید، سپس چرخ انتخابگر سمت چپ را فشار دهید.

# رابط اطلاعات راننده ناحیه سمت راست

رابط اطلاعات راننده، اطلاعاتی مانند مسافت قابل پیمایش تخمینی و مصرف سوخت خودرو را نشان می‌دهد. همچنین پیام‌هایی مانند هشدارها و سایر اطلاعات مفید را نمایش می‌دهد.

هنگام نمایش پیام هشدار، لطفاً پیام را بررسی کنید و در صورت لزوم با نمایندگی تماس بگیرید تا خودرو بررسی شود. در صورت نمایش پیام‌های

**فشار روغن موتور پایین**، **دمای موتور خیلی داغ** یا **کاهش قدرت توقف**، لطفاً به صفحات زیر مراجعه کنید.

◀ **داغ شدن بیش از حد** ◀ص- ۷۱۷
◀ **اگر هشدار فشار روغن موتور پایین ظاهر شود** ◀ص- ۷۱۹
◀ **اگر هشدار کاهش قدرت توقف ظاهر شود** ◀ص- ۷۲۰

## ■ تعویض صفحه نمایش

برای مشاهده انواع مختلف محتوا، دکمه انتخابگر سمت راست را بچرخانید.

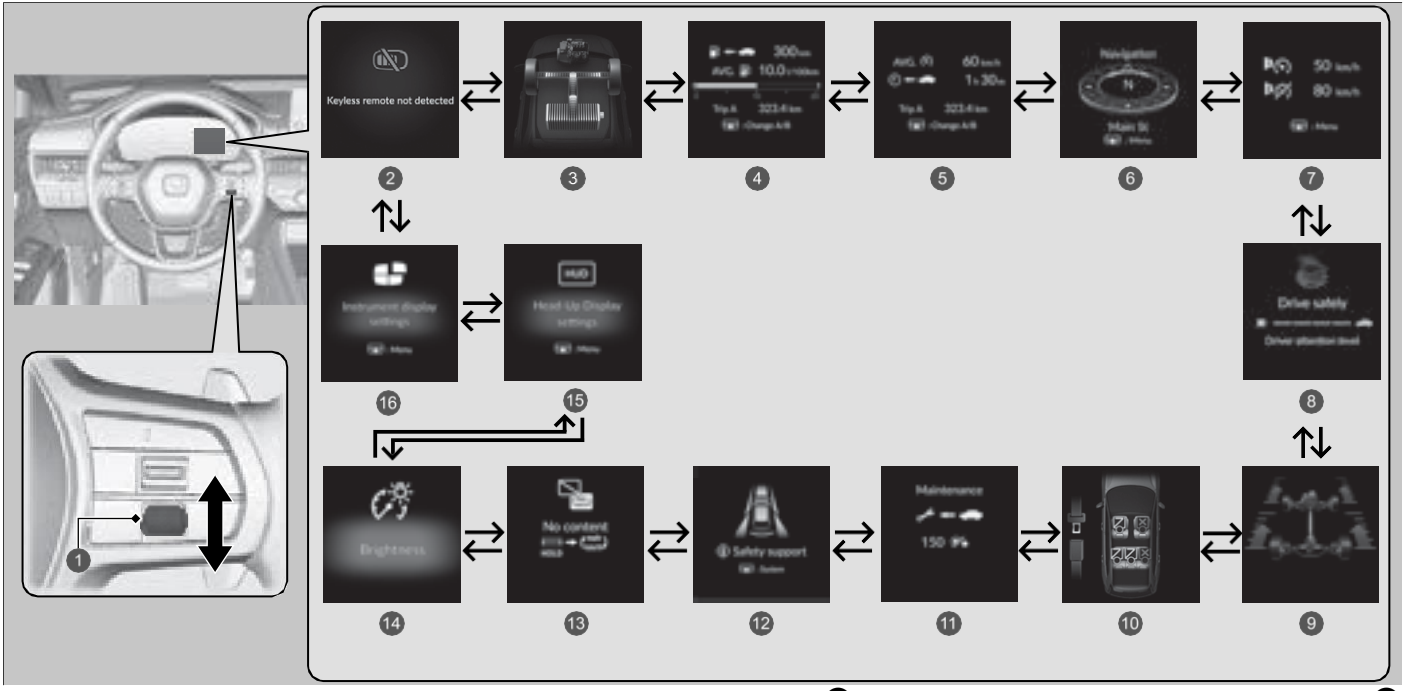
◀تعویض صفحه نمایش

شما می‌توانید محتویات کنتور را اضافه یا حذف کنید.

◀ **تنظیمات صفحه نمایش دستگاه** ◀ص- ۱۷۸



ادامه دارد




1. چرخ انتخابگر سمت راست
2. پیام هشدار ◄ص- ۱۷۹
3. جریان برق ◄ص- ۱۶۳
4. نمایشگر مسافت/سوخت/سفر ◄ص- ۱۶۵
5. نمایشگر سرعت/زمان/سفر ◄ص- ۱۶۷
6. ناوبری/قطب‌نما* ◄ص- ۱۶۸
7. هشدار سرعت ◄ص- ۱۶۹
8. مانیتور توجه راننده ◄ص- ۱۷۰
9. توزیع گشتاور *AWD ◄ص-۱۷۴
10. کمربند ایمنی ◄ص-۱۷۵
11. نگهداری* ◄ص-۱۷۵
12. پشتیبانی ایمنی ◄ص-۱۷۵
13. تغییر محتوا/ بدون محتوا ◄ص- ۱۷۷
14. روشنایی ◄ص-۱۷۷
15. تنظیمات نمایشگر سربالا* ◄ص-۱۸۳
16. تنظیمات صفحه نمایش ابزار ◄ص- ۱۷۸

* در همه مدل‌ها موجود نیست

◀مانیتور جریان برق

در حالی که خودرو ثابت ا ست و موتور رو شن ا ست، ممکن ا ست موارد زیر در رابط اطلاعات راننده ظاهر شود.

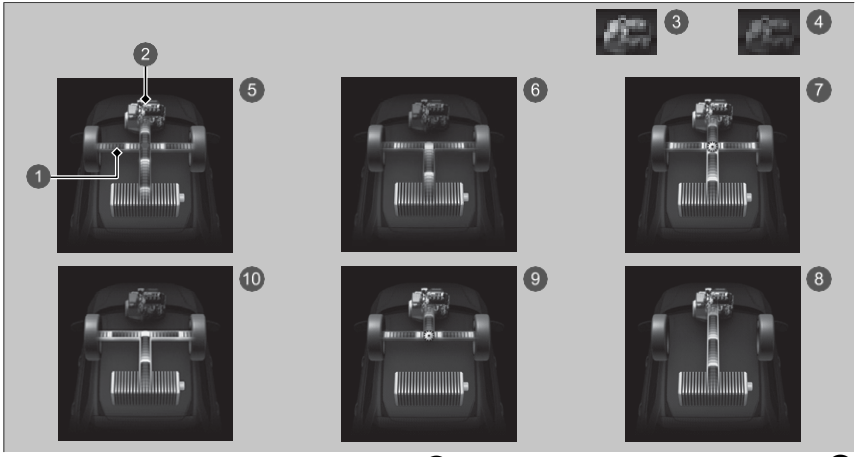
مدل‌های دو دیفرانسیل



## ■ مانیتور جریان برق

جریان برق موتور و انجین را نمایش می‌دهد و منبع تغذیه خودرو و شارژ شدن باتری را مشخص می‌کند.

مدل‌های دو دیفرانسیل

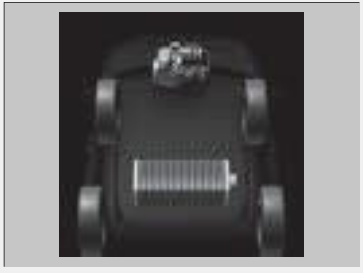



1. جریان قدرت
2. موتور
3. موتور روشن
4. موتور خاموش
5. **هیبرید (HV):** نیرو توسط موتور و موتور الکتریکی تأمین می‌شود.
6. **خودروی برقی (EV):** برق توسط موتور تأمین می‌شود.
7. **موتور (رانش مستقیم):** موتور در حال کار است و موتور باتری ولتاژ بالا را شارژ می‌کند.
8. موتور در حال کار است و موتور باتری ولتاژ بالا را شارژ می‌کند.
9. برق فقط توسط موتور تأمین می‌شود.
10. **بازتولید:** موتور باتری ولتاژ بالا را شارژ می‌کند.

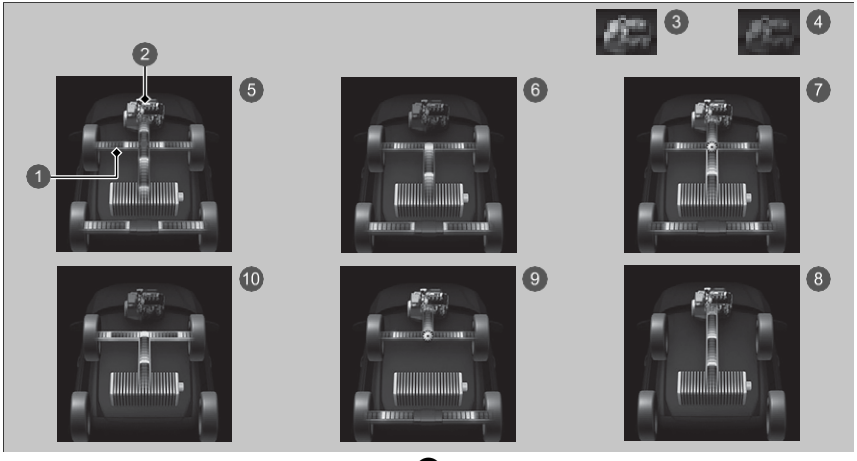
ادامه دارد

◀مانیتور جریان برق

مدل‌های چهار چرخ محرک



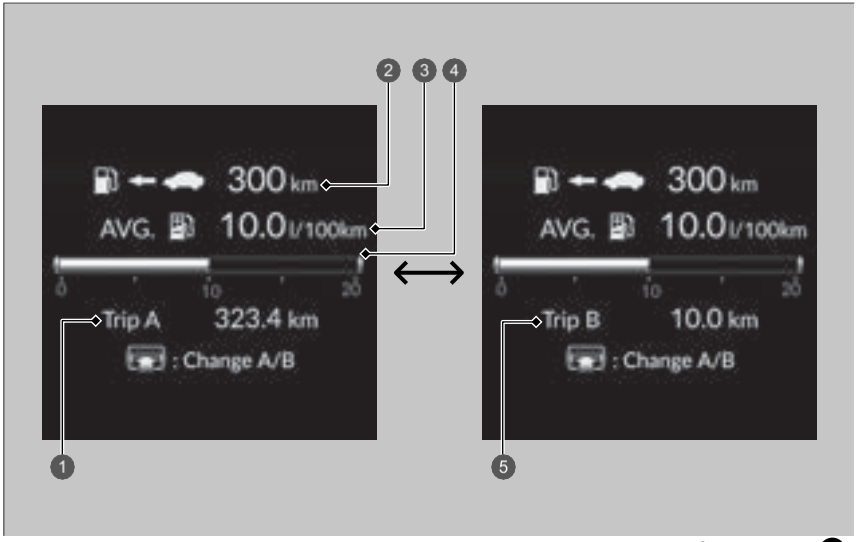
مدل‌های چهار چرخ محرک




1. جریان برق
2. موتور
3. موتور روشن
4. موتور خاموش
5. **هیبرید (HV):** نیرو توسط موتور و موتور الکتریکی تأمین می‌شود.
6. **خودروی برقی (EV):** برق توسط موتور تأمین می‌شود.
7. **موتور (رانش مستقیم):** موتور در حال کار است و موتور باتری ولتاژ بالا را شارژ می‌کند.
8. موتور در حال کار است و موتور باتری ولتاژ بالا را شارژ می‌کند.
9. برق فقط توسط موتور تأمین می‌شود.
10. **باز تولید:** موتور باتری ولتاژ بالا را شارژ می‌کند.

## ■ برد مسافت / سوخت سنج / مسافت سنج

برای تغییر بین مسافت‌سنج A و مسافت‌سنج B، دکمه انتخابگر سمت راست را بچرخانید.




1. نشانگر مسافت A
2. محدوده مسافتی
3. مصرف سوخت متوسط
4. مصرف سوخت لحظه‌ای
5. نشانگر مسافت B

ادامه دارد

■ **مسافت‌سنج**

تعداد کل کیلومترها یا مایل‌های طی شـده از آخرین تنظیم مجدد را نشـان می‌دهد. از مسـافت‌سـنج‌های A و B می‌توان برای اندازه‌گیری دو سفر جداگانه استفاده کرد.

**تنظیم مجدد مسافت‌سنج**

برای تنظیم مجدد مسافت‌سنج، آن را نمایش دهید، دکمه سمت چپ را فشار دهید و سپس **"تنظیم مجدد"** را انتخاب کنید.
◀مسافت‌سنج به ۰.۰ تنظیم مجدد می‌شود.

■ **میانگین مصرف سوخت**

میانگین مصرف سوخت تخمینی هر مسافت‌سنج را بر حسب لیتر در ۱۰۰ کیلومتر یا مایل بر گالن نشان می‌دهد. صفحه نمایش در فواصل زمانی تعیین شده به‌روزرسانی می‌شود. هنگامی که مسافت‌سنج تنظیم مجدد می‌شود، میانگین مصرف سوخت نیز تنظیم مجدد می‌شود.

■ **مصرف سوخت لحظه‌ای**

مصرف سوخت لحظه‌ای را به صورت نمودار میله‌ای بر حسب لیتر در ۱۰۰ کیلومتر یا مایل بر گالن نشان می‌دهد.

■ **محدوده**

مسافت تخمینی که می‌توانید با قدرت و سوخت باقی مانده طی کنید را نشان می‌دهد. این مسافت تخمینی بر اساس مصرف سوخت فعلی خودرو است.

◀ میانگین مصرف سوخت

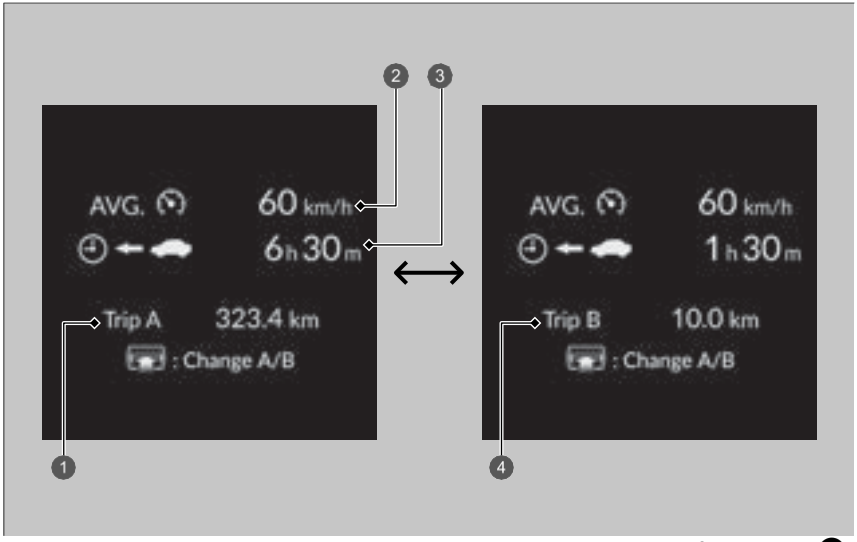
شما می‌توانید زمان تنظیم مجدد میانگین مصرف سوخت را تغییر دهید.
◀**ویژگی‌های سفارشی** ◀ص- ۳۶۱

◀ محدوده

محدوده رانندگی نمایش داده شده فقط یک تخمین است و ممکن است با مسافت واقعی که وسیله نقلیه می‌تواند طی کند متفاوت باشد.

## ■ سرعت/زمان/سفر سنج

برای تغییر بین مسافت‌سنج A و مسافت‌سنج B، دکمه انتخابگر سمت راست را بچرخانید.




1. نشانگر مسافت A
2. سرعت متوسط
3. زمان سپری شده
4. نشانگر مسافت B

ادامه دارد

◀ زمان سپری شده

شما می‌توانید زمان بازنشانی زمان سپری شده را تغییر دهید.

◀**ویژگی‌های سفارشی** ◀ص- ۳۶۱

◀ سرعت متوسط

شما می‌توانید زمان بازنشانی سرعت متوسط را تغییر دهید.

◀**ویژگی‌های سفارشی** ◀ص- ۳۶۱

◀ ناوبری

شـــما می‌توانید انتخاب کنید که آیا نمایشـــگر گام به گام در طول راهنمای مسیر روشن باشد یا خیر.

◀**ویژگی‌های سفارشی** ◀ص- ۳۶۱

مسیریابی گام به گام ممکن است برای همه برنامه‌ها در دسترس نباشد.

هنگامی که قطب‌نما یا مسیرهای گام به گام نمایش داده می‌شوند، می‌توانید با چرخاندن دکمه انتخاب سمت چپ، برخی از عملکردهای سیستم ناوبری را در رابط اطلاعات راننده کنترل کنید.

◀**به دفترچه راهنمای سیستم ناوبری مراجعه کنید**

■ **مسافت‌سنج**

◀ **مسافت‌سنج** ◀ص- ۱۵۰

■ **زمان سپری‌شده**

زمان سپری‌شده از زمان تنظیم مجدد مسافت A یا B را نشان می‌دهد.

■ **سرعت متوسط**

سرعت متوسط را بر حسب کیلومتر بر ساعت یا مایل بر ساعت از زمان تنظیم مجدد مسافت A یا B نشان می‌دهد.

## ■ ناوبری

■ **قطب‌نما**

صفحه قطب‌نما را نشان می‌دهد.

■ **مسیرهای گام به گام**

هنگامی که راهنمایی رانندگی توسط سیستم ناوبری، اندروید اتو یا اپل کارپلی ارائه می‌شود، مسیرهای گام به گام به مقصد شما ظاهر می‌شوند.

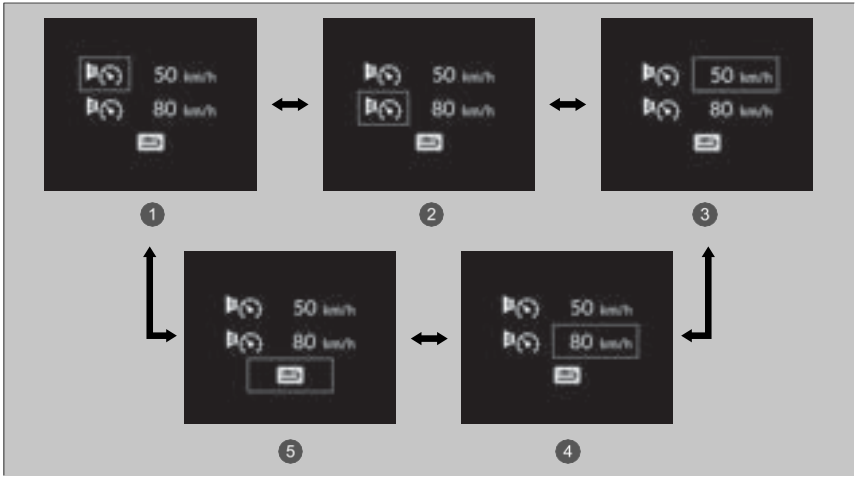
◀ **به دفترچه راهنمای سیستم ناوبری مراجعه کنید**
◀ **اندروید اتو™** ◀ص- ۳۵۴
◀ **اپل کارپلی** ◀ص- ۳۴۷

* در همه مدل‌ها موجود نیست

## ■ هشدار سرعت

هشدار سرعت را فعال می‌کند و تنظیمات هشدار سرعت را تغییر می‌دهد.

چرخ انتخابگر سمت چپ را بچرخانید، تنظیمات هشدار سرعت به شرح زیر تغییر می‌کند:




1. هشدار سرعت ۱ روشن/خاموش*۱
2. هشدار سرعت ۲ روشن/خاموش*۱
3. هشدار سرعت ۱ تنظیم سرعت [۵۰ کیلومتر در ساعت (۳۰ مایل در ساعت)*۱]
4. هشدار سرعت ۲ تنظیم سرعت [۸۰ کیلومتر در ساعت (۵۰ مایل در ساعت)*۱]
5. بازگشت

*۱:تنظیمات پیش‌فرض

ادامه دارد

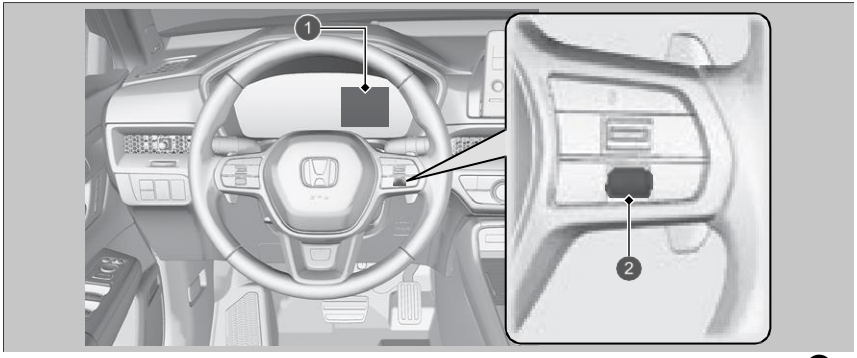
◀سیستم نظارت بر توجه راننده

سیستم نظارت بر توجه راننده همیشه نمی‌تواند تشخیص دهد که راننده خسته یا بی‌توجه است.

صرف نظر از بازخورد سیستم، اگر احساس خستگی می‌کنید، در یک مکان امن توقف کنید و تا زمانی که لازم است استراحت کنید.

## ■ مانیتور توجه راننده

سیستم نظارت بر توجه راننده، ورودی‌های فرمان را تجزیه و تحلیل می‌کند تا مشخص کند که آیا وسیله نقلیه به شیوه‌ای مطابق با رانندگی خواب‌آلود یا بی‌توجه هدایت می‌شود یا خیر. اگر تشخیص دهد که وسیله نقلیه به چنین شیوه‌ای هدایت می‌شود، میزان توجه راننده را در رابط اطلاعات راننده نمایش می‌دهد.




1 رابط اطلاعات راننده

2 چرخ انتخابگر سمت راست




وقتی گزینه «نظارت بر توجه راننده» را در رابط اطلاعات راننده انتخاب می‌کنید، نوارهای روی آن به رنگ سفید روشن می‌شوند تا میزان توجه راننده را نشان دهند.

◄**تعویض صفحه نمایش** ◄ص- ۱۶۱




اگر دو نوار روشن شوند، **پیام سطح توجه راننده پایین** ظاهر می‌شود.



ادامه دارد

◄مانیتور توجه راننده

این هشدار زمانی که زمان سفر ۳۰ دقیقه یا کمتر باشد، ظاهر نمی‌شود.

هشدار فنجان قهوه کهربایی با فشار دادن دکمه سمت چپ ناپدید می‌شود.

اگر یک نوار روشن شود، می‌توان فاصله‌ای را که در آن هشدارهای CMBS روی دور تنظیم می‌شوند، و سیستم کاهش انحراف از جاده را می‌توان روی باریک تنظیم کرد.

**◄سیستم ترمز کاهش برخورد (CMBS)** ◄ص- ۴۸۳

**◄سیستم کاهش انحراف از جاده** ◄ص- ۵۰۹

اگر سیستم تنظیم مجدد نشود، مانیتور توجه راننده فقط یک نوار را روشن خواهد کرد.

اگر تعداد نوارها به یک کاهش یابد، یک بوق به صدا در می‌آید، فرمان می‌لرزد و فنجان قهوه به رنگ کهربایی درمی‌آید تا به راننده هشدار دهد که به دلیل پایین بودن سطح توجه، به استراحت نیاز دارد.

اگر فنجان قهوه به رنگ کهربایی روشن شد، در مکانی امن توقف کنید و تا زمانی که نیاز است استراحت کنید. حتماً پس از استراحت، سیستم را مجدداً تنظیم کنید.

**◄مانیتور توجه راننده در موارد زیر تنظیم مجدد می‌شود:** ◄ص- ۱۷۳



◀برای عملکرد مانیتور توجه راننده:

نوارهای روی رابط اطلاعات راننده خاکستری رنگ باقی می‌مانند، مگر اینکه مانیتور توجه راننده فعال باشد.

■ **سیستم نظارت بر توجه راننده در موارد زیر ریست می‌شود:**

• سیستم برق خاموش می‌شود.

• راننده کمربند ایمنی را باز می‌کند و در حالی که خودرو متوقف است، در را باز می‌کند.

■ **برای عملکرد سیستم نظارت بر توجه راننده:**

• سرعت خودرو باید بالای ۴۰ کیلومتر در ساعت (۲۵ مایل در ساعت) باشد.

• نشانگر سیستم فرمان برقی (EPS) باید خاموش باشد.

■ **بسته به شرایط رانندگی یا سایر عوامل، سیستم نظارت بر توجه راننده ممکن است در شرایط زیر کار نکند:**

• عملکرد کمک فرمان سیستم کمکی حفظ خط (LKAS) فعال است.

◀**سیستم کمکی حفظ خط (LKAS)** ◀ص – ۵۵۱

• وضعیت جاده نامناسب است؛ به عنوان مثال، سطح جاده ناهموار یا ناهموار است.

• باد شدید است.

• راننده اغلب با قاطعیت از وسیله نقلیه استفاده می‌کند، مانند تغییر خط یا شتاب‌گیری.

■ **سفارشی‌سازی**

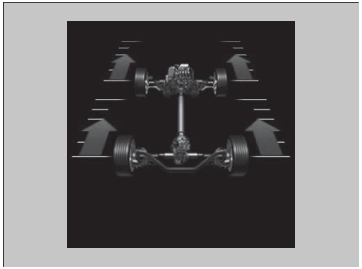
می‌توانید تنظیمات سیستم نظارت بر توجه راننده را تغییر دهید. **هشدار لمسی و شنیداری**، **فقط هشدار لمسی** یا **خاموش** را انتخاب کنید.

◀**ویژگی‌های سفارشی** ◀ص– ۳۶۱

**هشدار لمسی و شنیداری** هر بار که حالت روشن را روی روشن تنظیم می‌کنید، انتخاب می‌شود، حتی اگر آخرین باری که با خودرو رانندگی کرده‌اید، تنظیمات مانیتور توجه راننده را تغییر داده باشید.

ادامه دارد

## ■ مانیتور توزیع گشتاور AWD*



نشـانگرهای روی صـفحه نمایش میزان گشـتاور منتقل شـده به چرخ‌های جلو سمت راست، جلو سمت چپ، عقب سمت راست و عقب سمت چپ را نشان می‌دهند.

**◄ سیستم چهار چرخ محرک (AWD) با سیستم کنترل هوشمند*◄**ص- ۴۶۶



* در همه مدل‌ها موجود نیست

◀پشتیبانی ایمنی

اگر سیستمی با رنگ کهربایی نشان داده شده است، فوراً وسیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید.

برای روشن یا خاموش کردن هر سیستم، ابتدا دکمه انتخاب سمت چپ را بچرخانید تا نمایشگرها تغییر کنند. از نمایشگر بعدی، می‌توانید انتخاب کنید که کدام سیستم روشن یا خاموش شود.

◀**سیستم ترمز کاهش برخورد (CMBS)** ◀ص- ۴۸۳
◀**سیستم کاهش انحراف از جاده** ◀ص- ۵۰۹
◀**کنترل ترمز در سرعت پایین** ◀ص- ۴۹۷
◀**سیستم سنسور پارک** ◀ص- ۶۰۳
◀**سیستم اطلاعات نقطه کور*** ◀ص- ۴۶۹
◀**کاهش برخورد هنگام تغییر لاین*** ◀ص- ۵۱۷
◀**هشدار ترافیک جلو*** ◀ص- ۵۰۳

## ■ کمربند ایمنی

تحت شرایط مشخص، زمانی رخ می‌دهد که کمربند ایمنی قفل شده یا باز باشد.

◀ **یادآوری کمربند ایمنی** ◀ص- ۴۹

## ■ تعمیر و نگهداری*

سیستم یادآوری سرویس را نشان دهید.

◀**سیستم یادآوری سرویس*** ◀ص- ۶۳۸

## ■ پشتیبانی ایمنی

وضعیت سیستم کاهش انحراف از جاده، CMBS، کنترل ترمزگیری در سرعت پایین، سیستم اطلاعات نقطه کور* و سیستم حسگر پارک را با رنگ و حروف، مانند روشن، خاموش یا خراب، نشان می‌دهد.

رنگ‌های زیر وضعیت هر یک از سیستم‌های فوق‌الذکر را نشان می‌دهند:

- سبز: سیستم روشن است.
- خاکستری: سیستم خاموش است.
- کهربایی: مشکلی در سیستم وجود دارد.

ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

◀پشتیبانی ایمنی

همچنین می‌توانید وضعیت هر عملکرد را با رنگ نشانگر تأیید کنید.

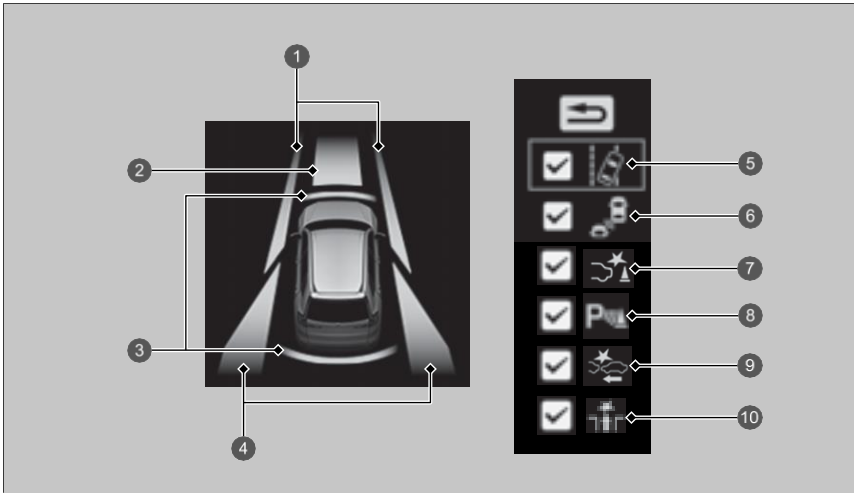
◀**نشانگر سیستم ترمز کاهش برخورد (CMBS) (کهربایی)**◀ص- ۱۳۳
◀**نشانگر سیستم ترمز کاهش برخورد (CMBS) (خاکستری)**◀ص- ۱۳۳
◀**نشانگر کاهش انحراف از جاده (کهربایی)**◀ص- ۱۳۳
◀**نشانگر کاهش انحراف از جاده (خاکستری)** ◀ص- ۱۳۳
◀**نشانگر خاموش شدن خودکار سیستم کمکی فرمان (کمک فرمان)**◀ص- ۱۳۳
◀**نشانگر پشتیبانی ایمنی (کهربایی)** ◀ص- ۱۳۴
◀**نشانگر پشتیبانی ایمنی (سبز/خاکستری)** ◀ص- ۱۳۷

حتی زمانی که آیکون سیستم سنسور پارک سبز است، اگر **تنظیمات سنسور عقب** خاموش باشد، سنسور پارک عقب هنگام دنده عقب رفتن کار نمی‌کند.

◀**ویژگی‌های سفارشی** ◀ص- ۳۶۱

حتی زمانی که آیکون کنترل ترمز در سرعت پایین سبز است، اگر تنظیمات سنسور عقب خاموش باشد، کمک ترمز هنگام دنده عقب رفتن کار نمی‌کند.

◀**ویژگی‌های سفارشی** ◀ص- ۳۶۱




1. اطلاعات منطقه برای سیستم کاهش انحراف از جاده
2. اطلاعات منطقه برای CMBS و هشدار ترافیک جلو*
3. اطلاعات منطقه برای کنترل ترمز در سرعت پایین و سیستم حسگر پارک
4. اطلاعات منطقه برای سیستم اطلاعات نقطه کور یا کاهش برخورد هنگام تغییر خط*
5. آیکون و اطلاعات وضعیت سیستم کاهش انحراف از جاده
6. آیکون و اطلاعات وضعیت سیستم اطلاعات نقطه کور یا کاهش برخورد هنگام تغییر خط*
7. آیکون و اطلاعات وضعیت کنترل ترمز در سرعت پایین
8. آیکون و اطلاعات وضعیت سیستم حسگر پارک
9. آیکون و اطلاعات وضعیت CMBS
10. آیکون و اطلاعات وضعیت هشدار ترافیک جلو*

* در همه مدل‌ها موجود نیست

◄روشنایی

روشنایی گیج به طور خودکار بسته به روشنایی محیط تنظیم می‌شود.

- وقتی نور محیط کم است، روشنایی کم می‌شود.
- وقتی نور محیط زیاد است، روشنایی بیشتر می‌شود.

حتی وقتی نور محیط زیاد اســـت، می‌توانید تنظیمات را تغییر دهید، اما روشنایی گیج تغییر نخواهد کرد.

## ■ واحدهای سرعت/مسافت




به شـما امکان می‌دهد واحد دیگری را در رابط اطلاعات راننده، نمایشـگر سـربالا و صـفحه نمایش صـوتی/اطلاعات نشـان دهید و اندازه‌گیری‌های نمایش داده شده را بر حسب کیلومتر و کیلومتر در ساعت یا مایل و مایل در ساعت تنظیم کنید.

هنگام انتخاب صفحه بدون محتوا در رابط اطلاعات راننده، چرخ انتخابگر ســـمت راســـت را فشـــار داده و نگه دارید. هر بار که این کار را انجام می‌دهید، واحد از کیلومتر و کیلومتر در سـاعت به مایل و مایل در سـاعت یا برعکس تغییر می‌کند. پس از این، یک صـــفحه تأیید برای چند ثانیه ظاهر می‌شود.

## ■ روشنایی

وقتی صفحه نمایش **روشنایی** نمایش داده می‌شود، دکمه انتخابگر سمت چپ را فشار دهید.

وقتی حالت قدرت روشن است، می‌توانید از دکمه انتخابگر سمت چپ برای تنظیم روشنایی صفحه کیلومترشمار استفاده کنید.

**روشن‌تر**: دکمه انتخابگر سمت چپ را به بالا بچرخانید.
**کم‌نور**: دکمه انتخابگر سمت چپ را به پایین بچرخانید.

برای خروج، دکمه انتخابگر سمت چپ را فشار دهید.

ادامه دارد

◄محتوا را در قسمت سمت راست مرتب کنید

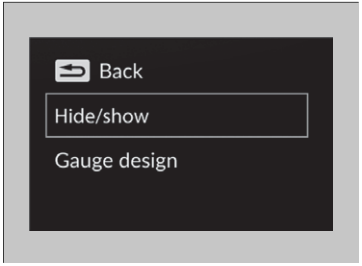
محتویاتی که خاک‌ستری هستند را نمی‌توان از قسمت سمت راست حذف کرد.

وقتی تنظیمات را سفارشی می‌کنید، به P بروید.

## ■ تنظیمات نمایشگر ابزار

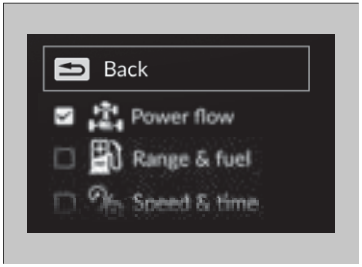
### ■ چیدمان محتوا در قسمت سمت راست

شما می‌توانید انتخاب کنید که کدام محتواها در قسمت سمت راست نمایش داده شوند.




۱. برای انتخاب **تنظیمات نمایشگر دستگاه**، چرخ انتخابگر سمت چپ را بچرخانید، سپس چرخ انتخابگر سمت چپ را فشار دهید.

۲. چرخ انتخابگر سمت راست را بچرخانید.




۳. برای حرکت بین آیکون‌ها، چرخ انتخابگر سمت چپ را بچرخانید، سپس چرخ انتخابگر سمت راست را برای بررسی یا لغو بررسی آنها فشار دهید.

◄تغییر طراحی نمایشگر

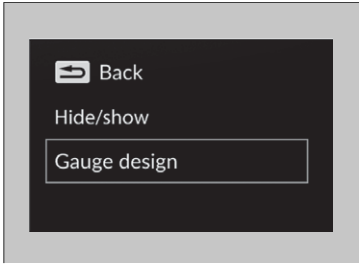
هنگام استفاده از طرح گیج‌های **گرد (کروز)** یا **میله‌ای (کروز)**، هنگام عملکرد ACC با دنبال کردن سرعت پایین، از یک نمایشگر ساده استفاده می‌شود.

◄هشدارها

اگر چندین هشدار یا اطلاعات وجود دارد، می‌توانید چرخ انتخابگر سمت راست را بچرخانید تا هشدارهای دیگر را ببینید.

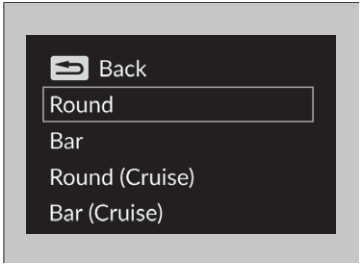
## ■ تغییر طراحی نمایشگر

شما می‌توانید طراحی گیج را به طرح گرد یا میله‌ای تغییر دهید.




۱. هنگام انتخاب تنظیمات نمایشگر ابزار در رابط اطلاعات راننده، چرخ انتخابگر سمت راست را فشار دهید.

۲. چرخ انتخابگر سمت راست را بچرخانید تا به قسمت طراحی گیج بروید، سپس چرخ انتخابگر سمت راست را فشار دهید.




۳. چرخ انتخابگر سمت راست را بچرخانید تا به قسمت تنظیمات دلخواه خود بروید، سپس چرخ انتخابگر سمت راست را فشار دهید.

## ■ هشدارها

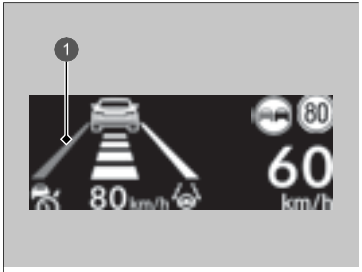
می‌توانید بررسی کنید که آیا پیام‌های هشدار فعالی وجود دارد یا خیر.

◄ **پیام‌های هشدار و اطلاعات رابط اطلاعات راننده** ◄ص- ۱۳۸

# نمایشگر سربالا*

حالت فعلی سیستم کمکی حرکت با سرعت کم (ACC) ، سیستم کمکی حرکت در ترافیک (LKAS) و دستیار ترافیک؛ قطب‌نما یا جهت‌یابی گام به گام؛ و سرعت خودرو را نشان می‌دهد. می‌توانید با استفاده از رابط اطلاعات راننده، انتخاب کنید که کدام موارد نمایش داده شوند. این موارد زمانی نمایش داده می‌شوند که حالت روشن/خاموش (روشن) باشد.






نمایشگر همچنین پیام‌های زیر را نشان می‌دهد.

•**هشدار خروج از خط:** وقتی وسیله نقلیه شما خیلی به خطوط ترافیک نزدیک باشد، هشدار خروج از خط ظاهر می‌شود.

**◄سیستم کاهش انحراف از جاده** ◄ص- ۵۰۹
**◄ سیستم کمکی حفظ خط (LKAS)** ◄ص- ۵۵۱
**◄ کمک در ترافیک** ◄ص- ۵۶۳

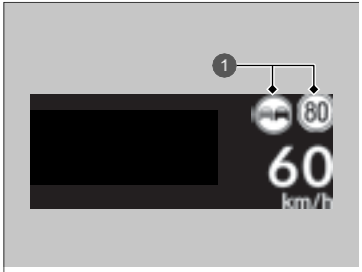


• **چراغ‌های هشدار دهنده جلو:** وقتی پیام در رابط اطلاعات راننده ظاهر می‌شود، چشمک می‌زند.

**◄ سیستم ترمز کاهش برخورد (CMBS)** ◄ص-۴۸۳
**◄ کنترل ترمز در سرعت پایین** ◄ص- ۴۹۷
**◄ کنترل کروز تطبیقی (ACC) با دنبال کردن سرعت پایین** ◄ص- ۵۲۴



* در همه مدل‌ها موجود نیست

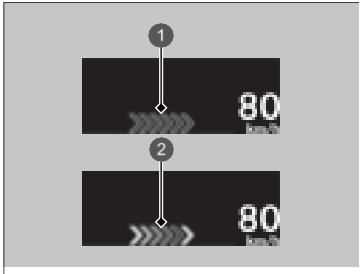



• **سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی:** برخی از علائم راهنمایی و رانندگی شناسایی شده را هنگام رانندگی نشان می‌دهد. هنگامی که حداکثر سرعت علامت راهنمایی و رانندگی شناسایی شده تجاوز کند، نماد علامت چشمک می‌زند.

**◄سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی** ◄ص- ۵۷۸

وقتی سیستم ACC با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین، پیشنهاد تنظیم سرعت خودرو برای مطابقت با محدودیت سرعت نشان داده شده توسط سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی را می‌دهد، یک دایره سبز دور علامت محدودیت سرعت ظاهر می‌شود.

**◄اعمال محدودیت سرعت پیشنهادی سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی** ◄ص- ۵۲۹



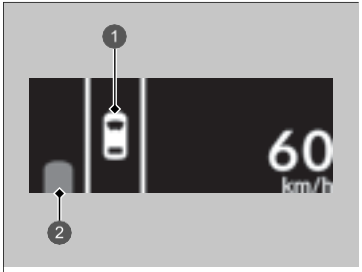

• **دستیار تغییر خط فعال:** نشانگر تغییر خط زمانی ظاهر می‌شود که دستیار تغییر خط فعال فعال باشد.

**◄دستیار تغییر خط فعال*** ◄ص- ۵۷۲



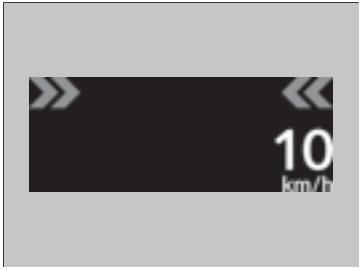
ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست




• **هشـــدار کاهش برخورد هنگام تغییر خط:** اگر خطر برخورد با وســیله نقلیه‌ای که از پشــت در خط مجاور نزدیک می‌شــود، در حالی که سیستم کاهش برخورد هنگام تغییر خط در حال کار است، تشخیص داده شود، ظاهر می‌شود.

◄کاهش برخورد هنگام تغییر خط*◄ص-۵۱۷




• **هشـدار ترافیک متقاطع جلو:** هنگامی که وسیله نقلیه شما وسایل نقلیه‌ای را که از گوشـــه‌های جلو نزدیک می‌شـــوند تشـــخیص می‌دهد، فلش‌های تشخیص وسیله نقلیه ظاهر می‌شوند.

◄هشدار ترافیک متقاطع جلو* ◄ص- ۵۰۳



* در همه مدل‌ها موجود نیست

◀تنظیمات نمایشگر سربالا

**محتوای HUD**

◀**برای تغییر محتوای نمایشگر سربالا** ◀ص- ۱۸۳

**روشنایی HUD**

◀**تنظیم روشنایی نمایشگر سربالا**◀ص- ۱۸۵

**ارتفاع HUD**

◀**تنظیم ارتفاع نمایشگر سربالا**◀ص- ۱۸۵

## ■ تنظیمات نمایشگر سربالا

نمایشگر تغییر تنظیمات نمایشگر سربالا را در رابط اطلاعات راننده نشان می‌دهد.

برای انتخاب **تنظیمات نمایشگر سربالا**، چرخ انتخابگر سمت راست را بچرخانید، سپس چرخ انتخابگر سمت راست را فشار دهید.

◀**تغییر نمایشگر** ◀ص- ۱۶۱

### ■ برای تغییر محتوای نمایشگر سربالا

۱. برای انتخاب **محتوای HUD**، دکمه انتخاب سمت راست را بچرخانید، سپس دکمه انتخاب سمت راست را فشار دهید.
۲. برای انتخاب مورد دلخواه، دکمه انتخاب سمت راست را بچرخانید، سپس دکمه انتخاب سمت راست را فشار دهید.

- **سرعت‌سنج**

◀**سرعت‌سنج** ◀ص- ۱۸۶

- **ناوبری**

◀**ناوبری** ◀ص- ۱۸۶

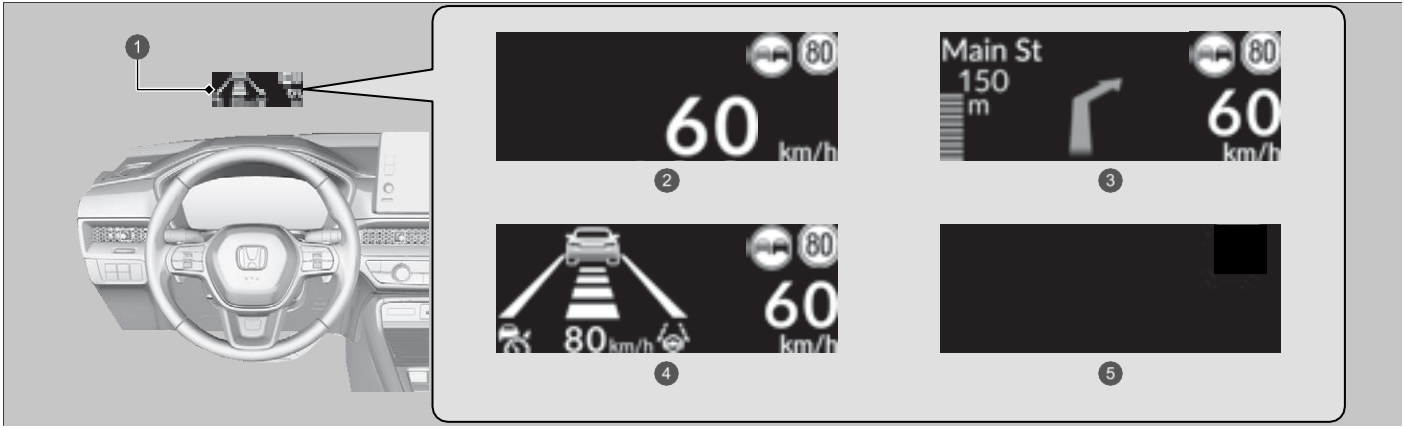
- **کمک راننده**

◀**حالت فعلی برای ACC با دنبال کردن سرعت پایین، LKAS و دستیار ترافیک** ◀ص- ۱۸۶

- **خاموش**

ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست




1 نمایشگر سربالا
2 سرعت سنج
3 سیستم ناوبری
4 کمک راننده
5 خاموش

* در همه مدل‌ها موجود نیست

◀تنظیم ارتفاع نمایشگر سربالا

هنگامی که قفل درب راننده را با اســتفاده از ریموت کنترل یا ســیســتم دسترسی بدون کلید باز می‌کنید، نمایشگر سربالا به طور خودکار در یکی از دو موقعیت از پیش تعیین شده تنظیم می‌شود.

**■ تنظیم روشنایی نمایشگر سربالا**

برای انتخاب **روشنایی HUD**، چرخ انتخابگر سمت راست را بچرخانید، سپس چرخ انتخابگر سمت راست را فشار دهید.

**روشن کردن:** چرخ انتخابگر سمت راست را به بالا بچرخانید.
**کم نور کردن:** چرخ انتخابگر سمت راست را به پایین بچرخانید.

چرخ انتخابگر سمت راست را برای خروج فشار دهید.

**■ تنظیم ارتفاع نمایشگر سربالا**

برای انتخاب **ارتفاع HUD**، چرخ انتخابگر سمت راست را بچرخانید، سپس چرخ انتخابگر سمت راست را فشار دهید.

**بالا بردن نمایشگر سربالا:** چرخ انتخابگر سمت راست را به بالا بچرخانید.
**پایین آوردن نمایشگر سربالا:** چرخ انتخابگر سمت راست را به پایین بچرخانید.
چرخ انتخابگر سمت راست را برای خروج فشار دهید.

ادامه دارد

## ■ سرعت سنج

سرعت رانندگی شما را بر حسب کیلومتر در ساعت یا مایل در ساعت نشان می‌دهد.

## ■ حالت فعلی برای ACC با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین، LKAS و دستیار ترافیک سنگین

حالت فعلی ACC را با دنبال کردن سرعت پایین، LKAS و دستیار ترافیک نشان می‌دهد.

**◀کروز کنترل تطبیقی (ACC) با دنبال کردن سرعت پایین ◀**ص- ۵۲۴
**◀سیستم کمکی حفظ خط (LKAS) ◀**ص- ۵۵۱
**◀دستیار ترافیک ◀**ص- ۵۶۳

## ■ ناوبری

### ■ قطب‌نما

صفحه قطب‌نما را نشان می‌دهد.

### ■ مسیرهای گام به گام

هنگامی که راهنمایی رانندگی توسط سیستم ناوبری، اندروید اتو یا اپل کارپلی ارائه می‌شود، مسیرهای گام به گام به مقصد شما ظاهر می‌شوند.

**◀ به دفترچه راهنمای سیستم ناوبری مراجعه کنید**

**◀ اندروید اتو™ ◀**ص- ۳۵۴
**◀ اپل کارپلی ◀**ص- ۳۴۷

◀سرعت سنج

شما می‌توانید واحدهای سرعت/مسافت را تغییر دهید.

**◀واحدهای سرعت/مسافت ◀**ص- ۱۷۷
**◀ویژگی‌های سفارشی ◀**ص- ۳۶۱

◀ناوبری

می‌توانید انتخاب کنید که آیا صـــفحه نمایش گام به گام در طول راهنمای مسیر روشن شود یا خیر.

**◀ویژگی‌های سفارشی ◀**ص- ۳۶۱

مسیریابی گام به گام ممکن است برای همه برنامه‌ها در دسترس نباشد.





* در همه مدل‌ها موجود نیست



# کنترل‌ها

**این فصل نحوه کار با کنترل‌های مختلف لازم برای رانندگی را توضیح می‌دهد.**


**ساعت** ..... ۱۸۸

**قفل کردن و باز کردن قفل درها**

کلید ..... ۱۸۹

قدرت سیگنال پایین ریموت بدون کلید ..... ۱۹۱

قفل کردن/باز کردن قفل درها از بیرون ..... ۱۹۲

قفل کردن/باز کردن قفل درها از داخل ..... ۱۹۹

قفل‌های درب ضد کودک ..... ۲۰۱

**درب عقب** ..... ۲۰۲

**سیستم امنیتی**

سیستم ایموبلایزر ..... ۲۱۳

سیستم امنیتی دزدگیر ..... ۲۱۴

سنسورهای اولتراسونیک* ..... ۲۱۶

سنسور شیب* ..... ۲۱۷

قفل فوق سریع* ..... ۲۱۸

**شیشه‌ها** ..... ۲۱۹

**سقف پانوراما*** ..... ۲۲۲

**کار با کلیدهای اطراف فرمان**

دکمه پاور ..... ۲۲۶

چراغ‌ها ..... ۲۲۸

چراغ‌های فعال پیچ* ..... ۲۳۴

تنظیم‌کننده چراغ جلو* ..... ۲۳۶

نور بالای خودکار * ..... ۲۳۷

نور بالای تطبیقی* ..... ۲۴۰

برف پاک کن و شیشه شور ..... ۲۴۳

دکمه گرم کن/بخاری گیر عقب آینه بغل ..... ۲۴۶

سیستم حافظه موقعیت رانندگی* ..... ۲۴۷

تنظیم فرمان ..... ۲۴۹

**آینه ها** ..... ۲۵۰

**صندلی ها** ..... ۲۵۳

**وسایل رفاهی داخلی** ..... ۲۶۵

**سیستم کنترل دما** ..... ۲۸۴


* در همه مدل‌ها موجود نیست

## تنظیم ساعت

◀تنظیم ساعت

ساعت روی صفحه کیلومترشمار نیز هنگام تنظیم ساعت صفحه نمایش صوتی/ اطلاعات تغییر می‌کند.

شما می‌توانید زمان را در نمایش ساعت با حالت روشن تنظیم کنید.

شما می‌توانید ساعت را تنظیم کرده و نمایش ساعت را سفارشی کنید.

◀**تنظیم ساعت** ◀ص- ۳۱۲

## کلید

این وسیله نقلیه با کلیدهای زیر ارائه می‌شود:




از کلیدها برای روشن و خاموش کردن سیستم برق، و قفل و باز کردن تمام درها، درب صندوق عقب و درب باک سوخت استفاده کنید.

◀کلید

تمام کلیدها دارای سیستم ایموبلایزر هستند. سیستم ایموبلایزر به محافظت در برابر سرقت خودرو کمک می‌کند.

◀ **سیستم ایموبلایزر** ◀ص- ۲۱۳

برای جلوگیری از آسیب به کلیدها، توصیه‌های زیر را دنبال کنید:

- کلیدها را در معرض نور مستقیم خورشید یا در مکان‌هایی با دمای بالا یا رطوبت بالا قرار ندهید.
- کلیدها را نیندازید یا اشیاء سنگین روی آنها قرار ندهید.
- کلیدها را از مایعات، گرد و غبار و شن دور نگه دارید.
- کلیدها را به جز برای تعویض باتری، از هم جدا نکنید.

اگر مدارهای کلیدها آسیب دیده باشند، ممکن است سیستم برق فعال نشود و فرستنده از راه دور کار نکند.
اگر کلیدها به درستی کار نمی‌کنند، آنها را توسط نمایندگی بررسی کنید.

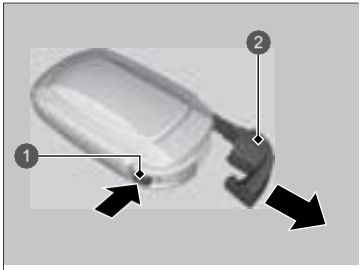


ادامه دارد

## ■ کلید داخلی

وقتی باتری ریموت کنترل بدون کلید ضـعیف می‌شـود و عملکرد باز کردن درب برقی غیرفعال می‌شـود، می‌توان از کلید داخلی برای باز کردن قفل درب‌ها استفاده کرد.

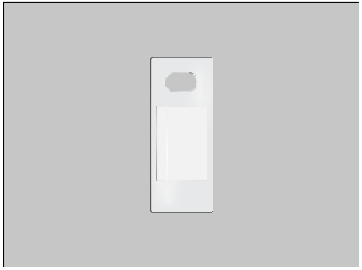
برای برداشتن کلید داخلی، دکمه رهاسازی را فشار داده و سپس کلید را بیرون بکشـید. برای نصـب مجدد کلید داخلی، کلید داخلی را در ریموت کنترل بدون کلید فشار دهید تا صدای کلیک بدهد.




1 دکمه رهاسازی
2 کلید داخلی

## ■ برچسب شماره کلید

حاوی شـماره‌ای اسـت که در صـورت خرید کلید جایگزین به آن نیاز خواهید داشت.



◀برچسب شماره کلید

برچسب شماره کلید را جدا از کلید و در مکانی امن خارج از وسیله نقلیه خود نگه دارید.
اگر مایل به خرید کلید اضافی هستید، با نمایندگی تماس بگیرید.

اگر کلید خود را گم کردید و نمی‌توانید سـیسـتم برق را فعال کنید، با نمایندگی تماس بگیرید.

# قدرت سیگنال پایین ریموت بدون کلید

◀قدرت سیگنال پایین ریموت بدون کلید

ارتباط بین ریموت بدون کلید و وســیله نقلیه، باتری ریموت بدون کلید را مصرف می‌کند.
عمر باتری حدود دو سال است، اما این مدت بسته به میزان استفاده متفاوت است.
هر زمان که ریموت بدون کلید امواج رادیویی قوی دریافت کند، باتری مصرف می‌شود. از قرار دادن آن در نزدیکی وسایل برقی مانند تلویزیون و رایانه‌های شخصی خودداری کنید.

با خاموش کردن دریافت امواج رادیویی می‌توان مصرف باتری را کاهش داد. وقتی دکمه‌های قفل و باز کردن قفل را به طور همزمان به مدت تقریباً سه ثانیه نگه دارید، LED دو بار چشــمک می‌زند و دریافت امواج رادیویی خاموش می‌شود.

اگر یک بار هر دکمه‌ای را روی ریموت بدون کلید فشار دهید، دوباره شروع به دریافت امواج رادیویی می‌کند.

خودرو امواج رادیویی را برای یافتن ریموت بدون کلید ارسال می‌کند تا سیستم برق را فعال کند؛ تمام درها و درب سوخت را قفل و باز کند؛ و درب عقب و درب عقب برقی* را باز کند.

در موارد زیر، فعال کردن سیستم برق، قفل/باز کردن قفل درها/درب سوخت، یا باز کردن درب عقب/درب عقب برقی* ممکن است متوقف شود، یا عملکرد ناپایدار باشد:

- امواج رادیویی قوی توسط تجهیزات مجاور ارسال می‌شوند.
- شما ریموت بدون کلید را همراه با تجهیزات مخابراتی، لپ‌تاپ، تلفن همراه یا دستگاه‌های بی‌سیم حمل می‌کنید.
- یک جسم فلزی ریموت بدون کلید را لمس می‌کند یا می‌پوشاند.

# قفل کردن/باز کردن قفل درها از بیرون

◄قفل کردن/باز کردن قفل درها از بیرون

اگر کلید چراغ داخلی در وضعیت فعال بودن درها باشد، هنگام باز کردن قفل درها و درب عقب، چراغ داخلی روشن می‌شود.

هیچ دری باز نشده باشد: چراغ پس از ۳۰ ثانیه خاموش می‌شود.

درب‌ها و درب عقب دوباره قفل شده‌اند: چراغ بلافاصله خاموش می‌شود.

◄**چراغ‌های داخلی** ◄ص- ۲۶۵

◄استفاده از سیستم دسترسی بدون کلید

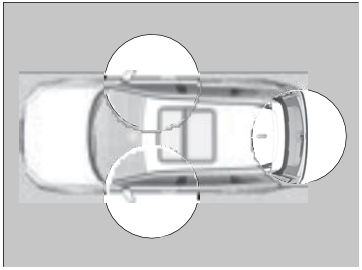
اگر ظرف ۳۰ ثانیه پس از باز کردن قفل خودرو با سیستم دسترسی بدون کلید، در یا درب عقب را باز نکنید، درها و درب عقب به طور خودکار دوباره قفل می‌شوند.

فقط زمانی که حالت روشن/خاموش خودرو در حالت خاموش باشد، می‌توانید با استفاده از سیستم دسترسی بدون کلید، درها را قفل یا باز کنید.

نوع فرمان راست

سیستم دسترسی بدون کلید هنگام باز بودن در، خودرو را قفل نمی‌کند.

## ■ استفاده از سیستم دسترسی بدون کلید



وقتی ریموت بدون کلید را حمل می‌کنید، می‌توانید درها و درب باک بنزین را قفل/باز کنید و درب عقب را باز کنید.

می‌توانید درها و درب عقب را در شعاع حدود ۸۰ سانتی‌متر (۳۲ اینچ) از دستگیره بیرونی درب یا دستگیره بیرونی درب عقب قفل/باز کنید.

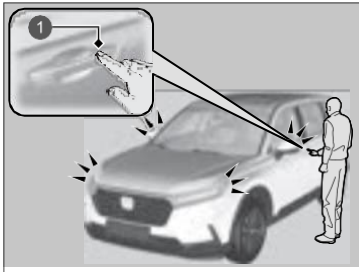
◀استفاده از سیستم دسترسی بدون کلید

- هنگام پیاده شدن، ریموت بدون کلید را در خودرو رها نکنید. آن را با خود حمل کنید.
- حتی اگر ریموت بدون کلید را همراه ندارید، می‌توانید درها و درب عقب را قفل/باز کنید در حالی که شـــخص دیگری ریموت بدون کلید را در محدوده آن دارد.
- اگر دسـتگیره درب در باران شـدید یا در کارواش در محدوده آن باشـد، ممکن است قفل درب باز شود.
- اگر دستگیره درب جلو را بگیرید یا با دستکش به سنسور قفل درب دست بزنید، ممکن ا ست سنسور درب به کندی پاسخ دهد یا ممکن ا ست با قفل کردن یا باز کردن قفل درب‌ها واکنش نشان ندهد.
- پس از قفل کردن درب، تا ۲ ثانیه فرصت دارید که در این مدت دستگیره درب را بکشید تا مطمئن شوید که درب قفل شده است. اگر بلافاصله پس از قفل کردن درب، نیاز به باز کردن قفل آن دارید، حداقل ۲ ثانیه قبل از گرفتن دستگیره صبر کنید، در غیر این صورت درب باز نخواهد شد.
- اگر بلافاصله پس از گرفتن دستگیره درب، آن را بکشید، ممکن است درب باز نشود. دوباره دستگیره را بگیرید و قبل از کشیدن دستگیره، مطمئن شوید که قفل در باز است.
- حتی در شعاع ۸۰ سانتی‌متری (۳۲ اینچی)، اگر ریموت بدون کلید بالاتر یا پایین‌تر از دستگیره بیرونی باشد، ممکن است نتوانید درها و درب عقب را با آن قفل/باز کنید.
- اگر ریموت بدون کلید خیلی نزدیک به درب، شیشه درب و درب عقب باشد، ممکن است کار نکند.

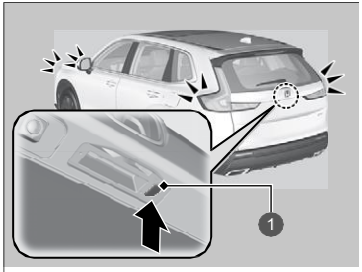
**■ قفل کردن درها و درب عقب**

سنسور قفل در را روی درب جلو لمس کنید یا دکمه قفل روی درب عقب را فشار دهید.

◀ برخی از چراغ‌های بیرونی سه بار چشمک می‌زنند. همه درها، درب باک بنزین و درب عقب قفل می‌شوند و سیستم امنیتی تنظیم می‌شود.




1 سنسور قفل درب




1 دکمه قفل



ادامه دارد

◀استفاده از سیستم دسترسی بدون کلید

تنظیمات فلاش چراغ و باز کردن قفل درب را می‌توان با ا ستفاده از صفحه نمایش صوتی/اطلاعاتی سفارشی کرد.

◀ **نحوه سفارشی‌سازی تنظیمات خودرو** ◀ص- ۳۶۹

همچنین می‌توانید درب عقب برقی را باز و قفل کنید.

◀ **باز/بسته کردن درب عقب برقی*** ◀ص- ۲۰۹

**■ باز کردن قفل درها و درب عقب**

دستگیره درب راننده را بگیرید:

◀درب راننده و درب باک بنزین را باز کنید.

◀برخی از چراغ‌های بیرونی یک بار چشمک می‌زنند. دستگیره درب سرنشین جلو را بگیرید:

◀همه درها و درب عقب را باز کنید.

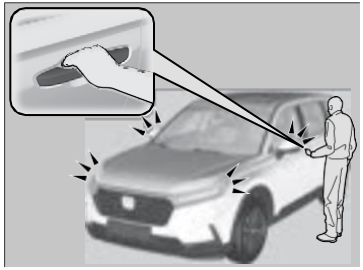
◀برخی از چراغ‌های بیرونی یک بار چشمک می‌زنند.

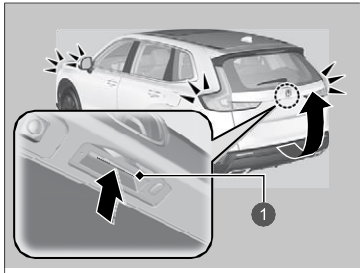
دستگیره بیرونی را فشار دهید:

◀درب عقب قفل می‌شود.

◀برخی از چراغ‌های بیرونی یک بار چشمک می‌زنند.

◀**باز کردن/بستن درب عقب** ◀ص- ۲۰۳






1 دسته بیرونی

◀پیش‌تنظیم قفل*

**⚠هشدار**

باز یا بسته کردن درب پشتی برقی با دست یا انگشتان کسی می‌تواند باعث آسیب جدی شود. مطمئن شوید که تمام دست‌ها و انگشتان، به خصوص دست کودکان، از درب پشتی برقی دور باشند.

اگر قبل از قفل شـــدن کامل خودرو، یکی از درها یا درب عقب باز شـــود، تنظیمات قفل از پیش تنظیم شده، ریست می‌شود.

قبل از قفل کردن در، مطمئن شوید که کلید داخل خودرو نیست.

می‌توانید این عملکرد را روشن و خاموش کنید.

◀ **نحوه سفارشی‌سازی تنظیمات خودرو** ◀ص- ۳۶۹

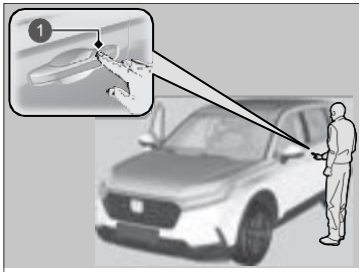
## ■ پیش‌تنظیم قفل*

پس از قفل کردن درب‌ها از قبل، خودرو به طور خودکار قفل می‌شـــود و سپس درب‌ها و درب عقب را می‌بندید.
پس از بستن درب راننده، پیش‌تنظیم قفل را فعال کنید.

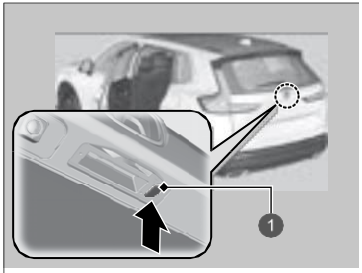
۱. حســـگر قفل درب روی درب جلو را لمس کنید، دکمه قفل روی درب عقب را فشار دهید یا دکمه قفل روی ریموت بدون کلید را فشار دهید.
◀ پیش‌تنظیم قفل فعال می‌شود.

۲. همه درب‌ها و درب عقب را ببندید.
◀ هنگام قفل شدن خودرو، برخی از چراغ‌های بیرونی چشمک می‌زنند.

قبل از دور شـــدن از خودرو، مطمئن شـــوید که درب‌ها و درب عقب قفل شده‌اند.




1 سنسور قفل درب




1 دکمه قفل

کنترل ها



ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

◀استفاده از فرستنده ریموت

اگر ظرف ۳۰ ثانیه پس از باز کردن قفل خودرو با فرستنده ریموت، در یا درب عقب را باز نکنید، درها و درب عقب به طور خودکار دوباره قفل می‌شوند.

شما می‌توانید درها را فقط زمانی که حالت روشن/خاموش خودرو در حالت خاموش است، با استفاده از فرستنده ریموت قفل یا باز کنید.

نوع فرمان راست

وقتی ریموت بدون کلید داخل خودرو است و صدای بوق شنیده می‌شود، نمی‌توانید هیچ دری را از بیرون قفل کنید. اگر می‌خواهید در حالی که ریموت هنوز در خودرو است، دری را قفل کنید، هر یک از چهار بار زیر را انجام دهید:

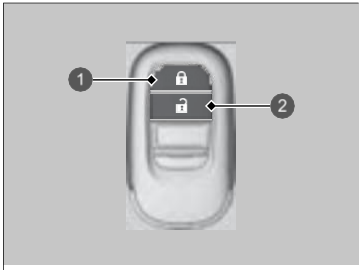
- دکمه قفل روی ریموت بدون کلید را فشار دهید.
- کلید را در سیلندر بچرخانید تا قفل شود.
- سنسور قفل درب روی درب جلو را لمس کنید یا دکمه قفل روی درب عقب را فشار دهید.

فرستنده ریموت از سیگنال‌های کم‌قدرت استفاده می‌کند، بنابراین محدوده عملکرد ممکن است بسته به محیط اطراف متفاوت باشد.

نوع فرمان راست

ریموت وقتی دری باز است، خودرو را قفل نمی‌کند.

## ■ استفاده از فرستنده از راه دور




1 دکمه قفل
2 دکمه باز کردن قفل



### ■ قفل کردن درها و درب عقب

دکمه قفل را فشار دهید.

◀ برخی از چراغ‌های بیرونی سه بار چشمک می‌زنند، تمام درها، درب عقب و درب سوخت قفل می‌شوند و سیستم امنیتی فعال می‌شود.

### ■ باز کردن قفل درها و درب عقب

دکمه باز کردن قفل را فشار دهید.

**یک بار:**

◀ برخی از چراغ‌های بیرونی یک بار چشمک می‌زنند و درب راننده و درب باک بنزین باز می‌شوند.

**دو بار:**

◀ قفل درهای باقی مانده و درب عقب باز می‌شود.

◀استفاده از فرستنده ریموت

اگر فا صله‌ای که فر ستنده ریموت در آن کار می‌کند متفاوت ا ست، احتمالاً باتری کم است.

اگر هنگام فشـار دادن دکمه، چراغ LED روشـن نشـود، باتری تمام شـده است.

◀

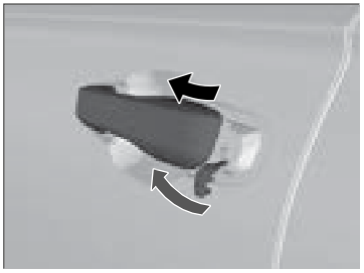
## ■ باز کردن قفل درب‌ها با استفاده از کلید

اگر دکمه باز کردن قفل ریموت بدون کلید کار نمی‌کند، از کلید داخلی استفاده کنید.

سوراخ کلید پشت دستگیره در است.

دسته بیرونی را بکشید و نگه دارید.

کلید داخلی را از زیر دسته وارد سیلندر کلید کنید و سپس آن را بچرخانید.



ادامه دارد

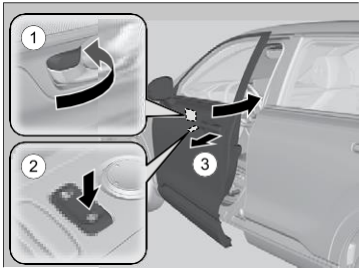
◀قفل کردن درب بدون استفاده از کلید

وقتی درب راننده را قفل می‌کنید، تمام درب‌های دیگر و درب عقب همزمان قفل می‌شوند.

قبل از قفل کردن درب، مطمئن شوید که کلید داخل خودرو نیست.

## ■ قفل کردن درب بدون استفاده از کلید

اگر کلید همراهتان نیست، یا اگر به هر دلیلی نمی‌توانید دری را با کلید قفل کنید، می‌توانید بدون کلید در را قفل کنید.




### ■ قفل کردن درب راننده

زبانه قفل را به جلو فشار دهید ❶ یا کلید قفل درب اصلی را در جهت قفل فشار دهید ❷، سپس دستگیره درب بیرونی را بکشید و نگه دارید ❸. درب را ببندید، سپس دستگیره را رها کنید.

### ■ قفل کردن درب های سرنشین

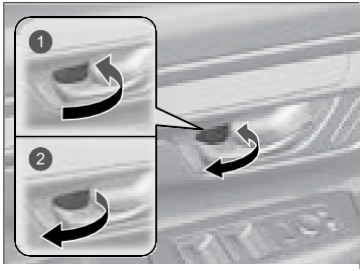
زبانه قفل را به جلو فشار دهید و درب را ببندید.

### ■ سیستم جلوگیری از قفل شدن

درها و درب عقب را نمی‌توان قفل کرد وقتی که ریموت بدون کلید داخل خودرو باشد.

# قفل کردن/باز کردن قفل درها از داخل

## ■ استفاده از زبانه قفل




1 قفل کردن
2 باز کردن قفل

### ■ قفل کردن درب

زبانه قفل را به جلو فشار دهید.

### ■ باز کردن قفل درب

زبانه قفل را به عقب بکشید.

◀استفاده از زبانه قفل

وقتی درب را با استفاده از زبانه قفل درب راننده قفل می‌کنید، تمام درب‌های دیگر و درب عقب همزمان قفل می‌شوند.

وقتی درب را با اســتفاده از زبانه قفل درب راننده باز می‌کنید، فقط درب راننده قفل می‌شود.



ادامه دارد

◀باز کردن قفل با استفاده از دستگیره داخلی درب جلو

دستگیره‌های داخلی درب جلو به گونه‌ای طراحی شده‌اند که به سرنشینان صندلی جلو اجازه می‌دهند درب را با یک حرکت باز کنند. با این حال، این ویژگی مستلزم آن است که سرنشینان صندلی جلو هرگز دستگیره داخلی درب جلو را در حین حرکت خودرو نکشند.

کودکان همیشه باید در صندلی عقب که قفل درب ضد کودک در آن تعبیه شده است، بنشینند.

◀ **قفل درب ضد کودک** ◀ص- ۲۰۱

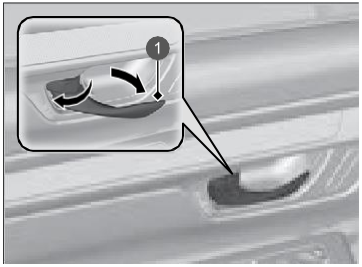
◀استفاده از کلید قفل درب اصلی

هنگامی که هر یک از درب‌های جلو را با استفاده از کلید قفل درب اصلی قفل/باز می‌کنید، تمام درب‌های دیگر، درب باک بنزین و درب عقب به طور همزمان قفل/باز می‌شوند.

## ■ باز کردن قفل با استفاده از دستگیره داخلی درب جلو

دستگیره داخلی درب جلو را بکشید.

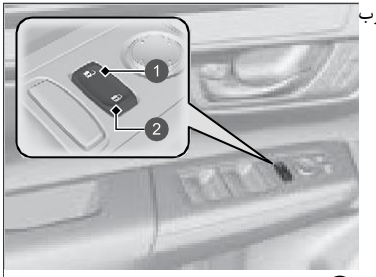
◀درب با یک حرکت قفل و باز می‌شود.




❶دستگیره داخلی

## ■ استفاده از کلید قفل اصلی درب

برای قفل کردن یا باز کردن قفل همه درها، درب باک بنزین و درب عقب، کلید قفل اصلی را مطابق شکل فشار دهید.




❶قفل کردن

❷باز کردن قفل

# قفل‌های درب ضد کودک

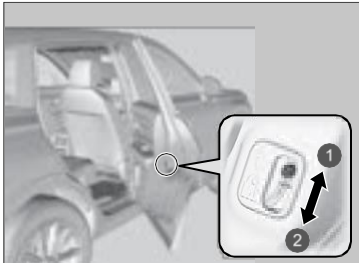
قفل‌های درب ضد کودک، صرف نظر از موقعیت زبانه قفل، مانع از باز شدن درب‌های عقب از داخل می‌شوند.

## ■ تنظیم قفل‌های درب ضد کودک

اهرم درب عقب را در موقعیت قفل قرار دهید و درب را ببندید.

**■ هنگام باز کردن درب**

درب را با استفاده از دستگیره بیرونی درب باز کنید.




1 باز کردن قفل
2 قفل کردن

◀قفل‌های درب ضد کودک

برای باز کردن درب از داخل، هنگامی که قفل درب ضد کودک فعال است، زبانه قفل را در موقعیت باز قرار دهید، شیشه عقب را پایین بیاورید، دست خود را از پنجره بیرون ببرید و دستگیره درب بیرونی را بکشید.

## اقدامات احتیاطی برای باز/بسته کردن درب صندوق عقب

◀اقدامات احتیاطی برای باز/بسته کردن درب صندوق عقب

**⚠هشدار**

هر کسی که در مسیر باز یا بسته شدن درب عقب قرار گیرد، می‌تواند به شدت آسیب ببیند.

قبل از باز یا بسته کردن درب عقب، مطمئن شوید که همه افراد از آن دور هستند.

مراقب باشید هنگام بستن درب عقب، سرتان به درب عقب برخورد نکند یا دست‌هایتان را بین درب عقب و محفظه بار قرار ندهید.

هنگام انبار کردن یا برداشتن چمدان از محفظه بار یا با استفاده از حرکت ضربه‌ای جلو و عقب در زیر مرکز سپر عقب برای دسترسی بدون دخالت دست*، در حالی که موتور در حالت درجا کار می‌کند، جلوی لوله اگزوز نایستید. ممکن است دچار سوختگی شوید.

اجازه ندهید هیچ سرنشینی در محفظه بار قرار گیرد. آنها ممکن است در هنگام ترمز شدید، شتاب ناگهانی یا تصادف آسیب ببینند.

قبل از باز یا بسته کردن درب عقب، همیشه مطمئن شوید که افراد و اشیاء از آن دور هستند.

مدل‌های بدون درب عقب برقی

• درب عقب را تا انتها باز کنید.

◀اگر کاملاً باز نشود، ممکن است درب عقب تحت وزن خود شروع به بسته شدن کند.

• هنگام وزش باد مراقب باشید. باد ممکن است باعث بسته شدن درب عقب شود.

همه مدل‌ها

در هنگام رانندگی درب عقب را بسته نگه دارید تا:

◀از آسیب‌های احتمالی جلوگیری شود.

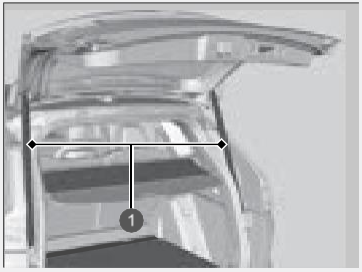
◀از نشت گاز اگزوز به داخل خودرو جلوگیری شود.

◀ **گاز مونوکسید کربن** ◀ص- ۱۱۱

# باز/بسته کردن درب صندوق عقب

◀اقدامات احتیاطی برای باز/بسته کردن درب عقب

مطمئن شـوید که چمدان یا سـایر وسـایل با پایه‌های نگهدارنده درب عقب تماس پیدا نکنند.



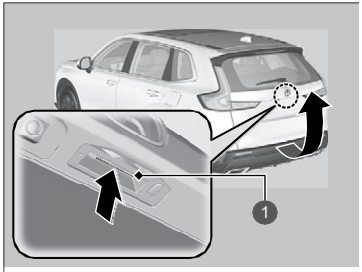
1 پایه‌های نگهدارنده درب عقب

◀باز/بسته کردن درب عقب

- هنگام پیاده شدن، ریموت بدون کلید را در خودرو جا نگذارید. آن را با خود حمل کنید.
- حتی اگر ریموت بدون کلید را همراه ندارید، می‌توانید در حالی که شـخص دیگری ریموت بدون کلید را در محدوده دید دارد، درب عقب را باز کنید. ریموت بدون کلید را داخل محفظه بار نگذارید و درب عقب را ببندید.

وقتی همه درها قفل نباشـند یا دکمه باز کردن قفل درب عقب* را روی ریموت کنترل فشـار دهید، قفل درب عقب باز می‌شـود. دسـتگیره بیرونی درب عقب را فشار دهید و درب عقب را بالا بکشید تا باز شود.

اگر ریموت کنترل بدون کلید را حمل می‌کنید، لازم نیسـت قبل از باز کردن درب عقب، آن را باز کنید.

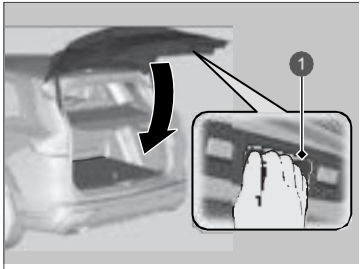


1 دسته بیرونی

برای بسـتن درب عقب، دسـتگیره داخلی را بگیرید، درب عقب را به پایین بکشید و از بیرون فشار دهید تا بسته شود.

اگر درب عقب را در حالی که درب راننده قفل است ببندید، درب عقب به طور خودکار قفل می‌شود.

◀بعضی از چراغ‌های بیرونی سه بار چشمک می‌زنند.



1 دسته داخلی

# باز/بسته کردن درب عقب برقی

درب عقب برقی را می‌توان با فشار دادن دکمه درب عقب برقی روی فرستنده از راه دور، فشار دادن دکمه درب عقب برقی در پنل کنترل سمت راننده، فشار دادن دسته یا دکمه بیرونی روی درب عقب، یا با بالا و پایین بردن پا زیر مرکز سپر عقب برای دسترسی بدون دخالت دست، باز/بسته کرد.

درب عقب برقی را می‌توان هنگام قرار داشتن گیربکس در وضعیت P روشن/خاموش باز/بسته کرد.

◄باز/بسته کردن درب عقب برقی *

## ⚠هشدار

باز کردن یا بستن درب عقب برقی در حالی که هر قسمتی از بدن سرنشین در مسیر عملکرد درب عقب قرار دارد، می‌تواند باعث آسیب جدی شود. قبل از باز کردن یا بستن درب عقب، مطمئن شوید که همه سرنشینان یا اشیاء از محدوده عملکرد درب عقب دور هستند.

**هشدار:** همیشه هنگام ترک خودرو به تنهایی یا با سایر سرنشینان، کلید استارت را با خود ببرید.

توجه

هنگام باز یا بسته شدن خودکار درب عقب برقی، آن را فشار ندهید یا نکشید.

باز یا بسته کردن اجباری درب عقب برقی در حین کار می‌تواند باعث تغییر شکل قاب درب عقب شود.

هنگام کار با درب عقب برقی، مطمئن شوید که فضای کافی در اطراف وسیله نقلیه شما وجود دارد. افرادی که در نزدیکی درب عقب هستند، در صورت برخورد یا بسته شدن درب عقب به سرشان، ممکن است به شدت آسیب ببینند. اگر کودکان در اطراف هستند، به ویژه احتیاط کنید.

◀استفاده از دسترسی دست آزاد

در هنگام باران یا در موارد دیگر که وسیله نقلیه خیس می‌شود، ممکن است حسگر حرکت پای شما را به درستی تشخیص ندهد.

هنگام انجام کار روی یا اطراف قسمت عقب وسیله نقلیه، ممکن است سهواً درب عقب را باز یا بسته کنید.
برای جلوگیری از این اتفاق، ویژگی‌های سفارشی را در صفحه صوتی/اطلاعات انتخاب کنید و سپس خاموش را برای این ویژگی انتخاب کنید.

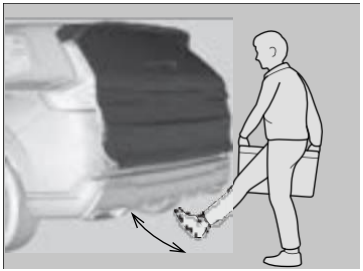
**◀ نحوه سفارشی‌سازی تنظیمات وسیله نقلیه ◀ص- ۳۶۹**

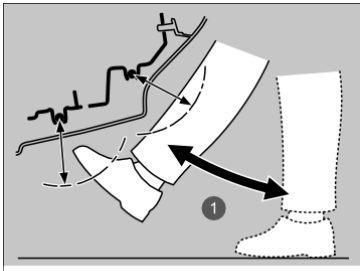
اگر پای خود را برای مدت طولانی زیر سپر نگه دارید یا پای خود را از یک طرف به طرف دیگر بکشید، درب عقب برقی باز یا بسته نمی‌شود.
اگر ریموت بدون کلید همراه خود نداشته باشید، این عملکرد کار نخواهد کرد. لطفاً مطمئن شوید که ریموت بدون کلید همراه شما است.

## ■ استفاده از دسترسی دست آزاد

در حالی که ریموت کنترل بدون کلید را حمل می‌کنید، با حرکت ضربه‌ای به جلو و عقب به مدت حدود ۱ ثانیه زیر مرکز سپر عقب، درب پشتی برقی را باز یا بسته کنید.

◀بعضی از چراغ‌های بیرونی چشمک می‌زنند، سپس درب پشتی شروع به حرکت می‌کند.






1 حدود ۱ ثانیه



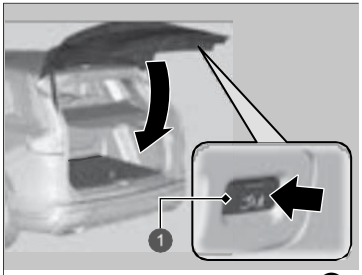
ادامه دارد

## ■ درب عقب برقی، نزدیک درب

وقتی در حالی که ریموت کنترل بدون کلید را همراه دارید از خودرو دور می‌شوید، درب پشتی برقی به طور خودکار بسته می‌شود.

۱. ریموت کنترل بدون کلید را بردارید و دکمه بستن بدون کلید را فشار دهید.

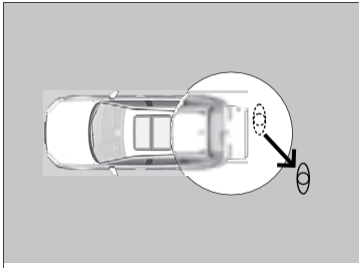
◄هنگامی که دکمه بستن بدون کلید فعال شود، نشانگر روی دکمه بستن بدون کلید سبز می‌شود.




1 دکمه بستن و دور شدن

۲. ظرف ۳۰ ثانیه پس از فشار دادن دکمه بستن بدون کلید، حداقل یک متر (۳ فوت) از وسیله نقلیه دور شوید.

◄بعضی از چراغ‌های بیرونی چشمک می‌زنند و سپس درب پشتی برقی شروع به بسته شدن می‌کند.



حداقل یک متر (۳ فوت) از آن فاصله بگیرید

◀باز/بسته کردن درب عقب برقی*

درب عقب برقی ممکن است تحت شرایط زیر باز یا بسته نشود:

- شما سیستم برق را در حالی که درب عقب به طور خودکار باز یا بسته می‌شود، فعال می‌کنید.
- خودرو در یک سربالایی شیب‌دار پارک شده باشد.
- خودرو در باد شدید تکان می‌خورد.
- درب عقب یا سقف پوشیده از برف یا یخ باشد.

اگر درب عقب برقی را در حالی که همه درها قفل هستند ببندید، درب عقب برقی به طور خودکار قفل می‌شود و برخی از چراغ‌های بیرونی چشمک می‌زنند.

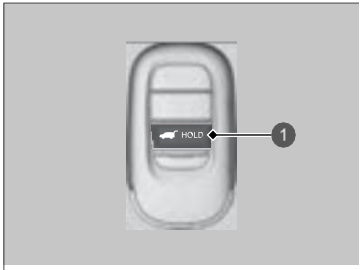
اگر باتری ۱۲ ولتی یا فیوز درب عقب برقی را در حالی که درب عقب باز است تعویض کنید، ممکن است درب عقب برقی غیرفعال شود. درب عقب برقی پس از بستن دستی درب عقب، دوباره باز می‌شود.

نصب قطعات یدکی غیر از لوازم جانبی اصلی هوندا روی درب عقب برقی ممکن است از باز یا بسته شدن کامل آن جلوگیری کند.

قبل از حمل و نقل چمدان، مطمئن شوید که درب عقب برقی کاملاً باز است.

هنگامی که شروع به رانندگی می‌کنید در حالی که درب عقب برقی هنوز باز یا بسته است، صدای بوق شنیده می‌شود.

## ■ استفاده از فرستنده از راه دور




1 دکمه درب عقب برقی

برای فعال کردن درب عقب برقی، دکمه‌ی درب عقب برقی را بیش از یک ثانیه فشار دهید، زمانی که حالت روشن/خاموش خودرو (VEHICLE OFF) است.

◀بعضی از چراغ‌های بیرونی چشمک می‌زنند.

اگر هنگام حرکت درب عقب برقی، دکمه را دوباره فشار دهید، متوقف می‌شود.

دکمه را بیش از یک ثانیه فشار دهید، درب عقب برقی در جهت معکوس حرکت خواهد کرد.

### ■ سفارشی‌سازی زمان باز شدن درب عقب

**هر زمان:** درب عقب برقی همزمان قفل و باز می‌شود. این تنظیم پیش‌فرض است.

**هنگام باز شدن قفل:** درب عقب زمانی باز می‌شود که همه درها قفل باشند.

◀**نحوه سفارشی‌سازی تنظیمات خودرو** ◀ص- ۳۶۹



ادامه دارد

◀باز/بسته کردن درب عقب برقی

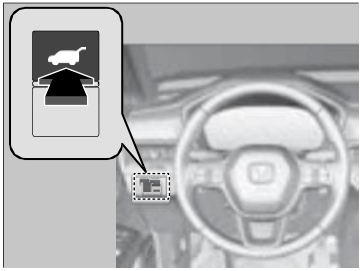
اگر درب عقب برقی هنگام باز یا بسته شدن با مقاومت مواجه شود، ویژگی معکوس خودکار جهت را معکوس می‌کند. بوق سه بار به صدا در می‌آید.

عملکرد معکوس خودکار وقتی درب عقب تقریباً بسته شده است، حس کردن را متوقف می‌کند تا از بسته شدن کامل آن اطمینان حاصل شود.

به سنسورهای دو طرف درب عقب دست نزنید. اگر هنگام تلاش برای بستن درب عقب، هر یک از سنسورها را لمس کنید، درب عقب برقی بسته نمی‌شود.

مراقب باشید که سنسورها را با جسم تیز خراش ندهید. در صورت خراش، ممکن است آسیب ببینند و ویژگی بسته شدن درب عقب برقی دچار نقص شود.

## ■ استفاده از دکمه درب عقب برقی



برای باز یا بسته کردن درب پشتی برقی، دکمه درب پشتی برقی را حدود یک ثانیه فشار دهید.

◀بعضی از چراغ‌های بیرونی چشمک می‌زنند.

اگر هنگام حرکت درب پشتی برقی، دکمه را دوباره فشار دهید، متوقف می‌شود.

دکمه را حدود یک ثانیه فشار دهید، و درب پشتی برقی در جهت معکوس حرکت خواهد کرد.

◀استفاده از دستگیره بیرونی درب عقب

- هنگام پیاده شدن، ریموت بدون کلید را در خودرو جا نگذارید. آن را با خود حمل کنید.
- حتی اگر ریموت بدون کلید را همراه ندارید، می‌توانید در حالی که شخص دیگری ریموت بدون کلید را در محدوده دید دارد، درب عقب را باز کنید.
- ریموت بدون کلید را در قسمت بار جا نگذارید و درب عقب را ببندید.

می‌توانید تنظیمات عملکرد درب عقب برقی را روشن و خاموش کنید.
**◀نحوه سفارشی‌سازی تنظیمات خودرو** ◀ص- ۳۶۹

## ■ استفاده از دستگیره بیرونی درب عقب

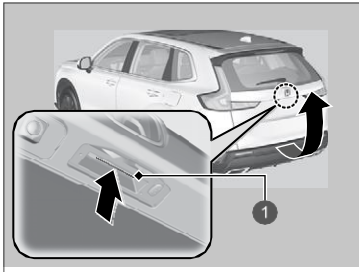
اگر دستگیره بیرونی درب عقب را بیش از یک ثانیه فشار ندهید، درب عقب به طور خودکار باز می‌شود.

◀اگر می‌خواهید درب عقب را به صورت دستی باز کنید، دستگیره بیرونی را بیش از یک ثانیه فشار دهید.

**◀باز کردن/بستن درب عقب** ◀ص- ۲۰۳

اگر ریموت بدون کلید را حمل می‌کنید، لازم نیست قبل از باز کردن درب عقب، آن را باز کنید.

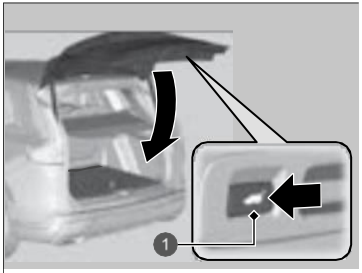
اگر در حین حرکت درب عقب برقی، دستگیره بیرونی را دوباره فشار دهید، متوقف می‌شود.
دسته بیرونی را فشار دهید، و درب عقب برقی در جهت معکوس حرکت می‌کند.




1 دسته بیرونی

ادامه دارد

## ■ استفاده از دکمه داخلی درب عقب




❶ دکمه داخلی درب عقب

برای بستن درب عقب برقی، دکمه داخلی درب عقب را که روی درب عقب قرار دارد، فشار دهید.

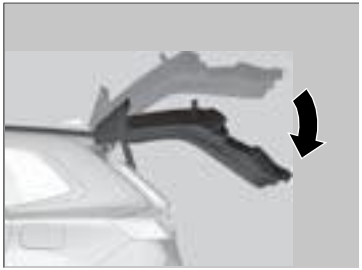
اگر هنگام حرکت درب عقب برقی، دکمه داخلی درب عقب را دوباره فشـار دهید، متوقف می‌شـود. دکمه داخلی درب عقب را دوباره فشـار داده و رها کنید، درب عقب برقی در جهت معکوس حرکت خواهد کرد.

◄برنامه‌ریزی موقعیت درب عقب

اگر درب عقب فقط کمی باز شده باشد، حتی اگر دکمه داخلی درب عقب را فشار دهید، نمی‌توان موقعیت را برنامه‌ریزی کرد.

اگر می‌خواهید درب عقب برقی را طوری برنامه‌ریزی کنید که کاملاً باز شود، درب عقب را به صورت دستی تا بالاترین موقعیت خود بالا ببرید و دستورالعمل‌های مرحله ۲ را دنبال کنید.

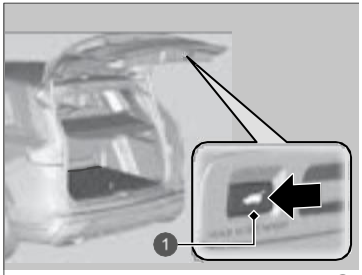
## ■ برنامه‌ریزی موقعیت درب عقب



میزان باز شدن خودکار درب عقب برقی قابل برنامه‌ریزی است.

برای برنامه‌ریزی:

۱. درب عقب را تا موقعیت دلخواه باز کنید.




1 دکمه داخلی درب عقب

۲. دکمه داخلی درب عقب را فشار داده و نگه دارید. یک بوق بلند و به دنبال آن دو بوق کوتاه خواهید شنید.

ادامه دارد

◀خودکار بسته شونده

اگر هنگام بسته شدن درب عقب برقی، دستگیره بیرونی درب عقب را فشار دهید، ویژگی بسته شدن خودکار فعال نمی‌شود.

توجه

هنگامی که درب عقب برقی در حال قفل شدن است، هیچ نیرویی به درب عقب وارد نکنید.

هنگامی که درب عقب را به صورت دستی می‌بندید و اجازه می‌دهید به طور خودکار قفل شود، دستان خود را از درب عقب دور نگه دارید. قرار دادن دستان خود در اطراف درب عقب هنگام شروع قفل شدن خطرناک است.

◀تشخیص سقوط درب عقب برقی

اگر سعی کنید بلافاصله پس از باز شدن کامل درب عقب برقی، آن را به صورت دستی ببندید، ممکن است تشخیص سقوط درب عقب برقی فعال شود.

پس از فعال شدن تشخیص سقوط درب عقب برقی، صبر کنید تا درب عقب برقی به طور کامل بسته شود. هنگام حرکت از درب عقب برقی دور بمانید.

اگر تشخیص سقوط درب عقب برقی دائماً فعال می‌شود، با نمایندگی تماس بگیرید.

## ■ خودکار بسته شونده

اگر درب پشتی برقی را به صورت دستی ببندید، به طور خودکار قفل می‌شود.

## ■ تشخیص سقوط درب عقب برقی

در مواقعی که احتمال سقوط درب پشتی برقی کاملاً باز شده به دلیل وزن خود (مثلاً وجود برف روی درب پشتی) وجود داشته باشد، درب پشتی برقی به طور خودکار پایین می‌آید. هنگام پایین آمدن درب پشتی برقی، صدای بوق هشدار شنیده می‌شود.

## سیستم ایموبلایزر

این سیستم از روشن کردن سیستم برق توسط کلیدی که از قبل ثبت نشده است، جلوگیری می‌کند.

هنگام فشار دادن دکمه **POWER** به موارد زیر توجه کنید:

- اجازه ندهید اشیایی که امواج رادیویی قوی ساطع می‌کنند، نزدیک دکمه **POWER** قرار گیرند.
- مطمئن شوید که کلید توسط شیء فلزی پوشانده نشده یا با آن تماس ندارد.
- کلید سیستم ایموبلایزر خودروی دیگر را نزدیک دکمه **POWER** نیاورید.

کلید را نزدیک وسایل مغناطیسی قرار ندهید. دستگاه‌های الکترونیکی مانند تلویزیون و سیستم‌های صوتی، میدان‌های مغناطیسی قوی ساطع می‌کنند. توجه داشته باشید که حتی یک دسته کلید هم می‌تواند مغناطیسی شود.

◀سیستم ایموبلایزر

توجه

جا گذاشتن کلید در خودرو می‌تواند منجر به سرقت یا حرکت تصادفی خودرو شود.

هر زمان که خودرو را بدون مراقبت رها می‌کنید، همیشـــه کلید را با خود ببرید.

سیستم را تغییر ندهید یا دستگاه‌های دیگری به آن اضافه نکنید. انجام این کار ممکن است به سیستم آسیب برساند و وسیله نقلیه شما را از کار بیندازد.

اگر سیستم به طور مکرر کد کلید شما را تشخیص نداد، با نمایندگی تماس بگیرید. اگر کلید خود را گم کرده‌اید و نمی‌توانید وسیله نقلیه خود را روشن کنید، با نمایندگی تماس بگیرید.

نوع فرمان راست

قبل از اینکه حالت روشن را برای اولین بار پس از قطع باتری ۱۲ ولتی روی ON تنظیم کنید، پدال ترمز را فشار داده و نگه دارید.

# سیستم امنیتی دزدگیر

دزدگیر سیستم امنیتی زمانی فعال می‌شود که درب عقب، کاپوت یا درها به زور باز شوند. اگر درب عقب یا درها با فرستنده از راه دور یا سیستم دسترسی بدون کلید باز شوند، دزدگیر فعال نمی‌شود.

### ■ هنگامی که دزدگیر سیستم امنیتی فعال می‌شود

بوق به طور متناوب به صدا در می‌آید و تمام چراغ‌های بیرونی چشمک می‌زنند.

### ■ برای غیرفعال کردن دزدگیر سیستم امنیتی

با استفاده از فرستنده از راه دور یا سیستم دسترسی بدون کلید، قفل خودرو را باز کنید یا حالت روشن/خاموش را روی روشن قرار دهید. سیستم، همراه با بوق و چراغ‌های چشمک‌زن، غیرفعال می‌شود.

### ■ تنظیم دزدگیر سیستم امنیتی

دزدگیر سیستم امنیتی زمانی که شرایط زیر برآورده شوند، به طور خودکار فعال می‌شود:

- حالت روشن/خاموش روی خاموش/خاموش بودن خودرو تنظیم می‌شود.
- کاپوت بسته است.
- تمام درها و درب عقب از بیرون با فرستنده از راه دور یا سیستم دسترسی بدون کلید قفل می‌شوند.

### ■ هنگامی که دزدگیر سیستم امنیتی فعال می‌شود

نشانگر دزدگیر سیستم امنیتی در صفحه کیلومترشمار چشمک می‌زند و فاصله چشمک زدن پس از حدود ۱۵ ثانیه تغییر می‌کند.

### ■ برای لغو هشدار سیستم امنیتی

هنگامی که قفل خودرو با استفاده از فرستنده از راه دور یا سیستم دسترسی بدون کلید باز می‌شود، یا هنگامی که حالت روشن/خاموش روی روشن تنظیم می‌شود، هشدار سیستم امنیتی لغو می‌شود. همزمان نشانگر هشدار سیستم امنیتی خاموش می‌شود.

◀هشدار سیستم امنیتی

سیستم را تغییر ندهید یا دستگاه‌های دیگری به آن اضافه نکنید. انجام این کار ممکن است به سیستم آسیب برساند و وسیله نقلیه شما را غیرقابل استفاده کند.

هشدار سیستم امنیتی تقریباً ۵ دقیقه قبل از غیرفعال شدن سیستم امنیتی ادامه خواهد داشت.
سیستم ده چرخه ۳۰ ثانیه‌ای را طی می‌کند که در طی آن بوق به صدا در می‌آید و نشانگر هشدار سیستم امنیتی چشمک می‌زند.
بسته به شرایط، سیستم امنیتی ممکن است بیش از ۵ دقیقه به کار خود ادامه دهد.

هنگامی که شخصی در خودرو است یا پنجره باز است، هشدار سیستم امنیتی را تنظیم نکنید. سیستم می‌تواند به طور تصادفی در موارد زیر فعال شود:

- باز کردن قفل درب با زبانه قفل.
- باز کردن کاپوت با دستگیره آزاد کننده کاپوت.

اگر باتری ۱۲ ولت پس از تنظیم هشدار سیستم امنیتی تمام شود، ممکن است پس از شارژ یا تعویض باتری ۱۲ ولت، هشدار امنیتی به صدا درآید. در این صورت، با باز کردن قفل درب با استفاده از فرستنده از راه دور یا سیستم دسترسی بدون کلید، دزدگیر سیستم امنیتی را غیرفعال کنید.

اگر در حالی که سیستم امنیتی فعال است، درب را با کلید داخلی باز کنید، دزدگیر به صدا در خواهد آمد.

◄دزدگیر سیستم امنیتی

نوع فرمان راست

این سیستم ممکن است به طور تصادفی فعال شود، مانند زمانی که:

- خودرو در یک گاراژ اتوماتیک پارک شده باشد.
- خودرو با آب پرفشار شسته شود یا در کارواش اتوماتیک قرار گیرد.
- خودرو با قطار، کشتی یا تریلر حمل شود.
- خودرو در معرض باران شدید یا هوای طوفانی باشد.
- یخ از روی خودرو پاک شود.
- می‌توانید از دکمه **OFF** سنسور اولتراسونیک/شیب برای جلوگیری از فعال شدن تصادفی دزدگیر سیستم امنیتی استفاده کنید.

◄**سنسور اولتراسونیک*** ◄ص- ۲۱۶
◄**سنسور شیب*** ◄ص- ۲۱۷

## ■ اطلاعات باتری دزدگیر سیستم امنیتی

اطلاعات سازنده:
شرکت FDK
نام تجاری: FDK
آدرس پستی: Shibaura Crystal Shinagawa, 1-6-41 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-8212 Japan

نحوه جابجایی:
اتصال کوتاه، جدا کردن، تغییر شکل، گرم کردن یا سوزاندن باتری را انجام ندهید. باتری را روی قاب فلزی، صفحه فلزی یا مواد ضد الکتریسیته ساکن قرار ندهید. در صورت استفاده چند سلولی، هنگام تعویض باتری‌های استفاده شده، همه باتری‌ها را به یکباره با باتری جدید جایگزین کنید. انواع مختلف باتری، باتری‌های جدید و قدیمی از یک نوع یا باتری‌های با تولید متفاوت از یک نوع را با هم مخلوط نکنید. از باتری‌ها برای مقاصد نامشخص استفاده نکنید.

نگهداری:
حتماً باتری‌ها را در شرایط خشک و خنک با تهویه مناسب نگهداری کنید. از آب، باران، برف، یخ زدگی یا میعان شبنم دور نگه دارید. باتری‌ها را در نزدیکی منبع گرما یا نازل هوای گرم نگهداری نکنید. باتری‌ها را در معرض نور مستقیم خورشید قرار ندهید. هنگام انتقال بسته‌بندی از شرایط سرد به گرم و مرطوب، مراقب باشید که بسته‌بندی در اثر تراکم شبنم خیس نشود. تعداد کافی تجهیزات آتش‌نشانی باید در انبار نصب شود. باتری‌ها را دور از دسترس کودکان نگه دارید.

توجه: این محتوا بر اساس قانون است و بدون اطلاع قبلی قابل تغییر است.



* در همه مدل‌ها موجود نیست

# سنسورهای اولتراسونیک*

سنسورهای اولتراسونیک فقط زمانی فعال می‌شوند که دزدگیر سیستم امنیتی تنظیم شده باشد. اگر سنسورها یک مزاحم را که در داخل حرکت می‌کند یا از طریق پنجره وارد فضای داخلی خودرو می‌شود، تشخیص دهند، سنسور دزدگیر را فعال می‌کند.

### ■ برای تنظیم دزدگیر سیستم امنیتی بدون فعال کردن سنسورهای اولتراسونیک

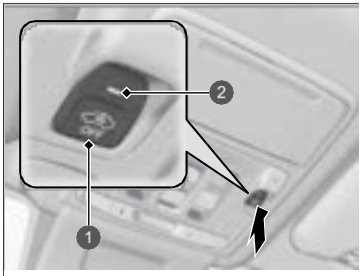
شما می‌توانید سیستم امنیتی را بدون فعال کردن سنسور اولتراسونیک تنظیم کنید.

برای خاموش کردن سیستم سنسور اولتراسونیک، با فشار دادن دکمه **POWER** ، حالت روشن/خاموش را روی VEHICLE OFF تنظیم کنید و سپس دکمه **OFF** سنسور اولتراسونیک/شیب را فشار دهید.

◀نشانگر به رنگ قرمز روشن است.

برای روشن کردن مجدد آن، دکمه **OFF** سنسور اولتراسونیک/شیب را فشار دهید.

سنسورهای اولتراسونیک هر بار که دزدگیر سیستم امنیتی را تنظیم می‌کنید، حتی اگر آخرین بار آن را خاموش کرده باشید، روشن می‌شوند.




❶ دکمه **خاموش کردن** حسگر اولتراسونیک/شیب
❷ شاخص

### ◀حسگرهای اولتراسونیک*

چه حسگرهای اولتراسونیک فعال شده باشند و چه نباشند، سیستم امنیتی فقط می‌تواند توسط فرستنده از راه دور یا سیستم دسترسی بدون کلید خاموش شود، نه توسط کلید.

می‌توان تأیید کرد که آیا سیستم امنیتی خودرو بدون اطلاع شما فعال شده است یا خیر. اگر سیستم امنیتی فعال شده باشد، نشانگر پس از باز کردن قفل درب و غیرفعال کردن سیستم، به مدت ۵ دقیقه چشمک می‌زند.

**مدل‌های بدون دوربین چندنمایی**

با این حال، اگر سیستم برق را روشن کنید، نشانگر پس از ۵ ثانیه از چشمک زدن باز می‌ماند.

**مدل‌های دارای دوربین چندنمایی**

با این حال، اگر سیستم برق را روشن کنید و گیربکس به غیر از ( تغییر کند، چشمک زدن نشانگر پس از ۵ ثانیه متوقف می‌شود.

اگر حسگر اولتراسونیک دچار نقص باشد یا مشکل دیگری وجود داشته باشد، نشانگر پس از باز کردن قفل درب و غیرفعال کردن سیستم، به مدت ۵ دقیقه روشن می‌شود.

**مدل‌های بدون دوربین چندنمایی**

با این حال، اگر سیستم برق را روشن کنید، نشانگر خاموش می‌شود.

**مدل‌های دارای دوربین چندنمایی**

با این حال، اگر سیستم برق را روشن کنید و گیربکس به غیر از ( تغییر کند، نشانگر خاموش می‌شود.

سیستم امنیتی ممکن است به طور تصادفی توسط حسگرهای اولتراسونیک فعال شود، مانند زمانی که:

- کسی در خودرو باشد.
- پنجره باز باشد.
- لوازم جانبی یا لباس در خودرو آویزان باشد.



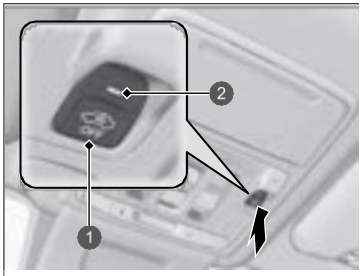


* در همه مدل‌ها موجود نیست

# حسگر شیب*

حسگر شیب فقط زمانی فعال می‌شود که دزدگیر سیستم امنیتی تنظیم شده باشد. اگر کسی برای یدک کشیدن یا برداشتن چرخ‌ها و غیره، خودرو را بالا ببرد، حسگر دزدگیر را فعال می‌کند.

### ■ تنظیم دزدگیر سیستم امنیتی بدون فعال کردن حسگر شیب




شما می‌توانید سیستم امنیتی را بدون فعال کردن حسگر شیب تنظیم کنید.

برای خاموش کردن سیستم حسگر شیب، با فشار دادن دکمه **POWER** حلت روشن/خاموش را روی VEHICLE OFF تنظیم کنید و سپس دکمه **OFF** حسگر اولتراسونیک/شیب را فشار دهید.

◀نشانگر به رنگ قرمز روشن است.

برای روشن کردن مجدد آن، دکمه **OFF** حسگر اولتراسونیک/شیب را فشار دهید.

هر بار که دزدگیر سیستم امنیتی را تنظیم می‌کنید، حسگر شیب روشن می‌شود، حتی اگر آخرین بار آن را خاموش کرده باشید.

1 دکمه **خاموش کردن** حسگر اولتراسونیک/شیب

2 شاخص

◀حسگر شیب*

چه حسگر شیب فعال شده باشد و چه نباشد، سیستم امنیتی فقط توسط فرستنده از راه دور یا سیستم دسترسی بدون کلید قابل خاموش شدن است، نه توسط کلید.

می‌توان تأیید کرد که آیا سیستم امنیتی خودرو بدون اطلاع شما فعال شده است یا خیر. اگر سیستم امنیتی فعال شده باشد، نشانگر پس از باز کردن قفل درب و غیرفعال کردن سیستم، به مدت ۵ دقیقه چشمک می‌زند.

مدل‌های بدون دوربین چندنمایی

با این حال، اگر سیستم برق را روشن کنید، نشانگر پس از ۵ ثانیه دیگر چشمک نمی‌زند.

مدل‌های دارای دوربین چندنمایی

با این حال، اگر سیستم برق را روشن کنید و گیربکس به غیر از P تغییر کند، نشانگر پس از ۵ ثانیه چشمک زدن را متوقف می‌کند.

اگر حسگر شیب خراب باشد یا مشکل دیگری وجود داشته باشد، نشانگر پس از باز کردن قفل درب و غیرفعال کردن سیستم، به مدت ۵ دقیقه روشن می‌شود.

مدل‌های بدون دوربین چندنمایی

با این حال، اگر سیستم برق را روشن کنید، نشانگر خاموش می‌شود.

مدل‌های دارای دوربین چندنمایی

با این حال، اگر سیستم برق را روشن کنید و گیربکس به غیر از P تغییر کند، نشانگر خاموش می‌شود.

هنگام بلند کردن یا جک زدن خودرو، حسگر شیب را تنظیم نکنید.



* در همه مدل‌ها موجود نیست

# قفل فوق العاده*

◄قفل فوق‌العاده*

**هشدار**

هیچ کس نباید داخل وسیله نقلیه ای که قفل فوق العاده دارد، باشد. افرادی که در خودرو قفل شـده اند، در صـورت ماندن در آفتاب، ممکن اسـت به شدت بیمار شوند یا در اثر گرمای داخلی خودرو جان خود را از دست بدهند.

قبل از تنظیم قفل فوق العاده، مطمئن شـوید که کسـی داخل وسـیله نقلیه نیست.

اگر در حالی که سـیسـتم امنیتی فعال اسـت، با کلید داخلی قفل دری را باز کنید، آژیر به صدا در می‌آید.

پس از فعال شـدن عملکرد قفل فوق العاده، حتی اگر قفل درب عقب را نیز باز کنید، این عملکرد همچنان فعال خواهد ماند.

عملکرد قفل فوق العاده، زبانه‌های قفل همه درها را غیرفعال می‌کند.

■ برای فعال کردن عملکرد قفل فوق العاده

• کلید درب راننده را دو بار ظرف پنج ثانیه به سمت جلوی خودرو بچرخانید.

• دکمه قفل روی ریموت کنترل را دو بار ظرف پنج ثانیه فشار دهید.

• سنسور قفل درب روی دستگیره درب را لمس کنید یا دکمه قفل روی درب عقب را دو بار ظرف پنج ثانیه فشار دهید.

■ برای لغو عملکرد قفل فوق العاده

درب راننده را با ریموت کنترل یا سیستم دسترسی بدون کلید باز کنید.





* در همه مدل‌ها موجود نیست

# باز/بسته کردن شیشه بالابر برقی

◀باز و بسته کردن شیشه بالابر برقی

**⚠هشدار**

بستن شیشه بالابر برقی با دست یا انگشتان کسی می‌تواند باعث آسیب جدی شود.

قبل از بستن شیشه‌ها، مطمئن شوید که سرنشینان از آنها دور هستند.

**هشدار:** همیشه هنگام ترک خودرو به تنهایی یا با سایر سرنشینان، کلید استارت را با خود ببرید.

شیشه‌های برقی می‌توانند تا ۱۰ دقیقه پس از تنظیم حالت خاموش خودرو (VEHICLE OFF) فعال باشند.

بستن درب راننده این عملکرد را لغو می‌کند.

**عقب‌نشینی خودکار**

اگر شیشه برقی هنگام بسته شدن خودکار، مقاومتی را حس کند، بسته شدن را متوقف کرده و جهت را معکوس می‌کند.

عملکرد عقب‌نشینی خودکار شیشه راننده هنگامی که به طور مداوم سوئیچ را بالا می‌کشید غیرفعال می‌شود.

عملکرد عقب‌نشینی خودکار هنگامی که شیشه تقریباً بسته است، برای اطمینان از بسته شدن کامل آن، تشخیص را متوقف می‌کند.

وقتی حالت روشن (ON) باشد، می‌توان شیشه‌های برقی را با استفاده از کلیدهای روی درها باز و بسته کرد.

از کلیدهای سمت راننده می‌توان برای باز و بسته کردن همه شیشه‌ها استفاده کرد. برای باز و بسته کردن شیشه‌ها از هر جایی غیر از صندلی راننده، باید دکمه قفل شیشه برقی سمت راننده خاموش باشد (به داخل فشار داده نشود، چراغ نشانگر خاموش باشد).

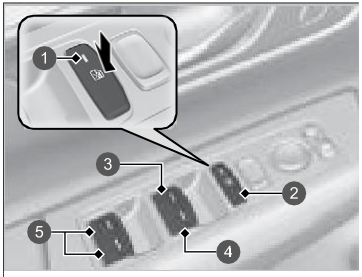
وقتی دکمه قفل شیشه برقی به داخل فشار داده می‌شود، چراغ نشانگر روشن می‌شود و فقط می‌توانید شیشه راننده را باز و بسته کنید. اگر کودکی در خودرو است، دکمه قفل شیشه برقی را روشن کنید.





ادامه دارد

## ■ باز/بسته کردن پنجره‌ها با عملکرد باز/بسته شدن خودکار




1. نشانگر
2. دکمه قفل شیشه برقی
3. کلید شیشه راننده
4. کلید شیشه سرنشین جلو
5. کلید شیشه سرنشین عقب

### ■ عملکرد دستی

**برای باز کردن:** کلید را به آرامی به پایین فشـار دهید و تا رسـیدن به موقعیت دلخواه نگه دارید.

**برای بسـتن:** کلید را به آرامی به بالا بکشـید و تا رسـیدن به موقعیت دلخواه نگه دارید.

### ■ عملکرد خودکار

**برای باز کردن:** کلید را محکم به پایین فشار دهید.

**برای بستن:** کلید را محکم به بالا بکشید.

شیشه به طور کامل باز یا بسته می‌شود. برای متوقف کردن شیشه در هر زمان، کلید را به طور خلاصه فشار دهید یا بکشید.

◄باز و بسته کردن پنجره‌ها با ریموت

اگر پنجره‌ها را با ریموت باز/بسته کنید، سقف پانوراما نیز به طور خودکار همراه با آنها باز/بسته می‌شود.

شما می‌توانید با استفاده از صفحه نمایش صوتی/اطلاعات، ویژگی باز/بسته کردن پنجره‌ها را با تنظیمات ریموت بدون کلید خاموش یا روشن کنید.

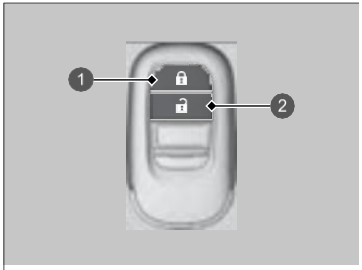
**◄نحوه سفارشی‌سازی تنظیمات خودرو** ◄ص- ۳۶۹

## ■ باز و بسته کردن پنجره‌ها با ریموت

**باز کردن:** دکمه باز کردن قفل را فشار دهید و سپس ظرف ۱۰ ثانیه، دوباره آن را فشار داده و نگه دارید.

**برای بستن:** دکمه قفل را فشار دهید و سپس ظرف ۱۰ ثانیه، دوباره آن را فشار داده و نگه دارید.

اگر شیشه‌ها در میانه راه متوقف شدند، این روش را تکرار کنید.




1 دکمه باز کردن قفل
2 دکمه قفل

## باز/بسته کردن سقف پانوراما

وقتی حالت روشن (روشن) باشد، می‌توانید سقف پانوراما را فعال کنید. از کلید جلوی سقف برای باز و بسته کردن سقف پانوراما استفاده کنید.

◀باز و بسته کردن سقف پانوراما

**⚠هشدار**

باز یا بسته کردن سقف پانوراما و آفتابگیر با دست یا انگشتان کسی می‌تواند باعث آسیب جدی شود.

قبل از باز یا بسته کردن سقف پانوراما و آفتابگیر، مطمئن شوید که تمام دست‌ها و انگشتان شما از آن دور هستند.

**هشدار:** همیشه هنگام ترک خودرو به تنهایی یا با سایر سرنشینان، کلید استارت را با خود ببرید.

توجه

باز کردن سقف پانوراما در دمای زیر صفر درجه یا زمانی که پوشیده از برف یا یخ است، می‌تواند به پنل یا موتور سقف پانوراما آسیب برساند.

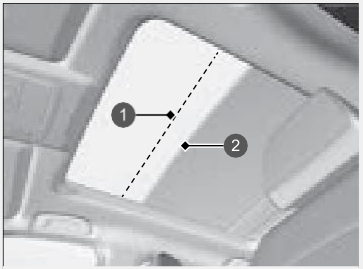
سقف پانوراما و آفتابگیر را می‌توان تا ۱۰ دقیقه پس از تنظیم حالت روشن روی خاموش کردن خودرو، فعال کرد.
بستن درب راننده این عملکرد را لغو می‌کند.

◀باز/بسته کردن سقف پانوراما

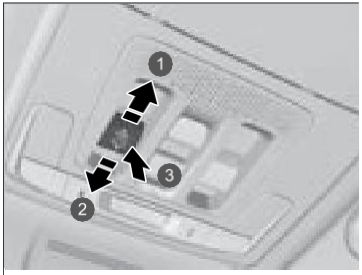
هنگامی که مقاومت تشـــخیص داده شـــود، عملکرد معکوس خودکار باعث می‌شـود سـقف پانوراما و آفتابگیر تغییر جهت داده و سـپس متوقف شـوند. معکوس خودکار هنگامی که سـقف پانوراما و آفتابگیر تقریباً بسـته شـده‌اند، متوقف می‌شود تا از بسته شدن کامل آنها اطمینان حاصل شود.

شما می‌توانید از فرستنده از راه دور برای کار با سقف پانوراما استفاده کنید.

**◀باز/بسته کردن پنجره‌ها با ریموت ◀**ص- ۲۲۱




## ■ استفاده از کلید سقف پانوراما




1 باز
2 بستن
3 کج کردن

### ■ عملکرد خودکار

**برای باز کردن:** کلید را محکم به عقب بکشید.
**برای بستن:** کلید را محکم به جلو فشار دهید.

سقف پانوراما به طور خودکار تا انتها باز یا بسته می‌شود. برای متوقف کردن سقف پانوراما در نیمه راه، کلید را به آرامی بکشید یا فشار دهید.

### ■ عملکرد دستی

**برای باز کردن:** کلید را به آرامی به عقب بکشید و تا رسیدن به موقعیت دلخواه نگه دارید.
**برای بستن:** کلید را به آرامی به جلو فشار دهید و تا رسیدن به موقعیت دلخواه نگه دارید.

### ■ کج کردن سقف پانوراما به بالا

**برای کج کردن:** مرکز کلید سقف پانوراما را فشار دهید.
◀آفتابگیر به طور خودکار باز می‌شود و سقف پانوراما شروع به کج شدن به بالا می‌کند.
**برای بستن:** کلید را محکم به جلو فشار دهید، سپس رها کنید.

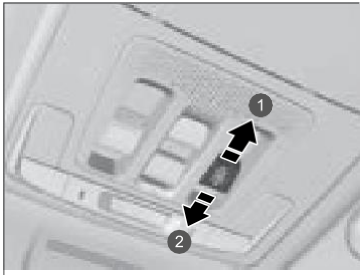
◀استفاده از کلید آفتابگیر

آفتابگیر را می‌توان باز یا بسته کرد تا میزان نوری که وارد کابین می‌شود تنظیم شود.

هنگامی که از کلید آفتابگیر برای باز کردن آفتابگیر استفاده می‌کنید، سقف پانوراما حرکت نمی‌کند.

اگر سقف پانوراما باز باشد، آفتابگیر نمی‌تواند کاملاً بسته شود. وقتی آفتابگیر را با سقف پانوراما باز می‌بندید، آفتابگیر کمی قبل از شیشه سقف پانوراما متوقف می‌شود. وقتی دوباره کلید را به جلو فشار می‌دهید، آفتابگیر و سقف پانوراما به هم نزدیک می‌شوند.

## ■ استفاده از کلید آفتابگیر




1 باز
2 بستن

### ■ عملکرد خودکار

**برای باز کردن:** کلید را محکم به عقب بکشید.

**برای بستن:** کلید را محکم به جلو فشار دهید.

سایبان به طور خودکار تا انتها باز یا بسته می‌شود. برای متوقف کردن سایه‌بان در نیمه راه، کلید را به آرامی بکشید یا فشار دهید.

### ■ عملکرد دستی

**برای باز کردن:** کلید را به آرامی به عقب بکشید و تا رسیدن به موقعیت دلخواه نگه دارید.

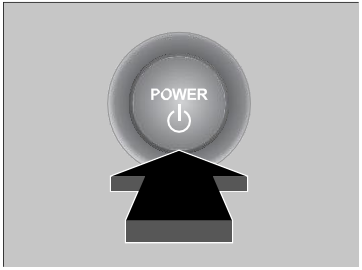
**برای بستن:** کلید را به آرامی به جلو فشار دهید و تا رسیدن به موقعیت دلخواه نگه دارید.

# دکمه روشن/خاموش

◀دکمه روشن/خاموش

اگر ریموت کنترل بدون کلید در جعبه نگهداری یا مکان دیگری قرار داشته باشد که سیگنال آن قطع شود، ممکن است حالت روشن/خاموش تغییر نکند.

## ■ تغییر حالت روشن/خاموش




اگر ریموت بدون کلید را همراه خود داشته باشید و دکمه **POWER** را بدون فشار دادن پدال ترمز فشار دهید، حالت روشن/خاموش به این ترتیب تغییر می‌کند: خودرو خاموش ◁ لوازم جانبی ◁ روشن ◁ خودرو خاموش.

**خودرو خاموش:**
برق خودرو خاموش است.

**لوازم جانبی:**
سیستم صوتی و برخی از لوازم جانبی قابل استفاده هستند.

**روشن:**
تمام لوازم جانبی قابل استفاده هستند.

## ■ خاموش شدن خودکار

اگر خودرو را به مدت ۳۰ تا ۶۰ دقیقه با گیربکس در حالت P و حالت روشن/خاموش در حالت ACCESSORY رها کنید، خودرو به طور خودکار به حالتی مشابه با حالت خاموش (قفل) می‌رود تا از خالی شدن باتری ۱۲ ولتی جلوگیری شود.

## ■ یادآوری حالت روشن/خاموش

اگر در حالی که حالت روشن/خاموش روی ACCESSORY تنظیم شده است، درب راننده را باز کنید، صدای بوق هشدار شنیده می‌شود.

◀یادآوری ریموت بدون کلید

وقتی ریموت بدون کلید در محدوده عملیاتی سیستم باشد و همه درها بسته باشند، عملکرد هشدار لغو می‌شود.

اگر ریموت بدون کلید پس از روشن شدن سیستم برق از خودرو خارج شود، دیگر نمی‌توانید حالت دکمه **POWER** را تغییر دهید یا سیستم برق را مجدداً راه‌اندازی کنید. همیشه هنگام فشردن دکمه **POWER** ، مطمئن شوید که ریموت بدون کلید در خودرو شما قرار دارد.

خارج کردن ریموت بدون کلید از خودرو از طریق پنجره، زنگ هشدار را فعال نمی‌کند.

ریموت بدون کلید را روی داشبورد یا در جعبه داشبورد قرار ندهید. این کار ممکن است باعث به صدا درآمدن زنگ هشدار شود. در برخی شرایط دیگر که می‌تواند مانع از پیدا شدن ریموت بدون کلید توسط خودرو شود، حتی اگر ریموت بدون کلید در محدوده عملیاتی سیستم باشد، ممکن است زنگ هشدار به صدا درآید.

## ■ یادآوری ریموت بدون کلید



وقتی حالت روشن/خاموش روی هر حالتی غیر از خاموش تنظیم شده باشد و شما ریموت بدون کلید را از خودرو خارج کرده و درب را ببندید، آژیر به صدا در می‌آید. اگر آژیر همچنان به صدا در می‌آید، ریموت بدون کلید را در جای دیگری قرار دهید.

**■ وقتی حالت روشن/خاموش در حالت لوازم جانبی باشد**

آژیر از بیرون خودرو به صدا در می‌آید.

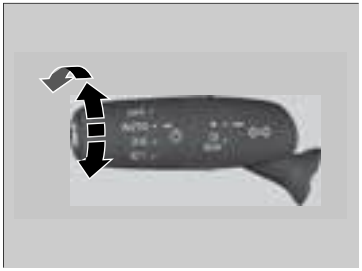
**■ وقتی حالت روشن/خاموش در حالت روشن باشد**

آژیر هم در داخل و هم در خارج خودرو به صدا در می‌آید. علاوه بر این، یک نشانگر هشدار روی صفحه کیلومتر شمار ظاهر می‌شود.

# چراغ‌ها

## ■ چراغ‌های جلو/چراغ‌های موقعیت

چراغ‌ها بسته به روشنایی محیط به طور خودکار روشن می‌شوند. همچنین می‌توان آنها را به صورت دستی روشن و خاموش کرد.



چراغ‌های بیرونی وقتی که کلید چراغ‌ها در حالت **خودکار (AUTO)** و حالت روشن (ON) قرار دارد، به‌طور خودکار روشن می‌شوند.

**■ عملکرد دستی**

**چراغ‌های جلو/چراغ‌های موقعیت:**

کلید چراغ‌ها را روی .

چراغ‌های موقعیت:

کلید چراغ‌ها را روی .

**چراغ‌های جلو/چراغ‌های موقعیت را خاموش کنید:**

کلید چراغ‌ها را روی OFF قرار دهید و در حالی که گیربکس در وضعیت P و ترمز دستی کشیده شده است، آن را رها کنید.

◀چراغ‌ها در موارد زیر به طور خودکار روشن می‌شوند:

- کلید چراغ‌ها دوباره روی OFF قرار گرفته و رها شود.
- گیربکس از وضعیت P خارج شده و ترمز دستی آزاد شود.

◀چراغ‌ها

وقتی چراغ‌ها روشن هستند، نشانگر روشن بودن چراغ‌ها در صفحه کیلومتر شمار روشن خواهد بود.

**◀نشانگر روشن بودن چراغ‌ها** ◀ص- ۱۲۶

چراغ‌های جلو فقط برای فرمان چپ یا فقط برای فرمان راست مناسب هستند .هنگام رانندگی در جاده‌هایی با قوانین راهنمایی و رانندگی متفاوت، نور چراغ‌های جلو باید تنظیم شود.

**◀تنظیم توزیع نور چراغ‌های جلو*** ◀ص-۴۷۷

◀چراغ‌های جلو/چراغ‌های موقعیت

وقتی چراغ‌های موقعیت روشن هستند، چراغ‌های عقب و پلاک عقب نیز روشن می‌شوند.

وقتی کلید چراغ ها در وضعیت یا قرار می‌گیرد و برق در وضعیت خاموش قرار می‌گیرد، وقتی درب راننده باز می‌شود، صدای بوق شنیده می‌شود.

وقتی کلید چراغ‌ها در و ضعیت **AUTO** قرار می‌گیرد و سطح نور محیط کم است، اگر قفل درب را باز کنید، چراغ‌های جلو و چراغ‌های موقعیت روشن می‌شوند. وقتی درب قفل می‌شود، آنها خاموش می‌شوند.

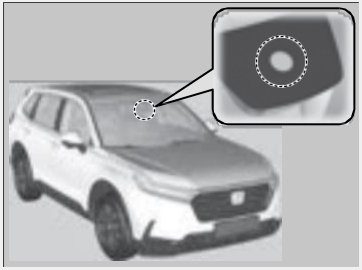




* در همه مدل‌ها موجود نیست

◄چراغ‌های جلو/چراغ‌های موقعیت

سنسور نور در محل نشان داده شده در زیر قرار دارد. سنسور نور را نپوشانید.



هنگام خاموش بودن سیستم برق، چراغ‌ها را روشن نگذارید زیرا باعث خالی شدن باتری ۱۲ ولتی می‌شود.

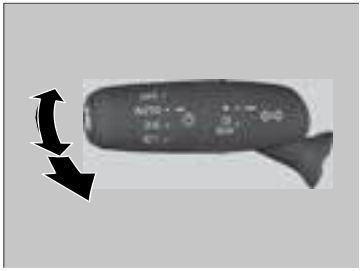
## ■ نور بالا

وقتی چراغ‌های جلو روشن هستند، اهرم را به جلو فشار دهید. برای بازگشت به نور پایین، اهرم را به عقب بکشید.

### ■ روشن کردن نور بالا

برای روشن کردن نور بالا، اهرم را به عقب بکشید.

◄برای بازگشت به نور پایین، اهرم را رها کنید.



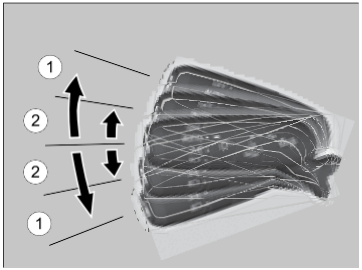
ادامه دارد

◀چراغ‌های راهنما

نشانگر چراغ راهنما روی صفحه کیلومتر شمار هنگام چشمک زدن چراغ راهنمای خارجی چشمک می‌زند.

◀**چراغ‌های راهنما و هشداردهنده خطر**◀ص- ۱۲۶

## ■ چراغ‌های راهنما




چراغ‌های راهنما را می‌توان زمانی که حالت روشن (روشن) است استفاده کرد.

### ■ ❶: چراغ راهنما

اهرم را بر اساس جهتی که می‌خواهید بپیچید به بالا یا پایین فشار دهید، چراغ راهنما چشمک می‌زند.

### ■ ❷: چراغ راهنما با یک لمس

وقتی اهرم را به آرامی به بالا یا پایین فشار دهید و رها کنید، چراغ راهنما ۳ بار چشمک می‌زند.

◀ اگر در حالی که اهرم چشمک می‌زند، آن را به آرامی در جهت مخالف فشار دهید، چشمک زدن متوقف می‌شود.

◀یکپارچه‌سازی چراغ‌های جلو با برف‌پاک‌کن‌ها

این ویژگی در حالت **خودکار (AUTO)** و در حالی که چراغ‌های جلو خاموش هستند، فعال می‌شود. با روشن شدن چراغ‌های جلو، روشنایی صفحه کیلومترشمار تغییر نمی‌کند.

در سطوح نور محیط تاریک، ویژگی کنترل خودکار روشنایی، چراغ‌های جلو را صرف نظر از تعداد دفعات برف‌پاک‌کن زدن، روشن می‌کند.

شما می‌توانید عملکرد یکپارچه‌سازی چراغ‌های جلو با برف‌پاک‌کن‌ها را روشن و خاموش کنید.

**◀نحوه سفارشی‌سازی تنظیمات خودرو ◀**ص- ۳۶۹

◀ویژگی خاموش کردن خودکار روشنایی

شما می‌توانید تنظیمات تایمر خاموش شدن خودکار چراغ‌های جلو را تغییر دهید.

**◀نحوه سفارشی‌سازی تنظیمات خودرو ◀**ص- ۳۶۹

## ■ ادغام چراغ‌های جلو با برف‌پاک‌کن‌ها

چراغ‌های جلو در صورت استفاده‌ی مکرر از برف‌پاک‌کن‌ها در فواصل زمانی مشخص و قرار داشتن کلید چراغ‌های جلو در حالت **خودکار (AUTO)**، به طور خودکار روشن می‌شوند.
اگر برف‌پاک‌کن‌ها متوقف شوند، چراغ‌های جلو چند دقیقه بعد به طور خودکار خاموش می‌شوند.

## ■ قابلیت خاموش شدن خودکار روشنایی

چراغ‌های جلو، تمام چراغ‌های بیرونی دیگر و چراغ‌های صفحه کیلومتر، ۱۵ ثانیه پس از تنظیم حالت روشن/خاموش روی «خودرو خاموش»، بردن ریموت بدون کلید و بستن درب راننده، خاموش می‌شوند.

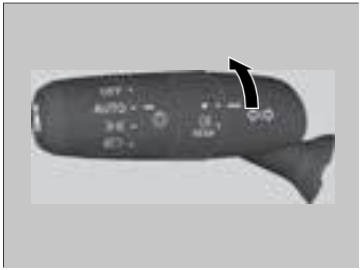
با این حال، وقتی سوئیچ  است، چراغ‌های موقعیت روشن می‌مانند.

اگر حالت روشن/خاموش را روی «خودرو خاموش» با سوئیچ چراغ‌های جلو روشن تنظیم کنید، اما درب را باز نکنید، چراغ‌ها پس از ۱۰ دقیقه (۳ دقیقه، اگر سوئیچ در موقعیت **AUTO** باشد) خاموش می‌شوند.

هنگامی که درب راننده را باز یا قفل می‌کنید، چراغ‌ها دوباره روشن می‌شوند. اگر درب را باز کنید، اما ظرف ۱۵ ثانیه آن را باز نکنید، چراغ‌ها خاموش می‌شوند. اگر درب راننده را باز کنید، صدای بوق یادآوری را خواهید شنید که به شما هشدار می‌دهد چراغ‌ها روشن هستند.

ادامه دارد

## ■ چراغ‌های مه شکن



قابل اســتفاده در مواقعی که چراغ‌های موقعیت یا چراغ‌های جلو روشــن هستند.

◀چراغ‌های روشنایی روز

چراغ‌های روشـــنایی روز و چراغ‌های موقعیت از یک منبع نور اســـتفاده می‌کنند.

چراغ‌های روشنایی روز از چراغ‌های موقعیت پرنورتر هستند.

## ■ چراغ‌های روشنایی روز

چراغ‌های موقعیت/روشنایی روز زمانی روشن می‌شوند که شرایط زیر برقرار باشند:

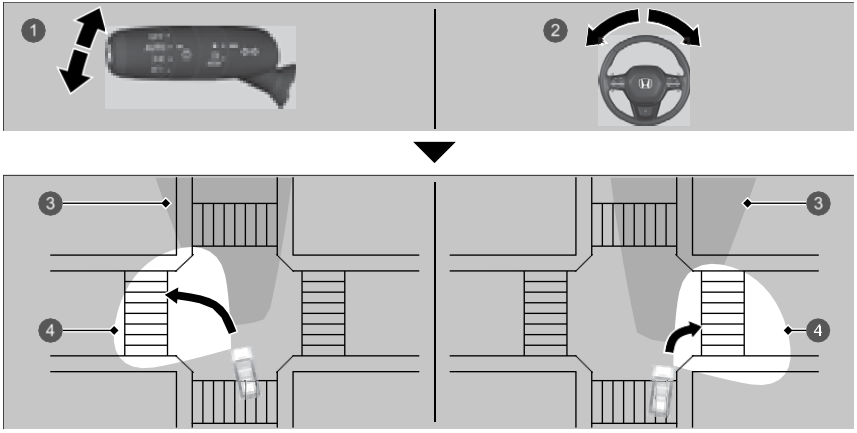
- حالت روشن/خاموش روشن باشد.
- کلید چراغ‌های جلو در حالت **خودکار** یا AUTO باشد.
- چراغ محیط روشن باشد.

در حالی که وسیله نقلیه متوقف است، اگر کلید چراغ را در حالت خاموش (OFF) قرار دهید و آن را رها کنید، چراغ‌های روشنایی روز خاموش می‌شوند. هنگامی که گیربکس از حالت P خارج شده و ترمز دستی آزاد شود، چراغ‌ها دوباره روشن می‌شوند. در غیر این صورت، اگر کلید چراغ یک بار دیگر در حالت خاموش (OFF) قرار گیرد، چراغ‌ها دوباره روشن می‌شوند.

## چراغ‌های فعال پیچ*

هنگام پیچیدن، دید از پیچ (یا پیچ‌ها) را افزایش دهید. با روشن بودن حالت روشن، روشن بودن چراغ‌های جلو و سرعت خودرو کمتر از ۴۰ کیلومتر در ساعت (۲۵ مایل در ساعت)، چراغ (یا چراغ‌های) پیچ یا هنگام استفاده از چراغ‌های راهنما یا فرمان یا قرار دادن گیربکس در موقعیت R روشن می‌شوند.

**■ پیچی که به سمت آن می‌پیچید، در شرایط زیر روشن می‌شود:**




1 شما اهرم راهنما را فشار می‌دهید.
2 فرمان را ۷۵ درجه یا بیشتر می‌چرخانید.
3 پوشش نور چراغ‌های جلو
4 پوشش نور چراغ‌های پیچ

### ◀چراغ‌های فعال پیچ*

چراغ‌های فعال پیچ پس از پنج دقیقه به طور خودکار خاموش می‌شوند. برای روشن کردن مجدد چراغ‌ها، همان شرایط را دوباره ایجاد کنید؛ اهرم راهنما یا فرمان را در موقعیت وسط قرار دهید، سپس دوباره آن را فعال کنید، یا اگر گیربکس در R بوده است، آن را لحظه‌ای به موقعیت دیگری منتقل کنید.



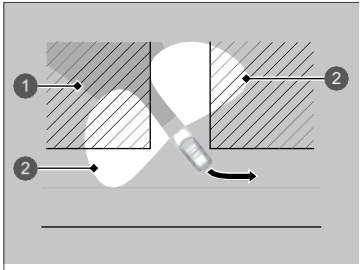

1 چراغ‌های فعال پیچ



* در همه مدل‌ها موجود نیست

**■ هر دو گوشه جلو روشن می‌شوند وقتی که:**

گیربکس را در حالت R قرار می‌دهید.




1 پوشش پرتو چراغ جلو

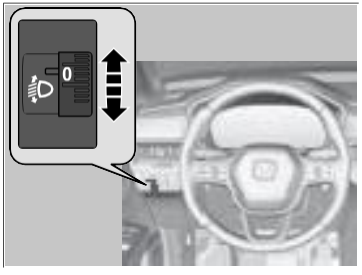
2 پوشش پرتو نور در پیچ‌ها

# تنظیم کننده چراغ جلو*

◄تنظیم‌کننده چراغ جلو*

مدل‌های بدون تنظیم‌کننده چراغ جلو

خودروی شما مجهز به سیستم تنظیم خودکار چراغ جلو است که به طور خودکار زاویه عمودی چراغ‌های جلو نور پایین را تنظیم می‌کند. اگر تغییر قابل توجهی در زاویه عمودی چراغ‌های جلو مشاهده کردید، ممکن است مشکلی در سیستم وجود داشته باشد. خودروی خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید.



شما می‌توانید زاویه عمودی چراغ‌های نور پایین را هنگام روشن بودن چراغ‌های موقعیت یا چراغ‌های جلو تنظیم کنید.

برای انتخاب زاویه مناسب برای چراغ‌های جلو، پیچ تنظیم را بچرخانید.

عدد بزرگتر، زاویه کمتر را نشان می‌دهد.

**■ برای انتخاب موقعیت صفحه تنظیم**

برای اطلاع از موقعیت مناسب صفحه تنظیم با توجه به شرایط رانندگی و بارگیری وسیله نقلیه خود، به جدول زیر مراجعه کنید.

| وضعیت | موقعیت شماره گیری |
|---|---|
| یک راننده<br>یک راننده و یک سرنشین جلو | ۰ |
| پنج نفر در صندلی‌های جلو و عقب | ۱ |
| پنج نفر در صندلی‌های جلو و عقب و بار در قسمت بار، در محدوده حداکثر وزن مجاز محورها و حداکثر وزن مجاز خودرو | ۲ |
| راننده و چمدان در قسمت بار، در محدوده حداکثر وزن مجاز محور و حداکثر وزن مجاز خودرو | ۳ |



* در همه مدل‌ها موجود نیست

# نور بالای خودکار*

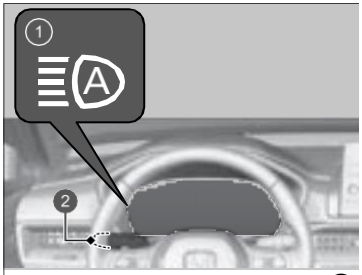
دوربین دید گســترده جلو، منابع نور جلوی خودرو مانند چراغ‌های خودروی جلویی یا رو به رو یا چراغ‌های خیابان را تشــخیص می‌دهد. هنگام رانندگی در شب، سیستم به طور خودکار چراغ‌های جلو را بسته به شرایط بین نور پایین و نور بالا تغییر می‌دهد.

## ■ نحوه استفاده از نور بالای خودکار

### ■ فعال کردن سیستم

هنگامی که تمام شرایط زیر برآورده شوند، نشانگر نور بالای خودکار روشن می‌شود و بسته به شرایط، به طور خودکار بین نور بالا و نور پایین تغییر حالت می‌دهد.

- حالت روشن/خاموش روشن است.
- کلید چراغ‌ها در حالت **خودکار (AUTO)** است.
- اهرم در موقعیت نور پایین قرار دارد.
- چراغ‌های جلو به طور خودکار فعال شده‌اند.
- بیرون خودرو تاریک است.




1 چراغ راهنمای نور بالای خودکار
2 کلید چراغ‌ها

اگر چراغ نور بالای خودکار حتی پس از برآورده شدن تمام شرایط روشن نشد، یکی از مراحل زیر را انجام دهید تا چراغ روشن شود.

- اهرم را به سمت خود بکشید و رها کنید.
- کلید چراغ را به بچرخانید و سپس کلید چراغ را در حالت خودکار (**AUTO**) قرار دهید.

◀نور بالای خودکار*

سیستم نور بالای خودکار همیشه در هر شرایطی کار نمی‌کند. این سیستم فقط برای کمک به راننده است. همیشه محیط اطراف خود را مشاهده کنید و در صورت لزوم، چراغ‌های جلو را به صورت دستی بین نور بالا و نور پایین تغییر دهید.

برد و فاصــله‌ای که دوربین می‌تواند منابع نور را تشــخیص دهد، بســته به شرایط اطراف وسیله نقلیه شما متفاوت است.

در مورد نحوه استفاده از دوربین نصب شده در داخل شیشه جلو، به موارد زیر مراجعه کنید.

**◀دوربین دید گسترده جلو** ◀ص- ۵۸۷

برای عملکرد صحیح نور بالای خودکار:

- جسمی را که نور را منعکس می‌کند روی داشبورد قرار ندهید.
- شیشه جلو اطراف دوربین را تمیز نگه دارید.
- هنگام تمیز کردن شیشه جلو، مراقب باشید که پاک‌کننده شیشه جلو را به لنز دوربین نمالید.
- شیء، برچسب یا فیلم را به ناحیه اطراف دوربین نچسبانید.
- لنز دوربین را لمس نکنید.

اگر دوربین ضربه شدیدی خورد یا نیاز به تعمیر ناحیه نزدیک دوربین بود، با نمایندگی تماس بگیرید.



ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

1How to Use the Auto High-Beam

◄تغییر خودکار بین نور بالا و نور پایین

در موارد زیر، سیستم نور بالای خودکار ممکن است چراغ‌های جلو را به درستی تغییر ندهد یا زمان تغییر ممکن است تغییر کند. اگر عملکرد تغییر خودکار با عادات رانندگی شما مطابقت ندارد، لطفاً چراغ‌های جلو را به صورت دستی تغییر دهید.

- روشنایی چراغ‌های خودروی جلویی یا روبرو شدید یا ضعیف است.
- دید به دلیل آب و هوا (باران، برف، مه، یخ زدگی شیشه جلو و غیره) ضعیف است.
- منابع نور اطراف، مانند چراغ‌های خیابان، بیلبوردهای برقی و چراغ‌های راهنمایی، جاده پیش رو را روشن می‌کنند.
- میزان روشنایی جاده پیش رو دائماً تغییر می‌کند.
- جاده ناهموار است یا پیچ‌های زیادی دارد.
- وسیله نقلیه‌ای ناگهان جلوی شما ظاهر می‌شود، یا وسیله نقلیه‌ای که جلوی شما قرار دارد در جهت قبل یا روبرو نیست.
- وسیله نقلیه شما با بار سنگین در عقب کج شده است.
- یک علامت راهنمایی، آینه یا سایر اشیاء بازتابنده در جلو، نور قوی را به سمت وسیله نقلیه منعکس می‌کند.
- وسیله نقلیه روبرو اغلب زیر درختان کنار جاده یا پشت موانع میانی ناپدید می‌شود.
- وسیله نقلیه جلویی یا روبرویی موتورسیکلت، دوچرخه، اسکوتر یا سایر وسایل نقلیه کوچک است.

سیستم نور بالای خودکار، نور پایین چراغ جلو را در موارد زیر روشن نگه می‌دارد:

- برف پاک کن‌ها با سرعت بالا کار می‌کنند.
- دوربین مه غلیظی را تشخیص داده است.

**■ تغییر خودکار بین نور بالا و نور پایین**

هنگامی که چراغ نور بالای خودکار روشن می‌شود، چراغ‌های جلو بر اساس شرایط زیر بین نور بالا و نور پایین تغییر حالت می‌دهند.

| نور پایین | نور بالا |
|---|---|
| قبل از روشن شدن چراغ‌های نور پایین، یکی از شرایط زیر باید برقرار باشد.<br>• سرعت وسیله نقلیه شما ۲۴ کیلومتر در ساعت (۱۵ مایل در ساعت) یا کمتر باشد.<br>• وسیله نقلیه‌ای از روبرو یا روبرو با چراغ‌های جلو یا عقب روشن وجود داشته باشد.<br>• چراغ‌های خیابان زیادی در جاده پیش رو وجود داشته باشد. | قبل از روشن شدن چراغ‌های نور بالا، باید تمام شرایط زیر رعایت شود.<br>• سرعت وسیله نقلیه شما ۴۰ کیلومتر در ساعت (۲۵ مایل در ساعت) یا بیشتر باشد.<br>• هیچ وسیله نقلیه‌ای از روبرو یا روبرو با چراغ‌های جلو یا عقب روشن وجود نداشته باشد.<br>• چراغ‌های خیابان در جاده پیش رو کم باشد. |

◀نور بالای خودکار*

نحوه خاموش کردن سیستم نور بالای خودکار

شما می‌توانید سیستم نور بالای خودکار را روشن و خاموش کنید.

**◀نحوه سفارشی‌سازی تنظیمات خودرو ◀**ص- ۳۶۹

**■ تعویض دستی بین نور بالا و نور پایین**

اگر می‌خواهید چراغ‌های جلو را به صورت دستی بین نور بالا و نور پایین تغییر دهید، یکی از مراحل زیر را دنبال کنید. توجه داشته باشید که وقتی این کار را انجام می‌دهید، نشانگر نور بالای خودکار خاموش می‌شود و نور بالای خودکار غیرفعال می‌شود.

**استفاده از اهرم:**

برای چشمک زدن نور بالا، اهرم را به سمت خود بکشید، سپس آن را رها کنید یا اهرم را به سمت جلو به موقعیت نور بالا فشار دهید.

◀برای فعال کردن مجدد نور بالای خودکار، یکی از مراحل زیر را دنبال کنید و نشانگر نور بالای خودکار روشن می‌شود.

- اهرم را به سمت خود بکشید و رها کنید.
- وقتی اهرم در موقعیت نور پایین است، کلید چراغ را به حالت و سپس به حالت **AUTO** بچرخانید.

**استفاده از کلید چراغ:**

کلید چراغ را به حالت بچرخانید.

◀برای فعال کردن مجدد نور بالای خودکار، وقتی اهرم در موقعیت نور پایین است، کلید چراغ را به حالت **AUTO** بچرخانید و نشانگر نور بالای خودکار روشن می‌شود.

# پرتو محرک تطبیقی*

◄نور تطبیقی*

سیستم نور تطبیقی همیشه در هر موقعیتی کار نمی‌کند. این سیستم فقط برای کمک به راننده است. همیشه محیط اطراف خود را مشاهده کنید و در صورت لزوم، چراغ‌های جلو را به صورت دستی بین نور بالا و نور پایین تغییر دهید.

برد و فاصله‌ای که دوربین می‌تواند منابع نور را تشخیص دهد، بسته به شرایط اطراف وسیله نقلیه شما متفاوت است.

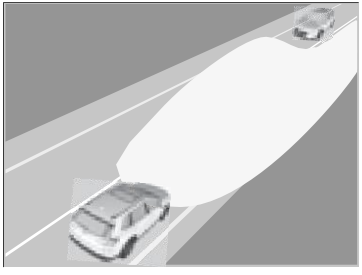
در مورد نحوه استفاده از دوربین نصب شده در داخل شیشه جلو، به موارد زیر مراجعه کنید.

**◄دوربین دید گسترده جلو** ◄ص- ۵۸۷

برای عملکرد صحیح نور تطبیقی:

- جسمی را که نور را منعکس می‌کند روی داشبورد قرار ندهید.
- شیشه جلو را در اطراف دوربین تمیز نگه دارید. هنگام تمیز کردن شیشه جلو، مراقب باشید که پاک‌کننده شیشه جلو را به لنز دوربین نمالید.
- جسم، برچسب یا فیلم را به ناحیه اطراف دوربین نچسبانید.
- لنز دوربین را لمس نکنید.

اگر دوربین ضربه شدیدی خورد یا نیاز به تعمیر ناحیه نزدیک دوربین بود، با نمایندگی تماس بگیرید.



هنگام رانندگی در شب، دوربین دید گسترده جلو، منابع نوری مانند چراغ‌های خیابان یا چراغ‌های خودروهای روبرو یا جلویی را تشخیص می‌دهد. این سیستم بسته به شرایط، چراغ‌های جلو را به طور خودکار بین نور پایین و بالا تغییر می‌دهد.
علاوه بر این، سیستم به طور خودکار توزیع نور چراغ‌های بالا را تنظیم می‌کند تا تابش خیره‌کننده را برای خودروهای جلویی و روبرو کاهش دهد.

این سیستم همچنین پوشش نور چراغ‌های پایین را هنگامی که نور پایین روشن است و سرعت خودرو ۴۰ کیلومتر در ساعت یا کمتر است، افزایش می‌دهد و دید در سمت چپ و راست را بهبود می‌بخشد.





* در همه مدل‌ها موجود نیست

◀نور تطبیقی*

در موارد زیر، سیستم نور تطبیقی ممکن است چراغ‌های جلو را به درستی روشن نکند یا زمان تعویض چراغ‌ها تغییر کند. اگر عملکرد تعویض خودکار با عادات رانندگی شما مطابقت ندارد، لطفاً چراغ‌های جلو را به صورت دستی روشن کنید.

- روشنایی چراغ‌های خودروی جلویی یا روبرو شدید یا ضعیف است.
- دید به دلیل آب و هوا (باران، برف، مه، یخ زدگی شیشه جلو و غیره) ضعیف است.
- منابع نور اطراف، مانند چراغ‌های خیابان، بیلبوردهای برقی و چراغ‌های راهنمایی، جاده پیش رو را روشن می‌کنند.
- میزان روشنایی جاده پیش رو دائماً تغییر می‌کند.
- جاده ناهموار است یا پیچ‌های زیادی دارد.
- وسیله نقلیه‌ای ناگهان جلوی شما ظاهر می‌شود، یا وسیله نقلیه‌ای که جلوی شما قرار دارد در جهت قبل یا روبرو نیست.
- وسیله نقلیه شما با بار سنگین در عقب کج شده است.
- یک علامت راهنمایی، آینه یا سایر اشیاء بازتابنده در جلو، نور قوی را به سمت وسیله نقلیه منعکس می‌کند.
- وسیله نقلیه روبرو اغلب زیر درختان کنار جاده یا پشت موانع میانی ناپدید می‌شود.
- وسیله نقلیه جلویی یا روبرویی موتورسیکلت، دوچرخه، اسکوتر یا سایر وسایل نقلیه کوچک است.

سیستم نور تطبیقی رانندگی، نور پایین چراغ جلو را در موارد زیر روشن نگه می‌دارد:

- برف پاک کن ها با سرعت بالا کار می‌کنند.
- دوربین مه غلیظی را تشخیص داده است.

**نحوه خاموش کردن سیستم نور تطبیقی**

شما می‌توانید سیستم نور تطبیقی را روشن و خاموش کنید.

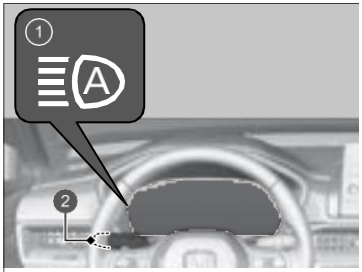
◀نحوه سفارشی‌سازی تنظیمات خودرو ◀ص- ۳۶۹

## ■ نحوه استفاده از پرتو محرک تطبیقی

**■ فعال کردن سیستم**

در صورت برآورده شدن تمام شرایط زیر، نشانگر نور چراغ‌های جلو تطبیقی روشن می‌شود و سیستم شروع به تنظیم توزیع نور چراغ‌های جلو می‌کند.

- حالت روشن/خاموش روشن است.
- کلید چراغ‌ها در حالت خودکار (**AUTO**) است.
- اهرم در موقعیت نور پایین قرار دارد.
- چراغ‌های جلو به طور خودکار فعال شده‌اند.
- بیرون خودرو تاریک است.




❶چراغ راهنمای تطبیقی رانندگی
❷ کلید چراغ‌ها

اگر چراغ راهنمای تطبیقی نور بالا حتی پس از برآورده شدن تمام شرایط روشن نشد، یکی از مراحل زیر را انجام دهید تا چراغ روشن شود.

- اهرم را به سمت خود بکشید و رها کنید.
- کلید چراغ را به بچرخانید و سپس کلید چراغ را در حالت خودکار (**AUTO**) قرار دهید.

ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

**■ تنظیم خودکار توزیع نور**

سیستم به محض اینکه سرعت خودرو به ۴۰ کیلومتر در ساعت (۲۵ مایل در ساعت) یا بیشتر برسد، شروع به تنظیم خودکار توزیع نور چراغ‌های بالا می‌کند و توزیع نور بسته به سرعت خودرو یا تحت شرایط زیر تغییر می‌کند:

• وجود یک وسیله نقلیه جلویی یا روبرویی با چراغ‌های جلو یا عقب روشن.

• وجود چراغ‌های خیابانی زیاد در جاده پیش رو.

اگر سرعت خودرو به ۲۴ کیلومتر در ساعت (۱۵ مایل در ساعت) یا کمتر کاهش یابد، سیستم تنظیم خودکار توزیع نور را متوقف کرده و چراغ‌های جلو را به نور پایین تغییر می‌دهد.

**■ تعویض دستی بین نور بالا و نور پایین**

اگر می‌خواهید چراغ‌های جلو را به صورت دستی بین نور بالا و نور پایین تغییر دهید، یکی از مراحل زیر را دنبال کنید. توجه داشته باشید که وقتی این کار را انجام می‌دهید، نشانگر نور رانندگی تطبیقی خاموش می‌شود و نور رانندگی تطبیقی غیرفعال می‌شود.

**استفاده از اهرم:**

اهرم را برای چشمک زدن نور بالا به سمت خود بکشید و سپس آن را رها کنید.

◄برای فعال کردن مجدد نور رانندگی تطبیقی، یکی از مراحل زیر را دنبال کنید و نشانگر نور رانندگی تطبیقی روشن خواهد شد.

• اهرم را به سمت خود بکشید و آن را رها کنید.

• وقتی اهرم در موقعیت نور پایین است، کلید چراغ را به حالت و سپس به حالت **AUTO** بچرخانید.

**استفاده از کلید چراغ:**

کلید چراغ را به حالت بچرخانید.

◄برای فعال کردن مجدد نور رانندگی تطبیقی، وقتی اهرم در موقعیت نور پایین است، کلید چراغ را به حالت **AUTO** بچرخانید و نشانگر نور رانندگی تطبیقی روشن خواهد شد.

# برف پاک کن و شیشه شور

◀برف پاک کن‌ها و شیشه شورها

توجه

هنگامی که شیشه جلو خشک است، از برف پاک کن‌ها استفاده نکنید. شیشه جلو خراشیده می‌شود یا تیغه‌های لاستیکی آسیب می‌بینند.

◀بلند کردن بازوهای برف پاک کن جلو ◀ص- ۶۶۸

موتور برف پاک کن ممکن است برای جلوگیری از اضافه بار، عملکرد موتور را موقتاً متوقف کند. عملکرد برف پاک کن ظرف چند دقیقه به حالت عادی باز خواهد گشت.

توجه

اگر مایع شیشه شور خارج نشد، شیشه شورها را خاموش کنید. ممکن است پمپ آسیب ببیند.

توجه

در هوای سرد، تیغه‌ها ممکن است به شیشه جلو یخ بزنند.

کار کردن برف پاک کن‌ها در این شرایط ممکن است به برف پاک کن‌ها آسیب برساند. از دمیستر برای گرم کردن شیشه جلو استفاده کنید، سپس برف پاک کن‌ها را روشن کنید.

اگر برف پاک کن‌ها به دلیل مانعی مانند تجمع برف از کار افتادند، وسیله نقلیه را در مکانی امن پارک کنید. کلید برف پاک کن را روی خاموش(**OFF**) بچرخانید و حالت روشن/خاموش را روی لوازم جانبی (ACESSORY) یا خاموش کردن خودرو (VEHICLE OFF) تنظیم کنید، سپس مانع را بردارید.

## ■ برف پاک کن/شیشه شور

برف پاک کن ها و شیشه شورها را می توان زمانی که حالت برقی روشن است، استفاده کرد.

**■ مه آلود**

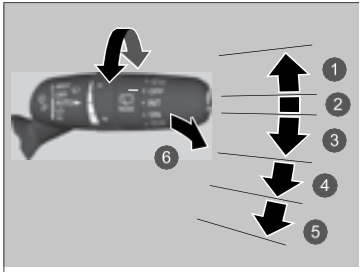
برف پاک کن ها با سرعت بالا کار می کنند تا زمانی که اهرم را رها کنید.

**■ کلید برف پاک کن (خاموش، خودکار، کم سرعت، زیاد)**

اهرم را به بالا یا پایین حرکت دهید تا تنظیمات برف پاک کن تغییر کند.

**■ شیشه شور**

در حالی که اهرم را به سمت خود می کشید، اسپری می کند. وقتی اهرم را بیش از یک ثانیه رها می کنید، اسپری متوقف می شود، برف پاک کن ها دو یا سه بار دیگر حرکت می کنند تا شیشه جلو را پاک کنند، سپس متوقف می شوند.

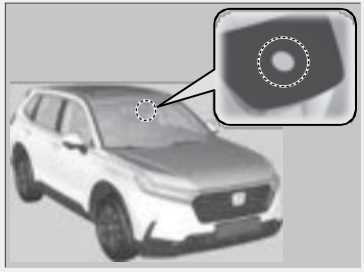



1 MIST مه آلود
2 OFF خاموش
3 AUTO خودکار
4 LO پاک کردن با سرعت کم
5 HI پاک کردن با سرعت بالا
6 Washer شیشه شور

ادامه دارد

◄برف پاک کن های اتوماتیک متناوب

سنسور باران در محل نشان داده شده در زیر قرار دارد.



توجه

برای جلوگیری از آ سیب شدید به سیستم برف پاک کن، همیشه قبل از موقعیت‌های زیر باید **حالت اتوماتیک** را **خاموش** کنید:

- تمیز کردن شیشه جلو
- رانندگی در کارواش
- عدم وجود باران

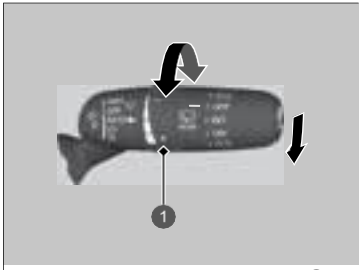
## ■ برف پاک کن های متناوب خودکار

وقتی اهرم را به سمت حالت خودکار (**AUTO**) فشار می‌دهید، برف‌پاک‌کن‌ها یک بار حرکت می‌کنند و وارد حالت خودکار می‌شوند.

برف‌پاک‌کن‌ها به صورت متناوب، با سرعت کم یا زیاد کار می‌کنند و مطابق با میزان بارندگی که حسگر باران تشخیص می‌دهد، متوقف می‌شوند.

### ■ تنظیم حساسیت خودکار

وقتی عملکرد برف‌پاک‌کن روی **خودکار** تنظیم شده است، می‌توانید حساسیت حسگر باران را (با استفاده از حلقه تنظیم) تنظیم کنید تا برف‌پاک‌کن‌ها مطابق با ترجیح شما عمل کنند.




1 حلقه تنظیم

–: حساسیت کم

+: حساسیت بالا

## ■ برف پاک کن/شیشه شور عقب

برف پاک کن و شیشه شور عقب را می‌توان زمانی که حالت روشن (روشن) است، استفاده کرد.

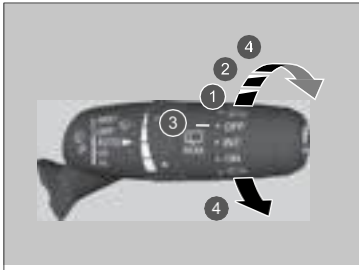
**■ کلید برف پاک کن (خاموش، روشن، هوشمند)**

تنظیمات کلید برف پاک کن را با توجه به میزان باران تغییر دهید.

**■ شیشه شور (، )**

در حالی که کلید را در این موقعیت می‌چرخانید، اسپری می‌کند.

آن را نگه دارید تا برف پاک کن عقب فعال شود و شیشه شور اسپری شود. پس از رها کردن، اسپری شیشه شور متوقف می‌شود و برف پاک کن عقب پس از چند بار چرخش به تنظیمات کلید انتخابی خود باز می‌گردد.




1 **INT** : هوشمند
2 **ON** : پاک کردن مداوم
3 **OFF** : خاموش
4 Washer شیشه شور

**■ عملکرد دنده عقب**

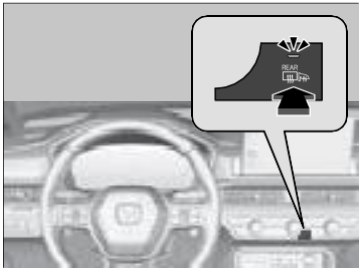
وقتی دنده را در موقعیت R قرار می‌دهید و برف‌پاک‌کن‌ها فعال هستند، برف‌پاک‌کن عقب حتی اگر سوئیچ آن خاموش باشد، به صورت خودکار به شرح زیر عمل می‌کند.

| موقعیت برف پاک کن جلو | عملکرد برف پاک کن عقب |
|---|---|
| متناوب | متناوب |
| پیوسته | پاک کردن با سرعت پایین<br>پاک کردن با سرعت بالا |

# دکمه گرم‌کن/بخاری‌گیر آینه بغل عقب

دکمه بخارزدایی شیشه عقب و آینه بغل گرم‌کن‌دار را برای بخارزدایی شیشه عقب و آینه‌ها در حالت روشن فشار دهید.

بخارزدایی شیشه عقب و آینه بغل گرم‌کن‌دار بسته به دمای بیرون، پس از ۱۰ تا ۳۰ دقیقه به طور خودکار خاموش می‌شود. با این حال، اگر دمای بیرون ۰ درجه سانتیگراد یا کمتر باشد، به طور خودکار خاموش نمی‌شود.




◄دکمه گرم‌کن/بی‌صدا کردن آینه بغل عقب

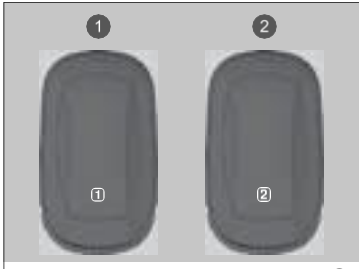
این سیستم برق زیادی مصرف می‌کند، بنابراین پس از بخارزدایی شیشه، آن را خاموش کنید. همچنین، در حالی که سیستم برق متوقف است، از سیستم برای مدت طولانی استفاده نکنید. این ممکن است باتری ۱۲ ولتی را ضعیف کند و روشن کردن سیستم برق را دشوار سازد.

هنگامی که حالت برق روی روشن تنظیم شده باشد و دمای بیرون زیر ۵ درجه سانتیگراد باشد، آینه بغل گرم‌کن ممکن است به طور خودکار به مدت ۱۰ دقیقه فعال شود.

# سیستم حافظه موقعیت رانندگی*

شما می‌توانید دو موقعیت صندلی راننده را با سیستم حافظه موقعیت رانندگی ذخیره کنید. وقتی قفل درب راننده را با ریموت بدون کلید باز می‌کنید، صندلی به طور خودکار در یکی از موقعیت‌های از پیش تعیین شده تنظیم می‌شود.

• فرستنده **راننده ۱** به دکمه حافظه ۱ متصل است.
• فرستنده **راننده ۲** به دکمه حافظه ۲ متصل است.




❶ **راننده ۱**
❷ **راننده ۲**

صندلی راننده بسته به موقعیت صندلی تنظیم شده، پس از توقف خودرو، به سمت عقب حرکت می‌کند.

• خودرو را متوقف کنید.
• گیربکس را در حالت P قرار دهید.
• حالت رانندگی برقی را روی خاموش کردن خودرو تنظیم کنید.
• درب راننده را باز کنید.

هنگامی که حالت رانندگی برقی در موقعیت ACCESSORY قرار دارد، صندلی راننده به سمت جلو و به موقعیت از پیش تعیین شده **راننده ۱** یا **۲** حرکت می‌کند.

◀سیستم حافظه موقعیت رانندگی*

با استفاده از صفحه نمایش صوتی/اطلاعاتی، می‌توانید عملکرد تنظیم خودکار صندلی را غیرفعال کنید.

◀**نحوه سفارشی‌سازی تنظیمات خودرو** ◀ص- ۳۶۹

ویژگی خروج آسان صندلی راننده را می‌توان روشن/خاموش کرد.

◀**نحوه سفارشی‌سازی تنظیمات خودرو** ◀ص- ۳۶۹

**عملکرد سیستم**

سیستم در صورت موارد زیر کار نخواهد کرد:

• گیربکس از موقعیت P خارج باشد.
• هر یک از دکمه‌های حافظه در حین حرکت صندلی فشار داده شود.
• موقعیت صندلی در حین کار تنظیم شود.
• هر یک از موقعیت‌های ذخیره شده به طور کامل در عقب قرار گرفته باشند.

سیستم ممکن است در موارد زیر کلید را تشخیص ندهد:

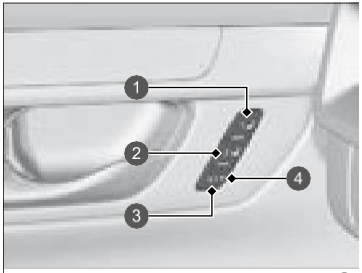
• کلید در نزدیکی تلفن همراه یا دستگاه بی‌سیم دیگری باشد.
• هر دو کلید همزمان در خودرو باشند.
• سیستم حافظه موقعیت رانندگی در ویژگی‌های سفارشی غیرفعال باشد.
• باز کردن درب راننده بدون گرفتن کامل دستگیره درب.

ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

## ■ ذخیره موقعیت در حافظه

۱. حالت روشن/خاموش را روی روشن (ON) قرار دهید. صندلی راننده را در موقعیت دلخواه تنظیم کنید.
۲. دکمه **SET** را فشار دهید.
◀چراغ‌های نشانگر دکمه **SET** روشن می‌شوند.
۳. دکمه حافظه ۱ یا ۲ را ظرف پنج ثانیه پس از فشار دادن دکمه **SET** فشار دهید.
◀صدای بوق را خواهید شنید و چراغ نشانگر دکمه **SET** خاموش می‌شود.

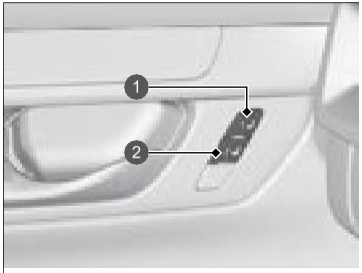


1. دکمه **تنظیم**
2. دکمه حافظه **۱**
3. دکمه حافظه **۲**
4. چراغ نشانگر

## ■ فراخوانی موقعیت ذخیره شده

۱. دنده را در حالت P قرار دهید.
۲. ترمز دستی را بکشید.
۳. دکمه حافظه (۱ یا ۲) را فشار دهید.

صندلی به طور خودکار به موقعیت ذخیره شده منتقل می‌شود.



1. دکمه های حافظه ۱
2. دکمه های حافظه ۲

◀ذخیره موقعیت در حافظه

پس از فشار دادن دکمه **SET**، عملیات ذخیره لغو می‌شود اگر:
- ظرف پنج ثانیه دکمه حافظه را فشار ندهید.
- قبل از صدای بوق دوتایی، موقعیت صندلی را دوباره تنظیم کنید.
- حالت رو شن/خاموش را روی هر موقعیتی به جز رو شن (ON) تنظیم کنید.

◀فراخوانی موقعیت ذخیره شده

در صورت موارد زیر، صندلی از حرکت باز خواهد ایستاد:
- دکمه **SET** یا دکمه حافظه (۱ یا ۲) را فشار دهید.
- موقعیت صندلی را تنظیم کنید.
- گیربکس را در موقعیتی غیر از P قرار دهید.

# تنظیم فرمان

◀تنظیم فرمان

## ⚠هشدار

تنظیم موقعیت فرمان هنگام رانندگی ممکن است باعث از دست دادن کنترل خودرو و آسیب جدی در تصادف شود.

فرمان را فقط زمانی تنظیم کنید که خودرو متوقف شده باشد.

ارتفاع و فاصله فرمان از بدن شما قابل تنظیم است تا بتوانید به راحتی و در حالت رانندگی مناسب، فرمان را در دست بگیرید.

۱. در حالی که وسیله نقلیه متوقف است، اهرم تنظیم فرمان را به پایین فشار دهید.

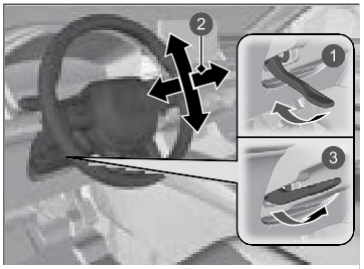
◀اهرم تنظیم فرمان زیر ستون فرمان قرار دارد.

۲. فرمان را به بالا یا پایین و داخل یا خارج حرکت دهید.

◀مطمئن شوید که می‌توانید نشانگرها و گیج‌های صفحه کیلومترشمار را ببینید.

۳. اهرم تنظیم فرمان را به بالا بکشید تا فرمان در موقعیت خود قفل شود.

◀پس از تنظیم موقعیت، با تلاش برای حرکت دادن فرمان به بالا، پایین، داخل و خارج، مطمئن شوید که فرمان را به طور ایمن در جای خود قفل کرده‌اید.




1 اهرم
2 تنظیم
3 قفل کردن

## آینه دید عقب داخلی

وقتی در موقعیت رانندگی صحیح نشسته‌اید، زاویه آینه دید عقب را تنظیم کنید.

◀آینه‌ها

آینه‌های داخلی و خارجی را برای بهترین دید تمیز و تنظیم نگه دارید.

قبل از شروع رانندگی آینه‌ها را تنظیم کنید.

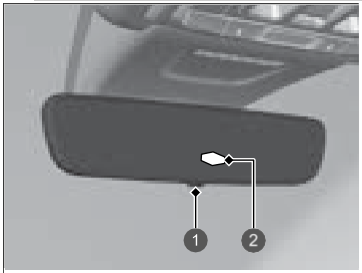
◀**صندلی‌های جلو** ◀ص- ۲۵۳

◀آینه وسط با قابلیت تیره شدن خودکار

عملکرد کم نور شدن خودکار هنگام قرار گرفتن گیربکس در وضعیت R لغو می‌شود.

### ■ آینه وسط با قابلیت تیره شدن خودکار

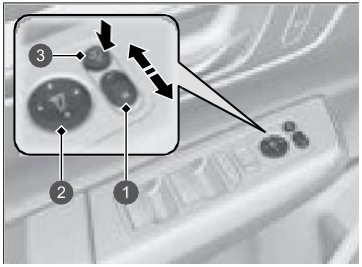
وقتی بعد از تاریکی هوا رانندگی می‌کنید، آینه وسط با قابلیت تیره‌شوندگی خودکار، تابش خیره‌کننده چراغ‌های جلو پشت سر شما را کاهش می‌دهد. برای روشن و خاموش کردن این عملکرد، دکمه AUTO را فشار دهید. با فعال شدن، نشانگر AUTO روشن می‌شود.




1 دکمه خودکار
2 سنسور

# آینه‌های جانبی برقی

وقتی حالت روشـــن/خاموش آینه‌های بغل روشـــن اســـت، می‌توانید آینه‌های بغل را تنظیم کنید.




1 کلید انتخابگر
2 کلید تنظیم
3 دکمه آینه بغل تاشو

**■ تنظیم موقعیت آینه**

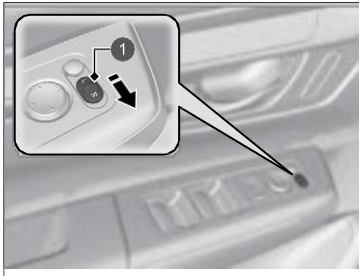
**کلید انتخابگر چپ/راســـت:** آینه چپ یا راســـت را انتخاب کنید. پس از تنظیم آینه، کلید را به موقعیت وسط برگردانید.

**کلید تنظیم موقعیت آینه:** برای حرکت آینه، کلید را به چپ، راست، بالا یا پایین فشار دهید.

**■ آینه‌های بغل تاشو**

دکمه آینه بغل تاشو را فشار دهید تا آینه‌های بغل جمع و باز شوند.

## ■ آینه بغل شیب دار




1 کلید انتخابگر

در صـورت فعال بودن، آینه بغل سـمت شـاگرد به طور خودکار هنگام قرار دادن گیربکس در موقعیت R به سمت پایین متمایل می‌شود؛ این امر باعث بهبود دید نزدیک در سـمت شـاگرد خودرو هنگام دنده عقب گرفتن می‌شـود. هنگامی که گیربکس را از موقعیت R خارج می‌کنید، آینه به طور خودکار به موقعیت اولیه خود باز می‌گردد.

برای فعال کردن این ویژگی، حالت روشـن را روی روشـن قرار دهید و کلید انتخاب را به سمت شاگرد بکشید.

ادامه دارد

◀عملکرد آینه بغل تاشو اتوماتیک

اگر آینه‌ها با استفاده از دکمه آینه تاشو به داخل جمع شده باشند، نمی‌توانید آنها را به طور خودکار باز و بسته کنید.

می‌توانید عملکرد آینه تاشوی اتوماتیک را روشن و خاموش کنید.

◀ **نحوه سفارشی‌سازی تنظیمات خودرو** ◀ص- ۳۶۹

آینه‌های بغل هنگام قفل شدن از داخل خودرو با استفاده از زبانه قفل یا کلید قفل اصلی درب، به طور خودکار جمع نمی‌شوند.

## ■ عملکرد آینه بغل تاشو اتوماتیک

### ■ جمع کردن آینه‌های بغل

دکمه قفل روی ریموت کنترل را فشـار دهید، سـنسـور قفل درب روی درب جلو را لمس کنید، یا دکمه قفل روی درب عقب را فشار دهید.

◀آینه‌ها به طور خودکار شروع به جمع شدن می‌کنند.

### ■ جمع کردن آینه‌های بغل

تمام درها و درب عقب را با استفاده از ریموت کنترل بدون کلید یا سیستم دسترسی بدون کلید باز کنید. درب راننده را باز کنید.

◀آینه‌ها به طور خودکار شروع به جمع شدن می‌کنند.

## صندلی های جلو

◀صندلی‌ها

همیشه قبل از رانندگی تنظیمات صندلی را انجام دهید.

◀صندلی‌های جلو

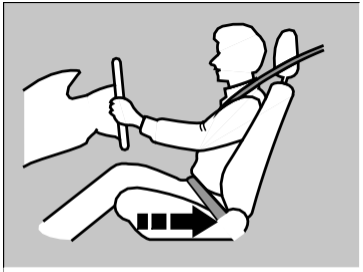
**⚠هشدار**

نشستن خیلی نزدیک به کیسه هوای جلو می‌تواند در صورت باز شدن کیسه‌های هوای جلو منجر به آسیب جدی یا مرگ شود.

همیشه در حالی که کنترل خودرو را حفظ می‌کنید، تا حد امکان از کیسه‌های هوای جلو فاصله بگیرید.

علاوه بر تنظیم صندلی، می‌توانید فرمان را به بالا و پایین، داخل و خارج تنظیم کنید. حداقل ۲۵ سانتی‌متر (۱۰ اینچ) بین مرکز فرمان و سینه فاصله در نظر بگیرید.

صندلی راننده را تا حد امکان عقب تنظیم کنید تا بتوانید کنترل کامل خودرو را حفظ کنید. شما باید بتوانید به صورت قائم بنشینید، به پشتی صندلی تکیه دهید و بتوانید پدال‌ها را بدون خم شدن به جلو به اندازه کافی فشار دهید و فرمان را به راحتی در دست بگیرید. صندلی سرنشین نیز باید به همین ترتیب تنظیم شود، به طوری که تا حد امکان از کیسه هوای جلو در داشبورد فاصله داشته باشد.

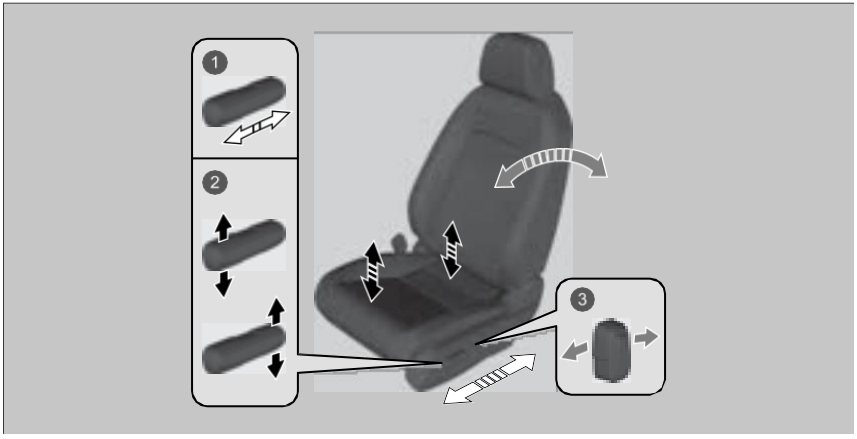


عقب بروید تا فضای کافی وجود داشته باشد.

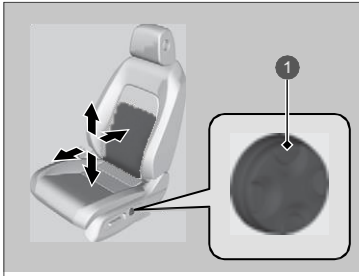
ادامه دارد

## ■ تنظیم موقعیت صندلی

## ■ تنظیم صندلی برقی جلو




❶تنظیم موقعیت افقی
❷تنظیم ارتفاع (فقط صندلی راننده)
❸تنظیم زاویه پشتی صندلی




a Lumbar Support Adjustment Switch

■ **Lumbar support adjustment switch**

**Press the top:** To move the lumbar support up.

**Press the bottom:** To move the lumbar support down.

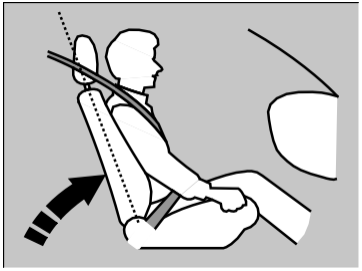
**Press the front:** To increase the entire lumbar support.

**Press the rear:** To decrease the entire lumbar support.



ادامه دارد

## ■ تنظیم پشتی صندلی‌ها



پشـتی صـندلی راننده را در موقعیتی راحت و قائم تنظیم کنید و فضـای کافی بین سینه خود و پوشش کیسه هوا در مرکز فرمان باقی بگذارید.

سرنشین صندلی جلو نیز باید پشتی صندلی خود را در موقعیتی راحت و قائم تنظیم کند.

خواباندن پشتی صندلی به طوری که قسمت شانه کمربند دیگر روی سینه سرنشین قرار نگیرد، قابلیت محافظتی کمربند را کاهش می‌دهد. همچنین احتمال سر خوردن زیر کمربند در تصادف و آسیب جدی را افزایش می‌دهد. هرچه پشتی صندلی بیشتر به عقب خم شود، خطر آسیب دیدگی بیشتر می‌شود.

◄تنظیم پشتی صندلی

### ⚠هشدار

خم کردن بیش از حد پشتی صندلی می‌تواند منجر به آسیب جدی یا مرگ در تصادف شود.

پشـتی صـندلی را در حالت عمودی تنظیم کنید و کاملاً به صـندلی تکیه دهید.

بالشتک یا شیء دیگری را بین پشتی صندلی و کمر خود قرار ندهید.

انجام این کار ممکن اسـت در عملکرد صـحیح کمربند ایمنی یا کیسـه هوا اختلال ایجاد کند.

اگر نمی‌توانید به اندازه کافی از فرمان دور شـوید و همچنان به کنترل‌ها دسترسی داشته باشید، توصیه می‌کنیم بررسی کنید که آیا نوعی تجهیزات تطبیقی می‌تواند کمک کند یا خیر.

# صندلی‌های عقب

◄ صندلی‌های عقب

## ⚠هشدار

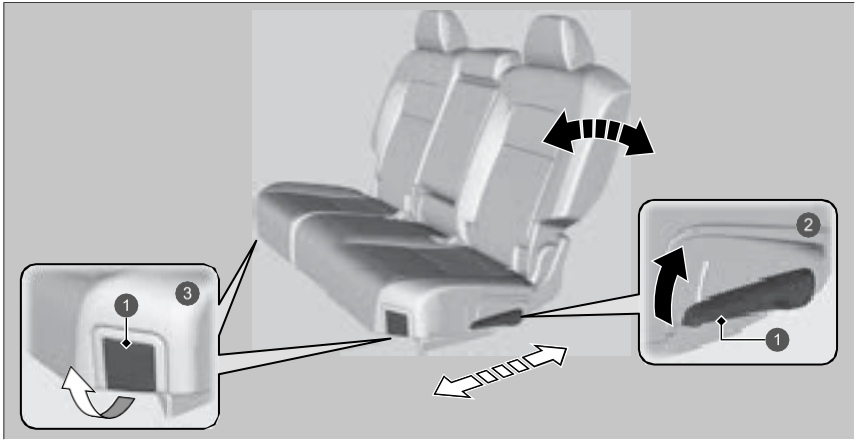
صندلی یا پشتی صندلی که محکم نشده باشد، در صورت شتاب یا توقف ناگهانی یا در تصادف، می‌تواند بدون هشدار از موقعیت خود خارج شود یا فرو بریزد.

صندلی یا پشتی صندلی که به طور ناگهانی حرکت کند یا فرو بریزد، می‌تواند منجر به آسیب شدید یا مرگ شود.

قبل از رانندگی، همیشه مطمئن شوید که همه صندلی‌ها و پشتی‌های صندلی به طور ایمن در موقعیت خود قفل شده‌اند.

پس از تنظیم صحیح صندلی، آن را به جلو و عقب تکان دهید تا مطمئن شوید که در موقعیت خود قفل شده است.

## ■ تنظیم موقعیت صندلی




**❶ اهرم**

**❷تنظیم زاویه پشتی صندلی**

برای تغییر زاویه، اهرم را به بالا بکشید.

**❸ تنظیم موقعیت افقی**

برای حرکت دادن صندلی، اهرم را به سمت بالا بکشید، سپس اهرم را رها کنید.



ادامه دارد

◄خواباندن صندلی‌های عقب

**هشدار**

قبل از رانندگی، از قفل شدن محکم پشتی صندلی‌ها اطمینان حاصل کنید.

پشتی صندلی‌های عقب را می‌توان تا کرد تا وسایل حجیم‌تر در قسمت بار جا شوند.

قبل از خواباندن صندلی عقب، هرگونه وسیله‌ای را از روی تشک و کف صندلی عقب بردارید.
صندلی‌های جلو باید به اندازه کافی جلو باشند تا هنگام تا شدن با صندلی‌های عقب تداخل نداشته باشند.

هنگام بازگرداندن پشتی صندلی به حالت اولیه، آن را محکم به عقب فشار دهید. همچنین، مطمئن شوید که تمام کمربندهای شانه عقب در جلوی پشتی صندلی قرار گرفته‌اند.

**مطمئن شوید که تمام وسایل موجود در قسمت بار یا وسایلی که به صندلی‌های عقب امتداد یافته‌اند، به درستی محکم شده‌اند. در صورت ترمز شدید، وسایل شل می‌توانند به جلو پرتاب شوند.**

## ■ خواباندن صندلی‌های عقب

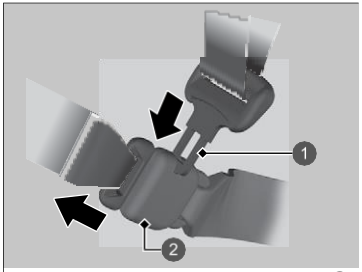
۱. ابتدا کمربند ایمنی وسط را در جای خود قرار دهید. صفحه ضامن را در شکاف کنار سگک نگهدارنده قرار دهید.
۲. کمربند ایمنی را در نگهدارنده روی سقف جمع کنید.

**◄کمربند ایمنی با تکیه‌گاه جداشونده** ◄ص- ۵۵

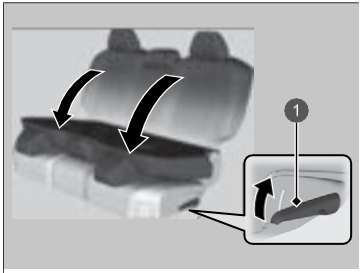
۳. پشت سری را تا پایین‌ترین حالت خود پایین بیاورید.

۴. اهرم آزادکننده را بکشید و پشتی صندلی را تا کنید.

برای بازگرداندن صندلی به حالت اولیه، پشتی صندلی را در حالت عمودی بالا بکشید.



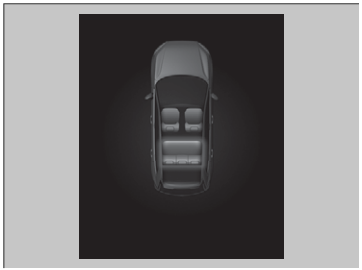

1 صفحه چفت
2 سگک




1 اهرم رهاسازی

# یادآوری صندلی عقب

این ویژگی قبل از خروج از خودرو، شما را از وجود احتمالی سرنشین یا اشیاء در صندلی‌های عقب مطلع می‌کند. این ویژگی زمانی فعال می‌شود که خودرو در حالت VEHICLE OFF تنظیم شده باشد، البته اگر درب‌های عقب کمی قبل یا بعد از تنظیم خودرو در حالت ON باز شده باشند.



یک یادآوری در رابط اطلاعات راننده ظاهر می‌شود و هنگامی که حالت روشن/خاموش روی «خودرو خاموش» تنظیم شود، هشداری به صدا در می‌آید.

◄یادآوری صندلی عقب

وقتی حالت روشن/خاموش روی VEHICLE OFF تنظیم شده باشد، یادآوری برای مدت کوتاهی روشن می‌شود، سپس این عملکرد غیرفعال می‌شود.

اگر حالت روشن/خاموش ظرف ۱۰ دقیقه پس از باز شدن درهای عقب روی ON تنظیم نشده باشد، یادآوری کار نخواهد کرد.

سیستم مسافران صندلی‌های عقب را تشخیص نمی‌دهد. در عوض، می‌تواند باز و بسته شدن در عقب را تشخیص دهد، که نشان می‌دهد ممکن است چیزی در صندلی‌های عقب باشد.

می‌توانید تنظیمات اعلان را خاموش کنید.

**◄نحوه سفارشی‌سازی تنظیمات خودرو** ◄ص- ۳۶۹

# حفظ وضعیت نشستن مناسب

◄حالت نشستن صحیح را رعایت کنید

**⚠هشدار**

نشستن نادرست یا خارج از موقعیت صحیح می‌تواند منجر به آسیب جدی یا مرگ در تصادف شود.

همیشه صاف بنشینید، کاملاً به صندلی تکیه دهید و پاهایتان را روی زمین بگذارید.

پس از اینکه همه سرنشینان صندلی‌ها و پشت سری‌های خود را تنظیم کردند و کمربند ایمنی خود را بستند، بسیار مهم است که تا زمانی که وسیله نقلیه با خیال راحت پارک نشده و حالت برقی خاموش نشده است، همچنان به صورت عمودی، کاملاً به صندلی‌های خود تکیه داده و پاهای خود را روی زمین قرار دهند.

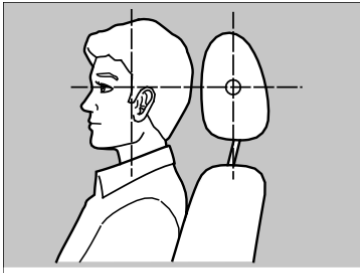
نشستن نادرست می‌تواند احتمال آسیب‌دیدگی در هنگام تصادف را افزایش دهد. برای مثال، اگر سرنشینی قوز کند، دراز بکشد، به پهلو بچرخد، به جلو بنشیند، به جلو یا پهلوها تکیه دهد، یا یک یا هر دو پا را بالا قرار دهد، احتمال آسیب دیدگی در هنگام تصادف به میزان قابل توجهی افزایش می‌یابد.

علاوه بر این، سرنشینی که در صندلی جلو در موقعیت نامناسبی قرار گرفته باشد، می‌تواند در اثر برخورد با قطعات داخلی خودرو یا برخورد با کیسه هوای جلویی که در حال باد شدن است، در تصادف به شدت یا به طور مرگباری مجروح شود.

# پشت سری ها

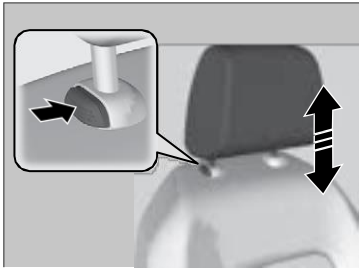
خودروی شما در تمام موقعیت‌های صندلی مجهز به پشت سری است.

## ■ تنظیم موقعیت پشت سری صندلی جلو



پشت سری‌ها زمانی بیشترین تأثیر را در محافظت در برابر آسیب‌های ناشی از ضربه شلاقی گردن و سایر آسیب‌های ناشی از تصادف از عقب دارند که مرکز پشت سر سرنشین در مقابل مرکز پشت سری قرار گیرد. بالای گوش‌های سرنشین باید همسطح با ارتفاع مرکز پشت سری باشد.

سر را در مرکز تکیه‌گاه سر قرار دهید.



**برای بالا بردن پشت سری:**

آن را به سمت بالا بکشید.

**برای پایین آوردن پشت سری:**

آن را به سمت پایین فشار دهید و همزمان دکمه رهاسازی را فشار دهید.

◄تنظیم موقعیت پشت سری صندلی جلو

**⚠هشدار**

قرار دادن نادرست پشت سری‌ها، اثربخشی آنها را کاهش داده و احتمال آسیب جدی در تصادف را افزایش می‌دهد.

قبل از رانندگی، مطمئن شوید که پشت سری‌ها در جای خود قرار گرفته و به درستی قرار گرفته‌اند.

برای اینکه سیستم پشت سری به درستی کار کند:

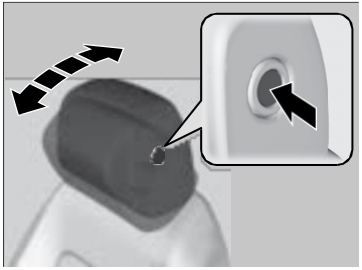
- هیچ وسیله‌ای را روی پشت سری‌ها یا از پایه‌های پشت سری آویزان نکنید.
- هیچ جسمی را بین سرنشین و پشتی صندلی قرار ندهید.
- هر پشت سری را در محل مناسب خود نصب کنید.

پشت سری‌های صندلی جلو قابل جدا شدن نیستند.





ادامه دارد

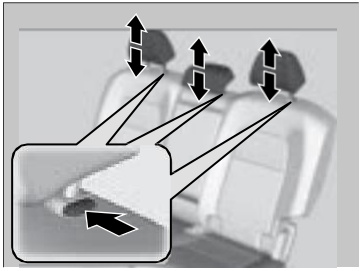


شیب پشتی سر جلو را می‌توان با توجه به موقعیت سر شما و سرنشین جلو تنظیم کرد.

**برای خم کردن به جلو:** پشتی سر را به جلو فشار دهید.

**برای بازگشت به موقعیت اصلی:** دکمه رهاسازی را فشار دهید.

## ■ تغییر موقعیت پشت سری صندلی عقب



سرنشینی که در صندلی عقب نشسته است، باید قبل از شروع حرکت خودرو، ارتفاع پشت سری خود را در موقعیت مناسب تنظیم کند.

**برای بالا بردن پشت سری:**

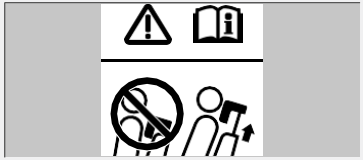
آن را به سمت بالا بکشید.

**برای پایین آوردن پشت سری:**

آن را به سمت پایین فشار دهید و همزمان دکمه رهاسازی را فشار دهید.

◄تغییر موقعیت پشت سری صندلی عقب

هنگام ا ستفاده از پ شت سری در موقعیت صندلی عقب، پ شت سری را تا بالاترین موقعیت خود بالا بکشید. از آن در موقعیت پایین‌تر استفاده نکنید.



**⚠هشدار**

در صورت عدم نصب مجدد یا نصب صحیح پشت سری‌ها، این قطعات می‌توانند منجر به آسیب‌های شدید در هنگام تصادف شوند.

همیشه قبل از رانندگی، پشت سری‌ها را تعویض کنید.

## ■ برداشتن و نصب مجدد پشت سری‌ها

می‌توان پشت سری‌ها را برای تمیز کردن یا تعمیر جدا کرد.

**برای جدا کردن پشت سری:**

پشت سری صندلی وسط

پشت سری را تا جایی که می‌توانید بالا بکشید. سپس، دکمه‌ی رهاسازی را فشار دهید و پشت سری را به بالا و بیرون بکشید.

پشت سری صندلی بیرونی

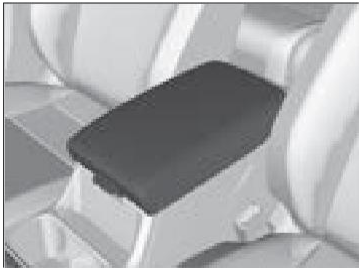
پشت سری را تا جایی که می‌توانید بالا بکشید. سپس دکمه‌های رهاسازی واقع در هر دو پا را همزمان فشار دهید و پشت سری را به بالا و بیرون بکشید.

**برای نصب مجدد پشت سری:**

پایه‌ها را دوباره در جای خود قرار دهید، سپس پشت سری را در حالی که دکمه‌ی رهاسازی را فشار می‌دهید، در ارتفاع مناسب تنظیم کنید. پشت سری را به بالا بکشید تا مطمئن شوید که در موقعیت خود قفل شده است.

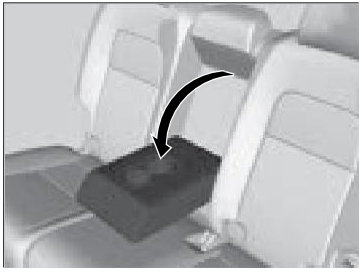
# تکیه‌گاه دست صندلی

## ■ استفاده از تکیه‌گاه دست صندلی جلو



از محفظه کنسول می‌توان به عنوان تکیه‌گاه دست استفاده کرد.

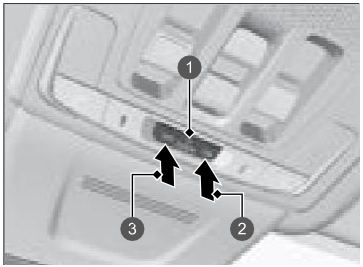
## ■ استفاده از تکیه‌گاه دست صندلی عقب



دسته صندلی را در قسمت پشتی صندلی وسط پایین بکشید.

# چراغ‌های داخلی

## ■ کلیدهای چراغ داخلی




1 موقعیت فعال شدن درب
2 روشن
3 خاموش

### ■ روشن
چراغ‌های داخلی صرف نظر از باز یا بسته بودن درها روشن می‌شوند.

### ■ فعال بودن درب
چراغ‌های داخلی در شرایط زیر روشن می‌شوند:
- وقتی هر دری باز باشد.
- قفل در راننده را باز می‌کنید.
- وقتی حالت روشن/خاموش روی خودرو خاموش تنظیم شده باشد.

### ■ خاموش
چراغ‌های داخلی صرف نظر از باز یا بسته بودن درها خاموش می‌مانند.

◀کلیدهای چراغ داخلی

در حالت فعال بودن درب، چراغ‌های داخلی حدود ۳۰ ثانیه پس از بسته شدن درب‌ها، کم‌نور شده و خاموش می‌شوند.

در شرایط زیر، چراغ‌ها پس از حدود ۳۰ ثانیه خاموش می‌شوند:
- وقتی قفل درب راننده را باز می‌کنید اما آن را باز نمی‌کنید.
- وقتی حالت روشن/خاموش را روی خاموش/خاموش بودن خودرو تنظیم می‌کنید اما دربی را باز نمی‌کنید.

می‌توانید زمان کم‌نور شدن چراغ‌های داخلی را تغییر دهید.
◀**نحوه سفارشی‌سازی تنظیمات خودرو** ◀ص- ۳۶۹

چراغ‌های داخلی در شرایط زیر بلافاصله خاموش می‌شوند:
- وقتی درب راننده را قفل می‌کنید.
- وقتی درب راننده را در حالت لوازم جانبی می‌بندید.
- وقتی حالت روشن/خاموش را روی روشن/روشن تنظیم می‌کنید.

اگر هر یک از درب‌ها را در حالت خاموش/خاموش بودن خودرو باز بگذارید، چراغ‌های داخلی پس از حدود ۱۵ دقیقه خاموش می‌شوند.

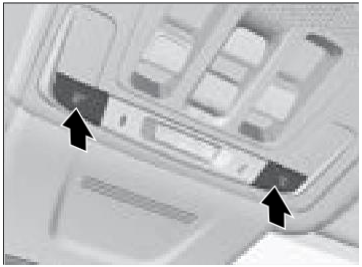
برای جلوگیری از تخلیه باتری ۱۲ ولتی، وقتی سیستم برق خاموش است، چراغ داخلی را برای مدت طولانی روشن نگذارید.

ادامه دارد

◄کلیدهای چراغ نقشه

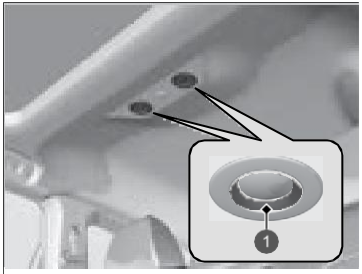
وقتی کلید چراغ داخلی جلو در وضعیت فعال بودن درب باشد و هر دری باز باشد، با فشار دادن دکمه‌ها یا لمس چراغ‌های نقشه، چراغ نقشه خاموش نمی‌شود.

## ■ کلیدهای چراغ نقشه



### ■ صندلی جلو

چراغ‌های نقشه را می‌توان با فشار دادن دکمه‌ها روشن و خاموش کرد.

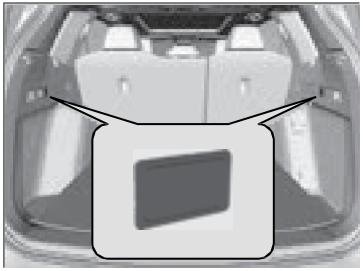



### ■ صندلی عقب

چراغ‌های نقشه را می‌توان با لمس کردن چراغ‌های نقشه روشن و خاموش کرد.

1 لمس کردن

## ■ چراغ‌های قسمت بار



چراغ‌های محفظه بار با باز کردن درب عقب روشن می‌شوند.

# اقلام داشبورد

◄ داشبورد

**⚠هشدار**

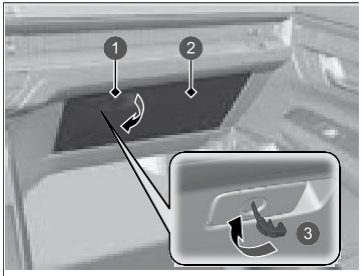
باز بودن داشبورد می‌تواند در صورت تصادف باعث آسیب جدی به سرنشین شود، حتی اگر سرنشین کمربند ایمنی خود را بسته باشد.

همیشه هنگام رانندگی داشبورد را بسته نگه دارید.

## ■ داشبورد

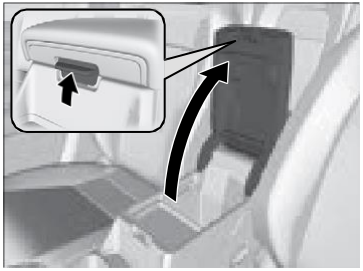
برای باز کردن جعبه داشبورد، دسته را بکشید.

می‌توانید جعبه داشبورد را با کلید داخلی قفل کنید.

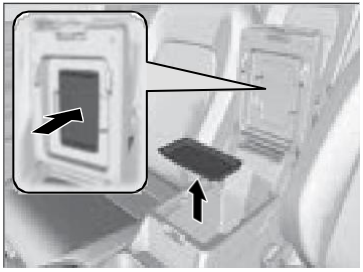



1 دسته
2 جعبه داشبورد
3 برای قفل کردن

## ■ محفظه کنسول



دکمه را فشار دهید تا محفظه کنسول باز شود.



**■ سینی قابل جدا شدن**

سینی را می‌توان جدا کرد و در سطح زیرین دسته صندلی قرار داد.



ادامه دارد

◄جا نوشیدنی‌ها

توجه

مایعات ریخته شـــده می‌تواند به روکش، فرش و قطعات الکتریکی داخل خودرو آسیب برساند.

هنگام اسـتفاده از جا نوشـیدنی‌ها مراقب باشـید. مایع داغ می‌تواند شـما را بسوزاند.

## ■ جا نوشیدنی‌ها



### ■ جا نوشیدنی صندلی جلو

در کنسول بین صندلی‌های جلو قرار دارد.



### ■ جا لیوانی صندلی عقب

برای استفاده از جا لیوانی صندلی عقب، دسته صندلی را به سمت پایین تا کنید.

### ■ جا نوشیدنی روی درب

واقع در جیب‌های کناری درب جلو و عقب.

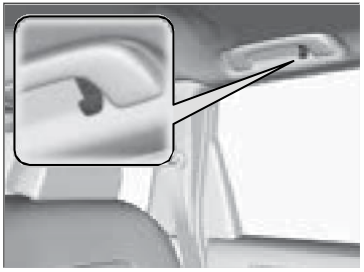






### ■ قلاب کت

روی دستگیره‌های عقب چپ و راست، قلاب‌های آویز لباس وجود دارد.



◀قلاب کت

جا لباسی برای وسایل بزرگ یا سنگین طراحی نشده است.

ادامه دارد

◄لنگرگاه‌های مهاربندی

اجازه ندهید کسی هنگام رانندگی به وسایل موجود در قسمت بار دسترسی پیدا کند. در صورت ترمز شدید، وسایل شل می‌توانند باعث آسیب شوند.

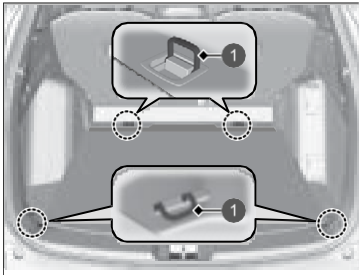
◄قلاب‌های بار

توجه

اجسام بزرگ یا اجسامی که بیش از ۳ کیلوگرم وزن دارند را به قلاب‌های کناری بار آویزان نکنید. آویزان کردن اشیاء سنگین یا بزرگ ممکن است به قلاب‌ها آسیب برساند.

## ■ لنگرگاه‌های مهاربندی

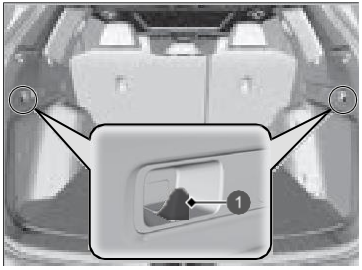
می‌توان از قلاب‌های مهار در کف محفظه بار برای نصب توری جهت محکم کردن وسایل استفاده کرد.




1 لنگرگاه ها

## ■ قلاب‌های بار

قلاب‌های مخصوص چمدان در دو طرف محفظه بار می‌توانند برای آویزان کردن وسایل سبک استفاده شوند.




1 قلاب‌ها

◄نگه دارنده عینک آفتابی

هنگام رانندگی، جا عینکی را بسته نگه دارید، مگر هنگام دسترسی به وسایل داخل خودرو.

## ■ نگه دارنده عینک آفتابی




1 فشار دهید

برای باز کردن جا عینک آفتابی، فرورفتگی را فشار داده و رها کنید. برای بستن، دوباره آن را فشار دهید تا قفل شود.

می‌توانید عینک و سایر وسایل کوچک را در این جا عینکی نگهداری کنید.

### ■ آینه مکالمه*



جا عینک آفتابی به همراه یک آینه ارائه می‌شود. جا عینک آفتابی را کاملاً باز کنید، سپس آن را به سمت اولین گیره فشار دهید.

می‌توانید از آینه برای مشاهده صندلی‌های عقب استفاده کنید.

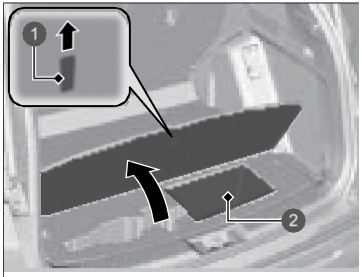


ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

## ■ جعبه کف صندوق عقب

تسمه روی درب کف را بکشید و درب را باز کنید.




1 تسمه
2 جعبه کف صندوق عقب

◄روکش محفظه بار

در حین رانندگی اجازه ندهید کسی به وسایل داخل صندوق عقب دسترسی پیدا کند. اگر مجبور به ترمز شدید شوید، وسایل شل می‌توانند باعث آسیب شوند.

اشیاء را بالاتر از بالای صندلی در صندوق عقب قرار ندهید. آنها می‌توانند دید شما را مسدود کرده و در هنگام توقف ناگهانی به اطراف خودرو پرتاب شوند.

برای جلوگیری از آسیب دیدن روکش صندوق عقب:
- وسایل را روی روکش صندوق عقب قرار ندهید.
- وزن خود را روی روکش صندوق عقب نیندازید.

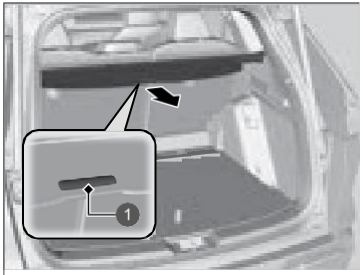
هنگام جمع کردن روکش صندوق عقب، مطمئن شوید که هر میله نصب در شیار مخصوص خود قرار می‌گیرد. اگر آنها در شیارها قرار نگیرند، میله‌ها ممکن است هنگام تماس با سطوح اطراف، صدای تق تق بدهند.

## ■ روکش محفظه بار

از پوشش محفظه بار می‌توان برای پنهان کردن وسایل در محفظه بار و محافظت از آنها در برابر نور مستقیم خورشید استفاده کرد.

**■ برای باز کردن:**

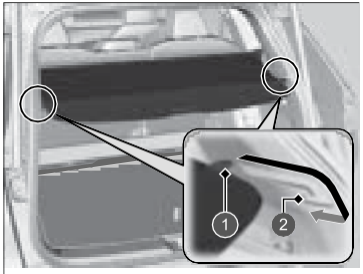
دسته لبه مرکزی پوشش را کمی بالا ببرید تا هر دو سر آن آزاد شود، سپس پوشش را به سمت عقب بکشید و میله‌های نصب را در قلاب‌های دو طرف دهانه درب عقب قرار دهید.




1 دسته

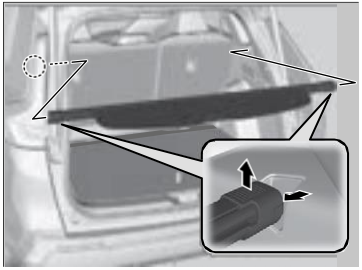
**■ برای جمع کردن:**

میله‌ها را از قلاب‌ها خارج کنید، سپس به آرامی آن را به عقب بچرخانید تا کاملاً جمع شود.




1 میله نصب
2 قلاب

ادامه دارد



**■ برای برداشتن روکش محفظه بار**

هر دو انتهای محفظه را به سـمت داخل فشـار دهید، سـپس آن را از موقعیت خود بلند کنید.

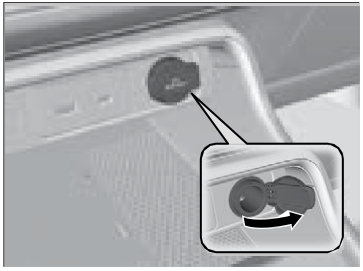
# سایر اقلام راحتی داخلی

## ■ پریزهای برق لوازم جانبی

پریزهای برق جانبی می‌توانند زمانی که حالت برق در حالت ACCESSORY یا ON باشد، مورد استفاده قرار گیرند.

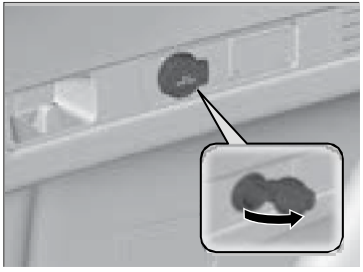
**■ پنل کنسول**

برای استفاده، پوشش را باز کنید.



**■ محفظه بار***

برای استفاده، پوشش را باز کنید.



◀پریزهای برق لوازم جانبی

توجه

المنت فندک سیگار از نوع خودرو را وارد نکنید. این کار می‌تواند سوکت برق لوازم جانبی را بیش از حد گرم کند.

پریز برق لوازم جانبی برای تأمین برق لوازم جانبی ۱۲ ولت DC با توان ۱۸۰ وات (۱۵ آمپر) یا کمتر طراحی شده است.

برای جلوگیری از خالی شدن باتری ۱۲ ولت، فقط در حالتی که سیستم برق روشن است از پریز برق لوازم جانبی استفاده کنید.

هنگامی که از پریز برق لوازم جانبی استفاده نمی‌شود، درب آن را ببندید تا از ورود اشیاء کوچک خارجی به داخل سوکت برق لوازم جانبی جلوگیری شود.

ادامه دارد

◀شارژر بی‌سیم*

## ⚠احتیاط

اشیاء فلزی بین پد شارژ و دستگاهی که قرار است شارژ شود، داغ می‌شوند و می‌توانند شما را بسوزانند.

• همیشه قبل از شارژ کردن دستگاه، اشیاء خارجی را از پد شارژ خارج کنید.

• قبل از شارژ کردن، مطمئن شوید که سطح آن از گرد و غبار و سایر آلودگی‌ها پاک است.

• مایعات (مانند آب، نوشیدنی و غیره) را روی شارژر و دستگاه نریزید.

• برای تمیز کردن پد شارژ از روغن، گریس، الکل، بنزین یا تینر استفاده نکنید.

• هنگام شارژ کردن و غیره، سیستم را با حوله، لباس یا اشیاء دیگر نپوشانید.

• از اسپری کردن آئروسل‌هایی که ممکن است با سطح پد شارژ تماس پیدا کنند، خودداری کنید.

برای استفاده ایمن:

• قبل از شارژ دستگاه، هرگونه شیء فلزی را از پد شارژ خارج کنید.

• قاب شارژر را باز نکنید.

• در صورت خرابی شارژر، از آن استفاده نکنید. با فروشنده خود تماس بگیرید.

اگر شارژر با ارتباطات رادیویی تداخل دارد، سعی کنید تداخل را برطرف کنید:

• برای خاموش کردن شارژر، کلید روی شارژر را برای چند ثانیه فشار داده و نگه دارید.

## ■ شارژر بی‌سیم*

برای استفاده از شارژر بی‌سیم، حالت شارژ باید در حالت ACCESSORY یا ON باشد. هر دستگاه سازگار با شارژ بی‌سیم Qi را در ناحیه‌ای که با علامت مشخص شده است، به شرح زیر شارژ کنید:

۱. برای روشن و خاموش کردن سیستم، دکمه را فشار داده و نگه دارید.

◀وقتی سیستم فعال می‌شود، چراغ نشانگر سبز روشن می‌شود.

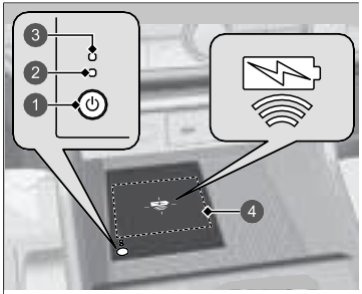
۲. دستگاهی را که می‌خواهید شارژ کنید روی محل شارژ قرار دهید.

◀سیستم به طور خودکار شروع به شارژ دستگاه می‌کند و چراغ نشانگر کهربایی روشن می‌شود.

◀مطمئن شوید که دستگاه با سیستم سازگار است و سمت قابل شارژ آن در مرکز محل شارژ قرار داده شده است.

۳. وقتی شارژ کامل شد، چراغ نشانگر سبز روشن می‌شود.

◀بسته به دستگاه، چراغ نشانگر کهربایی روشن می‌ماند.




1 دکمه (روشن/خاموش)
2 نشانگر سبز
3 نشانگر کهربایی
4 محل شارژ

**◀شارژر بی‌سیم***

این سیستم برق زیادی مصرف می‌کند. وقتی سیستم برق خاموش است، برای مدت طولانی از سیستم استفاده نکنید. این کار ممکن است باتری ۱۲ ولتی را ضعیف کند و روشن کردن سیستم برق را دشوار سازد.

هنگام استفاده از شارژر بی‌سیم، دفترچه راهنمای کاربر همراه با دستگاه سازگار مورد نظر برای شارژ را بررسی کنید.

شارژر بی‌سیم می‌تواند تا ۱۵ وات را پشتیبانی کند، اما سرعت شارژ بسته به دستگاه و سایر شرایط متفاوت است.

توجه

هنگام شارژ، هیچ رسانه ضبط مغناطیسی یا ماشین‌های دقیق را در ناحیه شارژ قرار ندهید. اطلاعات کارت‌های شما مانند کارت‌های اعتباری ممکن است به دلیل اثر مغناطیسی از بین بروند. همچنین، ماشین‌های دقیق مانند ساعت‌ها نیز ممکن است تحت تأثیر قرار گیرند.

■ وقتی شارژ شروع نمی‌شود

یکی از راه‌حل‌های جدول زیر را انجام دهید.

| راه حل | علت | شاخص | |
|---|---|---|---|
| مانع (یا موانع) را بردارید. | مانعی (یا موانعی) بین محل شارژ و دستگاه وجود دارد. | چشمک زدن همزمان | سبز و کهربایی |
| دستگاه را بردارید و آن را به مرکز منطقه شارژ که در آن قرار دارد، برگردانید. | دستگاه در محدوده شارژ قرار ندارد. | | |
| شارژ دستگاه را موقتاً متوقف کنید. صبر کنید تا دما پایین بیاید و دوباره سعی کنید دستگاه را شارژ کنید. | دمای پد شارژر بی‌سیم افزایش می‌یابد. | | |
| برای تعمیرات با نمایندگی تماس بگیرید. | شارژر بی‌سیم ایراد دارد. | چشمک زدن | کهربایی |

ادامه دارد

◄شارژر بی‌سیم*

همه دستگاه‌ها با این سیستم سازگار نیستند.

در طول مرحله شارژ، گرم شدن محل شارژ و دستگاه طبیعی است.

ممکن است شارژ در موارد زیر برای مدت کوتاهی قطع شود:

- بسته بودن تمام درها یا درب عقب

– برای جلوگیری از تداخل در عملکرد صحیح سیستم دسترسی بدون کلید.

- تغییر موقعیت دستگاه.

بیش از یک دستگاه را به طور همزمان در یک محل شارژ شارژ نکنید.



خطر سوختگی:

هرگونه جسم فلزی که بین پد و دستگاه قرار گیرد ممکن است داغ شود.

اگر دستگاه خیلی داغ شود و عملکرد محافظت از باتری آن فعال شود، ممکن ا ست بسیار کند شارژ شود یا دیگر شارژ نشود. دمایی که عملکرد محافظت از باتری در آن فعال می‌شود به دستگاه بستگی دارد.

◀فرمان گرم‌شونده*

هنگامی که سیستم برق خاموش است، از فرمان گرم‌شونده به طور مداوم استفاده نکنید. در چنین شرایطی، باتری ۱۲ ولتی ممکن است ضعیف شود و روشن کردن سیستم برق را دشوار کند.

## ■ فرمان گرم شونده*



فرمان گرم شونده را می‌توان زمانی که حالت روشن است استفاده کرد.

دکمه پایین فرمان را فشار دهید.

وقتی به دمای مطلوب رسیدید، دوباره دکمه را فشار دهید تا خاموش شود.

فرمان گرم شونده هر بار که سیستم برق را روشن می‌کنید خاموش می‌شود، حتی اگر آخرین باری که با خودرو رانندگی کرده‌اید آن را روشن کرده باشید.



ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

◄گرم‌کن صندلی‌های جلو

**⚠هشدار**

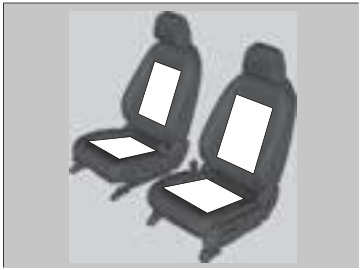
سوختگی ناشی از گرما هنگام استفاده از گرمکن صندلی امکان‌پذیر است.

افرادی که توانایی کمی در حس دما دارند (مثلاً افراد مبتلا به دیابت، آسیب عصبی اندام تحتانی یا فلج) یا پوست حساسی دارند، نباید از گرمکن صندلی استفاده کنند.

حتی در حالت خاموش بودن سیستم برق، از گرمکن صندلی استفاده نکنید. در چنین شرایطی، باتری ۱۲ ولتی ممکن است ضعیف شود و روشن شدن سیستم برق را دشوار کند.

پس از مدت زمان مشـــخصـــی، تنظیمات قدرت گرمکن صـــندلی به طور خودکار یک سطح کاهش می‌یابد تا زمانی که گرمکن صندلی خاموش شود. زمان سپری شده بسته به محیط داخلی متفاوت است.

## ■ گرم‌کن صندلی‌های جلو

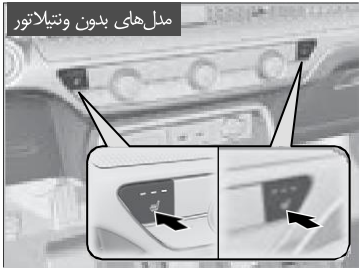


گرمکن یا تهویه صـندلی را می‌توان زمانی که حالت روشـن اسـت اسـتفاده کرد.

گرمکن صندلی: از آنها برای گرم کردن صندلی استفاده کنید.

تهویه صـــندلی: وقتی می‌خواهید ســـطح صـــندلی‌ها را تهویه کنید از آنها اسـتفاده کنید. وقتی از تهویه مطبوع اسـتفاده می‌کنید، سـطح صـندلی‌ها راحت‌تر خنک می‌شود.

مدل‌های بدون ونتیلاتور



دکمه گرمکن صندلی را فشار دهید:

یک بار – تنظیم HI (سه نشانگر روشن)

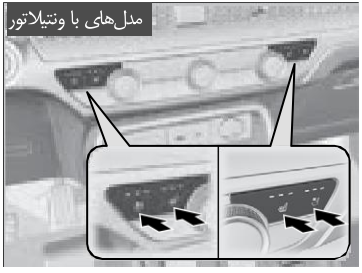
دو بار – تنظیم MID (دو نشانگر روشن)

سه بار – تنظیم LO (یک نشانگر روشن)

چهار بار – تنظیم OFF (هیچ نشانگر روشن)

هنگامی که حالت روشـن/خاموش پس از خاموش شـدن روشـن می‌شـود، تنظیم قبلی حفظ می‌شود.

مدل‌های با ونتیلاتور



* در همه مدل‌ها موجود نیست

◀گرمکن صندلی‌های عقب *

**⚠WARNING**

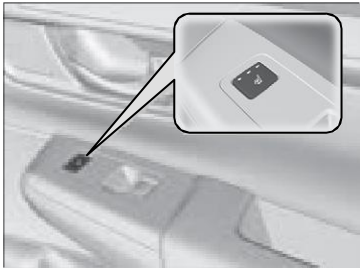
سوختگی ناشی از گرما هنگام استفاده از گرمکن صندلی امکان‌پذیر است.

افرادی که توانایی کمی در حس دما دارند (مثلاً افراد مبتلا به دیابت، آسیب عصبی اندام تحتانی یا فلج) یا پوست حساسی دارند، نباید از گرمکن صندلی استفاده کنند.

حتی در حالت خاموش بودن سیستم برق، از گرمکن صندلی استفاده نکنید. در چنین شرایطی، باتری ۱۲ ولتی ممکن است ضعیف شود و روشن شدن سیستم برق را دشوار کند.

پس از مدت زمان مشخصی، تنظیمات قدرت گرمکن صندلی به طور خودکار یک سطح کاهش می‌یابد تا زمانی که گرمکن صندلی خاموش شود. زمان سپری شده بسته به محیط داخلی متفاوت است.

## ■ گرمکن صندلی‌های عقب *



گرمکن‌های صندلی را می‌توان زمانی که حالت روشن (ON) است استفاده کرد.

در صندلی‌های عقب وسط، گرمکن وجود ندارد.

دکمه گرمکن صندلی را فشار دهید:

یک بار – تنظیم HI (سه نشانگر روشن)

دو بار – تنظیم MID (دو نشانگر روشن)

سه بار – تنظیم LO (یک نشانگر روشن)

چهار بار – تنظیم OFF (هیچ نشانگر روشن)





* در همه مدل‌ها موجود نیست

## استفاده از کنترل خودکار آب و هوا

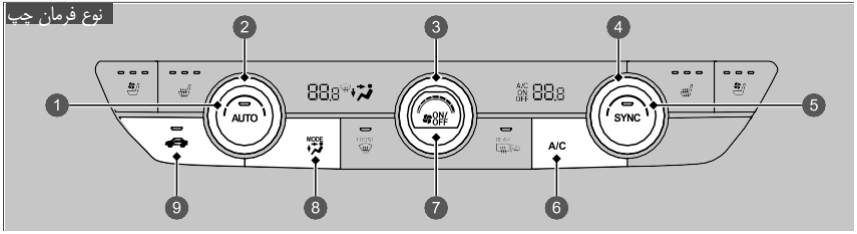
سیستم کنترل خودکار دما، دمای داخلی مورد نظر شما را حفظ می‌کند. این سیستم همچنین ترکیب مناسبی از هوای گرم یا سرد را انتخاب می‌کند که دمای داخلی را در اسرع وقت به دلخواه شما افزایش یا کاهش می‌دهد.

هنگامی که سیستم برق روشن است، از سیستم استفاده کنید.

۱. دکمه **AUTO** را فشار دهید.

۲. دمای داخلی را با استفاده از دکمه کنترل دمای سمت راننده یا سمت سرنشین تنظیم کنید.

۳. برای لغو، دکمه ON/OFF (روشن/خاموش) را فشار دهید.




1. دکمه **AUTO**
2. کلید کنترل دمای سمت راننده
3. کلید کنترل فن
4. کلید کنترل دمای سمت سرنشین
5. کلید همگام‌سازی (SYNC)
6. کلید تهویه مطبوع (A/C)
7. دکمه **روشن/خاموش**
8. دکمه کنترل **حالت** *۱
   - هوا از دریچه‌های داشبورد و پشت محفظه کنسول جریان می‌یابد
   - هوا از دریچه‌های داشبورد و کف و پشت محفظه کنسول جریان می‌یابد
   - هوا از دریچه‌های کف جریان می‌یابد
   - هوا از دریچه‌های دمیستر کف و شیشه جلو جریان می‌یابد
9. دکمه گردش مجدد هوا

### ◀استفاده از کنترل خودکار آب و هوا

اگر هنگام استفاده از سیستم کنترل آب و هوا در حالت خودکار، دکمه‌ای فشرده شود، عملکرد دکمه‌ای که فشرده شده است اولویت خواهد داشت.

نشانگر **AUTO** خاموش می‌شود، اما عملکردهای غیرمرتبط با دکمه‌ای که فشرده شده است به طور خودکار کنترل می‌شوند.

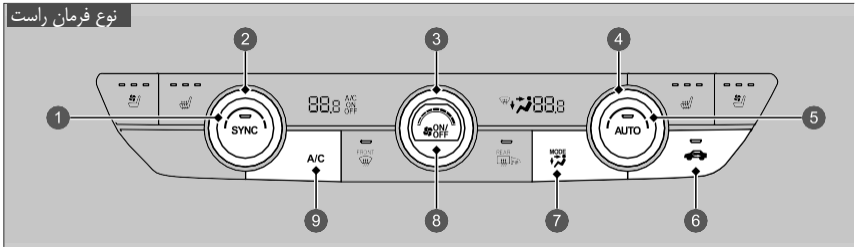
برای جلوگیری از ورود هوای سرد از بیرون، ممکن است فن بلافاصله پس از فشردن دکمه **AUTO** شروع به کار نکند.

اگر فضای داخلی بسیار گرم است، می‌توانید با باز کردن جزئی پنجره‌ها، روشن کردن سیستم در حالت خودکار و تنظیم دما روی کم، آن را سریع‌تر خنک کنید. حالت هوای تازه را به حالت گردش مجدد تغییر دهید تا زمانی که دما خنک شود.

وقتی دما را روی حد پایین یا بالا تنظیم می‌کنید، **Lo** یا **Hi** نمایش داده می‌شود.

با فشار دادن دکمه ON/OFF، سیستم کنترل آب و هوا بین روشن و خاموش تغییر می‌کند. وقتی روشن می‌شود، سیستم به آخرین انتخاب شما برمی‌گردد.

در حالی که حالت ECON فعال است، سیستم کنترل آب و هوا ممکن است عملکرد خنک‌کنندگی کمتری داشته باشد.




1. کلید همگام‌سازی (SYNC)
2. کلید کنترل دمای سمت سرنشین
3. کلید کنترل فن
4. کلید کنترل دمای سمت راننده
5. دکمه **AUTO**
6. دکمه گردش مجدد هوا
7. دکمه کنترل **حالت** *۱
   - هوا از دریچه‌های داشبورد و پشت محفظه کنسول جریان می‌یابد
   - هوا از دریچه‌های داشبورد و کف و پشت محفظه کنسول جریان می‌یابد
   - هوا از دریچه‌های کف جریان می‌یابد
   - هوا از دریچه‌های دمیستر کف و شیشه جلو جریان می‌یابد
8. دکمه **روشن/خاموش**
9. کلید تهویه مطبوع (A/C)

**■ تغییر بین حالت‌های گردش مجدد هوا و هوای تازه**

دکمه (چرخش مجدد هوا) را فشار دهید و بسته به شرایط محیطی، حالت را تغییر دهید.

حالت گردش مجدد هوا (چراغ روشن): هوا را از داخل خودرو از طریق سیستم به گردش در می‌آورد.

حالت هوای تازه (چراغ خاموش): تهویه بیرون را حفظ می‌کند. در شرایط عادی، سیستم را در حالت هوای تازه نگه دارید.



ادامه دارد

◀یخزدایی شیشه جلو و پنجره‌ها

**برای ایمنی خود، قبل از رانندگی مطمئن شـــوید که از تمام پنجره‌ها دید واضحی دارید.**

دمای هوا را نزدیک به حد بالا یا پایین تنظیم نکنید.

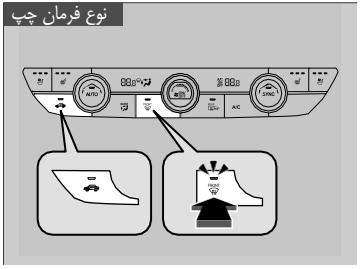
هنگامی که هوای سرد به شیشه جلو برخورد می‌کند، ممکن است قسمت بیرونی شیشه جلو بخار کند.

## ■ یخزدایی شیشه جلو و پنجره‌ها

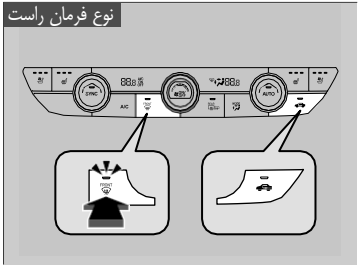
با فشار دادن دکمه FRONT ، سیستم تهویه مطبوع روشن شده و به طور خودکار به حالت هوای تازه تغییر می‌کند.

برای خاموش کردن، دکمه FRONT را دوباره فشـــار دهید، ســـیســـتم به تنظیمات قبلی باز می‌گردد.

نوع فرمان چپ



نوع فرمان راست



◀برای یخزدایی سریع پنجره‌ها

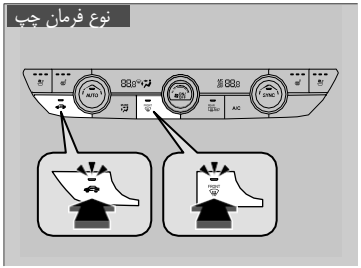
پس از یخزدایی پنجره‌ها، حالت را به هوای تازه تغییر دهید. اگر سیستم را در حالت گردش مجدد هوا نگه دارید، ممکن است شیشه‌ها به دلیل رطوبت بخار کنند. این امر مانع از دید می‌شود.

## ■ برای یخزدایی سریع شیشه‌ها

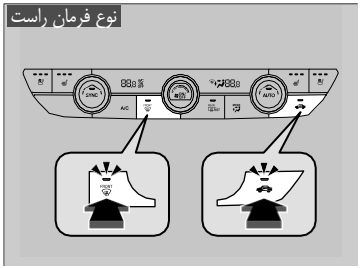
۱. دکمه را فشار دهید.

۲. دکمه را فشار دهید (نشانگر روشن است).

نوع فرمان چپ



نوع فرمان راست





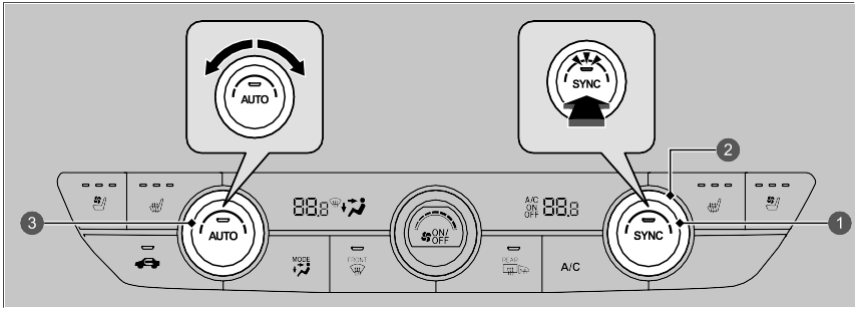
ادامه دارد

◀حالت همگام‌سازی

وقتی دکمه را فشار می‌دهید، سیستم به حالت همگام‌سازی تغییر می‌کند.

وقتی سیستم در حالت همگام‌سازی است، دمای سمت راننده و دمای سمت سرنشین را نمی‌توان جداگانه تنظیم کرد.

## ■ حالت همگام‌سازی




1. دکمه **SYNC**
2. دکمه کنترل دمای سمت سرنشین
3. دکمه کنترل دمای سمت راننده

شما می‌توانید دما را به صورت همزمان برای سمت راننده و سرنشین در حالت همگام‌سازی تنظیم کنید.

۱. دکمه **SYNC** را فشار دهید.

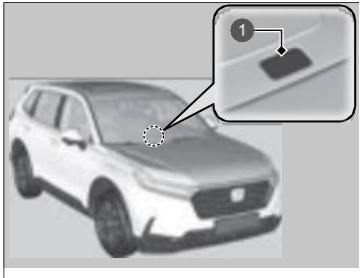
◀ سیستم به حالت همگام‌سازی تغییر می‌کند.

۲. دما را با استفاده از دکمه کنترل دمای سمت راننده تنظیم کنید.

دکمه **SYNC** را برای بازگشت به حالت دوگانه فشار دهید.

# سنسورهای کنترل خودکار آب و هوا

سیستم کنترل خودکار دما مجهز به سنسور است. از پوشاندن یا ریختن هرگونه مایع روی آنها خودداری کنید.




1 سنسور




1 سنسور



# ویژگی ها

**این فصل نحوه کار با ویژگی‌های فناوری را شرح می‌دهد.**

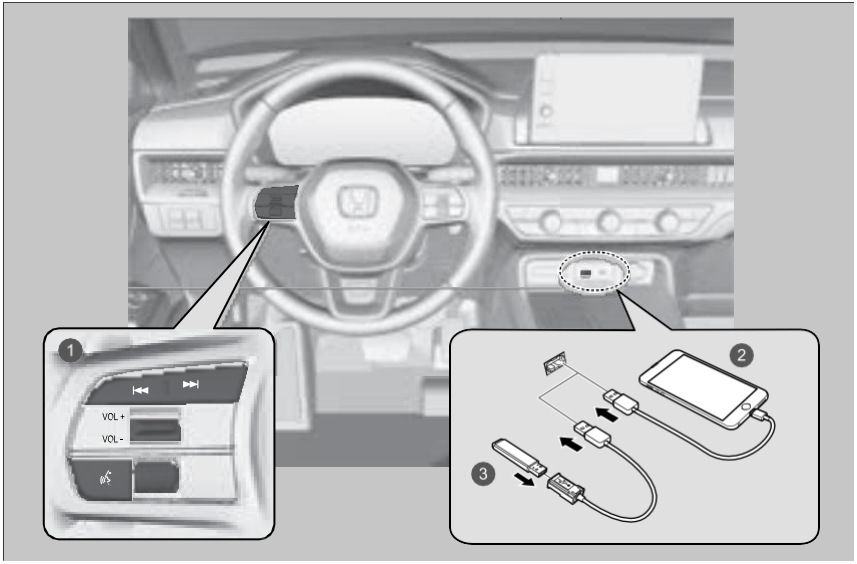

سیستم صوتی ..... ۲۹۲
نمایشگر صدا ..... ۲۹۴
پیام‌های خطای صوتی ..... ۳۹۸
اطلاعات عمومی سیستم صوتی ..... ۳۹۹
تماس اضطراری *(eCall) ..... ۴۰۹
توصیه سوخت‌گیری ..... ۴۱۴


* در همه مدل‌ها موجود نیست

## درباره سیستم صوتی شما

سیستم صوتی دارای رادیو FM/AM و سرویس پخش صدای دیجیتال (DAB) است. همچنین می‌تواند فلش مموری‌های USB، آی‌پاد، آیفون، دستگاه‌های بلوتوث® و تلفن هوشمند را پخش کند.

شما می‌توانید سیستم صوتی را از طریق دکمه‌ها و دستگیره‌های روی پنل، کنترل‌های از راه دور روی فرمان یا آیکون‌های روی رابط صفحه لمسی کنترل کنید.




1 کنترل از راه دور
2 آی‌پاد
3 فلش درایو USB

◀درباره سیستم صوتی شما

**عملکرد خاموش کردن با کلید**

پس از تنظیم حالت روشـــن/خاموش روی خودرو، می‌توانید در هر ســـیکل رانندگی تا ۳۰ دقیقه از سیستم صوتی استفاده کنید. با این حال، اینکه آیا می‌توانید به استفاده از سیستم صوتی ادامه دهید یا خیر، به وضعیت باتری بستگی دارد. استفاده مکرر از این ویژگی ممکن است باتری را خالی کند.

# محافظت در برابر سرقت سیستم صوتی

سیستم صوتی زمانی غیرفعال می‌شود که از منبع تغذیه جدا شود، مانند زمانی که باتری ۱۲ ولتی جدا شده یا خالی شود. در شرایط خاص، سیستم ممکن است صفحه ورود کد را نمایش دهد. در این صورت، سیستم صوتی را دوباره فعال کنید.

**■ فعال کردن مجدد سیستم صوتی**

۱. حالت روشن/خاموش را روی روشن (ON) تنظیم کنید.
۲. سیستم صوتی را روشن کنید.
۳. دکمه روشن/خاموش سیستم صوتی را بیش از دو ثانیه فشار داده و نگه دارید.

◀سیستم صوتی زمانی دوباره فعال می‌شود که واحد کنترل صوتی با واحد کنترل خودرو ارتباط برقرار کند. اگر واحد کنترل نتواند واحد صوتی را تشخیص دهد، باید به نمایندگی مراجعه کرده و واحد صوتی را بررسی کنید.

# شروع کنید

وقتی حالت روشـن/خاموش را روی ACCESSORY یا ON تنظیم می‌کنید، صـدای نمایشـگر به‌طور خودکار شـروع می‌شود. در هنگام راه‌اندازی، صفحه زیر در مورد آپلود داده‌ها نمایش داده می‌شود.

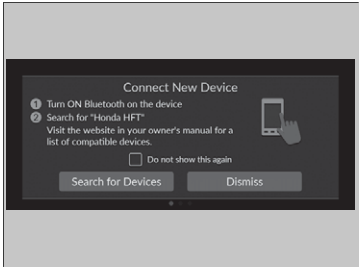


**شروع** را انتخاب کنید.

◀اگر می‌خواهید تنظیمات آپلود داده‌ها را تغییر دهید، **تنظیمات** را انتخاب کنید، سـپس تنظیمات روشـن/خاموش را در **صـفحه اشتراک‌گذاری مکان و داده خودرو** انتخاب کنید.

◀اگر شروع را انتخاب نکنید، سیستم پس از مدت زمان مشخصی به طور خودکار به صفحه اصلی تغییر می‌کند.

◀اگر هیچ دسـتگاه ثبت‌شـده‌ای وجود ندارد، **شـروع** را انتخاب کنید و صفحه جفت‌سازی بلوتوث® نمایش داده می‌شود.




**■ برای جفت‌سـازی تلفن همراه (زمانی که هیچ تلفنی به سیستم جفت نشده است)**

۱. مطمئن شوید که تلفن شما در حالت جستجو یا قابل کشف است.

۲. **هوندا HFT** را از تلفن خود انتخاب کنید.

◀اگر می‌خواهید از این صـدای نمایشـگر، تلفنی را جفت کنید، **جستجوی دستگاه‌ها** را انتخاب کنید و سپس وقتی تلفن شما در لیست ظاهر شد، آن را انتخاب کنید.

◀اگر کادر «**این را دوباره نشـان نده**» را علامت بزنید، این صفحه نمایش داده نخواهد شد.

◀شروع کنید

**اشتراک‌گذاری داده‌های موقعیت مکانی و خودرو**

**روشن:** ارتباط داده‌ای در دسترس است.

**خاموش:** ارتباط داده‌ای در دسترس نیست.

# عملیات اساسی

◀عملکرد سیستم صوتی

این صفحه برای مدل‌های فرمان چپ نشان داده شده است. برای مدل‌های فرمان راست، این دکمه‌ها به صورت متقارن در مقابل مدل فرمان چپ قرار دارند.

**عملکرد خاموش کردن با کلید**

شما می‌توانید سیستم صوتی را به مدت ۳۰ دقیقه در حالت خاموش بودن خودرو (VEHICLE OFF) استفاده کنید، سپس سیستم به طور خودکار خاموش می‌شود.

اگر می‌خواهید به استفاده از آن ادامه دهید، توصیه می‌کنیم حالت روشن/خاموش را روی ACCESSORY یا ON تنظیم کنید.

◀ **عملکرد خاموش/روشن کردن با کلید** ◀ص- ۲۹۲

## ■ عملکرد سیستم صوتی

برای استفاده از عملکرد سیستم صوتی، حالت روشن/خاموش باید در حالت ACCESSORY یا ON باشد.




1. همه برنامه‌ها
2. آیکون‌های وضعیت
3. آیکون‌های میانبر برنامه
4. فلش
5. آیکون حالت نمایش
6. آیکون‌های تغییر حالت
7. / (دکمه‌های جستجو/رد کردن)
8. دکمه تنظیم صدا/ ولوم (ولوم/روشن/خاموش)
9. دکمه BACK (بازگشت)
10. دکمه HOME (خانه)

ادامه دارد

**همه برنامه‌ها:** همه برنامه‌ها را نمایش می‌دهد.

**آیکون‌های وضعیت:** نشانگرهای اطلاعات مربوط به وسیله نقلیه، تلفن‌های متصل و غیره را در قسمت سربرگ نشان می‌دهد.

**آیکون‌های میانبر برنامه:** نمادهای میانبر برنامه را نمایش می‌دهد.

**فلش:** صفحات بعدی را در صفحه صدا/اطلاعات نمایش می‌دهد.

**آیکون حالت نمایش:** روشنایی صفحه صدا/اطلاعات را تغییر می‌دهد. یک بار را انتخاب کنید و یا را برای انجام تنظیم انتخاب کنید.

**آیکون‌های سوئیچ تغییر حالت:** نمادها را برای تغییر مستقیم حالت نمایش می‌دهد.

/ **دکمه‌های (جستجو/رد کردن):** برای تغییر ایستگاه، آهنگ یا فایل فشار دهید.

**دکمه VOL/ AUDIO (میزان صدا/روشن/خاموش):** سیستم صوتی را روشن و خاموش می‌کند و برای تنظیم میزان صدا می‌چرخاند.

**دکمه (بازگشت):** برای بازگشت به صفحه قبلی فشار می‌دهد.

**دکمه (خانه):** برای رفتن به صفحه اصلی فشار می‌دهد.

◀پورت‌های USB

• آیپاد یا فلش مموری USB را در وسیله نقلیه رها نکنید. نور مستقیم خورشید و دمای بالا ممکن است به آن آسیب برساند.

• توصیه می‌کنیم در صورت نیاز از کابل USB استفاده کنید.

اتصال فلش مموری USB به پورت USB.

• آیپاد یا فلش درایو USB را با استفاده از هاب متصل نکنید.

• از دستگاهی مانند کارت خوان یا هارد دیسک استفاده نکنید، زیرا ممکن است دستگاه یا فایل های شما آسیب ببینند.

• توصیه می‌کنیم قبل از استفاده از اطلاعات خود نسخه پشتیبان تهیه کنید دستگاه موجود در وسیله نقلیه شما.

• پیام‌های نمایش داده شده ممکن است بسته به مدل دستگاه و نسخه نرم‌افزار متفاوت باشند.

### شارژ از طریق USB

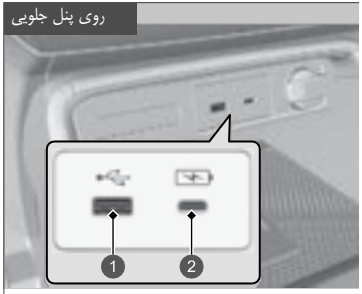
پورت USB می‌تواند تا ۲.۵ آمپر/۳.۰ آمپر جریان برق ارائه دهد. مگر اینکه دستگاه درخواست کند، خروجی ۲.۵ آمپر/۳.۰ آمپر نمی‌دهد.

برای جزئیات آمپراژ، دفترچه راهنمای دستگاهی که باید شارژ شود را مطالعه کنید.

تحت شرایط خاص، دستگاهی که به پورت متصل است ممکن است برای ایستگاه رادیویی که به آن گوش می‌دهید نویز ایجاد کند.

## ■ پورت‌های USB

روی پنل جلویی




❶ پخش فایل‌های صوتی و اتصال گوشی‌های سازگار

❷ فقط برای شارژ دستگاه‌ها

### ■ روی سینی زیرین ( )

پورت USB (۲.۵ آمپر) برای شارژ دستگاه‌ها، پخش فایل‌های صوتی و اتصال تلفن‌های سازگار با Apple CarPlay یا Android Auto است.

◀برای جلوگیری از هرگونه مشکل احتمالی، حتماً از کانکتور لایتنینگ دارای گواهینامه MFi اپل برای Apple CarPlay استفاده کنید و برای Android Auto، کابل‌های USB باید توسط USB-IF برای مطابقت با استاندارد USB 2.0 تأیید شوند.

### ■ روی سینی زیرین ( )

پورت USB (3.0A) فقط برای شارژ دستگاه‌ها است.

◀حتی اگر پخش‌کننده‌های موسیقی را به آن وصل کرده باشید، نمی‌توانید موسیقی پخش کنید.

در پشت محفظه کنسول



### ■ در پشت محفظه کنسول*

پورت‌های USB (3.0A) فقط برای شارژ دستگاه‌ها هستند.

◀حتی اگر پخش‌کننده‌های موسیقی را به آنها وصل کرده باشید، نمی‌توانید موسیقی پخش کنید.

ادامه دارد

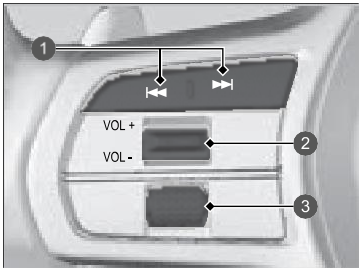
◀کنترل از راه دور صوتی

بعضی از حالت‌ها فقط زمانی ظاهر می‌شوند که از یک دستگاه یا رسانه مناسب استفاده شود.

بسته به دستگاه بلوتوث® که متصل می‌کنید، ممکن است برخی از عملکردها در دسترس نباشند.

## ■ کنترل از راه دور صوتی

به شـما امکان می‌دهد هنگام رانندگی سـیسـتم صـوتی را فعال کنید. اطلاعات در رابط اطلاعات راننده نشان داده می‌شود.




1 دکمه‌های ⏭/⏮ (جستجو/رد کردن)
2 کلید **VOL +/VOL** — (میزان صدا)
3 چرخ انتخابگر سمت چپ

### دکمه‌های ⏭/⏮ (جستجو/رد کردن)

• هنگام گوش دادن به رادیو

⏭ **فشار دهید:** برای انتخاب ایستگاه رادیویی از پیش تنظیم شده بعدی.

⏮ **فشار دهید:** برای انتخاب ایستگاه رادیویی از پیش تنظیم شده قبلی.

⏭ **فشار دهید و نگه دارید:** برای انتخاب ایستگاه قوی بعدی.

⏮ **فشار دهید و نگه دارید:** برای انتخاب ایستگاه قوی قبلی.

• هنگام گوش دادن به آی پاد، فلش درایو USB، بلوتوث® صوتی یا اتصال گوشی هوشمند

◀بسته به دستگاه متصل، عملیات ممکن است تغییر کند.

⏭ **فشار دهید:** برای رفتن به آهنگ بعدی.

⏮ **فشار دهید:** برای بازگشت به ابتدای آهنگ فعلی یا قبلی.

• هنگام گوش دادن به یک درایو فلش USB

⏭ **فشار دهید و نگه دارید:** برای رفتن به پوشه بعدی.

⏮ **فشار دهید و نگه دارید:** برای بازگشت به پوشه قبلی.

• هنگام گوش دادن به آی‌پاد:

**فشار دهید و نگه دارید:** برای رفتن به آهنگ بعدی.

**فشار دهید و نگه دارید:** برای بازگشت به آهنگ قبلی.

**کلیدVOL +/VOL — (میزان صدا)**

**فشار به بالا:** برای افزایش صدا.

**فشار به پایین:** برای کاهش صدا.

**چرخ انتخابگر سمت چپ**

**چرخش به بالا یا پایین:**

برای تغییر حالت‌های صوتی، چرخان را به بالا یا پایین بچرخانید و سپس چرخ انتخابگر سمت چپ را فشار دهید:

Back/Phone/FM/DAB/AM/iPod/USB/Bluetooth/Apps (Apple CarPlay/Android Auto)/Customize display

◀ بسته به دستگاه متصل، حالت‌های نمایش داده شده ممکن است تغییر کنند.

# دفترچه راهنمای مالک*

شما می‌توانید محتوای دفترچه راهنما را در صفحه نمایش صدا مشاهده کنید.

## ■ دفترچه راهنمای مالک را باز کنید

۱. **همه برنامه‌ها** را انتخاب کنید.
۲. **دفترچه راهنمای مالک** را انتخاب کنید.

## ■ دفترچه راهنمای مالک را نصب/به‌روزرسانی کنید

■ وقتی بتوانید دفترچه راهنمای مالک را نصب یا به‌روزرسانی کنید، اعلان مربوطه به‌طور خودکار ارسال می‌شود.

برای به‌روزرسانی:
۱. روی اعلان ضربه بزنید.
◀صفحه نسخه نمایش داده خواهد شد.
۲. مواردی را که باید به‌روزرسانی شوند، انتخاب کنید.
۳. روی **به‌روزرسانی** ضربه بزنید.

اگر در صفحه نسخه، موردی را از حالت انتخاب خارج کنید، هیچ اعلانی برای آن دریافت نخواهید کرد.

◀دفترچه راهنمای مالک*

این عملکرد همه زبان‌های موجود برای صدای نمایشگر را پوشش نمی‌دهد.

تغییر زبان صـــدای نمایشـــگر، زبان دفترچه راهنما را نیز تغییر می‌دهد. اگر دفترچه راهنما به آن زبان موجود نباشد یا نصب نشده باشد، دفترچه راهنما به طور پیش‌فرض به زبان انگلیسی خواهد بود.

◀دفترچه راهنمای مالک را نصب/به‌روزرسانی کنید

بسته به نسخه دفترچه راهنما، ممکن است تفاوت‌هایی در محتوای نمایش داده شده وجود داشته باشد.

اگر دفترچه راهنما هنوز نصب نشده است، می‌توانید آن را از طریق وای‌فای نصب کنید.

◀ **اتصال خودرو به هات‌اسپات وای‌فای** ◀ص- ۳۴۵

برای زبان‌هایی به جز انگلیسی، آلمانی، فرانسوی، ایتالیایی و اسپانیایی
اگر دفترچه راهنمای مالک را به زبان جدیدی نصـب کنید، دفترچه راهنمای مالکی که قبلاً دانلود کرده‌اید حذف خواهد شد.





* در همه مدل‌ها موجود نیست

# عملکرد کنترل صوتی*

خودروی شما دارای سیستم کنترل صوتی است که امکان کنترل بدون دخالت دست را فراهم می‌کند.

سیستم کنترل صوتی از دکمه (صحبت کردن) روی فرمان و یک میکروفون نزدیک چراغ‌های نقشه روی سقف استفاده می‌کند.

## ■ تشخیص صدا

برای دستیابی به تشخیص صدای بهینه هنگام استفاده از سیستم کنترل صوتی:

• مطمئن شوید که صفحه نمایش صحیح برای فرمان صوتی که استفاده می‌کنید نمایش داده می‌شود.
سیستم فقط دستورات خاصی را تشخیص می‌دهد.
دستورات صوتی در دسترس است.

**◀ صفحه پورتال صوتی** ◀ص- ۳۰۲

• پنجره‌ها را ببندید.

• داشبورد و دریچه‌های کناری را طوری تنظیم کنید که هوا به میکروفون سقف برخورد نکند.

• با صدای واضح و طبیعی و بدون مکث بین کلمات صحبت کنید.

• در صورت امکان هرگونه صدای پس‌زمینه را کاهش دهید. اگر بیش از یک نفر همزمان صحبت کنند، سیستم ممکن است دستور شما را اشتباه تفسیر کند.

◀عملکرد کنترل صوتی*

وقتی دکمه را فشار می‌دهید، یک پیام مفید از شما می‌پرسد که می‌خواهید چه کاری انجام دهید. برای عبور از این اعلان و دادن دستور، دکمه را دوباره فشار داده و رها کنید.

زبان‌هایی که سیستم کنترل صوتی تشخیص می‌دهد انگلیسی، آلمانی، فرانسوی، اسپانیایی و ایتالیایی هستند.

ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

■ **دستورات تلفنی**

• تماس با <نام>

• تماس با <شماره>

سیستم فقط نام یک مخاطب را در دفترچه تلفن ذخیره شده تلفن شما تشخیص می‌دهد. اگر نام کامل در فیلد نام ثبت شود، سیستم نام و نام خانوادگی را به عنوان یک نام مخاطب تشخیص می‌دهد.

در صورت استفاده از Apple CarPlay، دستورات تلفنی در دسترس نیستند.

## ■ دستورات صوتی

وقتی سیستم فرمان صوتی را تشخیص دهد، صفحه نمایش تغییر خواهد کرد

صفحه نمایش اختصاصی برای تشخیص صدا.

■ **دستورات FM**

• روی <فرکانس FM> تنظیم کنید

■ **دستورات AM**

• روی <فرکانس AM> تنظیم کنید

می‌توانید حالت را در صفحه **تنظیمات عمومی** تغییر دهید.

◀ **کنترل صوتی*** ◀ص- ۳۶۸

سیستم فقط دستورات صفحات بعدی را در صفحه‌های خاصی تشخیص می‌دهد. دستورات صوتی آزاد شناسایی نمی‌شوند.

## ■ دستورات عمومی

■ وقتی صفحه پورتال صوتی نمایش داده می‌شود، با استفاده از دستورات سراسری، به صفحه بالای هر عملکرد تغییر می‌کند.

• جستجوی موسیقی

• AM

• FM

• ناوبری

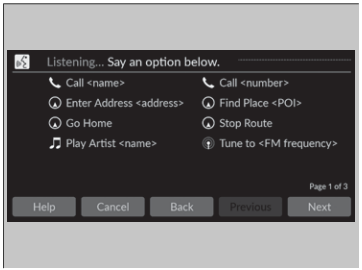
• تلفن

## ■ دستورات تلفنی

■ این فقط زمانی قابل استفاده است که تلفن متصل باشد. وقتی سیستم تشخیص می‌دهد

با دستور تلفنی، صفحه نمایش، صفحه اختصاصی تشخیص صدای گوشی را تغییر می‌دهد.

## ■ صفحه پورتال صوتی




وقتی دکمه (صحبت کردن) فشار داده می‌شود، فرمان‌های صوتی موجود روی صفحه نمایش داده می‌شوند.

برای مشاهده لیست کامل فرمان‌ها، بعد از صدای بوق، عبارت «راهنما» را بگویید.

بسته به حالت انتخاب شده، دستورات نمایش داده شده در صفحه پورتال صوتی متفاوت هستند. دستورات شناسایی شده صرف نظر از اینکه کدام صفحه انتخاب شده باشد، یکسان هستند.

حالت عادی: فهرستی از دستورات نمونه برای تکمیل سریع عملکرد مورد نظر شما نمایش داده می‌شود.

حالت کمکی: فهرستی از دستورات اولیه برای راهنمایی گام به گام شما در منوی صوتی نمایش داده می‌شود.



* در همه مدل‌ها موجود نیست

## ■ دستورات ناوبری

■ صفحه نمایش به صفحه ناوبری تغییر می کند.

◀ **به دفترچه راهنمای سیستم ناوبری مراجعه کنید**

## ■ دستورات استاندارد

• راهنمای صوتی
• لغو
• برگشت

راهنمای صوتی، راهنمای صوتی برای کمک در صفحه فعلی است که به صورت صوتی خوانده می‌شود.

## ■ دستورات لیست

• قبلی
• بعدی
• بله
• خیر

### ■ دستورات آی‌پاد

• فهرست آلبوم <نام>
• فهرست هنرمند <نام>
• فهرست ژانر <نام>
• لیست پخش <نام>
• پخش <هنرمند> <آلبوم>
• بازی
• پخش آلبوم <نام>
• نام هنرمند بازی
• ژانر بازی <نام>
• پخش موسیقی <text:media_combo>
• پخش لیست پخش <نام>
• پخش آهنگ <نام>

### ■ دستورات USB

• فهرست آلبوم <نام>
• فهرست هنرمند <نام>
• لیست پخش <نام>
• پخش <هنرمند> <آلبوم>
• بازی
• پخش آلبوم <نام>
• نام هنرمند بازی
• پخش موسیقی <text:media_combo>
• پخش لیست پخش <نام>
• پخش آهنگ <نام>



* در همه مدل‌ها موجود نیست

# صفحه نمایش صوتی/اطلاعاتی

وضعیت صدا و ساعت را نمایش می‌دهد. از این صفحه، می‌توانید به گزینه‌های مختلف تنظیمات بروید.




◀صفحه نمایش صوتی/اطلاعاتی

**عملکرد صفحه لمسی**

• از حرکات ساده – از جمله لمس کردن، کشیدن انگشت و پیمایش – برای اجرای برخی عملکردهای صوتی استفاده کنید.

• ممکن اســت برخی از موارد در حین رانندگی به رنگ خاکســتری نمایش داده شوند تا احتمال حواس‌پرتی کاهش یابد.

• می‌توانید آنها را هنگام توقف خودرو انتخاب کنید یا از دسـتورات صـوتی* استفاده کنید.

• پوشـیدن دسـتکش ممکن اسـت واکنش صـفحه لمسـی را محدود یا از آن جلوگیری کند.

می‌توانید تنظیمات حساسیت صفحه لمسی را تغییر دهید.

◀ **ویژگی‌های سفارشی** ◀ص– ۳۶۱

ویژگی‌ها

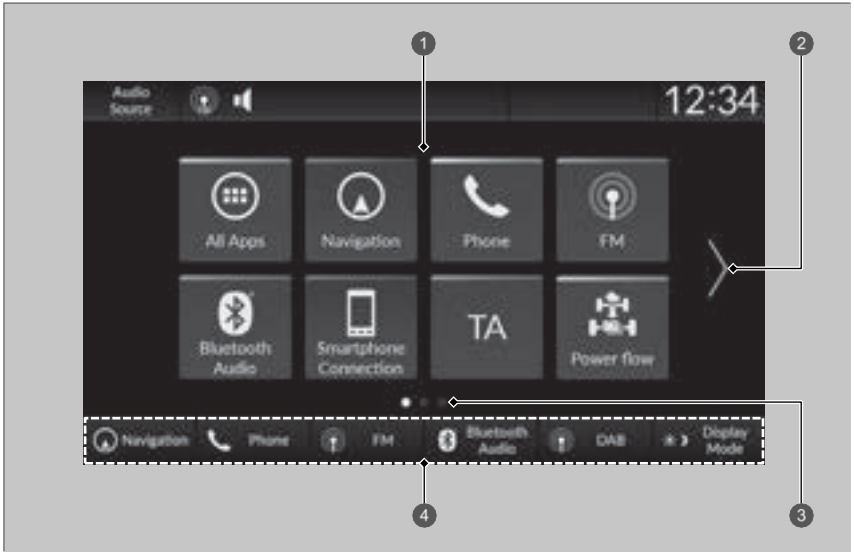
* در همه مدل‌ها موجود نیست

◀عملکرد میانبر برنامه

صفحه اصلی را می‌توان تا ۶ صفحه اضافه کرد.

برای بازگشت مستقیم به صفحه اول صفحه اصلی از هر صفحه‌ای، دکمه HOME را فشار دهید.

## ■ عملکرد میانبر برنامه




1 آیکون‌های میانبر برنامه
2 فلش
3 نشانگر صفحه
4 کلیدهای تغییر حالت

### ■ برای رفتن به صفحه بعدی

انتخاب < یا >، یا کشیدن انگشت روی صفحه به چپ یا راست، به صفحه بعدی می‌رود.

ادامه دارد

◀برای افزودن آیکون‌های برنامه به صفحه اصلی

ممکن است برنامه‌های از پیش نصب‌شده به‌طور عادی شروع به کار نکنند. اگر این اتفاق بیفتد، باید سیستم را دوباره راه اندازی کنید. حالت روشن/خاموش بودن خودرو را روی VEHICLE OFF و سپس حالت روشن/خاموش بودن خودرو را روی ON تنظیم کنید. پس از آن، دوباره یک برنامه را اجرا کنید. اگر هنوز قادر به راه‌اندازی برنامه‌ها نیستید، باید سیستم را ریست کنید.

◀ **پیش‌فرض کردن همه تنظیمات** ◀ص- ۳۷۸

اگر «**بازنشانی به داده‌های کارخانه**» را انجام دهید، ممکن است تمام تنظیمات به پیش‌فرض کارخانه بازنشانی شوند.

◀ **پیش‌فرض کردن همه تنظیمات** ◀ص- ۳۷۸

در صورتی که آن برنامه‌ها حتی پس از **بازنشانی به تنظیمات کارخانه** هنوز به طور عادی شروع به کار نکردند، با فروشنده خود تماس بگیرید.

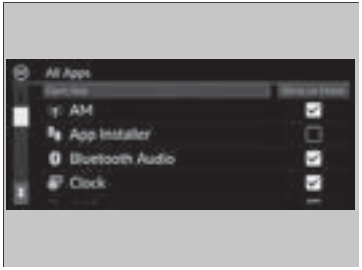
■ **برای افزودن آیکون‌های برنامه به صفحه اصلی**

آیکون‌های برنامه‌ها را می‌توان به صفحه اصلی اضافه کرد.

۱. دکمه HOME را فشار دهید.

۲. **همه برنامه‌ها** را انتخاب کنید.

۳. کادر تیک خورده روی برنامه‌های مورد نظر را انتخاب کنید.



◀برای جابجایی آیکون‌ها در صفحه اصلی

برای نمایش نکات، گزینه **Tips** را انتخاب کنید. برای مخفی کردن آنها، دوباره آن را انتخاب کنید.

**■ برای جابجایی آیکون‌ها در صفحه اصلی**

می‌توانید مکان را در صفحه اصلی تغییر دهید.

۱. دکمه HOME را فشار دهید.

۲. یک آیکون را انتخاب کرده و نگه دارید.

◀صفحه به صفحه شخصی‌سازی تغییر می‌کند.

۳. آیکون را بکشید و در جایی که می‌خواهید قرار گیرد رها کنید.

۴. **انجام شد** را انتخاب کنید.

◀صفحه به صفحه اصلی باز خواهد گشت.






ادامه دارد

◀برای حذف آیکون‌ها از صفحه اصلی

با حذف آیکون برنامه‌ها از صفحه اصلی، آنها حذف نخواهند شد.

برای نمایش نکات، گزینه **Tips** را انتخاب کنید. برای مخفی کردن آنها، دوباره آن را انتخاب کنید.

**■ برای حذف آیکون‌ها از صفحه اصلی**

می‌توانید آیکون‌های روی صفحه اصلی را حذف کنید.

۱. دکمه HOME را فشار دهید.

۲. یک آیکون را انتخاب کرده و نگه دارید.

◀ صفحه به صفحه شخصی‌سازی تغییر می‌کند.

۳. نمادی را که می‌خواهید حذف کنید، به قسمت سربرگ بکشید و رها کنید.

◀ نماد از صفحه اصلی حذف می‌شود.

۴. **انجام شد** را انتخاب کنید.

◀ صفحه به صفحه اصلی باز خواهد گشت.



◀برای میانبر کردن آیکون‌ها در صفحه اصلی

برای نمایش نکات، گزینه **Tips** را انتخاب کنید. برای مخفی کردن آنها، دوباره آن را انتخاب کنید.

**■ برای میانبر کردن آیکون‌ها در صفحه اصلی**

شما می‌توانید تا شش آیکون را در پایین صفحه اصلی ذخیره کنید.

۱. دکمه HOME را فشار دهید.

۲. یک آیکون را انتخاب کرده و نگه دارید.

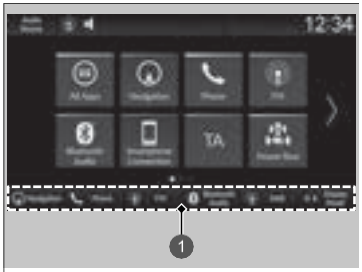
◀ صفحه به صفحه شخصی‌سازی تغییر می‌کند.

۳. آیکونی را که می‌خواهید ذخیره کنید، به پایین صفحه اصلی بکشید و رها کنید.

◀ نماد روی ناحیه کلید تغییر حالت ذخیره می‌شود.

۴. **انجام شد** را انتخاب کنید.

◀ صفحه به صفحه اصلی باز خواهد گشت.




1 کلیدهای تغییر حالت

ادامه دارد

## ■ منطقه وضعیت

نشانگرهای اطلاعات مربوط به خودرو، تلفن‌های متصل و غیره را در قسمت بالای صفحه نمایش می‌دهد. با انتخاب این نمادها می‌توانید اطلاعات جزئی را تأیید کنید.




❶ نماد وضعیت سیستم

۱. آیکون وضعیت سیستم را انتخاب کنید.
◀ ناحیه وضعیت ظاهر می‌شود.
۲. برای مشاهده جزئیات، یک مورد را انتخاب کنید.
۳. برای بستن این قسمت، دکمه BACK را فشار دهید یا نماد وضعیت سیستم را انتخاب کنید.

## ■ انتخاب منبع صوتی




**منبع صدا** را در قسمت سربرگ انتخاب کنید، سپس برای تغییر منبع صدا، یک نماد را در لیست منابع انتخاب کنید.

## ■ محدودیت‌های عملیات دستی

برخی از عملکردهای دستی هنگام حرکت خودرو غیرفعال یا غیرقابل استفاده هستند. تا زمانی که وسیله نقلیه متوقف نشده باشد، نمی‌توانید گزینه خاکستری‌شده را انتخاب کنید.

# تنظیم ساعت

## ■ تنظیم ساعت

شما می‌توانید زمان را به صورت دستی تنظیم کنید و تصویر زمینه ساعت را در صفحه صدا/اطلاعات تنظیم کنید.




۱. دکمه HOME را فشار دهید.
۲. **تنظیمات عمومی** را انتخاب کنید.
۳. **سیستم** را انتخاب کنید.
۴. **تاریخ و زمان** را انتخاب کنید.
۵. **تنظیم تاریخ و زمان** را انتخاب کنید.
۶. **تاریخ و زمان خودکار** را انتخاب کنید، سپس **خاموش** را انتخاب کنید.

برای تنظیم تاریخ:
۷. **تنظیم تاریخ** را انتخاب کنید.
۸. ▲ / ▼ را انتخاب کنید.
۹. برای تنظیم تاریخ، **ذخیره** را انتخاب کنید.

برای تنظیم زمان:
۷. **تنظیم زمان** را انتخاب کنید.
۸. ▲ / ▼ را انتخاب کنید.
۹. برای تنظیم زمان، **ذخیره** را انتخاب کنید.

◀تنظیم ساعت

ساعت به طور خودکار از طریق سیستم صوتی به‌روزرسانی می‌شود.

همچنین می‌توانید با لمس ساعت نمایش داده شده در قسمت بالای صفحه صدا/اطلاعات، **ساعت** نمایش داده شده در صفحه اصلی یا **همه برنامه‌ها**، ساعت را تنظیم کنید.
۱. ساعت روی صفحه را لمس کنید.
صفحه ساعت از نوع چهره ظاهر می‌شود.
۲. **تنظیمات** را انتخاب کنید.
۳. **تاریخ و زمان** را انتخاب کنید.
۴. **تنظیم تاریخ و زمان** را انتخاب کنید.
۵. **تاریخ و زمان خودکار** را انتخاب کنید، سپس **خاموش** را انتخاب کنید.
۶. **تنظیم تاریخ** یا **تنظیم زمان** را انتخاب کنید.
۷. تنظیم تاریخ، ساعت و دقیقه با انتخاب ▲ / ▼.
۸. برای تنظیم زمان، **ذخیره** را انتخاب کنید.

می‌توانید نمایش ساعت را شخصی‌سازی کنید.
◀ **سیستم** ◀ص- ۳۶۲

◀تنظیم تصویر زمینه ساعت

•هنگام وارد کردن فایل‌های تصویر زمینه، تصویر باید در دایرکتوری ریشه فلش درایو USB باشد.

•تصاویر موجود در یک پوشه قابل وارد کردن نیستند.

•نام فایل باید کمتر از ۶۴ بایت باشد.

•فرمت فایل تصویری که می‌توان وارد کرد BMP (bmp) یا JPEG (jpg) است.

•محدودیت حجم فایل انفرادی کمتر از ۱۰ مگابایت است.

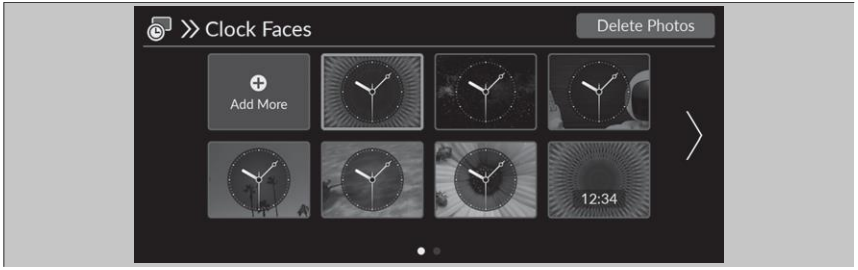
•اگر فلش درایو USB هیچ تصویری نداشته باشد، این پیام ظاهر می‌شود.

•تا ۱۱ تصویر را می‌توان وارد کرد.

•حداکثر اندازه تصویر ۴۰۹۶ × ۲۳۰۴ پیکسل است. اگر اندازه تصویر کمتر از ۱۲۸۰ در ۷۲۰ پیکسل باشد، تصویر در وسط صفحه نمایش داده می‌شود و ناحیه اضافی به رنگ سیاه نمایش داده می‌شود.

•

## ■ تنظیم تصویر زمینه ساعت




**■ وارد کردن تصویر زمینه ساعت**

۱. فلش ممووری USB را به پورت USB وصل کنید.

◀ **پورت های USB** ◀ص- ۲۹۷

۲. دکمه HOME را فشار دهید.

۳. **ساعت** را انتخاب کنید.

◀اگر **ساعت** در صفحه اصلی نمایش داده نمی‌شود، **همه برنامه‌ها** را انتخاب کنید.

۴. **تنظیمات** را انتخاب کنید.

۵. **صفحه‌های ساعت** را انتخاب کنید.

۶. **افزودن بیشتر** را انتخاب کنید.

◀ تصویر تصاویر ذخیره شده در درایو فلش USB در لیست نمایش داده می‌شود.

۷. تصویر مورد نظر را برای وارد کردن انتخاب کنید.

◀ چندین تصویر را می‌توان همزمان انتخاب کرد.

۸. **تأیید** را انتخاب کنید.

◀ تصاویر انتخاب شده نمایش داده می‌شوند.

۹. **انتقال** را انتخاب کنید.

◀ به صفحه تنظیم تصویر زمینه ساعت باز خواهد گشت.

ادامه دارد

■ **تصویر زمینه ساعت را انتخاب کنید**

۱. دکمه HOME را فشار دهید.
۲. **ساعت** را انتخاب کنید.
◀اگر **ساعت** در صفحه اصلی نمایش داده نمی‌شود، **همه برنامه‌ها** را انتخاب کنید.
۳. **تنظیمات** را انتخاب کنید.
۴. **صفحه‌های ساعت** را انتخاب کنید.
۵. تصویر دلخواه را برای تنظیم انتخاب کنید.
◀ پیش‌نمایش روی صفحه نمایش داده می‌شود.
۶. **ذخیره** را انتخاب کنید.
◀ صفحه ساعتی که تصویر زمینه روی آن تنظیم شده است، نمایش داده می‌شود.

■ **تصویر زمینه ساعت را حذف کنید**

۱. دکمه HOME را فشار دهید.
۲. **ساعت** را انتخاب کنید.
◀اگر **ساعت** در صفحه اصلی نمایش داده نمی‌شود، **همه برنامه‌ها** را انتخاب کنید.
۳. **تنظیمات** را انتخاب کنید.
۴. **صفحه‌های ساعت** را انتخاب کنید.
۵. **حذف عکس‌ها** را انتخاب کنید.
۶. تصویر مورد نظر را برای حذف انتخاب کنید.
◀ چندین تصویر را می‌توان همزمان انتخاب کرد.
۷. **تأیید** را انتخاب کنید.
◀ تصاویر انتخاب شده نمایش داده می‌شوند.
۸. **حذف** را انتخاب کنید.
◀ به صفحه تنظیم تصویر زمینه ساعت باز خواهد گشت.

# تنظیم صدا

◀تنظیم صدا

**جبران دینامیکی سرعت بوز*۱/جبران حجم صدا در سرعت 2*(SVC)** میزان صدا را بر اساس سرعت خودرو تنظیم می‌کند. با افزایش سرعت، حجم صدا افزایش می‌یابد. با کاهش سرعت، حجم صدا نیز کاهش می‌یابد.

همچنین می‌توانید صدا را با روش زیر تنظیم کنید.

۱. دکمه HOME را فشار دهید.

۲. **تنظیمات عمومی** را انتخاب کنید.

۳. **صدا** را انتخاب کنید.

**مناطق صوتی و تعادل / فیدر * ۱**

شما می‌توانید با انتخاب یکی از گزینه‌های بلندگو در زیر، محل پخش صدا را تغییر دهید:

- **تمام خودرو:** تمام بلندگوها صدا را پخش می‌کنند.
- **فقط راننده:** فقط بلندگوی کنار صندلی راننده صدا پخش می‌کند.
- **فقط جلو:** فقط بلندگوهای جلو صدا را پخش می‌کنند.
- **فقط عقب:** فقط بلندگوهای عقب صدا را پخش می‌کنند.

برای تنظیم مجدد هر یک از تنظیمات مربوط به **باس / تربل، مناطق صوتی و تعادل / فیدر*۱، جبران سرعت پویای Bose*1**، **تعادل / فیدر*۲** و **جبران سرعت و حجم*۲**، گزینه **پیش‌فرض** را در هر صفحه تنظیمات انتخاب کنید.

۱. دکمه HOME را فشار دهید.

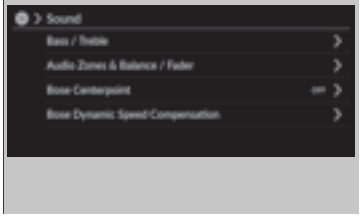
۲. یک منبع صوتی انتخاب کنید.

۳. **صدا** را انتخاب کنید.

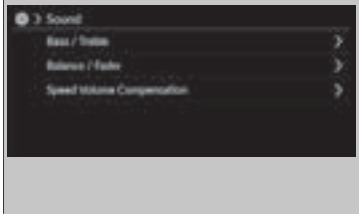
یک مورد را از گزینه‌های زیر انتخاب کنید:

- **باس / تربل:** تربل، میدرنج، باس
- **مناطق صوتی و تعادل / فیدر *۱:** فقط راننده، فقط جلو، فقط عقب، کل خودرو، تعادل، فیدر
- **نقطه مرکزی Bose* 1:** نقطه مرکزی Bose را روشن و خاموش می‌کند.
- **جبران سرعت دینامیکی Bose* 1:** میزان افزایش صدا را تنظیم می‌کند.
- **تعادل / فیدر*۲:** تعادل، فیدر
- **جبران سرعت صدا *۲:** میزان افزایش صدا را تنظیم می‌کند.

Models with BOSE AMP




Models with Normal AMP




*۱: مدل‌هایی با BOSE AMP

*۲: مدل‌هایی با Normal AMP

# تنظیمات نمایشگر

می‌توانید میزان روشنایی صفحه نمایش را تنظیم کنید.

◀تنظیمات نمایشگر

همچنین می‌توانید روشنایی صفحه نمایش را با روش‌های زیر تغییر دهید.

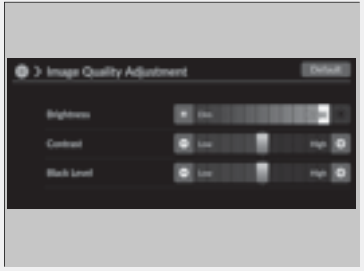
۱. دکمه HOME را فشار دهید.

۲. **تنظیمات عمومی** را انتخاب کنید.

۳. **نمایشگر** را انتخاب کنید.

۴. تنظیم مورد نظر خود را انتخاب کنید.

برای تنظیم مجدد تنظیمات، **پیش‌فرض** را انتخاب کنید.




## ■ تغییر حالت نمایش به صورت دستی



(حالت نمایش) را انتخاب کنید.

◀ نوار روشنایی برای چند ثانیه نمایش داده می‌شود.

◀ برای تنظیم روشنایی، یا را انتخاب کنید.

◀ برای خاموش کردن صفحه نمایش، گزینه **Display OFF** را انتخاب کنید. برای روشن کردن صفحه نمایش، دکمه HOME یا دکمه BACK را فشار دهید.

# به‌روزرسانی‌های سیستم

سیستم عامل سیستم صوتی را می‌توان با اتصال Wi-Fi یا با یک دستگاه USB به‌روزرسانی کرد.

مدل‌های دارای TCU

همچنین می‌توان میان‌افزار سیستم صوتی را از طریق واحد کنترل تله‌ماتیک (TCU) و از طریق سرویس مبتنی بر اشتراک، به‌روزرسانی کرد.

## ■ نحوه به‌روزرسانی

وقتی به‌روزرسانی سیستم صوتی در دسترس باشد، اعلان آن در قسمت وضعیت نمایش داده می‌شود. برای به‌روزرسانی سیستم از روش زیر استفاده کنید.

۱. دکمه HOME را فشار دهید.

۲. **به‌روزرسانی‌های سیستم** را انتخاب کنید.

◀ اگر **به‌روزرسانی‌های سیستم** در صفحه اصلی نمایش داده نمی‌شود، **همه برنامه‌ها** را انتخاب کنید.

◀ سیستم به‌روزرسانی‌ها را بررسی خواهد کرد.

◀ اگر نماد به‌روزرسانی در صفحه اصلی ظاهر شد، نماد وضعیت را انتخاب کنید.

◀ **منطقه وضعیت** ◀ص- ۳۱۰

۳. **دانلود** را انتخاب کنید.

◀ اعلانی روی صفحه نمایش داده می‌شود تا کاربر دانلود را بپذیرد.

۴. گزینه «**همین حالا نصب کن**» یا «**در حالی که وسیله نقلیه خاموش است نصب کن**» را انتخاب کنید.

◀ در صورت موفقیت‌آمیز بودن به‌روزرسانی، اعلانی روی صفحه نمایش داده می‌شود.

◀نحوه به‌روزرسانی

شما می‌توانید سیستم را از طریق وای‌فای به‌روزرسانی کنید، اما نمی‌توانید از پورتال اختصاصی که نیاز به ورود به سیستم یا موافقت با شرایط استفاده در مرورگر دارد، استفاده کنید.

دانلود شما لغو خواهد شد اگر:

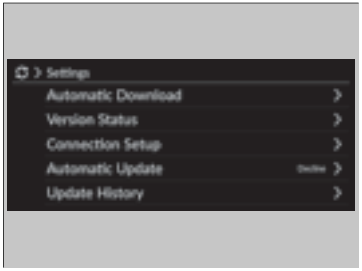
- اتصال وای فای شما قطع شده است.
- وقتی باتری ۱۲ ولتی کم توان است، سیستم برق را خاموش می‌کنید.

دفعه بعد که اتصال Wi-Fi برقرار شود، دانلود شما دوباره شروع خواهد شد.

برای محافظت از باتری ۱۲ ولتی، در صورت کم بودن شارژ باتری، نمی‌توان گزینه «**نصب در حالت خاموش**» را انتخاب کرد. اگر می‌خواهید داده‌های به‌روزرسانی‌شده را نصب کنید، باتری را شارژ کنید یا گزینه «**نصب اکنون**» را انتخاب کنید.

ادامه دارد

## ■ تنظیمات به‌روزرسانی‌های سیستم




تنظیمات زیر را می‌توان تنظیم کرد.

- **دانلود خودکار**
- **وضعیت نسخه**
- **تنظیمات اتصال**
- **به‌روزرسانی خودکار**
- **تاریخچه به‌روزرسانی**

### ■ تنظیمات دانلود خودکار

برای تغییر به تنظیمات دانلود خودکار، از روش زیر استفاده کنید.

۱. دکمه HOME را فشار دهید.

۲. **به‌روزرسانی‌های سیستم** را انتخاب کنید.

◀ اگر **به‌روزرسانی‌های سیستم** در صفحه اصلی نمایش داده نمی‌شود، **همه برنامه‌ها** را انتخاب کنید.

۳. **تنظیمات** را انتخاب کنید.

۴. **دانلود خودکار** را انتخاب کنید.

۵. نقطه دسترسی را انتخاب کنید، سپس **فعال کردن** را انتخاب کنید.

◀ اگر نمی‌خواهید سیستم به‌طور خودکار به‌روزرسانی شود، **غیرفعال کردن** را انتخاب کنید.

### ■ مشاهده نسخه و وضعیت به‌روزرسانی

برای تأیید نسخه و وضعیت به‌روزرسانی، از روش زیر استفاده کنید.

۱. دکمه HOME را فشار دهید.

۲. **به‌روزرسانی‌های سیستم** را انتخاب کنید.

◀ اگر **به‌روزرسانی‌های سیستم** در صفحه اصلی نمایش داده نمی‌شود، **همه برنامه‌ها** را انتخاب کنید.

۳. **تنظیمات** را انتخاب کنید.

۴. **وضعیت نسخه** را انتخاب کنید.

■ **تنظیم اتصال**

برای اتصال به اینترنت از طریق شبکه وای فای، از روش زیر استفاده کنید.

۱. دکمه HOME را فشار دهید.

۲. **به‌روزرسانی‌های سیستم** را انتخاب کنید.

◀ اگر **به‌روزرسانی‌های سیستم** در صفحه اصلی نمایش داده نمی‌شود، **همه برنامه‌ها** را انتخاب کنید.

۳. **تنظیمات** را انتخاب کنید.

۴. **تنظیمات اتصال** را انتخاب کنید.

۵. **تأیید** را انتخاب کنید.

۶. یک نقطه دسترسی از لیست شبکه انتخاب کنید.

◀ برای اتصال به هات‌اسپاتی که به طور خودکار شناسایی نمی‌شود، **گزینه‌ها** را انتخاب کنید.

سپس **شبکه را اضافه کنید**.

۷. رمز عبور را وارد کنید.

◀ اگر گزینه «**استفاده از این شبکه برای دانلود خودکار به‌روزرسانی‌های سیستم**» را علامت بزنید، می‌توانید شبکه‌ای را که برای به‌روزرسانی‌های سیستم استفاده می‌شود، تنظیم کنید.

۸. **اتصال** را انتخاب کنید.

■ **تنظیمات به‌روزرسانی خودکار**

برای تغییر به تنظیمات به‌روزرسانی خودکار، از روش زیر استفاده کنید.

۱. دکمه HOME را فشار دهید.

۲. **به‌روزرسانی‌های سیستم** را انتخاب کنید.

◀ **اگر به‌روزرسانی‌های سیستم** در صفحه اصلی نمایش داده نمی‌شود، **همه برنامه‌ها** را انتخاب کنید.

۳. **تنظیمات** را انتخاب کنید.

۴. **به‌روزرسانی خودکار** را انتخاب کنید.

۵. **پذیرش** را انتخاب کنید.

◀ اگر نمی‌خواهید سیستم به‌طور خودکار به‌روزرسانی شود، **رد درخواست** را انتخاب کنید.

ادامه دارد

■ **مشاهده تاریخچه به‌روزرسانی**

برای تأیید تاریخچه به‌روزرسانی، از روش زیر استفاده کنید.

۱. دکمه HOME را فشار دهید.

۲. **به‌روزرسانی‌های سیستم** را انتخاب کنید.

◀ اگر **به‌روزرسانی‌های سیستم** در صفحه اصلی نمایش داده نمی‌شود، **همه برنامه‌ها** را انتخاب کنید.

۳. **تنظیمات** را انتخاب کنید.

۴. **تاریخچه به‌روزرسانی** را انتخاب کنید.

## ■ نحوه به‌روزرسانی بی‌سیم

■ **حالت تنظیم اتصال بی‌سیم**

۱. دکمه HOME را فشار دهید.

۲. **به‌روزرسانی‌های سیستم** را انتخاب کنید.

◀ اگر **به‌روزرسانی‌های سیستم** در صفحه اصلی نمایش داده نمی‌شود، **همه برنامه‌ها** را انتخاب کنید.

۳. **تنظیمات** را انتخاب کنید.

۴. **تنظیمات اتصال** را انتخاب کنید.

۵. **تأیید** را انتخاب کنید.

۶. یک نقطه دسترسی از لیست شبکه انتخاب کنید.

◀ برای اتصال به هات‌اسپاتی که به طور خودکار شناسایی نمی‌شود، **گزینه‌ها** را انتخاب کنید.

سپس **شبکه را اضافه کنید**.

۷. رمز عبور را وارد کنید.

◀ اگر گزینه «**استفاده از این شبکه برای دانلود خودکار به‌روزرسانی‌های سیستم**» را علامت بزنید، می‌توانید شبکه‌ای را که برای به‌روزرسانی‌های سیستم استفاده می‌شود، تنظیم کنید.

۸. **اتصال** را انتخاب کنید.

■ نحوه به‌روزرسانی

۱. دکمه HOME را فشار دهید.

۲. **به‌روزرسانی‌های سیستم** را انتخاب کنید.

◀ اگر **به‌روزرسانی‌های سیستم** در صفحه اصلی نمایش داده نمی‌شود، **همه برنامه‌ها** را انتخاب کنید.

۳. **از طریق بی‌سیم** انتخاب کنید.

۴. **دانلود** را انتخاب کنید.

◀ اعلانی روی صفحه نمایش داده می‌شود تا کاربر دانلود را بپذیرد.

۵. گزینه «**همین حالا نصب کن**» یا «**هنگام خاموش بودن خودرو نصب کن**» را انتخاب کنید.

◀ در صورت موفقیت‌آمیز بودن به‌روزرسانی، اعلانی روی صفحه نمایش داده می‌شود.

## ■ نحوه به‌روزرسانی با دستگاه USB

■ **دانلود فایل‌های به‌روزرسانی از سرور**

۱. دکمه HOME را فشار دهید.

۲. **به‌روزرسانی‌های سیستم** را انتخاب کنید.

◀ اگر **به‌روزرسانی‌های سیستم** در صفحه اصلی نمایش داده نمی‌شود، **همه برنامه‌ها** را انتخاب کنید.

۳. **روش‌های دیگر** را انتخاب کنید.

۴. **از طریق USB** را انتخاب کنید.

◀ یک اعلان روی صفحه نمایش داده می‌شود.

۵. یک دستگاه USB را به پورت USB وصل کنید.

◀ اطلاعات موجودی در دستگاه USB کپی می‌شود.

◀ **پورت های USB** ◀ص- ۳۰۵

۶. دستگاه USB را از پورت USB جدا کنید.

۷. دستگاه USB را به رایانه خود وصل کنید و سپس فایل‌های به‌روزرسانی را دانلود کنید.

◀ برای دانلود فایل‌های به‌روزرسانی نرم‌افزار مورد نیاز، روی لینک کلیک کنید. مراجعه کنید به برای دستورالعمل به https://usb.honda.com مراجعه کنید.

◀نحوه به‌روزرسانی با دستگاه USB

یک دستگاه USB با حداقل ۸ گیگابایت فضای خالی یا بیشتر توصیه می‌شود.

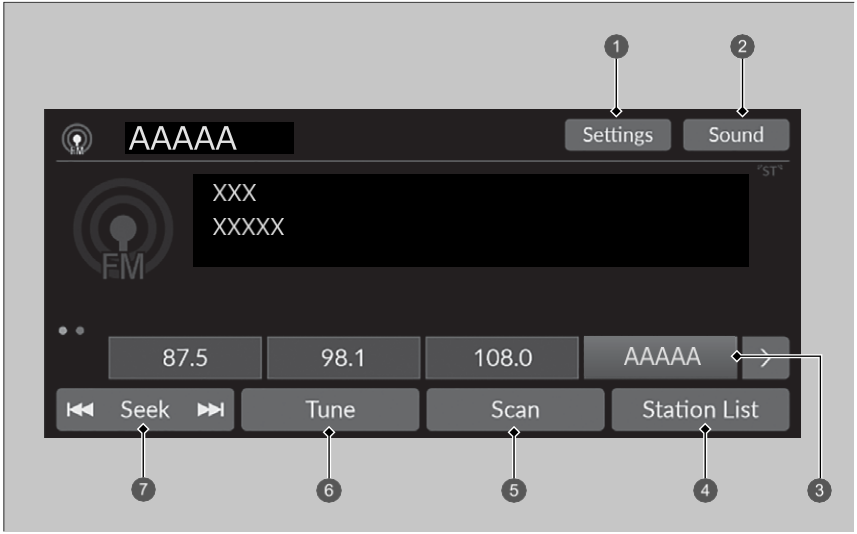
قبل از شروع فرآیند به‌روزرسانی USB، حتماً هرگونه فایل موجود یا به‌روزرسانی قبلی را از USB حذف کنید.

ادامه دارد

■ **سیستم صوتی را به‌روزرسانی کنید**

۱. دکمه HOME را فشار دهید.
۲. **به‌روزرسانی‌های سیستم** را انتخاب کنید.
۳. **روش‌های دیگر** را انتخاب کنید.
۴. **از طریق USB** را انتخاب کنید.
◀ یک اعلان روی صفحه نمایش داده می‌شود.
۵. دستگاه USB حاوی فایل‌های به‌روزرسانی را به پورت USB وصل کنید.
◀ یک اعلان روی صفحه نمایش داده می‌شود.
◀ **پورت های USB** ◀ص- ۲۹۷
۶. **نصب** را انتخاب کنید.
◀ در صورت موفقیت‌آمیز بودن به‌روزرسانی، اعلانی روی صفحه نمایش داده می‌شود.

# پخش رادیو FM/AM




1 آیکون تنظیمات
2 آیکون صدا
3 آیکون‌های از پیش تعیین‌شده
4 آیکون لیست ایستگاه
5 آیکون اسکن
6 آیکون تنظیم
7 آیکون جستجو

ادامه دارد

◀حافظه از پیش تعیین شده

نشـانگر **ST** روی صـفحه نمایش ظاهر می‌شـود که نشـان‌دهنده پخش استریو FM است.

تغییر حالت صدا

چرخ انتخابگر سـمت چپ را بچرخانید یا **منبع صـدا ( Audio Source)** را انتخاب کنید.

روی صفحه نمایش.

**◀کنترل از راه دور صوتی** ◀ص- ۲۹۸

شـما می‌توانید ۱۲ ایسـتگاه AM/FM را در حافظه از پیش تنظیم شـده ذخیره کنید.

## ■ حافظه از پیش تعیین شده

فرکانس رادیویی را برای حافظه از پیش تنظیم شده تنظیم می‌کند. برای ذخیره یک ایستگاه:

۱. روی ایستگاه انتخاب شده تنظیم کنید.

۲. برای ذخیره آن ایستگاه، آیکون از پیش تنظیم شده را انتخاب کرده و نگه دارید.

◀ با انتخاب دکمه‌ی «**فشار دهید و نگه دارید**» می‌توانید ایستگاه از پیش تنظیم شده‌ی جدیدی را تنظیم کنید.

## ■ فهرست ایستگاه‌ها

قوی‌ترین ایستگاه‌های روی باند انتخاب‌شده را فهرست می‌کند.

۱. برای نمایش لیست، گزینه «**لیست ایستگاه**» را انتخاب کنید.

۲. ایستگاه را انتخاب کنید.

### ■ به‌روزرسانی دستی

فهرست ایستگاه‌های موجود شما را در هر زمان به‌روزرسانی می‌کند.

۱. برای نمایش لیست، گزینه «**لیست ایستگاه**» را انتخاب کنید.

۲. **تازه‌سازی** را انتخاب کنید.

## ■ اسکن

از هر یک از قوی‌ترین ایستگاه‌های روی باند انتخاب‌شده به مدت ۱۰ ثانیه نمونه‌برداری می‌کند. برای شروع اسکن، **اسکن** را انتخاب کنید و برای خاموش کردن آن، **توقف** را انتخاب کنید یا دکمه BACK را فشار دهید.

## ■ جستجو

▶▶| یا |◀◀ را برای جستجوی باند انتخابی به بالا یا پایین برای ایستگاهی با سیگنال قوی انتخاب می‌کند.

◀صفحه تنظیم دستی فرکانس رادیویی

◀ / ◀ آیکون‌ها:

برای تنظیم فرکانس رادیویی، ◀ یا ◀ را انتخاب کنید.

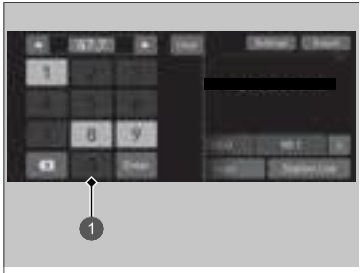
## ■ صدا

تنظیمات صدا را تنظیم کنید.

◀ **تنظیم صدا** ◀ص- ۳۱۵

## ■ صفحه تنظیم دستی فرکانس رادیویی

انتخاب می‌کند که از صفحه‌کلید روی صفحه برای وارد کردن مستقیم فرکانس رادیویی استفاده شود.




1 صفحه کلید روی صفحه

۱. **Tune** را انتخاب کنید.

۲. با استفاده از صفحه کلید روی صفحه، فرکانس رادیویی مورد نظر را وارد کنید.

۳. برای تنظیم فرکانس، **Enter** را انتخاب کنید.



ادامه دارد

◀سیستم داده رادیویی (RDS)

وقتی یک ایســتگاه FM با قابلیت RDS را انتخاب می‌کنید، RDS به طور خودکار روشن می‌شود و نمایش فرکانس به نام ایستگاه تغییر می‌کند. با این حال، وقتی سیگنال‌های آن ایستگاه ضعیف می‌شوند، صفحه نمایش از نام ایستگاه به فرکانس تغییر می‌کند.

◀اعلام ترافیک (TA)

نشـانگر **TA** در قسـمت بالای صـفحه نمایش داده می‌شـود، در حالی که عملکرد آماده به کار TA فعال است.

اگر در حالی که عملکرد آماده به کار TA رو شن ا ست، **ا سکن** را انتخاب کنید، سیستم فقط ایستگاه TP را جستجو می‌کند.

انتخاب **TA** در حالی که اعلام ترافیک فعال اســت، عملکرد آماده به کار TA را لغو نمی‌کند.

## ■ سیستم داده رادیویی (RDS)

اطلاعات متنی مربوط به ایستگاه FM انتخابی شما که از RDS پشتیبانی می‌کند را ارائه می‌دهد.

### ■ برای پیدا کردن یک ایستگاه RDS از فهرست ایستگاه‌ها

۱. برای نمایش فهرست ایستگاه هنگام گوش دادن به ایستگاه FM، **فهرست ایستگاه** را انتخاب کنید.
۲. ایستگاه را انتخاب کنید.

### ■ به‌روزرسانی دستی

فهرست ایستگاه‌های موجود شما را در هر زمان به‌روزرسانی می‌کند.
۱. برای نمایش فهرست ایستگاه هنگام گوش دادن به ایستگاه FM، **فهرست ایستگاه** را انتخاب کنید.
۲. **تازه‌سازی** را انتخاب کنید.

### ■ اعلام ترافیک (TA)

عملکرد آماده به کار TA به سیســتم اجازه می‌دهد تا در هر حالتی که روشـن اسـت، برای دریافت اطلاعیه‌های ترافیکی آماده باشد. آخرین ایستگاه تنظیم‌شده باید یک ایستگاه برنامه ترافیکی با قابلیت RDS باشد.

**برای روشــن کردن این عملکرد:** دکمه HOME را فشـار دهید. **TA** را انتخاب کنید. وقتی اعلان ترافیک شـروع می‌شـود، صفحه اطلاعات روی صفحه صوتی/اطلاعاتی ظاهر می‌شود. سیستم پس از پایان اعلام ترافیک، به آخرین حالت انتخابی شما برمی‌گردد.

◀اگر می‌خواهید در حین اعلام ترافیک به آخرین حالت انتخابی خود برگردید، **توقف** را انتخاب کنید.

**برای خاموش کردن این عملکرد:** دوباره **TA** را انتخاب کنید.

## ■ تنظیمات

تنظیمات RDS را تغییر دهید.

۱. **تنظیمات**.

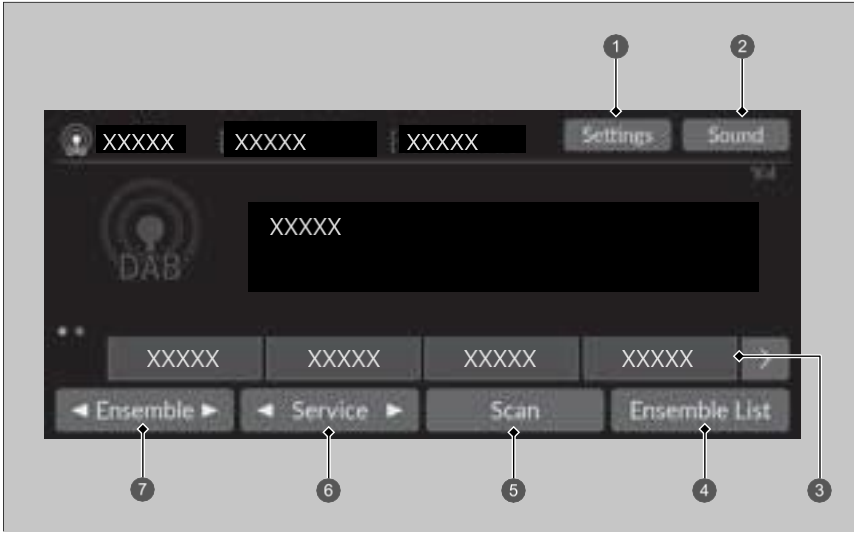
۲. یک گزینه را انتخاب کنید.

- **TA-Information:** اطلاعات ترافیک را روشن و خاموش می‌کند. **(روشن/خاموش*۱)**
- **AF**: برای تغییر خودکار فرکانس برنامه مشـــابه که وارد مناطق مختلف می‌شـــوید، روشـــن و خاموش می‌شـــود. **(روشن*۱/خاموش)**
- **REG**: روشـــن و خاموش می‌شـــود تا حتی اگر سـیگنال ضـعیف شـود، ایسـتگاه‌های مشـابه در آن منطقه باقی بمانند. **(روشن*۱/خاموش)**
- **NEWS**: برای تنظیم خودکار برنامه خبری، روشن و خاموش می‌شود. **(روشن/ خاموش*۱)**



*1: تنظیمات پیش فرض

# پخش DAB (پخش صدای دیجیتال)




1 آیکون تنظیمات
2 آیکون صدا
3 آیکون‌های از پیش تعیین‌شده
4 آیکون لیست تنظیم
5 آیکون اسکن
6 آیکن‌های خدمات
7 مجموعه آیکون‌ها

◀حافظه از پیش تعیین شده

تغییر حالت صدا

چرخ انتخابگر سمت چپ را بچرخانید یا **منبع صدا** را روی صفحه انتخاب کنید.

**◀کنترل از راه دور صوتی ◀**ص- ۲۹۸

شـما می‌توانید ۱۲ ایسـتگاه DAB را در حافظه از پیش تعیین‌شـده ذخیره کنید.

## ■ حافظه از پیش تعیین شده

فرکانس از پیش تعیین شده را تنظیم می‌کند.

برای ذخیره یک سرویس:

۱. سرویس انتخاب شده را تنظیم کنید.

۲. برای ذخیره آن ایستگاه، آیکون از پیش تنظیم شده را انتخاب کرده و نگه دارید.

◀با انتخاب دکمه‌ی «**فشار دهید و نگه دارید**» می‌توانید ایستگاه از پیش تنظیم شده‌ی جدیدی را تنظیم کنید.

## ■ فهرست گروه

مجموعه‌های دریافتنی مربوط به سرویس انتخاب‌شده را فهرست می‌کند.

۱. برای نمایش یک لیست، گزینه **Ensemble List** را انتخاب کنید.

۲. گروه را انتخاب کنید.

■ به‌روزرسانی دستی

فهرست گروه‌های موجود شما را در هر زمان به‌روزرسانی می‌کند.

۱. برای نمایش یک لیست، گزینه **Ensemble List** را انتخاب کنید.

۲. **تازه‌سازی** را انتخاب کنید.

## ■ گروه

گروه را تنظیم می کند.

۱. برای هماهنگی ▶ یا ◀ را انتخاب کنید.

۲. برای جسـتجوی سـرویس انتخاب شـده از بالا به پایین برای یک مجموعه، ▶ یا ◀ را انتخاب کرده و نگه دارید تا یک مجموعه قابل دریافت پیدا شود.

## ■ خدمات

مؤلفه سرویس را تنظیم می‌کند.

برای تنظیم آن، ▶ یا ◀ را انتخاب کنید.

ادامه دارد

## ■ اسکن

■ هر یک از مجموعه یا سرویس دریافتی را در سرویس انتخاب شده به مدت ۱۰ ثانیه نمونه‌برداری می‌کند.
برای شروع اسکن، **Scan** را انتخاب کنید و برای خاموش کردن آن، **Stop** را انتخاب کنید یا دکمه BACK را فشار دهید.

## ■ صدا

تنظیمات صدا را تنظیم می‌کند.
◀ **تنظیم صدا** ◀ص- ۳۱۵

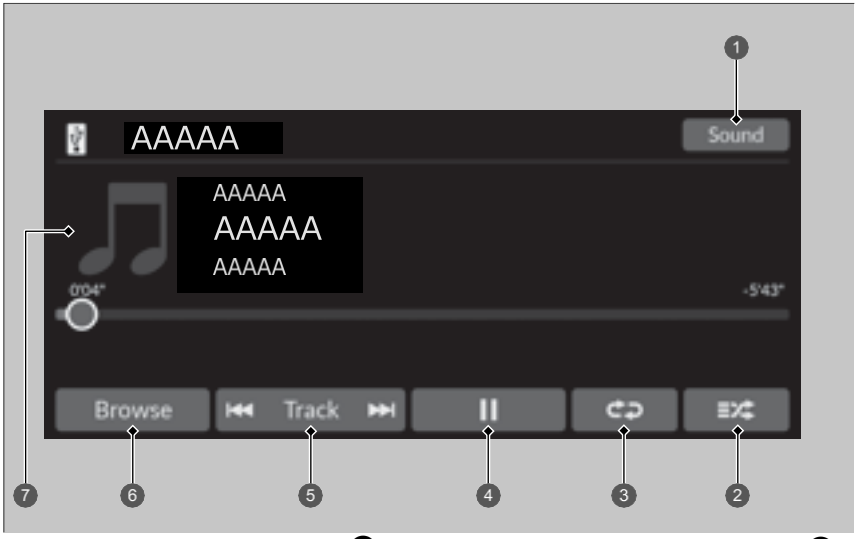
## ■ تنظیمات

تنظیمات DAB را تغییر می‌دهد.
۱. **تنظیمات**.
۲. گزینه‌ای را که می‌خواهید تغییر دهید انتخاب کنید.

# پخش iPod

با استفاده از رابط USB، آیپاد را به پورت USB وصل کنید، سپس حالت USB را انتخاب کنید.

◀ **پورت های USB** ◀ص- ۲۹۷




❶ آیکون صدا
❷ آیکون پخش
❸ آیکون تکرار
❹ آیکون پخش/مکث
❺ آیکون‌های آهنگ
❻ آیکون مرور
❼ طرح جلد

## ◀پخش iPod

عملکردهای عملیاتی موجود در مدل‌ها یا نسخه‌ها متفاوت است. ممکن است برخی از عملکردها در سیستم صوتی خودرو موجود نباشند.

اگر مشکلی وجود داشته باشد، ممکن است یک پیام خطا در صفحه صدا/اطلاعات مشاهده کنید.

◀ **آی‌پاد/فلش درایو USB** ◀ص- ۳۹۸

اگر در حالی که گوشی به سیستم صوتی متصل است، برنامه موسیقی را روی آیفون/آیپاد خود اجرا کنید، ممکن است دیگر نتوانید همان برنامه را روی صفحه صدا/اطلاعات اجرا کنید.
در صورت لزوم، دستگاه را دوباره وصل کنید.

اگر گوشی هوشمند از طریق Apple CarPlay یا Android Auto متصل شود، منبع iPod/USB در دسترس نخواهد بود و فایل‌های صوتی روی گوشی فقط از طریق Apple CarPlay یا Android Auto قابل پخش خواهند بود.



ادامه دارد

## ■ نحوه انتخاب یک آهنگ از لیست جستجوی موسیقی

می‌توانید انتخاب کنید که صفحه فهرست جستجوی موسیقی نمایش داده شود.

۱. **مرور** را انتخاب کنید.

۲. یک دسته جستجو را انتخاب کنید.

۳. به انتخاب‌ها ادامه دهید تا آهنگ مورد نظر خود را پیدا کنید.

## ■ نحوه انتخاب حالت پخش

می‌توانید هنگام پخش آهنگ، حالت‌های پخش تصادفی و تکرار را انتخاب کنید.

### ■ پخش تصادفی/تکرار

آیکون پخش تصادفی یا تکرار را مکرراً تا رسیدن به حالت دلخواه انتخاب کنید.

**پخش تصادفی**

(قطع پخش تصادفی): حالت پخش تصادفی را خاموش کنید.

(قطع پخش تصادفی همه آهنگ‌ها): تمام آهنگ‌های موجود در یک لیست انتخاب شده را به ترتیب تصادفی پخش می‌کند.

**تکرار**

(قطع پخش تکراری): حالت تکرار را خاموش کنید.

(تکرار آهنگ تکراری): آهنگ فعلی را تکرار می‌کند.

(تکرار همه): همه آهنگ‌ها را تکرار می‌کند.

### ■ برای مکث یا از سرگیری یک آهنگ

آیکون پخش/مکث را انتخاب کنید.

## ■ چگونه یک آهنگ را تغییر دهیم

برای تعییر آهنگ می‌توانید ▶▶| یا |◀◀ را انتخاب کنید. برای حرکت سریع در یک آهنگ، انتخاب کرده و نگه دارید.

## ■ صدا

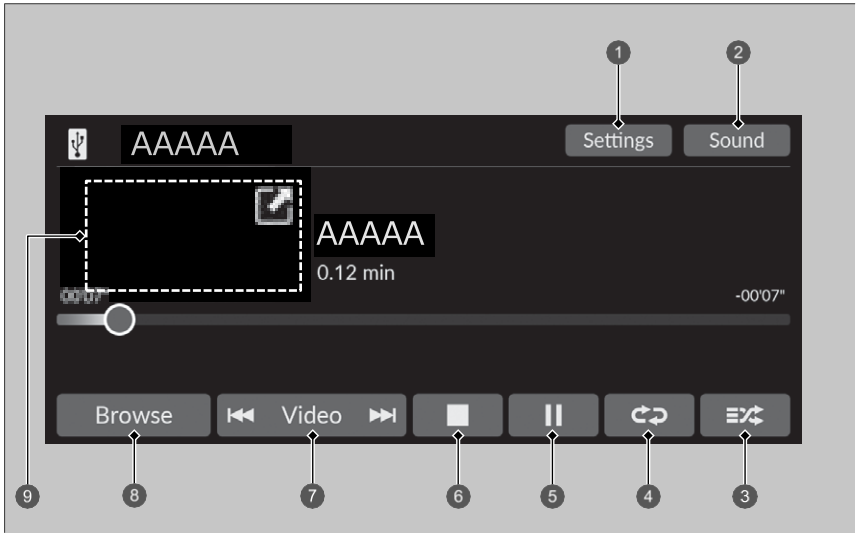
می‌توانید تنظیمات صدا را تنظیم کنید.

◀ **تنظیم صدا** ◀ص- ۳۱۵

# پخش یک فلش درایو USB

سیستم صوتی شما فایل‌های صوتی و تصویری را از روی فلش مموری USB می‌خواند و پخش می‌کند. فلش مموری USB خود را به پورت USB وصل کنید، سپس حالت USB را انتخاب کنید.

◀ **پورت های USB** ◀ص- ۲۹۷




❶ **آیکون تنظیمات*** (پخش ویدیو)
❷ **آیکون صدا**
❸ **آیکون تصادفی**
❹ **آیکون تکرار**
❺ **آیکون پخش/مکث**
❻ **آیکون توقف*** (پخش ویدیو)
❼ **آیکون‌های آهنگ*/ویدئو***
❽ **آیکون مرور**
❾ **طرح جلد*** (پخش موسیقی)/**مینی پلیر*** (پخش ویدیو)

## ◀پخش یک فلش درایو USB

شما می‌توانید از فرمت‌های زیر برای پخش فایل‌های صوتی یا تصویری موجود در فلش مموری USB استفاده کنید.

هنگام پخش فایل صوتی: MP3، WMA، AAC*1، FLAC، PCM/WAVE

هنگام پخش فایل ویدیویی: MP4، AVI، MKV، ASF/WMV

۱* : فقط فایل‌های با فرمت AAC که با iTunes ضبط شده‌اند، در این دستگاه قابل پخش هستند.

◀پخش یک فلش درایو USB

از فلش مموری‌های USB پیشنهادی استفاده کنید.

◀**اطلاعات کلی در مورد سیستم صوتی** ◀ص- ۳۹۹

فایل‌های WMA و AAC که توسط مدیریت حقوق دیجیتال (DRM) محافظت می‌شوند، قابل پخش نیستند.

سیستم صوتی عبارت «**فایل غیرقابل پخش**» را نمایش می‌دهد، سپس به فایل بعدی می‌رود.

اگر مشکلی وجود داشته باشد، ممکن است یک پیام خطا در صفحه صدا/اطلاعات مشاهده کنید.

◀ **آی‌پاد/فلش درایو USB** ◀ص- ۳۹۸

## ■ نحوه انتخاب یک فایل از لیست جستجوی موسیقی

می‌توانید انتخاب کنید که صفحه جستجوی موسیقی نمایش داده شود.

۱. **مرور** را انتخاب کنید.

۲. **لیست پخش فعلی**، **موسیقی** یا **ویدیو** را انتخاب کنید.

۳. انتخاب‌ها را ادامه دهید تا فایل یا ویدیوی مورد نظر خود را پیدا کنید.

ادامه دارد

## ■ نحوه انتخاب حالت پخش

می‌توانید هنگام پخش یک فایل، حالت‌های تکرار و تصادفی را انتخاب کنید.

### ■ تصادفی/تکرار

آیکون تصادفی یا تکرار را به طور مکرر تا رسیدن به حالت دلخواه انتخاب کنید.

**تصادفی**

(تصادفی خاموش): حالت تصادفی را خاموش کنید.

(تصادفی همه فایل‌ها): همه فایل‌ها را به ترتیب تصادفی پخش می‌کند.

(تصادفی در پوشه): همه فایل‌های پوشه فعلی را به ترتیب تصادفی پخش می‌کند.

**تکرار**

(تکرار خاموش): حالت تکرار را خاموش کنید.

(تکرار فایل): فایل فعلی را تکرار می‌کند.

(تکرار پوشه): تمام فایل‌های موجود در پوشه فعلی را تکرار می‌کند.

### ■ هنگام پخش یک فایل ویدیویی*

(توقف): برای توقف یک فایل انتخاب کنید.

/ : برای کوچک کردن صفحه ویدیو انتخاب کنید. برای بزرگ کردن صفحه ویدیو انتخاب کنید.

### ■ برای مکث یا از سرگیری یک فایل

## ■ نحوه تغییر یک فایل

آیکون‌های **آهنگ*/ویدئو***

برای تغییر فایل می‌توانید یا را انتخاب کنید. یا برای حرکت سریع در یک فایل، انتخاب کرده و نگه دارید.

## ■ صدا

می‌توانید تنظیمات صدا را تنظیم کنید.

◀ **تنظیم صدا** ◀ص- ۳۱۵

## ■ تنظیمات

تنظیمات USB را هنگام پخش فایل ویدیویی تغییر می‌دهد.

۱. **تنظیمات**.

۲. یک گزینه را انتخاب کنید.

• **تنظیمات تصویر**: روشنایی صفحه صدا/اطلاعات را تغییر می‌دهد. برای تنظیم مجدد تنظیمات، **پیش‌فرض** را انتخاب کنید. **(روشنایی/کنتراست/سطح سیاهی/رنگ/ ته رنگ).**

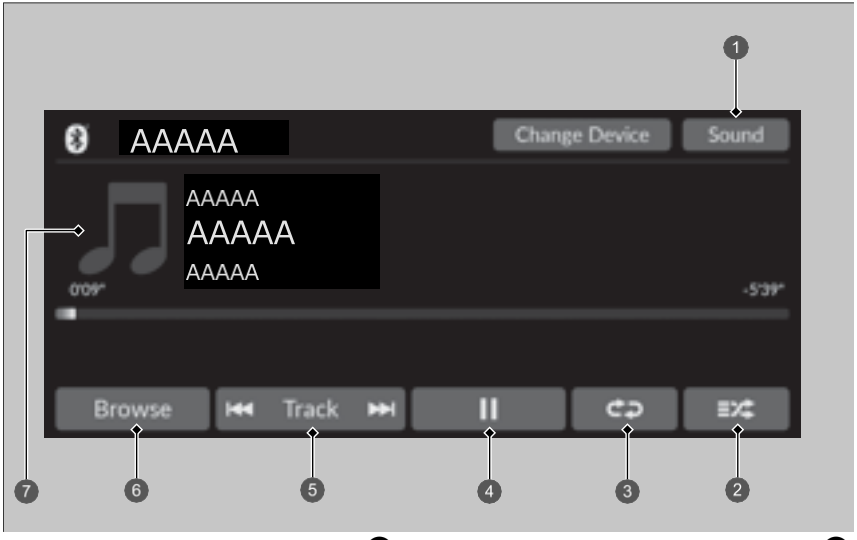
• **نسبت تصویر:** حالت نمایش را با نسبت تصویر متفاوت انتخاب می‌کند. **(اصلی/عادی*۱/کامل/بزرگنمایی)**

• **مکان ساعت روی هم**: طرح‌بندی نمایش ساعت را تغییر می‌دهد. **(بالا سمت راست*۱/ بالا سمت چپ/پایین سمت راست/پایین سمت چپ/خاموش)**

*۱ : تنظیم پیش‌فرض

# پخش صدای بلوتوث®

سیستم صوتی شما به شما امکان می‌دهد از طریق تلفن سازگار با بلوتوث خود به موسیقی گوش دهید.
این عملکرد زمانی در دسترس است که تلفن جفت شده و به سیستم تلفن هندزفری (HFT) خودرو متصل باشد.
◀ **تنظیمات تلفن** ◀ص- ۳۸۶




❶ **آیکون صدا**
❷ **آیکون پخش تصادفی**
❸ **آیکون تکرار**
❹ **آیکون پخش/مکث**
❺ **آیکون‌های آهنگ**
❻ **آیکون مرور**
❼ **طرح جلد**

◀پخش صدای بلوتوث®

همه گوشی‌های دارای بلوتوث که قابلیت پخش صدا دارند با این سیستم سازگار نیستند. برای بررسی اینکه آیا گوشی شما سازگار است، از فروشنده سوال کنید.

ممکن است انجام برخی از عملکردهای دستگاه‌های داده‌ای هنگام رانندگی غیرقانونی باشد.

فقط یک تلفن می‌تواند همزمان با HFT استفاده شود. وقتی بیش از دو تلفن همراه جفت‌شده در خودرو وجود داشته باشد، سیستم به‌طور خودکار به تلفن همراه اولویت‌دار متصل می‌شود. می‌توانید در فهرست دستگاه‌های Bluetooth® به یک تلفن اولویت دهید.
◀ **تنظیمات تلفن** ◀ص- ۳۸۶

اگر بیش از یک تلفن به سیستم HFT متصل باشد، ممکن است قبل از شروع پخش سیستم، تأخیری وجود داشته باشد.
در برخی موارد، ممکن است نام هنرمند، آلبوم یا آهنگ به درستی نمایش داده نشود.
اگر تلفنی در حال حاضر از طریق Apple CarPlay یا Android Auto متصل باشد، صدای بلوتوث ® از آن تلفن در دسترس نخواهد بود. با این حال، اگر تلفن دیگر به سیستم متصل باشد، با انتخاب حالت صدا، می توان از آن به عنوان صدای بلوتوث® استفاده کرد.
◀ **تنظیمات تلفن** ◀ص- ۳۸۶

## ■ برای پخش فایل‌های صوتی بلوتوث®

۱. مطمئن شوید که تلفن شما به سیستم متصل و جفت شده است.

◀ **تنظیمات تلفن** ◀ص- ۳۸۶

۲. حالت Bluetooth® Audio را انتخاب کنید.

اگر تلفن شناسایی نشد، ممکن است تلفن سازگار با HFT دیگری که با Bluetooth® Audio سازگار نیست، از قبل متصل شده باشد.

## ■ نحوه انتخاب حالت پخش

می‌توانید هنگام پخش یک آهنگ، حالت‌های پخش تصادفی و تکرار را انتخاب کنید.

**پخش تصادفی**

(قطع پخش تصادفی): حالت پخش تصادفی را خاموش کنید.

(قطع پخش تصادفی همه آهنگ‌ها): تمام آهنگ‌های موجود در یک لیست انتخاب شده را به ترتیب تصادفی پخش می‌کند.

**تکرار**

(قطع پخش تکراری): حالت تکرار را خاموش کنید.

(تکرار آهنگ): آهنگ فعلی را تکرار می‌کند.

(گروه تکرار): گروه فعلی را تکرار می‌کند.

(تکرار همه): همه آهنگ‌ها را تکرار می‌کند.

**■ برای پخش یا مکث یک فایل**

آیکون پخش/مکث را انتخاب کنید.

**◀برای پخش فایل‌های صوتی بلوتوث®**

برای پخش فایل‌های صوتی، ممکن است لازم باشد تلفن خود را روشن کنید. در این صورت، دستورالعمل‌های سازنده تلفن را دنبال کنید.

تغییر به حالت دیگر، پخش موسیقی از تلفن شما را متوقف می‌کند.

می‌توانید با انتخاب، تلفن متصل را تغییر دهید

**تغییر دستگاه.**

◀**تنظیمات تلفن** ◀ص- ۳۸۶



ادامه دارد

## ■ جستجوی موسیقی

۱. **مرور** را انتخاب کنید.
۲. یک دسته جستجو را انتخاب کنید.
۳. یک مورد را انتخاب کنید.
◀ مورد انتخاب شده شروع به پخش می‌کند.

## ■ صدا

می‌توانید تنظیمات صدا را تنظیم کنید.
◀**تنظیم صدا** ◀ص- ۳۱۵

◀جستجوی موسیقی

بسته به دستگاه بلوتوث® که متصل می‌کنید، ممکن است برخی یا همه لیست‌ها نمایش داده نشوند.

# پیام

◀پیام

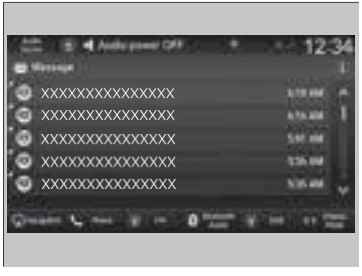
وقتی واحد کنترل تله‌ماتیک (TCU)* در دسترس نیست، از **پیام** از طریق وای‌فای استفاده کنید.

برنامه **Message** connect با اکثر گوشی‌های آیفون و اندروید سازگار است.

برخی از اپراتورهای تلفن همراه برای اتصال به اینترنت و استفاده از داده تلفن هوشمند هزینه دریافت می‌کنند. بسته اشتراک داده تلفن خود را بررسی کنید.

**پیام** شما را به آخرین اطلاعات هوندا متصل می‌کند.

## ■ منوی پیام




۱. دکمه HOME را فشار دهید.

۲. **پیام** را انتخاب کنید.

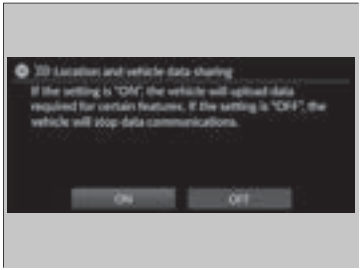
◀ اگر **پیام** در صفحه اصلی نمایش داده نمی‌شود، **همه برنامه‌ها** را انتخاب کنید.

◀ پیام‌ها اطلاعات مفید و مهمی از هوندا را نمایش می‌دهند.

ادامه دارد

## ■ برای تنظیم اتصال سرویس پیام

برای اتصال به سرویس **پیام** از روش زیر استفاده کنید.




### ■ برای فعال کردن سرویس پیام

۱. دکمه HOME را فشار دهید.
۲. **تنظیمات عمومی** را انتخاب کنید.
۳. **سیستم** را انتخاب کنید.
۴. **اشتراک‌گذاری اطلاعات مکان و خودرو** را انتخاب کنید.
۵. **روشن** را انتخاب کنید.

## ■ پیام از هوندا تیپس

می‌توانید پیام‌هایی را که به سرعت در عملیات میانبر دریافت می‌شوند، بررسی کنید.



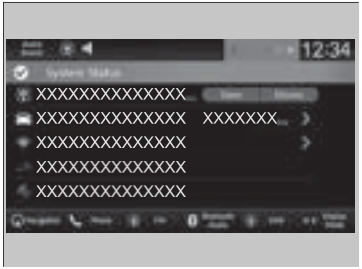
۱. یک اعلان ظاهر می‌شود و شما را از پیام جدید در قسمت سربرگ مطلع می‌کند.




۲. یک آیکون اعلان به طور مداوم در قسمت سربرگ نمایش داده می‌شود تا زمانی که پیام جدید خوانده شود.
۳. برای دیدن پیام‌ها، آیکون اعلان را انتخاب کنید.

1 اعلان

ادامه دارد



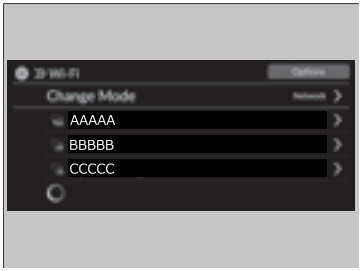

۴. یک پیام جدید برای باز کردن انتخاب کنید.

# اتصال وای‌فای

این خودرو مجهز به اتصال وای‌فای است. می‌توانید به یک هات‌اسپات وای‌فای خارجی یا دستگاه ارتباطی متصل شوید. علاوه بر این، خودرو می‌تواند توسط سایر دستگاه‌های ارتباطی از طریق واحد تله‌ماتیک (TCU)* به عنوان هات‌اسپات وای‌فای مورد استفاده قرار گیرد.

- خودرو را به یک هات‌اسپات وای‌فای متصل کنید
- از وای‌فای داخل خودرو استفاده کنید*

## ■ اتصال خودرو به یک هات اسپات وای فای




۱. دکمه HOME را فشار دهید.
۲. **تنظیمات عمومی** را انتخاب کنید.
۳. **اتصالات** را انتخاب کنید.
۴. **وای‌فای** را انتخاب کنید.
۵. **تأیید** را انتخاب کنید.
۶. یک نقطه دسترسی از لیست شبکه‌ها انتخاب کنید.

◀ برای اتصال به هات‌اسپاتی که به‌طور خودکار شناسایی نمی‌شود، **گزینه‌ها** و سپس **افزودن شبکه** را انتخاب کنید.

۷. رمز عبور را وارد کنید.

◀ اگر کادر «**استفاده از این شبکه برای دانلود خودکار به‌روزرسانی‌های سیستم**» را علامت بزنید، می‌توانید شبکه‌ای را که برای به‌روزرسانی‌های سیستم استفاده می‌شود، تنظیم کنید.

◀ **به‌روزرسانی‌های سیستم** ◀ص- ۳۱۷

۸. اتصال را انتخاب کنید.

■ **خاموش کردن اتصال وای‌فای**

۱. **تغییر حالت** را انتخاب کنید.
۲. **خاموش** را انتخاب کنید.

ادامه دارد

◀اتصال وای‌فای

وای‌فای و وای‌فای دایرکت علائم تجاری ثبت‌شده‌ی Wi-Fi Alliance® هستند.

◀اتصال خودرو به یک هات اسپات وای فای

شما نمی‌توانید در حین حرکت خودرو، مراحل تنظیم را انجام دهید. برای تنظیم سیستم صوتی در حالت وای فای، در مکانی امن پارک کنید.

برخی از اپراتورهای تلفن همراه برای اتصال به اینترنت و استفاده از داده تلفن هوشمند هزینه دریافت می‌کنند. بسته اشتراک داده تلفن خود را بررسی کنید.

برای اطلاع از اینکه آیا گوشی شما قابلیت اتصال به وای‌فای را دارد یا خیر، دفترچه راهنمای گوشی خود را بررسی کنید.

می‌توانید با استفاده از آیکون موجود در ناحیه وضعیت سیستم، روشن یا خاموش بودن اتصال Wi-Fi را تأیید کنید.

سرعت انتقال و موارد دیگر در این صفحه نمایش داده نمی‌شوند.

◀**منطقه وضعیت** ◀ص- ۳۱۰

در صورت اتصال Wi-Fi با تلفن خود، مطمئن شوید که تنظیمات Wi-Fi تلفن شما در حالت نقطه دسترسی (tethering) باشد.

* در همه مدل‌ها موجود نیست

◀تنظیم سیستم صوتی به عنوان هات اسپات وای فای*

کاراکترهای ویژه‌ای که می‌توانند در رمزهای عبور استفاده شوند.

| | | | |
|---|---|---|---|
| ! | ) | ; | ] |
| " | * | < | ^ |
| # | + | = | _ |
| $ | , | > | ` |
| % | - | ? | { |
| & | . | @ | \| |
| ' | / | [ | } |
| ( | : | ~ | |

## ■ تنظیم سیستم صوتی به عنوان هات اسپات وای فای*

شما می‌توانید شبکه را به عنوان نقطه اتصال وای‌فای این سیستم صوتی تنظیم کنید. برای تنظیم، مراحل زیر را دنبال کنید.



۱. دکمه HOME را فشار دهید.

۲. **هات‌اسپات وای‌فای** را انتخاب کنید.

◀ اگر **هات‌اسپات وای‌فای** در صفحه اصلی نمایش داده نمی‌شود، **همه برنامه‌ها** را انتخاب کنید.

۳. هات‌اسپات را روشن کنید.

۴. **تنظیمات** را انتخاب کنید.

◀ **نام شبکه SSID** و **رمز عبور** نمایش داده می‌شوند و می‌توانید تنظیمات را تغییر دهید.

تنظیمات زیر برای راه‌اندازی موجود است.

• **SSID شبکه**: نام این شبکه را تنظیم کنید.

• **رمز عبور**: رمز عبور را برای اتصال دستگاه Wi-Fi به این شبکه که نیاز به وارد کردن رمز عبور دارد، تنظیم کنید.

◀ رمزهای عبور را می‌توان با کاراکترهای حرفی–عددی و برخی کاراکترهای خاص ایجاد کرد.

ویژگی‌ها

* در همه مدل‌ها موجود نیست

# اپل کارپلی

اگر یک آیفون سازگار با Apple CarPlay را از طریق پورت USB یا به صورت بی‌سیم به سیستم متصل کنید، می‌توانید از صفحه نمایش صوتی/اطلاعاتی، به جای صفحه نمایش آیفون، برای برقراری تماس تلفنی، گوش دادن به موسیقی، مشاهده نقشه‌ها (ناوبری) و دسترسی به پیام‌ها استفاده کنید.

◀ **پورت های USB** ◀ص- ۲۹۷




**1 اپل کارپلی**

◀اپل کارپلی

فقط آیفون ۵ یا نسخه‌های جدیدتر با iOS 8.4 یا بالاتر با Apple CarPlay سازگار هستند.

توصیه می‌کنیم از آخرین سیستم عامل استفاده کنید.

قبل از اتصال آیفون خود به Apple CarPlay و هنگام اجرای هرگونه برنامه سازگار، در مکانی امن پارک کنید.

هنگام اتصال به Apple CarPlay، تماس‌ها فقط از طریق Apple CarPlay برقرار می‌شوند. اگر می‌خواهید با سیستم تلفن هندزفری (HFT) تماس برقرار کنید، Apple CarPlay را خاموش کنید.

◀ **تنظیم Apple CarPlay** ◀ص- ۳۴۹

هنگامی که آیفون شما به Apple CarPlay متصل است، استفاده از سیستم Bluetooth® Audio یا Hands-Free Phone (HFT) امکان‌پذیر نیست. با این حال، سایر تلفن‌های جفت‌شده قبلی می‌توانند در حالی که Apple CarPlay متصل است، صدا را از طریق Bluetooth® پخش کنند.

◀ **تنظیم تلفن** ◀ص- ۳۸۶

Apple CarPlay و Android Auto نمی‌توانند همزمان اجرا شوند.

برای جزئیات بیشتر در مورد کشورها و مناطقی که Apple CarPlay در دسترس است، و همچنین اطلاعات مربوط به عملکرد، به صفحه اصلی Apple مراجعه کنید.



ادامه دارد

◀ اپل کارپلی

**الزامات و محدودیت‌های عملیاتی Apple CarPlay**

اپل CarPlay به یک آیفون سازگار با اتصال تلفن همراه فعال و طرح داده نیاز دارد. طرح‌های نرخ اپراتور شما اعمال خواهد شد.

تغییرات در سیستم عامل‌ها، سخت‌افزار، نرم‌افزار و سایر فناوری‌های ضروری برای ارائه عملکرد Apple CarPlay، و همچنین مقررات دولتی جدید یا اصلاح‌شده، ممکن است منجر به کاهش یا توقف عملکرد و خدمات Apple CarPlay شود. هوندا نمی‌تواند و هیچ ضمانتی برای عملکرد یا عملکرد آینده Apple CarPlay ارائه نمی‌دهد.

استفاده از برنامه‌های شخص ثالث در صورت سازگاری با Apple CarPlay امکان‌پذیر است. برای اطلاعات در مورد برنامه‌های سازگار، به صفحه اصلی اپل مراجعه کنید.

## ■ منوی اپل کارپلی

موارد زیر فقط نمونه‌هایی از موارد نمایش داده شده هستند. اطلاعات بیشتر در مورد برنامه‌های نمایش داده شده را می‌توانید روی صفحه نمایش خود پیدا کنید.




**• تلفن**

دسترسی به لیست مخاطبین، برقراری تماس تلفنی یا گوش دادن به پیام صوتی.

**• موسیقی**

پخش موسیقی ذخیره شده در آیفون.

**• نقشه‌ها**

نمایش نقشه‌های اپل و استفاده از عملکرد ناوبری درست مانند آیفون.

**• پیام‌ها**

بررسی و پاسخ به پیام‌های متنی یا خواندن پیام‌ها برای شما.

◀راه‌اندازی اپل کارپلی

می‌توانید از روش زیر برای قطع یا حذف دستگاه‌های متصل به Apple CarPlay استفاده کنید:

تنظیمات عمومی ◁ اتصال تلفن هوشمند ◁ Apple CarPlay◁ دستگاه را انتخاب کنید

**استفاده از اطلاعات کاربر و وسیله نقلیه**

استفاده و مدیریت اطلاعات کاربر و وسیله نقلیه منتقل شده به/از آیفون شما توسط Apple CarPlay تابع شرایط و ضوابط Apple iOS و سیاست حفظ حریم خصوصی اپل است.

## ■ راه‌اندازی اپل کارپلی

پس از اتصال آیفون خود به سیستم از طریق پورت USB یا به صورت بی‌سیم، از روش زیر برای راه‌اندازی Apple CarPlay استفاده کنید. استفاده از Apple CarPlay منجر به انتقال اطلاعات خاص کاربر و خودرو (مانند مکان، سرعت و وضعیت خودرو) به آیفون شما می‌شود تا تجربه Apple CarPlay را بهبود بخشد. شما باید با اشتراک‌گذاری این اطلاعات در صفحه صوتی/اطلاعاتی موافقت کنید.

## ■ اتصال Apple CarPlay با استفاده از کابل USB به پورت USB

۱. آیفون را با استفاده از کابل USB به پورت USB وصل کنید.

◀ **پورت USB** ◀ص- ۲۹۷

◀ صفحه تأیید نمایش داده می‌شود.

۲. **بله** را انتخاب کنید.

◀ اگر نمی‌خواهید Apple CarPlay را متصل کنید، **خیر** را انتخاب کنید.

می‌توانید تنظیمات رضایت را در منوی تنظیمات **اتصال تلفن هوشمند** تغییر دهید.

ادامه دارد

## ■ اتصال بی‌سیم اپل کارپلی

### ■ اتصال بی‌سیم Apple CarPlay در صفحه اصلی

۱. دکمه HOME را فشار دهید.
۲. **اتصال تلفن هوشمند** را انتخاب کنید.
۳. + **اتصال دستگاه جدید** را انتخاب کنید.
۴. آیفون را با سیستم تلفن هندزفری خودرو جفت کنید.
◀ **تنظیمات تلفن** ◀ص- ۳۸۶
۵. **بله** را انتخاب کنید.
◀ اگر آیفون شما درخواست پذیرش اتصال Apple CarPlay را دارد، اتصال را بپذیرید.

### ■ اتصال بی‌سیم Apple CarPlay را در لیست دستگاه‌های Apple CarPlay انجام دهید.

۱. دکمه HOME را فشار دهید.
۲. **تنظیمات عمومی** را انتخاب کنید.
۳. **اتصال تلفن هوشمند** را انتخاب کنید.
۴. **Apple CarPlay** را انتخاب کنید.
۵. + **اتصال دستگاه جدید** را انتخاب کنید.
۶. آیفون را به سیستم تلفن هندزفری خودرو جفت کنید.
◀ **تنظیمات تلفن** ◀ص- ۳۸۶
۷. **بله** را انتخاب کنید.
◀ اگر آیفون شما درخواست پذیرش اتصال Apple CarPlay را دارد، اتصال را بپذیرید.

■ **اتصال بی‌سیم Apple CarPlay را در لیست دستگاه‌های Bluetooth® انجام دهید.**

۱. دکمه HOME را فشار دهید.
۲ **تنظیمات عمومی** را انتخاب کنید.
۳. **اتصالات** را انتخاب کنید.
۴. **بلوتوث** را انتخاب کنید.
۵. + **اتصال دستگاه جدید** را انتخاب کنید.
۶. آیفون را به سیستم تلفن هندزفری خودرو جفت کنید.
◀ **تنظیمات تلفن** ◀ص- ۳۸۶
۷. کادر **Apple CarPlay** را علامت بزنید.
◀اگر **Apple CarPlay** را انتخاب کنید، نمی‌توانید **Audio** و **Phone** را انتخاب کنید.
۸. **Connect** را انتخاب کنید.
۹. **Yes** را انتخاب کنید.
◀اگر آیفون شما درخواست پذیرش اتصال Apple CarPlay را دارد، اتصال را بپذیرید.

■ **اتصال بی‌سیم Apple CarPlay با فرمان**

۱. دکمه (صحبت کردن) روی فرمان را فشار داده و نگه دارید.
۲. آیفون را به سیستم تلفن هندزفری خودرو متصل کنید.
◀**تنظیمات تلفن** ◀ص- ۳۸۶
۳. کادر **Apple CarPlay** را علامت بزنید.
◀ اگر **Apple CarPlay** را انتخاب کنید، نمی‌توانید **Audio** و **Phone** را انتخاب کنید.
۴. **اتصال** را انتخاب کنید.
۵. **بله** را انتخاب کنید.
◀ اگر آیفون شما درخواست پذیرش اتصال Apple CarPlay را دارد، اتصال را بپذیرید.

ادامه دارد

**■ اتصال بی‌سیم Apple CarPlay را در هنگام راه‌اندازی (زمانی که هیچ تلفنی به سیستم متصل نیست) انجام دهید.**

۱. حالت روشن/خاموش را روی ACCESSORY یا ON تنظیم کنید.

۲. **تأیید** را انتخاب کنید.

◀ اگر هیچ دستگاه ثبت‌شده‌ای وجود ندارد، صفحه جفت‌سازی Bluetooth® نمایش داده می‌شود.

◀ اگر کادر «**این را دوباره نشان نده**» را علامت بزنید، این صفحه نمایش داده نمی‌شود.

۳. آیفون را به سیستم تلفن هندزفری خودرو متصل کنید.

◀ **تنظیمات تلفن** ◀ص- ۳۸۶

۴. کادر **Apple CarPlay** را علامت بزنید.

◀ اگر **Apple CarPlay** را انتخاب کنید، نمی‌توانید Audio و Phone را انتخاب کنید.

۵. **اتصال** را انتخاب کنید.

۶. **بله** را انتخاب کنید.

◀ اگر آیفون شما درخواست پذیرش اتصال Apple CarPlay را دارد، اتصال را بپذیرید.

◀کار با اپل کارپلی با سیری

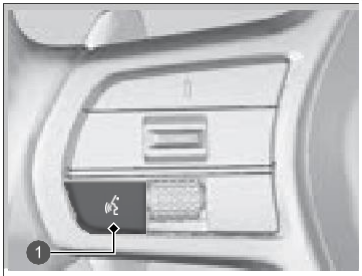
در زیر نمونه‌هایی از سوالات و دستورات سیری آمده است:

- امروز چه فیلم‌هایی پخش می‌شود؟
- به پدر در محل کار زنگ بزن.
- این چه آهنگی است؟
- فردا هوا چطور است؟
- آخرین ایمیل من را بخوان.

برای اطلاعات بیشتر، لطفاً به www.apple.com/ios/siri مراجعه کنید.

## ■ کار با اپل کارپلی با سیری

برای فعال کردن سیری، دکمه (صحبت کردن) را فشار داده و نگه دارید.




1 دکمه (صحبت کردن)

برای فعال کردن سیری، فشار داده و نگه دارید.
برای غیرفعال کردن سیری، دوباره فشار دهید.
برای فعال کردن سیستم تشخیص صدای استاندارد، فشار داده و رها کنید.

# اندروید اتو™

وقتی یک گوشی اندروید را از طریق پورت USB به سیستم صوتی متصل می‌کنید، اندروید اتو به طور خودکار فعال می‌شود. هنگام اتصال از طریق اندروید اتو، می‌توانید از صفحه نمایش صدا/اطلاعات برای دسترسی به عملکردهای تلفن، نقشه‌های گوگل (ناوبری)، موسیقی گوگل پلی و گوگل ناو استفاده کنید. وقتی برای اولین بار از اندروید اتو استفاده می‌کنید، یک آموزش روی صفحه نمایش داده می‌شود.

توصیه می‌کنیم قبل از استفاده از اندروید اتو، این آموزش را در حالی که در حالت پارک ایمن هستید، تکمیل کنید.

◀ **پورت USB** ◀ص- ۲۹۷

◀ **اتصال جفت‌سازی خودکار** ◀ص- ۲۵۶




❶ **اندروید اتو**

◀اندروید اتو™

تصاویر نشان داده شده در اینجا (طرح‌ها، مشخصات و غیره) ممکن است با آنچه در صفحه نمایش شما نمایش داده می‌شود متفاوت باشد.

توصیه می‌کنیم هنگام استفاده از Android Auto، سیستم عامل اندروید را به آخرین نسخه به‌روزرسانی کنید.

هنگامی که گوشی شما به Android Auto متصل است، نمی‌توان از بلوتوث A2DP استفاده کرد.

برای استفاده از Android Auto در گوشی هوشمند با اندروید ۹.۰ (پای) یا قدیمی‌تر، باید برنامه Android Auto را از Google Play در گوشی هوشمند خود دانلود کنید.

قبل از اتصال گوشی اندروید خود به Android Auto و هنگام اجرای هرگونه برنامه سازگار، در مکانی امن پارک کنید.

برای استفاده از اندروید اتو، کابل USB را به پورت USB وصل کنید .

◀ **پورت USB** ◀ص- ۲۹۷

هنگامی که گوشی اندروید شما به Android Auto متصل است، استفاده از Bluetooth® Audio امکان‌پذیر نیست. با این حال، سایر گوشی‌های جفت‌شده قبلی می‌توانند هنگام اتصال Android Auto، صدا را از طریق Bluetooth® پخش کنند.

◀ **تنظیمات تلفن** ◀ص- ۳۹۳

Apple CarPlay و Android Auto نمی‌توانند همزمان اجرا شوند.

Android Auto علامت تجاری Google LLC است.

◀ اندروید اتو™

برای جزئیات مربوط به کشورها و مناطقی که Android Auto در آنها در دسترس است، و همچنین اطلاعات مربوط به عملکرد، به صفحه اصلی Android Auto مراجعه کنید.

ممکن است صفحات نمایش بسته به نسخه برنامه Android Auto که استفاده می‌کنید متفاوت باشند.

**الزامات و محدودیت‌های عملکرد Android Auto**

Android Auto به یک تلفن Android سازگار با اتصال تلفن همراه فعال و طرح داده نیاز دارد. طرح‌های نرخ اپراتور شما اعمال خواهد شد.

تغییرات در سیستم عامل‌ها، سخت‌افزار، نرم‌افزار و سایر فناوری‌های ضروری برای ارائه عملکرد Android Auto، و همچنین مقررات دولتی جدید یا اصلاح شده، ممکن است منجر به کاهش یا توقف عملکرد و خدمات Android Auto شود. هوندا نمی‌تواند و هیچ ضمانتی برای عملکرد یا عملکرد Android Auto در آینده ارائه نمی‌دهد.

استفاده از برنامه‌های شخص ثالث در صورت سازگاری با Android Auto امکان‌پذیر است. برای اطلاعات در مورد برنامه‌های سازگار به صفحه اصلی Android Auto مراجعه کنید.

## ■ منوی اندروید اتو

موارد زیر فقط نمونه‌هایی از موارد نمایش داده شده هستند. اطلاعات بیشتر در مورد برنامه‌های نمایش داده شده را می‌توانید روی صفحه نمایش خود پیدا کنید.




**• نقشه‌ها**

نقشه‌های گوگل را نمایش دهید و از عملکرد ناوبری درست مانند تلفن اندروید خود استفاده کنید. وقتی وسیله نقلیه در حال حرکت است، امکان وارد کردن اطلاعات از طریق صفحه کلید وجود ندارد. وسیله نقلیه را در مکانی امن متوقف کنید تا جستجو انجام دهید یا ورودی‌های دیگری ارائه دهید.

**• تلفن**

برقراری و دریافت تماس تلفنی و همچنین گوش دادن به پست صوتی.

ادامه دارد

## ■ اتصال جفت‌سازی خودکار

وقتی یک گوشی اندروید را از طریق پورت USB به دستگاه متصل می‌کنید، اندروید اتو به طور خودکار فعال می‌شود.

### ■ فعال کردن اندروید اتو

برای فعال کردن اندروید اتو پس از اتصال تلفن اندروید به سیستم، گزینه بله را روی صفحه انتخاب کنید.

می‌توانید تنظیمات رضایت را در منوی تنظیمات اتصال تلفن هوشمند تغییر دهید.

◀فعال کردن اندروید اتو

فقط زمانی که با خیال راحت پارک کرده‌اید، اندروید اتو را راه‌اندازی کنید. وقتی اندروید اتو برای اولین بار گوشی شما را شناسایی کرد، باید گوشی خود را طوری تنظیم کنید که جفت‌سازی خودکار امکان‌پذیر باشد. به دفترچه راهنمای همراه گوشی خود مراجعه کنید.

پس از اتمام راه‌اندازی اولیه، می‌توانید از روش زیر برای قطع یا حذف دستگاه‌های متصل به اندروید اتو استفاده کنید:
تنظیمات عمومی را انتخاب کنید ◁ اتصال گوشی هوشمند ◁ اندروید اتو ◁انتخاب دستگاه

**استفاده از اطلاعات کاربر و وسیله نقلیه**

استفاده و مدیریت اطلاعات کاربر و وسیله نقلیه که توسط اندروید اتو به/از گوشی شما منتقل می‌شود، تحت سیاست حفظ حریم خصوصی گوگل است.

◀اجرای اندروید اتو با قابلیت تشخیص صدا

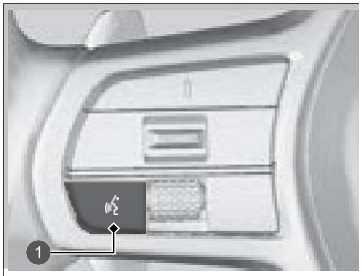
در زیر نمونه‌هایی از دستوراتی که می‌توانید با تشخیص صدا بدهید، آورده شده است:

- پاسخ به پیامک.
- تماس با همسرم.
- پیمایش به هوندا.
- پخش موسیقی من.
- ارسال پیامک به همسرم.
- تماس با گل‌فروشی.

برای اطلاعات بیشتر، لطفاً به صفحه اصلی اندروید اتو مراجعه کنید.

## ■ اجرای اندروید اتو با قابلیت تشخیص صدا

دکمه (صحبت کردن) را فشار داده و نگه دارید تا اندروید اتو با صدای شما کار کند.



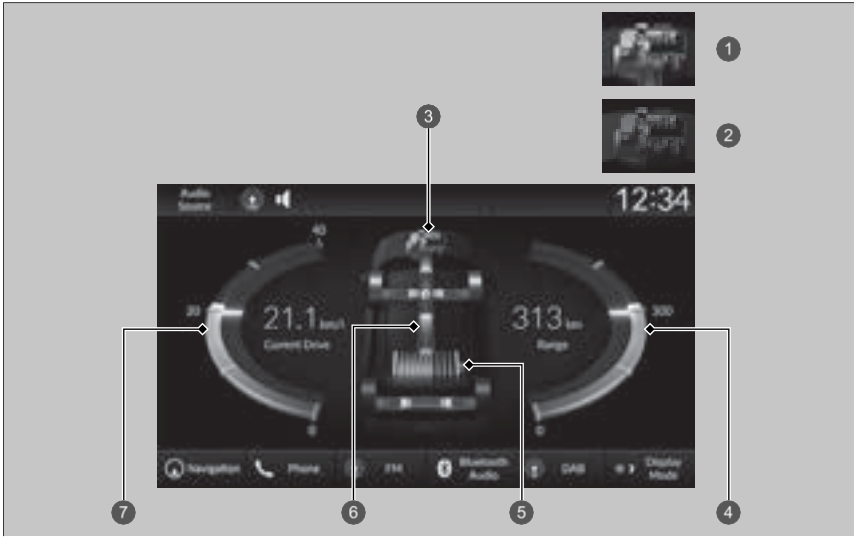

1 دکمه (صحبت کردن)

برای اجرای اندروید اتو با صدای خود، فشار داده و نگه دارید.

برای فعال کردن سیستم تشخیص صدای استاندارد، فشار داده و رها کنید.

# جریان قدرت

صفحه جریان قدرت، جریان قدرت خودرو، میانگین مصرف سوخت و برد را نشان می دهد.




1. موتور روشن
2. موتور خاموش
3. موتور
4. محدوده رانندگی
5. نشانگر سطح باتری ولتاژ بالا
6. جریان برق
7. میانگین مصرف سوخت (رانندگی فعلی)

◀جریان قدرت

نمایشگر جریان برق همچنین در رابط اطلاعات راننده نمایش داده می‌شود.

◀ **نمایشگر جریان قدرت** ◀ص- ۱۶۳

◀جریان قدرت

در حالی که موتور نیروی محرکه را مستقیماً به چرخ‌ها منتقل می‌کند، این نماد در نمایشگر جریان برق روی صفحه نمایش ظاهر می‌شود.

جریان برق را نشان می‌دهد و مشخص می‌کند چه چیزی برق خودرو را تأمین می‌کند و/یا باتری را شارژ می‌کند.

◀نشانگر انتقال برق به رنگ آبی و نشانگر عملیات شارژ باتری به رنگ سبز ظاهر می‌شود.

| وضعیت خودرو | رنگ نشانگرها | نمایش |
|---|---|---|
| برق توسط باتری ولتاژ بالا و ژنراتور موتور تأمین می‌شود. | آبی | مدل‌های چهار چرخ محرک / مدل‌های دو دیفرانسیل |
| برق توسط باتری ولتاژ بالا تأمین می‌شود. | آبی | مدل‌های چهار چرخ محرک / مدل‌های دو دیفرانسیل |
| برق توسط ژنراتوری که با موتور کار می‌کند، تأمین می‌شود. | آبی | مدل‌های چهار چرخ محرک / مدل‌های دو دیفرانسیل |

ادامه دارد

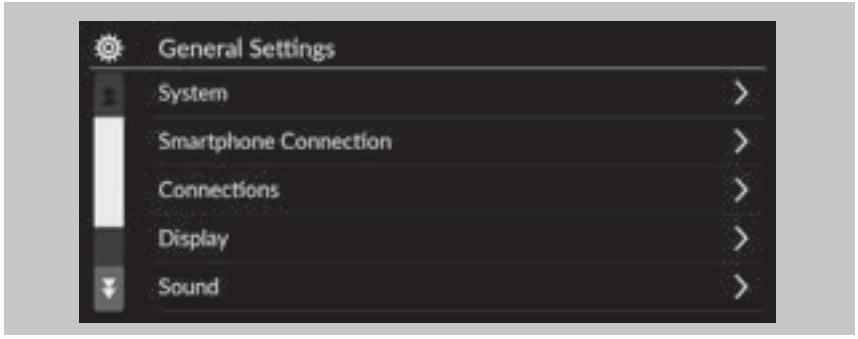
| وضعیت خودرو | رنگ نشانگرها | نمایش |
|---|---|---|
| برق مستقیماً توسط موتور تأمین می‌شود و باتری ولتاژ بالا توسط ژنراتور موتور–محور شارژ می‌شود. | آبی و سبز | مدل‌های چهار چرخ محرک<br>  <br>مدل‌های دو دیفرانسیل<br>  |
| باتری ولتاژ بالا از طریق ترمز احیاکننده شارژ می‌شود. | سبز |  |
| باتری ولتاژ بالا توسط ژنراتور موتور شارژ می‌شود. | سبز |  |

# ویژگی‌های سفارشی

از صفحه نمایش صوتی/اطلاعاتی برای سفارشی‌سازی ویژگی‌های خاص استفاده کنید.

## ■ نحوه شخصی‌سازی تنظیمات عمومی

در حالی که حالت روشن/خاموش روشن است، **تنظیمات عمومی (General Settings)** را انتخاب کنید، سپس یک مورد تنظیم را انتخاب کنید.




- **سیستم** ◀ص- ۳۶۲
- **اتصال گوشی هوشمند** ◀ص- ۳۶۴
- **اتصالات** ◀ص- ۳۶۵
- **نمایشگر** ◀ص- ۳۶۶
- **صدا** ◀ص- ۳۶۶
- **دوربین** ◀ص- ۳۶۷
- **کنترل صوتی*** ◀ص- ۳۶۸

◀ویژگی‌های سفارشی

هنگام تنظیم تنظیمات، مطمئن شوید که وسیله نقلیه کاملاً متوقف شده و گیربکس را در حالت P قرار دهید.

ادامه دارد

* Not available on all models

## ■ سیستم

| تنظیمات قابل انتخاب | توضیحات | ویژگی‌های قابل تنظیم | | |
|---|---|---|---|---|
| **روشن*۱/خاموش** | برای تنظیم خودکار ساعت توسط GPS، گزینه روشن (**ON**) را انتخاب کنید. برای لغو این عملکرد، گزینه خاموش (**OFF**) را انتخاب کنید. | **تاریخ و زمان خودکار** | **تنظیم تاریخ و زمان** | **تاریخ و زمان** |
| **روز/ماه/سال** | تنظیم تاریخ<br>**◀ تنظیم ساعت ◀**ص- ۳۱۲ | **تنظیم تاریخ** | | |
| **ساعت/دقیقه**<br>**صبح/بعد از ظهر** | تنظیم زمان<br>**◀ تنظیم ساعت ◀**ص- ۳۱۲ | **تنظیم زمان** | | |
| **روشن*۱/خاموش** | سیستم صوتی را طوری تنظیم می‌کند که هنگام رانندگی در مناطق زمانی مختلف، ساعت را به طور خودکار تنظیم کند. | **منطقه زمانی خودکار** | منطقه *زمانی | |
| — | منطقه زمانی را به صورت دستی تغییر می‌دهد. | (منطقه زمانی را انتخاب کنید) | | |
| **روشن*۱/خاموش** | ساعت را برای به‌روزرسانی بر اساس زمان تابستانی تنظیم می‌کند. | **ساعت تابستانی خودکار*** | | |
| **ماه/روز/سال**<br>**روز/ماه/سال*۱**<br>**سال/ماه/روز** | یک قالب تاریخ انتخاب کنید. | **قالب تاریخ** | | |
| H*1/24-H-12 | یک قالب زمانی انتخاب کنید. | **قالب زمان** | | |

*۱: تنظیمات پیش‌فرض

| تنظیمات قابل انتخاب | توضیحات | ویژگی‌های قابل تنظیم | |
|---|---|---|---|
| **انگلیسی*۱** یا **ترکی*۱** سایر زبان‌های قابل انتخاب را روی صفحه ببینید. | رابط اطلاعات راننده و زبان صفحه نمایش صوتی/اطلاعات را به طور جداگانه تغییر می‌دهد. | | **زبان** |
| **بالا/عادی*۱** | حساسیت صفحه نمایش پنل لمسی را تنظیم می‌کند. | | **حساسیت پنل لمسی** |
| – | سطح صدای سیستم را تنظیم می‌کند. | **صداهای سیستم** | **حجم‌های سیستم** |
| – | سطح صدای تبدیل متن به گفتار را تنظیم می‌کند. | **تبدیل متن به گفتار** | |
| – | میزان صدای راهنمای ناوبری را تنظیم می‌کند. | **راهنمایی ناوبری** | |
| – | سطح صدای تماس تلفنی را تنظیم می‌کند. | **تماس‌های تلفنی** | |
| | تمام تنظیمات **System Volumes** را به مقادیر پیش‌فرض بازنشانی می‌کند. | **پیش‌فرض** | |
| **روشن/خاموش*۱** | تنظیمات اشتراک‌گذاری داده‌ها را روشن و خاموش می‌کند. **◀ راه‌اندازی ◀**ص- ۲۹۴ | **اشتراک‌گذاری داده‌های مکانی و وسیله نقلیه** | **اشتراک‌گذاری داده‌های مکانی و خودرویی** |
| **روشن*۱/خاموش** | عملکرد توصیه سوخت‌گیری را روشن و خاموش می‌کند. **◀ توصیه سوخت‌گیری ◀**ص- ۴۱۴ | | **سوخت گیری توصیه می شود** |

*۱: تنظیمات پیش‌فرض

* در همه مدل‌ها موجود نیست

ادامه دارد

| تنظیمات قابل انتخاب | توضیحات | ویژگی‌های قابل تنظیم | | |
|---|---|---|---|---|
| – | موارد تنظیمات اندروید را نمایش می‌دهد. | **وضعیت**<br>**اطلاعات حقوقی**<br>**شماره مدل**<br>**نسخه اندروید**<br>**نسخه هسته**<br>**شماره ساخت** | | **درباره** |
| **ادامه/لغو** | تمام تنظیمات را به پیش‌فرض کارخانه برمی‌گرداند.<br>◀ **پیش‌فرض کردن تمام تنظیمات** ◀ص- ۳۷۸ | | | **بازنشانی به تنظیمات کارخانه** |
| – | اطلاعات حافظه سیستم اندروید و برنامه‌ها را نمایش می‌دهد. | **مدیر برنامه** | | **اطلاعات تکمیلی** |

## ■ اتصال به تلفن هوشمند

| تنظیمات قابل انتخاب | توضیحات | ویژگی‌های قابل تنظیم | | |
|---|---|---|---|---|
| – | یک تلفن جدید را با Apple CarPlay جفت می‌کند.<br>◀ **تنظیمات تلفن** ◀ص- ۳۸۶ | + **اتصال دستگاه جدید** | | **اپل کارپلی** |
| – | تلفن جفت‌شده را متصل، قطع یا حذف می‌کند.<br>◀ **تنظیم تلفن** ◀ص- ۳۸۶ | (دستگاه‌های ذخیره شده) | | |
| | تلفن جفت‌شده را متصل، قطع یا حذف می‌کند.<br>◀ **تنظیم تلفن** ◀ص- ۳۸۶ | (دستگاه‌های ذخیره شده) | | **اندروید اتو** |

## ■ اتصالات

| تنظیمات قابل انتخاب | توضیحات | ویژگی‌های قابل تنظیم | | |
|---|---|---|---|---|
| **شبکه*۱ / گوشی هوشمند*۲/خاموش** | .حالت وای‌فای را تغییر می‌دهد | **تغییر حالت** | | **وای‌فای** |
| — | شبکه(های) موجود یا دستگاه(های) متصل فعلی را نمایش می‌دهد. | (شبکه‌ها/دستگاه‌های متصل موجود) | | |
| — | یک شبکه جدید برای اتصال Wi-Fi اضافه می‌کند. | **گزینه‌ها** | **اضافه کردن شبکه** | |
| — | شبکه متصل را ذخیره می‌کند. | | **شبکه‌های ذخیره‌شده** | |
| **روشن*۱/خاموش** | بلوتوث® را روشن و خاموش می‌کند. | **گزینه‌ها** | **بلوتوث** | **بلوتوث** |
| — | یک دستگاه را به عنوان دستگاه دارای اولویت تنظیم می‌کند. | | **دستگاه اولویت‌دار** | |
| — | یک تلفن جدید را به HFT متصل می‌کند.<br>◀ **تنظیم تلفن** ◀ص- ۳۸۶ | + **اتصال دستگاه جدید** | | |
| | تلفن جفت‌شده را متصل، قطع یا حذف می‌کند.<br>◀ **تنظیم تلفن** ◀ص- ۳۸۶ | (دستگاه‌های ذخیره شده) | | |

*1 : تنظیمات پیش‌فرض

*2 : فقط زمانی نمایش داده می‌شود که Apple CarPlay متصل باشد




ادامه دارد

## ■ نمایش

| تنظیمات قابل انتخاب | توضیحات | ویژگی‌های قابل تنظیم |
|---|---|---|
| — | روشنایی صفحه نمایش صدا/اطلاعات را تغییر می‌دهد. | **روشنایی** |
| — | کنتراست صفحه نمایش صدا/اطلاعات را تغییر می‌دهد. | **کنتراست** |
| — | سطح سیاهی صفحه نمایش صدا/اطلاعات را تغییر می‌دهد. | **سطح سیاهی** |
| — | تمام تنظیمات سفارشی‌شده برای روشنایی، کنتراست و سطح سیاهی را بازنشانی می‌کند. | **پیش‌فرض** |

*۱ : تنظیمات پیش‌فرض

## ■ صدا

| تنظیمات قابل انتخاب | توضیحات | ویژگی‌های قابل تنظیم | |
|---|---|---|---|
| – | تنظیمات صدای بلندگوهای صوتی را تنظیم می‌کند.<br>**◀نظیم صدا ◀**ص– ۳۱۵ | **تریبل** | باس / تریبل |
| | | **میان‌رده** | |
| | | **باس** | |
| | | **مناطق صوتی و تعادل / فیدر*۱** | |
| | | **نقطه مرکزی Bose*1** | |
| | | **جبران سرعت پویا Bose*1** | |
| | | **تعادل / فیدر*۲** | |
| | | **جبران حجم صدا*۲** | |

*۱: مدل‌های دارای BOSE AMP

*۲: مدل‌های دارای AMP معمولی

## ■ دوربین

| تنظیمات قابل انتخاب | توضیحات | ویژگی‌های قابل تنظیم | |
|---|---|---|---|
| **روشن*۱/خاموش** | خط راهنمایی را نشان می‌دهد که با فرمان حرکت نمی‌کند.<br>◀ **دوربین عقب چندنمایی** ◀ص- ۶۱۳ | **راهنمای ثابت** | **دوربین عقب** |
| **روشن*۱/خاموش** | خط راهنمایی را نشان می‌دهد که با فرمان حرکت می‌کند.<br>◀ **دوربین عقب چندنمایی** ◀ص- ۶۱۳ | **راهنمای پویا** | |
| **روشن*۱/خاموش** | انتخاب می‌کند که آیا هنگام حرکت دادن اهرم چراغ راهنما برای نشان دادن چرخش به چپ*۲/راست*۳، نمایشگر LaneWatch روشن شود یا خیر.<br>◀ **لین واچ** ◀ص- ۴۷۴ | **نمایش با نشانگر** | **لین واچ** |
| **۰ ثانیه * ۱/۲ ثانیه** | مدت زمان روشن ماندن صفحه نمایش LaneWatch پس از بازگشت اهرم راهنما به مرکز را تغییر می‌دهد.<br>◀ **لین واچ** ◀ص- ۴۷۴ | **نمایش زمان پس از خاموش شدن نشانگر** | |
| **روشن*۱/خاموش** | انتخاب می‌کند که آیا خطوط مرجع روی مانیتور LaneWatch نمایش داده شوند یا خیر.<br>◀ **لین واچ** ◀ص- ۴۷۴ | **نمایش خط مرجع** | |

*۱ : تنظیمات پیش‌فرض
*۲ : نوع فرمان راست‌دست
*۳ : نوع فرمان چپ‌دست



ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

| تنظیمات قابل انتخاب | توضیحات | ویژگی‌های قابل تنظیم | | |
|---|---|---|---|---|
| **روشن*۱/خاموش** | خط راهنمایی را نشان می‌دهد که با فرمان حرکت نمی‌کند.<br>◀ **دوربین چندنمایی** ◀ص- ۶۱۵ | **دستورالعمل‌ها** | **راهنمای ثابت** | **دوربین چندنمایی** |
| **روشن*۱/خاموش** | خط راهنمایی را نشان می‌دهد که با فرمان حرکت می‌کند.<br>◀ **دوربین چندنمایی** ◀ص- ۶۱۵ | | **راهنمای پویا** | |
| **روشن/خاموش*۱** | انتخاب می‌کند که آیا تصویر دوربین جلو پس از تغییر وضعیت از R به D نمایش داده شود یا خیر. | **سفارشی‌سازی** | **نمایش پس از تغییر دنده از دنده عقب** | |
| **روشن*۱/خاموش** | تصویر دوربین جلو را هنگامی که سنسور پارک مانعی را تشخیص می‌دهد، نمایش می‌دهد. | | **نمایش خودکار هنگام تشخیص مانع** | |
| **روشن*۱/خاموش** | هشدار ترافیک عبوری از جلو را در صفحه نمایش دوربین فعال یا غیرفعال کنید. | | | **هشدار ترافیک عبوری از جلو*** |
| **روشن*۱/خاموش** | فلش‌هایی را روی تصویر دوربین عقب نشان می‌دهد تا خودروهایی که از طرفین نزدیک می‌شوند را نشان دهد.<br>◀ **مانیتور ترافیک عبوری** ◀ص- ۶۰۹ | | | **مانیتور ترافیک عبوری** |

*۱ : تنظیمات پیش‌فرض

## ■ کنترل صوتی*

| تنظیمات قابل انتخاب | توضیحات | ویژگی‌های قابل تنظیم |
|---|---|---|
| دستیار/عادی*۱ | حالت صفحه پورتال صوتی را انتخاب می‌کند.<br>◀ عملیات کنترل صوتی* ◀ص- ۳۰۱ | حالت کنترل صوتی |

۱: تنظیمات پیش‌فرض

* در همه مدل‌ها موجود نیست

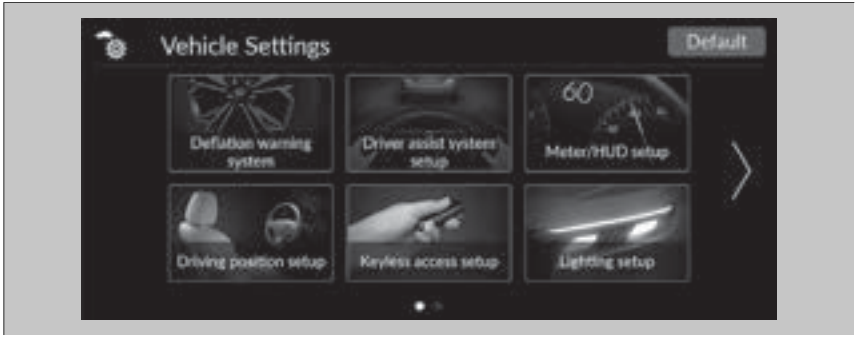
◀نحوه شخصی‌سازی تنظیمات خودرو

اگر **تنظیمات خودرو** در صفحه ا صلی نمایش داده نمی شود، **همه برنامه‌ها** را انتخاب کنید. می‌توانید نمادهای نمایش داده شـده در صـفحه اصلی را تغییر دهید.

◀**عملکرد میانبر برنامه** ◀ص- ۳۰۵

## ■ نحوه شخصی‌سازی تنظیمات خودرو

در حالی که حالت روشـن/خاموش اسـت، **تنظیمات خودرو (Vehicle Settings)** را انتخاب کنید، سـپس یک مورد تنظیم را انتخاب کنید.




- **سیستم هشدار کاهش باد** ◀ص- ۳۷۰
- **تنظیم سیستم کمک راننده** ◀ص- ۳۷۰
- **تنظیم کیلومترشمار/ HUD (تنظیم کیلومترشمار)** ◀ص- ۳۷۲
- **تنظیم موقعیت رانندگی** ◀ص- ۳۷۴
- **تنظیم دسترسی بدون کلید** ◀ص- ۳۷۴
- **تنظیم روشنایی** ◀ص- ۳۷۵
- **تنظیم درب/پنجره** ◀ص- ۳۷۶
- **تنظیم درب عقب برقی*** ◀ص- ۳۷۶
- **سیستم کمکی اقتصادی پیش‌بینانه** ◀ص- ۳۷۷
- **یادآوری بررسی سطح روغن موتور** ◀ص- ۳۷۷
- **اطلاعات تعمیر و نگهداری*** ◀ص- ۳۷۷

ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

## ■ سیستم هشدار کاهش باد

| تنظیمات قابل انتخاب | توضیحات | ویژگی‌های قابل تنظیم |
|---|---|---|
| کالیبره/لغو | سیستم هشدار کاهش باد را لغو/کالیبره می‌کند.<br>**◀سیستم هشدار کاهش باد ◀**ص- ۴۶۷ | **سیستم هشدار کاهش باد** |

## ■ راه اندازی سیستم کمک راننده

| تنظیمات قابل انتخاب | توضیحات | ویژگی‌های قابل تنظیم |
|---|---|---|
| **دور/عادی*۱/نزدیک** | فاصله را برای هشدارهای صوتی و تصویری هشدار برخورد از جلو انتخاب می‌کند.<br>**◀ سیستم ترمز کاهش برخورد (CMBS) ◀**ص- ۴۸۳ | **فاصله هشدار نزدیکی وسیله نقلیه قبلی** |
| **روشن*۱/خاموش** | هشدار سربالا را روشن و خاموش می‌کند. | **هشدار برخورد از جلو*** |
| **روشن*۱/خاموش** | هشدار ترافیک عبوری از جلو را در صفحه نمایش هدآپ روشن/خاموش کنید. | **هشدار ترافیک عبوری از جلو روی نمایشگر سربالا*** |
| **کندتر/متوسط*۱/سریعتر/کاهش سرعت خاموش** | سرعت چرخش کروز کنترل تطبیقی را انتخاب کنید. | **سرعت چرخش ACC*** |
| **روشن/خاموش*۱** | روشن/خاموش کردن اعلان صوتی هنگام ورود/خروج خودرو از محدوده کروز کنترل تطبیقی.<br>**◀ کروز کنترل تطبیقی (ACC) با دنبال کردن سرعت پایین ◀**ص- ۵۲۴ | **بوق تشخیص خودروی جلویی توسط ACC** |
| **روشن*۱/خاموش** | ویژگی کنترل پیش‌بینی قطع سیستم ACC را روشن و خاموش می‌کند.<br>**◀ عملکرد هوشمند کروز کنترل تطبیقی ◀**ص- ۵۴۸ | **کنترل پیش‌بینی قطع ACC** |

*۱ : تنظیمات پیش‌فرض





* در همه مدل‌ها موجود نیست

| تنظیمات قابل انتخاب | توضیحات | ویژگی‌های قابل تنظیم |
|---|---|---|
| **زودهنگام/عادی/با تأخیر *۱** | حالت عملیاتی سیستم کاهش انحراف از جاده را انتخاب می‌کند.<br>**◀سیستم کاهش انحراف از جاده◀**ص- ۵۰۹ | **تنظیم کاهش انحراف از جاده** |
| **روشن/خاموش*۱** | بوق هشدار تعلیق سیستم کمکی حفظ خودرو بین خطوط (LKAS) و سیستم کمکی حفظ خودرو در ترافیک سنگین را روشن و خاموش می‌کند.<br>**◀سیستم کمکی حفظ مسیر(LKAS) ◀**ص- ۵۵۱<br>**◀دستیار ترافیک◀**ص- ۵۶۳ | **بوق کمکی حفظ خودرو بین خطوط** |
| **روشن*۱/خاموش** | گزینه روشن/خاموش کردن سیستم کمکی تغییر خط فعال را انتخاب کنید. | **دستیار فعال تغییر خط*** |
| **کمک فرمان، هشدار شنیداری و بصری*۱/فقط هشدار شنیداری و بصری/فقط هشدار بصری** | حالت عملیاتی کاهش تصادفات ناشی از تغییر خط را انتخاب کنید. | **کاهش تصادفات ناشی از تغییر خط*** |
| **هشدار شنیداری و بصری*۱/ فقط هشدار بصری** | روشن/خاموش کردن سیستم اطلاعات نقطه کور با هشدار صوتی را انتخاب می‌کند.<br>**◀ سیستم اطلاعات نقطه کور ◀**ص- ۴۶۹ | **اطلاعات نقطه کور*** |
| **نمایشگر*۱/هیچکدام** | سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی را روی صفحه کیلومترشمار نمایش می‌دهد.<br>**◀ سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی◀**ص- ۵۷۸ | **نمایشگر سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی** |

*۱ : تنظیمات پیش‌فرض



ادامه دارد



* در همه مدل‌ها موجود نیست

| تنظیمات قابل انتخاب | توضیحات | ویژگی‌های قابل تنظیم |
|---|---|---|
| **روشن/خاموش*۱** | روشن/خاموش کردن اعلان صوتی هنگام تغییر اطلاعات تابلوی محدودیت سرعت.<br>**◀سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی◀**ص- ۵۷۸ | **بوق تغییر تابلوی محدودیت سرعت** |
| **خاموش/فقط هشدار لمسی/ هشدار لمسی و صوتی*۱** | تنظیمات مربوط به مانیتور توجه راننده را تغییر می‌دهد.<br>**◀مانیتور توجه راننده ◀**ص- ۱۷۰ | **مانیتور توجه راننده** |
| **روشن*۱/خاموش** | برای روشن یا خاموش کردن سنسور پارک عقب، این گزینه را انتخاب کنید. این انتخاب در صورت وجود، بر کنترل ترمز عقب در سرعت پایین نیز تأثیر می‌گذارد.<br>◀سیستم حسگر پارک ◀ص- ۶۰۳<br>◀کنترل ترمز در سرعت پایین ◀ص- ۴۹۷ | **تنظیمات سنسور عقب** |

*۱ : تنظیمات پیش‌فرض

## ■ تنظیم کنتور (تنظیم کنتور/HUD)

| تنظیمات قابل انتخاب | توضیحات | ویژگی‌های قابل تنظیم |
|---|---|---|
| **روشن/خاموش*۱** | انتخاب می‌کند که آیا پیام هشدار نمایش داده شود یا خیر.<br>**◀رابط اطلاعات راننده پیام‌های هشدار و اطلاعات ◀**ص- ۱۳۸ | **پیام هشدار** |
| **-3°C ~ ±0°C*1 ~ +3°C** | انتخاب می‌کند تا دمای بیرون را چند درجه تنظیم کند.<br>**◀دمای بیرون ◀**ص- ۱۵۶ | **تنظیم دمای بیرون نمایشگر** |
| **هنگام سوخت‌گیری کامل/هنگام خاموش کردن موتور/تنظیم مجدد دستی*۱** | زمان‌بندی تنظیم مجدد سفر A را انتخاب می‌کند<br>**◀برد / سوخت / مسافت‌سنج ◀**ص- ۱۶۵<br>**◀سرعت/زمان/ مسافت‌سنج ◀**ص- ۱۶۷ | **زمان‌بندی ریست کردن تریپ A** |

*۱ : تنظیمات پیش‌فرض

| تنظیمات قابل انتخاب | توضیحات | ویژگی‌های قابل تنظیم |
|---|---|---|
| **هنگام سوخت‌گیری کامل/هنگام خاموش کردن موتور/تنظیم مجدد دستی*۱** | زمان‌بندی تنظیم مجدد سفر B را انتخاب می‌کند<br>◀**مسافت سنج / سوخت / مسافت سنج** ◀ص- ۱۶۵<br>◀**سرعت سنج/زمان/ مسافت سنج** ◀ص- ۱۶۷ | **زمان‌بندی ریست کردن تریپ B** |
| **حداکثر/میانه*۱/حداقل** | میزان صدای تمام هشدارهای سیستم، هشدار باز بودن درب و نشانگر را تغییر می‌دهد. | **کنترل صدای آلارم** |
| **روشن*۱/خاموش** | صدای هشدار دنده عقب را روشن و خاموش می‌کند. | **صدای هشدار دنده عقب** |
| **روشن*۱/خاموش** | ویژگی سنجش محیط را روشن و خاموش می‌کند. | **نور پس زمینه راندمان سوخت** |
| **روشن*۱/خاموش** | هشدار پاپ‌آپ را در ناوبری گام به گام در رابط اطلاعات راننده روشن/خاموش می‌کند.<br>◀ **مسیرهای گام به گام** ◀ص- ۱۶۸ | **نمایش نوبت به نوبت** |
| نوع فرمان چپ<br>**کیلومتر بر ساعت · کیلومتر*۱/مایل · مایل**<br>نوع فرمان راست<br>**کیلومتر بر ساعت · کیلومتر/مایل · مایل*۱** | واحدهای کامپیوتر سفر را انتخاب می‌کند.<br>◀ **واحد سرعت/مسافت** ◀ص- ۱۷۷ | **واحدهای سرعت/مسافت** |
| **روشن*۱/خاموش** | ویژگی یادآوری صندلی عقب را روشن و خاموش می‌کند. | **یادآوری صندلی عقب** |

*۱ : تنظیمات پیش‌فرض



ادامه دارد



* در همه مدل‌ها موجود نیست

## ■ تنظیم موقعیت رانندگی

| تنظیمات قابل انتخاب | توضیحات | ویژگی‌های قابل تنظیم |
|---|---|---|
| **روشن*۱/خاموش** | سیستم حافظه موقعیت رانندگی را روشن و خاموش می‌کند. | **لینک موقعیت حافظه** |
| **روشن*۱/خاموش** | هنگام سوار/پیاده شدن از خودرو، صندلی را به سمت عقب حرکت می‌دهد. تنظیمات این ویژگی را تغییر می‌دهد. | **جابجایی موقعیت صندلی در هنگام ورود/خروج** |

*۱ : تنظیمات پیش‌فرض

## ■ تنظیمات دسترسی بدون کلید

| تنظیمات قابل انتخاب | توضیحات | ویژگی‌های قابل تنظیم |
|---|---|---|
| **فقط درب راننده*۱/همه درب‌ها** | تغییر می‌دهد که با گرفتن دستگیره درب راننده، کدام درها باز می‌شوند. | **حالت باز کردن قفل درب** |
| **روشن*۱/خاموش** | باعث می‌شود هنگام باز/قفل کردن درب‌ها، برخی از چراغ‌های بیرونی چشمک بزنند. | **چراغ چشمک زن دسترسی بدون کلید** |

*۱ : تنظیمات پیش‌فرض





* در همه مدل‌ها موجود نیست

## ■ تنظیمات روشنایی

| تنظیمات قابل انتخاب | توضیحات | ویژگی‌های قابل تنظیم |
|---|---|---|
| **روشن*۱/خاموش** | عملکرد نور بالای خودکار را روشن/خاموش می‌کند. | **نور بالای خودکار*** |
| **روشن*۱/خاموش** | عملکرد پرتو نور تطبیقی را روشن/خاموش می‌کند. | **پرتو محرک تطبیقی*** |
| **۶۰ ثانیه/۳۰ ثانیه * ۱ ۱۵ ثانیه** | مدت زمانی که چراغ‌های داخلی پس از بسته شدن درها روشن می‌مانند را انتخاب می‌کند. **◀ چراغ داخلی ◀**ص- ۲۶۵ | **مدت زمان تنظیم نور داخلی** |
| **۶۰ ثانیه/۳۰ ثانیه/۱۵ ثانیه*۱ ۰ ثانیه** | مدت زمانی که چراغ‌های بیرونی پس از بستن درب راننده روشن می‌مانند را انتخاب می‌کند. **◀ویژگی خاموش شدن خودکار چراغ‌ها ◀**ص- ۲۳۱ | **تایمر خاموش شدن خودکار چراغ‌های جلو** |
| **روشن*۱/خاموش** | وقتی چراغ جلو در حالت خودکار (AUTO) است، عملکرد روشن/خاموش چراغ جلو و عملکرد برف پاک کن را انتخاب می‌کند. **◀ادغام چراغ جلو با برف پاک کن‌ها ◀**ص- ۲۳۱ | **ادغام چراغ‌های جلو با برف‌پاک‌کن‌ها** |

*۱ : تنظیمات پیش‌فرض





ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

## ■ تنظیم درب/پنجره

| تنظیمات قابل انتخاب | توضیحات | ویژگی‌های قابل تنظیم |
|---|---|---|
| **فقط درب راننده*۱/همه درب‌ها** | درب راننده یا تمام درب‌ها را طوری تنظیم می‌کند که با اولین فشار ریموت بدون کلید یا کلید داخلی، قفل آنها باز شود. | **حالت باز کردن قفل با کلید و ریموت** |
| **روشن*۱/خاموش** | تنظیمات مربوط به عملکرد پیش‌تنظیم قفل را تغییر می‌دهد. | **پیش‌تنظیم قفل*** |
| **روشن*۱/خاموش** | روشن/خاموش کردن چشمک زدن چراغ‌های بیرونی هنگام قفل/باز کردن درب‌ها توسط ریموت.<br>**◀استفاده از فرستنده ریموت** ◀ص- ۱۹۶ | **هشدار قفل بدون کلید** |
| **روشن*۱/خاموش** | عملکرد جمع شدن خودکار آینه بغل را انتخاب می‌کند. | **آینه بغل تاشو اتوماتیک** |
| **روشن*۱/خاموش** | تنظیمات مربوط به عملکرد کنترل پنجره از راه دور را تغییر می‌دهد. | **کنترل از راه دور پنجره** |

*۱ : تنظیمات پیش‌فرض

## ■ تنظیم درب عقب برقی*

| تنظیمات قابل انتخاب | توضیحات | ویژگی‌های قابل تنظیم |
|---|---|---|
| **هر زمان*۱/هنگام باز شدن قفل** | تنظیمات بدون کلید را برای زمانی که درب پشتی برقی باز می‌شود، تغییر می‌دهد. | **حالت باز شدن بدون کلید** |
| **روشن*۱/خاموش** | تنظیمات را برای باز کردن برقی درب عقب خودرو توسط دستگیره بیرونی درب عقب تغییر می‌دهد. | **باز شدن خودکار با دسته بیرونی** |
| **روشن (روشن/دستی)*۱<br>خاموش (فقط دستی)** | با یک حرکت سریع و ضربه‌ای به جلو و عقب زیر سپر عقب، تنظیمات باز شدن برقی درب عقب را تغییر می‌دهد. | **دسترسی بدون دخالت دست** |

*۱ : تنظیمات پیش‌فرض





* در همه مدل‌ها موجود نیست

### ■ دستیار سازگار با محیط زیست پیش‌بینی‌کننده

| تنظیمات قابل انتخاب | توضیحات | ویژگی‌های قابل تنظیم |
|---|---|---|
| **روشن*۱/خاموش** | دستیار پیش‌بینی‌کننده‌ی محیط زیست را روشن و خاموش می‌کند. | **دستیار سازگار با محیط زیست پیش‌بینی‌کننده** |

*۱ : تنظیمات پیش‌فرض

### ■ یادآوری بررسی سطح روغن موتور

| تنظیمات قابل انتخاب | توضیحات | ویژگی‌های قابل تنظیم |
|---|---|---|
| **تنظیم مجدد/لغو** | یادآوری بررسی سطح روغن موتور را مجدداً تنظیم می‌کند. | **یادآوری بررسی سطح روغن موتور** |

### ■ اطلاعات تعمیر و نگهداری.*

| تنظیمات قابل انتخاب | توضیحات | ویژگی‌های قابل تنظیم |
|---|---|---|
| **موارد بازنشانی را انتخاب می‌کند** | اطلاعات تعمیر و نگهداری را بازنشانی می‌کند.<br>**◀سیستم یادآوری سرویس* ◀**ص- ۶۳۸ | **اطلاعات تعمیر و نگهداری.** |



* در همه مدل‌ها موجود نیست

# پیش‌فرض کردن همه تنظیمات

تمام تنظیمات منو و سفارشی را به حالت پیش‌فرض کارخانه برگردانید.

## ■ تنظیمات عمومی پیش‌فرض

۱. دکمه HOME را فشار دهید.
۲. **تنظیمات عمومی** را انتخاب کنید.
۳. **سیستم** را انتخاب کنید.
۴. **بازنشانی به داده‌های کارخانه** را انتخاب کنید.
◀ یک پیام تأیید روی صفحه نمایش داده می‌شود.
۵. برای بازنشانی تنظیمات، **ادامه** را انتخاب کنید.
۶. برای بازنشانی تنظیمات، دوباره **ادامه** را انتخاب کنید.
◀ سیستم مجدداً راه‌اندازی خواهد شد.

## ■ پیش‌فرض کردن تنظیمات خودرو

۱. دکمه HOME را فشار دهید.
۲. **تنظیمات خودرو** را انتخاب کنید.
۳. **پیش‌فرض** را انتخاب کنید.
۴. **بله** را انتخاب کنید.

◀پیش‌فرض کردن همه تنظیمات

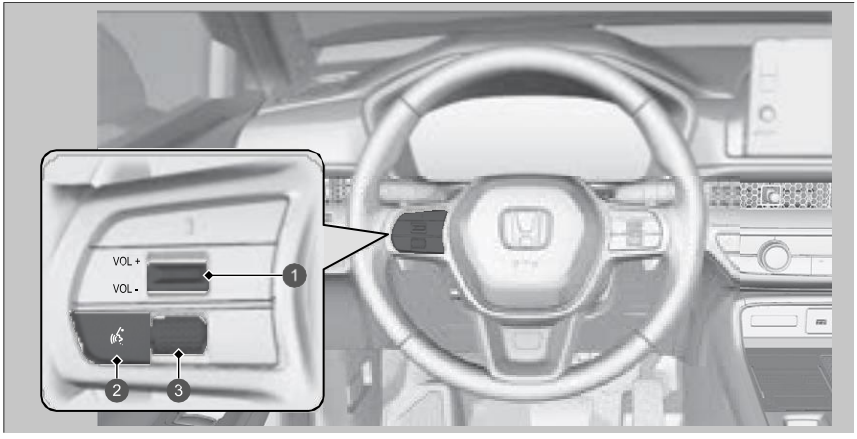
وقتی وسیله نقلیه را به شخص ثالثی منتقل می‌کنید، تمام تنظیمات را به حالت پیش‌فرض برگردانید و تمام اطلاعات شخصی را حذف کنید.

اگر «**بازنشانی به تنظیمات کارخانه**» را انجام دهید، برنامه‌های از پیش نصب شده به حالت پیش‌فرض کارخانه بازنشانی می‌شوند.

# سیستم تلفن هندزفری

سیستم تلفن هندزفری (HFT) به شما این امکان را می‌دهد که با استفاده از سیستم صوتی خودرو خود، بدون نیاز به دست زدن به تلفن همراه، تماس‌های تلفنی برقرار کرده و دریافت کنید.

## ■ دکمه‌های HFT




1 کلید **VOL +/VOL -** (ولوم)
2 دکمه (صحبت)
3 چرخ انتخابگر سمت چپ

### ◀سیستم تلفن هندزفری

تلفن خود را در جایی قرار دهید که بتوانید آنتن‌دهی خوبی داشته باشید.

برای استفاده از HFT، به یک تلفن همراه سازگار با بلوتوث نیاز دارید. برای اطلاع از لیست تلفن‌های سازگار، مراحل جفت‌سازی و قابلیت‌های ویژه، از یک نمایندگی یا نمایندگی محلی هوندا سوال کنید.

برای استفاده از سیستم، تنظیمات **بلوتوث** باید روشن باشد.

◀**تنظیمات تلفن** ◀ص- ۳۸۶

نکات کنترل صدا

• دریچه‌ها را از سقف دور نگه دارید و پنجره‌ها را ببندید، زیرا صدای خروجی از آنها ممکن است با میکروفون‌ها تداخل داشته باشد.

• وقتی می‌خواهید با استفاده از یک برچسب صوتی ذخیره شده*، نام دفترچه تلفن* یا یک شماره* با یک شماره تماس بگیرید، دکمه را فشار دهید. پس از یک بوق، واضح و طبیعی صحبت کنید.

• اگر میکروفون صداهایی غیر از صدای شما را دریافت کند، ممکن است دستور اشتباه تفسیر شود.

• برای تغییر سطح صدا، سطح صدا می‌تواند با توجه به میزان صدای سیستم صوتی تغییر کند.

اگر ورودی مخاطبین مورد علاقه در سیستم وجود نداشته باشد، اعلان پاپ‌آپ روی صفحه نمایش داده می‌شود.

◀ **مخاطبین مورد علاقه** ◀ص- ۳۹۱

ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

**دکمه**  **(صحبت کردن):** برای دسترسی به پورتال صوتی* یا تماس با شماره‌ای که برچسب صوتی ذخیره شده دارد*، فشار دهید.

**چرخ انتخابگر سمت چپ:** دکمه  (خانه)*۱ را فشار دهید. برای انتخاب **تلفن** در رابط اطلاعات راننده، آن را به بالا یا پایین بچرخانید و سپس چرخ انتخابگر سمت چپ را فشار دهید. هنگام دریافت تماس، صفحه تماس ورودی در رابط اطلاعات راننده نمایش داده می‌شود. می‌توانید با استفاده از چرخ انتخابگر سمت چپ به تماس پاسخ دهید.

◀ **دریافت تماس** ◀ص- ۳۹۶



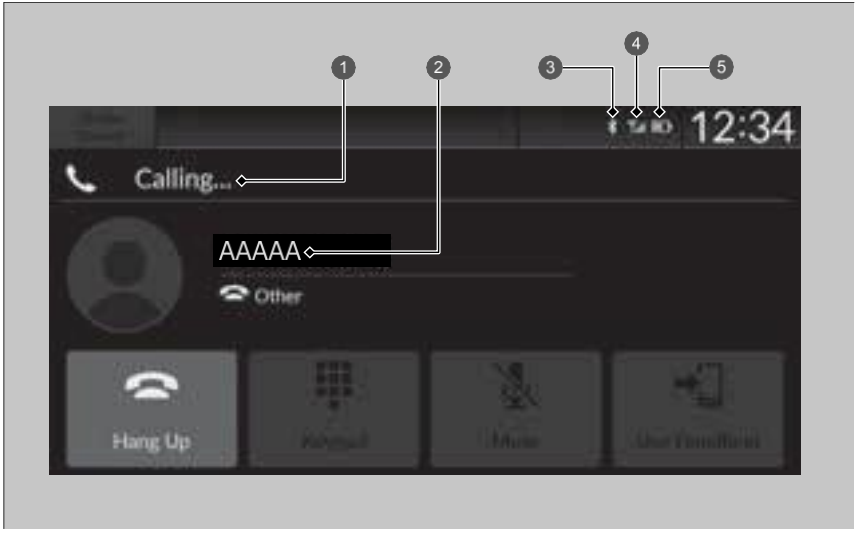
* در همه مدل‌ها موجود نیست

◀نمایش وضعیت HFT

اطلاعاتی که روی صـــفحه نمایش صـــدا/اطلاعات ظاهر می‌شـــود، بین مدل‌های تلفن متفاوت است.

## ■ نمایش وضعیت HFT

صفحه نمایش صوتی/اطلاعاتی، هنگام دریافت تماس ورودی به شما اطلاع می‌دهد.




1 حالت HFT

2 نام تماس‌گیرنده (در صورت ثبت نام)/شماره تماس‌گیرنده (در صورت عدم ثبت نام)

3 نشانگر بلوتوث®

هنگامی که تلفن شما به HFT متصل است، ظاهر می‌شود.

4 قدرت سیگنال

5 وضعیت سطح باتری

ادامه دارد

## ■ محدودیت‌های عملیات دستی

برخی از عملکردهای دستی در حین حرکت خودرو غیرفعال یا غیرقابل استفاده هستند. تا زمانی که خودرو متوقف نشود، نمی‌توانید گزینه خاکستری‌شده را انتخاب کنید.

فقط با استفاده از دستورات صوتی می‌توان با نام‌های*، شماره‌ها* یا مخاطبین مورد علاقه دارای برچسب صوتی* که قبلاً در دفترچه تلفن ذخیره شده‌اند، در حین حرکت خودرو تماس گرفت.

**◀ مخاطبین مورد علاقه ◀**ص- ۳۹۱



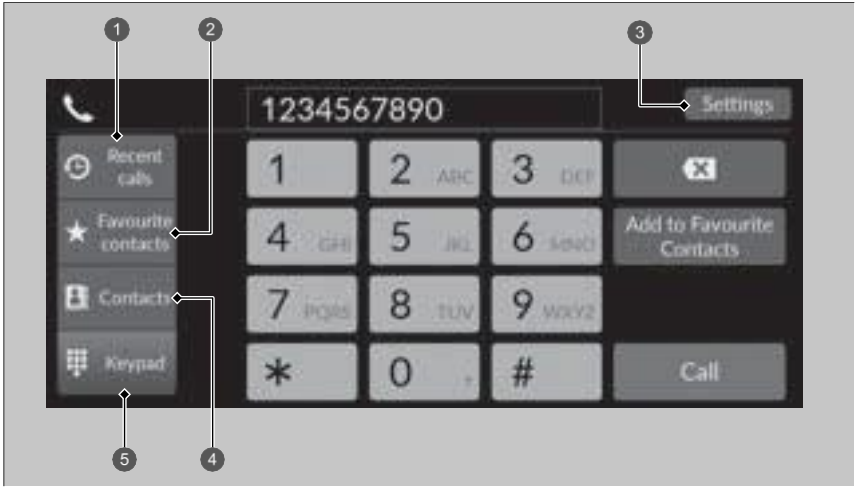
* در همه مدل‌ها موجود نیست

◀منوهای (HFT)

برخی از عملکردها هنگام رانندگی محدود هستند.

## ■ منوهای (HFT)

برای استفاده از سیستم، حالت روشن/خاموش باید در حالت لوازم جانبی (ACCESSORY) یا روشن (ON) باشد. برای نمایش صفحه تلفن، گزینه **تلفن (Phone)** را انتخاب کنید.




**1 تماس‌های اخیر**
**2 مخاطبین مورد علاقه**
**3 تنظیمات**
**4 مخاطبین**
**5 صفحه کلید**

ادامه دارد

**تماس‌های اخیر:** آخرین تماس‌های خروجی، ورودی و از دست رفته را نمایش می‌دهد.

◀ **برای برقراری تماس با استفاده از تماس‌های اخیر،** ◀ص- ۳۹۴

**مخاطبین مورد علاقه:** با شماره انتخاب شده در ورودی مخاطبین مورد علاقه تماس می‌گیرد.

◀ **برای برقراری تماس با استفاده از ورودی مخاطبین مورد علاقه،** ◀ص- ۳۹۵

**تنظیمات:** تنظیمات تلفن را تغییر می‌دهد.

◀ **صفحه تنظیمات تلفن،** ◀ص- ۳۸۵

**مخاطبین:** دفترچه تلفن تلفن جفت شده را نمایش می‌دهد.

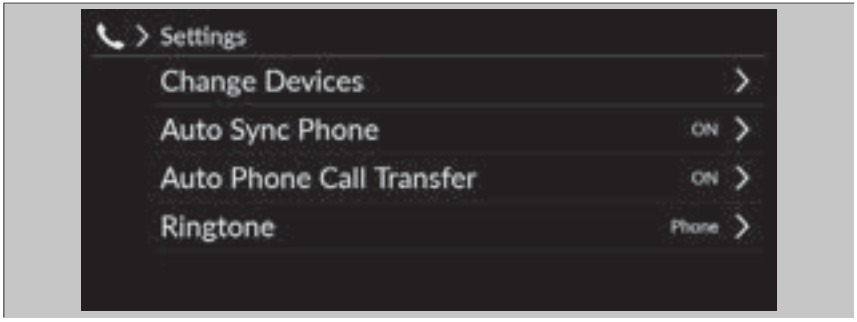
◀ **برای برقراری تماس با استفاده از دفترچه تلفن وارد شده،** ◀ص- ۳۹۵

**صفحه کلید:** شماره تلفنی را برای شماره گیری وارد می‌کند.

◀ **برای برقراری تماس با استفاده از شماره تلفن،** ◀ص- ۳۹۵

## ■ صفحه تنظیمات تلفن

برای نمایش صفحه تنظیمات تلفن، **تنظیمات** را در صفحه تلفن انتخاب کنید.




**تغییر دستگاه‌ها:** یک تلفن جدید را به سیستم متصل می‌کند و یک دستگاه جفت‌شده را متصل، قطع یا حذف می‌کند.

◀ **تنظیمات تلفن** ◀ص- ۳۸۶

**همگام‌سازی خودکار تلفن:** تنظیم می‌کند که هنگام جفت شدن تلفن با HFT، اطلاعات دفترچه تلفن و تماس‌های اخیر به‌طور خودکار وارد شوند.

◀ **وارد کردن خودکار دفترچه تلفن همراه و تماس‌های اخیر** ◀ص- ۳۸۹

**انتقال خودکار تماس تلفنی:** تنظیم می‌کند که هنگام ورود به خودرو، تماس‌ها به‌طور خودکار از تلفن شما به HFT منتقل شوند.

◀ **انتقال خودکار** ◀ص- ۳۹۰

**آهنگ زنگ:** آهنگ زنگ را انتخاب می‌کند.

◀ **آهنگ زنگ** ◀ص- ۳۹۰



ادامه دارد

## ■ تنظیم تلفن

### ■ تنظیمات بلوتوث®

شما می‌توانید عملکرد بلوتوث® را روشن و خاموش کنید.

۱. دکمه HOME را فشار دهید.
۲. **تنظیمات عمومی** را انتخاب کنید.
۳. **اتصالات** را انتخاب کنید.
۴. **بلوتوث** را انتخاب کنید.
۵. **گزینه‌ها** را انتخاب کنید.
۶. **بلوتوث** را انتخاب کنید، سپس **روشن (ON)** را انتخاب کنید.

◀راه اندازی تلفن

قبل از اینکه بتوانید تماس‌های هندزفری برقرار و دریافت کنید، باید گوشی سازگار با بلوتوث شما با سیستم جفت شود.

نکات جفت‌سازی گوشی:

• نمی‌توانید گوشی خود را در حین حرکت خودرو جفت کنید.

• حداکثر شش گوشی می‌توانند جفت شوند.

• باتری گوشی شما ممکن است هنگام جفت شدن با سیستم سریع‌تر خالی شود.

پس از جفت‌سازی گوشی، می‌توانید آن را با نمادهای زیر روی صفحه نمایش ببینید.

: گوشی با Bluetooth® Audio سازگار است.

: گوشی را می‌توان با HFT استفاده کرد.

: گوشی با Apple CarPlay سازگار است.

اگر اتصال فعالی به Apple CarPlay وجود داشته باشد، جفت سازی دستگاه‌های سازگار با Bluetooth

**■ برای جفت کردن تلفن همراه (وقتی هیچ تلفنی به سیستم جفت نشده است)**

۱. **تلفن** را انتخاب کنید.

۲. **اتصال دستگاه جدید** را انتخاب کنید.

۳. مطمئن شوید که تلفن شما در حالت جستجو یا قابل کشف است.

۴. **هوندا HFT** را از تلفن خود انتخاب کنید.

◀ اگر می‌خواهید یک تلفن را از این سیستم صوتی جفت کنید، **جستجوی دستگاه‌ها** را انتخاب کنید و سپس وقتی تلفن شما در لیست ظاهر شد، آن را انتخاب کنید.

۵. سیستم یک کد جفت‌سازی در صفحه صدا/اطلاعات به شما می‌دهد.

◀ تأیید کنید که آیا کد جفت‌سازی روی صفحه و تلفن شما مطابقت دارد یا خیر.

این ممکن است در هر تلفن متفاوت باشد.

۶. عملکردهای مورد نظر را انتخاب کنید و سپس "**اتصال**" را انتخاب کنید.

۷. در صورت موفقیت‌آمیز بودن جفت‌سازی، اعلانی روی صفحه ظاهر می‌شود.

۸. **تأیید** را انتخاب کنید.




ادامه دارد

◀برای تغییر تلفن جفت‌شده فعلی

اگر هنگام تلاش برای تغییر به تلفن دیگر، هیچ تلفن دیگری پیدا یا جفت نشود، HFT به شما اطلاع می‌دهد که تلفن اصلی دوباره متصل شده است.

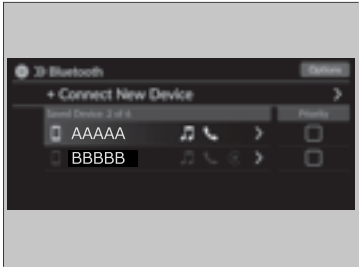
برای جفت کردن تلفن‌های دیگر، + **اتصال دستگاه جدید** را از صفحه **بلوتوث** انتخاب کنید.

■ **برای تغییر تلفن جفت‌شده فعلی**

۱. **تلفن** را انتخاب کنید.
۲. **تنظیمات** را انتخاب کنید.
۳. **تغییر دستگاه‌ها** را انتخاب کنید.
۴. یک تلفن را برای اتصال انتخاب کنید.

◀ HFT تلفن متصل را قطع کرده و شروع به جستجوی تلفن جفت‌شده دیگری می‌کند.

◀ می‌توانید اولویت تلفن متصل را تنظیم کنید. کادر انتخاب‌شده روی تلفنی که می‌خواهید اولویت‌بندی کنید را انتخاب کنید.



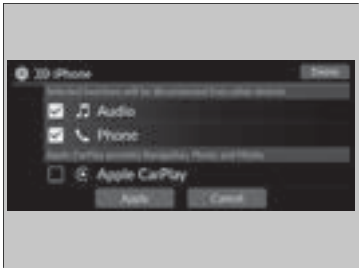

۵. (صدا)، (تلفن) یا (Apple CarPlay) را انتخاب کنید.

◀ و می‌توانند به‌طور همزمان انتخاب شوند، با این حال، وقتی انتخاب می‌شود، و نمی‌توانند انتخاب شوند.

۶. **اعمال** را انتخاب کنید.

■ **برای حذف یک تلفن جفت‌شده**

۱. **تلفن** را انتخاب کنید.
۲. **تنظیمات** را انتخاب کنید.
۳. **تغییر دستگاه‌ها** را انتخاب کنید.
۴. تلفنی را که می‌خواهید حذف کنید انتخاب کنید.
۵. **حذف** را انتخاب کنید.
۶. یک پیام تأیید روی صفحه ظاهر می‌شود. **حذف** را انتخاب کنید.



◀وارد کردن خودکار دفترچه تلفن موبایل و تماس‌های اخیر

در برخی از تلفن‌ها، برای وارد کردن دفترچه تلفن همراه، لازم است که آن را فعال کنید.

وقتی نامی را از لیست دفترچه تلفن همراه انتخاب می‌کنید، می‌توانید یک نماد دسته‌بندی را ببینید. این نمادها نشان می‌دهند که چه نوع شماره‌هایی برای آن نام ذخیره شده‌اند.

| | |
|---|---|
| مقدمه | فکس |
| خانه | ماشین |
| صدا | موبایل |
| کار | دیگر |
| پیجر | |

در برخی از تلفن‌ها، ممکن است امکان وارد کردن آیکون‌های دسته‌بندی به سیستم وجود نداشته باشد.

دفترچه تلفن پس از هر اتصال به‌روزرسانی می‌شود. تماس‌های اخیر پس از هر اتصال یا تماس به‌روزرسانی می‌شوند.

## ■ وارد کردن خودکار دفترچه تلفن موبایل و تماس‌های اخیر

وقتی تلفن شما جفت می‌شود، محتویات دفترچه تلفن و تماس‌های اخیر آن به طور خودکار به سیستم وارد می‌شوند.

۱. **تلفن** را انتخاب کنید.

۲. **تنظیمات** را انتخاب کنید.

۳. **همگام‌سازی خودکار تلفن** را انتخاب کنید.

۴. **روشن** یا **خاموش** را انتخاب کنید.

◀ تنظیم پیش‌فرض **روشن** است.

ادامه دارد

## ■ انتقال خودکار

اگر هنگام مکالمه تلفنی سوار خودرو شوید، تماس می‌تواند به طور خودکار به HFT منتقل شود.

۱. **تلفن** را انتخاب کنید.

۲. **تنظیمات** را انتخاب کنید.

**۳. انتقال خودکار تماس تلفنی** را انتخاب کنید.

۴. روشن یا خاموش را انتخاب کنید.

◀ تنظیم پیش‌فرض روشن است.

## ■ آهنگ زنگ

می‌توانید تنظیمات آهنگ زنگ را تغییر دهید.

۱. **تلفن** را انتخاب کنید.

۲. **تنظیمات** را انتخاب کنید.

۳. **آهنگ زنگ** را انتخاب کنید.

۴. **وسیله نقلیه** یا **تلفن** را انتخاب کنید.

◀ تنظیم پیش‌فرض، **تلفن** است.

◀آهنگ زنگ

**وسیله نقلیه:** صدای زنگ ثابت از بلندگوها پخش می‌شود.

**تلفن:** بسته به مدل و برند تلفن همراه، در صورت اتصال، صدای زنگ ذخیره شده در تلفن پخش خواهد شد.

## ■ مخاطبین مورد علاقه

**■ برای افزودن مخاطبین مورد علاقه**

۱. **تلفن** را انتخاب کنید.

۲. **تماس‌های اخیر، مخاطبین** یا **صفحه کلید** را انتخاب کنید.

در صفحه تماس‌های اخیر یا مخاطبین

۳. نماد ستاره را انتخاب کنید.

در صفحه صفحه کلید

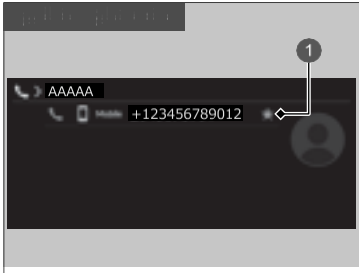
۳. **افزودن به مخاطبین مورد علاقه** را انتخاب کنید.

◀ اگر مخاطبین مورد علاقه با موفقیت ذخیره شـــوند، یک اعلان روی صفحه نمایش داده می‌شود.

◀ برای حذف مخاطبین مورد علاقه، دوباره نماد ســتاره را انتخاب کنید یا **حذف از مخاطبین مورد علاقه** را انتخاب کنید..




1 آیکون ستاره

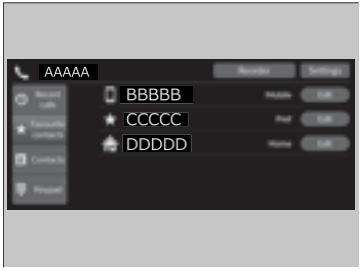



1 آیکون ستاره

ادامه دارد




1 افزودن به مخاطبین مورد علاقه




**■ برای ویرایش مخاطبین مورد علاقه**

۱. **تلفن** را انتخاب کنید.

۲. **مخاطبین مورد علاقه** را انتخاب کنید.

۳. در ورودی مخاطبین مورد علاقه که می‌خواهید ویرایش کنید، **ویرایش** را انتخاب کنید.

۴. تنظیمات مورد نظر خود را انتخاب کنید.

۵. **انجام شد** را انتخاب کنید.

**■ برای حذف مخاطبین مورد علاقه**

۱. **تلفن** را انتخاب کنید.

۲. **مخاطبین مورد علاقه** را انتخاب کنید.

۳. در ورودی مخاطبین مورد علاقه که می‌خواهید حذف کنید، **ویرایش** را انتخاب کنید.

۴. حذف را انتخاب کنید.

۵. یک پیام تأیید روی صفحه ظاهر می‌شود. **بله** را انتخاب کنید.

◀مخاطبین مورد علاقه

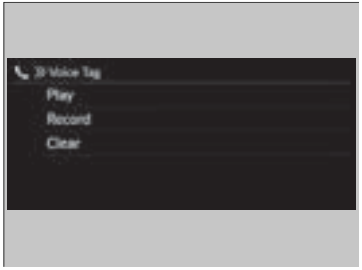
مدل‌های بدون سیستم کنترل صوتی

از اســتفاده از برچســب‌های صــوتی تکراری خودداری کنید. از اســتفاده از «خانه» به عنوان برچسب صوتی خودداری کنید.
تشخیص نام طولانی‌تر برای سیستم آسان‌تر است. به عنوان مثال، به جای «جان» از «جان اسمیت» استفاده کنید.

مدل‌های بدون سیستم کنترل صوتی

■ **برای افزودن برچســب صــوتی به مخاطبین ذخیره شــده مورد علاقه**

۱. **تلفن** را انتخاب کنید.
۲. **مخاطبین مورد علاقه** را انتخاب کنید.
۳. در ورودی مخاطبین مورد علاقه‌ای که می‌خواهید **ویرایش** کنید، ویرایش را انتخاب کنید.
۴. **برچسب صوتی** را انتخاب کنید.
۵. **ضبط** را انتخاب کنید.
۶. **ضبط** را انتخاب کنید، یا از دکمه استفاده کنید و دستورالعمل‌ها را برای تکمیل برچسب صوتی دنبال کنید.




مدل‌های بدون سیستم کنترل صوتی

■ **برای حذف برچسب صوتی**

۱. **تلفن** را انتخاب کنید.
۲. **مخاطبین مورد علاقه** را انتخاب کنید.
۳. در ورودی مخاطبین مورد علاقه‌ای که می‌خواهید ویرایش کنید، **ویرایش** را انتخاب کنید.
۴. **برچسب صوتی** را انتخاب کنید.
۵. **پاک** کردن را انتخاب کنید.
۶. یک پیام تأیید روی صفحه ظاهر می‌شود. **بله** را انتخاب کنید.

ادامه دارد

## ■ برقراری تماس



می‌توانید با وارد کردن هر شماره تلفنی یا با استفاده از ورودی‌های وارد شده از **تماس‌های اخیر**، **مخاطبین مورد علاقه** و **مخاطبین**، تماس برقرار کنید.

◀برقراری تماس

پس از برقراری تماس، می‌توانید صدای شخصی که با او تماس می‌گیرید را از طریق بلندگوهای صوتی بشنوید.

در حالی که اتصال با Apple CarPlay فعال است، تماس‌های تلفنی را نمی‌توان با سیستم تلفن هندزفری (HFT) برقرار کرد و فقط از Apple CarPlay انجام می‌شود.

مدل‌های بدون سیستم کنترل صوتی

هر ورودی مخاطبین مورد علاقه دارای برچسب صوتی را می‌توان از طریق اکثر صفحه‌ها با صدا شماره‌گیری کرد.

دکمه را فشار دهید و نام برچسب صوتی را بگویید.

### ■ برای برقراری تماس با استفاده از تماس‌های اخیر

تماس‌های اخیر بر اساس **همه**، **گرفته شده**، **از دست رفته** و **دریافتی** ذخیره می‌شوند.

۱. **تلفن** را انتخاب کنید.

۲. **تماس‌های اخیر** را انتخاب کنید.

◀ می‌توانید بر اساس **همه**، **گرفته شده**، **از دست رفته** یا **دریافتی** مرتب کنید. نماد سمت راست بالای صفحه را انتخاب کنید.

۳. یک شماره را انتخاب کنید.

◀ شماره‌گیری به طور خودکار شروع می‌شود.

◀برای برقراری تماس با استفاده از تماس‌های اخیر

تماس‌های اخیر، ۲۰ تماس آخر، شامل همه، شماره‌گیری شده، از دست رفته یا دریافتی را نمایش می‌دهند.

(فقط زمانی که تلفن به سیستم متصل باشد، نمایش داده می‌شود.)

**همه:** آخرین تماس‌های خروجی، ورودی و از دست رفته را نمایش می‌دهد.
**شماره‌گیری شده:** آخرین تماس‌های خروجی را نمایش می‌دهد.
**از دست رفته:** آخرین تماس‌های از دست رفته را نمایش می‌دهد.
**دریافتی:** آخرین تماس‌های ورودی را نمایش می‌دهد.

◀برای برقراری تماس با استفاده از ورودی مخاطبین مورد علاقه

مدل‌های بدون سیستم کنترل صوتی

هنگامی که یک برچسب صوتی ذخیره شده است، دکمه [☎] را فشار دهید تا با استفاده از برچسب صوتی با شماره تماس بگیرید.

◀ مخاطبین مورد علاقه ◀ص- ۳۹۱

هر ورودی مخاطبین مورد علاقه دارای برچسب صوتی را می‌توان از طریق هر صفحه‌ای با صدا شماره‌گیری کرد.

دکمه [☎] را فشار دهید و دستورالعمل‌ها را دنبال کنید.

◀برای برقراری تماس با استفاده از دفترچه تلفن وارد شده

مدل‌های بدون سیستم کنترل صوتی

شما می‌توانید با استفاده از فرمان‌های صوتی با مخاطبین مورد علاقه ذخیره شده که دارای برچسب صوتی هستند تماس بگیرید.

◀ مخاطبین مورد علاقه ◀ص- ۳۹۱

◀برای برقراری تماس با استفاده از شماره تلفن

مدل‌های بدون سیستم کنترل صوتی

شما می‌توانید با استفاده از فرمان‌های صوتی با مخاطبین مورد علاقه ذخیره شده که دارای برچسب صوتی هستند تماس بگیرید.

◀ مخاطبین مورد علاقه ◀ص- ۳۹۱

**■ برای برقراری تماس با استفاده از ورودی مخاطبین مورد علاقه**

۱. **تلفن** را انتخاب کنید.

۲. **مخاطبین** مورد علاقه را انتخاب کنید.

◀ می‌توانید ترتیب ورودی‌های مخاطبین مورد علاقه را با انتخاب «**تغییر ترتیب**» تغییر دهید.

۳. یک شماره را انتخاب کنید.

◀ شماره‌گیری به طور خودکار شروع می‌شود.

**■ برای برقراری تماس با استفاده از دفترچه تلفن وارد شده**

۱. **تلفن** را انتخاب کنید.

۲. **مخاطبین** را انتخاب کنید.

۳. یک نام را انتخاب کنید.

◀ می‌توانید بر اساس **نام** یا **نام خانوادگی** مرتب کنید. نماد سمت راست بالای صفحه را انتخاب کنید.

۴. یک شماره را انتخاب کنید.

◀ شماره‌گیری به طور خودکار شروع می‌شود.

**■ برای برقراری تماس با استفاده از شماره تلفن**

۱. **تلفن** را انتخاب کنید.

۲. **صفحه کلید** را انتخاب کنید.

۳. یک شماره را انتخاب کنید.

◀ برای وارد کردن شماره‌ها از صفحه کلید روی صفحه لمسی استفاده کنید.

۴. **تماس** را انتخاب کنید.

◀ شماره‌گیری به طور خودکار شروع می‌شود.

ادامه دارد

◀دریافت تماس

انتظار تماس

برای قرار دادن تماس فعلی در حالت انتظار و پاسخ به تماس ورودی، گزینه (پاسخ) را انتخاب کنید.

برای بازگشت به تماس فعلی، با استفاده از چرخ انتخابگر سمت چپ، گزینه (نادیده گرفتن) را انتخاب کنید.

برای نادیده گرفتن تماس ورودی در صورت عدم تمایل به پاسخ دادن، گزینه (نادیده گرفتن) را انتخاب کنید.

اگر می‌خواهید تماس فعلی را قطع کنید، گزینه (قطع تماس) را انتخاب کنید.

شما می‌توانید به جای آیکون‌های روی صفحه نمایش اطلاعات راننده، آیکون‌های و روی صفحه نمایش اطلاعات/ سیستم صوتی را انتخاب کنید.

## ■ دریافت تماس




وقتی تماس ورودی دریافت می‌شود، یک اعلان صوتی (در صورت فعال بودن) پخش می‌شود و صفحه **تماس ورودی...** ظاهر می‌شود.

می‌توانید با استفاده از دکمه سمت چپ به تماس پاسخ دهید.

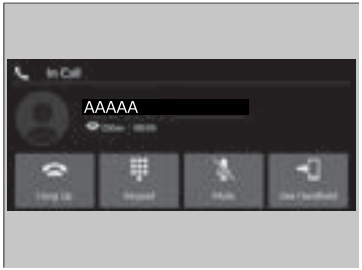
برای انتخاب تماس، انگشت خود را به بالا یا پایین بکشید تا در رابط اطلاعات راننده (پاسخ) را انتخاب کنید و سپس دکمه سمت چپ را فشار دهید.

◀اگر می‌خواهید تماس را رد کنید یا به آن پایان دهید، با استفاده از دکمه سمت چپ، در رابط اطلاعات راننده (نادیده گرفتن) را انتخاب کنید.

◀گزینه‌های موجود در طول تماس

می‌توانید نمادهای روی صفحه صدا/اطلاعات را انتخاب کنید.

## ■ گزینه‌های موجود در طول تماس




گزینه‌های زیر در طول تماس در دسترس هستند.

**صفحه کلید:** ارسال شماره‌ها در طول تماس. این گزینه هنگام تماس با یک سیستم تلفن مبتنی بر منو مفید است.

**بی‌صدا:** صدای شما را بی‌صدا می‌کند.

**استفاده دستی:** تماس را از سیستم به تلفن شما منتقل می‌کند.

گزینه‌های موجود در نیمه پایین صفحه نمایش داده می‌شوند.

گزینه را انتخاب کنید.

◀آیکون **بی‌صدا** هنگام انتخاب بی‌صدا، زمانی ظاهر می‌شود که صفحه منبع دیگری غیر از صفحه تلفن نمایش داده شود. برای خاموش کردن آن، دوباره **بی‌صدا** را انتخاب کنید.

## آی‌پاد/فلش درایو USB

اگر هنگام پخش آی‌پاد یا فلش درایو USB خطایی رخ دهد، ممکن است پیام‌های خطای زیر را مشاهده کنید. اگر نمی‌توانید پیام خطا را پاک کنید، با فروشنده تماس بگیرید.

| پیام خطا | راه حل |
|---|---|
| **اتصال دوباره** | زمانی ظاهر می‌شود که سیستم آی‌پاد را شناسایی نمی‌کند. آی‌پاد را دوباره وصل کنید. |
| **فایل غیرقابل پخش** | زمانی ظاهر می‌شود که فایل‌های موجود در فلش درایو USB دارای حق چاپ هستند یا فرمت پشتیبانی نشده‌ای دارند. این پیام خطا حدود چند ثانیه ظاهر می‌شود، سپس فایل بعدی را پخش می‌کند. |
| **داده‌ای وجود ندارد** | آی‌پاد<br>وقتی آی‌پاد خالی است، ظاهر می‌شود.<br>فلش درایو USB<br>وقتی فلش درایو USB خالی است یا هیچ فایل MP3، WMA، AAC، FLAC یا WAV در فلش درایو USB وجود ندارد، ظاهر می‌شود.<br>آی‌پاد و فلش درایو USB<br>بررسی کنید که فایل‌های سازگار در دستگاه ذخیره شده باشند. |
| **پشتیبانی نمی‌شود** | وقتی یک دستگاه پشتیبانی نشده متصل است، ظاهر می‌شود. اگر وقتی یک دستگاه پشتیبانی شده متصل است، ظاهر می‌شود، دستگاه را دوباره وصل کنید. |
| **پاسخی از دستگاه دریافت نشد** | وقتی سیستم با دستگاه متصل ارتباط برقرار نمی‌کند، ظاهر می‌شود. اگر وقتی یک دستگاه متصل است ظاهر می‌شود، با محل خرید دستگاه خود تماس بگیرید. |
| **هاب USB پشتیبانی نمی‌شود** | وقتی فقط یک هاب متصل است، ظاهر می‌شود. اگر ظاهر شد، یک فلش درایو USB را به هاب وصل کنید. |
| **خطایی در شارژ دستگاه USB متصل رخ داده است. در صورت ایمن بودن، لطفاً سازگاری دستگاه و کابل USB را بررسی کرده و دوباره امتحان کنید.** | زمانی ظاهر می‌شود که یک دستگاه ناسازگار متصل شده باشد. دستگاه را جدا کنید. سپس سیستم صوتی را خاموش و دوباره روشن کنید. دستگاهی که باعث خطا شده است را دوباره وصل نکنید. |

## سازگار با آی‌پاد، آیفون و فلش مموری‌های USB

### ■ سازگاری مدل‌های آی‌پاد و آیفون

| مدل |
| --- |
| ساخته شده برای آیپاد تاچ (نسل ۵ تا ۶) عرضه شده بین سال‌های ۲۰۱۲ تا ۲۰۱۵ |
| ســـاخته شـــده برای آیفون s۴/آیفون ۵/آیفون s۵/آیفون c۵/آیفون ۶/آیفون ۶ پلاس/آیفون S۶/آیفون S۶ پلاس/آیفون SE/آیفون SE (نسل دوم)/آیفون ۷/آیفون ۷ پلاس/آیفون ۸/آیفون ۸ پلاس/آیفون X/آیفون XS/آیفون XS مکس/آیفون XR/آیفون ۱۱/آیفون ۱۱ پرو/آیفون ۱۱ پرو مکس/آیفون ۱۲/آیفون ۱۲ مینی/آیفون ۱۲ پرو/آیفون ۱۲ پرو مکس |

### ■ فلش درایوهای USB

- یک فلش مموری USB با ظرفیت ۲۵۶ مگابایت یا بالاتر توصیه می‌شود.
- برخی از پخش‌کننده‌های صوتی دیجیتال ممکن است سازگار نباشند.
- برخی از فلش مموری‌های USB (مثلاً دستگاهی با قفل امنیتی) ممکن است کار نکنند.
- برخی از فایل‌های نرم‌افزاری ممکن است اجازه پخش صدا یا نمایش داده‌های متنی را ندهند.
- هر سیستم صوتی با فرمت‌های زیر سازگار است. برخی از نسخه‌های این فرمت‌ها ممکن است پشتیبانی نشوند.

MP3، WMA، AAC، FLAC، PCM/WAVE، MP4، AVI، MKV، ASF/WMV

◀سازگاری مدل‌های آی‌پاد و آیفون

این سیستم ممکن است با همه نسخه‌های نرم‌افزاری این دستگاه‌ها کار نکند.

کانکتور لایتنینگ با آیفون ۵، آیفون s۵، آیفون c۵، آیفون ۶، آیفون ۶ پلاس، آیفون S۶، آیفون S۶ پلاس، آیفون SE، آیفون SE (نسل دوم)، آیفون ۷، آیفون ۷ پلاس، آیفون ۸، آیفون ۸ پلاس، آیفون X، آیفون XS، آیفون XS Max، آیفون XR، آیفون ۱۱، آیفون ۱۱ پرو، آیفون ۱۱ پرو مکس، آیفون ۱۲، آیفون ۱۲ مینی، آیفون ۱۲ پرو، آیفون ۱۲ پرو مکس، آیپاد تاچ (نسل پنجم و ششم) کار می‌کند.

کانکتور ۳۰ پین با آیفون s۴ کار می‌کند. USB با آیفون s۴، آیفون ۵، آیفون s۵،

آیفون c۵، آیفون ۶، آیفون ۶ پلاس، آیفون S۶، آیفون S۶ پلاس، آیفون SE، آیفون SE (نسل دوم)، آیفون ۷، آیفون ۷ پلاس، آیفون ۸، آیفون ۸ پلاس، آیفون X، آیفون XS، آیفون XS Max، آیفون XR، آیفون ۱۱، آیفون ۱۱ پرو، آیفون ۱۱ پرو مکس، آیفون ۱۲، آیفون ۱۲ مینی، آیفون ۱۲ پرو، آیفون ۱۲ پرو مکس، آیپاد تاچ (نسل پنجم و ششم) کار می‌کند.

◀فلش درایوهای USB

فایل‌های موجود در فلش مموری USB به ترتیب ذخیره شـده خود پخش می‌شـوند. این ترتیب ممکن اسـت با ترتیب نمایش داده شـده در رایانه یا دستگاه شما متفاوت باشد.

ادامه دارد

## ■ دستگاه‌های پیشنهادی

### ■ فایل MP4

| رسانه | | فلش درایو USB |
|---|---|---|
| **مشخصات (نسخه MP4)** | پروفایل پایه/سطح ۳،<br>پروفایل ایمیل/سطح ۳.۱<br>(MPEG4-AVC) | پروفایل ساده/سطح ۵ (MPEG4) |
| **پسوند فایل (نسخه MP4)** | mp4/.m4v | |
| **کدک صوتی سازگار** | AAC, MP3 | |
| **کدک ویدیویی سازگار** | MPEG4-AVC (H.264) | MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2) |
| **نرخ بیت** | Mbps, 14 Mbps 10<br>(MPEG4-AVC) | Mbps (MPEG4) 8 |
| **حداکثر تصویر** | pixels (MPEG4-AVC) 720 × 1,280 | pixels (MPEG4) 576 × 720 |

### ■ فایل AVI

| رسانه | | فلش درایو USB | |
|---|---|---|---|
| **پروفایل (نسخه AVI)** | BaselineProfile/Level 3،<br>MailProfile/Level 3.1<br>(MPEG4-AVC) | SimpleProfile/Level 5 (MPEG4) | AdvancedProfile/Level 2،<br>MainProfile/Level Medium،<br>SimpleProfile/Level Medium (VC-1) |
| **پسوند فایل (نسخه AVI)** | avi. | | |
| **کدک صوتی سازگار** | AAC, MP3, WMA | | |
| **کدک ویدیویی سازگار** | MPEG4-AVC (H.264) | MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2) | VC-1 |
| **نرخ بیت** | Mbps, 14 Mbps 10<br>(MPEG4-AVC) | Mbps (MPEG4) 8 | Mbps, 10 Mbps, 384 kbps (VC-1) 20 |
| **حداکثر تصویر** | pixels (MPEG4-AVC) 720 × 1,280 | pixels (MPEG4) 576 × 720 | pixels 720 × 1,280،<br>x 480 pixels 720،<br>x 288 pixels (VC-1) 352 |

■ **فایل MKV**

| | رسانه | فلش درایو USB | |
|---|---|---|---|
| **پروفایل (نسخه MKV)** | BaselineProfile/Level 3,<br>MailProfile/Level 3.1<br>(MPEG4-AVC) | SimpleProfile/Level 5 (MPEG4) | AdvancedProfile/Level 2,<br>MainProfile/Level Medium,<br>SimpleProfile/Level Medium (VC-1) |
| **پسوند فایل (نسخه MKV)** | mkv. | | |
| **کدک صوتی سازگار** | AAC, MP3 | | |
| **کدک ویدیویی سازگار** | MPEG4-AVC (H.264) | MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2) | VC-1 |
| **نرخ بیت** | 10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC) | 8 Mbps (MPEG4) | 20 Mbps, 10 Mbps, 384 kbps (VC-1) |
| **حداکثر تصویر** | 1,280 × ۷۲۰ pixels<br>(MPEG4-AVC) | 720 × ۵۷۶ pixels (MPEG4) | 1,280 × ۷۲۰ pixels,<br>720 x 480 pixels,<br>352 x 288 pixels (VC-1) |

■ **فایل ASF/WMV**

| | رسانه | فلش درایو USB |
|---|---|---|
| **پروفایل (نسخه ASF/WMV)** | BaselineProfile/Level 3,<br>MailProfile/Level 3.1<br>(MPEG4-AVC) | AdvancedProfile/Level 2,<br>MainProfile/Level Medium,<br>SimpleProfile/Level Medium (VC-1) |
| **پسوند فایل (نسخه ASF/WMV)** | asf/.wmv. | |
| **کدک صوتی سازگار** | WMA | |
| **کدک ویدیویی سازگار** | MPEG4-AVC (H.264) | VC-1 |
| **نرخ بیت** | 10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC) | 20 Mbps, 10 Mbps, 384 kbps (VC-1) |
| **حداکثر تصویر** | 1,280 × ۷۲۰ pixels<br>(MPEG4-AVC) | 1,280 × ۷۲۰ pixels,<br>720 x 480 pixels,<br>352 x 288 pixels (VC-1) |

# درباره مجوزهای متن‌باز

برای مشاهده اطلاعات مجوز متن‌باز، این مراحل را دنبال کنید.

۱. دکمه HOME را فشار دهید.

۲. **تنظیمات عمومی** را انتخاب کنید.

۳. **سیستم** را انتخاب کنید.

۴. **درباره** را انتخاب کنید.

۵. **اطلاعات حقوقی** را انتخاب کنید.

۶. **مجوز** را انتخاب کنید.

# اطلاعات مجوز

## ■ بلوتوث

علامت تجاری و لوگوهای Bluetooth® علائم تجاری ثبت شده متعلق به Bluetooth SIG, Inc. هستند و هرگونه استفاده از چنین علائمی توسط Panasonic Automotive Systems Co. Ltd. تحت لیسانس می‌باشد. سایر علائم تجاری و نام‌های تجاری متعلق به صاحبان مربوطه می‌باشند.

https://www.bluetooth.com/develop-with-bluetooth/marketing-branding/

## ■ ویندوز مدیا

این محصول تحت حمایت برخی از حقوق مالکیت معنوی مایکروسافت است. استفاده یا توزیع چنین فناوری‌هایی خارج از این محصول بدون مجوز مایکروسافت ممنوع است.



ادامه دارد

## ■ اپل

«ساخته شده برای آی‌پاد» و «ساخته شده برای آیفون» به این معنی است که یک وسیله جانبی الکترونیکی به ترتیب برای اتصال اختصاصی به آی‌پاد یا آیفون طراحی شده و توسط توسعه‌دهنده برای مطابقت با استانداردهای عملکرد اپل تأیید شده است. اپل مسئولیتی در قبال عملکرد این دستگاه یا انطباق آن با استانداردهای ایمنی و نظارتی ندارد. لطفاً توجه داشته باشید که استفاده از این وسیله جانبی با آی‌پاد یا آیفون ممکن است بر عملکرد بی‌سیم تأثیر بگذارد.

اپل، لوگوی اپل، آیفون، آی‌پاد تاچ علائم تجاری شرکت اپل هستند که در ایالات متحده و سایر کشورها ثبت شده‌اند. اپل کارپلی، آی‌پاد، آیفون، آیتونز، سیری و لایتنینگ علائم تجاری شرکت اپل هستند. اپ استور علامت تجاری شرکت اپل است.

Made for
iPhone | iPod

## ■ MPEG

Mpeg4 Visual

این محصول تحت مجوز مجموعه حق ثبت اختراع MPEG-4 Visual برای استفاده شخصی و غیرتجاری مصرف‌کننده برای موارد زیر مجاز است:

(i) رمزگذاری ویدیو مطابق با استاندارد ("MPEG-4 VIDEO") MPEG-4 VISUALA و/یا (ii) رمزگشایی ویدیوی MPEG-4 که توسط مصرف‌کننده‌ای که در یک فعالیت شخصی و غیرتجاری مشغول به کار بوده و/یا از یک ارائه‌دهنده ویدیو دارای مجوز MPEG LA برای ارائه ویدیوی MPEG-4 دریافت شده است. هیچ مجوزی برای هیچ استفاده دیگری اعطا یا ضمنی نخواهد شد. اطلاعات بیشتر، از جمله اطلاعات مربوط به استفاده‌ها و مجوزهای تبلیغاتی، داخلی و تجاری، را می‌توان از MPEG LA, LLC دریافت کرد. به HTTP://WWW.MPEGLA.COM مراجعه کنید.

VC-1

این محصول تحت مجوز مجموعه اختراعات VC-1 برای استفاده شخصی و غیرتجاری مصرف‌کننده برای (۱) رمزگذاری ویدیو مطابق با استاندارد ("VC-1 VIDEO") VC-1 و/یا (۲) رمزگشایی ویدیوی VC-1 که توسط مصرف‌کننده‌ای که در یک فعالیت شخصی و غیرتجاری مشغول به کار بوده و/یا از یک ارائه‌دهنده ویدیو دارای مجوز ارائه ویدیوی VC-1 دریافت شده است، دارای مجوز است. هیچ مجوزی برای هیچ استفاده دیگری اعطا یا ضمنی نخواهد شد.

اطلاعات بیشتر را می‌توانید از MPEG LA, L.L.C دریافت کنید. به HTTP://WWW.MPEGLA.COM مراجعه کنید.

ادامه دارد

AVC/H.264

این محصول تحت مجوز مجموعه پتنت‌های AVC برای استفاده شخصی و غیرتجاری مصرف‌کننده جهت (۱) رمزگذاری ویدیو مطابق با استاندارد AVC ("ویدیوی AVC") و/یا (۲) رمزگشایی ویدیوی AVC که توسط مصرف‌کننده‌ای که در یک فعالیت شخصی و غیرتجاری مشغول به کار بوده و/یا از یک ارائه‌دهنده ویدیو دارای مجوز ارائه ویدیوی AVC دریافت شده است، دارای مجوز است. هیچ مجوزی برای هیچ استفاده دیگری اعطا یا ضمنی نخواهد بود.

اطلاعات بیشتر را می‌توانید از MPEG LA, L.L.C دریافت کنید. به HTTP://WWW.MPEGLA.COM مراجعه کنید.

# اطلاعات حقوقی در مورد اپل کارپلی/ اندروید اتو

## ■ دفترچه راهنمای مالک/اظهارات مربوط به مجوز/مسئولیت

استفاده از Apple Carplay منوط به موافقت شما با شرایط استفاده از Carplay است که به عنوان بخشی از شرایط استفاده از Apple iOS گنجانده شده است. به طور خلاصه، شرایط استفاده Carplay، اپل و ارائه دهندگان خدمات آن را از مسئولیت در صورت عدم عملکرد صحیح یا قطع خدمات، سلب می‌کند، سایر مسئولیت‌های اپل و ارائه دهندگان خدمات آن را به شدت محدود می‌کند، انواع اطلاعات کاربر (از جمله، به عنوان مثال، مکان خودرو، سرعت خودرو و وضعیت خودرو) که توسط اپل و ارائه دهندگان خدمات آن جمع‌آوری و ذخیره می‌شود را شرح می‌دهد و برخی از خطرات احتمالی مرتبط با استفاده از Carplay، از جمله احتمال حواس‌پرتی راننده را افشا می‌کند. برای جزئیات مربوط به استفاده و مدیریت داده‌های آپلود شده توسط Carplay توسط اپل، به سیاست حفظ حریم خصوصی اپل مراجعه کنید.

استفاده از Android Auto منوط به موافقت شما با شرایط استفاده از Android Auto است که باید هنگام دانلود برنامه Android Auto در تلفن اندرویدی خود، آن را بپذیرید. به طور خلاصه، شرایط استفاده از اندروید اتو، مسئولیت گوگل و ارائه‌دهندگان خدمات آن را در صورت عدم عملکرد صحیح یا قطع خدمات، سلب می‌کند، سایر مسئولیت‌های گوگل و ارائه‌دهندگان خدمات آن را به شدت محدود می‌کند، انواع اطلاعات کاربر (از جمله، به عنوان مثال، مکان خودرو، سرعت خودرو و وضعیت خودرو) که توسط گوگل و ارائه‌دهندگان خدمات آن جمع‌آوری و ذخیره می‌شود را شرح می‌دهد و برخی از خطرات احتمالی مرتبط با استفاده از اندروید اتو، از جمله احتمال حواس‌پرتی راننده را افشا می‌کند. برای جزئیات مربوط به استفاده و مدیریت داده‌های آپلود شده توسط اندروید اتو توسط گوگل، به سیاست حفظ حریم خصوصی گوگل مراجعه کنید.

## ■ سلب مسئولیت ضمانت‌ها؛ محدودیت در مسئولیت

شما صراحتاً تصدیق و موافقت می‌کنید که استفاده از Apple Carplay یا Android Auto ("برنامه‌ها") صرفاً با مسئولیت شماست و تمام مسئولیت کیفیت رضایت‌بخش، عملکرد، دقت و تلاش تا حداکثر میزان مجاز طبق قانون قابل اجرا بر عهده شماست و برنامه‌ها و اطلاعات مربوط به برنامه‌ها "به همان شکلی که هست" و "به همان شکلی که موجود است" با تمام نقص‌ها و بدون هیچ گونه ضمانتی ارائه می‌شود و هوندا بدینوسیله تمام ضمانت‌ها و شرایط مربوط به برنامه‌ها و اطلاعات مربوط به برنامه‌ها، چه صریح، چه ضمنی یا قانونی، از جمله، اما نه محدود به، ضمنی را سلب می‌کند. ضمانت‌ها و/یا شرایط مربوط به قابلیت فروش، کیفیت رضایت‌بخش، مناسب بودن برای یک هدف خاص، دقت، استفاده بی‌صدا و عدم نقض حقوق شخص ثالث. هیچ اطلاعات یا توصیه شفاهی یا کتبی ارائه شده توسط هوندا یا نماینده مجاز آن، ضمانتی ایجاد نمی‌کند. به عنوان مثال، و بدون هیچ محدودیتی، هوندا هرگونه ضمانتی در مورد دقت داده‌های ارائه شده توسط برنامه‌ها، مانند دقت مسیرها، زمان تخمینی سفر، محدودیت‌های سرعت، شرایط جاده، اخبار، آب و هوا، ترافیک یا سایر محتوای ارائه شده توسط اپل، گوگل، شرکت‌های وابسته به آنها یا ارائه دهندگان شخص ثالث را رد می‌کند. هوندا هیچگونه تضمینی در برابر از دست رفتن داده‌های برنامه، که ممکن است در هر زمانی از بین برود، ارائه نمی‌دهد. هوندا تضمین نمی‌کند که برنامه‌ها یا هرگونه خدماتی که از طریق آنها ارائه می‌شود، در هر زمان یا مکانی ارائه شوند یا اینکه هر یا همه خدمات در هر زمان یا مکان خاصی در دسترس باشند. به عنوان مثال، ممکن است خدمات بدون اطلاع قبلی برای تعمیر، نگهداری، رفع مشکلات امنیتی، به‌روزرسانی‌ها و غیره به حالت تعلیق درآیند یا قطع شوند، خدمات ممکن است در منطقه یا مکان شما و غیره در دسترس نباشند. علاوه بر این، شما متوجه هستید که تغییرات در فناوری شخص ثالث یا مقررات دولتی ممکن است خدمات و/یا برنامه‌ها را منسوخ و/یا غیرقابل استفاده کند.

تا حدی که قانون منع نکرده باشد، هوندا یا شرکت‌های وابسته به آن تحت هیچ شرایطی مسئولیتی در قبال صدمات شخصی یا هرگونه خسارت اتفاقی، ویژه، غیرمستقیم یا تبعی، از جمله و بدون محدودیت، خسارات ناشی از از دست دادن سود، فساد یا از دست دادن داده‌ها، عدم انتقال یا دریافت هرگونه داده، وقفه در کسب و کار یا هرگونه خسارت یا زیان تجاری دیگر، ناشی از یا مربوط به برنامه‌ها یا استفاده یا عدم توانایی شما در استفاده از برنامه‌ها یا اطلاعات مربوط به برنامه‌ها، صرف نظر از اینکه ناشی از چه چیزی باشد، نخواهند داشت. از نظریه مسئولیت (قرارداد، مسئولیت مدنی یا موارد دیگر) و حتی اگر به هوندا از احتمال چنین خساراتی اطلاع داده شده باشد. برخی از مناطق و حوزه‌های قضایی ممکن است استثنا یا محدودیت مسئولیت خسارات را مجاز ندانند، بنابراین این محدودیت‌ها و استثنائات ممکن است در مورد شما اعمال نشود. محدودیت‌های فوق حتی اگر راه حل ذکر شده در بالا به هدف اصلی خود نرسد، اعمال خواهد شد.

## تماس اضطراری خودکار

◀تماس اضطراری (eCall)*

وسیله نقلیه شما مجهز به سیستم خدمات تماس الکترونیکی (eCall) مبتنی بر ۱۱۲ است.

سرویس تماس الکترونیکی (eCall) مبتنی بر ۱۱۲ یک سرویس عمومی و مورد توجه عموم است و به صورت رایگان در دسترس می‌باشد.

سیستم تماس الکترونیکی درون خودرویی (eCall) مبتنی بر ۱۱۲ زمانی فعال می‌شود که حالت روشن (power mode) روی روشن (ON) تنظیم شده باشد. در صورت تصادف، سیستم میزان ضربه را بر اساس اطلاعات جمع‌آوری شده از سنسورهای داخلی تعیین می‌کند و بسته به شدت تصادف، تماس اضطراری را آغاز می‌کند.

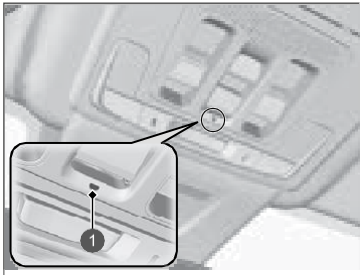
سیستم تماس الکترونیکی درون خودرویی (eCall) مبتنی بر ۱۱۲ همچنین می‌تواند در صورت نیاز به صورت دستی فعال شود.

**◀تماس اضطراری دستی** ◀ص- ۴۱۱

هرگونه پردازش داده‌های شخصی از طریق سیستم تماس الکترونیکی درون خودرویی مبتنی بر ۱۱۲ باید مطابق با قوانین حفاظت از داده‌های شخصی مندرج در دستورالعمل‌های EC/۴۶/۹۵ (جایگزین شده با EC/۶۷۹/۲۰۱۶) و EC/۵۸/۲۰۰۲ باشد، و به طور خاص، باید بر اساس ضرورت حفاظت از منافع حیاتی افراد مطابق با ماده ۷(d) دستورالعمل EC/۴۶/۹۵ (جایگزین شده با EC/۶۷۹/۲۰۱۶) باشد.

پردازش چنین داده‌هایی صرفاً به هدفی که شماره اضطراری واحد اروپایی ۱۱۲ برای آن تعیین شده است، محدود می‌شود.

اگر وسیله نقلیه شما دچار تصادف شود، وسیله نقلیه تلاش می‌کند تا به اپراتور مرکز پاسخگویی به سوالات ایمنی عمومی (PSAP) متصل شود. پس از برقراری ارتباط، اطلاعات مختلفی در مورد وسیله نقلیه به اپراتور PSAP ارسال می‌شود که می‌توانید با او صحبت کنید. این اطلاعات شامل موارد زیر است:




❶ نشانگر تماس الکترونیکی

- شماره شناسایی خودرو (VIN)
- نوع خودرو (خودروی سواری یا خودروی تجاری سبک)
- نوع انرژی ذخیره شده برای نیروی محرکه خودرو (بنزین/دیزل/CNG/LPG/برق/هیدروژن)
- سه مکان آخر خودرو
- جهت حرکت
- حالت فعال شدن (اتوماتیک یا دستی)
- مهر زمان

هنگامی که یک تماس اضطراری آغاز می‌شود، بلندگوهای خودرو غیرفعال می‌شوند تا بتوانید صدای اپراتور را بشنوید.

هنگامی که حالت روشن/خاموش روی روشن تنظیم شده است، نشانگر eCall به مدت ۱ ثانیه به رنگ سبز و سپس به مدت ۱ ثانیه به رنگ قرمز روشن می‌شود.

ادامه دارد

• ◄تماس اضطراری (eCall)

• دریافت‌کنندگان داده‌های پردازش‌شده توسط سیستم تماس الکترونیکی درون‌خودرویی مبتنی بر ۱۱۲، نقاط پاسـخگویی ایمنی عمومی مربوطه هستند که تو سط مقامات دولتی مربوطه ک شوری که در آن قرار دارند تعیین شده‌اند و اولین نقاطی هستند که شماره اضطراری اروپایی ۱۱۲ را دریافت می‌کنند و برای آنها تعیین شده است.

•

• در صورت وجود موارد زیر، ممکن است وسیله نقلیه شما نتواند به اپراتور PSAP متصل شود:

• • باتری ۱۲ ولت و باتری پشتیبان هر دو خیلی کم باشند.

• • وسیله نقلیه شما در منطقه‌ای بدون پوشش کافی تلفن همراه باشد.

• • مشـکلی در خود سـیسـتم تماس الکترونیکی یا تجهیزات جانبی آن مانند میکروفون یا بلندگوها وجود داشته باشد.

•

•

اگر سیستم eCall به درستی کار کند، نشانگر به رنگ سبز روشن می‌شود.

• سبز: سیستم eCall آماده است.

• چشمک زدن به رنگ سبز: سیستم eCall متصل شده و در حال برقراری تماس الکترونیکی با اپراتور PSAP است.

• تکرار الگویی از چشمک زدن‌های کوتاه چراغ قرمز: سیستم eCall نتوانسته به اپراتور متصل شود. نشانگر eCall این الگو را به مدت ۵ ثانیه*۳۰/۱ ثانیه*۲ ادامه می‌دهد، سپس به رنگ سبز روشن می‌شود.

اگر سیستم eCall مبتنی بر ۱۱۲ در صورت بروز نقص بحرانی در سیستم غیرفعال شود، هشدار زیر به سرنشینان خودرو داده می‌شود:

• قرمز یا سیاه: مشکلی در سیستم eCall رخ داده است. اگر نشانگر حتی پس از روشن کردن مجدد خودرو، قرمز یا سیاه باقی بماند، سیستم را برای بررسی به نمایندگی ببرید.

• چشمک زدن به رنگ قرمز: سطح باتری پشتیبان خیلی پایین است. در حالی که برق روشن است، باتری در حال شارژ مجدد است. پس از شارژ شدن باتری تا سطح مشخصی، نشانگر eCall به رنگ سبز روشن می‌شود.

*۱ : به جز مدل‌های ترکی

*۲ : مدل‌های ترکی

# تماس تماس اضطراری دستی

◀تماس اضطراری دستی

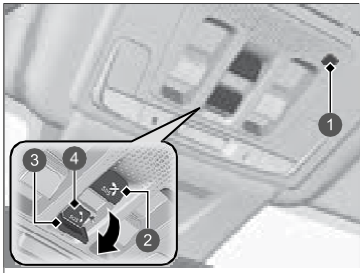
هنگام رانندگی دکمه را فشار ندهید. اگر نیاز به تماس با اپراتور دارید، قبل از برقراری تماس، وسیله نقلیه را در مکانی امن پارک کنید.

اگر سیستم eCall در ابتدا نتواند به اپراتور PSAP متصل شود، دوباره تلاش می‌کند تا اتصال برقرار شود. با این حال، اگر ۲ دقیقه از اولین تلاش گذشته باشد، سیستم دیگر تلاشی برای برقراری اتصال نخواهد کرد.

دکمه لغو **SOS** پس از اتصال سیستم به اپراتور، تماس را لغو نمی‌کند.

اگر نیاز به برقراری تماس اضطراری دارید، می‌توانید به صورت دستی اتصال را برقرار کنید: دکمه **SOS** را فشار داده و بیش از ۰.۵ ثانیه نگه دارید.

برای لغو تماس، دکمه لغو **SOS** را بیش از ۰.۵ ثانیه فشار دهید، قبل از اینکه ۵ ثانیه از فشار دادن دکمه **SOS** گذشته باشد.




1 میکروفون
2 دکمه لغو **SOS**
3 پوشش
4 دکمه **SOS**

دکمه **SOS** توسط یک پوشش محافظت می‌شود. برای دسترسی، پوشش را باز کنید.

هنگام برقراری تماس اضطراری، بلندگوهای خودرو غیرفعال می‌شوند تا بتوانید صدای اپراتور را بشنوید.

ادامه دارد

◀تماس اضطراری (eCall)*

**حریم خصوصی داده‌ها**

سیستم درون خودرویی eCall مبتنی بر ۱۱۲ به گونه‌ای طراحی شده است که موارد زیر را تضمین کند:

• داده‌های موجود در حافظه سیستم قبل از فعال شدن eCall در خارج از سیستم در دسترس نباشند.

• در طول وضعیت عملکرد عادی خود قابل ردیابی یا ردیابی مداوم نباشد.

• داده‌های موجود در حافظه داخلی سیستم به طور خودکار و مداوم حذف می‌شوند.

برای عملکرد عادی سیستم، داده‌های موقعیت مکانی خودرو به طور مداوم در حافظه داخلی سیستم رونویسی می‌شوند تا سه موقعیت مکانی آخر خودرو به‌روز نگه داشته شوند.

گزارش داده‌های فعالیت در سیستم درون خودرویی eCall مبتنی بر ۱۱۲، بیش از حد لازم برای دستیابی به هدف مدیریت eCall اضطراری و در هر صورت بیش از ۱۳ ساعت از لحظه شروع eCall اضطراری نگهداری نمی‌شود.

## ■ اطلاعات باتری پشتیبان واحد تماس اضطراری (eCall)

باتری پشتیبان برای حداقل ۳ سال کار طراحی شده است و پس از آن ممکن است نیاز به تعویض داشته باشد.

باتری پشتیبان برای خرید مستقیم موجود نیست. برای تعویض، به نمایندگی مراجعه کنید.

احتیاط

در صورت تعویض باتری با نوع نادرست، خطر انفجار وجود دارد. باتری را با همان نوع جایگزین کنید.

احتیاط

خطر انفجار یا نشت مایع یا گاز قابل اشتعال.

به دلیل ارتفاع بسیار زیاد، در محیط با دمای بسیار بالا یا فشار بسیار پایین استفاده/نگهداری/آوردن به آن نکنید.

سعی نکنید باتری استفاده شده را بسوزانید، خرد کنید یا برش دهید.

اطلاعات سازنده برای باتری پشتیبان: شرکت DENSO نام تجاری: DENSO
آدرس پستی: ۱-۱, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan

◀تماس اضطراری (eCall)*

**حقوق مالک**

شخص مورد نظر (مالک وسیله نقلیه) حق دسترسی به داده‌ها و در صورت لزوم درخواست اصلاح، پاک کردن یا مسدود کردن داده‌های مربوط به خود را دارد، داده هایی که پردازش آن‌ها با مفاد دستورالعمل EC/۴۶/۹۵ (جایگزین شده با EC/۶۷۹/۲۰۱۶) مطابقت ندارد.

هر شخص ثالثی که داده‌ها به او فاش شده است، باید از چنین اصلاح، پاک کردن یا مسدود کردنی که مطابق با این دستورالعمل انجام می شود، مطلع شود، مگر اینکه غیرممکن باشد یا مستلزم تلاش نامتناسب باشد.

شخص مورد نظر حق دارد در صورت نقض حقوق خود در نتیجه پردازش داده‌های شخصی‌اش، به مرجع ذیصلاح حفاظت از داده‌ها شکایت کند.

اطلاعات سرویس eCall هوندا:

اگر در مورد eCall سؤالی دارید، با دفتر مربوطه در کشوری که در آن اقامت دارید تماس بگیرید. برای مشاهده لیست دفاتر، به دفترچه خدمات یا وب‌سایت محلی هوندا مراجعه کنید.

# توصیه سوخت گیری *

◀توصیه سوخت گیری *

می‌توانید عملکرد «**توصیه سوخت‌گیری**» را روشن و خاموش کنید.

◀ **ویژگی‌های سفارشی** ◀ص- ۳۶۱

وقتی این ویژگی را خاموش می‌کنید، اعلان توصیه سوخت‌گیری نمایش داده نمی‌شود.

این ویژگی فقط زمانی قابل استفاده است که سطح سوخت موجود در باک زیر ۳۰ درصد باشد.

اگر گزینه «**یافتن پمپ بنزین اکنون**» را انتخاب کنید یا بیش از ۵ لیتر بنزین در باک سوخت بریزید، اعلان سوخت‌گیری ناپدید می‌شود. اگر ترجیح می‌دهید اعلانی دریافت نکنید، در تنظیمات «**توصیه سوخت‌گیری**» گزینه «**خاموش**» را انتخاب کنید.

وقتی در یک جاده ناهموار رانندگی می‌کنید یا برای مدت طولانی از یک تپه بالا یا پایین می‌روید، ممکن است اعلان ناپدید شود یا اصلاً نمایش داده نشود.

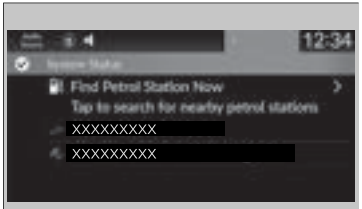
وسیله نقلیه شما مجهز به قابلیتی است که به طور خودکار زمان سوخت‌گیری را محاسبه می‌کند. این قابلیت، زمان توصیه شده برای سوخت‌گیری را به شما اطلاع می‌دهد و همچنین به شما امکان می‌دهد پمپ بنزین‌های اطراف وسیله نقلیه خود را جستجو کنید.

۱. وقتی زمان سوخت‌گیری خودرو فرا می‌رسد، یک اعلان نمایش داده می‌شود و یک نماد اعلان در بالای صفحه نمایش داده می‌شود.
۲. کادری را که حاوی نماد است لمس کنید.




1 آیکون اعلان

۳. گزینه «**یافتن پمپ بنزین همین حالا**» را انتخاب کنید.




۴. یک پمپ بنزین را از صفحه جستجوی سیستم ناوبری انتخاب کنید. برای دستورالعمل‌های نحوه استفاده از سیستم ناوبری، به دفترچه راهنمای سیستم ناوبری مراجعه کنید.




* در همه مدل‌ها موجود نیست



# رانندگی

**این فصل در مورد رانندگی و سوخت‌گیری بحث می‌کند.**


**قبل از رانندگی** ..... ۴۱۶
**یدک کشیدن تریلر** ..... ۴۲۰
**دستورالعمل‌های خارج از جاده** ..... ۴۲۶
**هنگام رانندگی**
روشن کردن موتور ..... ۴۲۸
اقدامات احتیاطی هنگام رانندگی ..... ۴۳۱
گیربکس ..... ۴۳۳
تعویض دنده ..... ۴۳۴
انتخابگر پدال کاهش سرعت ..... ۴۴۰
سیستم هشدار صوتی خودرو ..... ۴۴۴
سوئیچ حالت رانندگی ..... ۴۴۵
سیستم کنترل سرازیری ..... ۴۴۹
محدودکننده سرعت قابل تنظیم ..... ۴۵۱
محدودکننده سرعت هوشمند ..... ۴۵۷
سیستم کمک به پایداری خودرو (VSA) ..... ۴۶۳
کمک به هندلینگ چابک ..... ۴۶۵
سیستم کنترل هوشمند تمام چرخ محرک (AWD) به صورت آنی ..... ۴۶۶
سیستم هشدار کاهش باد ..... ۴۶۷
سیستم اطلاعات نقطه کور* ..... ۴۶۹
باتری ولتاژ بالا ..... ۴۷۳
لین واچ ..... ۴۷۴
تنظیم توزیع نور چراغ‌های جلو* ..... ۴۷۷
**هوندا سنسینگ*/هوندا سنسینگ ۳۶۰*** ..... ۴۷۸
سیستم ترمز کاهش برخورد (CMBS) ..... ۴۸۳
کنترل ترمز در سرعت پایین ..... ۴۹۷
هشدار ترافیک جلو* ..... ۵۰۳
سیستم کاهش انحراف از جاده ..... ۵۰۹
کاهش برخورد هنگام تغییر لاین* ..... ۵۱۷
**کنترل کروز تطبیقی (ACC) با دنبال کردن سرعت پایین** ..... ۵۲۴
سیستم دستیار حفظ خط (LKAS) ..... ۵۵۱
دستیار ترافیک ..... ۵۶۳
دستیار فعال تغییر خط * ..... ۵۷۲
سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی ..... ۵۷۸
دوربین حسگر جلو ..... ۵۸۷
سنسور رادار ..... ۵۸۹
سنسورهای سونار ..... ۵۹۰
**ترمزگیری** ..... ۵۹۱
**پارک کردن وسیله نقلیه شما** ..... ۶۰۱
**دوربین عقب چند نمای*** ..... ۶۱۳
**دوربین چند نمای*** ..... ۶۱۵
**سوخت گیری** ..... ۶۲۹
**مصرف سوخت و انتشار CO2** ..... ۶۳۲


*در همه مدل‌ها موجود نیست

# آمادگی رانندگی

قبل از شروع رانندگی موارد زیر را بررسی کنید.

## ■ بررسی‌های بیرونی

• مطمئن شوید که هیچ مانعی روی پنجره‌ها، آینه‌های بغل، چراغ‌های بیرونی یا سایر قسمت‌های خودرو وجود ندارد.
◀ هرگونه برفک، برف یا یخ را پاک کنید.
◀ هرگونه برف روی سقف را پاک کنید، زیرا می‌تواند هنگام رانندگی به پایین سر بخورد و میدان دید شما را مسدود کند. اگر یخ زده و سفت است، پس از نرم شدن، یخ را پاک کنید.
◀ هنگام پاک کردن یخ از اطراف چرخ‌ها، مطمئن شوید که به چرخ یا اجزای چرخ آسیبی نمی‌رساند.
• مطمئن شوید که درب موتور محکم بسته شده است.
◀ اگر درب موتور هنگام رانندگی باز شود، دید جلوی شما مسدود خواهد شد.
• مطمئن شوید که لاستیک‌ها در وضعیت خوبی هستند.
◀ فشار باد و آسیب و ساییدگی بیش از حد را بررسی کنید.
◀ **بررسی و نگهداری لاستیک‌ها** ◀ص- ۶۷۲
• مطمئن شوید که هیچ فرد یا جسمی در پشت یا اطراف خودرو وجود ندارد.
◀ از داخل نقاط کور وجود دارد.

◀بررسی‌های بیرونی

اطلاعیه

وقتی درها یخ زده‌اند، از آب گرم در اطراف لبه‌های در برای آب کردن یخ استفاده کنید. سعی نکنید آنها را به زور باز کنید، زیرا این کار می‌تواند به روکش لاستیکی اطراف درها آسیب برساند. پس از اتمام کار، آن را خشک کنید تا از یخ زدگی بیشتر جلوگیری شود.

آب گرم را داخل سیلندر کلید نریزید. اگر آب در سوراخ یخ بزند، نمی‌توانید کلید را وارد کنید.

گرمای موتور و اگزوز می‌تواند مواد قابل اشتعال باقی مانده در زیر کاپوت را مشتعل کند و باعث آتش سوزی شود. اگر وسیله نقلیه خود را برای مدت طولانی پارک کرده‌اید، هرگونه زباله‌ای را که ممکن است جمع شده باشد، مانند علف و برگ‌های خشک شده که افتاده‌اند یا توسط یک حیوان کوچک برای استفاده به عنوان لانه حمل شده‌اند، بررسی و حذف کنید. همچنین، پس از انجام تعمیرات وسیله نقلیه توسط شما یا شخص دیگری، زیر کاپوت را از نظر مواد قابل اشتعال باقی مانده بررسی کنید.

◀بررسی‌های داخلی

تنظیم زاویه چراغ جلو توسط کارخانه انجام می‌شود و نیازی به تنظیم ندارد. با این حال، اگر مرتباً وسایل سنگین را در قسمت بار حمل می‌کنید یا تریلر یدک می‌کشید، تنظیم زاویه را در نمایندگی یا توسط یک تکنسین واجد شرایط انجام دهید.

مدل‌های دارای تنظیم‌کننده چراغ جلو

شما می‌توانید زاویه چراغ نور پایین را خودتان تنظیم کنید.

◀ **تنظیم‌کننده چراغ جلو*** ◀ص- ۲۳۶

مدل‌های بدون تنظیم‌کننده چراغ جلو

خودروی شما مجهز به سیستم تنظیم خودکار چراغ جلو است که به طور خودکار زاویه عمودی چراغ‌های نور پایین را تنظیم می‌کند.

## ■ بررسی‌های داخلی

• تمام وسایل را به درستی در خودرو نگهداری یا محکم کنید.

◀حمل بار بیش از حد یا نگهداری نادرست آن می‌تواند بر هندلینگ، پایداری، فاصله توقف و لاستیک‌های خودرو تأثیر بگذارد و آن را ناامن کند.

◀**محدودیت بار** ◀ص- ۴۱۹

• وسایل را بالاتر از ارتفاع صندلی انباشته نکنید.

◀آنها می‌توانند دید شما را مسدود کنند و در صورت ترمز ناگهانی ممکن است به جلو پرتاب شوند.

• چیزی را در جای پای صندلی جلو قرار ندهید. حتماً کف‌پوش را محکم کنید.

◀یک شیء یا کف‌پوش محکم نشده می‌تواند در هنگام رانندگی در عملکرد پدال ترمز و گاز شما اختلال ایجاد کند.

• اگر حیوانی در خودرو دارید، اجازه ندهید که در خودرو حرکت کند.

◀آنها ممکن است در رانندگی اختلال ایجاد کنند و ممکن است تصادف رخ دهد.

• تمام درها و درب عقب را محکم ببندید.

• موقعیت صندلی خود را به درستی تنظیم کنید.

◀پشت سری را نیز تنظیم کنید.

◀**صندلی‌ها** ◀ص- ۲۵۳

◀**تنظیم موقعیت پشت سری صندلی جلو** ◀ص- ۲۶۱

• آینه‌ها و فرمان را به درستی تنظیم کنید.

◀آنها را در حالی که در موقعیت رانندگی مناسب نشسته‌اید تنظیم کنید.

◀**آینه‌ها** ◀ص- ۲۵۰

◀**تنظیم فرمان** ◀ص- ۲۴۹

ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

• مطمئن شوید که وسایلی که روی زمین پشت صندلی‌های جلو قرار می‌گیرند، زیر صندلی‌ها نمی‌غلتند.
◀آنها می‌توانند در توانایی راننده در استفاده از پدال‌ها، عملکرد صندلی‌ها یا عملکرد حسگرهای زیر صندلی‌ها اختلال ایجاد کنند.
• همه سرنشینان خودرو باید کمربند ایمنی خود را ببندند.
◀**بستن کمربند ایمنی** ◀ص- ۵۲
• مطمئن شوید که چراغ‌های نشانگر روی صفحه کیلومترشمار هنگام روشن کردن خودرو روشن می‌شوند و کمی بعد خاموش می‌شوند.
◀در صورت وجود مشکل، همیشه از یک نمایندگی بخواهید خودرو را بررسی کند.
◀**نشانگرها** ◀ص- ۱۱۶

# محدودیت بار

هنگام بارگیری چمدان، وزن کل وسیله نقلیه، تمام سرنشینان و چمدان‌ها نباید از حداکثر وزن مجاز تجاوز کند.
◀**مشخصات** ◀ص- ۷۳۸

بار محورهای جلو و عقب نیز نباید از حداکثر وزن مجاز محورها تجاوز کند.
◀**مشخصات** ◀ص- ۷۳۸

◀محدودیت بار

**⚠هشدار**

بارگذاری بیش از حد یا بارگذاری نامناسب می‌تواند بر نحوه‌ی کنترل و پایداری تأثیر بگذارد و باعث تصادفی شود که در آن ممکن است آسیب ببینید یا کشته شوید.

تمام محدودیت‌های بار و سایر دستورالعمل‌های بارگذاری ذکر شده در این دفترچه راهنما را رعایت کنید.

## آماده سازی یدک کشی

◀محدودیت بار یدک‌کشی

**⚠هشدار**

تجاوز از هرگونه محدودیت بار یا بارگیری نادرست خودرو و تریلر می‌تواند باعث تصادف شود که در آن ممکن است به شدت آسیب دیده یا کشته شوید. قبل از شروع رانندگی، میزان بارگیری خودرو و تریلر خود را با دقت بررسی کنید.

بررسی کنید که آیا همه بارها در یک ترازوی عمومی در محدوده مجاز هستند یا خیر. اگر ترازوی عمومی در دسترس نیست، وزن تخمینی بار چمدان خود را به وزن تریلر خود (مطابق با گفته سازنده) اضافه کنید و سپس بار یدک‌کش را با یک ترازو یا گیج زبانه مناسب اندازه‌گیری کنید یا آن را بر اساس توزیع بار تخمین بزنید.
برای اطلاعات بیشتر به دفترچه راهنمای تریلر مراجعه کنید.

دوره توقف.
از یدک‌کشی تریلر در طول ۱۰۰۰ کیلومتر اول (۶۲۵ مایل) وسیله نقلیه خود خودداری کنید.

هنگام استفاده از دستگاه یدک‌کش جداشدنی یا جمع‌شونده، همیشه وقتی از دستگاه یدک‌کش استفاده نمی‌کنید، آن را جدا یا جمع کنید و فقط هنگام یدک‌کشی آن را طوری نصب یا آماده استفاده کنید که چیزی را در قسمت عقب وسیله نقلیه شما، مانند چراغ‌های بیرونی یا پلاک خودرو، نپوشاند یا پنهان نکند.
هرگز از حداکثر وزن یدک‌کشی و محدودیت بار مشخص‌شده تجاوز نکنید.
◀**مشخصات** ◀ص- ۷۳۸

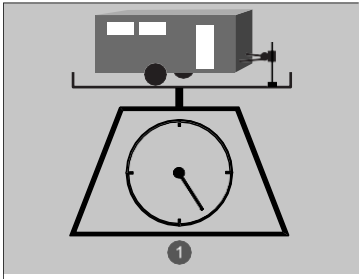
### ■ محدودیت بار یدک‌کشی

اگر محدودیت‌های بار را به دقت رعایت کنید، از تجهیزات مناسب استفاده کنید و دستورالعمل‌های یدک‌کشی را دنبال کنید، وسیله نقلیه شما می‌تواند تریلر را یدک بکشد. قبل از رانندگی، محدودیت‌های بار را بررسی کنید.

#### ■ وزن کل تریلر

از حداکثر وزن یدک‌کشی تریلر و یدک‌کش (با/بدون ترمز)، چمدان و هر آنچه که در داخل یا روی آن است، تجاوز نکنید.

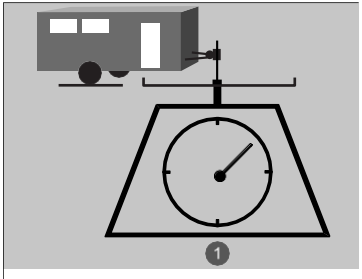
یدک‌کشی بارهایی بیش از حداکثر وزن یدک‌کشی می‌تواند به طور جدی بر هندلینگ و عملکرد خودرو تأثیر بگذارد و به سیستم برق و سیستم انتقال قدرت آسیب برساند.




1 وزن کل

#### ■ بار دماغه تریلر

بار دماغه تریلر هرگز نباید از ۱۰۰ کیلوگرم (۲۲۰ پوند) بیشتر شود. این مقدار وزنی است که تریلر هنگام بارگیری کامل روی میله یدک‌کش قرار می‌دهد. به عنوان یک قاعده کلی برای وزن تریلر کمتر از ۷۵۰ کیلوگرم (۱۶۵۳ پوند)، بار دماغه تریلر باید ۱۰ درصد از کل وزن تریلر باشد.
• بار بیش از حد روی دماغه تریلر، کشش لاستیک جلو و کنترل فرمان را کاهش می‌دهد. بار خیلی کم روی دماغه تریلر می‌تواند تریلر را ناپایدار کرده و باعث تاب خوردن آن شود.




1 بار دماغه تریلر

• برای دستیابی به بار مناسب روی دماغه تریلر، با بارگیری ۶۰٪ بار به سمت جلوی تریلر و ۴۰٪ به سمت عقب شروع کنید. در صورت نیاز، بار را دوباره تنظیم کنید.

◀محدودیت بار یدک‌کشی

اگر در شرایط کوهستانی تریلر یدک می‌کشید، به یاد داشته باشید که به ازای هر ۱۰۰۰ متر ارتفاع، ٪۱۰ از وزن ترکیبی خودرو و تریلر را از حداکثر وزن یدک‌کشی کم کنید.

◀تجهیزات و لوازم جانبی یدک‌کشی

مطمئن شوید که تمام تجهیزات به درستی نصب و نگهداری می‌شوند و با مقررات کشوری که در آن رانندگی می‌کنید مطابقت دارند.

برای نصب و راه‌اندازی صحیح تجهیزات، با سازنده تریلر خود مشورت کنید.

نصب و راه‌اندازی نادرست می‌تواند بر اجزای الکتریکی، هندلینگ، پایداری و عملکرد ترمز وسیله نقلیه شما تأثیر بگذارد.

در صورت توصیه یا نیاز به موارد دیگر برای وضعیت یدک‌کشی خود، با آژانس فروش یا اجاره تریلر خود مشورت کنید.

روشنایی و سیم‌کشی تریلرها می‌تواند بر اساس نوع و برند متفاوت باشد. در صورت نیاز به کانکتور، فقط باید توسط یک تکنسین واجد شرایط نصب شود.

## ■ تجهیزات و لوازم جانبی یدک‌کشی

تجهیزات یدک‌کشی بسته به اندازه تریلر، میزان باری که یدک می‌کشید و مکانی که یدک می‌کشید، متفاوت است.

### ■ یدک‌کش‌ها

یدک‌کش باید از نوع تأیید شده باشد و به درستی به زیر بدنه پیچ شده باشد.

### ■ زنجیرهای ایمنی

همیشه هنگام یدک‌کشی تریلر از زنجیرهای ایمنی استفاده کنید. به اندازه کافی آزاد بگذارید تا تریلر به راحتی بتواند پیچ‌ها را بپیچد، اما اجازه ندهید زنجیرها روی زمین کشیده شوند.

### ■ ترمزهای تریلر

اگر به فکر خرید تریلری هستید که ترمز دارد، مطمئن شوید که آنها به صورت الکترونیکی فعال می‌شوند. سعی نکنید به سیستم هیدرولیک وسیله نقلیه خود دست بزنید. مهم نیست که چقدر موفق به نظر برسد، هرگونه تلاشی برای اتصال ترمزهای تریلر به سیستم هیدرولیک وسیله نقلیه شما، اثربخشی ترمز را کاهش داده و خطر بالقوه‌ای ایجاد می‌کند.

### ■ تجهیزات یدک‌کشی اضافی

ممکن است قوانینی وجود داشته باشد که هنگام یدک‌کشی تریلر، آینه‌های بیرونی مخصوص را الزامی کنند. حتی اگر آینه‌ها در محل شما الزامی نباشند، اگر به هر نحوی دید محدود است، باید آینه‌های مخصوص نصب کنید.

ادامه دارد

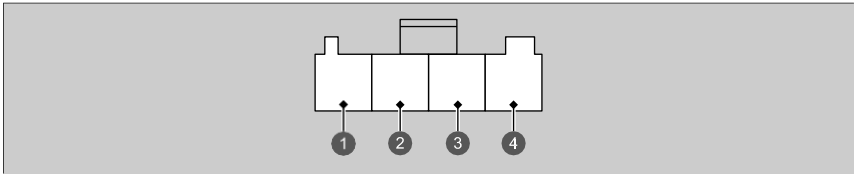
◀چراغ تریلر

کانکتور چراغ تریلر در پشت پنل سمت چپ در قسمت بار قرار دارد.

حتی اگر قصد استفاده از مهار و مبدل چراغ تریلر غیر هوندا را دارید، کانکتور و پین‌های صحیح را از نمایندگی بخواهید.

**■ چراغ تریلر**

چراغ‌ها و تجهیزات تریلر باید با مقررات کشوری که در آن رانندگی می‌کنید مطابقت داشته باشند. برای اطلاع از الزامات منطقه‌ای که قصد یدک‌کشی دارید، با آژانس فروش یا اجاره تریلر محلی خود مشورت کنید.




1 چراغ دنده عقب (سبز روشن)
2 B+ چراغ تریلر (بنفش روشن/قرمز)
3 چراغ مه شکن عقب (قهوه‌ای)
4 کوچک (خاکستری)

توصیه می‌کنیم از یک نمایندگی بخواهید که یک سیم‌کشی و مبدل هوندا نصب کند. آنها برای وسیله نقلیه شما طراحی شده‌اند.

روشنایی و سیم‌کشی تریلرها می‌تواند بسته به نوع و برند متفاوت باشد. در صورت نیاز به کانکتور، فقط باید توسط یک تکنسین واجد شرایط نصب شود.

## سیستم کمکی پایداری تریلر

به تثبیت خودرو و تریلر در هنگام تاب خوردن شدید تریلر کمک می‌کند.

**■ نحوه عملکرد سیستم کمکی پایداری تریلر**

وقتی خودرو و تریلر هنگام رانندگی ناپایدار می‌شوند، سیستم کمکی پایداری تریلر علت را تعیین می‌کند. اگر نوسان تریلر به عنوان علت تشخیص داده شود و میزان تاب خوردن افزایش یابد، سیستم ترمز می‌گیرد یا خروجی سیستم قدرت را کنترل می‌کند تا سرعت خودرو کاهش یابد.

اگر برای کاهش سرعت خودرو ترمز بگیرید، چراغ‌های ترمز خودرو و تریلر به طور خودکار روشن می‌شوند.

◄دستیار پایداری تریلر

سیستم کمکی پایداری تریلر، عملکردی نیست که از تاب خوردن وسیله نقلیه و تریلر جلوگیری کند .برای جلوگیری از تاب خوردن تریلر، از سرعت بالا، فرمان ناگهانی، بار نامناسب تریلر و ترمز ناگهانی خودداری کنید .هنگام تاب خوردن بیش از حد، سیستم بی‌اثر می‌شود و ممکن است کنترل وسیله نقلیه خود را از دست بدهید و باعث واژگونی یا آسیب دیدن تریلر شوید.

**◄رانندگی ایمن با تریلر ◄**ص- ۴۲۴

نوسان یدک‌کشی تریلر ناشی از موارد زیر است:

- بادهای جانبی
- بارگذاری نامناسب یدک‌کش
- سرعت بیش از حد

نشانگر سیستم VSA در حین عملکرد کمک به پایداری تریلر چشمک می‌زند.

**◄عملکرد VSA ◄**ص- ۴۶۳

# رانندگی ایمن با تریلر

## ■ نکاتی که قبل از یدک کشیدن تریلر باید بدانید

• تریلر را به درستی سرویس کنید و آن را در شرایط خوبی نگه دارید.
• مطمئن شوید که تمام وزن‌ها و بار داخل خودرو و تریلر در محدوده مجاز است.

**◄محدودیت‌های بار یدک‌کشی** ◄ص- ۴۲۰

• یدک‌کش، زنجیرهای ایمنی و سایر قطعات لازم را به طور ایمن به تریلر وصل کنید.
• تمام وسایل را به طور ایمن داخل و روی تریلر قرار دهید تا هنگام رانندگی جابجا نشوند.
• بررسی کنید که آیا چراغ‌ها و ترمزهای تریلر به درستی کار می‌کنند یا خیر.
• فشار باد لاستیک‌های تریلر، از جمله لاستیک یدک، را بررسی کنید.
• مقررات مربوط به حداکثر سرعت یا محدودیت‌های رانندگی برای وسایل نقلیه یدک‌کش را بررسی کنید. اگر در چندین کشور رانندگی می‌کنید، قبل از ترک خانه، الزامات هر کشور را بررسی کنید، زیرا مقررات ممکن است متفاوت باشد.
• سیستم حسگر پارک عقب را خاموش کنید.

**◄روشن و خاموش کردن سیستم حسگر پارک** ◄ص- ۶۰۴

• سیستم کنترل ترمز کم سرعت را خاموش کنید. اگر جسم یدک‌کشی شده را به عنوان مانع تشخیص دهد، ممکن است فعال شود.

**◄روشن و خاموش کردن سیستم** ◄ص- ۵۰۰

## ■ سرعت و دنده‌های یدک‌کشی

• آهسته‌تر از حالت عادی رانندگی کنید.
• محدودیت‌های سرعت اعلام‌شده برای وسایل نقلیه دارای تریلر را رعایت کنید.
• هنگام یدک‌کشی تریلر در جاده‌های مسطح، از موقعیت D استفاده کنید.

### ◄رانندگی ایمن با تریلر

سرعت عمل هنگام یدک کشیدن تریلر نباید از ۱۰۰ کیلومتر در ساعت (۶۲ مایل در ساعت) تجاوز کند.

پارکینگ
علاوه بر اقدامات احتیاطی معمول، در هر یک از لاستیک‌های تریلر، چوب‌پنچرگیر قرار دهید.
هنگام یدک کشیدن تریلر، توصیه می‌کنیم یک چرخ و لاستیک یدکی سایز کامل برای وسیله نقلیه و تریلر خود همراه داشته باشید.
به یاد داشته باشید که قبل از تعویض لاستیک پنچر، تریلر را از حالت قفل خارج کنید. از آژانس فروش یا اجاره تریلر بپرسید که لاستیک یدکی تریلر را کجا و چگونه نگهداری کنید.
توصیه می‌کنیم در سربالایی با شیب کمتر از ٪۱۲ رانندگی کنید. برای جاده‌های مناسب، توصیه‌های انجمن تریلر را دنبال کنید.
بادهای ناشی از عبور وسایل نقلیه بزرگ می‌تواند تریلر شما را تاب دهد، سرعت ثابتی را حفظ کنید و مستقیم به جلو حرکت کنید.
همیشه به آرامی رانندگی کنید و هنگام دنده عقب گرفتن از کسی کمک بگیرید.

### ◄سرعت و دنده‌های یدک‌کشی

هنگام یدک کشیدن تریلر با پهلوهای ثابت (مثلاً کمپر)، از سرعت ۸۸ کیلومتر در ساعت (۵۵ مایل در ساعت) تجاوز نکنید. در سرعت‌های بالاتر، تریلر ممکن است تاب بخورد یا بر هندلینگ خودرو تأثیر بگذارد.

## ■ چرخش و ترمز

• آهسته‌تر و با قوس چرخشی پهن‌تر از حالت عادی بپیچید.
• زمان و مسافت بیشتری برای ترمز گرفتن در نظر بگیرید.
• ناگهان ترمز نکنید یا نپیچید.

## ■ رانندگی در زمین‌های تپه‌ای

• اگر دمای موتور (سفید) **نزدیک به حد مجاز باشد. از شتاب‌گیری شدید و سرعت بالا خودداری کنید.** در رابط اطلاعات راننده ظاهر می‌شود، سیستم کنترل آب و هوا را خاموش کرده و سرعت را کاهش دهید.

اگر دمای موتور (قرمز) **خیلی بالا باشد. رانندگی نکنید. اجازه دهید موتور خنک شود.** در رابط اطلاعات راننده ظاهر می‌شود، برای خنک کردن موتور با احتیاط به کنار جاده بروید.

اگر **مشکل سیستم برق وجود دارد. ممکن است برق کاهش یابد.** در رابط اطلاعات راننده ظاهر می‌شود، برای خنک کردن سیستم برق با احتیاط به کنار جاده بروید.

## اطلاعات عمومی

وسیله نقلیه شما در درجه اول برای استفاده در جاده‌های آسفالت طراحی شده است، با این حال، ارتفاع بالاتر آن از سطح زمین به شما این امکان را می‌دهد که گاهی اوقات در جاده‌های آسفالت نشده نیز سفر کنید. این وسیله برای رانندگی در مسیرهای ناهموار یا سایر فعالیت‌های چالش‌برانگیز خارج از جاده طراحی نشده است.

اگر تصمیم به رانندگی در جاده‌های آسفالت نشده دارید، متوجه خواهید شد که به مهارت‌های رانندگی تا حدودی متفاوتی نیاز دارد و نحوه رانندگی وسیله نقلیه شما تا حدودی متفاوت از رانندگی در جاده‌های آسفالت شده خواهد بود. به اقدامات احتیاطی و نکات این بخش توجه کنید و قبل از ترک جاده با وسیله نقلیه خود آشنا شوید.

## نکات ایمنی مهم

برای جلوگیری از از دست دادن کنترل یا واژگونی، حتماً تمام اقدامات احتیاطی و توصیه‌ها را رعایت کنید:

- حتماً چمدان‌ها را به درستی انبار کنید و از محدودیت بار چمدان خود تجاوز نکنید.

◀ **محدودیت بار** ◀ص- ۴۱۹

- هر زمان که رانندگی می‌کنید، مطمئن شوید که شما و سرنشینانتان همیشه کمربند ایمنی خود را بسته‌اید.
- سرعت خود را کم نگه دارید و هرگز سریع‌تر از شرایط مجاز حرکت نکنید.
- این به شما بستگی دارد که مرتباً وضعیت را ارزیابی کنید و در محدوده مجاز رانندگی کنید.



**⚠هشدار**

- رانندگی نادرست با این وسیله نقلیه روی یا خارج از جاده می‌تواند باعث تصادف یا واژگونی شود که در آن شما و سرنشینانتان ممکن است به شدت مجروح یا کشته شوید.
- تمام دستورالعمل‌ها و راهنمایی‌های موجود در این دفترچه راهنما را رعایت کنید.
- سرعت خود را کم نگه دارید و سریع‌تر از حد مجاز شرایط رانندگی نکنید.

عدم استفاده صحیح از وسیله نقلیه ممکن است منجر به تصادف یا واژگونی شود.

◀**اطلاعات مهم در مورد نحوه رانندگی** ◀ص- ۴۴
◀**اقدامات احتیاطی هنگام رانندگی** ◀ص- ۴۳۱

# پرهیز از مشکل

• **وسیله نقلیه خود را بررسی کنید** قبل از ترک پیاده‌رو، و مطمئن شوید که تمام تعمیرات برنامه‌ریزی‌شده انجام شده است. به وضعیت لاستیک‌ها توجه ویژه داشته باشید و فشار باد لاستیک‌ها را بررسی کنید.

• **به یاد داشته باشید** مسیری که انتخاب می‌کنید محدودیت‌هایی دارد (شیب زیاد یا ناهموار)، شما محدودیت‌هایی دارید (مهارت رانندگی و راحتی) و وسیله نقلیه شما محدودیت‌هایی دارد (کشش، پایداری و قدرت). عدم تشخیص این محدودیت‌ها احتمالاً شما و سرنشینانتان را در موقعیت خطرناکی قرار می‌دهد.

• **گاز دادن و ترمز گرفتن باید به آرامی** و به تدریج انجام شود. تلاش برای شروع یا توقف خیلی سریع می‌تواند باعث از دست دادن کشش شود و ممکن است کنترل را از دست بدهید.

• **اجتناب از موانع و آوار در جاده،** احتمال واژگونی یا آسیب به سیستم تعلیق یا سایر اجزای شما را کاهش می‌دهد.

• **رانندگی در شیب‌ها،** خطر واژگونی را افزایش می‌دهد، به خصوص اگر سعی کنید از روی شیبی که خیلی تند است عبور کنید. بالا یا پایین رفتن مستقیم از شیب معمولاً امن‌ترین حالت است. اگر نمی‌توانید همه شرایط یا موانع روی شیب را به وضوح ببینید، قبل از رانندگی آن را قدم بزنید. اگر در مورد عبور ایمن از مسیر تردید دارید، آن را امتحان نکنید. مسیر دیگری پیدا کنید. اگر هنگام بالا رفتن از تپه گیر کردید، سعی نکنید برگردید. به آرامی از همان مسیری که از تپه بالا رفتید، پایین بیایید.

• **عبور از نهر** – از رانندگی در آب عمیق خودداری کنید. اگر در مسیر خود با آب مواجه شدید (مثلاً یک نهر کوچک یا گودال بزرگ)، قبل از ادامه آن را با دقت ارزیابی کنید. مطمئن شوید که کم عمق است، به آرامی جریان دارد و زمین زیر آن محکم است. اگر از عمق یا زمین مطمئن نیستید، برگردید و مسیر دیگری پیدا کنید. رانندگی در آب عمیق همچنین می‌تواند به وسیله نقلیه شما آسیب برساند. هنگام رانندگی در آبی که تقریباً به نصف ارتفاع چرخ می‌رسد، آب می‌تواند وارد گیربکس و دیفرانسیل شود، روان کننده را رقیق کند و در نهایت باعث خرابی شود. همچنین می‌تواند گریس را از بلبرینگ‌های چرخ بشوید.

• **اگر گیر کردید،** با احتیاط در مسیری که فکر می‌کنید می‌توانید آن را آزاد کنید، حرکت کنید. لاستیک‌ها را نچرخانید زیرا این کار فقط اوضاع را بدتر می‌کند و می‌تواند به گیربکس آسیب برساند. اگر نمی‌توانید خود را آزاد کنید، وسیله نقلیه شما نیاز به یدک کشی دارد. قلاب‌های یدک‌کشی جلو و عقب برای این منظور تعبیه شده‌اند.

# روشن کردن قدرت

◀روشن کردن قدرت

هنگام روشن کردن سیستم برق، پای خود را محکم روی پدال ترمز نگه دارید.

روشن شدن موتور در هوای سرد و در هوای رقیق‌تر در ارتفاعات بالای ۲۴۰۰ متر (۸۰۰۰ فوت) دشوارتر است.

هنگام روشن کردن سیستم برق در هوای سرد، تمام لوازم جانبی الکتریکی مانند چراغ‌ها، سیستم کنترل آب و هوا و دمیستر عقب را خاموش کنید تا از تخلیه باتری ۱۲ ولتی جلوگیری شود.

اگر صدای سیستم اگزوز غیرطبیعی است یا می‌توانید بوی گاز اگزوز را در داخل خودرو حس کنید، وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید. ممکن است مشکلی در موتور یا سیستم اگزوز وجود داشته باشد.

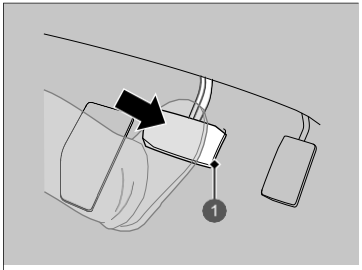
۱. مطمئن شوید که ترمز دستی کشیده شده است.

◀هنگامی که کلید ترمز دستی برقی را بالا می‌کشید، نشانگر ترمز دستی و سیستم ترمز (قرمز) به مدت ۳۰ ثانیه روشن می‌شود.



❶ سوئیچ ترمز دستی برقی

۲. پدال ترمز را فشار دهید.



❶ پدال ترمز

◀روشن کردن قدرت

اگر باتری ریموت بدون کلید ضعیف است، ریموت بدون کلید را به دکمه **POWER** نزدیک کنید.

**◀اگر باتری ریموت بدون کلید ضعیف است ◀**ص- ۴۱۲

اگر ریموت بدون کلید در معرض امواج رادیویی قوی قرار گیرد، ممکن است سیستم برق فعال نشود.

برای روشن کردن سیستم برق، دکمه **POWER** را نگه ندارید.
اگر سیستم برق روشن نشد، حداقل ۳۰ ثانیه قبل از تلاش مجدد صبر کنید.
ممکن است موتور وقتی وسیله نقلیه آماده رانندگی است، کار نکند.

می‌توانید با روشن بودن نشانگر شروع به رانندگی کنید.
اگر هنگام فشار دادن پدال ترمز با چراغ نشانگر ، دکمه **POWER** را فشار دهید، حالت روشن بودن روی VEHICLE OFF تنظیم می‌شود و نمی‌توانید رانندگی را شروع کنید.

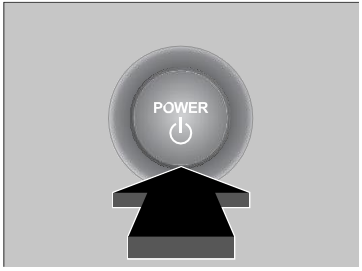
**◀نشانگر آماده بودن ◀**ص- ۱۲۲

سیستم ایموبلایزر از وسیله نقلیه شما در برابر سرقت محافظت می‌کند.
اگر از کلید (یا وسیله دیگری) با کد نامناسب استفاده شود، سیستم برق فعال نمی‌شود.

**◀سیستم ایموبلایزر ◀**ص- ۲۱۳

وقتی حالت روشن بودن را روی ON تنظیم می‌کنید، ممکن است احساس کنید که پدال ترمز کمی پایین می‌رود. این طبیعی است.

۳. بدون فشردن پدال گاز، دکمه **POWER** را همزمان با فشردن پدال ترمز فشار دهید.



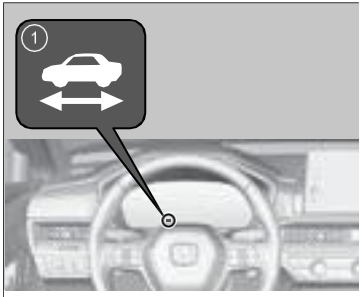

۴. نشانگر (آماده) را بررسی کنید.

◀پدال ترمز را تا زمانی که نشانگر روشن شود، فشار دهید.

◀هنگامی که سیستم برق روشن است، نشانگر روشن می‌شود و می‌توانید رانندگی را شروع کنید.

◀اگر دمای بیرون بسیار پایین باشد، تا زمانی که شرایط بهبود نیابد، نمی‌توانید رانندگی کنید. در این حالت، نشانگر روشن نمی‌شود و یک پیام هشدار در رابط اطلاعات راننده ظاهر می‌شود.

**◀نشانگرها ◀**ص- ۱۰۶




1 نشانگر (آماده)

ادامه دارد

◀شروع رانندگی

همچنین می‌توانید با فشار دادن کلید ترمز دستی برقی هنگام فشردن پدال ترمز، ترمز دستی را آزاد کنید. هنگام مواجهه با سرازیری، می‌توانید با رها کردن دستی آن با کلید ترمز دستی برقی، خودرو خود را روان‌تر از زمانی که آن را با پدال گاز رها می‌کنید، روشن کنید.

به عنوان یک خودروی هیبریدی، صداها و لرزش‌های موتور ممکن است حتی با وجود آماده بودن خودرو برای رانندگی، وجود نداشته باشند. همچنین باعث می‌شود که متوجه نشوید که می‌توانید روشن شوید.

قبل از شروع رانندگی، حتماً بررسی کنید که آیا نشانگر روشن است یا خیر.

◀سیستم کمکی شروع حرکت در سربالایی

سیستم کمکی شروع حرکت در سربالایی ممکن است از حرکت خودرو در سرازیری‌های بسیار تند یا لغزنده جلوگیری نکند و در شیب‌های کم نیز کار نخواهد کرد.

سیستم کمکی شروع حرکت در سربالایی جایگزین ترمز دستی نیست.

سیستم کمکی شروع حرکت در سربالایی حتی زمانی که VSA خاموش است نیز کار خواهد کرد.

## ■ شروع رانندگی

۱. پای راست خود را روی پدال ترمز نگه دارید، بررسی کنید که چراغ روشن باشد، سپس گیربکس را در حالت D قرار دهید. هنگام دنده عقب، حالت R را انتخاب کنید.

۲. با کشیدن ترمز دستی، پدال ترمز را رها کرده و پدال گاز را به آرامی فشار دهید.

◀مطمئن شوید که چراغ ترمز دستی و چراغ سیستم ترمز (قرمز) خاموش می‌شوند.

◀**ترمز دستی** ◀ص- ۵۹۱

◀**اگر چراغ نشانگر سیستم گیربکس به همراه پیام هشدار چشمک می‌زند**◀ص- ۷۲۴

### ■ سیستم کمکی شروع حرکت در سربالایی

سیستم کمکی شروع حرکت در سربالایی، ترمز را برای مدت کوتاهی درگیر نگه می‌دارد تا از حرکت خودرو در سربالایی‌ها هنگام برداشتن پا از روی پدال ترمز به سمت گاز جلوگیری کند.

هنگام سربالایی، دنده را در حالت D یا B و هنگام سرازیری، دنده را در حالت R قرار دهید و سپس پدال ترمز را رها کنید.

## ■ توقف سیستم قدرت

می‌توانید سیستم برق را وقتی وسیله نقلیه کاملاً متوقف شد، خاموش کنید.

۱. پدال ترمز را فشار داده و موقعیت تعویض دنده را به P تغییر دهید.

◀تا زمانی که از وضعیت P نشان داده شده روی نشانگر موقعیت تعویض دنده مطمئن نشده‌اید، پدال ترمز را رها نکنید.

۲. دکمه **POWER** را فشار دهید.

# اقدامات احتیاطی هنگام رانندگی



**احتیاط:** در جاده‌ای که آب زیاد است رانندگی نکنید. رانندگی در آب زیاد باعث آسیب به موتور و تجهیزات الکتریکی و خرابی خودرو می‌شود.

توجه

هنگام فشار دادن پدال گاز، دکمه تعویض دنده را فشار ندهید. ممکن است به گیربکس آسیب بزنید.

توجه

اگر فرمان را مکرراً با سرعت بسیار کم بچرخانید، یا فرمان را برای مدتی در موقعیت کامل چپ یا راست نگه دارید، سیستم فرمان برقی (EPS) داغ می‌شود. سیستم به حالت محافظ می‌رود و عملکرد آن را محدود می‌کند. فرمان سخت‌تر و سخت‌تر کار می‌کند. پس از خنک شدن سیستم، سیستم EPS بازیابی می‌شود.
کارکرد مکرر در این شرایط در نهایت می‌تواند به سیستم آسیب برساند.

اگر حالت برق در حین رانندگی روی ACCESSORY تنظیم شود، سیستم برق خاموش می‌شود و تمام عملکردهای کمکی فرمان و ترمز متوقف می‌شوند و کنترل خودرو را دشوار می‌کنند.

هنگام رانندگی (N) را انتخاب نکنید زیرا عملکرد ترمز احیاکننده (و شتاب) را از دست خواهید داد.

## ■ دستورالعمل‌های رانندگی برای خودروی خدماتی شما

خودروهای عمومی نرخ واژگونی بسیار بالاتری نسبت به سایر انواع خودروها دارند. برای جلوگیری از واژگونی یا از دست دادن کنترل:

- در پیچ‌ها با سرعت کمتری نسبت به خودروهای سواری رانندگی کنید.
- تا حد امکان از پیچ‌های تند و مانورهای ناگهانی خودداری کنید.
- وسیله نقلیه خود را به گونه‌ای تغییر ندهید که مرکز ثقل آن بالا برود.
- چمدان‌های سنگین را روی سقف حمل نکنید.

## ■ در مه

وقتی هوا مه آلود است، دید کم می‌شود. هنگام رانندگی، چراغ‌های جلو نور پایین را حتی در طول روز روشن کنید. با استفاده از خط وسط جاده، گاردریل‌ها و چراغ‌های عقب وسیله نقلیه جلویی به عنوان راهنمای رانندگی، سرعت خود را کم کنید.

## ■ در باد شدید

اگر هنگام رانندگی باد جانبی شدیدی باعث انحراف وسیله نقلیه شما شد، فرمان را محکم نگه دارید. به آرامی سرعت وسیله نقلیه خود را کم کنید و وسیله نقلیه خود را در وسط جاده نگه دارید. مراقب تندبادها باشید، به خصوص هنگام خروج وسیله نقلیه از تونل، رانندگی روی پل یا ساحل رودخانه، و رانندگی در فضای باز مانند معدن سنگ، و هنگامی که یک کامیون بزرگ در حال عبور است.

ادامه دارد

◀اقدامات احتیاطی هنگام رانندگی

در طول ۱۰۰۰ کیلومتر اول (۶۲۵ مایل) کارکرد، از شتاب‌گیری ناگهانی یا گاز دادن کامل خودداری کنید تا به موتور یا سیستم انتقال قدرت آسیبی نرسد.

پس از خرید وسیله نقلیه جدید یا تعویض لنت‌ها یا روتورهای ترمز، در ۳۰۰ کیلومتر اول (۲۰۰ مایل) از ترمزگیری شدید خودداری کنید تا امکان شروع به کار مناسب فراهم شود.

◀دستورالعمل‌های رانندگی برای خودروی خدماتی شما

عدم استفاده صحیح از وسیله نقلیه ممکن است منجر به تصادف یا واژگونی شود.

**◀اطلاعات مهم در مورد نحوه رانندگی ◀**ص- ۴۴

◀در باران

هنگام بروز پدیده هیدروپلنینگ مراقب باشید. وقتی با سرعت زیاد روی جاده‌ای پوشیده از آب رانندگی می‌کنید، لایه‌ای از آب بین لاستیک‌ها و سطح جاده ایجاد می‌شود. در این صورت، وسیله نقلیه نمی‌تواند به ورودی‌های کنترلی مانند فرمان و ترمز پاسخ دهد.

هنگامی که سرعت کاهش سرعت را با استفاده از پدال کاهش سرعت افزایش می‌دهید، به آرامی سرعت را کاهش دهید. اگر جاده لغزنده باشد، ترمزگیری ناگهانی می‌تواند باعث سر خوردن لاستیک‌ها شود.

## ■ در باران

جاده در هنگام بارندگی لغزنده است. از ترمز شدید، شتاب سریع و فرمان ناگهانی خودداری کنید و هنگام رانندگی احتیاط بیشتری داشته باشید. اگر در جاده‌ای ناهموار و دارای گودال آب رانندگی می‌کنید، احتمال بروز پدیده هیدروپلنینگ (لغزش خودرو با آب) وجود دارد. در آب عمیق و جاده‌های سیل‌زده رانندگی نکنید. این امر می‌تواند به موتور یا سیستم انتقال قدرت آسیب برساند یا باعث خرابی قطعات الکتریکی شود.

## ■ سایر اقدامات احتیاطی

اگر ضربه شدیدی با چیزی زیر خودرو وارد شد، در یک مکان امن توقف کنید. قسمت زیرین خودرو را از نظر آسیب یا هرگونه نشتی مایع بررسی کنید.

# حرکت

## ■ حرکت آهسته

همانند یک خودروی بنزینی معمولی با گیربکس اتوماتیک، این خودرو نیز به آرامی حرکت می‌کند.
هنگام توقف، پدال ترمز را محکم فشار دهید.

## ■ حرکت سریع

فشار دادن سریع پدال گاز هنگام رانندگی در سربالایی ممکن است باعث شود خودرو واکنشی مشابه خودروهای گیربکس اتوماتیک نشان دهد و سرعت خودرو به طور غیرمنتظره‌ای افزایش یابد. پدال گاز را با احتیاط فشار دهید، به خصوص در جاده‌های لغزنده و پیچ‌ها.

# تعویض دنده

◄ تعویض دنده

**هشدار**

اگر خودرو بدون تایید وضعیت پارک رها شود، ممکن است به حرکت درآید.

خودرویی که به حرکت در می‌آید می‌تواند باعث تصادف و در نتیجه آسیب جدی یا مرگ شود.

همیشه پای خود را روی پدال ترمز نگه دارید تا زمانی که مطمئن شوید P روی نشانگر موقعیت دنده نشان داده شده است.

در حالی که سطح باتری ولتاژ بالا پر است یا دمای باتری ولتاژ بالا پایین است، ترمز احیاکننده ممکن است کمتر مؤثر باشد.

برای جلوگیری از نقص عملکرد و درگیری ناخواسته:

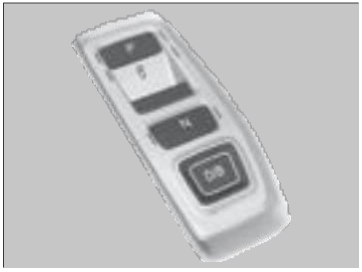
- هیچ مایعی را روی یا اطراف دکمه‌های تعویض دنده نریزید.
- هیچ جسمی را روی یا اطراف دکمه‌های تعویض دنده قرار ندهید یا نیندازید.
- اجازه ندهید سرنشینان یا کودکان دکمه‌های تعویض دنده را کار کنند.

وقتی پدال گاز را در حالت دنده (N) فشار می‌دهید، صدای بوق شنیده می‌شود و پیام در رابط اطلاعات راننده ظاهر می‌شود.

**◄پیام‌های هشدار و اطلاعات رابط اطلاعات راننده** ◄ص- ۱۳۸

در حالی که پدال ترمز فشرده شده است، موقعیت دنده را به (D) یا (R) تغییر دهید.

موقعیت دنده را مطابق با نیازهای رانندگی خود تغییر دهید.



**■ موقعیت دکمه‌های دنده**

**P پارک**

هنگام پارک کردن یا روشن یا خاموش کردن خودرو استفاده می‌شود. گیربکس قفل است.

**R عقب**

هنگام دنده عقب استفاده می‌شود.

**N خلاص**

گیربکس قفل نیست.

**D/B رانندگی / موقعیت B**

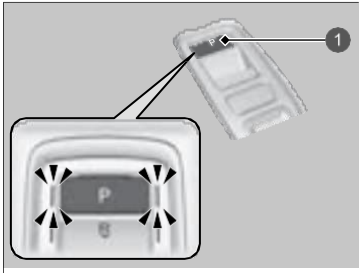
هر بار که دکمه D/B را فشار می‌دهید، حالت بین حالت رانندگی (Drive) و حالتB موقعیتB تغییر می‌کند.

رانندگی

- برای رانندگی عادی استفاده می‌شود.
- می‌توان از پدال کاهش سرعت به طور موقت استفاده کرد.
- می‌توان از پدال کاهش سرعت هنگام روشن بودن حالت **SPORT** استفاده کرد.

موقعیت B

- هنگام رانندگی در سرازیری طولانی و برای افزایش ترمزگیری احیاکننده استفاده می‌شود.
- می‌توان از پدال انتخابگر سرعت کاهش سرعت استفاده کرد.




1 دکمه P

### ■ P دکمه (پارک)

وقتی دکمه P را فشار می‌دهید، در حالی که خودرو در حالت پارک و P روشن است، موقعیت دنده به حالت قبل تغییر می‌کند.

چراغ‌های کنار دکمه P روشن می‌شوند.



ادامه دارد

◄عملیات تعویض دنده

طلاعیه

وقتی دنده را از D به R و برعکس تغییر می‌دهید، کاملاً متوقف شوید و پدال ترمز را فشار دهید. فشردن دکمه تعویض دنده قبل از توقف کامل خودرو می‌تواند به گیربکس آسیب برساند.

هنگام تغییر موقعیت دنده به P، همیشه پای خود را روی پدال ترمز نگه دارید تا زمانی که مطمئن شوید P روی نشانگر موقعیت دنده نشان داده شده است. P

قبل از انتخاب دکمه تعویض دنده، از نشانگر موقعیت دنده و نشانگر دکمه تعویض دنده برای بررسی موقعیت دنده استفاده کنید.

اگر نشانگر موقعیت دنده انتخاب شده فعلی یا همه نشانگرهای موقعیت دنده به طور همزمان چشمک می‌زنند، مشکلی در گیربکس وجود دارد.

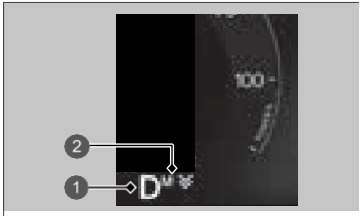
از شتاب ناگهانی خودداری کنید و در اسرع وقت گیربکس را توسط نمایندگی بررسی کنید.

هنگام تغییر به R، بوق یکبار به صدا در می‌آید.

**◄ نحوه سفارشی‌سازی تنظیمات خودرو** ◄ص- ۳۶۹

هنگام تعویض دنده در دماهای بسیار پایین (-۳۰ درجه سانتیگراد)، ممکن است قبل از نمایش موقعیت دنده، تأخیر کوتاهی وجود داشته باشد. همیشه قبل از رانندگی مطمئن شوید که در موقعیت صحیح تعویض دنده هستید.

## ■ عملیات تعویض دنده



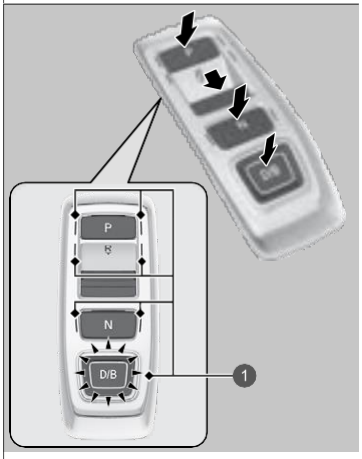

❶ نشانگر موقعیت تعویض دنده
(نشانگر سیستم انتقال قدرت)
❷ نشانگر انتخابگر پدال کاهش سرعت

P دکمه P را فشار دهید.

R دکمه R را دوباره فشار دهید.

N دکمه N را فشار دهید.

D/B دکمه D/B را فشار دهید.
هر بار که دکمه را فشار دهید، حالت بین حالت رانندگی و حالت B تغییر می‌کند.




❶ نشانگر دکمه شیفت

رانندگی

◀هنگام باز کردن درب راننده

اگرچه این سیستم به گونه‌ای طراحی شده است که در شرایط توصیف شده، موقعیت دنده را به طور خودکار به P تغییر دهد، اما برای حفظ ایمنی، همیشه قبل از باز کردن درب راننده، P را انتخاب کنید.

مطمئن شوید که خودرو را در مکانی امن پارک کرده‌اید.

**◀هنگام توقف** ◀ص- ۶۰۱

اگر می‌خواهید پس از تغییر خودکار موقعیت دنده به P در شرایط توصیف شده، خودرو را برانید، درب را ببندید، کمربند ایمنی را ببندید، پدال ترمز را فشار دهید، سپس موقعیت دنده را تغییر دهید.

اگر خودرو را ترک می‌کنید، سیستم برق را خاموش کرده و درب‌ها را قفل کنید.

**■ هنگام باز کردن درب راننده**

اگر درب راننده را در شرایط زیر باز کنید، موقعیت تعویض دنده به طور خودکار به P تغییر می‌کند.

◀اگر به صورت دستی موقعیت تعویض دنده را از حالت روشن به حالت P تغییر دهید، پس از رها کردن پدال ترمز، موقعیت تعویض دنده به طور خودکار به حالت P برمی‌گردد.

• خودرو در حالت روشن (روشن) با حالت روشن (روشن) یا در حال حرکت با سرعت ۲ کیلومتر در ساعت (۱ مایل در ساعت) یا کمتر باشد.

• گیربکس در حالت غیر از P باشد.

• کمربند ایمنی سمت راننده را باز کرده‌اید.

**■ هنگام خاموش کردن حالت روشن (روشن)**

اگر سیستم برق را در حالی که خودرو ثابت است و گیربکس در حالت غیر از P باشد، خاموش کنید، موقعیت تعویض دنده به طور خودکار به P تغییر می‌کند.



ادامه دارد

◀اگر می‌خواهید گیربکس را در حالت N نگه دارید

توجه دا شته با شید که در صورت رو شن بودن هر یک از ن شانگرهای زیر، گیربکس ممکن است در وضعیت N باقی نماند:

- نشانگر سیستم برق
- نشانگر سیستم گیربکس
- نشانگر سیستم شارژ باتری ۱۲ ولتی

**■ اگر می‌خواهید گیربکس را در حالت N (حالت کارواش) نگه دارید.**

با روشن بودن سیستم برق:

۱. پدال ترمز را فشار داده و نگه دارید.

۲. N را انتخاب کنید.

۳. ظرف پنج ثانیه، دکمه **POWER** را فشار دهید.

◀این حالت، خودرو را در حالت کارواش قرار می‌دهد که باید هنگام عبور خودرو از کارواش اتوماتیک از نوع نوار نقاله‌ای که شما یا متصدی در خودرو نمی‌مانید، استفاده شود.

◀موقعیت دنده به مدت ۱۵ دقیقه در حالت N و حالت پاور در حالت ACCESSORY باقی می‌ماند، سپس به طور خودکار به P تغییر می‌کند.

تغییر دستی به حالت P، حالت ACCESSORY را لغو می‌کند. نشانگر P روشن می‌شود و حالت پاور به OFF تغییر می‌کند.

**■ محدودیت‌های انتخاب موقعیت تعویض دنده**

شما نمی‌توانید تحت شرایط خاصی که ممکن است منجر به تصادف شود، موقعیت تعویض دنده را انتخاب کنید.

| نحوه تغییر وضعیت دنده | ۳ .وضعیت دنده در وضعیت روشن باقی می‌ماند/به حالت زیر تغییر می‌کند: | ۲ .اگر سعی کنید به حالت زیر تغییر دهید: | ۱ .تحت این شرایط: | وقتی گیربکس در وضعیت روشن است: |
|---|---|---|---|---|
| پدال گاز را رها کنید و پدال ترمز را فشار دهید. | P | موقعیت تعویض دنده دیگر | پدال ترمز فشرده نشده است. | P |
| | | | پدال گاز فشرده شده است. | |
| | N | | خودرو بدون فشار دادن پدال ترمز با سرعت کم حرکت می‌کند. | N |
| | | | خودرو با فشار دادن پدال گاز با سرعت کم حرکت می‌کند. | |
| وسیله نقلیه خود را در مکانی امن پارک کنید. | | R | وسیله نقلیه به جلو حرکت می‌کند. | B یا D ,N |
| | | B یا D | وسیله نقلیه به عقب حرکت می‌کند. | R یا N |
| | | P | وسیله نقلیه در حال حرکت است. | B یا D ,N ,R |
| مطمئن شوید که نشانگر روشن می‌شود. | N یا P | موقعیت دنده غیر از N یا P | چراغ راهنما روشن نیست. | N یا P |

# انتخابگر پدال کاهش سرعت

وقتی پدال گاز را رها می‌کنید، می‌توانید بدون برداشتن دست‌هایتان از روی فرمان، سرعت کاهش سرعت را کنترل کنید. با استفاده از پدال انتخابگر سرعت کاهش سرعت که روی فرمان قرار دارد، می‌توانید به طور متوالی چهار مرحله کاهش سرعت را تغییر دهید.

هنگام پایین آمدن از سربالایی، می‌توانید از پدال انتخابگر سرعت کاهش سرعت برای حفظ سرعت کاهش سرعت استفاده کنید و در نتیجه فاصله ایمن بین وسیله نقلیه خود و وسیله نقلیه جلویی را حفظ کنید.

◀انتخابگر پدال کاهش سرعت

**⚠احتیاط**

افزایش سریع سرعت کاهش سرعت با تغییر سریع پدال ترمز می‌تواند باعث لیز خوردن لاستیک‌ها شود و در نتیجه تصادفی رخ دهد که می‌تواند منجر به آسیب یا مرگ کسی شود.

همیشه سرعت کاهش سرعت را در حد معقولی حفظ کنید.

◀انتخابگر پدال کاهش سرعت

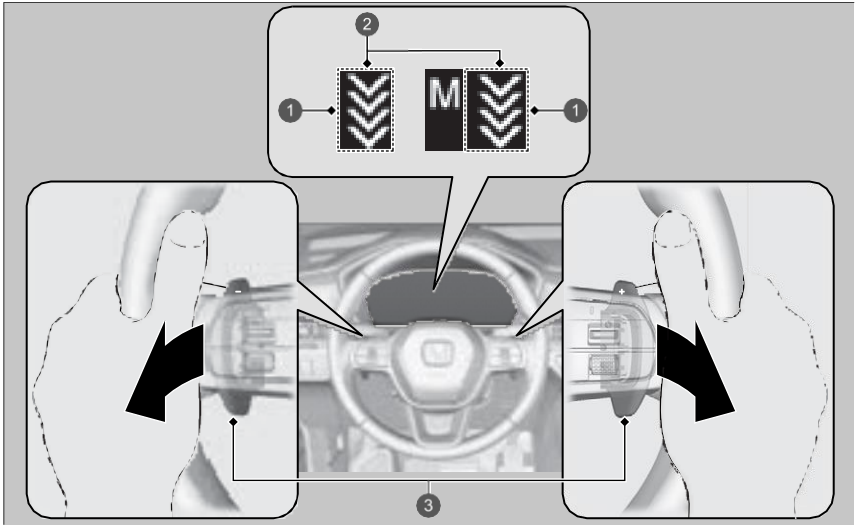
در شرایط زیر، ممکن است مرحله تغییر نکند و نماد مرحله حتی اگر انتخابگر را به عقب بکشید، چشمک بزند. مرحله کاهش سرعت ممکن است در موارد زیر به طور خودکار کاهش یابد یا لغو شود:

- باتری ولتاژ بالا کاملاً شارژ شده باشد یا دمای آن خیلی سرد یا خیلی گرم باشد.
- سرعت خودرو در حالت **SPORT** خاموش، فراتر از محدوده کاهش سرعت باشد.
- حفاظت از سیستم هیبریدی مورد نیاز است.

هنگامی که ACC با دنبال کردن سرعت پایین در حال کار است، نمی‌توانید از انتخابگر پدال کاهش سرعت استفاده کنید. اگر هر یک از انتخابگرهای پدال در حین رانندگی فعال شوند، ACCبا دنبال کردن سرعت پایین به طور خودکار لغو می‌شود.

اگر انتخابگر پدال راست و چپ را همزمان به عقب بکشید، مرحله کاهش سرعت ممکن است تغییر نکند.

## ■عملیات انتخابگر پدال کاهش سرعت




1 نشانگر انتخابگر پدال کاهش سرعت
2 مرحله کاهش سرعت
3 انتخابگر پدال

ادامه دارد

**■ وقتی موقعیت دنده در حالت D است**

اگر دسته دنده را به عقب بکشید، سرعت کاهش سرعت موقتاً افزایش می‌یابد و علامت مرحله روی صفحه کیلومتر شمار ظاهر می‌شود.

وقتی با سرعت ثابت رانندگی می‌کنید یا سرعت خود را کم می‌کنید تا به نزدیکی توقف برسید، انتخابگر پدال کاهش سرعت به طور خودکار لغو می‌شود و نشانگر انتخابگر پدال کاهش سرعت روی صفحه کیلومتر شمار ناپدید می‌شود.

**■ وقتی موقعیت دنده در حالت D است و حالت رانندگی SPORT است**

اگر حالت **SPORT** را انتخاب کنید، سرعت کاهش سرعت افزایش می‌یابد و علامت مرحله به همراه **M** ظاهر می‌شود.

وقتی می‌خواهید انتخابگر پدال کاهش سرعت را لغو کنید، از حالت **SPORT** خارج شوید. وقتی لغو شود، نشانگر انتخابگر پدال کاهش سرعت روی صفحه کیلومتر شمار ناپدید می‌شود.

**■ وقتی موقعیت دنده در حالت B است**

اگر موقعیت دنده را به **B** تغییر دهید، سرعت کاهش سرعت افزایش می‌یابد و علامت مرحله به همراه **M** ظاهر می‌شود.

وقتی می‌خواهید انتخابگر پدال کاهش سرعت را لغو کنید، موقعیت دنده را به **D** تغییر دهید و از حالت **SPORT** خارج شوید.

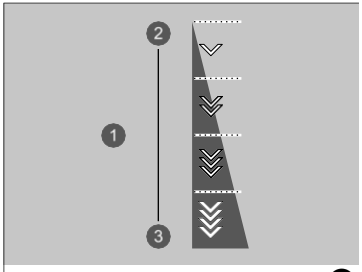
هنگام لغو، نشانگر انتخابگر پدال کاهش سرعت روی گیج ناپدید می‌شود.

**■ عملیات رایج**

برای انتخاب مراحل مختلف کاهش سرعت:

• برای کاهش مرحله کاهش سرعت، انتخابگر + (سمت راست) را به عقب بکشید.

• برای افزایش مرحله کاهش سرعت، انتخابگر − (سمت چپ) را به عقب بکشید.




❶ مرحله کاهش سرعت
❷ کاهش
❸ افزایش

هر عملکرد انتخابگر پدال، یک تغییر سرعت تک مرحله‌ای ایجاد می‌کند.

◀ اگر انتخابگر پدال را به عقب نگه دارید، ممکن اســـت مرحله کاهش سرعت تغییر نکند.

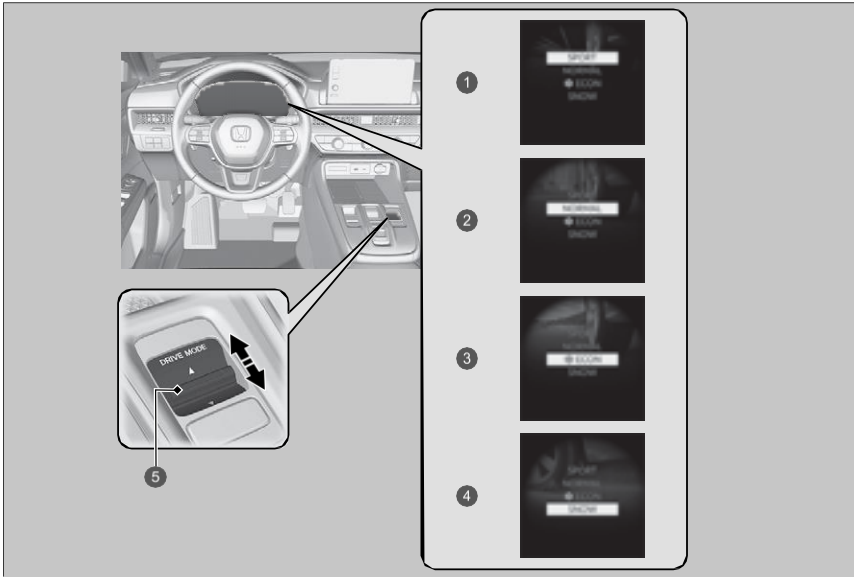
## سیستم هشدار صوتی خودرو

هنگامی که وسیله نقلیه‌ای که فقط با نیروی برق حرکت می‌کند و با سرعت حدود ۲۵ کیلومتر در ساعت (۱۶ مایل در ساعت) یا کمتر نزدیک می‌شود، به عابران پیاده هشدار می‌دهد.

# سوئیچ حالت رانندگی

برای انتخاب حالت مناسب، کلید حالت رانندگی را فشار دهید. حالت انتخابی شما در رابط اطلاعات راننده نمایش داده می‌شود.

## ■ انتخاب حالت رانندگی




1 حالت اسپرت
2 حالت معمولی
3 حالت اقتصادی
4 حالت برفی
5 کلید حالت رانندگی

ادامه دارد

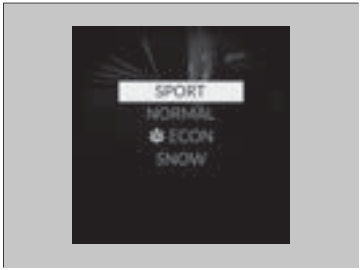
◀سوئیچ حالت رانندگی

ممکن است در برخی شرایط رانندگی نتوان حالت رانندگی را تغییر داد.

در صورت بروز نقص در سیستم خودرو، پیام زیر نیز در رابط اطلاعات راننده ظاهر می‌شود و شما نمی‌توانید حالت دیگری را انتخاب کنید.

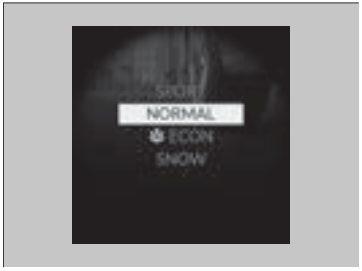


## ■ حالت ورزشی




پاسخگویی به ورودی راننده را افزایش می‌دهد.

## ■ حالت عادی




تعادل بین عملکرد و راحتی را بهینه می‌کند.

◀حالت اقتصادی

در حالت **ECON**، سیستم کنترل آب و هوا کارایی کمتری خواهد داشت و خودرو کندتر شتاب می‌گیرد.

◀حالت برف

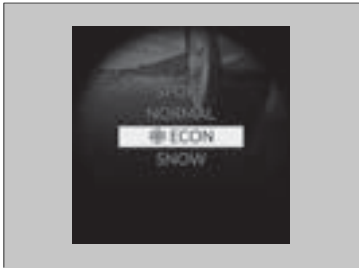
توجه

حالت **SNOW**به شما اجازه نمی‌دهد در همه شرایط در جاده‌های برفی یا یخ‌زده رانندگی کنید. محدودیت‌هایی برای حالت **SNOW**وجود دارد.

هنگام رانندگی در جاده‌های برفی یا یخ‌زده؛ لاستیک‌های زمستانی را نصب کنید، سرعت را کاهش دهید و فاصله کافی بین وسایل نقلیه را حفظ کنید.

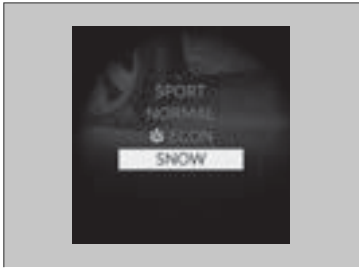
**◀دستگاه‌های کشش برف ◀**ص- ۶۷۶

## ■ حالت اقتصادی




رانندگی با مصرف سوخت بهینه را تسهیل می‌کند.

## ■ حالت SNOW




از طریق تنظیمات سیستم انتقال قدرت، کنترل‌پذیری در جاده‌های برفی را به حداکثر می‌رساند.

ادامه دارد

### ■ حالت راه‌اندازی بعدی

حالت روشن شدن بعدی طبق نمودار زیر ذخیره می‌شود.

هر ریموت کنترل بدون کلید حالت ذخیره شده مخصوص به خود را دارد.

| حالت بعدی | آخرین حالت |
|---|---|
| **NORMAL** | **SPORT**, **NORMAL** or **SNOW** |
| **ECON** | **ECON** |

# سیستم کنترل حرکت در سرازیری

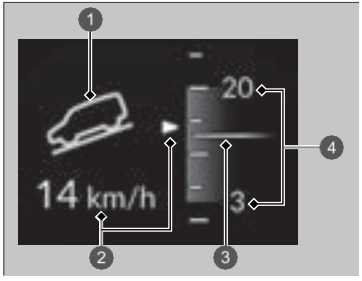
هنگام رانندگی در سرازیری‌ها که ترمز موتور برای کاهش سرعت خودرو کافی نیست، این سیستم به حفظ سرعت ثابت خودرو بدون نیاز به فشار دادن پدال ترمز کمک می‌کند.

## ■ شرایط عملیاتی سیستم کنترل سرازیری

این سیستم تحت شرایط زیر عمل می‌کند.

- رانندگی با سرعتی بین ۳ تا ۲۰ کیلومتر در ساعت (۲ تا ۱۲ مایل در ساعت).
- رانندگی در سرازیری.
- پدال گاز و ترمز فشرده نشده باشند.

## ■ نمایشگر رابط اطلاعات راننده




1. وضعیت عملکرد سیستم
   - سبز: فعال
   - سفید: آماده به کار
2. نمایشگر سرعت خودرو
   - سفید: سرعت تنظیم شده
   - خاکستری: سرعت فعلی

◀وقتی سرعت خودرو بالاتر از سرعت عملیاتی است، چشمک می‌زند.

3. سرعت فعلی
4. محدوده عملیاتی سرعت تنظیم شده

◀سیستم کنترل حرکت در سرازیری

### ⚠احتیاط

سیستم کنترل حرکت در سرازیری نمی‌تواند سرعت خودرو را در هر شرایطی ثابت نگه دارد.

هنگام رانندگی در سرازیری با شیب بسیار تند یا روی سطوح جاده لغزنده، ممکن است خودرو قادر به حفظ سرعت خودرو نباشد و منجر به تصادف و در نتیجه آسیب جدی یا مرگ شود.

از آنجایی که سیستم کنترل حرکت در سرازیری برای افزایش محدودیت‌های عملکرد خودرو طراحی نشده است، راننده باید همیشه از شرایط سطح جاده آگاه باشد و با خیال راحت رانندگی کند.

چراغ‌های ترمز هنگام کار سیستم به طور خودکار روشن می‌شوند.

ممکن است هنگام رانندگی در سرازیری ملایم، سیستم کار نکند. برای بررسی عملکرد سیستم، نشانگر سیستم کنترل سرازیری را بررسی کنید.

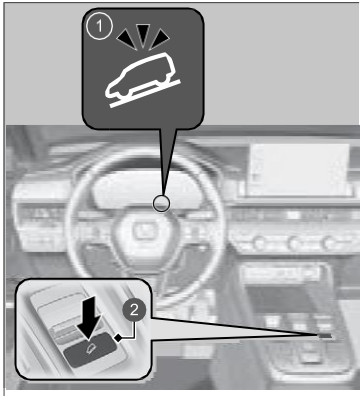
این سیستم ممکن است حتی هنگام عدم رانندگی در سرازیری، مانند زمانی که وسیله نقلیه هنگام رانندگی روی سطوح ناهموار خم می‌شود، فعال شود.





ادامه دارد

## ■ نحوه کار با سیستم کنترل حرکت در سرازیری



1 نشانگر سیستم کنترل سرازیری
2 دکمه (کنترل سرازیری)

### ■ برای روشن کردن سیستم

وقتی سرعت خودرو کمتر از حدود ۲۰ کیلومتر در ساعت (۱۲ مایل در ساعت) است، دکمه را فشار دهید تا سیستم روشن شود.
◀سیستم به حالت آماده به کار می‌رود و نشانگر سیستم کنترل سرازیری (سفید) روشن می‌شود.

وقتی تمام شرایط کار فراهم شد، سیستم فعال می‌شود و خودرو هنگام رانندگی در سرازیری، سرعت خودرو را حفظ می‌کند.
◀نشانگر سیستم کنترل سرازیری (سبز) هنگام کار روشن می‌شود.

### ■ برای تنظیم سرعت تنظیم شده

پدال گاز یا پدال ترمز را فشار دهید تا سرعت خودرو در محدوده عملیاتی تنظیم شود. سرعت خودرویی که در آن پدال گاز یا پدال ترمز را رها می‌کنید، سرعت تنظیم شده خواهد بود.

### ■ برای خاموش کردن سیستم

دکمه را فشار دهید تا سیستم خاموش شود.

◀نحوه کار با سیستم کنترل حرکت در سرازیری

ا ستفاده مکرر از سی ستم برای مدت طولانی ممکن ا ست باعث داغ شدن ترمزها شود و سیستم را موقتاً به حالت آماده به کار ببرد.

سیستم کنترل حرکت در سربالایی هر بار که سیستم برق را خاموش می‌کنید، خاموش می‌شود، حتی اگر آخرین باری که با خودرو رانندگی کرده‌اید، روشن شده باشد.

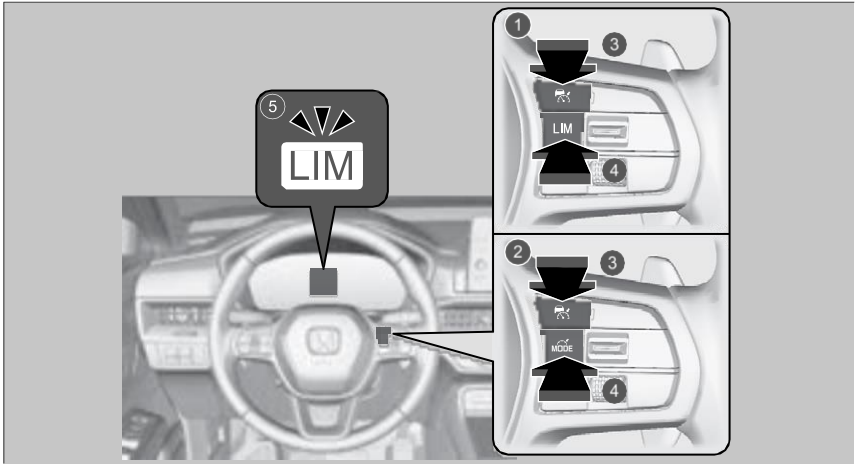
ممکن است پدال‌ها بلرزند یا هنگام کار، صدای کار سیستم را بشنوید.

◀برای خاموش کردن سیستم

وقتی سرعت خودرو حدود ۶۰ کیلومتر در ساعت (۳۷ مایل در ساعت) یا بیشتر باشد، سیستم به طور خودکار خاموش می‌شود.

# محدود کننده سرعت قابل تنظیم

این سیستم به شما امکان می‌دهد حداکثر سرعتی را تنظیم کنید که حتی با فشردن پدال گاز نیز نتوان از آن فراتر رفت. محدودیت سرعت خودرو را می‌توان از حدود ۳۰ کیلومتر در ساعت (۱۸ مایل در ساعت) تا حدود ۲۵۰ کیلومتر در ساعت (۱۵۶ مایل در ساعت) تنظیم کرد.




1 مدل‌های دارای هوندا سنسینگ

2 مدل‌های دارای هوندا سنسینگ ۳۶۰

3 دکمه روی فرمان را فشار دهید.

4 اگر نشانگر دیگری روشن شد، دکمه LIM*1 یا MODE*۲ را فشار دهید تا به محدودکننده سرعت قابل تنظیم بروید.

5 **نشانگر محدودکننده سرعت قابل تنظیم (سفید) روی گیج روشن است.** محدودکننده سرعت قابل تنظیم آماده استفاده است.

*۱: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ

*۲: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ ۳۶۰

◀محدود کننده سرعت قابل تنظیم

**⚠احتیاط**

محدودکننده سرعت قابل تنظیم محدودیت‌هایی دارد. همیشه مسئولیت تنظیم سرعت خودرو برای رعایت محدودیت سرعت واقعی و رانندگی ایمن با خودرو بر عهده شماست.

**⚠احتیاط**

پدال گاز را بیش از حد لازم فشار ندهید.

بسته به سرعت خودرو، موقعیت پدال گاز را در حالت مناسب حفظ کنید.

ممکن است محدودکننده سرعت قابل تنظیم هنگام رانندگی در سرازیری، به خصوص اگر بار سنگینی حمل می‌کنید یا تریلری را یدک می‌کشید، سرعت تعیین‌شده را حفظ نکند. در این صورت، با فشار دادن پدال ترمز، سرعت را کاهش دهید.

هنگامی که از محدودکننده سرعت قابل تنظیم استفاده نمی‌کنید:

با فشار دادن دکمه محدودکننده سرعت قابل تنظیم را خاموش کنید.

شما نمی‌توانید همزمان از محدودکننده سرعت قابل تنظیم و سیستم‌های زیر آن استفاده کنید.

-کنترل سرعت تطبیقی (ACC) با دنبال کردن سرعت پایین

-محدودکننده سرعت هوشمند

ادامه دارد

◀برای تنظیم محدودیت سرعت

اگر محدودیت سرعت را هنگام حرکت با سرعت کمتر از ۳۰ کیلومتر در ساعت (۱۸ مایل در ساعت) تنظیم کنید، محدودیت سرعت روی ۳۰ کیلومتر در ساعت (۱۸ مایل در ساعت) تنظیم می‌شود.

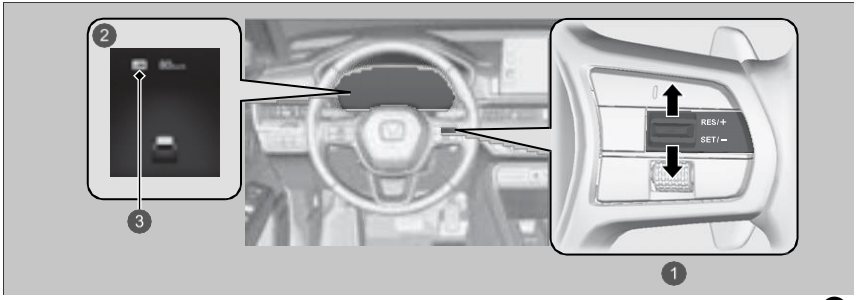
اگر سرعت فعلی هنگام فشار دادن دکمه RES/+/SET/− بالاتر از حد مجاز سرعت قبلی باشد، محدودکننده سرعت قابل تنظیم روی آن تنظیم می‌شود.

می‌توانید اندازه‌گیری‌های سرعت تنظیم شده نمایش داده شده را بین کیلومتر در ساعت و مایل در ساعت در صفحه صوتی/اطلاعات تغییر دهید.

◀**واحدهای سرعت/مسافت** ◀ص- ۱۷۷

◀**نحوه شخصی‌سازی تنظیمات خودرو**◀ص- ۳۶۹

## ■ برای تنظیم محدودیت سرعت




1 کلید RES/+/SET/−

بالا یا پایین

2 هنگامی که محدودکننده سرعت قابل تنظیم تنظیم می‌شود، روشن می‌شود.

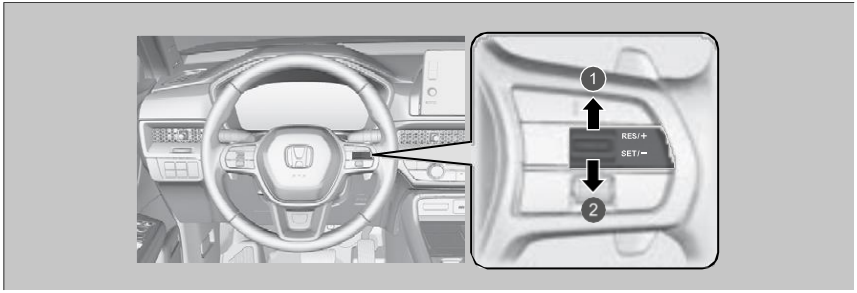
3 نشانگر محدودکننده سرعت قابل تنظیم (سبز)

• وقتی به سرعت دلخواه رسیدید، کلید **RES/+/SET/−** را به بالا یا پایین فشار دهید. به محض رها کردن کلید، محدودیت سرعت ثابت شده و محدودکننده سرعت قابل تنظیم تنظیم می‌شود. محدودیت سرعت نمایش داده می‌شود.

• می‌توانید با فشار دادن کلید **RES/+/SET/−** به بالا، محدودیت سرعت تنظیم شده قبلی را تنظیم کنید.

## ■ برای تنظیم محدودیت سرعت

با استفاده از کلید **RES/+/SET**/– روی فرمان، محدودیت سرعت را افزایش یا کاهش دهید.




❶ برای افزایش سرعت
❷ برای کاهش سرعت

• هر بار که دکمه **RES/+/SET**/– را به بالا یا پایین فشار می‌دهید، محدودیت سرعت به میزان ۱ کیلومتر در ساعت یا ۱ مایل در ساعت افزایش یا کاهش می‌یابد.
• اگر دکمه **RES/+/SET**/– را فشار دهید، محدودیت سرعت هر ۰.۵ ثانیه با گام‌های ۱۰ کیلومتر در ساعت یا ۱۰ مایل در ساعت افزایش یا کاهش می‌یابد تا زمانی که به محدودیت سیستم برسید.
• وسیله نقلیه ممکن است تا رسیدن به سرعت تنظیم شده، شتاب بگیرد یا سرعتش کاهش یابد.

ادامه دارد

◀تجاوز موقت از سرعت مجاز

وقتی سرعت خودرو با فشار کامل پدال گاز از حد مجاز تعیین‌شده بالاتر می‌رود، بوق هشدار به صدا در می‌آید.

محدودکننده سرعت قابل تنظیم، زمانی که سرعت خودرو از حد مجاز تعیین‌شده پایین‌تر می‌رود، دوباره شروع به کار می‌کند.

## ■ تجاوز موقت از سرعت مجاز

با فشردن کامل پدال گاز می‌توان از سرعت مجاز عبور کرد.

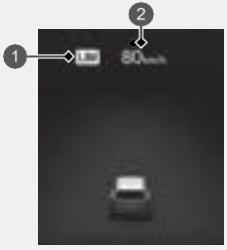
◀سرعت مجاز نمایش داده شده چشمک می‌زند.

◀به محض عبور از سرعت مجاز، صدای بوق هشدار شنیده می‌شود.

◀لغو

اگر دکمه **LIM*1** یا MODE ۲* فشار داده شود، محدودکننده سرعت قابل تنظیم به کروز کنترل تطبیقی (ACC) با دنبال کردن سرعت پایین یا محدودکننده سرعت هوشمند تبدیل می‌شود.

از سرگیری سرعت تنظیم‌شده قبلی:
دکمه **CANCEL** را برای نمایش سرعت تنظیم‌شده قبلی (خاکستری) فشار دهید و برای از سرگیری سرعت تنظیم‌شده قبلی، دکمه **/RES/+/SET**

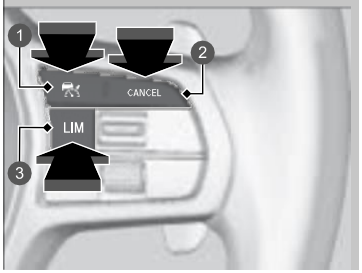



## ■ لغو

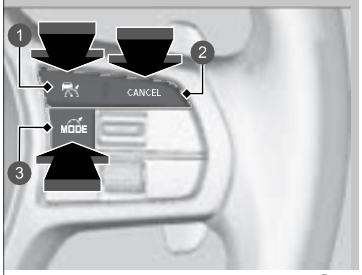
برای لغو محدودکننده سرعت قابل تنظیم، یکی از موارد زیر را انجام دهید:

- دکمه **لغو** (**CANCEL**) را فشار دهید.
- دکمه را فشار دهید.
- دکمه **LIM*1** یا MODE ۲* را فشار دهید.

Models with Honda SENSING




Models with Honda SENSING 360




1 دکمه **لغو**

2 دکمه

3 دکمه **LIM*1** یا MODE ۲*

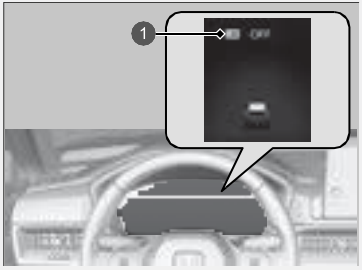
*۱: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ

*۲: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ ۳۶۰

ادامه دارد

◀لغو

اگر هنگام استفاده از محدودکننده سرعت قابل تنظیم، مشکلی در سیستم وجود داشته باشد، صدای بوق شنیده می‌شود و گزینه **OFF (خاموش)** فعال می‌شود. محدودکننده سرعت قابل تنظیم خاموش خواهد شد.



# محدودکننده سرعت هوشمند

به طور خودکار محدودیت سرعتی را که سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی تشخیص می‌دهد، تنظیم می‌کند. و حتی اگر پدال گاز را فشار دهید، نمی‌توانید از سرعت مجاز تجاوز کنید. اگر پدال گاز را تا انتها فشار دهید، می‌توانید از سرعت مجاز عبور کنید.

◀**سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی** ◀ص- ۵۷۸

◀محدودکننده سرعت هوشمند

**⚠هشدار**

محدودکننده سرعت هوشمند محدودیت‌هایی دارد. محدودکننده سرعت هوشمند ممکن است خود را روی سرعتی بالاتر یا پایین‌تر از حد مجاز سرعت واقعی تنظیم کند، یا ممکن است کار نکند، به خصوص در مواردی که سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی به درستی کار نمی‌کند یا جاده فاقد علائم محدودیت سرعت است. همیشه مسئولیت تنظیم سرعت برای رعایت حد مجاز سرعت واقعی و رانندگی ایمن با وسیله نقلیه بر عهده شماست.

بسته به میزان فشار پدال گاز، خودرو شتاب می‌گیرد تا به سرعت شناسایی شده توسط سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی برسد.





ادامه دارد

◀محدودکننده سرعت هوشمند

این سیستم برای تشخیص علائمی که از استانداردهای کنوانسیون وین پیروی می‌کنند، طراحی شده است. همه علائم را نمی‌توان تشخیص داد، اما نباید از هرگونه علامتی که در کنار جاده‌ها نصب شده است، چشم‌پوشی کرد. این سیستم روی علائم راهنمایی و رانندگی تعیین شده در تمام کشورهایی که به آنها سفر می‌کنید و در همه شرایط کار نمی‌کند.

**◀سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی ◀ص- ۵۷۸**

اگر محدودکننده سرعت هوشمند روی محدودیت سرعت اشتباه تنظیم شده است، یکی از موارد زیر را امتحان کنید:

برای لغو

- دکمه **CANCEL** را فشار دهید.
- دکمه را فشار دهید.
- دکمه **LIM*1** یا MODE*۲ را فشار دهید.

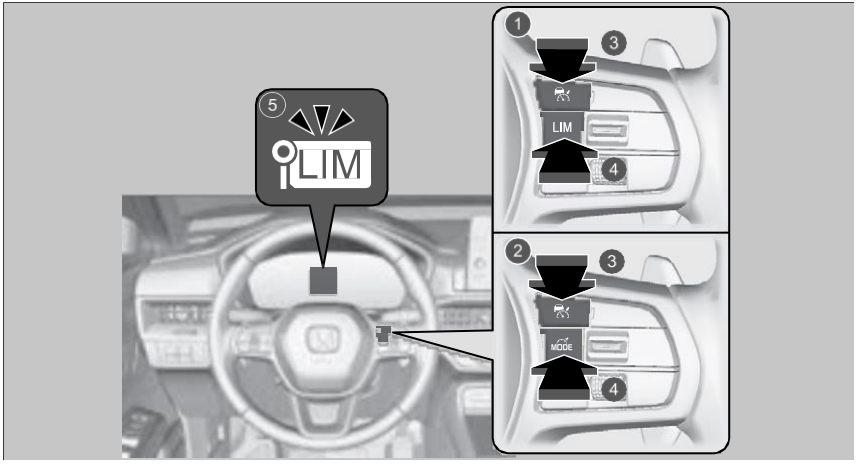
برای عبور موقت از محدودیت سرعت

- فشردن کامل پدال گاز.

ممکن است محدودکننده سرعت هوشمند هنگام رانندگی در سرازیری، به خصوص اگر بار سنگینی حمل می‌کنید یا تریلری را یدک می‌کشید، محدودیت سرعت تنظیم شده را حفظ نکند. در این صورت، با فشردن پدال ترمز سرعت خود را کاهش دهید.

هنگامی که از محدودکننده سرعت هوشمند استفاده نمی‌کنید، با فشار دادن دکمه ، محدودکننده سرعت هوشمند را خاموش کنید.

شما نمی‌توانید همزمان از محدودکننده سرعت هوشمند و کروز کنترل تطبیقی (ACC) با دنبال‌کننده سرعت پایین یا محدودکننده سرعت قابل تنظیم استفاده کنید.




1 مدل‌های دارای هوندا سنسینگ

2 مدل‌های دارای هوندا سنسینگ ۳۶۰

3 دکمه روی فرمان را فشار دهید.

4 اگر نشانگر دیگری روشن شد، دکمه LIM*1 یا MODE*۲ را فشار دهید تا آن را به محدودکننده سرعت هوشمند تغییر دهید.

5 **نشانگر محدودکننده سرعت هوشمند (سفید) روی گیج روشن است.**

محدودکننده سرعت هوشمند آماده استفاده است.

*۱: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ

*۲: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ ۳۶۰

◀محدودکننده سرعت هوشمند

از محدودکننده سرعت هوشمند در مناطقی با واحدهای متفاوت از واحد نمایشگر محدودکننده سرعت هوشمند استفاده نکنید.

اندازه نمایش داده شده سرعت تنظیم شده خودرو را به واحدهای مشابه مناطق رانندگی تغییر دهید.

**◀واحدهای سرعت/مسافت** ◀ص- ۱۷۷

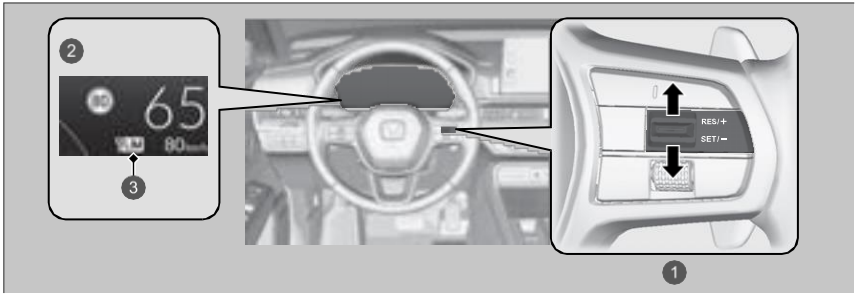
**◀نحوه شخصی‌سازی تنظیمات خودرو** ◀ص- ۳۶۹

◀برای تنظیم محدودیت سرعت

اگر محدودکننده سرعت هوشمند را زمانی تنظیم کنید که محدودیت سرعتی که سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی تشخیص می‌دهد کمتر از ۳۰ کیلومتر در ساعت (۱۸ مایل در ساعت) باشد، عملکرد محدودیت سرعت ممکن است به حالت مکث تغییر کند.

اگر سرعت وسیله نقلیه شما بالاتر از حد سرعتی باشد که سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی تشخیص می‌دهد، وسیله نقلیه شما به آرامی تا حد سرعت یا کمتر از آن کاهش می‌یابد. در صورت لزوم، با فشار دادن پدال ترمز سرعت خود را کاهش دهید.

## ■ برای تنظیم محدودیت سرعت




1 کلید افزایش یا کاهش SET/+/RES/−

2 هنگامی که محدودکننده سرعت هوشمند روی محدودیت سرعتی که سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی تشخیص می‌دهد تنظیم شود، فعال می‌شود.

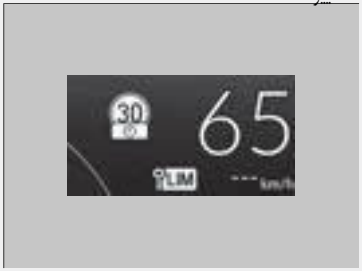
3 نشانگر محدودکننده سرعت هوشمند (سبز)

• لحظه‌ای که دکمه **RES/+/SET**/− را به بالا یا پایین رها می‌کنید، محدودکننده سرعت هوشمند روی حد سرعتی که سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی تشخیص می‌دهد تنظیم می‌شود. حد سرعت نمایش داده می‌شود.

ادامه دارد

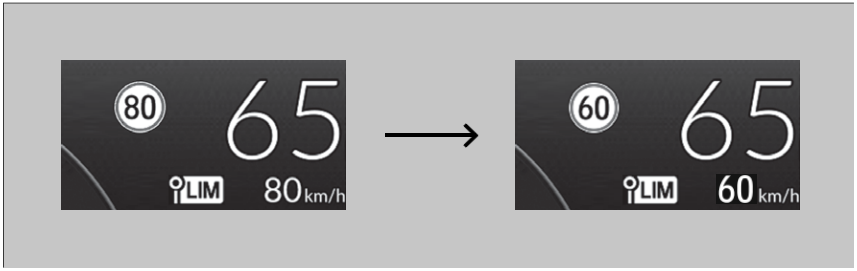
◀برای تنظیم محدودیت سرعت

همچنین، وقتی سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی فقط علائم محدودیت سرعت اضافی را تشخیص می‌دهد، محدودکننده سرعت هوشمند می‌تواند به حالت مکث تغییر حالت دهد.



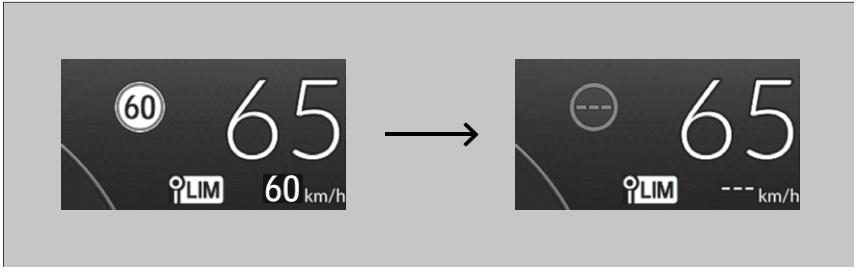

**■ هنگامی که سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی، علامت محدودیت سرعت جدید را تشخیص می‌دهد،**

محدودکننده سرعت هوشمند روی حد سرعت جدیدی که سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی تشخیص می‌دهد، تنظیم می‌شود.




**■ اگر هیچ علامت محدودیت سرعتی در صفحه سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی وجود نداشته باشد، عملکرد محدودیت سرعت ممکن است در شرایط زیر متوقف شود:**

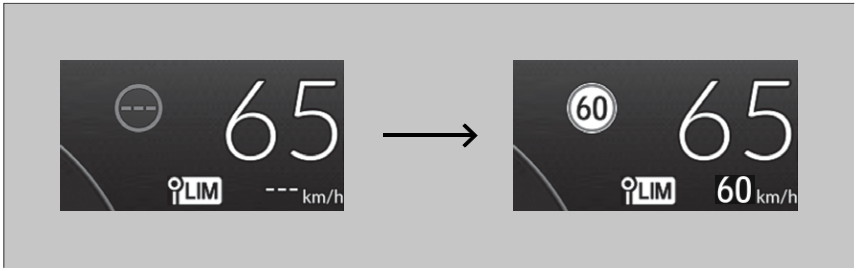
- پایان محدودیت سرعت یا محدودیت تعیین شده دیگر شناسایی شود.
- وسیله نقلیه شما وارد/از جاده‌ای با محدودیت سرعت متفاوت خارج شود.
- شما با چراغ راهنما برای تغییر جهت در یک تقاطع، گردش کنید.




رانندگی

**■ هنگامی که سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی، علامت محدودیت سرعت را در حین توقف محدودکننده سرعت هوشمند تشخیص می‌دهد،**

عملکرد محدودیت سرعت و عملکرد هشدار به طور خودکار از سر گرفته می‌شوند.




## ■ تجاوز موقت از سرعت مجاز

با فشردن کامل پدال گاز می‌توان از سرعت مجاز عبور کرد.

◀سرعت مجاز نمایش داده شده چشمک می‌زند.

هنگامی که از سرعت مجاز عبور شود، صدای بوق شنیده می‌شود.

◀تجاوز موقت از سرعت مجاز

وقتی سرعت خودرو با فشار کامل پدال گاز از حد مجاز تعیین‌شده بالاتر می‌رود، بوق هشدار به صدا در می‌آید.

محدودکننده سرعت هوشمند به محض اینکه سرعت خودرو از حد مجاز تعیین‌شده پایین‌تر بیاید، دوباره شروع به کار می‌کند.



ادامه دارد

◀لغو

اگر دکمه LIM*1 یا MODE*۲ فشرده شود، محدودکننده سرعت هوشمند به کروز کنترل تطبیقی (ACC) با دنبال کردن سرعت پایین یا محدودکننده سرعت قابل تنظیم تبدیل می‌شود.

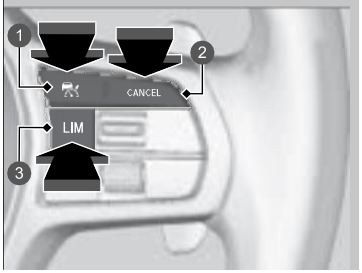



## ■ لغو

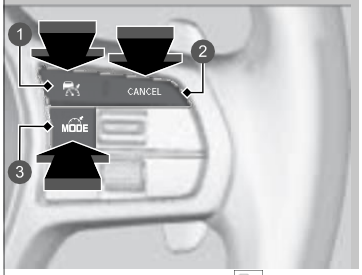
برای لغو محدودکننده سرعت هوشمند، یکی از موارد زیر را انجام دهید:

- دکمه **لغو (CANCEL)** را فشار دهید.
- دکمه را فشار دهید.
- دکمه **LIM*1** یا MODE*۲ را فشار دهید.

Models with Honda SENSING




Models with Honda SENSING 360




❶ دکمه

❷ دکمه **لغو**

❸ دکمه **LIM*1** یا MODE*۲

*۱: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ

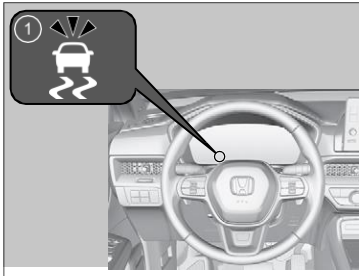
*۲: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ ۳۶۰

# سیستم کمکی پایداری خودرو(VSA)

سیستم VSA به تثبیت خودرو در هنگام پیچیدن در صورتی که خودرو بیشتر یا کمتر از مقدار مورد نظر بچرخد، کمک می‌کند. همچنین به حفظ کشش در سطوح لغزنده کمک می‌کند. این سیستم این کار را با تنظیم موتور و خروجی موتور و اعمال انتخابی ترمزها انجام می‌دهد.

## ■ عملیات VSA

وقتی VSA فعال می‌شود، ممکن است متوجه شوید که موتور و الکتروموتور به پدال گاز واکنش نشان نمی‌دهند. همچنین ممکن است متوجه صدایی از سیستم ترمز هیدرولیک شوید. همچنین خواهید دید که نشانگر چشمک می‌زند.




❶ نشانگر سیستم VSA

### ◀سیستم کمکی پایداری خودرو (VSA)

اگر نوع و اندازه تایر متفاوت باشد، VSA ممکن است به درستی کار نکند. مطمئن شوید که از همان اندازه و نوع تایر و فشار باد مشخص شده استفاده می‌کنید.

هنگامی که نشانگر سیستم VSA هنگام رانندگی روشن می‌شود و روشن می‌ماند، ممکن است مشکلی در سیستم وجود داشته باشد. اگرچه این ممکن است در رانندگی عادی اختلال ایجاد نکند، فوراً وسیله نقلیه خود را توسط یک نمایندگی بررسی کنید.

VSA نمی‌تواند پایداری را در همه شرایط رانندگی افزایش دهد و کل سیستم ترمز را کنترل نمی‌کند. شما هنوز هم باید با سرعت مناسب برای شرایط رانندگی کنید و بپیچید و همیشه حاشیه ایمنی کافی را در نظر بگیرید.

عملکرد اصلی سیستم VSA عموماً به عنوان کنترل پایداری الکترونیکی (ESC) شناخته می‌شود. این سیستم همچنین شامل یک عملکرد کنترل کشش است.

سیستم کمک پایداری خودرو (VSA)، کروز کنترل تطبیقی (ACC) با دنبال کردن سرعت پایین، سیستم ترمز (کهربایی)، پشتیبانی ایمنی و سیستم هشدار فشار کم/کاهش باد تایر ممکن است هنگام تنظیم حالت روشن پس از اتصال مجدد باتری، به رنگ کهربایی همراه با پیامی در رابط اطلاعات راننده روشن شوند. مسافت کوتاهی را با سرعت بیش از ۲۰ کیلومتر در ساعت (۱۲ مایل در ساعت) رانندگی کنید. هر نشانگر باید خاموش شود. در صورت خاموش نشدن هر یک، وسیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید.

ادامه دارد

◀سیستم کمکی پایداری خودرو (VSA)

در شـــرایط غیرمعمول خاص، زمانی که وســـیله نقلیه شـــما در گل و لای کم‌عمق یا برف تازه گیر می‌کند، ممکن اســـت آزاد کردن آن با خاموش کردن موقت VSA آسان‌تر باشد.

هنگامی که دکمه فشار داده می شود، عملکرد کنترل کشش کمتر مؤثر می‌شـــود. این امر به چرخ‌ها اجازه می‌دهد تا در ســـرعت پایین آزادانه‌تر بچرخند. فقط در صـــورتی که نمی‌توانید وســـیله نقلیه خود را با VSA خاموش آزاد کنید، باید سعی کنید آن را با VSA خاموش آزاد کنید.

بلافا صله پس از آزاد کردن و سیله نقلیه خود، حتماً VSA را دوباره رو شن کنید. ما رانندگی با سیستم VSA خاموش را توصیه نمی‌کنیم.

هنگامی که سیستم VSA خاموش است، سیستم کمکی پایداری تریلر نیز خاموش است.

◀ **سیستم کمکی پایداری تریلر** ◀ص- ۴۲۳

ممکن ا ست هنگام برر سی سیستم بلافا صله پس از رو شن کردن سیستم برق یا هنگام رانندگی، صـــدای موتور از محفظه موتور شـــنیده شـــود. این طبیعی است.

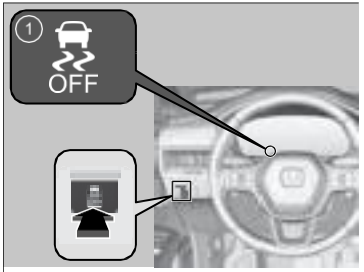
## ■ روشن و خاموش کردن VSA

این دکمه روی پنل کنترل ســـمت راننده قرار دارد. برای غیرفعال کردن جزئی عملکرد/ویژگی‌های VSA، آن را فشار داده و نگه دارید تا صدای بوق بشنوید.

خودروی شـــما توانایی ترمزگیری و چرخش عادی را خواهد داشـــت، اما عملکرد کنترل کشش کمتر مؤثر خواهد بود.

برای بازیابی عملکرد/ویژگی‌های VSA، دکمه (VSA **OFF**) را فشار دهید تا صدای بوق بشنوید.

VSA هر بار که سیستم برق را روشن می‌کنید، روشن می‌شود، حتی اگر آخرین باری که با خودرو رانندگی کرده‌اید، آن را خاموش کرده باشید.




1 نشانگر **خاموش بودن** VSA

# دستیار هندلینگ چابک

در صـــورت نیاز، هنگام چرخاندن فرمان، چرخ‌های جلو را به آرامی ترمز می‌کند و به حفظ پایداری و عملکرد خودرو در هنگام پیچیدن کمک می‌کند.

◀دستیار هندلینگ چابک

سیستم کمکی هندلینگ چابک نمی‌تواند در همه شرایط رانندگی، پایداری را افزایش دهد. شما همچنان باید با سرعت مناسب برای شرایط رانندگی کنید و پیچ‌ها را طی کنید و همیشه حاشیه ایمنی کافی را در نظر بگیرید.

هنگامی که نشانگر سیستم VSA روشن می‌شود و در حین رانندگی روشن می‌ماند، سیستم کمکی هندلینگ چابک فعال نمی‌شود.

ممکن است هنگام فعال شدن سیستم کمکی هندلینگ چابک، صدایی از محفظه موتور بشنوید. این طبیعی است.

# سیستم کنترل هوشمند تمام چرخ محرک (AWD) به صورت آنی

وسیله نقلیه شما مجهز به سیستم AWD است. هنگامی که سیستم از دست دادن کشش چرخ جلو را حس می‌کند، به طور خودکار مقداری از نیرو را به چرخ‌های عقب منتقل می‌کند. این به شما امکان می‌دهد از تمام کشش موجود استفاده کنید و ممکن است باعث افزایش تحرک شود.

شما هنوز هم باید هنگام شتاب‌گیری، فرمان‌دهی و ترمزگیری همان دقتی را داشته باشید که در یک وسیله نقلیه دو چرخ محرک دارید.

اگر هر چهار چرخ را بیش از حد بچرخانید و سیستم AWD بیش از حد داغ شود، فقط چرخ‌های جلو نیرو دریافت می‌کنند. تا زمانی که سیستم خنک شود، توقف کنید.

◀سیستم کنترل هوشمند تمام چرخ محرک (AWD) به صورت آنی

توجه

لاستیک‌های جلوی وسیله نقلیه خود را به طور مداوم نچرخانید. چرخاندن مداوم لاستیک‌های جلو می‌تواند باعث آسیب به گیربکس یا دیفرانسیل عقب شود.

در صورت مخلوط بودن نوع و اندازه لاستیک، سیستم AWD ممکن است به درستی کار نکند. حتماً از لاستیک با اندازه و نوع یکسان و فشار باد مشخص شده استفاده کنید.

◀ **تعویض لاستیک و چرخ** ◀ص- ۶۷۴



* در همه مدل‌ها موجود نیست

# سیستم هشدار باد

◀سیستم هشدار کاهش باد

این سیستم هنگام رانندگی با سرعت کم، لاستیک‌ها را کنترل نمی‌کند.

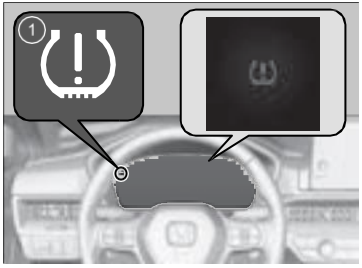
شرایطی مانند دمای پایین محیط و تغییر ارتفاع مستقیماً بر فشار لاستیک تأثیر می‌گذارند و می‌توانند باعث روشن شدن نشانگر سیستم هشدار فشار کم/کاهش فشار لاستیک شوند.

فشار لاستیک بررسی و تنظیم شده در:
• هوای گرم می‌تواند در هوای سردتر کم باد شود.
• هوای سرد می‌تواند در هوای گرمتر پرباد شود.
نشانگر سیستم هشدار فشار کم/کاهش فشار لاستیک در نتیجه پربادی روشن نمی‌شود.

اگر نوع و اندازه لاستیک با هم متفاوت باشد، سیستم هشدار کاهش فشار ممکن است به درستی کار نکند.
مطمئن شوید که از لاستیک با اندازه و نوع یکسان استفاده می‌کنید.
**◀بررسی و نگهداری لاستیک‌ها** ◀ص- ۶۷۲

سیستم کمک به پایداری خودرو (VSA)، کروز کنترل تطبیقی (ACC) با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین، سیستم ترمز (کهربایی)، پشتیبانی ایمنی و سیستم هشدار فشار کم/کاهش باد لاستیک ممکن است پس از اتصال مجدد باتری، به رنگ کهربایی همراه با پیامی در رابط اطلاعات راننده، هنگامی که حالت روشن را روی روشن (ON) تنظیم می‌کنید، روشن شوند. با سرعت بیش از ۲۰ کیلومتر در ساعت (۱۲ مایل در ساعت) مسافت کوتاهی را رانندگی کنید. هر نشانگر باید خاموش شود. در صورت خاموش نشدن هر یک، وسیله نقلیه خود را به نمایندگی ببرید.

سیستم هشدار کاهش باد لاستیک در این خودرو، به جای اندازه‌گیری مستقیم فشار باد هر لاستیک، شعاع غلتش و ویژگی‌های چرخشی هر چرخ و لاستیک را در حین رانندگی بررسی و مقایسه می‌کند تا مشخص شود که آیا یک یا چند لاستیک به طور قابل توجهی کم باد هستند یا خیر.




این باعث می‌شود که نشانگر سیستم هشدار فشار/کاهش باد لاستیک روشن شود و پیامی روی گیج ظاهر شود.

❶ نشانگر سیستم هشدار کم بودن فشار باد تایر/کاهش باد تایر

## ■ کالیبراسیون سیستم هشدار کاهش باد

شما باید هر بار که موارد زیر را انجام می‌دهید، کالیبراسیون سیستم هشدار کم باد را شروع کنید:
• فشار یک یا چند لاستیک را تنظیم کنید.
• لاستیک‌ها را بچرخانید.
• یک یا چند لاستیک را تعویض کنید.
قبل از کالیبراسیون سیستم هشدار کم باد:
• فشار لاستیک سرد را در هر چهار لاستیک تنظیم کنید.
**◀بررسی لاستیک‌ها** ◀ص- ۶۷۲
مطمئن شوید که:
• وسیله نقلیه کاملاً متوقف شده است.
• گیربکس بر روی P است.
• موتور روشن است.

ادامه دارد

## ◄سیستم هشدار کاهش باد

نشانگر سیستم هشدار فشار کم/کاهش باد لاستیک ممکن است با تأخیر روشن شود یا اصلاً روشن نشود در موارد زیر:

• شما به سرعت شتاب می‌گیرید، سرعت را کاهش می‌دهید یا فرمان را می‌چرخانید.

• شما در جاده‌های برفی یا لغزنده رانندگی می‌کنید.

• از زنجیر چرخ استفاده می‌کنید.

نشانگر سیستم هشدار فشار کم/کاهش باد لاستیک ممکن است در شرایط زیر روشن شود :

• بار سنگین‌تر و ناهموارتری نسبت به شرایط کالیبراسیون روی لاستیک‌ها وجود دارد، مانند زمانی که تریلر را یدک می‌کشیم.

• از زنجیر چرخ استفاده می‌شود.

## ◄کالیبراسیون سیستم هشدار کاهش باد

فرآیند کالیبرا سیون تقریباً به ۳۰ دقیقه رانندگی تجمعی با سرعت بین ۴۰ تا ۱۰۰ کیلومتر در ساعت (۲۵ تا ۶۲ مایل در ساعت) نیاز دارد.

در طول این مدت، اگر حالت پاور روی رو شن (ON) تنظیم شده با شد و خودرو ظرف ۴۵ ثانیه حرکت نکند، ممکن است متوجه شوید که نشانگر سیستم هشدار فشار کم/کاهش باد لاستیک برای مدت کوتاهی روشن می‌شود. این طبیعی است و نشان می‌دهد که فرآیند کالیبراسیون هنوز کامل نشده است.

اگر زنجیر چرخ نصب شده است، قبل از کالیبرا سیون سیستم هشدار کاهش باد، آنها را بردارید.

اگر نشانگر سیستم هشدار فشار کم/کاهش باد لاستیک حتی زمانی که لا ستیک‌های معمولی با فشار باد منا سب نصب شده‌اند، رو شن می شود، و سیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید.

توصیه می‌کنیم لاستیک‌ها با همان برند، مدل و اندازه لاستیک‌های اصلی تعویض شوند. برای جزئیات بیشتر از نمایندگی سوال کنید.

هنگام کالیبره کردن سیستم هشدار کاهش باد، موارد زیر را انجام دهید.

**◄ویژگی‌های سفارشی ◄**ص- ۳۶۹

۱. حالت روشن/خاموش را روی روشن (ON) تنظیم کنید.

۲. دکمه HOME را فشار دهید.

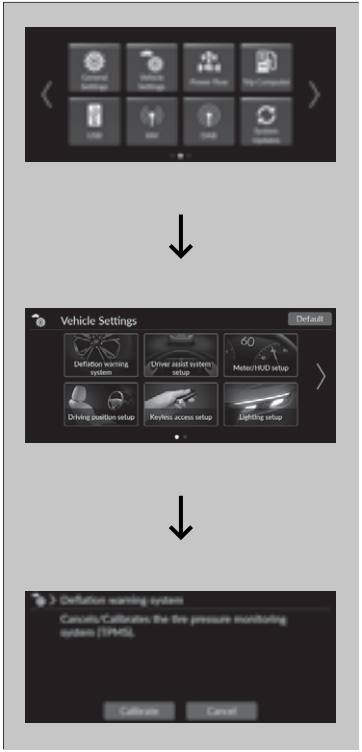
۳. **تنظیمات خودرو (Vehicle Settings)** را انتخاب کنید.

۴. **سیستم هشدار کاهش باد** را انتخاب کنید.

۵. **کالیبراسیون (Calibrate)** یا **لغو (Cancel)** را انتخاب کنید.

• اگر پیام شروع **کالیبراسیون ناموفق بود ( Calibration Failed to Start)** ظاهر شد، مرحله ۵ را تکرار کنید.

• فرآیند کالیبراسیون به طور خودکار پایان می‌یابد.



# سیستم اطلاعات نقطه کور



**یادآوری مهم ایمنی**

مانند تمام سیستم‌های کمکی، سیستم اطلاعات نقطه کور نیز محدودیت‌هایی دارد. قبل از تغییر خط، همیشه در آینه‌ها، دو طرف وسیله نقلیه و پشت سر خود به دنبال وسایل نقلیه دیگر باشید. اتکای بیش از حد به سیستم اطلاعات نقطه کور ممکن است منجر به تصادف شود.

در شرایط زیر، وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید:

- سپر عقب یا ناحیه اطراف سنسورهای رادار به شدت ضربه خورده باشد.
- حتی اگر وسیله نقلیه‌ای در منطقه هشدار باید شناسایی می‌شد، چراغ راهنما روشن نمی‌شود.
- سپر عقب یا هر یک از اجزای سیستم نیاز به تعمیر دارند.

برای عملکرد صحیح سیستم اطلاعات نقطه کور:

- همیشه سپر عقب و ناحیه اطراف سنسورهای رادار را تمیز نگه دارید.
- گوشه سپر عقب را با هیچ نوع برچسب یا برچسبی نپوشانید.

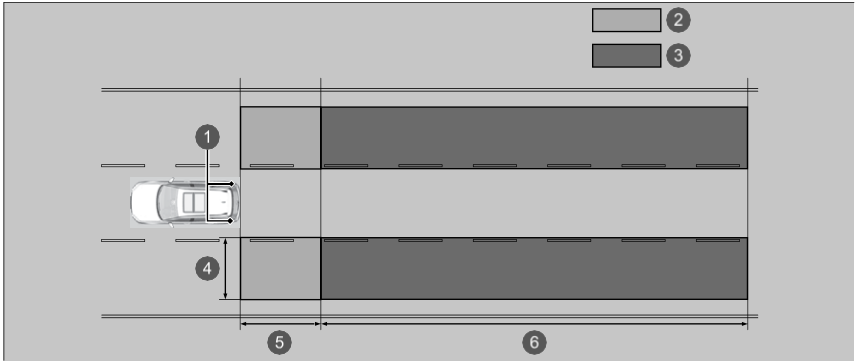
مدل‌های دارای Honda SENSING

اگر سپر عقب یا هر یک از اجزای سیستم تعمیر شود، سیستم فقط تا زمانی که بتواند با منطقه هشدار ۱ و ۲ سازگار شود و گسترش یابد، به منطقه هشدار ۱ برمی‌گردد.

وقتی سیستم، خودروهایی را که از پشت در خطوط مجاور نزدیک می‌شوند تشخیص دهد، چراغ راهنمای مربوطه روشن می‌شود و هنگام تغییر خطوط به شما کمک می‌کند.

## ■ نحوه عملکرد سیستم

این سیستم زمانی فعال می‌شود که وسیله نقلیه شما با سرعت حدود ۲۰ کیلومتر در ساعت (۱۲ مایل در ساعت) یا بیشتر به سمت جلو حرکت کند.




1 حسگرهای رادار: زیر گوشه‌های سپر عقب

2 منطقه هشدار ۱

3 منطقه هشدار ۲

محدوده منطقه هشدار

4 تقریباً ۰.۵ تا ۳ متر (۱.۶ تا ۱۰ فوت) از کنار خودرو.

5 تقریباً ۳ متر (۱۰ فوت) از سپر عقب.

6 تقریباً ۳ تا ۲۵ متر (۱۰ تا ۸۲ فوت) از سپر عقب. (هرچه وسیله نقلیه سریع‌تر نزدیک شود، دورتر تشخیص داده می‌شود.)

*۱: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ

*۲: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ ۳۶۰

ادامه دارد

◀سیستم اطلاعات نقطه کور

مدل‌های دارای Honda SENSING

این سیستم فقط برای راحتی شماست. حتی اگر جسمی در منطقه هشدار باشد، ممکن است شرایط زیر رخ دهد:

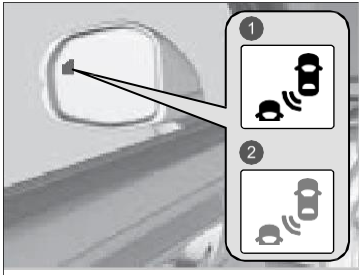
• نشانگر هشدار سیستم اطلاعات نقطه کور روشن نمی‌شود و پیام

مدل‌های دارای Honda SENSING

منطقه هشدار اولیه، منطقه هشدار ۱ است. با گذشت زمان، پس از اینکه وسیله نقلیه در جاده‌های مستقیم با ترافیک و اشیاء کنار جاده‌ای رانده شد، سیستم منطقه هشدار (منطقه هشدار ۱ و ۲) را تطبیق داده و گسترش می‌دهد.

**■ هنگامی که سیستم یک وسیله نقلیه را تشخیص می‌دهد**

سیستم هشدار اطلاعات نقطه کور: در آینه دید عقب بیرونی در هر دو طرف قرار دارد.




1 روشن می‌شود
2 چشمک می‌زند

**زمانی روشن می‌شود که:**

• خودرویی از پشت به شما نزدیک می‌شود تا با اختلاف سرعتی حداکثر حدود ۵۰ کیلومتر در ساعت (۳۱ مایل در ساعت) از شما سبقت بگیرد.

• شما از خودرویی با اختلاف سرعتی حداکثر حدود ۲۰ کیلومتر در ساعت (۱۲ مایل در ساعت) عبور می‌کنید.

**چشمک می‌زند و صدای بوق زمانی به گوش می‌رسد که:**

شما از اهرم راهنما برای اعلام گردش به سمت وسیله نقلیه شناسایی شده در حالی که نشانگر اطلاعات نقطه کور روشن است استفاده می‌کنید.

◀بوق سه بار به صدا در می‌آید.

*۱: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ

*۲: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ ۳۶۰

◀سیستم اطلاعات نقطه کور*

مدل‌های دارای Honda SENSING 360

برای راهنمایی در مورد نحوه صحیح استفاده از سیستم کاهش برخورد هنگام تغییر خط، به صفحه بعد مراجعه کنید.

◀ **کاهش برخورد هنگام تغییر خط*◀**ص- ۵۱۷

شما می‌توانید تنظیمات سیستم اطلاعات نقطه کور را تغییر دهید.

◀ **نحوه سفارشی‌سازی تنظیمات خودرو ◀**ص- ۳۶۹

## ■ روشن و خاموش شدن سیستم اطلاعات نقطه کور

شما می‌توانید سیستم را با استفاده از رابط اطلاعات راننده روشن و خاموش کنید.

◀**روشن کردن صفحه نمایش ◀**ص- ۱۶۱
◀**پشتیبانی ایمنی ◀**ص- ۱۷۵

مدل‌های دارای Honda SENSING 360

سیستم اطلاعات نقطه کور زمانی فعال می‌شود که سیستم کاهش برخورد هنگام تغییر لاین روی روشن (ON) تنظیم شده باشد.

◀**روشن و خاموش کردن سیستم کاهش برخورد هنگام تغییر لاین ◀**ص- ۵۱۹

سیستم اطلاعات نقطه کور هر بار که سیستم برق را روشن می‌کنید، روی تنظیمات روشن یا خاموش قبلی انتخاب شده باقی می‌ماند.



ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

## ■ شرایط و محدودیت‌های سیستم اطلاعات نقاط کور

ممکن است در شرایط زیر، نشانگر هشدار سیستم اطلاعات نقطه کور*۱/نشانگر کاهش برخورد ناشی از تغییر خط*۲ روشن نشود:

- اختلاف سرعت زیادی بین وسیله نقلیه شما و وسیله نقلیه در خط مجاور وجود داشته باشد.
- وسیله نقلیه در خط کناری پارک شده باشد.
- جسمی که توسط سنسورهای رادار تشخیص داده نشده باشد، به وسیله نقلیه شما نزدیک شود یا از آن عبور کند.
- وسیله نقلیه ای که در خط مجاور رانندگی می کند، یک موتورسیکلت یا وسیله نقلیه کوچک دیگر باشد.

سیستم اطلاعات نقطه کور ممکن است در شرایط زیر به درستی کار نکند:

- چرخش در تقاطع.
- اشیاء (گاردریل، تیر چراغ برق، درخت و غیره) شناسایی شوند.
- جسمی که امواج رادیویی را به خوبی منعکس نمی کند یا یک موتورسیکلت، در منطقه هشدار قرار دارد.
- رانندگی در یک جاده منحنی.
- وسیله نقلیه ای از یک خط دور به خط مجاور در حال حرکت است.
- سیستم تداخل سیگنال مانند سایر سنسورهای رادار از وسیله نقلیه دیگر یا موج رادیویی قوی منتقل شده از یک مرکز در نزدیکی را دریافت می کند.
- سپر عقب یا ناحیه اطراف سنسورهای رادار توسط خاک، گل، برف، یخ و غیره پوشیده شده است.
- سپر عقب یا ناحیه اطراف سنسورهای رادار آسیب دیده یا تغییر شکل داده است.
- در هوای بد (باران شدید، برف و مه).
- چرخش کوتاه یا رانندگی در جاده ناهموار که کمی وسیله نقلیه را کج می‌کند.
- وسیله نقلیه به دلیل وجود چمدان سنگین در قسمت بار یا صندلی‌های عقب کج شده است.
- جسمی مانند باربند دوچرخه به عقب وسیله نقلیه متصل است.
- هنگام رانندگی طولانی مدت در جاده‌ای در منطقه‌ای بدون ترافیک مانند بیابان.

*۱: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ

*۲: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ ۳۶۰

# باتری ولتاژ بالا

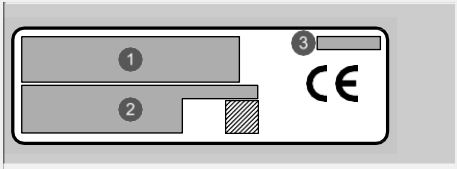
باتری ولتاژ بالا حتی اگر از وسیله نقلیه استفاده نشود، به تدریج تخلیه می‌شود. در نتیجه، اگر وسیله نقلیه شما برای مدت طولانی پارک شود، سطح شارژ باتری پایین می‌آید. مدت زمان طولانی در حالت شارژ پایین، عمر باتری را کوتاه می‌کند. برای حفظ حالت شارژ باتری، حداقل هر سه ماه یک بار بیش از ۳۰ دقیقه با وسیله نقلیه خود رانندگی کنید.

دمای بسیار بالا می‌تواند بر عمر باتری تأثیر بگذارد. می‌توانید با پارک کردن وسیله نقلیه در سایه در طول تابستان، اثرات آن را به حداقل برسانید.

◀باتری ولتاژ بالا

تمام کلیدها دارای سیستم ایموبلایزر هستند. سیستم ایموبلایزر به محافظت در برابر سرقت خودرو کمک می‌کند. مراقب باشید که باتری ولتاژ بالا بیش از حد خالی نشود. اگر سطح باتری نزدیک به صفر شود، روشن کردن موتور غیرممکن خواهد شد.

باتری‌های ولتاژ بالا با برچسبی حاوی اطلاعات زیر همراه هستند (تصویر یک مثال است).



# لین واچ

LaneWatch یک سیستم کمکی است که به شما امکان می‌دهد هنگام فعال شدن چراغ راهنما در سمت شاگرد، قسمت عقب سمت شاگرد را که در صفحه نمایش صوتی/اطلاعاتی نمایش داده می‌شود، بررسی کنید.

◄ لین واچ

**هشدار**

عدم تأیید بصری ایمن بودن تغییر خطوط قبل از انجام این کار، ممکن است منجر به تصادف و آسیب جدی یا مرگ شود.
هنگام رانندگی فقط به LaneWatch تکیه نکنید.
همیشه قبل از تغییر خطوط، در آینه‌های خود، به دو طرف وسیله نقلیه خود و پشت سر خود برای سایر وسایل نقلیه نگاه کنید.

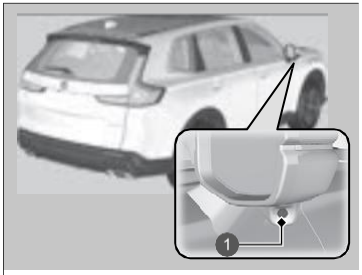
**یادآوری مهم ایمنی**

مانند تمام سیستم‌های کمکی، LaneWatch محدودیت‌هایی دارد. اتکای بیش از حد به LaneWatch ممکن است منجر به تصادف شود.

عملکرد LaneWatch می‌تواند تحت تأثیر آب و هوا، روشنایی (از جمله چراغ‌های جلو و زاویه کم نور خورشید)، تاریکی محیط، وضعیت دوربین و بارگیری قرار گیرد.

LaneWatch ممکن است نمایش مورد نظر از ترافیک در کنار و عقب را تحت شرایط زیر ارائه ندهد:
• سیستم تعلیق وسیله نقلیه شما تغییر کرده است و ارتفاع وسیله نقلیه را تغییر می‌دهد.
• لاستیک‌های شما بیش از حد یا کمتر از حد باد شده‌اند.
• لاستیک‌ها یا چرخ‌های شما از نظر اندازه یا ساختار متفاوت هستند.

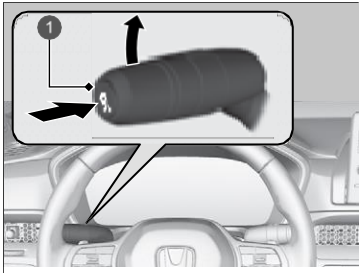
دوربینی در آینه بغل سمت شاگرد، این قسمت‌ها را رصد می‌کند و به شما امکان می‌دهد علاوه بر بررسی بصری و استفاده از آینه بغل شاگرد، وسایل نقلیه را نیز بررسی کنید. همچنین می‌توانید برای راحتی خود در حین رانندگی، سیستم را روشن نگه دارید.




1 دوربین

این سیستم زمانی فعال می‌شود که شما هر یک از عملیات زیر را انجام دهید:
• دکمه LaneWatch را فشار دهید.
• اهرم راهنما را به سمت سرنشین حرکت دهید.

سیستم با فشار مجدد دکمه LaneWatch غیرفعال می‌شود.




1 دکمه لین واچ

◀ لین واچ

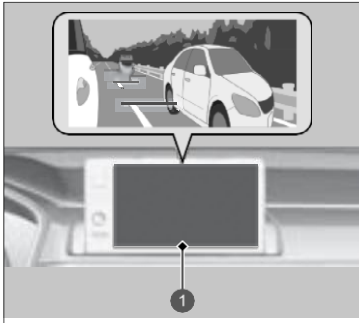
نمای دوربین LaneWatch محدود است. لنز منحصر به فرد آن باعث می‌شود اشیاء روی صفحه نمایش کمی متفاوت از آنچه هستند به نظر برسند.

نمایشگر LaneWatch هنگام روشن بودن گیربکس (R) روشن نمی‌شود.

برای عملکرد صحیحLaneWatch :

- دوربین در آینه بغل سمت شاگرد قرار دارد. همیشه این قسمت را تمیز نگه دارید. اگر لنز دوربین با کثیفی یا رطوبت پوشیده شده است، از یک پارچه نرم و مرطوب برای تمیز و عاری از هرگونه آلودگی استفاده کنید.
- لنز دوربین را با هیچ نوع برچسب یا برچسبی نپوشانید.
- لنز دوربین را لمس نکنید.

نمایشگر نمای سمت سرنشین روی صفحه نمایش صوتی/اطلاعات ظاهر می‌شود.




1 صفحه نمایش صوتی/اطلاعاتی

### ■ سفارشی‌سازی تنظیمات LaneWatch

شما می‌توانید موارد زیر را با استفاده از صفحه نمایش صوتی/اطلاعاتی سفارشی کنید.

- **نمایش با نشانگر:** انتخاب می‌کند که آیا مانیتور LaneWatch هنگام استفاده از اهرم راهنما روشن شود یا خیر.
- **زمان نمایش پس از خاموش شدن نشانگر:** زمان باقی‌مانده نمایش LaneWatch را پس از کشیدن اهرم راهنما به عقب تغییر می‌دهد.
- **نمایش خط مرجع:** انتخاب می‌کند که آیا خطوط مرجع در مانیتور LaneWatch ظاهر شوند یا خیر.
- **نمایش:** تنظیمات نمایش را تنظیم می‌کند.

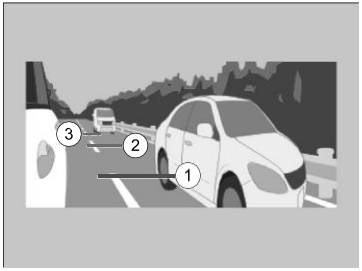
**◀ویژگی‌های سفارشی◀**ص- ۳۶۱



ادامه دارد

◀خطوط مرجع

ناحیه اطراف خط مرجع




**■ خطوط مرجع**

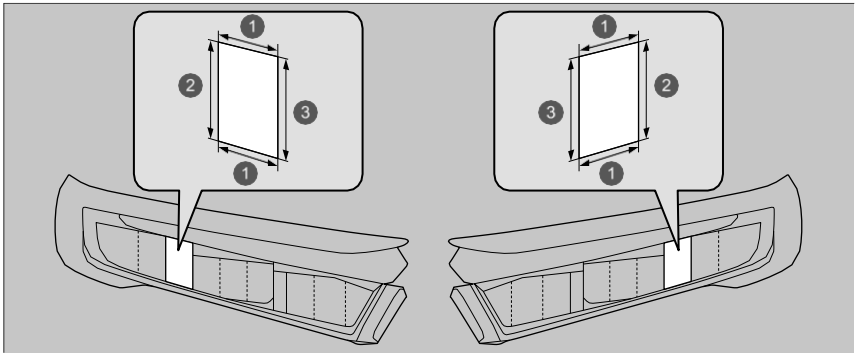
سه خطی که روی صفحه نمایش داده می‌شوند، می‌توانند به ترتیب نشان دهند که وسایل نقلیه یا اشیاء روی صفحه چقدر از وسیله نقلیه شما فاصله دارند. اگر جسمی نزدیک خط ❶ (به رنگ قرمز) باشد، نشان می‌دهد که به وسیله نقلیه شما نزدیک است در حالی که جسمی نزدیک خط ❸ دورتر است.

# تنظیم توزیع نور چراغ‌های جلو*

◀تنظیم توزیع نور چراغ‌های جلو

مراقب باشید که نوار را در جای نادرست نچسبانید. اگر نور چراغ جلو به طور نادرست توزیع شود، ممکن است با الزامات قانونی کشور شما مطابقت نداشته باشد. برای جزئیات بیشتر از نمایندگی خود سوال کنید.

رانندگی با وسیله نقلیه از نوع راست دست در ترافیک سمت راست یا وسیله نقلیه از نوع چپ دست در ترافیک سمت چپ باعث تابش خیره کننده نور چراغ جلو به وسایل نقلیه روبرو می شود. شما باید توزیع نور چراغ جلو را با استفاده از نوار چسب تغییر دهید.




1 ۴۵ میلی‌متر
2 ۴۹ میلی‌متر
3 ۴۸ میلی‌متر

۱. دو تکه نوار چسب را همانطور که نشان داده شده است آماده کنید.
◀ از نوار چسبی استفاده کنید که بتواند نور را مسدود کند، مانند وینیل ضد آب از نوع درزگیر.
۲. نوار را همانطور که نشان داده شده است به لنز بچسبانید.



* در همه مدل‌ها موجود نیست

◀هوندا سنسینگ*/هوندا سنسینگ ۳۶۰*

قبل از روشن کردن سیستم برق، مطمئن شوید که خودرو کاملاً متوقف شده است. اگر سیستم برق در شرایطی که خودرو در حال حرکت است (مانند استفاده از صفحه گرامافون خودرو) روشن شود، ممکن است برخی از ویژگی‌ها اصلاً فعال نشوند.

به عملکردهایی مانند شتاب، ترمز و فرمان کمک می‌کند تا بار راننده کاهش یابد و همچنین از تصادفات جلوگیری یا شدت آنها را کاهش دهد.

هوندا سنسینگ/هوندا سنسینگ ۳۶۰ عملکردهای زیر را دارد.

**■ عملکردهایی که برای فعال شدن نیازی به عملیات سوئیچ ندارند**

- سیستم ترمز کاهش برخورد (CMBS)◀ص- ۴۸۳
- کنترل ترمز در سرعت پایین ◀ص- ۴۹۷
- سیستم کاهش انحراف از جاده ◀ص- ۵۰۹
- سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی ◀ص- ۵۷۸
- نور بالای خودکار* ◀ص- ۲۳۷
- نور رانندگی تطبیقی* ◀ص- ۲۴۰
- سیستم اطلاعات نقطه کور ◀ص- ۴۶۹
- سیستم سنسور پارک ◀ص- ۶۰۳
- مانیتور ترافیک عبوری ◀ص- ۶۰۹
- مانیتور توجه راننده ◀ص- ۱۷۰

مدل‌های دارای Honda SENSING 360

- هشدار ترافیک عبوری جلو* ◀ص- ۵۰۳
- کاهش برخورد هنگام تغییر لاین* ◀ص- ۵۱۷

**■ عملکردهایی که برای فعال شدن نیاز به عملیات سوئیچ دارند**

- کروز کنترل تطبیقی (ACC) با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین ◀ص- ۵۲۴
- محدودکننده سرعت هوشمند ◀ص- ۴۵۷
- سیستم کمکی حفظ خط (LKAS) ◀ص- ۵۵۱
- کمک در ترافیک ◀ص- ۵۶۳

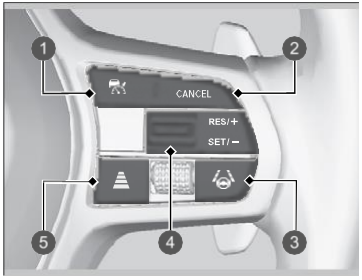
مدل‌های دارای Honda SENSING 360

- کمک فعال تغییر خط * ◀ص- ۵۷۲



* در همه مدل‌ها موجود نیست

## ■ سوئیچ‌های عملیاتی برای کروز کنترل تطبیقی (ACC) با سیستم کمکی پیگیری/حفظ خط (LKAS)/دستیار ترافیک/دستیار تغییر لاین فعال *




**1 دکمه**
برای فعال کردن حالت آماده به کار برای ACC با دنبال کردن سرعت پایین فشار دهید.
یا برای لغو سیستم فشار دهید.

**2 دکمه لغو**
برای لغو ACC با دنبال کردن سرعت پایین فشار دهید.

**3 دکمه LKAS**
برای فعال کردن حلت آماده به کار برای LKAS و دستیار ترافیک فشار دهید.
یا برای لغو این سیستم‌ها فشار دهید.

**4 کلید RES/+/SET/−**
کلید **RES/+/SET/−** را به سمت بالا فشار دهید تا ACC با دنبال کردن سرعت پایین تنظیم یا از سر گرفته شود یا سرعت خودرو افزایش یابد.
کلید **RES/+/SET/−** را به سمت پایین فشار دهید تا ACC با دنبال کردن سرعت پایین تنظیم یا سرعت خودرو کاهش یابد.

**5 دکمه فاصله زمانی**
برای تغییر ACC با فاصله زمانی دنبال کردن سرعت پایین، فشار دهید.

ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست



**■ اهرم چراغ راهنما**

برای فعال کردن سیستم کمکی تغییر خط فعال، اهرم چراغ راهنما را فشار دهید.

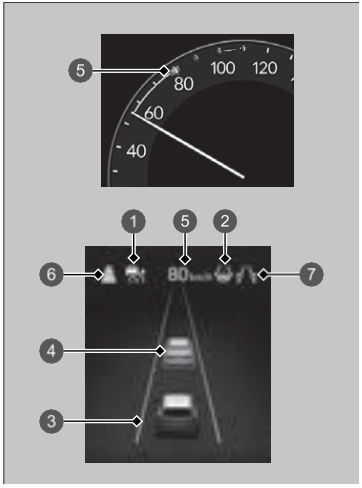
◀محتوای نشانگر

مدل‌های دارای نمایشگر سربالا

شما می‌توانید از نمایشگر سربالا بخواهید وضعیت فعلی هر عملکرد را به شما نشان دهد.

◀**نمایشگر سربالا** * ◀ص- ۱۸۰

## ■ محتوای نشانگر




می‌توانید وضعیت فعلی کروز کنترل تطبیقی (ACC) را با سیستم دنبال کردن سرعت پایین، سیستم کمکی حفظ خط (LKAS) و سیستم کمکی ترافیک سنگین مشاهده کنید.

❶نشان می‌دهد که ACC با دنبال کردن سرعت پایین آماده فعال شدن است.

- سبز: سیستم روشن است.
- سفید: سیستم آماده به کار است.
- کهربایی: مشکلی در سیستم وجود دارد.

❷ نشان می‌دهد که LKAS یا سیستم کمکی ترافیک سنگین آماده فعال شدن است.

- سبز: سیستم روشن است.
- سفید: سیستم آماده به کار است.
- کهربایی: مشکلی در سیستم وجود دارد.

❸ نشان می‌دهد که LKAS یا سیستم کمکی ترافیک سنگین فعال شده است و اینکه آیا خطوط خطوط ترافیکی شناسایی شده‌اند یا خیر.

- خطوط سبز: سیستم روشن است.
- خطوط سفید: خطوط خطوط ترافیکی شناسایی شده‌اند.
- خط کهربایی: خروج از خط شناسایی شده است.

❹نشان می‌دهد که آیا وسیله نقلیه جلویی شناسایی شده است یا خیر .

- وسیله نقلیه هدف کنترل: سفید و با حاشیه سبز مشخص شده است
- وسیله نقلیه هدف خارج از کنترل: خاکستری

ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

❺ نشـان می‌دهد که ACC با دنبال کردن سـرعت پایین، سـرعت تنظیم شده وسیله نقلیه را نشان می‌دهد.

❻ نشـان می‌دهد که ACC با دنبال کردن سـرعت پایین، فاصـله زمانی تنظیم شده وسیله نقلیه را نشان می‌دهد.

❼ دستیار تغییر خط فعال* شرایط عملیاتی

- سبز: سیستم روشن است.
- سفید: سیستم آماده به کار است.
- کهربایی: مشکلی در سیستم وجود دارد.



* در همه مدل‌ها موجود نیست

# سیستم ترمز کاهش برخورد(CMBS)

این سیستم می‌تواند در مواقعی که احتمال برخورد وسیله نقلیه شما با وسیله نقلیه‌ای (از جمله موتورسیکلت) از پشت سر، وسیله نقلیه‌ای که از روبرو می‌آید، وسیله نقلیه‌ای که از پهلو نزدیک می‌شود، عابر پیاده یا شخصی که دوچرخه‌سواری می‌کند (دوچرخه در حال حرکت) را تشخیص می‌دهد، به شما کمک کند. CMBS به گونه‌ای طراحی شده است که هنگام تشخیص احتمال تصادف به شما هشدار دهد و همچنین در کاهش سرعت، جلوگیری از برخورد و کاهش شدت برخورد کمک کند.

◀سیستم ترمز کاهش برخورد (CMBS)

**یادآوری مهم ایمنی**

سیستم CMBS برای کاهش شدت تصادف اجتناب‌ناپذیر طراحی شده است. این سیستم از تصادف جلوگیری نمی‌کند و خودرو را به طور خودکار متوقف نمی‌کند. همچنان مسئولیت شما این است که پدال ترمز و فرمان را مطابق با شرایط رانندگی به طور مناسب فشار دهید.

سیستم CMBS ممکن است تحت شرایط خاصی فعال نشود یا وسیله نقلیه جلوی وسیله نقلیه شما را تشخیص ندهد:

**◀شرایط و محدودیت‌های CMBS ◀**ص- ۴۸۹

برای راهنمایی در مورد نحوه صحیح استفاده از سنسور رادار، به صفحه بعد مراجعه کنید.

**◀ سنسور رادار ◀**ص- ۵۸۹

می‌توانید اطلاعات مربوط به نحوه‌ی کار با دوربین مجهز به این سیستم را مطالعه کنید.

**◀دوربین دید جلو ◀**ص- ۵۷۴



ادامه دارد

◀نحوه عملکرد سیستم

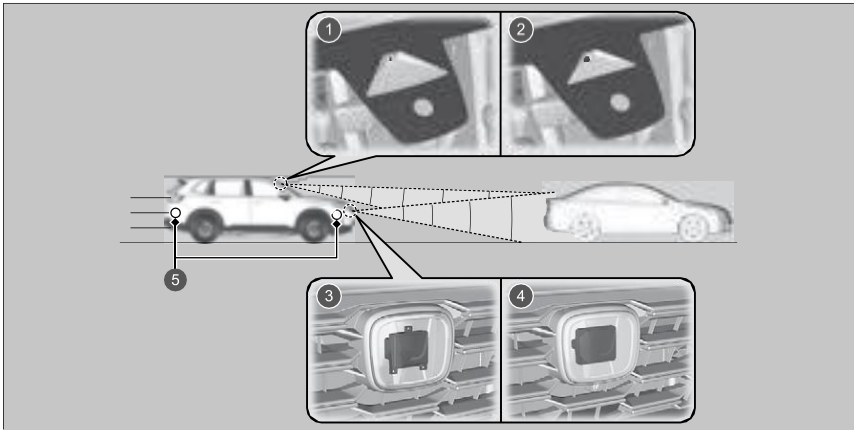
دوربین د ید عریض جلو در CMBS نیز برای تشـــخیص عابران پیاده طراحی شده است.

با این حال، این ویژگی تشخیص عابر پیاده ممکن است تحت شرایط خاصی فعال نشود یا عابر پیاده‌ای را در جلوی وسیله نقلیه شما تشخیص ندهد.

به مواردی که محدودیت‌های تشخیص عابر پیاده را از لیست نشان می‌دهند، مراجعه کنید.

**◀شرایط و محدودیت‌های CMBS ◀ص- ۴۸۹**

**■ نحوه عملکرد سیستم**




1. یک دوربین حسگر جلو در پشت آینه دید عقب قرار دارد. (مدل‌های دارای Honda SENSING)
2. یک دوربین حسگر جلو در پشت آینه دید عقب قرار دارد. (مدل‌های دارای Honda SENSING 360)
3. سنسور رادار پشت نشان هوندا روی جلوپنجره قرار دارد. (مدل‌های دارای Honda SENSING)
4. سنسور رادار پشت نشان هوندا روی جلوپنجره قرار دارد. (مدل‌های دارای Honda SENSING 360)
5. سنسورهای رادار گوشه*۱ در سپرهای جلو و عقب قرار دارند.

این سیستم زمانی که سرعت وسیله نقلیه شما حدود ۵ کیلومتر در ساعت (۳ مایل در ساعت) یا بالاتر باشد، شروع به نظارت بر جاده پیش رو می‌کند و به دنبال وسیله نقلیه (از جمله موتورسیکلت)، عابر پیاده یا دوچرخه در حال حرکت در جلوی شما می‌گردد.

*۱: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ ۳۶۰

CMBS زمانی فعال می‌شود که:

• اختلاف سرعت بین وسیله نقلیه شما و وسیله نقلیه (از جمله موتورسیکلت)، عابر پیاده یا دوچرخه متحرکی که در جلوی شما شناسایی شده است، حدود ۵ کیلومتر در ساعت (۳ مایل در ساعت) و بیشتر شود و احتمال تصادف وجود داشته باشد.

• وسیله نقلیه شما با سرعت حدود ۳۰ کیلومتر در ساعت (۱۸ مایل در ساعت) یا کمتر حرکت می‌کند و هنگام گردش به چپ*۱/راست*۲ در یک تقاطع، احتمال برخورد از جلو با وسیله نقلیه روبرویی (از جمله موتورسیکلت)، عابر پیاده یا دوچرخه متحرک شناسایی شده وجود دارد.

• سرعت وسیله نقلیه شما حدود ۱۰۰ کیلومتر در ساعت (۶۲ مایل در ساعت) یا کمتر است و سیستم احتمال برخورد با موارد زیر را تشخیص می‌دهد:

◀ یک وسیله نقلیه در حال نزدیک شدن یا ثابت (از جمله موتورسیکلت) که در مقابل شما تشخیص داده شده است.

◀ یک عابر پیاده یا دوچرخه در حال حرکت که در مقابل شما تشخیص داده شده است.

◀ وسیله نقلیه ای که از کنار و در جلوی شما در حال نزدیک شدن است.

مدل‌های دارای Honda SENSING 360

• سیستم تشخیص می‌دهد که احتمال برخورد با وسیله نقلیه‌ای که از کنار در حال نزدیک شدن است، در حالی که شما با سرعت حدود ۸۵ کیلومتر در ساعت (۵۳ مایل در ساعت) یا کمتر رانندگی می‌کنید، وجود دارد.

سیستم CMBS زمانی لغو می‌شود که وسیله نقلیه شما متوقف شود یا سیستم تشخیص دهد که دیگر احتمال تصادف وجود ندارد.

همچنین ممکن است زمانی که راننده برای جلوگیری از تصادف، فرمان و پدال ترمز یا گاز را فشار می‌دهد، CMBS لغو شود.

*۱: نوع فرمان چپ

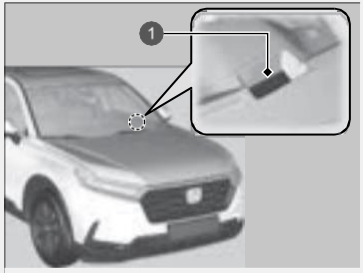
*۲: نوع فرمان راست

ادامه دارد

◀وقتی سیستم فعال میشه

مدل‌های دارای نمایشگر سربالا

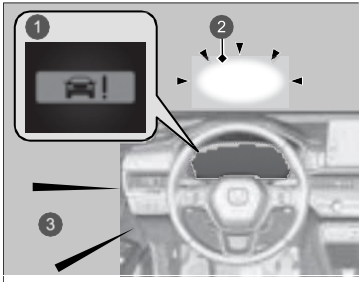
هشدار دهنده‌ی وضعیت اضطراری از لنزی استفاده می‌کند که در قسمت جلویی داشبورد قرار دارد. لنز را نپوشانید و هیچ مایعی روی آن نریزید.




**■ وقتی سیستم فعال می‌شود**

این سیستم هشدارهای بصری و صوتی در مورد احتمال برخورد ارائه می‌دهد و در صورت جلوگیری از برخورد، متوقف می‌شود.

◀اقدامات مناسب را برای جلوگیری از تصادف انجام دهید (ترمز بگیرید، لاین خود را تغییر دهید و غیره).




1 هشدارهای بصری
2 چراغ‌های هشدار دهنده جلو*
3 هشدار صوتی

شما می‌توانید فاصله (**دور/معمولی/نزدیک**) بین وسایل نقلیه‌ای که در آنها زودترین هشدار برخورد سیستم فعال می‌شود را تغییر دهید.

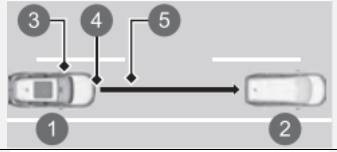
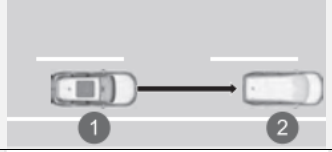
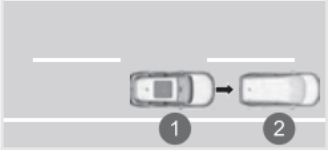
◀**نحوه شخصی‌سازی تنظیمات خودرو**◀ص- ۳۶۹

رانندگی

* در همه مدل‌ها موجود نیست

## ■ مراحل هشدار برخورد

این سیستم سه مرحله هشدار برای برخورد احتمالی دارد. با این حال، بسته به شرایط، CMBS ممکن است قبل از شروع آخرین مرحله، تمام مراحل را طی نکند.

| فاصله بین وسایل نقلیه | | CMBS | | |
|---|---|---|---|---|
| | | حسگرها وسیله نقلیه را تشخیص می‌دهند | هشدارهای صوتی و تصویری | ترمز |
| مرحله اول |  | خطر برخورد با وسیله نقلیه جلویی شما وجود دارد. | وقتی در حالت **دور(Far)** ، هشدارهای بصری و شنیداری در فاصله دورتری از وسیله نقلیه جلویی نسبت به حالت **عادی (Normal)**و در حالت **نزدیک(Near)** ، در فاصله کمتری نسبت به حالت **عادی (Normal)** فعال می‌شوند. | — |
| مرحله دوم |  | خطر تصادف افزایش یافته است، زمان واکنش کاهش یافته است. | هشدارهای بصری و صوتی. | به آرامی اعمال می‌شود |
| مرحله سوم |  | CMBS تشخیص می‌دهد که برخورد اجتناب‌ناپذیر است. | | به زور اعمال می‌شود |

1 وسیله نقلیه شما
2 وسیله نقلیه جلویی
3 دور
4 معمولی
5 نزدیک

◀سیستم ترمز کاهش برخورد (CMBS)

شما نمی‌توانید CMBS را هنگام رانندگی خاموش کنید.

ممکن است CMBS به طور خودکار خاموش شود و نشانگر پشتیبانی ایمنی (کهربایی) و نشانگر سیستم ترمز کاهش برخورد (CMBS) (کهربایی) تحت شرایط خاصی روشن شده و روشن می‌مانند:

**◀شرایط و محدودیت‌های CMBS ◀**ص- ۴۸۹

وقتی CMBS فعال می‌شود، حتی اگر پدال گاز تا حدی فشرده شود، به کار خود ادامه می‌دهد. با این حال، اگر پدال گاز کاملاً فشرده شود، غیرفعال می‌شود.

در صورت مشاهده هرگونه رفتار غیرمعمول در سیستم (مثلاً نمایش مکرر پیام هشدار)، وسیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید.

سیستم کمک به پایداری خودرو (VSA)، سیستم ترمز (کهربایی)، کروز کنترل تطبیقی (ACC) با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین، سیستم هشدار فشار/کاهش باد لاستیک کم، سیستم ترمز کاهش برخورد (CMBS)، نشانگرهای کاهش انحراف از جاده و پشتیبانی ایمنی ممکن است پس از اتصال مجدد باتری ۱۲ ولتی، هنگام تنظیم حالت روشن (روشن)، به رنگ کهربایی همراه با پیامی در صفحه کیلومتر شمار ظاهر شوند. با سرعت بیش از ۲۰ کیلومتر در ساعت (۱۲ مایل در ساعت) مسافت کوتاهی را رانندگی کنید. هر نشانگر باید خاموش شود. در صورت خاموش نشدن هر یک، وسیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید.

مدل‌های دارای Honda SENSING 360

CMBS حدود ۱۵ ثانیه پس از روشن شدن سیستم برق فعال نمی‌شود.

## ■ روشن و خاموش بودن CMBS

شما می‌توانید سیستم را با استفاده از رابط اطلاعات راننده روشن و خاموش کنید.

**◀روشن کردن صفحه نمایش ◀**ص- ۱۶۱
**◀پشتیبانی ایمنی ◀**ص- ۱۷۵

CMBS هر بار که سیستم برق را روشن می‌کنید، روشن می‌شود، حتی اگر آخرین باری که با خودرو رانندگی کرده‌اید، آن را خاموش کرده باشید.

## ■ شرایط و محدودیت‌های CMBS

در شرایط زیر، دوربین دید گسترده جلو ممکن است قادر به تشخیص صحیح وسایل نقلیه، عابران پیاده، دوچرخه‌های در حال حرکت یا شرایط جاده نباشد و این امر می‌تواند باعث عملکرد نادرست CMBS شود.

**◀دوربین دید گسترده جلو ◀**ص- ۵۸۷
**◀سنسور رادار ◀**ص- ۵۸۹

### ■ شرایط محیطی

- رانندگی در هوای بد (باران، مه، برف و غیره).
- تغییرات ناگهانی بین روشنایی و تاریکی، مانند ورود یا خروج از تونل.
- تضاد کمی بین اشیاء و پس‌زمینه وجود دارد.
- رانندگی در نور کم خورشید (مثلاً هنگام طلوع یا غروب).
- نور شدید به وسیله نقلیه (از جمله موتورسیکلت)، عابر پیاده، دوچرخه در حال حرکت یا جاده منعکس می‌شود.
- رانندگی در سایه درختان، ساختمان‌ها و غیره.
- اشیاء یا سازه‌های جاده به اشتباه به عنوان وسیله نقلیه و عابر پیاده تعبیر می‌شوند.
- انعکاس در داخل شیشه جلو.
- رانندگی در شب یا در مکانی تاریک مانند تونل (به دلیل شرایط کم نور، وسایل نقلیه [از جمله موتورسیکلت]، عابران پیاده یا دوچرخه‌های در حال حرکت ممکن است روشن نشوند).
- هنگامی که دستگاه‌های ساطع کننده امواج رادیویی مانند سایر حسگرهای رادار خودرو در نزدیکی هستند.
- هنگام رانندگی طولانی مدت در جاده‌ای در منطقه بدون ترافیک مانند بیابان.

### ■ شرایط جاده

- رانندگی در جاده برفی یا خیس (علامت‌گذاری خطوط جاده، رد خودرو، چراغ‌های منعکس‌شده، پاشش آب روی جاده، کنتراست بالا).
- رانندگی در جاده‌های پر پیچ و خم، مارپیچ یا موج‌دار.
- جاده تپه‌ای است یا وسیله نقلیه در حال نزدیک شدن به قله تپه است.

ادامه دارد

• رانندگی در منطقه‌ای که اشیاء وجود دارند که امواج رادیویی را به شدت به وسیله نقلیه (از جمله موتورسیکلت)، عابر پیاده یا دوچرخه در حال حرکت منعکس می‌کنند.
• وسیله نقلیه شما روی سطوح ناهموار جاده به شدت تکان می‌خورد.

**■ شرایط خودرو**

• لنزهای چراغ‌های جلو کثیف هستند یا چراغ‌های جلو به درستی تنظیم نشده‌اند.
• سطح بیرونی شیشه جلو توسط خاک، گل، برگ، برف خیس و غیره مسدود شده است.
• داخل شیشه جلو بخار گرفته است.
• وضعیت غیرعادی لاستیک یا چرخ (اندازه‌های نادرست، اندازه‌ها یا ساختار متفاوت، باد نامناسب و غیره).
• هنگام نصب زنجیر چرخ.
• کج شدن خودرو به دلیل بار سنگین یا تغییرات سیستم تعلیق.
• دمای دوربین خیلی بالا می‌رود.
• رانندگی با ترمز دستی کشیده شده.
• هنگامی که سنسور رادار پشت آرم هوندا روی جلوپنجره یا سپر جلو کثیف می‌شود.
• رانندگی در شب یا در مکان تاریک (مثلاً تونل) با چراغ‌های جلو خاموش.
• باقی مانده برف پاک کن‌ها روی شیشه جلو وجود دارد.
• دید دوربین توسط قطرات آب از شیشه شور یا تیغه‌های برف پاک کن مسدود شده است.
• عملکرد خودرو به دلیل جاده لغزنده و غیره ناپایدار است.
• خودرو در حال یدک کشیدن تریلر است.

◀سیستم ترمز کاهش برخورد (CMBS)

مطمئن شوید که همه لاستیک‌ها از نظر اندازه، نوع و برند یکسان هستند و به طور مساوی ساییدگی دارند. اگر از لاستیک‌هایی با اندازه، نوع، برند یا میزان ساییدگی متفاوت استفاده می‌کنید، سیستم ممکن است به درستی کار نکند.

سیستم تعلیق را تغییر ندهید. تغییر ارتفاع خودرو ممکن است مانع از عملکرد صحیح سیستم شود.

**■ نمونه‌هایی از محدودیت‌های تشخیص صحیح دوربین دید گسترده جلو به دلیل وضعیت وسیله نقلیه جلویی، وسایل نقلیه روبرو، وسیله نقلیه‌ای که از پهلو نزدیک می‌شود، عابران پیاده یا دوچرخه‌های در حال حرکت**

• فاصله بین وسیله نقلیه شما و وسیله نقلیه جلویی (شامل موتورسیکلت)، وسیله نقلیه‌ای که از پهلو به شما نزدیک می‌شود، وسیله نقلیه‌ای که از روبرو می‌آید، عابر پیاده یا دوچرخه متحرکی که از جلو به شما نزدیک می‌شود، خیلی کم است.

• وسیله نقلیه جلویی (شامل موتورسیکلت)، وسیله نقلیه‌ای که از پهلو به شما نزدیک می‌شود، عابر پیاده یا دوچرخه متحرکی که ناگهان از جلو به شما می‌پیچد یا از جلو به بیرون می‌پرد.

• دوچرخه یا وسیله نقلیه‌ای که رو به پهلو است متوقف شده است.

• وسیله نقلیه جلویی (شامل موتورسیکلت) یا وسیله نقلیه‌ای که از روبرو به شما نزدیک می‌شود، به پهلو یا مورب به جلو حرکت می‌کند.

• وقتی وسیله نقلیه جلویی (شامل موتورسیکلت)، وسیله نقلیه‌ای که از پهلو به شما نزدیک می‌شود، عابر پیاده یا دوچرخه متحرک با پس‌زمینه ترکیب می‌شود و مانع از تشخیص آنها توسط سیستم می‌شود.

• وقتی چندین عابر پیاده به صورت گروهی از شما جلوتر حرکت می‌کنند.

• وقتی چندین دوچرخه به صورت گروهی از شما جلوتر حرکت می‌کنند.

• وقتی یک عابر پیاده یا دوچرخه متحرک با سرعت زیاد از جاده عبور می‌کند.

• یک عابر پیاده یا دوچرخه متحرک از جهت مخالف به شما نزدیک می‌شود. • چراغ‌های جلوی وسیله نقلیه جلویی یا وسیله نقلیه روبرو در یک مکان تاریک از یک طرف روشن هستند یا از دو طرف روشن نیستند.

• وقتی قسمتی از بدن عابر پیاده (سر، اندام و غیره) توسط یک چمدان پنهان شده است.

• وقتی عابر پیاده خم شده یا چمباتمه زده است، وقتی دست‌هایش را بالا آورده یا در حال دویدن است.

• وقتی عابر پیاده قدی کوتاه‌تر از حدود ۱ متر (۳.۳ فوت) یا بلندتر از حدود ۲ متر (۶.۶ فوت) دارد.

• وقتی عابر پیاده کالسکه یا دوچرخه را هل می‌دهد.

• یک وسیله نقلیه به صورت مورب از کنار در حال نزدیک شدن است.

• یک وسیله نقلیه با شکل خاص (مانند کامیون تانکر یا کامیون بدون چمدان) از کنار در حال نزدیک شدن است.

• وسیله نقلیه‌ای که از کنار در حال نزدیک شدن است، در حال حرکت در پیچ یا تپه است.

ادامه دارد

**■ نمونه‌هایی از محدودیت‌های دیگر در تشخیص یا عملکرد سیستم**

• هنگامی که وسیله نقلیه (از جمله موتورسیکلت‌ها) جلوی شما یک موتورسیکلت کوچک، موتورسیکلت با اتاقک کناری، ویلچر یا سایر وسایل نقلیه با شکل خاص باشد.

• هنگامی که وسیله نقلیه در عقب پایین‌تر از جلو باشد، مانند کامیون‌هایی که بار حمل نمی‌کنند، یا یک وسیله نقلیه باریک.

• هنگامی که وسیله نقلیه (از جمله موتورسیکلت‌ها) جلوی شما، وسیله نقلیه روبرو، عابر پیاده یا دوچرخه متحرک در جلوی وسیله نقلیه نباشد.

• اختلاف سرعت بین وسیله نقلیه شما و وسیله نقلیه (از جمله موتورسیکلت‌ها) جلوی شما، وسیله نقلیه روبرو، عابر پیاده یا دوچرخه متحرک به طور قابل توجهی زیاد باشد.

• اختلاف سرعت بین وسیله نقلیه شما و وسیله نقلیه، عابر پیاده یا دوچرخه متحرک که از کنار به شما نزدیک می‌شود به طور قابل توجهی زیاد باشد.

• هنگامی که وسیله نقلیه (از جمله موتورسیکلت‌ها) یا دوچرخه متحرک جلوی شما به طور ناگهانی سرعت خود را کاهش می‌دهد.

• هنگامی که راننده برای جلوگیری از تصادف، پدال ترمز و فرمان را فشار می‌دهد.

• وقتی به وسیله نقلیه جلویی (شامل موتورسیکلت)، وسیله نقلیه روبرو، عابران پیاده یا دوچرخه‌های در حال حرکت نزدیک می‌شوید در حالی که به سرعت گاز می‌دهید یا فرمان را کنترل می‌کنید (به جز هنگام گردش به چپ*۱/راست*۲ در تقاطع و غیره)*۳.

• وقتی دوچرخه در حال حرکت، دوچرخه سایز کودک، دوچرخه تاشو، سه چرخه یا دوچرخه دیگری با لاستیک‌های کوچک یا دوچرخه بلند مانند دوچرخه دونفره باشد.

• وقتی دوربین دید وسیع جلو نتواند شکل وسیله نقلیه جلویی (شامل موتورسیکلت)، وسیله نقلیه روبرو، وسیله نقلیه در حال نزدیک شدن از پهلو، عابر پیاده یا دوچرخه در حال حرکت را به درستی تشخیص دهد.

• وقتی وسیله نقلیه‌ای (شامل موتورسیکلت) که حداقل فاصله از زمین بسیار بالایی دارد، در جلوی شما یا از پهلو در حال نزدیک شدن است.

*۱: نوع فرمان چپ

*۲: نوع فرمان راست

*۳: وقتی هنگام گردش به چپ*۱/راست*۲ احتمال برخورد از جلو با وسیله نقلیه روبرو وجود دارد، CMBS فعال می‌شود. با این حال، اگر ناگهان فرمان را بچرخانید، ممکن است فعال نشود.

**■ خاموش شدن خودکار**

سیستم CMBS ممکن است به طور خودکار خاموش شود و نشانگر پشتیبانی ایمنی (کهربایی) و نشانگر سیستم ترمز کاهش برخورد (CMBS) (کهربایی) در موارد زیر روشن شده و ثابت می‌مانند:

• شما در خارج از جاده یا در جاده کوهستانی یا جاده‌های پر پیچ و خم برای مدت طولانی رانندگی می‌کنید.

• رانندگی در هوای بد (باران، مه، برف و غیره).

• رانندگی با ترمز دستی کشیده .

• دمای دوربین خیلی بالا می‌رود .

• دمای حسگرهای رادار خیلی بالا می‌رود.

• دوربین دید گسترده جلو توسط خاک، مه، باران، گل، برف مرطوب، درزگیرها، لوازم جانبی، برچسب یا فیلم روی شیشه جلو پوشانده شده است.

• وضعیت غیرعادی لاستیک تشخیص داده شود (اندازه نادرست لاستیک، لاستیک پنچر و غیره).

• شما در نزدیکی یک جسم یا مکانی که امواج رادیویی قوی یا نویز تولید می‌کند، مانند دکل تلویزیون، ایستگاه پخش، نیروگاه یا وسیله نقلیه مجهز به رادار، رانندگی می‌کنید.

به محض اینکه شرایطی که باعث خاموش شدن CMBS شده است بهبود یابد یا برطرف شود (مثلاً تمیز کردن)، سیستم دوباره روشن می‌شود.



*۱: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ ۳۶۰

ادامه دارد

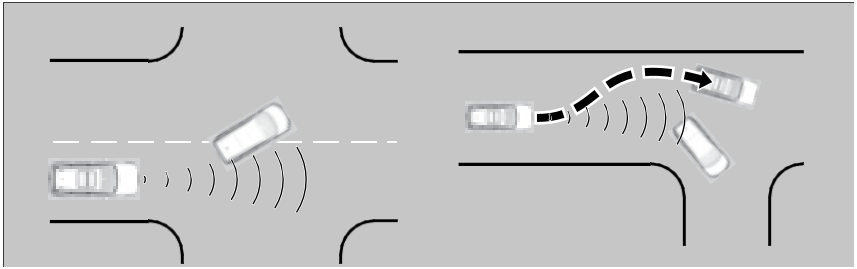
### ■ با احتمال کم تصادف

حتی اگر احتمال تصادف کم باشد، CMBS ممکن است تحت شرایط زیر فعال شود.

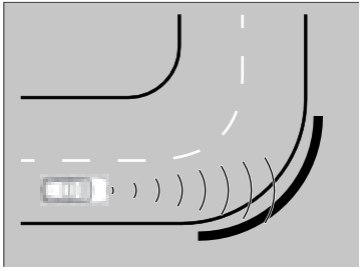
همچنین، سیستم ممکن است در صورت تشخیص احتمال تصادف با عابران پیاده، دوچرخه‌های در حال حرکت یا وسایل نقلیه فعال شود.

• وسیله نقلیه شما به وسیله نقلیه دیگری که در حال گردش به چپ یا راست است نزدیک می‌شود یا از آن عبور می‌کند.

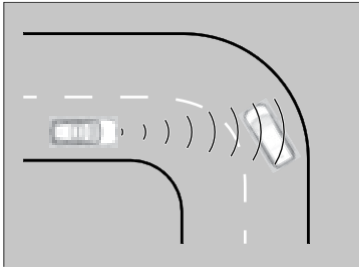
• وسیله نقلیه شما به وسیله نقلیه دیگری که در جلوی شما قرار دارد نزدیک می‌شود و شما برای سبقت گرفتن، لاین خود را تغییر می‌دهید.



• وقتی وسیله نقلیه شما به وسایل نقلیه، عابران پیاده یا دوچرخه‌های در حال حرکت نزدیک می‌شود.
• وقتی وسایل نقلیه، عابران پیاده یا دوچرخه‌های در حال حرکت از جلوی شما عبور می‌کنند.
• وقتی با سرعت بالا از زیر یک سازه کوتاه یا از یک دروازه باریک عبور می‌کنید.
• وقتی علائم راهنمایی و رانندگی یا سازه‌هایی مانند نرده‌های محافظ در کنار جاده در امتداد پیچ قرار دارند.



• هنگام رانندگی در پیچ ها، وسیله نقلیه شما به نقطه ای می رسد که وسیله نقلیه روبرویی درست روبروی شما قرار می گیرد.



• هنگام نزدیک شدن به وسایل نقلیه ثابت یا دیوارها، مانند هنگام پارک کردن.
• وسیله نقلیه‌ای از کنار در حال عبور از پیچ است.
• شما از کنار وسیله نقلیه‌ای (شامل موتورسیکلت)، عابر پیاده یا دوچرخه‌ای که به چپ یا راست می‌پیچد، عبور می‌کنید.

ادامه دارد

• شما از جلوی یک وسیله نقلیه (شامل موتورسیکلت)، عابر پیاده یا دوچرخه که از کنار در حال نزدیک شدن است، عبور می‌کنید.
• یک وسیله نقلیه (شامل موتورسیکلت)، عابر پیاده یا دوچرخه در حالی که از کنار به وسیله نقلیه شما نزدیک می‌شود، به چپ یا راست می‌پیچد.
• شما در حالی که به چپ یا راست می‌پیچید، سعی می‌کنید از جلوی یک وسیله نقلیه (شامل موتورسیکلت) یا دوچرخه عبور کنید.
• یک وسیله نقلیه (شامل موتورسیکلت) یا دوچرخه در حالی که شما به چپ یا راست می‌پیچید، سعی می‌کند از جلوی وسیله نقلیه شما عبور کند.
• یک وسیله نقلیه (شامل موتورسیکلت)، عابر پیاده یا دوچرخه وارد مسیر وسیله نقلیه شما می‌شود و جلوی شما توقف می‌کند.
• وقتی در حال پیچیدن به چپ یا راست هستید، یک عابر پیاده که از کنار شما عبور می‌کند، وارد مسیر وسیله نقلیه شما می‌شود و جلوی شما توقف می‌کند.
• شما از کنار وسیله نقلیه‌ای که در خیابان پارک شده است، عبور می‌کنید.

# کنترل ترمز در سرعت پایین

◀کنترل ترمز در سرعت پایین

**⚠هشدار**

سیستم کنترل ترمز در سرعت پایین نمی‌تواند از همه تصادفات جلوگیری کند و ممکن است در هر موقعیتی که پدال گاز به اشتباه یا با شدت فشرده می‌شود، آسیب را کاهش ندهد. اتکای بیش از حد به این سیستم ممکن است منجر به تصادف با آسیب جدی یا مرگ شود. همیشه محیط اطراف، موقعیت دنده و نحوه استفاده از پدال را بررسی کنید. راننده همچنان مسئول رانندگی ایمن با وسیله نقلیه است.

اگر سیستم کنترل ترمز در سرعت پایین در شرایطی فعال شود که شما نمی‌خواهید ترمز خودکار فعال شود (مانند زمانی که وسیله نقلیه بین دو دروازه عبور از راه‌آهن است)، کافیست پدال ترمز را فشار دهید تا سیستم غیرفعال شود و سپس به رانندگی طبق برنامه ادامه دهید.

اگر سیستم توسط جدول/محدوده‌های پارکینگ یا اختلاف سطح در جاده فعال شده است و شما قادر به پارک کردن یا عبور از آنها نیستید، سیستم را خاموش کنید.

با استفاده از حسگرهای سونار که روی سپرهای جلو و عقب و جلوپنجره قرار دارند، این سیستم می‌تواند تشخیص دهد که آیا خطر برخورد احتمالی با دیوار یا مانع دیگر در حین رانندگی عادی یا هنگامی که پدال گاز با نیروی بیش از حد فشرده می‌شود، وجود دارد یا خیر. سپس این سیستم از طریق عملکرد ترمز در سرعت پایین و/یا کنترل دریچه گاز برای کاهش برخورد و کنترل دریچه گاز برای کاهش برخورد از عقب، به جلوگیری از برخورد و کاهش آسیب ناشی از ضربه کمک می‌کند.





ادامه دارد

◀کنترل ترمز در سرعت پایین

برای راهنمایی در مورد نحوه صحیح استفاده از سنسورهای سونار، لطفاً به صفحه بعد مراجعه کنید.

**◀سنسورهای سونار ◀**ص- ۵۹۰

خودرو چند ثانیه پس از فعال شدن سیستم، ترمز را رها کرده و شروع به حرکت می‌کند. برای متوقف نگه داشتن خودرو، پدال ترمز را فشار داده یا گیربکس را در حالت P قرار دهید.

برای جلوگیری از فعال شدن سیستم در مواقع غیرضروری، همیشه آن را در حین تعمیر و نگهداری خودرو، هنگام بارگیری در کشتی‌ها، کامیون‌ها و غیره، یا هنگام استفاده از دینامومتر شاسی یا غلتک‌های آزاد برای بازرسی، خاموش کنید.

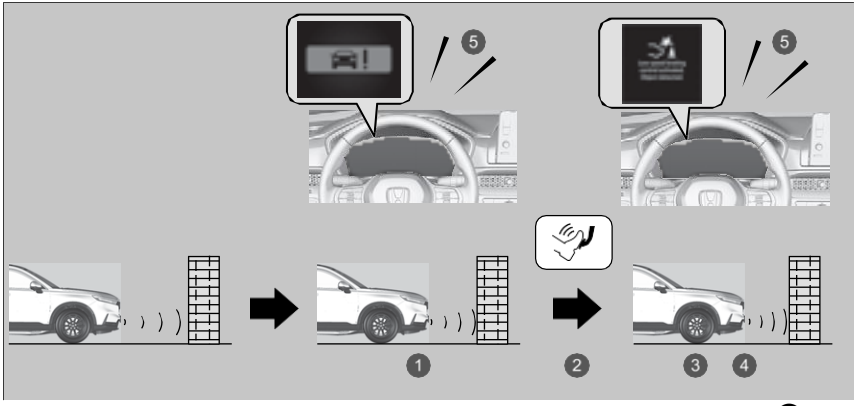
اگر هرگونه لوازم جانبی (مانند باربند دوچرخه) را روی یا اطراف سنسورهای عقب قرار دهید، سیستم کنترل ترمز کم سرعت ممکن است در صورت تشخیص این لوازم جانبی به عنوان مانع، فعال شود. در این صورت، سنسور عقب را خاموش کنید.

**◀نحوه شخصی‌سازی تنظیمات خودرو◀**ص- ۳۶۹

## ■ نحوه عملکرد سیستم

### ■ عملکرد ترمز در سرعت پایین

عملکرد ترمز در سرعت پایین، هنگامی که وسیله نقلیه با سرعت تقریبی ۲ تا ۱۰ کیلومتر در ساعت (۱ تا ۶ مایل در ساعت) حرکت می‌کند و احتمال برخورد با دیوار یا موانع شناسایی شده وجود دارد، یک هشدار بصری و صوتی ارائه می‌دهد و همچنین به ترمزگیری کمک می‌کند.



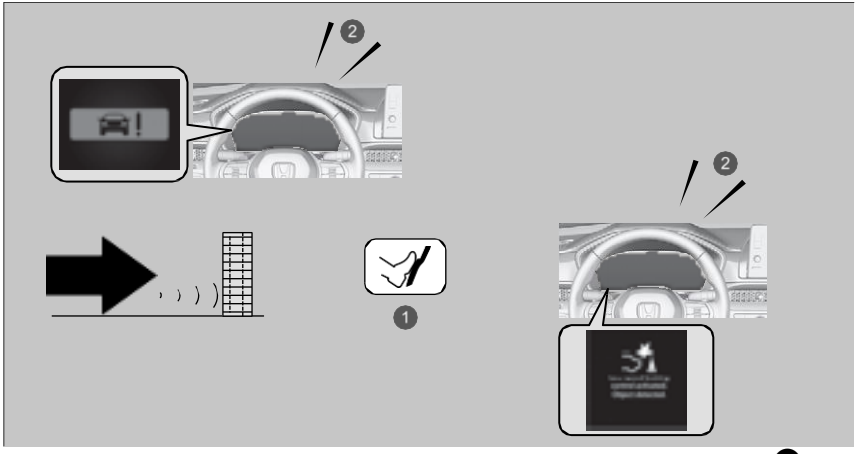

1. خودرو ترمز می‌گیرد
2. راننده پدال ترمز را فشار می‌دهد
3. توقف
4. پس از حفظ موقعیت ثابت، ترمز را بردارید
5. هشدار صوتی

اگر تنها سنسورهای عقب با استفاده از سیستم سنسور پارک خاموش شوند، عملکرد ترمز کم سرعت هنگام دنده عقب گرفتن کار نخواهد کرد.

**◀روشن و خاموش کردن سیستم سنسور پارک ◀**ص- ۶۰۴

**■ کنترل دریچه گاز برای کاهش برخورد و کنترل دریچه گاز برای کاهش برخورد از عقب**

هنگامی که وسیله نقلیه متوقف شده یا با سرعت کمتر از ۱۰ کیلومتر در ساعت (۶ مایل در ساعت) حرکت می‌کند و مانعی مانند دیوار در نزدیکی جلو یا عقب وسیله نقلیه شناسایی شده است، اگر پدال گاز بیش از حد لازم فشرده شود، سیستم با هشدار بصری و صوتی به شما اطلاع می‌دهد. در عین حال، سیستم با محدود کردن خروجی سیستم قدرت از حرکت ناگهانی به جلو یا عقب جلوگیری می‌کند، سپس با نزدیک شدن به مانع، عملکرد ترمز کم سرعت فعال می‌شود.




1 فشردن تصادفی پدال گاز/محدود کردن خروجی سیستم قدرت
2 هشدار صوتی

ادامه دارد

کنترل دریچه گاز برای کاهش برخورد و کنترل دریچه گاز برای کاهش برخورد از عقب در شرایط زیر فعال نمی‌شوند.
هنگام حرکت به جلو:
هنگامی که در شیب تند هستید یا موقعیت دنده در حالت P ، R یا N است.
هنگام دنده عقب:
هنگامی که در شیب تند هستید یا موقعیت دنده در موقعیتی غیر از R است.

اگر تنها سنسورهای عقب با استفاده از سیستم سنسور پارک خاموش شوند، کنترل دریچه گاز برای کاهش برخورد و کنترل دریچه گاز برای کاهش برخورد از عقب هنگام دنده عقب کار نخواهند کرد.
**◀روشن و خاموش کردن سیستم سنسور پارک** ◀ص- ۶۰۴

## ■ روشن و خاموش کردن سیستم

شما می‌توانید سیستم را با استفاده از رابط اطلاعات راننده روشن و خاموش کنید.
**◀روشن کردن صفحه نمایش** ◀ص- ۱۶۱
**◀پشتیبانی ایمنی** ◀ص- ۱۷۵

هر بار که سیستم برق را روشن می‌کنید، سیستم روشن می‌شود، حتی اگر آخرین باری که با خودرو رانندگی کرده‌اید، آن را خاموش کرده باشید.

◀روشن و خاموش کردن سیستم

سیستم کنترل ترمز در سرعت پایین ممکن است پس از اتصال مجدد باتری ۱۲ ولتی، موقتاً خاموش شود.
این سیستم پس از مدتی که خودرو با سرعت بیش از ۲۰ کیلومتر در ساعت (۱۲ مایل در ساعت) حرکت کند، به طور خودکار روشن می‌شود.
اگر سیستم روشن نشد، وسیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید.

◀شرایط لغو

پس از اینکه ترمز کم سرعت و کنترل دریچه گاز برای کاهش برخورد یک بار فعال شدند، دیگر برای همان مانع فعال نخواهند شد.
آنها می‌توانند پس از مدتی رانندگی پس از آخرین فعال‌سازی، دوباره فعال شوند.

ترمز کم سرعت و کنترل دریچه گاز برای کاهش برخورد (عقب) هنگام حرکت به جلو و عقب به طور جداگانه فعال می‌شوند. (به عنوان مثال، اگر هنگام حرکت به جلو فعال شود، در صورت حرکت به عقب می‌توان آن را بلافاصله دوباره فعال کرد.)
با این حال، اگر ترمز کم سرعت فعال شده باشد، برای فعال کردن مجدد کنترل دریچه گاز برای کاهش برخورد، لازم است مدت زمان مشخصی رانندگی کنید.

## ■ شرایط لغو

شرایط لازم برای کنترل دریچه گاز برای کاهش برخورد، و کنترل دریچه گاز برای کاهش برخورد از عقب.
• زمانی که پدال گاز دیگر فشرده نشده باشد.
• زمانی که پدال گاز تقریباً چهار ثانیه فشرده شده باشد.
• زمانی که پدال ترمز فشرده شده باشد.

**شرایط لازم برای لغو عملکرد ترمز در سرعت پایین:**
• مدت زمان مشخصی از فعال شدن گذشته باشد.

## ■ شرایط و محدودیت‌های سیستم کنترل ترمز در سرعت پایین

سیستم ممکن است در شرایط زیر به درستی کار نکند:

**■ نمونه‌هایی از موانعی که حسگر سونار نمی‌تواند تشخیص دهد**
• موانعی که امواج صوتی را به خوبی منعکس نمی‌کنند، مانند افراد، برف، پارچه، اسفنج و غیره.
• موانع نازک مانند نرده‌ها، دوچرخه‌ها، تابلوهای راهنما و غیره.
• موانع کوتاه یا کوچک.
• موانعی که بلافاصله جلوی سپر قرار دارند.
• اشیاء متحرک یا موانعی که ناگهان وارد جاده می‌شوند.
• موانعی که عمود بر زمین نیستند.

ادامه دارد

**■ نمونه‌هایی از موقعیت‌هایی که حسگر سونار نمی‌تواند موانع را تشخیص دهد**

- حسگر سونار کثیف است (پوشیده از برف، آب، گل و غیره).
- خودرو خیلی گرم یا خیلی سرد است.
- هنگام نزدیک شدن به مانع با زاویه، فرمان به شدت می‌چرخد.

**■ نمونه‌هایی از موارد دیگر که ممکن است سیستم به درستی کار نکند**

- کج شدن خودرو به دلیل بار زیاد یا تغییرات سیستم تعلیق.
- وضعیت غیرعادی لاستیک یا چرخ (اندازه‌های نادرست، اندازه‌ها یا ساختار متفاوت، باد نامناسب و غیره).
- شرایط آب و هوایی بد مانند باران شدید، مه، برف، طوفان شن و غیره.
- دمای/رطوبت محیط خیلی بالا یا پایین است.
- هنگام پایین آمدن از یک شیب بسیار تند.
- هنگام نزدیک شدن به سایر وسایل نقلیه دارای حسگر سونار یا سایر اشیاء که امواج فراصوت ساطع می‌کنند.

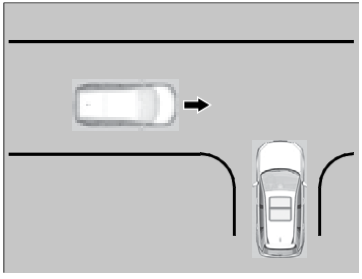
**■ موقعیت‌هایی که سیستم ممکن است حتی بدون خطر تصادف فعال شود.**

- هنگام عبور از دروازه‌های کوتاه یا باریک.
- هنگام رانندگی روی سطوح ناهموار، مناطق چمنزار یا مکان‌هایی با پله.
- هنگامی که یک ستون یا دیوار شیب‌دار از ارتفاعی بلند بیرون زده باشد.
- هنگامی که موانعی در کنار جاده وجود داشته باشد.
- هنگام رانندگی به سمت پرچم‌ها، پرده‌ها، شاخه‌های درختان، میله‌های عبور راه‌آهن و غیره.
- هنگام رانندگی در جاده‌های آب گرفته.

# هشدار ترافیک عبوری از جلو*

از حسگرهای رادار برای تشخیص خودروهای جلویی که از کنار به شما نزدیک می‌شوند استفاده می‌کند و در صورت تشخیص خودرویی که از کنار در حال نزدیک شدن است، به شما هشدار می‌دهد.

## ■ نحوه فعال شدن سیستم



این سیستم زمانی فعال می‌شود که شرایط زیر برقرار باشد:

- گیربکس در موقعیت P یا R نباشد.
- وسیله نقلیه شما با سرعت حدود ۱۶ کیلومتر در ساعت (۱۰ مایل در ساعت) یا کمتر در حال حرکت باشد.
- زمانی که هیچ وسیله نقلیه‌ای در جلو حرکت نکند.

◀ هشدار ترافیک عبوری از جلو*

## ⚠هشدار

هشدار ترافیک عبوری از جلو نمی‌تواند همه وسایل نقلیه نزدیک شونده را تشخیص دهد.

همیشه قبل از حرکت وسیله نقلیه خود، با استفاده از آینه‌ها و نگاه به جلو و طرفین، از ایمن بودن رانندگی اطمینان حاصل کنید.

در شرایط خاص، سیستم ممکن است اصلاً وسیله نقلیه نزدیک شونده را تشخیص ندهد. تکیه صرف بر هشدارهای صوتی یا تصویری سیستم ممکن است منجر به تصادف شود.

برای دستورالعمل‌های مربوط به نحوه صحیح استفاده از سنسور رادار، به صفحه بعد مراجعه کنید.

**◀سنسور رادار ◀**ص- ۵۸۹

می‌توانید اطلاعات مربوط به نحوه استفاده از دوربین مجهز به این سیستم را مطالعه کنید.

**◀ دوربین سنسور جلو ◀**ص- ۵۸۷

هشدار ترافیک جلو حدود ۱۵ ثانیه پس از روشن شدن سیستم برق فعال نمی‌شود.

نحوه فعال شدن سیستم

سیستم ممکن است در مورد عابران پیاده، دوچرخه، موتورسیکلت یا اسکوتر هشدار دهد.

هشدار ترافیک جلو تا زمانی که پس از روشن کردن خودرو مسافت مشخصی را طی نکرده باشید، فعال نمی‌شود.

رانندگی

ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

◀وقتی سیستم یک وسیله نقلیه را تشخیص می‌دهد

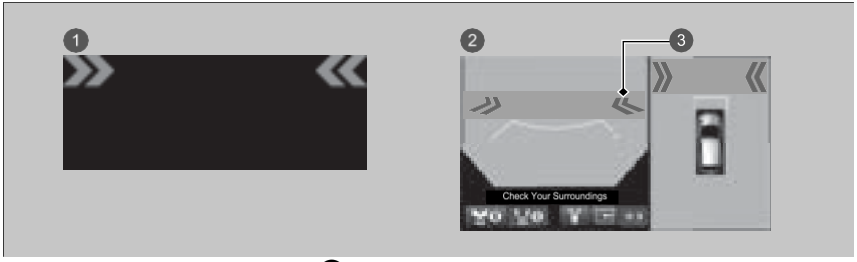
شما می‌توانید فلش‌های تشخیص خودرو را از صفحه نمایش صوتی/اطلاعات روشن و خاموش کنید.

◀ **نحوه شخصی‌سازی تنظیمات خودرو**◀ص- ۳۶۹

## ■ وقتی سیستم یک وسیله نقلیه را تشخیص می‌دهد

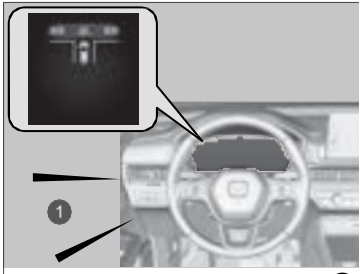
مدل‌های دارای دوربین چندنمایی

در حالی که سیستم، عبور خودرو را تشخیص می‌دهد، فلش‌های تشخیص خودرو روی نمایشگر هدآپ و همچنین صفحه نمایش صوتی/اطلاعات نمایش داده می‌شوند.




1 نمایشگر سربالا
2 صفحه نمایش صوتی/اطلاعاتی
3 آیکون فلش

وقتی وسیله نقلیه‌ای در حال عبور شناسایی شود و سیستم تشخیص دهد که وسیله نقلیه شما در حال حرکت است، علاوه بر موارد فوق، هشدارهای بصری و صوتی نیز روی نشانگر نمایش داده می‌شود.




1 بوق

رانندگی

◀فعال و غیرفعال کردن هشدار ترافیک عبوری از جلو

اگر تغییراتی در صفحه نمایش صوتی/اطلاعات رخ دهد، ممکن است گل، برف یا یخ و غیره در مجاورت سپر جلو یا آرم هوندا جمع شده باشد. سیستم به طور موقت غیرفعال می شود. گو شه‌های سپر جلو و آرم هوندا را از نظر هرگونه مانع بررسی کنید و در صورت لزوم آن ناحیه را کاملاً تمیز کنید.

اگر در صفحه نمایش صوتی/اطلاعات نمایش داده می شود یا هنگام نمایش نمای جلو با دوربین چندنمایه ظاهر نمی‌شود، ممکن است مشکلی در سیستم وجود داشته باشد. از سیستم استفاده نکنید و وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید.

## ■ فعال و غیرفعال کردن هشدار ترافیک عبوری از جلو

می‌توانید سیستم را با استفاده از رابط اطلاعات راننده روشن و خاموش کنید.

◀**روشن کردن صفحه نمایش** ◀ص- ۱۶۱

◀**پشتیبانی ایمنی** ◀ص- ۱۷۵

هشدار ترافیک عبوری از جلو هر بار که سیستم برق را روشن می‌کنید، حتی اگر آخرین باری که با خودرو رانندگی کرده‌اید آن را خاموش کرده باشید، روشن می‌شود.

با فشار دادن (آیکون هشدار ترافیک عبوری از جلو)، می‌توانید فلش‌های تشخیص خودرو را در صفحه صوتی/اطلاعات روشن و خاموش کنید.

فلش‌های تشخیص خودرو هر بار که سیستم برق را روشن می‌کنید، در تنظیمات روشن یا خاموش قبلی قرار دارند.



ادامه دارد

## ■ شرایط و محدودیت‌های هشدار ترافیک عبوری از جلو

دستیار ترافیک عبوری از جلو ممکن است تحت شرایط زیر به درستی کار نکند.

◀ **دوربین حسگر جلو** ◀ص- ۵۸۷
◀ **حسگر رادار** ◀ص- ۵۸۹

### ■ شرایط محیطی

- رانندگی در هوای بد (باران، مه، برف و غیره).
- هنگامی که سازه‌هایی مانند نرده‌ها بین وسیله نقلیه شما و وسیله نقلیه عبوری وجود دارد.
- سیستم تداخل سیگنال مانند سایر حسگرهای رادار از وسیله نقلیه دیگر یا موج رادیویی قوی منتقل شده از یک مرکز نزدیک را دریافت می‌کند.
- بازتاب‌ها در داخل شیشه جلو.
- هنگام رانندگی برای مسافت‌های طولانی در جاده‌ای در یک منطقه بدون ترافیک مانند بیابان.

### ■ شرایط جاده

- وسیله نقلیه شما یا وسیله نقلیه عبوری در حال رانندگی در یک پیچ یا شیب است.
- اشیاء اطراف وسیله نقلیه شما وجود دارند که امواج رادیویی را به شدت منعکس می‌کنند.

### ■ شرایط خودرو

- اطراف جلوپنجره، سپر جلو یا سپر عقب پوشیده از خاک، باران، گل، برف مرطوب، درزگیر و غیره باشد.
- خودرو به دلیل وجود بار سنگین در قسمت بار یا صندلی‌های عقب کج شده باشد.
- رانندگی در جاده‌های ناهموار یا آسفالت نشده یا روی سطوح ناهموار.
- رانندگی در جاده‌های برفی یا لغزنده.
- هنگامی که دستگاه‌های ساطع کننده امواج رادیویی مانند سایر حسگرهای رادار خودرو در نزدیکی خودرو باشند.
- دمای دوربین خیلی بالا برود.
- داخل شیشه جلو بخار گرفته باشد.

**■ شرایط هدف**

- وسیله نقلیه عبوری کوتاه یا کوچک است.
- وسیله نقلیه عبوری فاصله بسیار زیادی از سطح زمین دارد.
- وسیله نقلیه عبوری شکل خاصی دارد.
- وسیله نقلیه عبوری با سرعت بسیار کم یا بسیار زیاد حرکت می‌کند.
- هدف نزدیک شونده یک عابر پیاده، دوچرخه، موتورسیکلت یا یک وسیله نقلیه با شکل خاص است.

**■ سایر شرایط**

- وسیله نقلیه عبوری از فضای بین وسیله نقلیه شما و وسیله نقلیه جلویی شما عبور می‌کند.
- وسیله نقلیه عبوری به صورت مورب به جلوی وسیله نقلیه شما نزدیک می‌شود.
- وسیله نقلیه شما یا وسیله نقلیه عبوری ناگهان از یک پارکینگ وارد خط متقاطع می‌شود و غیره.
- وسیله نقلیه شما یا وسیله نقلیه عبوری ناگهان سرعتش کم می‌شود.
- وسیله نقلیه شما یا وسیله نقلیه عبوری ناگهان سرعت می‌گیرد یا می‌چرخد.



ادامه دارد

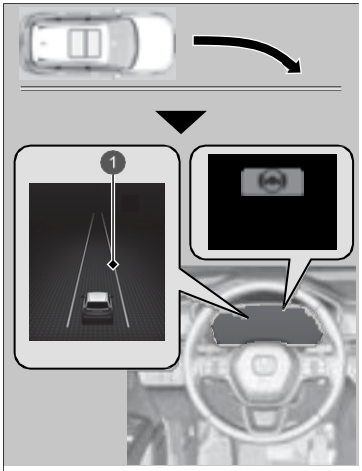
هشدار ترافیک عبوری از جلو ممکن است در شرایط زیر فعال شود.

- شما از نزدیکی یک وسیله نقلیه متوقف شده عبور می‌کنید.
- اشیاء (نرده‌های محافظ، تیرهای برق، درختان، وسایل نقلیه پارک شده، ساختمان‌ها، دیوارها و غیره) شناسایی می‌شوند.
- وسیله نقلیه‌ای در حال عبور از فاصله دورتری از وسیله نقلیه شما است.
- حرکت یک عابر پیاده یا وسیله نقلیه در پیاده‌رو یا پارکینگ نزدیک شناسایی می‌شود.
- یک وسیله نقلیه عبوری مستقیماً جلوی وسیله نقلیه شما توقف می‌کند.
- یک وسیله نقلیه عبوری مستقیماً جلوی وسیله نقلیه شما می‌پیچد.
- شما از یک تقاطع جلوتر از یک وسیله نقلیه عبوری عبور می‌کنید.
- یک وسیله نقلیه از خطی که توسط جسمی مانند مانع میانی از وسیله نقلیه شما جدا شده است، عبور می‌کند.
- یک وسیله نقلیه در حالی که یک وسیله نقلیه قبلی وجود دارد، از جلوی شما عبور می‌کند.
- یک وسیله نقلیه در حالی که در چراغ راهنمایی متوقف شده است، به وسیله نقلیه شما نزدیک می‌شود.
- شما از کنار وسیله نقلیه‌ای که از روبرو می‌آید یا وسیله نقلیه‌ای که در مجاورت شما حرکت می‌کند، عبور می‌کنید.
- یک وسیله نقلیه یا عابر پیاده از خط شما به وسیله نقلیه شما نزدیک می‌شود.
- یک جسم غیر از وسیله نقلیه، مانند عابر پیاده یا دوچرخه، از جلوی وسیله نقلیه شما عبور می‌کند.
- جسمی مانند مونوریل در حال حرکت روی یک پل هوایی در مقابل شما تشخیص داده شود.

# سیستم کاهش انحراف از جاده

هنگامی که سیستم احتمال عبور وسیله نقلیه شما از روی علائم خط کشی شناسایی شده یا نزدیک شدن به لبه بیرونی پیاده رو (به داخل چمن یا مرز شن) یا وسیله نقلیه ای که از روبرو شناسایی شده است را تشخیص دهد، به شما هشدار داده و به شما کمک می کند.

## ■ نحوه عملکرد سیستم




1 خط کهربایی

دوربین دید عریض جلو که پشت آینه عقب قرار دارد، علائم خطوط چپ و راست را به رنگ سفید یا زرد، لبه بیرونی پیاده‌رو (حاشیه شده با چمن یا شن) یا خودروهای روبرو را رصد می‌کند.

اگر وسیله نقلیه شما به هرگونه علامت خط شناسایی شده، لبه بیرونی پیاده‌رو (حاشیه شده با چمن یا شن) یا خودروهای روبرویی که شناسایی شده‌اند نزدیک شود، در حالی که چراغ‌های راهنما روشن نشده‌اند، سیستم فعال می‌شود.

◀اگر سیستم نتواند علائم خط (به رنگ سفید یا زرد) را تشخیص دهد، هیچ کمکی برای جلوگیری از نزدیک شـــدن به خودروهای روبرو ارائه نخواهد شد.

علاوه بر هشدار بصری، سیستم به فرمان کمک می‌کند و با لرزش سریع فرمان به شما هشدار می‌دهد تا به شما کمک کند در خط شناسایی شده باقی بمانید.

**◀نحوه شخصی‌سازی تنظیمات خودرو**◀ص- ۳۶۹

به عنوان یک هشـــدار بصـــری، پیام **خروج از خط** در رابط

◀سیستم کاهش انحراف از جاده

**یادآوری مهم ایمنی**

مانند تمام سـیســـتم‌های کمکی، سـیســـتم کاهش انحراف از جاده محدودیت‌هایی دارد.

اتکای بیش از حد به سیستم کاهش انحراف از جاده ممکن است منجر به تصادف شود. همیشه مسئولیت شما این است که وسیله نقلیه را در خط رانندگی خود نگه دارید.

سـیســـتم کاهش انحراف از جاده، زمانی که تشـــخیص دهد به لبه بیرونی پیاده‌رو (به سمت چمن یا حاشیه شن و ماسه) نزدیک می‌شوید، یا با وسیله نقلیه‌ای از روبرو مواجه می‌شـــوید یا بدون اســـتفاده از چراغ راهنما به لاین دیگر منحرف می‌شوید، به شما هشدار می‌دهد.

سیستم کاهش انحراف از جاده ممکن است تمام علائم خط کشی یا هر مورد انحراف از خط را تشخیص ندهد.

سیستم کاهش انحراف از جاده ممکن است تشخیص ندهد که شما در حال نزدیک شدن به لبه بیرونی پیاده‌رو (که با چمن یا شن احاطه شده است) یا وسیله نقلیه‌ای که از روبرو می‌آید هستید.

سیستم کاهش انحراف از جاده ممکن است بسته به آب و هوا، سرعت یا شرایط جاده نتواند به شما کمک کند.

می‌توانید اطلاعات مربوط به نحوه‌ی عملکرد دوربین مجهز به این سیستم را مطالعه کنید.

**◀دوربین سنسور جلو**◀ص- ۵۸۷

مدل‌های دارای Honda SENSING 360

سیستم کاهش انحراف از جاده حدود ۱۵ ثانیه پس از روشن شدن سیستم برق، فعال نمی‌شود.

ادامه دارد

◀سیستم کاهش انحراف از جاده

سیستم کاهش انحراف از جاده ممکن است تحت شرایط خاص به درستی کار نکند یا به درستی کار نکند:

**◀شرایط و محدودیت‌های سیستم کاهش انحراف از جاده** ص- ۵۱۳

مواقعی وجود دارد که ممکن است به دلیل نحوه رانندگی یا شرایط سطح جاده، متوجه عملکرد سیستم کاهش انحراف از جاده نشوید.

شما می‌توانید تنظیمات سیستم کاهش انحراف از جاده را تغییر دهید.

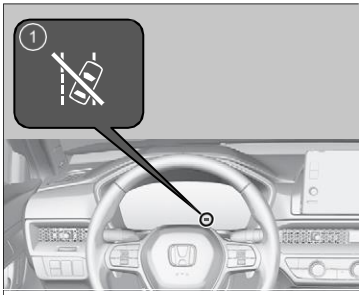
اگر LKAS خاموش باشد، اگر سیستم تشخیص داده باشد که احتمال عبور وسیله نقلیه شما از روی علائم شناسایی شده خط، لبه بیرونی پیاده‌رو (به داخل چمن یا حاشیه شن) یا وسیله نقلیه روبرو وجود دارد، ممکن است پیام زیر ظاهر شود.

**◀نحوه شخصی‌سازی تنظیمات خودرو◀** ص- ۳۶۹




این سیستم هنگام چرخاندن فرمان برای جلوگیری از عبور از علائم خط کشی شناسایی شده یا نزدیک شدن به لبه بیرونی پیاده رو (به سمت چمن یا مرز شن) یا وسیله نقلیه روبرو، عملیات کمکی را لغو می‌کند.

اگر سیستم چندین بار بدون تشخیص واکنش راننده عمل کند، سیستم با صدای بوق به شما هشدار می‌دهد. پس از آن، نشانگر خاموش شدن خودکار سیستم کاهش انحراف از جاده ( Road Departure Mitigation System Steering Assist Auto OFF) روشن می‌شود، سیستم کمک فرمان ( Road Departure Mitigation System Steering Assist Auto OFF) موقتاً متوقف می‌شود و فقط صدای هشدار داده می‌شود.




❶ نشانگر خاموش شدن خودکار سیستم کاهش انحراف از جاده، دستیار فرمان

پس از چند دقیقه، نشانگر خاموش شدن خودکار سیستم کاهش انحراف از جاده ( Road Departure Mitigation System Steering Assist Auto OFF) خاموش می‌شود و سیستم کاهش انحراف از جاده ( Road Departure Mitigation System) به طور کامل بازیابی می‌شود.

◀نحوه فعال شدن سیستم

سیستم کاهش انحراف از جاده ممکن است به طور خودکار خاموش شود و نشـــانگر پشـــتیبانی ایمنی (کهربایی) و نشـــانگر کاهش انحراف از جاده (کهربایی) روشن شده و ثابت بمانند.

◀**شاخص‌ها**◀ص- ۱۱۶

عملکرد ســیســـتم کاهش انحراف از جاده می‌تواند تحت تأثیر موارد زیر در خودرو قرار گیرد:

- رانندگی در لبه داخلی پیچ یا خارج از خط.
- در یک لاین باریک رانندگی شده است.

## ■ نحوه فعال شدن سیستم

این سیستم زمانی فعال می‌شود که تمام شرایط زیر برقرار باشد:

- علامت‌گذاری خطوط سفید (زرد) باشد.

خودرو با سرعتی بین ۷۲ تا ۱۸۰ کیلومتر در ساعت در حرکت باشد.

◀هنگامی که خودروهای روبرو در حال حرکت باشند.

خودرو با سرعتی بین ۳۰ تا ۱۸۰ کیلومتر در ساعت در حرکت باشد.

- لبه بیرونی پیاده‌رو، چمن یا حاشیه شن باشد. خودرو با سرعتی بین ۳۰ تا ۱۸۰ کیلومتر در ساعت در حرکت باشد.
- خودرو در جاده‌ای مستقیم یا کمی پیچ‌دار باشد.
- چراغ‌های راهنما خاموش باشند.
- سیستم تشخیص دهد که راننده به طور فعال گاز نمی‌دهد، ترمز نمی‌کند یا فرمان نمی‌دهد.

ادامه دارد

◀ روشن و خاموش بودن سیستم کاهش انحراف از جاده

وقتی حالت روشـن/خاموش را پس از اتصـال مجدد باتری تنظیم می‌کنید، ممکن است چراغ‌های سیستم کمکی پایداری خودرو (VSA)، کروز کنترل تطبیقی (ACC) با قابلیت دنبال کردن سـرعت پایین، سـیسـتم ترمز (کهربایی)، سـیسـتم کمکی ایمنی و سـیسـتم هشـدار فشـار کم/کاهش باد لاسـتیک به رنگ کهربایی و همراه با پیامی در رابط اطلاعات راننده روشـن شوند.

مسافت کوتاهی را با سرعت بیش از ۲۰ کیلومتر در ساعت رانندگی کنید (۱۲ مایل در سـاعت). هر شـاخص باید خاموش شـود. اگر هر کدام این ویژگی‌ها را ندارند، وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید.

## ■ روشن و خاموش بودن سیستم کاهش انحراف از جاده

شما می‌توانید سیستم را با استفاده از رابط اطلاعات راننده روشن و خاموش کنید.

◀**تغییر صفحه نمایش** ◀ص- ۱۶۱

◀**پشتیبانی ایمنی** ◀ص- ۱۷۵

سـیسـتم کاهش انحراف از جاده هر بار که سـیسـتم برق را روشـن می‌کنید، فعال می‌شـود، حتی اگر آخرین باری که با خودرو رانندگی کرده‌اید، آن را خاموش کرده باشید.

## ■ شرایط و محدودیت‌های سیستم کاهش انحراف از جاده

سیستم ممکن است تحت شرایط خاص، علائم خطوط (به رنگ سفید یا زرد)، لبه بیرونی پیاده‌رو (در مرز چمن یا شن) یا وسیله نقلیه روبرو را به درستی تشخیص ندهد. برخی از نمونه‌های این شرایط در زیر ذکر شده است.

### ■ شرایط محیطی

- تضاد کمی بین خطوط مسیر و سطح جاده وجود دارد.
- رانندگی در هوای بد (باران، مه، برف و غیره).
- رانندگی در جاده برفی یا خیس.
- رانندگی در نور کم خورشید (مثلاً هنگام طلوع یا غروب).
- سایه اشیاء مجاور (درختان، ساختمان‌ها، نرده‌های محافظ، وسایل نقلیه و غیره) موازی با خطوط سفید (یا زرد) هستند.
- تغییرات ناگهانی بین نور و تاریکی، مانند ورودی یا خروجی تونل یا سایه درختان، ساختمان‌ها و غیره.
- نور شدید روی جاده منعکس می‌شود.
- رانندگی در شب یا در مکانی تاریک مانند تونل (به دلیل شرایط کم نور، خطوط مسیر، سطح جاده یا وسایل نقلیه روبرو ممکن است روشن نباشند).
- فاصله بین وسیله نقلیه شما و وسیله نقلیه جلویی شما خیلی کم است و خطوط مسیر و سطح جاده قابل مشاهده نیستند.
- لبه بیرونی جاده با اشیاء، مواد و غیره به غیر از چمن یا شن هم مرز است. • بازتاب‌ها در قسمت داخلی شیشه جلو.

مدل‌های دارای Honda SENSING 360

- این سیستم تداخل سیگنال مانند سایر حسگرهای رادار از وسیله نقلیه دیگر یا امواج رادیویی قوی منتقل شده از یک مرکز نزدیک را دریافت می‌کند.
- هنگامی که دستگاه‌های ساطع کننده امواج رادیویی مانند سایر حسگرهای رادار خودرو در نزدیکی هستند.

ادامه دارد

**■ شرایط جاده**

- رانندگی در جاده‌ای با خط‌کشی موقت.
- خطوط کم‌رنگ، متعدد یا متنوع در جاده به دلیل تعمیرات جاده یا خط‌کشی قدیمی قابل مشاهده هستند.
- جاده دارای خطوط ادغام، تقسیم یا عبور است، مانند تقاطع یا گذرگاه عابر پیاده.
- خطوط خط‌کشی بسیار باریک، پهن یا در حال تغییر هستند.
- بخشی از خطوط خط‌کشی توسط جسمی مانند وسیله نقلیه پنهان شده‌اند.
- جاده تپه‌ای است یا وسیله نقلیه در حال نزدیک شدن به قله تپه است.
- وسیله نقلیه شما در سطوح ناهموار جاده به شدت تکان می‌خورد.
- هنگامی که اجسام روی جاده (جدول، گاردریل، دکل و غیره) به عنوان خطوط سفید (یا زرد) تشخیص داده می‌شوند.
- رانندگی در جاده‌های ناهموار یا آسفالت نشده یا روی سطوح پر دست انداز.
- رانندگی در جاده‌هایی با خطوط دو خطه.
- رانندگی در جاده‌های برفی یا لغزنده.
- عبور از یک تقاطع.
- به دلیل برف یا گودال‌های آب روی جاده، آسفالت فقط تا حدی قابل مشاهده است.
- رانندگی در جاده‌های ناهموار یا ناهموار.
- خطوط سفید (یا زرد) به دلیل شرایط جاده مانند پیچ‌ها، پیچ‌ها یا تپه‌ها به درستی تشخیص داده نمی‌شوند.

مدل‌های دارای Honda SENSING 360

- در اطراف وسیله نقلیه شما اجسامی وجود دارند که امواج رادیویی را به شدت منعکس می‌کنند، مانند هنگام رانندگی از روی یک پل فلزی باریک.

**■ شرایط خودرو**

• هنگامی که به دلیل کثیفی، عدسی‌های چراغ جلو پوشانده شده است، نور ضعیف است، یا به دلیل تنظیم نادرست چراغ‌های جلو، در مکان تاریک دید کمی وجود دارد.

• سطح بیرونی شیشه جلو توسط خاک، گل، برگ، برف مرطوب و غیره مسدود شده است.
• رانندگی در شب یا در مکان تاریک (مثلاً تونل) با چراغ‌های خاموش.
• هنگامی که راننده پدال ترمز و فرمان را فشار می‌دهد.
• باقی مانده برف پاک کن‌ها روی شیشه جلو وجود دارد.
• وضعیت غیرعادی لاستیک یا چرخ (اندازه‌های نادرست، اندازه یا ساختار متفاوت، باد نامناسب و غیره).
• کج شدن خودرو به دلیل وجود بار سنگین در قسمت بار یا صندلی‌های عقب.
• نصب زنجیر چرخ.
• اصلاح سیستم تعلیق.
• خودرو در حال یدک کشیدن تریلر است.
• دمای دوربین خیلی بالا می‌رود.
• داخل شیشه جلو بخار گرفته است.

مدل‌های دارای Honda SENSING 360

• اطراف جلوپنجره یا سپر جلو توسط خاک، باران، گل، برف خیس، درزگیرها و غیره پوشیده شده است.

**■ نمونه‌هایی از محدودیت‌های تشخیص به دلیل وضعیت خودروهای روبرو**

• وسیله نقلیه روبرو یا وسیله نقلیه جلویی شما به پهلو حرکت می‌کند.
• وسیله نقلیه روبرو از جلوی شما بیرون می‌پرد.
• هنگامی که وسیله نقلیه روبرو با پس‌زمینه ترکیب می‌شود و مانع از تشخیص آن توسط سیستم می‌شود.
• چراغ‌های جلوی وسیله نقلیه روبرو از یک طرف روشن هستند یا در یک مکان تاریک از دو طرف روشن نیستند.
• فاصله بین وسیله نقلیه شما و وسیله نقلیه روبرو خیلی کم است.
• بخشی از وسیله نقلیه روبرو به دلیل وجود وسیله نقلیه جلویی شما قابل مشاهده نیست.

ادامه دارد

• چندین خط ورودی یا خط گردش وجود دارد.
• وسیله نقلیه در خط مجاور پارک شده یا با سرعت بسیار کمی حرکت می‌کند.

مدل‌های دارای Honda SENSING 360
• هنگامی که حداقل فاصله از زمین برای وسیله نقلیه ورودی بسیار زیاد است.
• اشیاء (گاردریل، تیر چراغ برق، درختان، ماشین‌های پارک شده، ساختمان‌ها، دیوارها و غیره) شناسایی می‌شوند.

**■ نمونه‌هایی از محدودیت‌های دیگر در تشخیص یا عملکرد سیستم**
• هنگامی که وسیله نقلیه روبرو شکل خاصی دارد.
• هنگامی که دوربین دید گسترده جلو نمی‌تواند شکل وسیله نقلیه روبرو را به درستی تشخیص دهد.

مدل‌های دارای Honda SENSING 360
• شما در یک جاده منحنی یا پر پیچ و خم یا موج دار رانندگی می کنید که تشخیص صحیح وسیله نقلیه روبرویی را برای سنسور دشوار می کند.

**■ با احتمال کم تصادف**
سیستم کاهش انحراف از جاده ممکن است در شرایط زیر فعال شود.
• هنگام رانندگی در پیچ‌ها، وسیله نقلیه شما به نقطه‌ای می‌رسد که یک وسیله نقلیه روبرو درست جلوی شما قرار دارد.

# کاهش تصادفات ناشی از تغییر لاین*

وقتی لاین عوض می‌کنید، اگر سیستم خطر برخورد وسیله نقلیه از گوشه عقب با وسیله نقلیه شما را تشخیص دهد، هشدارهای بصری و صوتی به همراه کمک به فرمان می‌دهد.

◀کاهش تصادفات ناشی از تغییر لاین*

## ⚠هشدار

مانند تمام سیستم‌های کمکی، سیستم کاهش برخورد هنگام تغییر خط نیز محدودیت‌هایی دارد. این سیستم نمی‌تواند از تمام تصادفات جلوگیری کند و ممکن است در همه موقعیت‌ها خسارت را کاهش ندهد.

وابستگی بیش از حد به این سیستم ممکن است منجر به تصادف با آسیب جدی یا مرگ شود.

اطراف خود را با دقت بررسی کنید و با خیال راحت با وسیله نقلیه خود رانندگی کنید.

سیستم کاهش برخورد ناشی از تغییر خط، حدود ۱۵ ثانیه پس از روشن شدن سیستم برق، فعال نمی‌شود .

برای راهنمایی در مورد نحوه صحیح استفاده از سنسور رادار، به صفحه بعد مراجعه کنید.

◀**سنسور رادار** ◀ص- ۵۸۹

می‌توانید اطلاعات مربوط به نحوه‌ی عملکرد دوربین مجهز به این سیستم را مطالعه کنید.

◀ **دوربین حسگر جلو** ◀ص- ۵۸۷

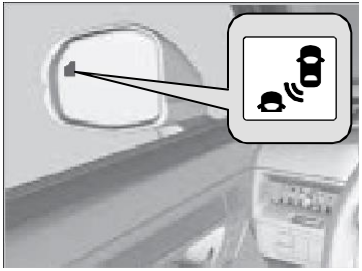
هنگام یدک کشیدن تریلر، سیستم را خاموش کنید.

این سیستم ممکن است به دلایل زیر به درستی کار نکند:

• جرم اضافه شده، وسیله نقلیه را کج می‌کند و پوشش رادار را تغییر می‌دهد.

• حسگر رادار، خود تریلر را تشخیص می‌دهد و باعث تغییر پوشش رادار می‌شود.

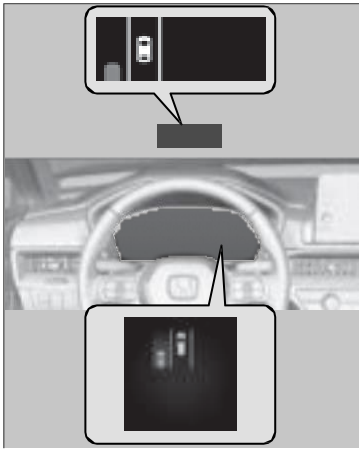
### ■ نحوه عملکرد سیستم



وقتی شرایط زیر برقرار باشد و شما در حال تغییر خط باشید و خطر برخورد با وسیله نقلیه‌ای در خط مجاور که از پشت به شما نزدیک می‌شود، وجود داشته باشد، نشانگر کاهش برخورد تغییر خط چشمک می‌زند، هشدارهای صوتی و تصویری داده می‌شود و سیستم برای جلوگیری از برخورد به فرمان کمک می‌کند.

• وسیله نقلیه با سرعتی بین ۵۰ کیلومتر در ساعت و ۱۸۰ کیلومتر در ساعت (۳۱ مایل در ساعت و ۱۱۲ مایل در ساعت) در حال حرکت است.

• شما در مرکز خطی رانندگی می‌کنید که علائم خط در سمت چپ و راست وسیله نقلیه شما قرار دارد.



• علائم خط در سمت چپ و راست وسیله نقلیه شما شناسایی می‌شوند.

• شما در یک جاده مستقیم یا کمی منحنی رانندگی می‌کنید.

• وقتی وسیله نقلیه‌ای سعی در سبقت گرفتن از شما دارد: اختلاف سرعت بین وسیله نقلیه شما و وسیله نقلیه‌ای که از پشت به شما نزدیک می‌شود، بیش از ۵۰ کیلومتر در ساعت (۳۱ مایل در ساعت) نباشد.

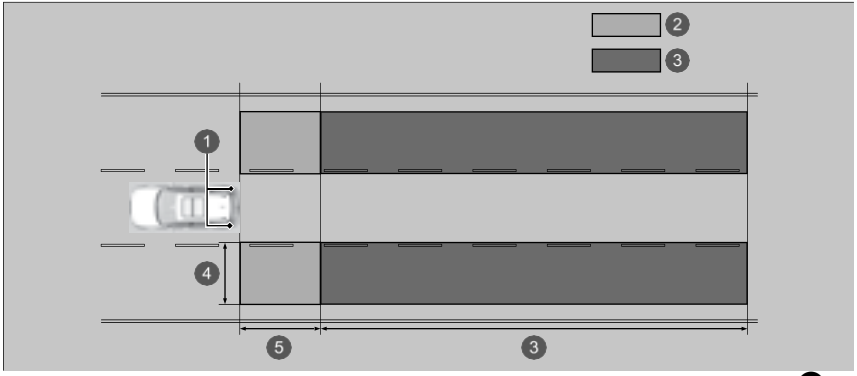
• وقتی از وسیله نقلیه‌ای سبقت گرفته‌اید: اختلاف سرعت بین وسیله نقلیه شما و وسیله نقلیه‌ای که از آن سبقت گرفته‌اید، بیش از ۱۴ کیلومتر در ساعت (۸ مایل در ساعت) نباشد.

ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

وقتی راننده کنترل کامل فرمان را به دست می‌گیرد، عملکرد کاهش برخورد هنگام تغییر لاین به طور موقت لغو می‌شود.

**■ محدوده کاهش برخورد هنگام تغییر لاین**




1 حسگرهای رادار: زیر گوشه‌های سپر عقب

2 منطقه هشدار ۱

3 منطقه هشدار ۲

محدوده منطقه هشدار

4 تقریباً ۰.۵ تا ۳ متر (۱.۶ تا ۱۰ فوت) از کنار خودرو.

5 تقریباً ۳ متر (۱۰ فوت) از سپر عقب.

6 تقریباً ۳ تا ۲۵ متر (۱۰ تا ۸۲ فوت) از سپر عقب. (هرچه وسیله نقلیه سریع‌تر نزدیک شود، دورتر تشخیص داده می‌شود.)

◀ فعال و غیرفعال کردن سیستم کاهش برخورد هنگام تغییر لاین

شما می‌توانید تنظیمات سیستم اطلاعات نقطه کور را تغییر دهید.

◀ **نحوه سفارشی‌سازی تنظیمات خودرو** ◀ص- ۳۶۹

## ■ فعال و غیرفعال کردن سیستم کاهش برخورد هنگام تغییر لاین

شما می‌توانید سیستم را با استفاده از رابط اطلاعات راننده روشن و خاموش کنید.

◀ **تغییر صفحه نمایش** ◀ص- ۱۶۱

◀ **پشتیبانی ایمنی** ◀ص- ۱۷۵

سیستم کاهش برخورد هنگام تغییر خط، هر بار که سیستم برق را روشن می‌کنید، در تنظیمات روشن یا خاموش قبلی انتخاب شده قرار دارد.

## ■ شرایط و محدودیت‌های کاهش تصادفات ناشی از تغییر لاین

ممکن است در شرایط زیر، نشانگر کاهش برخورد هنگام تغییر خط روشن نشود:

• جسمی که توسط حسگرهای رادار شناسایی نشده باشد به وسیله نقلیه شما نزدیک شود یا از آن عبور کند.

ممکن است سیستم تحت شرایط زیر به درستی کار نکند:

• جسمی که امواج رادیویی را به خوبی منعکس نمی‌کند، مانند موتورسیکلت، در منطقه هشدار قرار دارد.

• سپر عقب یا حسگرها به طور نامناسب تعمیر شده‌اند یا سپر عقب تغییر شکل داده است.

ممکن است سیستم تحت شرایط زیر فعال نشود یا وسیله نقلیه را تشخیص ندهد:

• شما بلافاصله پس از عبور از وسیله نقلیه در خط مجاور، خط خود را تغییر می‌دهید.

• شما در حال رانندگی از روی خط لاین در داخل یک پیچ هستید.

• چمدان بزرگ روی سقف به قسمت بالایی شیشه جلو برخورد می‌کند.

• در حال چرخش در یک تقاطع هستید.

• وسیله نقلیه شما یا وسیله نقلیه اطراف شما بیش از حد به یک طرف خط منحرف شده است.

ادامه دارد

سیستم ممکن است تحت شرایط زیر فعال نشود یا خطوط یا وسایل نقلیه را تشخیص ندهد.

**■ شرایط محیطی**

- تضاد کمی بین خطوط و سطح جاده وجود دارد.
- رانندگی در هوای بد (باران، مه، برف و غیره).
- رانندگی در جاده برفی یا خیس.
- رانندگی در نور کم خورشید (مثلاً هنگام طلوع یا غروب).
- سایه اشیاء مجاور (درختان، ساختمان‌ها، نرده‌های محافظ، وسایل نقلیه و غیره) موازی با خطوط سفید (یا زرد) هستند.
- تغییرات ناگهانی بین نور و تاریکی، مانند ورودی یا خروجی تونل یا سایه درختان، ساختمان‌ها و غیره.
- رانندگی در شب یا در مکانی تاریک مانند تونل (به دلیل شرایط کم نور، ممکن است خطوط یا سطح جاده روشن نباشند).
- هنگامی که خطوط یا سطح جاده قابل مشاهده نیستند، مانند زمانی که فاصله تا وسیله نقلیه جلویی بسیار کم است.
- نور شدید به جاده منعکس می‌شود.
- پاشیدن آب یا پرتاب برف توسط وسیله نقلیه جلویی.
- سیستم تداخل سیگنال مانند سایر حسگرهای رادار از وسیله نقلیه دیگر یا امواج رادیویی قوی منتقل شده از یک مرکز در نزدیکی را دریافت می‌کند.
- نور قوی مانند نور خورشید به طور مستقیم یا غیرمستقیم به دوربین حسگر جلو می‌تابد.
- هنگامی که دستگاه‌های ساطع کننده امواج رادیویی مانند سایر حسگرهای رادار خودرو در نزدیکی هستند.
- هنگام رانندگی طولانی مدت در جاده‌ای در یک منطقه بدون ترافیک مانند بیابان.

**■ شرایط جاده**

• رانندگی در جاده‌ای با خط‌کشی موقت.
• خطوط کم‌رنگ، متعدد یا متنوع در جاده به دلیل تعمیرات جاده یا خط‌کشی قدیمی قابل مشاهده هستند.
• جاده دارای خطوط ادغام، تقسیم یا عبور است، مانند تقاطع یا گذرگاه عابر پیاده.
• خطوط خط‌کشی بسیار باریک، پهن یا در حال تغییر هستند.
• بخشی از خطوط خط‌کشی توسط جسمی مانند وسیله نقلیه پنهان شده است.
• جاده تپه‌ای است یا وسیله نقلیه در حال نزدیک شدن به قله تپه است.
• وسیله نقلیه شما در سطوح ناهموار جاده به شدت تکان می‌خورد.
• هنگامی که اجسام روی جاده (جدول، گاردریل، دکل و غیره) به عنوان خطوط سفید (یا زرد) تشخیص داده می‌شوند.
• رانندگی در جاده‌های ناهموار یا آسفالت نشده یا روی سطوح پر دست انداز.
• رانندگی در جاده‌هایی با خطوط دو خطه.
• رانندگی در جاده‌های برفی یا لغزنده. • به دلیل برف یا گودال‌های روی جاده، آسفالت فقط تا حدی قابل مشاهده است.
• لایه‌ای از آب یا گودال روی سطح جاده وجود دارد.
• خطوط سفید (یا زرد) به دلیل شرایط جاده مانند پیچ‌ها، پیچ‌ها یا تپه‌ها به درستی تشخیص داده نمی‌شوند.
• رانندگی در جاده‌های ناهموار یا ناهموار.
• عبور از تقاطع.
• اشیاء اطراف وسیله نقلیه شما وجود دارند که امواج رادیویی را به شدت منعکس می‌کنند، مانند هنگام رانندگی در تونل یا پل فلزی باریک.
• اشیاء (گاردریل، تیر چراغ برق، درختان، ماشین‌های پارک شده، ساختمان‌ها، دیوارها و غیره) شناسایی می‌شوند.



ادامه دارد

**■ شرایط خودرو**

• هنگامی که نور به دلیل کثیفی روی لنزهای چراغ جلو ضعیف است، یا به دلیل تنظیم نادرست چراغ‌های جلو، در مکان‌های تاریک دید ضعیفی وجود دارد.

• جلوی دوربین توسط کثیفی، مه، باران، گل، برف مرطوب، درزگیرها، لوازم جانبی، برچسب یا فیلم روی شیشه جلو پوشیده شده است.

• اطراف جلوپنجره، سپر جلو یا سپر عقب توسط کثیفی، باران، گل، برف مرطوب، درزگیرها و غیره پوشیده شده است.

• رانندگی در شب یا در مکان‌های تاریک (مثلاً تونل) با چراغ‌های جلو خاموش.

• وجود بقایای برف پاک کن روی شیشه جلو.

• وضعیت غیرعادی لاستیک یا چرخ (اندازه‌های نادرست، اندازه یا ساختار متفاوت، باد نامناسب و غیره).

• کج شدن خودرو به دلیل وجود بار سنگین در قسمت بار یا صندلی‌های عقب.

• سیستم تعلیق اصلاح شده است.

• زنجیر چرخ نصب شده است.

• جسمی مانند باربند دوچرخه به عقب خودرو متصل است. • دمای دوربین خیلی بالا می‌رود.

• عملکرد خودرو به دلیل لغزنده بودن جاده و غیره ناپایدار است.

• خودروی شما روی سطوح ناهموار جاده به شدت تکان می‌خورد.

• خودرو در حال یدک کشیدن تریلر است.

**■ شرایط اطراف خودرو**

• فاصله بین خودروی شما و خودروی اطراف شما خیلی کم است.

• اختلاف سرعت زیادی بین خودروی شما و خودروی لاین مجاور وجود دارد.

• وقتی خودروی اطراف شما شکل خاصی دارد.

• وقتی حداقل فاصله از زمین با خودروی جلویی شما بسیار زیاد است.

• وقتی خودروی عقب پایین‌تر از جلوی آن است، مانند کامیون‌هایی که بار حمل نمی‌کنند یا خودروی باریک.

**■ نمونه‌هایی از محدودیت‌های دیگر در تشخیص یا عملکرد سیستم**

• خودرویی در لاین مجاور پارک شده است.

• خودرویی از لاین دور به لاین مجاور در حال حرکت است.

• خودرویی که در لاین مجاور در حال حرکت است، موتورسیکلت یا وسیله نقلیه کوچک دیگری است.

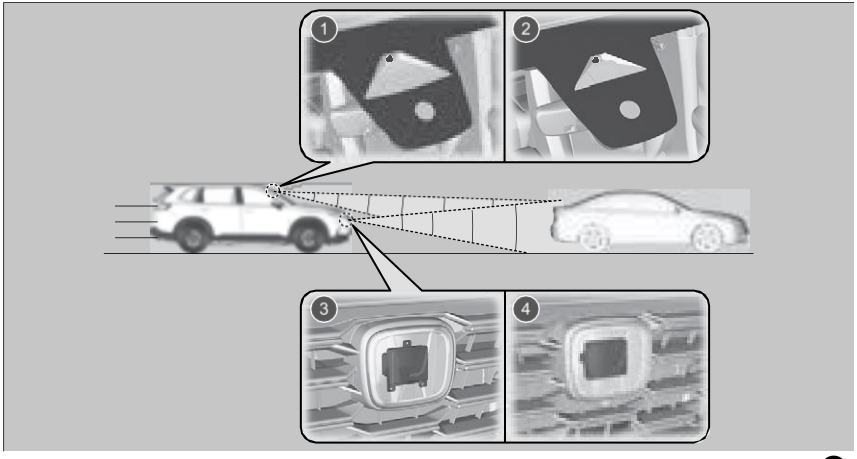
• شما بلافاصله پس از عبور از خودرویی در لاین مجاور، لاین خود را تغییر می‌دهید.

• هنگامی که خطر برخورد با وسیله نقلیه دیگر (از جمله موتورسیکلت) وجود دارد، در حالی که سیستم در حال کمک به شما برای جلوگیری از برخورد با خودرویی است که از گوشه عقب نزدیک می‌شود.

# کروز کنترل تطبیقی (ACC) با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین

به حفظ سرعت ثابت خودرو و فاصله زمانی مشخص برای تعقیب خودرو در پشت سر خودروی شناسایی شده در جلوی شما کمک می‌کند و اگر خودروی شناسایی شده متوقف شود، می‌تواند بدون نیاز به نگه داشتن پای شما روی ترمز یا گاز، سرعت خودرو را کاهش داده و آن را متوقف کند.

هنگامی که ACC با Low Speed Follow با اعمال ترمز، سرعت خودرو شما را کاهش می‌دهد، چراغ‌های ترمز خودرو شما روشن می‌شوند.




1. یک دوربین حسگر جلو در پشت آینه دید عقب قرار دارد. (مدل‌های دارای Honda SENSING)
2. یک دوربین حسگر جلو در پشت آینه دید عقب قرار دارد. (مدل‌های دارای Honda SENSING 360)
3. سنسور رادار پشت آرم هوندا روی جلوپنجره قرار دارد. (مدل‌های دارای Honda SENSING)
4. سنسور رادار پشت آرم هوندا روی جلوپنجره قرار دارد. (مدل‌های دارای Honda SENSING 360)



**هشدار**

استفاده نادرست از سیستم ACC با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین می‌تواند منجر به تصادف شود.

فقط هنگام رانندگی در بزرگراه‌ها و در شرایط جاده و آب و هوایی مناسب از ACC با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین استفاده کنید.

**هشدار**

سیستم کمکی کمکی (ACC) با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین (Low Speed Follow) قابلیت ترمزگیری محدودی دارد و ممکن است نتواند وسیله نقلیه شما را به موقع متوقف کند تا از برخورد با وسیله نقلیه‌ای که به سرعت جلوی شما توقف می‌کند، جلوگیری شود.

همیشه آماده باشید تا در صورت نیاز، پدال ترمز را فشار دهید.

**یادآوری مهم**

مانند هر سیستمی، محدودیت‌هایی برای سیستم ACC با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین وجود دارد. در صورت لزوم از پدال ترمز استفاده کنید و همیشه فاصله ایمن بین وسیله نقلیه خود و سایر وسایل نقلیه را حفظ کنید.

مدل‌های دارای Honda SENSING 360

سیستم ACC با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین، حدود ۱۵ ثانیه پس از روشن شدن سیستم برق، فعال نمی‌شود.

◀کروز کنترل تطبیقی (ACC) با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین

برای راهنمایی در مورد نحوه صحیح استفاده از سنسور رادار، به صفحه بعد مراجعه کنید.

◀ **سنسور رادار** ◀ص- ۵۸۹

می‌توانید اطلاعات مربوط به هندلینگ دوربین مجهز به این سیستم را مطالعه کنید.

◀**دوربین حسگر جلو** ◀ص- ۵۸۷

سنسور رادار برای ACC با دنبال کردن سرعت پایین با سیستم ترمز کاهش برخورد (CMBS) مشترک است.

◀ **سیستم ترمز کاهش برخورد (CMBS)**◀ص- ۴۸۳

ACC با دنبال کردن سرعت پایین ممکن است تحت شرایط خاصی به درستی کار نکند.

◀**شرایط و محدودیت‌های سیستم کروز کنترل تطبیقی با دنبال کردن سرعت پایین** ◀ص- ۵۳۵

هنگامی که از ACC با دنبال کردن سرعت پایین استفاده نمی‌کنید؛ با فشار دادن دکمه ، کروز کنترل تطبیقی را خاموش کنید.

• سرعت خودرو برای ACC با دنبال کردن سرعت پایین: **خودرویی در محدوده ACC با دنبال کردن سرعت پایین در جلو شناسایی می‌شود** – ACC با دنبال کردن سرعت پایین تا سرعت ۱۸۰ کیلومتر در ساعت (۱۱۲ مایل در ساعت) کار می‌کند.

**هیچ خودرویی در محدوده ACC با دنبال کردن سرعت پایین شناسایی نمی‌شود** – ACC با دنبال کردن سرعت پایین با سرعت ۳۰ کیلومتر در ساعت (۱۸ مایل در ساعت) یا بالاتر کار می‌کند.

• موقعیت دنده برای ACC با دنبال کردن سرعت پایین: در حالت D.

ادامه دارد

◀کروز کنترل تطبیقی (ACC) با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین

در شرایط زیر از سیستم ACC با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین استفاده نکنید:

• در جاده هایی با تغییر لاین مکرر یا ترافیک مداوم و توقف و حرکت، سیستم ACC با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین نمی‌تواند فاصله مناسب بین وسیله نقلیه شما و وسیله نقلیه جلویی شما را حفظ کند.

• در جاده‌هایی با پیچ‌های تند.

• در جاده‌هایی با امکانات جمع‌آوری عوارض یا سایر اشیاء بین خطوط ترافیک، یا در پارکینگ‌ها، یا امکاناتی با دسترسی از طریق خودرو.

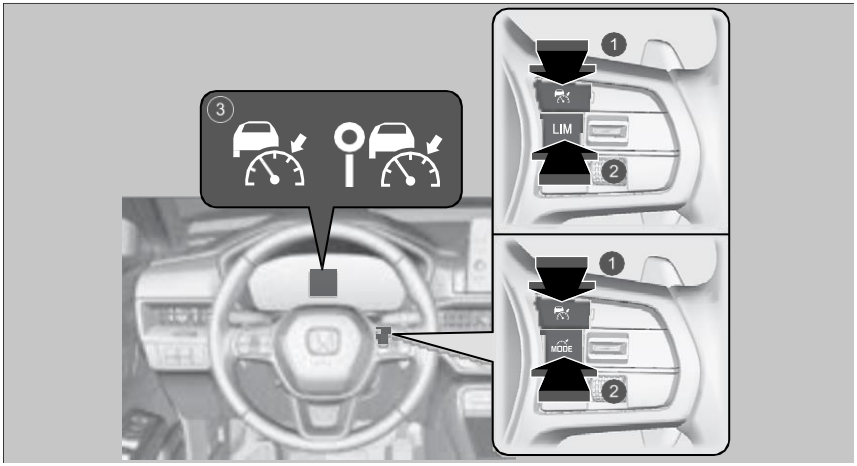
• در جاده‌هایی با آب و هوای بد (باران، مه، برف و غیره)، سیستم ACC با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین ممکن است فاصله بین وسیله نقلیه شما و وسیله نقلیه جلویی شما را به درستی تشخیص ندهد.

• در جاده‌هایی با سطوح لغزنده یا یخی، چرخ‌ها ممکن است بچرخند و وسیله نقلیه شما ممکن است کنترل خود را در این شرایط از دست بدهد.

• در جاده‌هایی با شیب‌های تند سربالایی یا سرازیری.

• در جاده‌هایی با شیب‌های موج‌دار.

■ **نحوه فعال سازی سیستم**




❶ دکمه

دکمه روی فرمان را فشار دهید.

❷ دکمه **LIM*1** یا MODE*۲

اگر نشانگر متفاوتی نمایش داده شد، دکمه LIM*1 یا MODE*۲ را فشار دهید تا آن را به ACC با دنبال کردن سرعت پایین تغییر دهید.

❸ **نشانگر یا *۱*۲ (سفید) روی گیج روشن است.**

ACC با دنبال کردن سرعت پایین آماده استفاده است.

*۱: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ

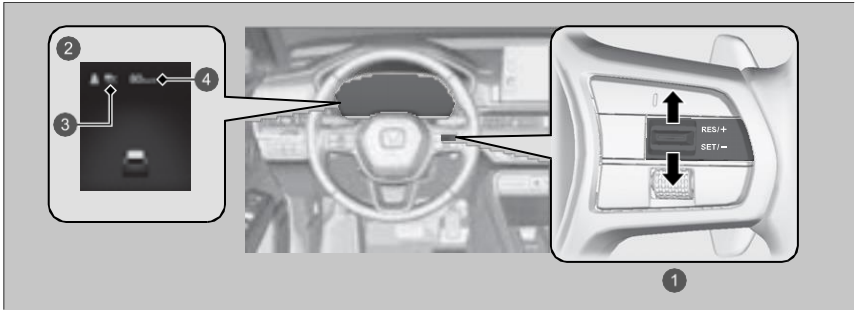
*۲: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ ۳۶۰

◀برای تنظیم سرعت خودرو

سیستم کمک پایداری خودرو (VSA)، کروز کنترل تطبیقی (ACC) با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین، سیستم ترمز (کهربایی)، پشتیبانی ایمنی و سیستم هشدار کم بودن فشار باد لاستیک‌ها/کاهش باد لاستیک‌ها ممکن است پس از اتصال مجدد باتری، به رنگ کهربایی به همراه پیامی در رابط اطلاعات راننده ظاهر شوند.

با سرعت بیش از ۲۰ کیلومتر در ساعت (۱۲ مایل در ساعت) مسافت کوتاهی را رانندگی کنید. هر نشانگر باید خاموش شود. در صورت خاموش نبودن هر یک، وسیله نقلیه خود را به نمایندگی ببرید.

## ■ برای تنظیم سرعت خودرو




**1 SET/+/RES/−** سوئیچ

بالا یا پایین

2 روشن شدن هنگام شروع ACC با دنبال کردن سرعت پایین

3 یا * ۱ (سبز)

4 تنظیم سرعت خودرو (سفید)

**هنگام رانندگی با سرعت حدود ۳۰ کیلومتر در ساعت (۱۸ مایل در ساعت) یا بالاتر:** پای خود را از روی پدال بردارید و وقتی به سرعت دلخواه رسیدید، کلید SET/+/RES/− را به بالا یا پایین فشار دهید. به محض اینکه کلید را رها می‌کنید، سرعت تنظیم شده ثابت می‌شود و ACC با دنبال کردن سرعت پایین شروع به کار می‌کند.

*۱: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ ۳۶۰

ادامه دارد

◀برای تنظیم سرعت خودرو

می‌توانید اندازه‌گیری‌های سرعت تنظیم شده نمایش داده شده در صفحه صوتی/اطلاعات را بین کیلومتر در ساعت و مایل در ساعت تغییر دهید.

◀**واحدهای سرعت/مسافت** ◀ص- ۱۷۷

◀ **نحوه سفارشی‌سازی تنظیمات خودرو**◀ص- ۳۶۹

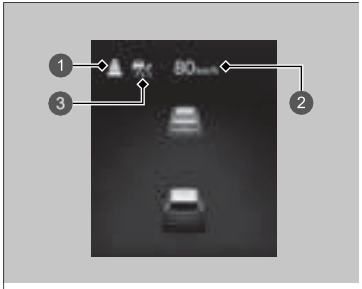
هنگام استفاده از ACC با دنبال کردن سرعت پایین، سیستم کمکی رانندگی مستقیم (یکی از ویژگی‌های سیستم فرمان برقی) فعال می‌شود.

با فعال کردن سیستم فرمان برای جبران خودکار کشش طبیعی فرمان، سیستم کمکی رانندگی مستقیم، نگه داشتن وسیله نقلیه در خط مستقیم را برای شما آسان‌تر می‌کند.

**هنگام رانندگی با سرعت کمتر از حدود ۳۰ کیلومتر در ساعت (۱۸ مایل در ساعت):** اگر وسیله نقلیه در حال حرکت است و پدال ترمز فشرده نشده است، فشار دادن دکمه، سرعت تنظیم شده را صرف نظر از سرعت فعلی وسیله نقلیه، روی حدود ۳۰ کیلومتر در ساعت (۱۸ مایل در ساعت) ثابت می‌کند.

اگر وسیله نقلیه شما ثابت است، می‌توانید سرعت وسیله نقلیه را حتی با فشار دادن پدال ترمز تنظیم کنید.

وقتی سیستم کمکی جانبی (ACC) با دنبال کردن سرعت پایین (Low Speed Follow) شروع به کار می‌کند، آیکون خودرو، نوارهای فاصله زمانی و سرعت تنظیم شده روی گیج ظاهر می‌شوند.




1 تنظیم سرعت خودرو

2 تنظیم فاصله زمانی خودرو

3 یا * ۱ (سبز)

*۱: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ ۳۶۰

رانندگی

◀اعمال محدودیت سرعت پیشنهادی سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی

محدودیت سرعت پیشنهادی ممکن است بالاتر یا پایین‌تر از حد مجاز سرعت واقعی باشد، یا ممکن است هیچ پیشنهادی وجود نداشته باشد. این امر به ویژه زمانی رخ می‌دهد که سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی به درستی کار نکند. مسئولیت تنظیم سرعت برای رعایت محدودیت سرعت واقعی و رانندگی ایمن با وسیله نقلیه بر عهده شماست.

**◀ شرایط و محدودیت‌های سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی** ◀ص- ۵۸۱

از این عملکرد در مناطقی با واحدهای مختلف از واحد نمایش ACC با دنبال کردن سرعت پایین استفاده نکنید زیرا ممکن است سرعت نامناسبی برای وسیله نقلیه پیشنهاد شود.

اندازه نمایش داده شده سرعت تنظیم شده وسیله نقلیه را به واحدهای مشابه مناطق رانندگی تغییر دهید.

**◀واحدهای سرعت/مسافت** ◀ص- ۱۷۷

**◀ نحوه سفارشی‌سازی تنظیمات خودرو**◀ص- ۳۶۹

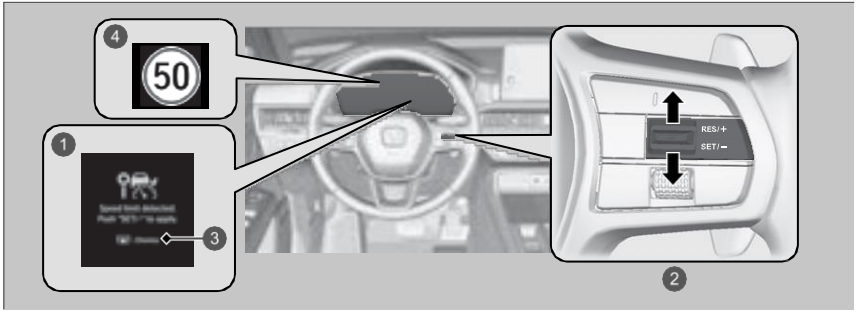
هنگامی که صفحه نمایش سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی خاموش است، محدودیت سرعت پیشنهادی ظاهر نمی‌شود. هنگام استفاده از این عملکرد، صفحه نمایش سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی را همیشه روشن نگه دارید.

**◀ نحوه سفارشی‌سازی تنظیمات خودرو**◀ص- ۳۶۹

مدل‌های دارای Honda SENSING 360

## ■ اعمال محدودیت سرعت پیشنهادی سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی

وقتی نمایش داده می‌شود، محدودیت سرعت پیشنهادی توسط سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی را می‌توان با فشار دادن کلید RES/+/SET− روی فرمان اعمال کرد.




1. پیشنهاد برای اعمال محدودیت سرعت شناسایی شده
2. اعمال محدودیت سرعت پیشنهادی سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی
3. رد کردن پیشنهاد
4. حد سرعت پیشنهادی (سبز)

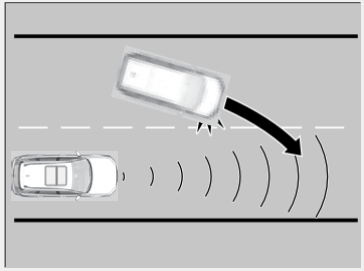
هر زمان که سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی محدودیت سرعت جدیدی را تشخیص دهد، یا اگر هنگام فعال شدن ACC با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین، محدودیت سرعتی توسط آن تشخیص داده شود، محدودیت سرعت پیشنهادی نمایش داده می‌شود.

کلید **RES/+/SET/−** تا زمانی که پیشنهاد رد نشود، برای کاهش سرعت خودرو عمل نخواهد کرد.

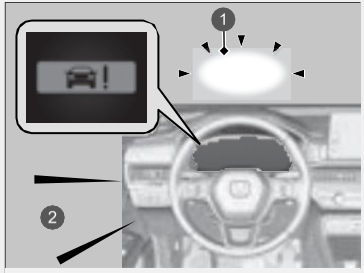
ادامه دارد

◀هنگام عملیات

اگر و سیله نقلیه جلویی شما به طور ناگهانی سرعت خود را کاهش دهد، یا اگر و سیله نقلیه دیگری جلوی شما بپیچد، بوق هشدار به صدا در می‌آید و پیامی در رابط اطلاعات راننده ظاهر می‌شود.



پدال ترمز را فشار دهید و فاصله مناسبی را با وسیله نقلیه جلویی حفظ کنید.

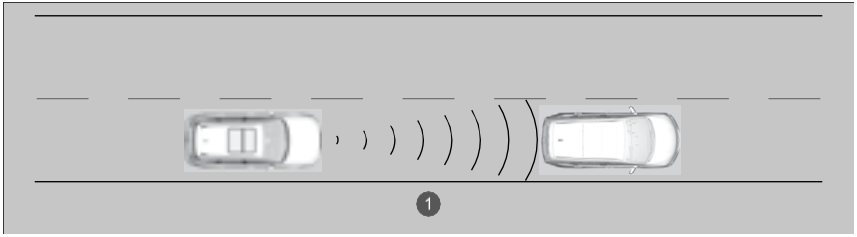



## ■ هنگام عملیات

### ■ یک وسیله نقلیه در جلو وجود دارد

سیستم ACC با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین، ورود وسیله نقلیه جلویی شما به محدوده ACC با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین را بررسی می‌کند. اگر وسیله نقلیه‌ای در حال انجام این کار تشخیص داده شود، سیستم ACC با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین، سرعت تنظیم شده وسیله نقلیه شما را حفظ یا کاهش می‌دهد تا فاصله زمانی دنبال کردن تنظیم شده وسیله نقلیه از وسیله نقلیه جلویی حفظ شود.

**◀برای تنظیم یا تغییر فاصله زمانی دنبال کردن،** ◀ص- ۵۴۴




1 برد ACC با سرعت پایین: ۱۲۰ متر (۳۹۴ فوت)





* در همه مدل‌ها موجود نیست

◀هنگام عملیات

حتی اگر فاصله زمانی بین وسیله نقلیه شما و وسیله نقلیه جلویی که شناسایی شده است کوتاه باشد، ACC با دنبال کردن سرعت پایین ممکن است تحت شرایط زیر شروع به شتاب دادن به وسیله نقلیه شما کند:

• و سیله نقلیه جلویی شما تقریباً با سرعتی برابر یا سریعتر از و سیله نقلیه شما حرکت می‌کند.

• وسیله نقلیه‌ای که جلوی شما می‌پیچد، سریعتر از وسیله نقلیه شما حرکت می‌کند و به تدریج فاصله زمانی بین وسایل نقلیه افزایش می‌یابد.

همچنین می‌توانید سیستم را طوری تنظیم کنید که وقتی وسیله نقلیه‌ای که در جلوی شما شناسایی شده است وارد و خارج از محدوده تشخیص ACC با دنبال کردن سرعت پایین می‌شود، بوق بزند. بوق تشخیص وسیله نقلیه را می‌توان روشن و خاموش انتخاب کرد.

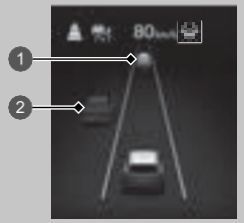
◀ **نحوه سفارشی‌سازی تنظیمات وسیله نقلیه**◀ص- ۳۶۹

**محدودیت‌ها**

هنگام استفاده از ACC با دنبال کردن سرعت پایین، ممکن است لازم باشد از ترمز برای حفظ فاصله ایمن استفاده کنید .علاوه بر این، ACCبا دنبال کردن سرعت پایین ممکن ا ست تحت شرایط خا صی به در ستی کار نکند.

◀ **شرایط و محدودیت‌های ACC با سرعت پایین**◀ص- ۵۳۵

وقتی وسیله نقلیه‌ای که سرعتش کمتر از سرعت تعیین‌شده شما است، به شما نزدیک می‌شود یا جلوی شما می‌پیچد و توسط دوربین دید عریض جلو شناسایی می‌شود، وسیله نقلیه شما شروع به کاهش سرعت می‌کند.




1 نماد وسیله نقلیه روی گیج ظاهر می‌شود.

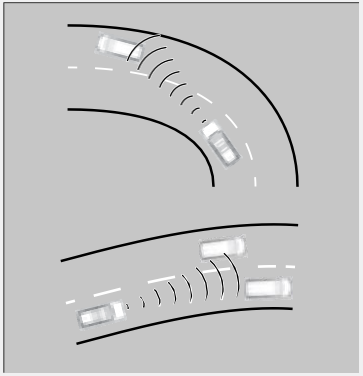
2 وسیله نقلیه هدف کنترل: سفید و با حاشیه سبز مشخص شده است.

3 خارج از وسیله نقلیه هدف کنترل: خاکستری

رانندگی

◀هنگام عملیات

• سیستم ACC با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین ( Low Speed Follow) ممکن است بسته به شرایط جاده (مثلاً پیچ‌ها) یا شرایط خودرو (مثلاً نحوه‌ی کنترل فر مان یا موقعیت خودرو در لاین) به طور مو قت فاصله‌ی بین وسیله‌ی نقلیه‌ی شما و وسیله‌ی نقلیه‌ی موجود در لاین مجاور یا اطراف وسیله‌ی نقلیه‌ی شما را کنترل کند.



•هنگامی که وسیله نقلیه جلویی شما دور می‌شود، مانند ورود به تقاطع یا منطقه استراحت، سیستم ACC با دنبال کردن سرعت پایین ممکن است برای مدت کوتاهی به حفظ فاصله زمانی تعیین شده برای دنبال کردن ادامه دهد.

**■ هیچ وسیله نقلیه‌ای در جلو وجود ندارد**

خودروی شـــما بدون نیاز به نگه داشـــتن پای خود روی پدال ترمز یا گاز، سرعت تنظیم شده را حفظ می‌کند.

اگر قبلاً وسیله نقلیه‌ای در جلو شناسایی شده باشد که مانع از حرکت وسیله نقلیه شما با سرعت تنظیم شده شود، ACC با دنبال کردن سرعت کم، وسیله نقلیه شما را به سرعت تنظیم شده شتاب می‌دهد و سپس آن را حفظ می‌کند.

هنگام رانندگی در سـرازیری‌های شـیب‌دار، ACC با دنبال کردن سـرعت کم، ترمز می‌کند تا از شـتاب بیش از حد برای حفظ سـرعت تنظیم شـده جلوگیری کند.

با این حال، سرعت وسیله نقلیه ممکن است از سرعت تنظیم شده بیشتر شود.



**■ وقتی پدال گاز را فشار می‌دهید**

می‌توانید سـرعت خودرو را موقتاً افزایش دهید. در این حالت، حتی اگر وسـیله نقلیه در محدوده ACC با دنبال کردن سـرعت پایین باشد، هیچ هشدار صوتی یا تصویری وجود ندارد.

ACC با دنبال کردن سرعت پایین روشن می‌ماند مگر اینکه آن را لغو کنید. به محض اینکه پدال گاز را رها می‌کنید، سیستم سـرعت مناسـب را برای حفظ فاصـله تعقیب از سـر می‌گیرد در حالی که وسـیله نقلیه جلویی در محدوده ACC با دنبال کردن سرعت پایین قرار دارد.

◀هنگام عملیات

## ⚠هشدار

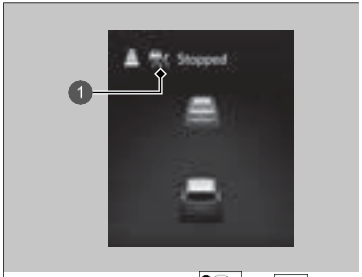
خروج از وسیله نقلیه‌ای که در حین فعال بودن سیستم ACC با دنبال کردن سرعت پایین متوقف شده است، می‌تواند منجر به حرکت وسیله نقلیه بدون کنترل راننده شود.

وسیله نقلیه‌ای که بدون کنترل راننده حرکت می‌کند، می‌تواند باعث تصادف و در نتیجه آسیب جدی یا مرگ شود.

هرگز از وسیله نقلیه‌ای که توسط ACC با دنبال کردن سرعت پایین متوقف شده است، خارج نشوید.

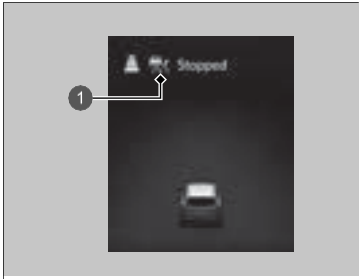
**■ وسیله نقلیه جلویی که در محدوده ACC با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین تشخیص داده شده است، سرعت خود را کم می‌کند و متوقف می‌شود.**

همچنین وسیله نقلیه شما به طور خودکار متوقف می‌شود. پیام **Stopped** روی نشانگر ظاهر می‌شود. هنگامی که وسیله نقلیه جلویی شما دوباره شروع به حرکت می‌کند، اگر کلید **RES/+/SET**/**−** را به بالا یا پایین فشار دهید یا پدال گاز را فشار دهید، ACC با Low Speed Follow دوباره در سرعت تنظیم شده قبلی عمل خواهد کرد.




1 یا *1 (سبز)

اگر قبل از شروع مجدد رانندگی، هیچ وسیله نقلیه‌ای جلوتر از شما نباشد، پدال گاز را فشار دهید و سیستم ACC با دنبال کردن سرعت پایین (Low Speed Follow) دوباره در سرعت تنظیم شده قبلی عمل خواهد کرد.




1 یا *1 (سبز)

*۱: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ ۳۶۰

ادامه دارد

مدل‌های دارای Honda SENSING 360

## ■ دستیار سرعت در پیچ

در حالی که کروز کنترل تطبیقی (ACC) با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین در حال کار است، سیستم سرعت را کاهش می‌دهد تا به راننده در پیچیدن کمک کند، چه دوربین پیچ‌های جلوی خودرو را تشخیص دهد و چه راننده فرمان را برای رانندگی در امتداد پیچ بچرخاند.

هنگامی که سیستم کمکی سرعت در پیچ با اعمال ترمز، سرعت وسیله نقلیه شما را کاهش می‌دهد، چراغ‌های ترمز وسیله نقلیه شما روشن می‌شوند.

◀دستیار سرعت در پیچ

دستیار سرعت در پیچ ممکن است تمام علائم خط (خطوط سفید یا زرد) را تشخیص ندهد؛ دقت آن بسته به آب و هوا، سرعت و وضعیت علائم خط متفاوت خواهد بود. محیط اطراف خود را با دقت بررسی کنید و با خیال راحت با وسیله نقلیه خود رانندگی کنید.

می‌توانید تنظیمات سیستم را از صفحه نمایش صوتی/اطلاعاتی سفارشی کنید.

◀ **نحوه سفارشی‌سازی تنظیمات وسیله نقلیه**◀ص- ۳۶۹

◀شرایط و محدودیت‌های ACC با سرعت پایین

اگر نیاز به تعمیر یا برداشتن سنسور رادار دارید، یا اگر جلوپنجره به شدت ضربه دیده است، سیستم را با فشار دادن دکمه  خاموش کنید و وسیله نقلیه خود را به نمایندگی ببرید.

در صورت مشاهده هرگونه رفتار غیرمعمول سیستم (مثلاً نمایش مکرر پیام هشدار)، وسیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید.

## ■ شرایط و محدودیت‌های ACC با سرعت پایین

سیستم ممکن است تحت شرایط خاصی به طور خودکار خاموش شود. برخی از نمونه‌های این شرایط در زیر فهرست شده‌اند. شرایط دیگر ممکن است برخی از عملکردهای ACC با دنبال کردن سرعت پایین را کاهش دهند.

◀**دوربین حسگر جلو** ◀ص- ۵۸۷

◀ **سنسور رادار** ◀ص- ۵۸۹

### ■ شرایط محیطی

- رانندگی در هوای بد (باران، مه، برف و غیره).
- هنگامی که دستگاه‌های ساطع کننده امواج رادیویی مانند سایر حسگرهای رادار خودرو در نزدیکی هستند.
- رانندگی در نور کم خورشید (به عنوان مثال، هنگام طلوع یا غروب).
- بازتاب نور در قسمت داخلی شیشه جلو.
- هنگام رانندگی برای مسافت‌های طولانی در جاده‌ای در یک منطقه بدون ترافیک مانند بیابان.

### ■ شرایط جاده

- رانندگی در جاده برفی یا خیس (علامت‌گذاری خطوط مبهم، رد وسایل نقلیه، چراغ‌های منعکس شده، پاشش جاده، کنتراست بالا).

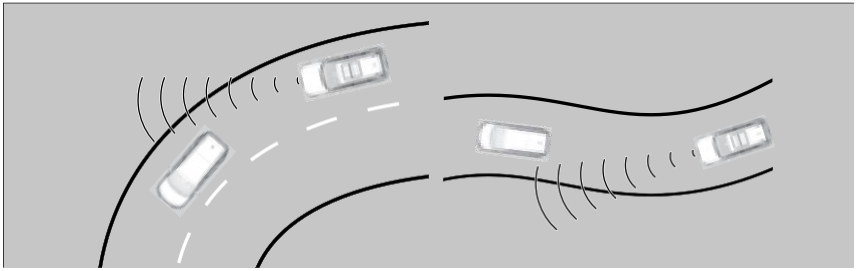
### ■ شرایط خودرو

- سطح خارجی شیشه جلو توسط خاک، گل، برگ، برف خیس و غیره مسدود شده است.
- وضعیت غیرعادی لاستیک یا چرخ (اندازه‌های نادرست، اندازه‌ها یا ساختار متفاوت، باد نامناسب و غیره).
- دمای دوربین خیلی بالا می‌رود.
- داخل شیشه جلو بخار گرفته است.
- ترمز دستی کشیده شده است.
- جلوپنجره کثیف است.
- خودرو به دلیل بار سنگین یا تغییرات سیستم تعلیق کج شده است.
- زنجیر چرخ نصب شده است.
- خودرو در حال یدک کشیدن تریلر است.

ادامه دارد

**■ محدودیت‌های تشخیص**

• خودرویی ناگهان از جلوی شما عبور می‌کند.
• فاصله زمانی بین خودروی شما و خودروی جلویی خیلی کم است.
• خودرویی با سرعت کم از جلوی شما عبور می‌کند و ناگهان ترمز می‌کند.
• شما به سرعت گاز می‌دهید و با سرعت بالا به خودروی جلویی خود نزدیک می‌شوید.
• خودروی جلویی شما موتورسیکلت، دوچرخه، اسکوتر یا سایر خودروهای کوچک است.
• حیواناتی در جلوی خودروی شما هستند.
• شما در جاده‌ای منحنی، پر پیچ و خم یا موج‌دار رانندگی می‌کنید که تشخیص صحیح خودروی جلویی را برای حسگر دشوار می‌کند.

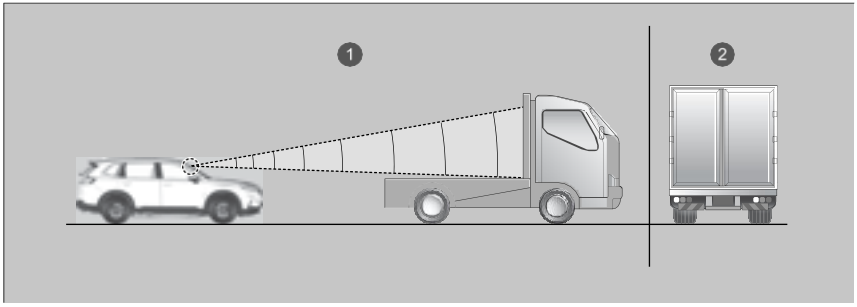


• وسیله نقلیه جلویی شما متوقف می‌شود و اختلاف سرعت بین وسیله نقلیه شما و وسیله نقلیه جلویی شما به طور قابل توجهی زیاد است.
• وسیله نقلیه ای که از روبرو می آید ناگهان جلوی شما قرار می گیرد.
• وسیله نقلیه شما ناگهان از جلوی وسیله نقلیه ای که از روبرو می آید عبور می کند.

• رانندگی از روی یک پل فلزی باریک.



• وسیله نقلیه جلویی شما ناگهان ترمز می‌کند.
• وسیله نقلیه جلویی شما شکل منحصر به فردی دارد.

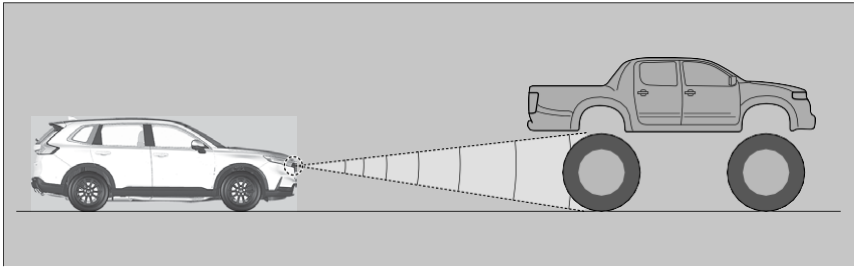



1 حسگر، قسمت بالایی یک کامیون حامل خالی را تشخیص می‌دهد.
2 کامیون پنلی، کامیون تانکر و غیره.

• وسیله نقلیه شما یا وسیله نقلیه جلویی شما در یک لبه خط حرکت می کند.

ادامه دارد

• وقتی حداقل فاصله از زمین وسیله نقلیه جلویی شما بسیار زیاد است.



• وقتی رادار و دوربین نمی‌توانند شکل وسیله نقلیه جلویی شما را به درستی تشخیص دهند.
• وقتی وسیله نقلیه جلویی شما با پس‌زمینه ترکیب می‌شود و مانع از تشخیص آن توسط سیستم می‌شود.

مدل‌های دارای Honda SENSING 360

سیستم کمکی سرعت در پیچ ممکن است تحت شرایط زیر فعال نشود یا نتواند خطوط مرزی یا پیچ‌ها را تشخیص دهد:

**■ شرایط محیطی**

- تضاد کمی بین خطوط خطوط و سطح جاده وجود دارد.
- رانندگی در هوای بد (باران، مه، برف و غیره).
- رانندگی در جاده برفی یا خیس.
- رانندگی در نور کم خورشید (مثلاً هنگام طلوع یا غروب).
- سایه اشیاء مجاور (درختان، ساختمان‌ها، گاردریل‌ها، وسایل نقلیه و غیره) موازی با خطوط سفید (یا زرد) هستند.
- تغییرات ناگهانی بین نور و تاریکی، مانند ورودی یا خروجی تونل یا سایه درختان، ساختمان‌ها و غیره.
- رانندگی در شب یا در مکانی تاریک مانند تونل (به دلیل شرایط کم نور، ممکن است خطوط خطوط یا سطح جاده روشن نباشند).
- فاصله بین وسیله نقلیه شما و وسیله نقلیه جلویی شما خیلی کم است و خطوط خطوط و سطح جاده قابل مشاهده نیستند.

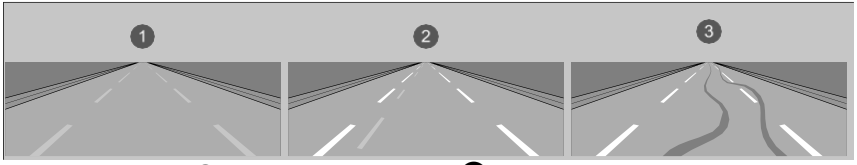


ادامه دارد

**■ شرایط جاده**

• رانندگی در جاده‌ای با خط‌کشی موقت.

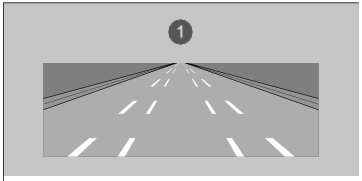
• به دلیل تعمیرات جاده یا خط‌کشی‌های قدیمی، خط‌کشی‌های کم‌رنگ، متعدد یا متنوعی در جاده قابل مشاهده است.




1 خطوط محو　2 خطوط تکراری　3 رد لاستیک

• جاده دارای خطوط همگرا، جداکننده یا متقاطع است، مانند تقاطع یا گذرگاه عابر پیاده.

• خط‌کشی خطوط بسیار باریک، پهن یا متغیر است.



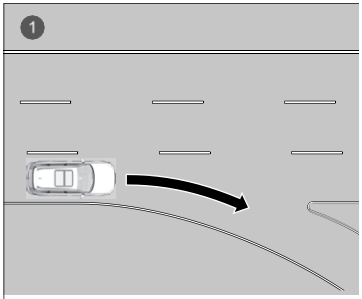

1 خط ترافیکی بسیار پهن یا باریک

• بخشی از خط‌کشی خطوط جاده توسط جسمی مانند وسیله نقلیه پنهان شده باشد.

• جاده تپه‌ای باشد یا وسیله نقلیه در حال نزدیک شدن به قله تپه باشد.

• وسیله نقلیه شما روی سطوح ناهموار جاده به شدت تکان می‌خورد.

• هنگامی که اجسام روی جاده (جدول، گاردریل، دکل‌های برق و غیره) به عنوان خطوط سفید (یا زرد) تشخیص داده شوند.
• رانندگی در جاده‌های ناهموار یا آسفالت نشده یا روی سطوح پر دست انداز.
• رانندگی در جاده‌هایی با خطوط دو لاین.
• رانندگی در جاده‌های برفی یا لغزنده.
• به دلیل وجود برف یا گودال‌های آب در جاده، آسفالت فقط تا حدی قابل مشاهده است.
• وجود لایه‌ای از آب یا گودال‌های آب روی سطح جاده.
• به دلیل شرایط جاده مانند پیچ‌ها، پیچ‌ها یا تپه‌ها، خطوط سفید (یا زرد) به درستی تشخیص داده نمی‌شوند.
• رانندگی در جاده‌های ناهموار یا ناهموار.
• عبور از تقاطع.






ادامه دارد

**■ شرایط خودرو**

• هنگامی که نور خودرو به دلیل کثیفی روی لنزهای چراغ جلو کم اســت، یا به دلیل تنظیم نامناســب چراغ‌های جلو، در مکان‌های تاریک دید کمی وجود دارد.

• جلوی دوربین دید گسترده جلو توسط کثیفی، مه، باران، گل، برف مرطوب، درزگیرها، لوازم جانبی، برچسب یا فیلم روی شیشه جلو پوشیده شده است.

• رانندگی در شب یا در مکان‌های تاریک (مثلاً تونل) با چراغ‌های جلو خاموش.

• وجود بقایای برف پاک کن روی شیشه جلو.

• وضعیت غیرعادی لاستیک یا چرخ (اندازه‌های نادرست، اندازه یا ساختار متفاوت، باد نامناسب و غیره).

• کج شدن خودرو به دلیل وجود بار سنگین در قسمت بار یا صندلی‌های عقب.

• اصلاح سیستم تعلیق.

• خودرو در حال یدک کشیدن تریلر است.

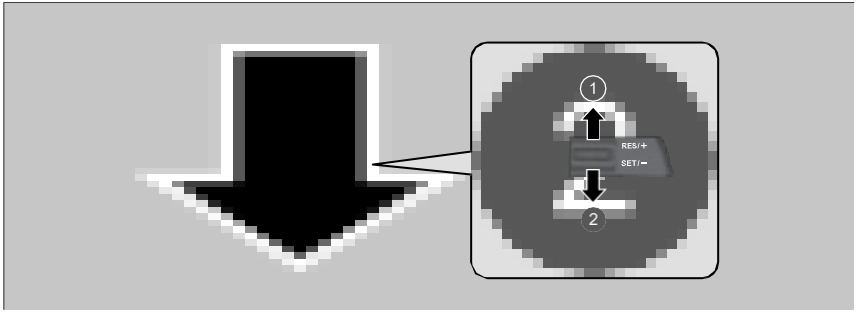
◀برای تنظیم سرعت خودرو

اگر وسیله نقلیه‌ای که در جلو شناسایی شده است با سرعتی کمتر از سرعت تنظیم شده شما حرکت کند، سیستم ACC با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین ممکن است به وسیله نقلیه شما شتاب ندهد. این کار برای حفظ فاصله زمانی تنظیم شده بین وسیله نقلیه شما و وسیله نقلیه جلویی است.

هنگامی که پدال گاز را فشار می‌دهید و سپس کلید **RES/+/SET/−** را فشار داده و رها می‌کنید، سرعت فعلی وسیله نقلیه تنظیم می‌شود.

## ■ برای تنظیم سرعت خودرو

با استفاده از کلید **RES/+/SET/−** روی فرمان، سرعت خودرو را افزایش یا کاهش دهید.

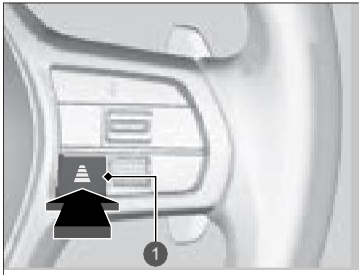



❶ برای افزایش سرعت
❷ برای کاهش سرعت

• هر بار که دکمه **RES/+/SET/−** را به بالا یا پایین فشار می‌دهید، سرعت خودرو به طور متناسب حدود ۱ کیلومتر در ساعت یا ۱ مایل در ساعت افزایش یا کاهش می‌یابد.
• اگر دکمه **RES/+/SET/−** را به بالا یا پایین فشار داده و نگه دارید، سرعت خودرو به طور متناسب حدود ۱۰ کیلومتر در ساعت یا ۱۰ مایل در ساعت افزایش یا کاهش می‌یابد.

ادامه دارد

## ■ برای تنظیم یا تغییر فاصله زمانی دنبال کردن




1 دکمه فاصله

دکمه‌ی فاصله را فشار دهید تا ACC را با فاصله‌ی تعقیب کم سرعت تغییر دهید. هر بار که این دکمه را فشار می‌دهید، تنظیم فاصله‌ی تعقیب (فاصله‌ی پشت سر وسیله‌ی نقلیه‌ای که در جلوی شما تشخیص داده شده است) بین فواصل تعقیب بسیار بلند، بلند، متوسط و کوتاه تغییر می‌کند.

مناسب‌ترین تنظیم فاصله زمانی تعقیب را بر اساس شرایط رانندگی خاص خود تعیین کنید. حتماً به هرگونه الزامات فاصله زمانی تعقیب که توسط مقررات محلی تعیین شده است، پایبند باشید.

◀برای تنظیم یا تغییر فاصله زمانی دنبال کردن

راننده باید در هر شرایطی فا صله ترمز کافی را از و سیله نقلیه جلویی حفظ کند و توجه داشته باشد که حداقل فواصل یا زمان‌های فاصله‌گذاری می‌تواند توســط مفاد قانون بزرگراه‌های محلی قابل اجرا ارائه شــود و رعایت این قوانین بر عهده راننده است.

هرچه سرعت تعقیب وسیله نقلیه شما بیشتر باشد، فاصله تعقیب کوتاه، متوسط، بلند یا خیلی بلند بیشتر می‌شود. برای اطلاع بیشتر به مثال‌های زیر مراجعه کنید.

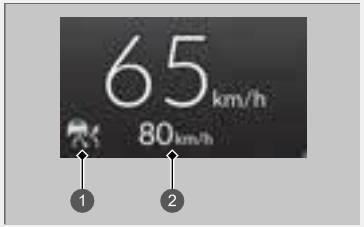
| وقتی سرعت تنظیم شده: | | فاصله زمانی بعدی | |
|---|---|---|---|
| ۱۰۴ کیلومتر بر ساعت (۶۵ مایل بر ساعت) | ۸۰ کیلومتر بر ساعت (۵۰ مایل بر ساعت) | | |
| ۳۱ متر<br>۱۰۱.۷فوت<br>۱.۱ ثانیه | ۲۵متر<br>۸۲فوت<br>ثانیه ۱.۱ |  | کوتاه |
| ۴۲ متر<br>۱۳۷.۸فوت<br>ثانیه ۱.۵ | ۳۳ متر<br>۱۰۸.۳فوت<br>ثانیه ۱.۵ |  | میانه |
| ۶۱متر<br>۲۰۰.۱فوت<br>۲.۱ثانیه | ۴۷متر<br>۱۵۴.۲فوت<br>۲.۱ثانیه |  | طولانی |
| ۸۳.۴متر<br>۲۷۳.۶ فوت<br>ثانیه ۲.۹ | ۶۳متر<br>۲۰۶.۷فوت<br>ثانیه ۲.۹ |  | خیلی بلند |

هنگامی که وسـیله نقلیه شـما به طور خودکار به دلیل توقف وسـیله نقلیه‌ای که در جلوی شـما شـناسـایی شـده اسـت، متوقف می‌شود، فاصله زمانی بین دو وسیله نقلیه بر اساس تنظیم فاصله زمانی ACC با دنبال کردن سرعت پایین متفاوت خواهد بود.

ادامه دارد

◀لغو

از سـرگیری سـرعت تنظیم‌شـده قبلی: پس از لغو ACC با دنبال کردن سـرعت پایین، می‌توانید ACC با دنبال کردن سـرعت پایین را با سـرعت تنظیم‌شـده قبلی نمایش داده‌شـده روی گیج (به رنگ خاکسـتری) با فشـار دادن دکمه **RES/+/SET**/




1 یا *۲ (سفید)
2 سرعت تنظیم‌شده قبلی (خاکستری)

## ■ لغو

برای لغو ACC با دنبال کردن سرعت پایین، یکی از موارد زیر را انجام دهید:

• دکمه **لغو** را فشار دهید.

◀نشـانگر یا *۲ (سـبز) روی گیج به نشـانگر یا *۲ (سفید) تغییر می‌کند.

• دکمه را فشار دهید.

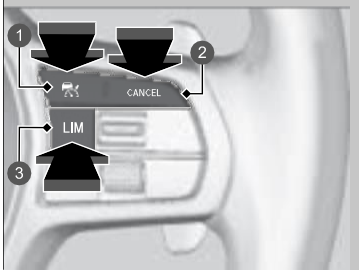
◀نشانگر یا *۲ (سبز) خاموش می‌شود.

• دکمه **LIM** یا *۲ را فشار دهید.

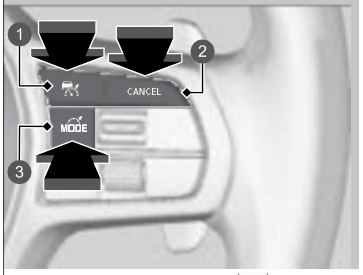
• در حالی که وسـیله نقلیه به جلو حرکت می‌کند، پدال ترمز را فشـار دهید.

◀نشانگر یا *۲ (سبز) روی گیج به نشانگر یا *۲ (سفید) تغییر می‌کند.

Models with Honda SENSING




Models with Honda SENSING 360




1 دکمه
2 دکمه **لغو**
3 دکمه **LIM** یا *۲

*۱: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ

*۲: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ ۳۶۰

◀لغو

وقتی ACC با دنبال کردن سرعت پایین با ا ستفاده از دکمه خاموش شده باشد، سرعت تنظیم شده قابل تنظیم یا از سرگیری نیست.

برای فعال کردن سیستم، دکمه را فشار دهید، سپس سرعت مورد نظر را تنظیم کنید.

**■ لغو خودکار**

وقتی سیستم کمکی پارک (ACC) با دنبال کردن سرعت پایین (Low Speed Follow) به طور خودکار لغو می‌شود، صدای بوق شنیده می‌شود و پیامی در رابط اطلاعات راننده ظاهر می‌شود. هر یک از این شرایط ممکن است باعث شود که سیستم کمکی پارک با دنبال کردن سرعت پایین (Low Speed Follow) به طور خودکار لغو شود:

• هوای بد (باران، مه، برف و غیره)
• وقتی سنسور رادار پشت آرم هوندا روی جلوپنجره کثیف شود.
• وسیله نقلیه جلویی شما قابل تشخیص نباشد.
• وضعیت غیرعادی لاستیک تشخیص داده شود یا لاستیک‌ها در حال سر خوردن باشند.
• رانندگی در جاده کوهستانی برای مدت طولانی یا رانندگی خارج از جاده.
• حرکت ناگهانی فرمان.
• وقتی ABS، VSA، CMBS، کنترل ترمزگیری در سرعت پایین یا سیستم ترمزگیری پس از برخورد فعال شوند.
• وقتی نشانگر سیستم ABS یا VSA روشن شود.
• وقتی وسیله نقلیه در شیب بسیار تند متوقف شده باشد.
• وقتی ترمز دستی را به صورت دستی فشار می‌دهید.
• وقتی وسیله نقلیه شناسایی شده در محدوده ACC با دنبال کردن سرعت پایین خیلی به وسیله نقلیه شما نزدیک باشد.
• وقتی به سرعت گاز می‌دهید. • دوربین پشت آینه دید عقب یا ناحیه اطراف دوربین، از جمله شیشه جلو، کثیف می‌شود.
• هنگامی که وزن از حداکثر مجاز تجاوز کند.
• هنگام عبور از یک فضای بسته مانند تونل.
• خودرو برای حفظ سرعت تنظیم شده بارها ترمز گرفته باشد (مثلاً در حال پایین آمدن از یک شیب طولانی باشید).
• هنگامی که سیستم برای مدت زمان مشخصی هیچ اقدام رانندگی از راننده را تشخیص ندهد در حالی که LKAS نیز فعال است.
• هنگامی که ترمز دستی و نشانگر سیستم ترمز (کهربایی) روشن می‌شوند.

سیستم ACC با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین (Low Speed Follow) می‌تواند به دلایل زیر نیز فعال شود. در این موارد، ترمز دستی به طور خودکار اعمال می‌شود.

• کمربند ایمنی راننده در هنگام توقف خودرو باز شده باشد.
• خودرو بیش از ۱۰ دقیقه متوقف شده باشد.
• سیستم برق خاموش باشد.

ادامه دارد

## ■ عملکرد هوشمند کروز کنترل تطبیقی

پیش‌بینی اولیه‌ای برای موقعیت تقاطع ارائه می‌دهد. سیستم تشخیص می‌دهد که وسیله نقلیه‌ای که در لاین کندتر مجاور در حال حرکت است، قصد دارد جلوی شما بپیچد و سرعت وسیله نقلیه شما را از قبل تنظیم می‌کند، در حالی که ACC با دنبال کردن سرعت پایین فعال است.

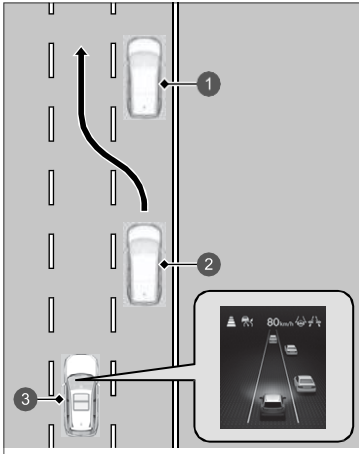
**■ نحوه عملکرد سیستم**

سنسور رادار پشت آرم هوندا روی جلوپنجره، خودروهای جلویی شما، از جمله خودروهای موجود در لاین مجاور را تشـــخیص می‌دهد و دوربین پشت آینه عقب، علائم خطوط را تشخیص می‌دهد.

این سیستم با ویژگی دنبال کردن/ردیابی Low Speed Follow، سیستم ACC را بهبود می‌بخشد؛ این سیستم سرعت وسیله نقلیه شما را از قبل تنظیم می‌کند و موقعیتی را پیش‌بینی می‌کند که وسیله نقلیه‌ای که در لاین کندتر مجاور در حال حرکت اســـت، به وســـیله نقلیه کندتر جلویی خود می‌رســـد و لاین را برای پیچیدن زودهنگام به جلوی شـــما تغییر می‌دهد.

هنگامی که چنین موقعیت پیچشـی پیش‌بینی می‌شـود، سـرعت وسـیله نقلیه شـما کمی کاهش می‌یابد. پس از تشـخیص، سـرعت وسـیله نقلیه شما مطابق با پیچیدن وسیله نقلیه جلویی شما کاهش می‌یابد.

با تنظیم سرعت توسط سیستم، رنگ نماد خودروی پیچشی از خاکستری به سفید روی صفحه کیلومترشمار تغییر می‌کند تا نشان دهد که سیستم فعال شده است.




نوع فرمان چپ نشان داده شده است.

1 خودروی آهسته‌رو
2 خودروی عبوری
3 خودروی شما

ادامه دارد

◀عملکرد هوشمند کروز کنترل تطبیقی

وقتی ترافیک از سمت راست به سمت چپ تغییر می‌کند، رانندگی در جاده‌ای که تا مسافتی ترافیک از روبرو وجود دارد، به طور خودکار خط شناسایی شده را از راست به چپ تغییر می‌دهد.

کروز کنترل تطبیقی هوشمند ممکن است تحت شرایط زیر فعال نشود:

- وقتی اختلاف سرعت بین وسیله نقلیه ورودی و وسیله نقلیه جلویی آن در لاین مجاور*۱ کم باشد
- وقتی اختلاف سرعت بین وسیله نقلیه ورودی و وسیله نقلیه شما کم باشد (یعنی وقتی تنظیم سرعت لازم نباشد)
- وقتی و سیله نقلیه‌ای به سادگی جلوی و سیله نقلیه شما می‌پیچد و هیچ وسیله نقلیه جلویی در لاین مجاور وجود ندارد*۱
- وقتی وسیله نقلیه‌ای از لاین سریع‌تر وارد می‌شود*۱

**■ نحوه فعال شدن سیستم**

وقتی وسیله نقلیه‌ای جلوی شما می‌پیچد که سریع‌تر از وسیله نقلیه جلویی خود حرکت می‌کند و وسیله نقلیه شما سریع‌تر از وسیله نقلیه جلویی حرکت می‌کند (یعنی وقتی نیاز به کاهش سرعت دارید)، سیستم ACC با دنبال کردن سرعت پایین، زمان ورود به جاده را پیش‌بینی کرده و سرعت وسیله نقلیه شما را تنظیم می‌کند.

این سیستم زمانی فعال می‌شود که تمام شرایط زیر برقرار باشد:

- وقتی ACC با دنبال کردن سرعت پایین فعال باشد.
- وقتی در یک جاده چند بانده رانندگی می‌کنید.
- وقتی سرعت وسیله نقلیه شما بین حدود ۸۰ کیلومتر در ساعت (۵۰ مایل در ساعت) و حدود ۱۸۰ کیلومتر در ساعت (۱۱۲ مایل در ساعت) باشد.
- وسیله نقلیه در یک جاده مستقیم یا کمی منحنی باشد.
- چراغ‌های راهنما خاموش باشند.
- پدال ترمز فشرده نشده باشد.
- وقتی وسیله نقلیه از یک خط کندتر وارد جاده می‌شود.

**■ روشن و خاموش کردن کروز کنترل تطبیقی هوشمند**

می‌توانید سیستم را با استفاده از صفحه نمایش صوتی/اطلاعات روشن و خاموش کنید.

**◀ نحوه سفارشی‌سازی تنظیمات وسیله نقلیه ◀**ص- ۳۶۹

*۱: به خط راست برای ترافیک سمت راست و خط چپ برای ترافیک سمت چپ اشاره دارد.

# سیستم کمکی حفظ مسیر(LKAS)

◀سیستم کمکی حفظ مسیر (LKAS)

**یادآوری‌های مهم ایمنی**

LKAS فقط برای راحتی شماست. این یک سیستم رانندگی خودکار نیست و همیشه به توجه و کنترل راننده نیاز دارد. اگر دست‌هایتان را از روی فرمان بردارید یا نتوانید خودرو را هدایت کنید، این سیستم کار نمی‌کند.

سیستم LKAS در بزرگراه‌ها یا مسیرهای دو بانده بسیار مناسب است.

اشیاء را روی پنل ابزار قرار ندهید. اشیاء ممکن است روی شیشه جلو منعکس شوند و مانع از تشخیص صحیح خطوط ترافیک شوند.

سیستم LKAS فقط زمانی به شما هشدار می‌دهد که انحراف از مسیر بدون استفاده از چراغ راهنما تشخیص داده شود. سیستم LKAS ممکن است تمام علائم خط یا انحراف از خط را تشخیص ندهد؛ دقت بسته به آب و هوا، سرعت و وضعیت نشانگر خط متفاوت خواهد بود.
همیشه مسئولیت شما این است که با خیال راحت وسیله نقلیه را هدایت کنید و از تصادفات جلوگیری کنید.
ممکن است LKAS هنگام رانندگی در ترافیک‌های مکرر و توقف و حرکت یا در جاده‌های دارای پیچ‌های تند، طبق طراحی خود عمل نکند.

ممکن است LKAS تحت شرایط خاص به درستی کار نکند یا به درستی کار نکند:

**◀شرایط و محدودیت‌های LKAS ◀**ص- ۵۵۹

می‌توانید اطلاعات مربوط به نحوه‌ی کار با دوربین دید عریض جلو مجهز به این سیستم را مطالعه کنید.

**◀دوربین دید عریض جلو ◀**ص- ۵۸۷

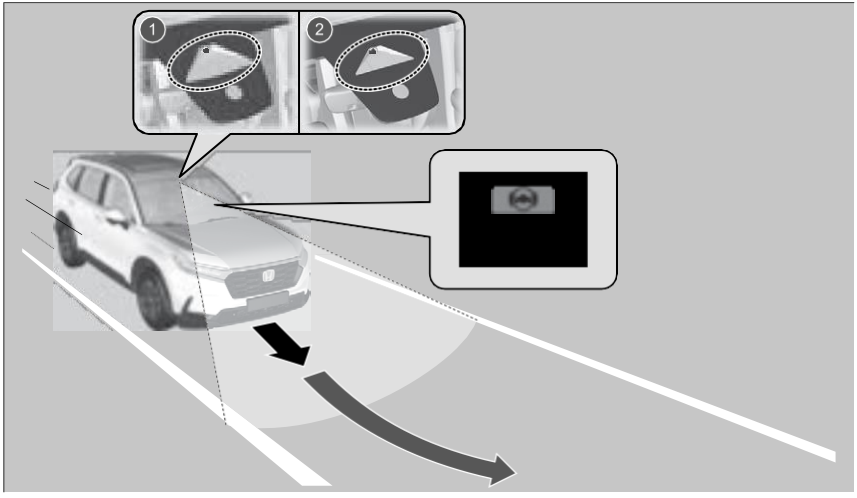
با ارائه ورودی فرمان، به نگه داشتن خودرو در وسط خط شناسایی شده کمک می‌کند و در صورت تشخیص خروج خودرو از خط، هشدارهای لمسی، شنیداری و بصری ارائه می‌دهد.

**■ کمک ورودی فرمان**

این سیستم گشتاور را به فرمان اعمال می‌کند تا خودرو را بین خطوط چپ و راست نگه دارد. گشتاور اعمال شده با نزدیک شدن خودرو به هر یک از خطوط خط، قوی‌تر می‌شود.

**■ هشدارهای لمسی، شنیداری و بصری**

لرزش‌های سریع روی فرمان، صدای هشدار و نمایشگر هشدار به شما هشدار می‌دهند که خودرو در حال خروج از خط شناسایی شده است.




1 دوربین حسگر جلو: خطوط مسیر را رصد می‌کند (مدل‌های دارای Honda SENSING)
2 دوربین حسگر جلو: خطوط مسیر را رصد می‌کند (مدل‌های دارای Honda SENSING 360)

ادامه دارد

◀سیستم کمکی حفظ مسیر (LKAS)

وقتی سیستم نتواند خطوط را تشخیص دهد، موقتاً غیرفعال می‌شود. وقتی یک خط شناسایی شود، سیستم به طور خودکار بازیابی می‌شود.

ممکن است LKAS هنگام رانندگی در ترافیک‌های مکرر و توقف‌های مکرر یا در جاده‌های دارای پیچ‌های تند، آنطور که طراحی شده است، عمل نکند.

مدل‌های دارای Honda SENSING 360

برای راهنمایی در مورد نحوه صحیح استفاده از سنسور رادار، به صفحه بعد مراجعه کنید.

◀ **سنسور رادار** ◀ص- ۵۸۹

مدل‌های دارای Honda SENSING 360

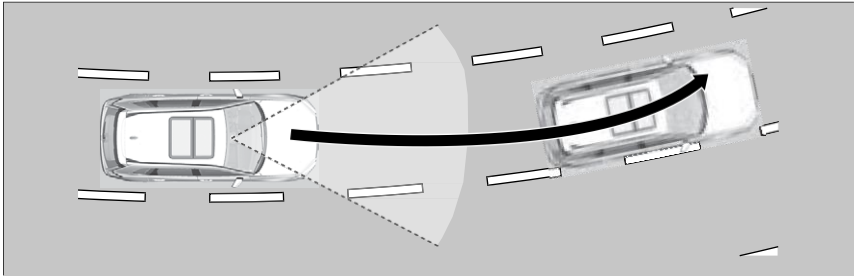
LKAS حدود ۱۵ ثانیه پس از روشن شدن سیستم برق فعال نمی‌شود.

وقتی چراغ‌های راهنما را برای تغییر خط روشن می‌کنید، سیستم به حالت تعلیق درمی‌آید و پس از خاموش شدن چراغ‌ها، دوباره فعال می‌شود.

اگر بدون روشن کردن چراغ‌های راهنما، تغییر خط دهید، هشدارهای LKAS فعال می‌شوند و گشتاور به فرمان اعمال می‌شود.

## ■ عملکرد پشتیبانی حفظ مسیر

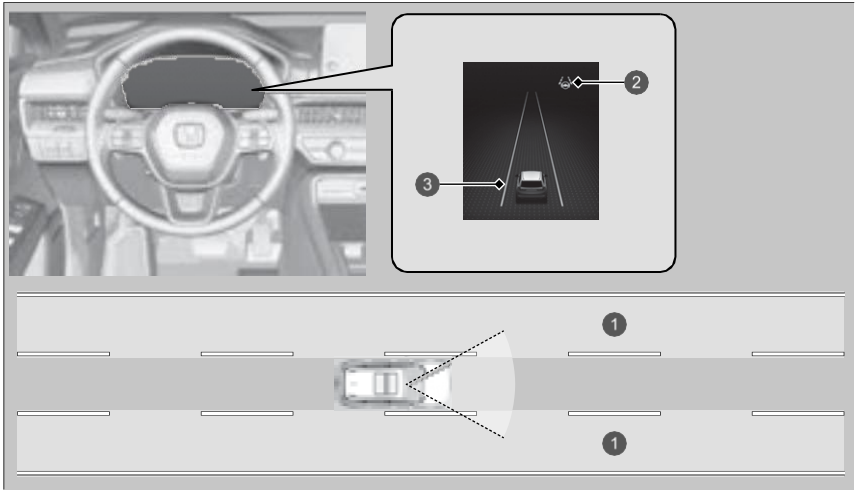
به نگه داشتن خودرو در مرکز خط کمک می‌کند. هنگامی که خودرو به خط سفید یا زرد نزدیک می‌شود، نیروی فرمان برقی قوی‌تر می‌شود.



رانندگی

## ■ عملکرد هشدار خروج از خط

وقتی وسیله نقلیه وارد منطقه هشدار می‌شود، LKAS با لرزش خفیف فرمان و هشدارهای صوتی و تصویری به شما هشدار می‌دهد.




1 منطقه هشدار
2 نشانگر LKAS (سبز)
3 خطوط کهربایی

ادامه دارد

◀چه زمانی می‌توان از سیستم استفاده کرد

اگر به دلیل اعمال گشتاور سیستم، خودرو به سمت خط چپ یا راست منحرف شد، LKAS را خاموش کرده و خودرو را برای بررسی به نمایندگی مجاز ببرید.

برای فعال کردن صحیح سیستم، حتماً موارد زیر را دنبال کنید.

• همیشه شیشه جلو و اطراف دوربین دید عریض جلو را تمیز نگه دارید.

• هنگام تمیز کردن شیشه جلو، مراقب باشید که مایع تمیزکننده شیشه جلو را به لنز دوربین نزنید.

• به لنز دوربین دید عریض جلو دست نزنید.

• از چسباندن برچسب به ناحیه اطراف دوربین دید عریض جلو خودداری کنید.

اگر دکمه LKAS هنگام استفاده از سیستم فشرده شود، LKAS بدون حالت آماده به کار روشن است.

## ■ چه زمانی می‌توان از سیستم استفاده کرد

این سیستم در صورت وجود شرایط زیر قابل استفاده است.

• سرعت خودرو بین ۷۲ تا ۱۸۰ کیلومتر در ساعت (۴۵ تا ۱۱۲ مایل در ساعت) باشد.

• لاینی که در آن رانندگی می‌کنید، دارای علائم خط قابل تشخیص در دو طرف باشد و خودروی شما در مرکز لاین قرار داشته باشد.

• شما در حال رانندگی در یک جاده مستقیم یا کمی پیچ‌دار هستید.

• چراغ‌های راهنما خاموش باشند.

• پدال ترمز فشرده نشده باشد.

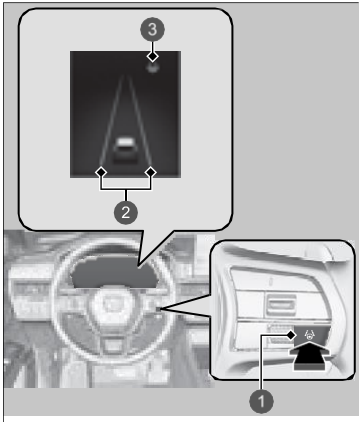
### ■ نحوه فعال سازی سیستم

۱. دکمه LKAS را فشار دهید.

◀نشانگر LKAS (سفید) روی گیج ظاهر می‌شود.

سیستم در حالت آماده به کار است.

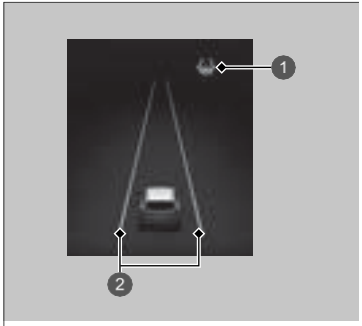
◀اگر خطوط ترافیکی شناسایی شوند، خطوط سفید روی گیج ظاهر می‌شوند.




1 دکمه LKAS
2 خطوط سفید
3 نشانگر LKAS (سفید)

رانندگی

۲. هنگام رانندگی، وسیله نقلیه خود را نزدیک به مرکز خط نگه دارید.
◀نشانگر LKAS از سفید به سبز تغییر می‌کند و خطوط سفید پس از تشخیص علائم خطوط چپ و راست، پس از شروع به کار سیستم به رنگ سبز تغییر می‌کنند.




1 نشانگر LKAS (سبز)
2 خطوط سبز

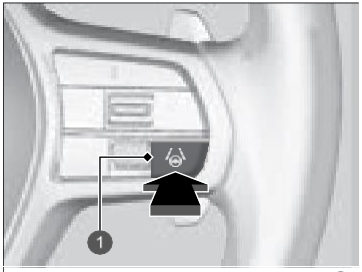


ادامه دارد

## ■ برای لغو

دکمه LKAS را فشار دهید.

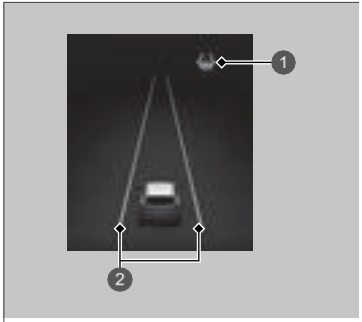
هر بار که سیستم برق را خاموش می‌کنید، LKAS خاموش می‌شود، حتی اگر آخرین باری که با خودرو رانندگی کرده‌اید، آن را روشن کرده باشید.




1 دکمه LKAS

◀عملکرد سیستم در صورت موارد زیر به حالت تعلیق در می‌آید:
می‌توانید تنظیمات LKAS را تغییر دهید.
بوق معلق LKAS را می‌توان روشن و خاموش انتخاب کرد.
◀**نحوه شخصی‌سازی تنظیمات خودرو**◀ص- ۳۶۹

**■ عملکرد سیستم در صورت بروز موارد زیر متوقف می‌شود:**
• کاهش سرعت خودرو به حدود ۶۴ کیلومتر در ساعت (۴۰ مایل در ساعت) یا کمتر.
◀افزایش سرعت خودرو به حدود ۷۲ کیلومتر در ساعت (۴۵ مایل در ساعت) یا بیشتر، سیستم LKAS را از سر می‌گیرد.
• پدال ترمز را فشار دهید.
◀پس از رها کردن پدال ترمز، سیستم LKAS دوباره فعال می‌شود و شروع به شناسایی خطوط مسیر می‌کند.
• خودروی شما در حال حرکت به سمت راست یا چپ خط است.




1 نشانگر LKAS (سفید)
2 خطوط سفید

هنگامی که LKAS به حالت تعلیق در می‌آید، خطوط مسیر روی گیج به رنگ سفید تغییر می‌کنند و صدای بوق (در صورت فعال بودن) شنیده می‌شود.

رانندگی

ادامه دارد

**■ سیستم LKAS ممکن است در موارد زیر به طور خودکار به حالت تعلیق درآید:**

- سیستم قادر به تشخیص خطوط مسیر نباشد.
- فرمان به سرعت چرخانده شود.
- شما نتوانید خودرو را هدایت کنید.
- رانندگی در یک پیچ تند.
- رانندگی با سرعتی بیش از تقریباً ۱۸۵ کیلومتر در ساعت (۱۱۵ مایل در ساعت).
- سیستم ABS یا VSA فعال شود.

هنگامی که این شرایط دیگر وجود نداشته باشند، LKAS به طور خودکار از سر گرفته می‌شود.

**■ سیستم LKAS ممکن است در موارد زیر به طور خودکار لغو شود:**

در موارد زیر، خطوط مسیر ترافیک ممکن است روی نشانگر ناپدید شوند، بوق به صدا درآید و LKAS ممکن است به طور خودکار لغو شود:

- دمای دوربین دید عریض جلو بسیار بالا رود.
- دوربین دید عریض جلو در پشت آینه عقب یا ناحیه اطراف دوربین دید عریض جلو، از جمله شیشه جلو، کثیف باشد.

◀شرایط و محدودیت‌های LKAS

تحت شـرایط زیر، برخی از ویژگی‌های حسـگر هوندا ممکن اسـت بدون هشدار در مورد برداشتن دست‌های شما از روی فرمان، حتی زمانی که هیچ فرمانی وجود ندارد، به کار خود ادامه دهند.

• یک جسـم یا بخشـی از بدن شـما فرمان را لمس می‌کند یا خیلی به آن نزدیک است.

## ■ شرایط و محدودیت‌های LKAS

ممکن است سیستم علائم خطوط را تشخیص ندهد و بنابراین ممکن است وسیله نقلیه را در شرایط خاصی، از جمله موارد زیر، در وسط خط نگه ندارد:

### ■ شرایط محیطی

• تضاد کمی بین خطوط خطوط و سطح جاده وجود دارد.

• رانندگی در هوای بد (باران، مه، برف و غیره).

• رانندگی در جاده برفی یا خیس.

• رانندگی در نور کم خورشید (مثلاً هنگام طلوع یا غروب).

• سایه اشیاء مجاور (درختان، ساختمان‌ها، نرده‌های محافظ، وسایل نقلیه و غیره) موازی با خطوط سفید (یا زرد) هستند.

• تغییرات ناگهانی بین نور و تاریکی، مانند ورودی یا خروجی تونل یا سایه درختان، ساختمان‌ها و غیره.

• رانندگی در شـب یا در مکانی تاریک مانند تونل (به دلیل شـرایط کم نور، ممکن اسـت خطوط خطوط یا سـطح جاده روشـن نباشند).

• فاصله بین وسیله نقلیه شما و وسیله نقلیه جلویی شما خیلی کم است و خطوط خطوط و سطح جاده قابل مشاهده نیستند.

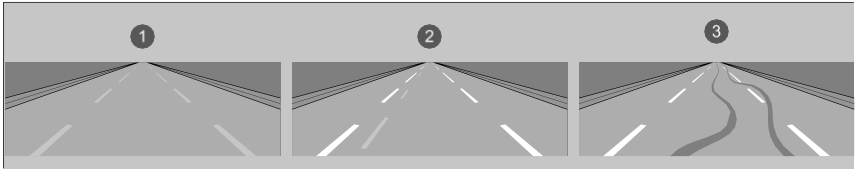
• بازتاب در قسمت داخلی شیشه جلو.

ادامه دارد

**■ شرایط جاده**

• رانندگی در جاده‌ای با خط‌کشی موقت.

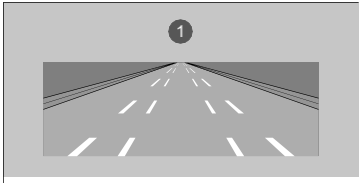
• به دلیل تعمیرات جاده یا خط‌کشی‌های قدیمی، خط‌کشی‌های کم‌رنگ، متعدد یا متنوعی در جاده قابل مشاهده است.




1 خطوط محو　2 خطوط تکراری　3 رد لاستیک

• جاده دارای خطوط همگرا، جداکننده یا متقاطع است، مانند تقاطع یا گذرگاه عابر پیاده.

• خط‌کشی خطوط بسیار باریک، پهن یا متغیر است.



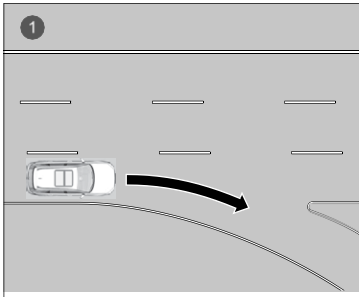

1 خط ترافیکی بسیار پهن یا باریک

• بخشی از خط‌کشی خطوط جاده توسط جسمی مانند وسیله نقلیه پنهان شده باشد.

• جاده تپه‌ای باشد یا وسیله نقلیه در حال نزدیک شدن به قله تپه باشد.

• وسیله نقلیه شما روی سطوح ناهموار جاده به شدت تکان می‌خورد.

• رانندگی در جاده‌های ناهموار یا آسفالت نشده، یا روی سطوح ناهموار.
• رانندگی در جاده‌هایی با خطوط دو خطه.
• رانندگی در جاده‌های برفی یا لغزنده.
• به دلیل وجود برف یا گودال‌های آب در جاده، آسفالت فقط تا حدی قابل مشاهده است.
• وجود لایه‌ای از آب یا گودال‌های آب روی سطح جاده.
• خطوط سفید (یا زرد) به دلیل شرایط جاده مانند پیچ‌ها، پیچ‌ها یا تپه‌ها به درستی تشخیص داده نمی‌شوند.
• رانندگی در جاده‌های آسفالت نشده یا شیاردار.
• عبور از یک تقاطع.




1 خط خالی از خطوط در محل تقاطع



ادامه دارد

**■ شرایط خودرو**

• هنگامی که نور خودرو به دلیل کثیفی روی لنزهای چراغ جلو کم اســت، یا به دلیل تنظیم نامناســب چراغ‌های جلو، در مکان‌های تاریک دید کمی وجود دارد.

• جلوی دوربین دید گسترده جلو توسط کثیفی، مه، باران، گل، برف مرطوب، درزگیرها، لوازم جانبی، برچسب یا فیلم روی شیشه جلو پوشیده شده است.

• رانندگی در شب یا در مکان‌های تاریک (مثلاً تونل) با چراغ‌های جلو خاموش.

• وجود بقایای برف پاک کن روی شیشه جلو.

• وضعیت غیرعادی لاستیک یا چرخ (اندازه‌های نادرست، اندازه یا ساختار متفاوت، باد نامناسب و غیره).

• کج شدن خودرو به دلیل وجود بار سنگین در قسمت بار یا صندلی‌های عقب.

• اصلاح سیستم تعلیق.

• خودرو در حال یدک کشیدن تریلر است.

مدل‌های دارای Honda SENSING 360

**■ نمونه‌هایی از سایر محدودیت‌های عملکرد سیستم**

• شما دستکش پوشیده‌اید.

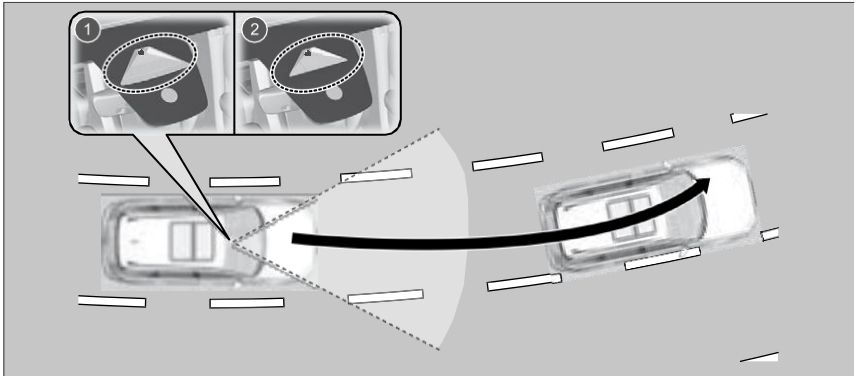
• یک پوشش محافظ روی فرمان وجود دارد.

# دستیار ترافیک

سیستم دستیار ترافیک از یک دوربین دید گسترده جلو که در قسمت بالایی شیشه جلو نصب شده است، برای تشخیص و نظارت بر خطوط سفید (یا زرد) ترافیک چپ و راست استفاده می‌کند.
بر اساس ورودی‌های دوربین دید گسترده جلو، این سیستم می‌تواند گشتاور فرمان را برای نگه داشتن وسیله نقلیه شما در مرکز خط شناسایی شده اعمال کند.

### ■ نحوه عملکرد سیستم دستیار ترافیک

هنگامی که در ترافیک سنگین هستید و سیستم کمکی حفظ خط (LKAS) فعال است، سیستم کمکی ترافیک، پس از تشخیص خطوط خط ترافیک، گشتاور فرمان را برای کمک به نگه داشتن وسیله نقلیه شما در مرکز خط اعمال می‌کند.




❶ دوربین حسگر جلو (مدل‌های دارای Honda SENSING)
خطوط سفید (یا زرد) چپ و راست خطوط ترافیک را تشخیص می‌دهد
❷ دوربین حسگر جلو (مدل‌های دارای Honda SENSING 360)
خطوط سفید (یا زرد) چپ و راست خطوط ترافیک را تشخیص می‌دهد

در برخی شرایط، اگر بدون روشن کردن چراغ راهنما، تغییر خط دهید، هشدارهای کمک به عبور از ترافیک فعال می‌شوند و گشتاور به فرمان اعمال می‌شود.

ادامه دارد

◀دستیار ترافیک

**یادآوری‌های مهم ایمنی**

دستیار ترافیک فقط برای راحتی شماست. این یک سیستم رانندگی خودکار نیست و همیشه به توجه و کنترل راننده نیاز دارد. اگر دست‌هایتان را از روی فرمان بردارید یا نتوانید خودرو را هدایت کنید، این سیستم کار نمی‌کند.

سیستم کمکی ترافیک در بزرگراه‌ها یا مسیرهای دو بانده بسیار کاربردی است.

می‌توانید اطلاعات مربوط به نحوه‌ی کار با دوربین دید عریض جلو مجهز به این سیستم را مطالعه کنید.

**◀دوربین سنسور جلو ◀**ص- ۵۸۷

سیستم کمکی ترافیک فقط زمانی به شما هشدار می‌دهد که بدون استفاده از چراغ راهنما، انحراف از مسیر تشخیص داده شود. دستیار ترافیک ممکن است تمام علائم خط یا انحراف از خط را تشخیص ندهد؛ دقت بسته به آب و هوا، سرعت و وضعیت نشانگر خط متفاوت خواهد بود.
همیشه مسئولیت شما این است که با خیال راحت وسیله نقلیه را هدایت کنید و از تصادفات جلوگیری کنید.

دستیار ترافیک ممکن است تحت شرایط خاصی به درستی کار نکند:

**◀شرایط و محدودیت‌های دستیار ترافیک سنگین ◀**ص- ۵۶۸

مدل‌های دارای Honda SENSING 360

برای راهنمایی در مورد نحوه صحیح استفاده از سنسور رادار، به صفحه بعد مراجعه کنید.

**◀ سنسور رادار ◀**ص- ۵۸۹

◀دستیار ترافیک

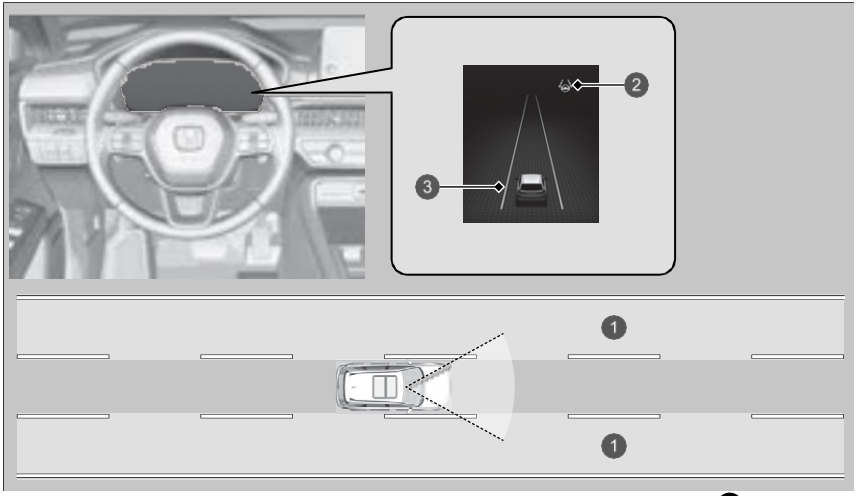
مدل‌های دارای Honda SENSING 360

سیستم کمکی جلوگیری از ترافیک حدود ۱۵ ثانیه پس از روشن شدن سیستم برقی فعال نمی‌شود.

وقتی راننده کنترل کامل فرمان را به دست می‌گیرد، عملکرد کمکی فرمان به طور موقت لغو می‌شود.
گشتاور اعمال شده به فرمان ممکن است زمانی که راننده کنترل کامل فرمان را در دست دارد یا زمانی که سطح جاده ناهموار یا ناهموار است، قابل توجه نباشد.

## ■ عملکرد هشدار خروج از خط

وقتی وسیله نقلیه وارد منطقه هشدار می‌شود، سیستم کمکی ترافیک با یک هشدار صوتی و همچنین یک صفحه نمایش هشدار، شما را مطلع می‌کند.




1 منطقه هشدار
2 نشانگر LKAS (سبز)
3 خطوط کهربایی

رانندگی

◀فعال‌سازی سیستم کمکی ترافیک

برای نحوه صحیح استفاده از سیستم کمکی حفظ مسیر (LKAS) به صفحه زیر مراجعه کنید:

**◀سیستم کمکی حفظ مسیر (LKAS) ◀**ص- ۵۵۱

برای دکمه‌ها و نمایشگرهای فرمان به صفحه زیر مراجعه کنید:

**◀کلیدهای عملیاتی برای کروز کنترل تطبیقی (ACC) با سیستم کمکی حفظ مسیر در سرعت پایین/سیستم کمکی ترافیک (LKAS)/◀**ص- ۴۷۹

**◀محتوای گاج◀**ص- ۴۸۱

## ■ فعال‌سازی سیستم کمکی ترافیک

دستیار ترافیک در صورت وجود همه شرایط زیر فعال می‌شود:

• LKAS فعال است.

• خطی که در آن رانندگی می‌کنید، دارای نشانگرهای خط قابل تشخیص در دو طرف است و وسیله نقلیه شما در مرکز خط قرار دارد.

• وسیله نقلیه با سرعتی بین ۰ تا ۷۲ کیلومتر در ساعت (۰ تا ۴۵ مایل در ساعت) در حال حرکت است.

• شما در یک جاده مستقیم یا کمی پیچ‌دار رانندگی می‌کنید.

• راننده فرمان را محکم گرفته است.

• وضعیت تعویض دنده در حالت D یا B است.

• چراغ‌های راهنما خاموش هستند.

در هیچ یک از شرایط زیر از دستیار ترافیک استفاده نکنید:

• شما در جاده‌ای با پیچ‌های تند در حال حرکت هستید.

◀این سیستم ممکن است به وسیله نقلیه شما اجازه ندهد که به شیوه‌ای که برای شرایط جاده مناسب است، واکنش نشان دهد.

• شما وارد یک باجه عوارض، تقاطع، منطقه سرویس یا منطقه پارکینگ می‌شوید.

• شما در هوای نامساعد (باران، مه، برف و غیره) رانندگی می‌کنید.

• سطح جاده لغزنده است؛ به عنوان مثال، یخی یا پوشیده از برف است.

◀لاستیک‌ها ممکن است لیز بخورند و باعث شوند کنترل خودرو را از دست بدهید.

ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

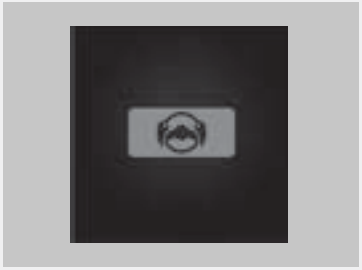
◀نحوه کار دستیار ترافیک

اگر هنگام فعال بودن سیستم کمکی ترافیک، خودروی شما بیش از حد به سمت راست یا چپ خطوط سفید (یا زرد) خط راهنمایی و رانندگی دید دارد، سیستم کمکی ترافیک را غیرفعال کنید و خودروی خود را برای برر سی به نمایندگی ببرید.

در برخی موارد، سیستم نمی‌تواند خطوط ترافیک را به درستی تشخیص دهد و در نتیجه، کمکی برای هدایت خودرو ارائه نمی‌دهد.

◀ **شرایط و محدودیت‌های کمک در ترافیک سنگین** ◀ص- ۵۶۸

اگر راننده دســـت‌های خود را از روی فرمان بردارد یا کنترل کافی بر فرمان نداشته باشد، هشدار زیر ظاهر می‌شود.

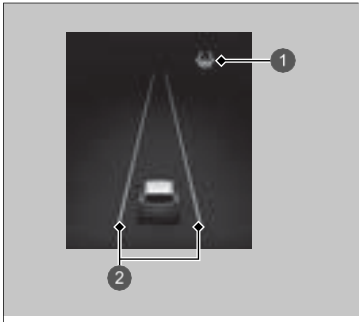


اگر راننده پس از نمایش مکرر هشدار فوق، فرمان را محکم نگیرد، صدای بوق هشدار شنیده می‌شود و سیستم کمکی ترافیک غیرفعال می‌شود.

## ■ نحوه کار دستیار ترافیک

هنگام رانندگی، وسیله نقلیه خود را نزدیک به مرکز خط نگه دارید.

◀نشانگر LKAS از سفید به سبز تغییر می‌کند و خطوط سفید پس از تشخیص علائم خطوط چپ و راست، پس از شروع به کار سیستم به سبز تغییر می‌کنند.




1 شاخص LKAS (سبز)
2 خطوط سبز

رانندگی

## ■ لغو کمک به ترافیک سنگین

برای لغو دستیار ترافیک، دکمه LKAS را فشار دهید.

**■ دستیار ترافیک ممکن است در موارد زیر به طور خودکار به حالت تعلیق درآید: سیستم تحت شرایط زیر به طور خودکار موقتاً لغو می‌شود.**

- سیستم خطوط مسیر را تشخیص نمی‌دهد.
- فرمان به شدت چرخانده می‌شود.
- شما با فرمان کار نمی‌کنید.
- شما در حال عبور از یک پیچ تند هستید.
- پدال ترمز فشرده شده است.
- هنگامی که سرعت خودرو ۷۲ کیلومتر در ساعت (۴۵ مایل در ساعت) یا بالاتر است.
- هنگامی که سرعت خودرو ۷۲ کیلومتر در ساعت (۴۵ مایل در ساعت) یا بالاتر است، دستیار ترافیک به طور خودکار غیرفعال می‌شود. هنگامی که سرعت خودرو ۶۴ کیلومتر در ساعت (۴۰ مایل در ساعت) یا کمتر است، دستیار ترافیک دوباره فعال می‌شود.
- ABS، VSA، CMBS یا کنترل ترمزگیری با سرعت پایین فعال می‌شوند.
- وسیله نقلیه شما به سمت راست یا چپ خط در حال حرکت است.

به محض اینکه این شرایط دیگر وجود نداشته باشند، دستیار ترافیک به طور خودکار از سر گرفته می‌شود.

**■ دستیار ترافیک ممکن است در شرایط زیر به طور خودکار لغو شود:**

خطوط ترافیک از صفحه نمایش ناپدید می‌شوند، ممکن است صدای بوق شنیده شود و دستیار ترافیک تحت شرایط زیر لغو می‌شود:

- دمای دوربین خیلی بالا باشد.
- دوربین پشت آینه عقب یا ناحیه اطراف دوربین، از جمله شیشه جلو، کثیف باشد.

ادامه دارد

◀دستیار ترافیک ممکن است در موارد زیر به طور خودکار به حالت تعلیق درآید:
می‌توانید تنظیمات دستیار ترافیک سنگین را تغییر دهید. بوق کمکی حفظ مسیر در ترافیک، هنگام انتخاب **بوق کمکی حفظ مسیر** در صفحه نمایش صوتی/اطلاعات، روشن و خاموش می‌شود.
**◀نحوه شخصی‌سازی تنظیمات خودرو◀ص- ۳۶۹**

◀دستیار ترافیک: شرایط و محدودیت‌ها

تحت شرایط زیر، برخی از ویژگی‌های حسگر هوندا ممکن است بدون هشدار در مورد برداشتن دست‌های شما از روی فرمان، حتی زمانی که هیچ فرمانی وجود ندارد، به کار خود ادامه دهند.

• یک جسم یا بخشی از بدن شما فرمان را لمس می‌کند یا خیلی به آن نزدیک است.

## ■ شرایط و محدودیت‌های دستیار ترافیک

ممکن است سیستم علائم خطوط را تشخیص ندهد و بنابراین ممکن است وسیله نقلیه را در شرایط خاصی، از جمله موارد زیر، در وسط خط نگه ندارد:

### ■ شرایط محیطی

• تضاد کمی بین خطوط خطوط و سطح جاده وجود دارد.

• رانندگی در هوای بد (باران، مه، برف و غیره).

• رانندگی در جاده برفی یا خیس.

• رانندگی در نور کم خورشید (مثلاً هنگام طلوع یا غروب).

• سایه اشیاء مجاور (درختان، ساختمان‌ها، نرده‌های محافظ، وسایل نقلیه و غیره) موازی با خطوط سفید (یا زرد) هستند.

• تغییرات ناگهانی بین نور و تاریکی، مانند ورودی یا خروجی تونل یا سایه درختان، ساختمان‌ها و غیره.

• رانندگی در شب یا در مکانی تاریک مانند تونل (به دلیل شرایط کم نور، ممکن است خطوط خطوط یا سطح جاده روشن نباشند).

• هنگامی که خطوط خطوط یا سطح جاده قابل مشاهده نیستند، مانند زمانی که فاصله تا وسیله نقلیه جلویی شما بسیار کم است یا در یک تقاطع.

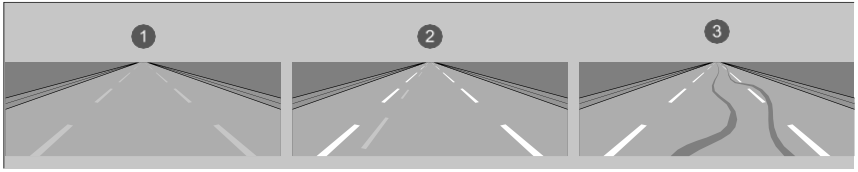
• نور شدید به روی جاده منعکس می‌شود.

• بازتاب در قسمت داخلی شیشه جلو.

**■ شرایط جاده**

• رانندگی در جاده‌ای با خط‌کشی موقت.

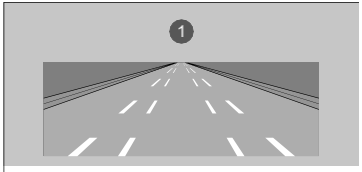
• به دلیل تعمیرات جاده یا خط‌کشی‌های قدیمی، خط‌کشی‌های کم‌رنگ، متعدد یا متنوعی در جاده قابل مشاهده است.




❶ خطوط محو ❷ خطوط تکراری ❸ رد لاستیک

• جاده دارای خطوط همگرا، جداکننده یا متقاطع است، مانند تقاطع یا گذرگاه عابر پیاده.

• خط‌کشی خطوط بسیار باریک، پهن یا متغیر است.




❶ خط ترافیکی بسیار پهن یا باریک

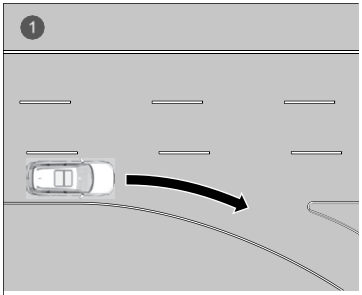
• بخشی از خط‌کشی خطوط جاده توسط جسمی مانند وسیله نقلیه پنهان شده باشد.

• جاده تپه‌ای باشد یا وسیله نقلیه در حال نزدیک شدن به قله تپه باشد.

• وسیله نقلیه شما روی سطوح ناهموار جاده به شدت تکان می‌خورد.

ادامه دارد

- رانندگی در جاده‌های ناهموار یا آسفالت نشده، یا روی سطوح ناهموار.
- رانندگی در جاده‌هایی با خطوط دو خطه.
- رانندگی در جاده‌های برفی یا لغزنده.
- به دلیل وجود برف یا گودال‌های آب در جاده، آسفالت فقط تا حدی قابل مشاهده است.
- وجود لایه‌ای از آب یا گودال‌های آب روی سطح جاده.
- خطوط سفید (یا زرد) به دلیل شرایط جاده مانند پیچ‌ها، پیچ‌ها یا تپه‌ها به درستی تشخیص داده نمی‌شوند.
- رانندگی در جاده‌های آسفالت نشده یا شیاردار.
- عبور از یک تقاطع.




1 خط خالی از خطوط در محل تقاطع

**■ شرایط خودرو**

• هنگامی که نور خودرو به دلیل کثیفی روی لنزهای چراغ جلو کم اســت، یا به دلیل تنظیم نامناســب چراغ‌های جلو، در مکان‌های تاریک دید کمی وجود دارد.

• جلوی دوربین دید گسترده جلو توسط کثیفی، مه، باران، گل، برف مرطوب، درزگیرها، لوازم جانبی، برچسب یا فیلم روی شیشه جلو پوشیده شده است.

• رانندگی در شب یا در مکان‌های تاریک (مثلاً تونل) با چراغ‌های جلو خاموش.

• وجود بقایای برف پاک کن روی شیشه جلو.

• وضعیت غیرعادی لاستیک یا چرخ (اندازه‌های نادرست، اندازه یا ساختار متفاوت، باد نامناسب و غیره).

• کج شدن خودرو به دلیل وجود بار سنگین در قسمت بار یا صندلی‌های عقب.

• اصلاح سیستم تعلیق.

• خودرو در حال یدک کشیدن تریلر است.

مدل‌های دارای Honda SENSING 360

**■ نمونه‌هایی از سایر محدودیت‌های عملکرد سیستم**

• شما دستکش پوشیده‌اید.

• یک پوشش محافظ روی فرمان وجود دارد.

# دستیار فعال تغییر خط*

هنگام استفاده از اهرم راهنما برای تغییر لاین در بزرگراه‌ها، به هدایت خودرو کمک می‌کند.

◀دستیار فعال تغییر خط

**⚠هشدار**

دستیار تغییر خط فعال فقط برای راحتی شماست. این یک سیستم رانندگی خودکار نیست و همیشه نیاز به توجه و کنترل راننده دارد.

وابستگی بیش از حد به این سیستم ممکن است منجر به تصادف با آسیب جدی یا مرگ شود.

اطراف خود را با دقت بررسی کنید و با خیال راحت با وسیله نقلیه خود رانندگی کنید. فقط هنگام رانندگی در بزرگراه‌ها از دستیار تغییر خط فعال استفاده کنید.

برای دستورالعمل‌های مربوط به نحوه صحیح استفاده از حسگر رادار، به صفحه بعد مراجعه کنید.

◀ **حسگر رادار** ◀ص- ۵۸۹

می‌توانید اطلاعات مربوط به نحوه استفاده از دوربین مجهز به این سیستم را مطالعه کنید.

◀**دوربین حسگر جلو** ◀ص- ۵۸۷

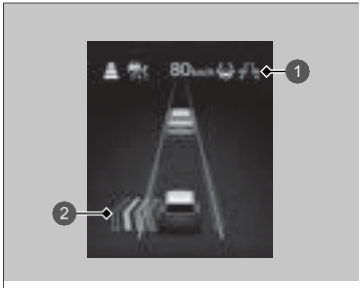
سیستم کمکی تغییر خط فعال حدود ۱۵ ثانیه پس از روشن شدن سیستم برق فعال نمی‌شود.

## ■ نحوه عملکرد سیستم

وقتی سیستم کمکی تغییر خط فعال فعال می‌شود، نشانگر کمک تغییر خط فعال (سبز) و نشانگر تغییر خط روی صفحه کیلومتر شمار روشن می‌شوند و سیستم برای تغییر خط به فرمان کمک می‌کند.

پس از تغییر خط، چراغ راهنما خاموش می‌شود و کمک فرمان متوقف می‌شود.

هنگامی که راننده مستقیماً کنترل فرمان را به دست می‌گیرد، عملکرد کمک فرمان به طور موقت لغو می‌شود.




1 نشانگر فعال بودن سیستم کمکی تغییر خط (سبز)
2 نشانگر تغییر خط





* در همه مدل‌ها موجود نیست

◀زمانی که می توان از سیستم استفاده کرد

برای دستورالعمل‌های مربوط به نحوه‌ی صحیح استفاده از ACC با قابلیت دنبال کردن در سرعت پایین، به صفحات زیر مراجعه کنید.

**◀کروز کنترل تطبیقی (ACC) با قابلیت دنبال کردن در سرعت پایین ◀**ص- ۵۲۴

برای دستورالعمل‌های مربوط به نحوه‌ی صحیح استفاده از LKAS به صفحات زیر مراجعه کنید.

**◀ سیستم کمکی حفظ مسیر (LKAS) ◀**ص- ۵۵۱

◀نحوه کار با سیستم

اگر وسیله نقلیه‌ای از جلو یا عقب به شما نزدیک شود، سیستم کمکی تغییر خط فعال غیرفعال می‌شود.

سیستم کمکی تغییر خط فعال ممکن است زمانی فعال شود که وسیله نقلیه‌ای از چپ یا راست به شما نزدیک شود.

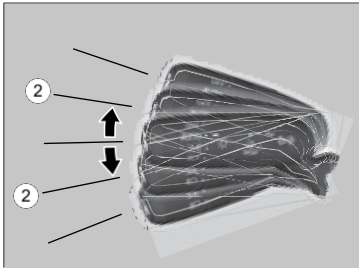
ممکن ا ست ن شانگر سی ستم کمکی تغییر خط فعال تحت شرایط خا صی روشن نشود، مانند زمانی که سیستم پس از شروع رانندگی، وسیله نقلیه‌ای را که در فاصله زیادی از شما قرار دارد، تشخیص ندهد و غیره.

## ■ زمانی که می توان از سیستم استفاده کرد

سیستم کمکی تغییر خط فعال تحت شرایط زیر عمل می‌کند:

- سیستم کمکی حفظ خط (LKAS) و کروز کنترل تطبیقی (ACC) با قابلیت دنبال کردن سرعت پایین فعال هستند.
- شما در بزرگراه‌هایی رانندگی می‌کنید که توسط یک نوار میانی به دو یا چند خط در یک طرف تقسیم شده‌اند.
- راننده فرمان را محکم گرفته است.
- وسیله نقلیه شما با سرعت حدود ۸۰ کیلومتر در ساعت (۵۰ مایل در ساعت) یا بالاتر در حال حرکت است.
- شما وارد خطی می‌شوید که هیچ وسیله نقلیه‌ای در پشت یا جلوی شما وجود ندارد.
- مرز خطی که به آن تغییر خط می‌دهید با خطوط چین مشخص شده است.
- شما در یک جاده مستقیم یا کمی منحنی رانندگی می‌کنید.

### ■ نحوه کار با سیستم




همیشه قبل از تغییر خط، از ایمنی تغییر خط به صورت بصری اطمینان حاصل کنید و فاصله ایمن بین وسیله نقلیه خود و وسایل نقلیه اطراف خود را حفظ کنید.

هنگامی که نشانگر کمک فعال تغییر خط (سفید) روشن است، اهرم راهنما را در موقعیت 2 نگه دارید تا صدای بوق شنیده شود.

◀نشانگر کمک فعال تغییر خط (سبز) روشن می‌شود و سیستم فعال می‌شود.

◀اگر بوق سه بار به صدا درآید، سیستم فعال نمی‌شود.

ادامه دارد

◀برای لغو

سیستم کمکی تغییر خط فعال در شرایط زیر غیرفعال می‌شود:

• هنگام رانندگی در حال پیچیدن شدید هستید.

• پدال ترمز در حین حرکت خودرو به جلو فشرده می‌شود.

• دکمه **لغو** فشرده می‌شود.

• دکمه فشرده می‌شود.

• دکمه LKAS فشرده می‌شود.

• اهرم راهنما به بالا یا پایین فشـــار داده می‌شـــود تا در جای خود نگه داشته شود.

• دکمه هشدار خطر فشرده می‌شود.

هنگام یدک کشیدن تریلر، سیستم را خاموش کنید.

این سیستم ممکن است به دلایل زیر به درستی کار نکند:

• جرم اضافه شده، خودرو را کج می‌کند و پوشش رادار را تغییر می‌دهد.

• حسگر رادار، خود تریلر را تشخیص می‌دهد و باعث تغییر پوشش رادار می‌شود.

◀شرایط و محدودیت‌های سیستم کمکی تغییر خط فعال

در شـــرایط زیر، برخی از ویژگی‌های حســـگر هوندا ممکن اســـت بدون هشدار مبنی بر اینکه دستان شما از روی فرمان برداشته شده است، حتی زمانی که هیچ فرمانی وجود ندارد، به کار خود ادامه دهند.

• یک جسم یا بخشی از بدن شما فرمان را لمس می‌کند یا خیلی به آن نزدیک است.

## ■ برای لغو

با انجام اقدامات زیر در حین تغییر خط، اما در حالی که هنوز در همان خطی هستید که عملیات در آن شروع شده است، دستیار فعال تغییر خط غیرفعال می‌شود:

• از چراغ راهنمای تک لمسی استفاده می‌شود

سپس تغییر خط لغو می‌شود.

## ■ شرایط و محدودیت‌های دستیار تغییر خط فعال

این سیستم ممکن است تحت شرایط زیر به درستی کار نکند:

**■ شرایط محیطی**

• تضاد کمی بین خطوط مسیر و سطح جاده وجود دارد.

• رانندگی در هوای بد (باران، مه، برف و غیره).

• رانندگی در جاده برفی یا خیس.

• رانندگی در نور کم خورشید (مثلاً هنگام طلوع یا غروب).

• سایه اشیاء مجاور (درختان، ساختمان‌ها، نرده‌های محافظ، وسایل نقلیه و غیره) موازی با خطوط سفید (یا زرد) هستند.

• تغییرات ناگهانی بین نور و تاریکی، مانند ورودی یا خروجی تونل یا سایه درختان، ساختمان‌ها و غیره.

• رانندگی در شـب یا در مکانی تاریک مانند تونل (به دلیل شـرایط کم نور، ممکن اسـت خطوط مسـیر یا سـطح جاده روشـن نباشند).

• هنگامی که خطوط مسیر یا سطح جاده قابل مشاهده نیستند، مانند زمانی که فاصله تا وسیله نقلیه جلویی بسیار کم است.

• نور شدید به جاده منعکس می‌شود.

• آب پاشیده می‌شود یا برف توسط وسیله نقلیه جلویی پرتاب می‌شود.

• هنگامی که دستگاه‌های ساطع کننده امواج رادیویی مانند سایر حسگرهای رادار خودرو در نزدیکی شما هستند.

• بازتاب‌ها در داخل شیشه جلو.

• سیسـتم تداخل سـیگنال مانند سـایر حسـگرهای رادار از وسـیله نقلیه دیگر یا موج رادیویی قوی منتقل شـده از یک مرکز در نزدیکی را دریافت می‌کند.

• هنگام رانندگی طولانی مدت در جاده‌ای در یک منطقه بدون ترافیک مانند بیابان.

•

**■ شرایط جاده**

• رانندگی در جاده‌ای با خط‌کشی موقت.
• خطوط کم‌رنگ، متعدد یا متنوع در جاده به دلیل تعمیرات جاده یا خط‌کشی قدیمی قابل مشاهده هستند.
• جاده دارای خطوط ادغام، تقسیم یا عبور است، مانند تقاطع یا گذرگاه عابر پیاده.
• خطوط خط‌کشی بسیار باریک، پهن یا در حال تغییر هستند.
• بخشی از خطوط خط‌کشی توسط جسمی مانند وسیله نقلیه پنهان شده است.
• جاده تپه‌ای است یا وسیله نقلیه در حال نزدیک شدن به قله تپه است.
• وسیله نقلیه شما در سطوح ناهموار جاده به شدت تکان می‌خورد.
• هنگامی که اجسام روی جاده (جدول، گاردریل، دکل و غیره) به عنوان خطوط سفید (یا زرد) تشخیص داده می‌شوند.
• رانندگی در جاده‌های ناهموار یا آسفالت نشده یا روی سطوح پر دست انداز.
• رانندگی در جاده‌هایی با خطوط دو خطه.
• رانندگی در جاده‌های برفی یا لغزنده. • به دلیل برف یا گودال‌های روی جاده، آسفالت فقط تا حدی قابل مشاهده است.
• لایه‌ای از آب یا گودال روی سطح جاده وجود دارد.
• خطوط سفید (یا زرد) به دلیل شرایط جاده مانند پیچ‌ها، پیچ‌ها یا تپه‌ها به درستی تشخیص داده نمی‌شوند.
• رانندگی در جاده‌های ناهموار یا ناهموار.
• عبور از تقاطع.
• اشیاء اطراف وسیله نقلیه شما وجود دارند که امواج رادیویی را به شدت منعکس می‌کنند، مانند هنگام رانندگی در تونل یا پل فلزی باریک.
• اشیاء (گاردریل، تیر چراغ برق، درختان، ماشین‌های پارک شده، ساختمان‌ها، دیوارها و غیره) شناسایی می‌شوند.



ادامه دارد

**■ شرایط خودرو**

• هنگامی که نور خودرو به دلیل کثیفی روی لنزهای چراغ جلو کم است، یا به دلیل تنظیم نادرست چراغ‌های جلو، دید در مکان تاریک کم است.
• سطح بیرونی شیشه جلو توسط خاک، گل، برگ، برف مرطوب و غیره مسدود شده است.
• رانندگی در شب یا در مکان تاریک (مثلاً تونل) با چراغ‌های خاموش.
• وجود بقایای برف پاک کن روی شیشه جلو.
• وضعیت غیرعادی لاستیک یا چرخ (اندازه‌های نادرست، اندازه یا ساختار متفاوت، باد نامناسب و غیره).
• کج شدن خودرو به دلیل وجود چمدان‌های سنگین در قسمت بار یا صندلی‌های عقب.
• اصلاح سیستم تعلیق.
• نصب زنجیر چرخ.
• پوشیده شدن جلوپنجره، سپر جلو یا سپرهای عقب از خاک، باران، گل، برف مرطوب، درزگیر و غیره.
• دمای دوربین خیلی بالا می‌رود.
• بخار گرفتگی داخل شیشه جلو.
• تماس چمدان‌های بزرگ روی سقف با قسمت بالایی شیشه جلو.
• به دلیل لغزنده بودن جاده و غیره، حرکت خودرو ناپایدار است.
• خودروی شما روی سطوح ناهموار جاده به شدت تکان می‌خورد.
• اطراف جلوپنجره، سپر جلو یا سپر عقب پوشیده از خاک، باران، گل، برف مرطوب، درزگیر و غیره است.
• خودرو در حال یدک کشیدن تریلر است.

**■ سایر شرایط**

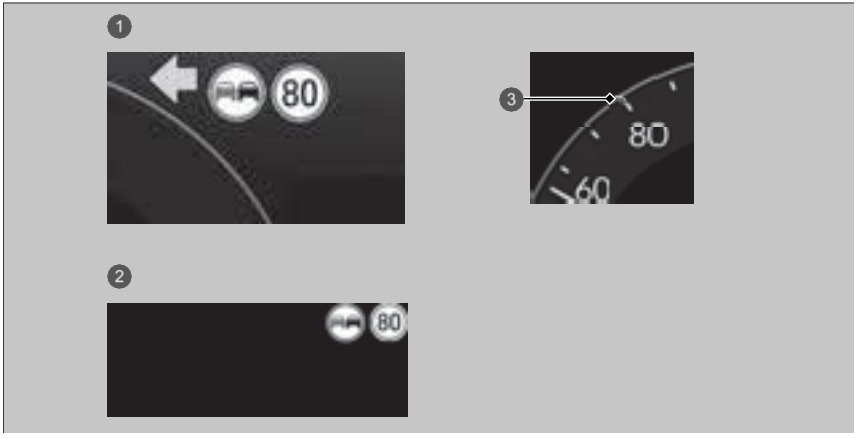
- شما دستکش پوشیده‌اید.
- یک پوشش محافظ روی فرمان وجود دارد.
- خودرو به دلیل قرار دادن چمدان روی سقف نمی‌تواند موقعیت خود را تعیین کند.
- اطلاعات جاده جدید روی نقشه ناوبری منعکس نمی‌شود.
- یک جاده جدید ساخته شده است.
- محدودیت سرعت تغییر کرده است.
- مسیر وسیله نقلیه‌ای که سنسور تشخیص داده و مسیر واقعی وسیله نقلیه متفاوت است.
- جاده‌های مجاور با محدودیت سرعت متفاوت از مسیری که در آن رانندگی می‌کنید وجود دارد.
- هنگام رانندگی در مکانی با دریافت ضعیف GNSS، مانند تونل‌ها یا اطراف آسمان‌خراش‌ها.
- هنگامی که وسیله نقلیه جلویی شما یک موتورسیکلت کوچک، موتورسیکلت با اتاقک کناری، صندلی چرخدار یا سایر وسایل نقلیه با شکل خاص است.
- هنگامی که رادار و دوربین نمی‌توانند شکل وسیله نقلیه جلویی شما را به درستی تشخیص دهند.
- هنگامی که وسیله نقلیه جلویی شما با پس‌زمینه ترکیب می‌شود و مانع از تشخیص آن توسط سیستم می‌شود.
- هنگامی که یک تابلوی جاده‌ای که شبیه تابلوی غیر بزرگراه است، تشخیص داده می‌شود.

# سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی

اطلاعات تابلوهای جاده‌ای، مانند محدودیت سرعت فعلی و سبقت ممنوع را به شما یادآوری می‌کند و در صورت تجاوز وسیله نقلیه شما از سرعت مجاز، به شما اطلاع می‌دهد.

## ■ نحوه عملکرد سیستم

■ سیستم با استفاده از اطلاعات ثبت شده توسط دوربین پشت آینه دید عقب از علائم راهنمایی و رانندگی و داده‌های سیستم هنگام رانندگی، علائمی را که برای وسیله نقلیه شما تعیین شده‌اند، نمایش می‌دهد. نماد علامت معمولاً قبل از عبور از علامت نمایش داده می‌شود و تا زمانی که علامت دیگری تشخیص داده شود، نمایش داده می‌شود.




1 گیج
2 نمایشگر سربالا*
3 تابلوی محدودیت سرعت

◀سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی

مدل‌های ترکیه‌ای

برای حفظ عملکرد سیستم، لازم است اطلاعات محدودیت سرعت در داده‌های ISA به‌روز نگه داشته شود. داده‌های ISA را مرتباً به‌روزرسانی کنید.

**◀برای جزئیات بیشتر در مورد به‌روزرسانی‌ها، به دفترچه راهنمای جداگانه مراجعه کنید.**

به جز مدل‌های ترکیه‌ای

برای حفظ عملکرد سیستم، لازم است اطلاعات محدودیت سرعت در سیستم ناوبری به‌روز باشد. اطلاعات نقشه سیستم ناوبری را مرتباً به‌روزرسانی کنید.

**◀به دفترچه راهنمای سیستم ناوبری مراجعه کنید.**

این سیستم برای تشخیص علائمی که از استانداردهای کنوانسیون وین پیروی می‌کنند، طراحی شده است. همه علائم ممکن است نمایش داده نشوند، اما نباید از هرگونه علامتی که در کنار جاده‌ها نصب شده است، چشم‌پوشی کرد. این سیستم روی علائم راهنمایی و رانندگی تعیین‌شده در تمام کشورهایی که به آنها سفر می‌کنید و در همه شرایط کار نمی‌کند.

زیاد به سیستم اعتماد نکنید. همیشه با سرعت مناسب برای شرایط جاده رانندگی کنید.

هرگز فیلم یا جسمی را که می‌تواند میدان دید دوربین را مسدود کند و باعث عملکرد غیرطبیعی سیستم شود، به شیشه جلو نچسبانید. خراش‌ها، بریدگی‌ها و سایر آسیب‌های شیشه جلو در محدوده دید دوربین می‌تواند باعث عملکرد غیرطبیعی سیستم شود. در صورت بروز این اتفاق، توصیه می‌کنیم شیشه جلو را با یک شیشه جلو جایگزین اصلی هوندا تعویض کنید. انجام حتی تعمیرات جزئی در محدوده دید دوربین یا نصب شیشه جلو جایگزین پس از فروش نیز ممکن است باعث عملکرد غیرطبیعی سیستم شود.



* در همه مدل‌ها موجود نیست

◀سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی

می‌توانید اطلاعات مربوط به نحوه‌ی عملکرد دوربین مجهز به این سیستم را مطالعه کنید.

**◀دوربین حسگر جلو ◀**ص- ۵۸۷

شما می‌توانید سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی را روشن و خاموش کنید. اگر گزینه‌ی «هیچ‌کدام» انتخاب نشده باشد، (خاکستری) ظاهر می‌شود.

**◀نحوه‌ی سفارشی‌سازی تنظیمات خودرو◀**ص- ۳۶۹

برای کاهش احتمال خاموش شدن سیستم حسگر دوربین در اثر دمای بالای داخلی، هنگام پارک کردن، یک منطقه سایه‌دار پیدا کنید یا رو به جلوی خودرو و دور از نور خورشید بایستید. اگر از سایه‌بان بازتابنده نور خورشید استفاده می‌کنید، اجازه ندهید که محفظه دوربین را بپوشاند.

پوشاندن دوربین می‌تواند گرما را روی آن متمرکز کند.

توانایی سیستم در اطلاع‌رسانی دقیق به راننده در مورد محدودیت سرعت به شرایط خاصی مانند واحدهای نمایش داده شده روی تابلوی راهنمایی و رانندگی و همچنین سرعت و جهت حرکت وسیله نقلیه بستگی دارد. در برخی موارد، سیستم ممکن است هشدارهای کاذب یا سایر اطلاعات نادرست را نمایش دهد.

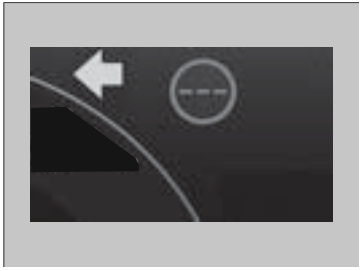
**◀ شرایط و محدودیت‌های سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی ◀**ص- ۵۸۱

می‌توانید تنظیمات صدای اعلانی که هنگام تغییر محدودیت سرعت شناسایی شده پخش می‌شود را تغییر دهید.

**◀نحوه‌ی سفارشی‌سازی تنظیمات خودرو◀**ص- ۳۶۹

همچنین ممکن است در موارد زیر، نماد تابلو به نماد دیگری تغییر کند یا ناپدید شود:

- پایان محدودیت سرعت یا محدودیت تعیین‌شده‌ی دیگر شناسایی شود.
- وسیله‌ی نقلیه‌ی شما وارد/از جاده‌ای با محدودیت سرعت متفاوت خارج شود.
- شما با چراغ راهنما در یک تقاطع گردش کنید.



اگر سیستم در حین رانندگی هیچ تابلوی راهنمایی و رانندگی را تشخیص ندهد، علامت (سفید) ظاهر می‌شود.

ادامه دارد

◀سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی

اگر وسیله نقلیه شما از حد مجاز سرعت تشخیص داده شده تجاوز کند، نمادی که نشانگر علامت محدودیت سرعت برای منطقه فعلی است در صفحه نمایش چشمک می‌زند و اگر همچنان از حد مجاز سرعت تشخیص داده شده تجاوز کنید، بوق به صدا در می‌آید.

با این حال، اگر وسیله نقلیه شما در حال کاهش سرعت باشد، بوق به صدا در نمی‌آید.

واحد محدودیت سرعت (کیلومتر در ساعت یا مایل در ساعت) از کشوری به کشور دیگر متفاوت است. درست پس از ورود به کشوری که واحد آن با واحد کشوری که از آن آمده‌اید متفاوت است، سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی ممکن است به درستی کار نکند.

**◀واحد سرعت/مسافت** ◀ص- ۱۷۷
**◀نحوه‌ی سفارشی‌سازی تنظیمات خودرو**◀ص- ۳۶۹

مدل‌های دارای Honda SENSING 360

سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی حدود ۱۵ ثانیه پس از روشن شدن سیستم برق فعال نمی‌شود.

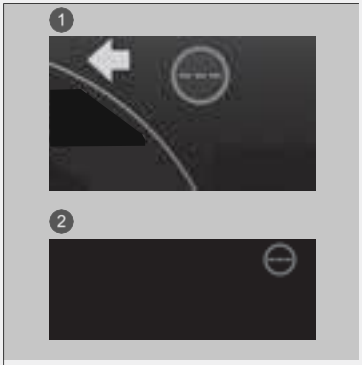
◀شرایط و محدودیت‌های سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی

در موارد زیر علامت ⊖ (کهربایی) روی صفحه کیلومتر شمار ظاهر می‌شود. اگر این پیام ناپدید نشد، وسیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید.

• مشکلی در سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی وجود دارد

• بلافاصله پس از روشن کردن سیستم برق (از جمله هنگام روشن شدن از راه دور)

• داده‌های سیستم در حال به‌روزرسانی هستند.




## ■ شرایط و محدودیت‌های سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی

سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی ممکن است در موارد زیر علائم راهنمایی و رانندگی را به اشتباه تشخیص دهد، در تشخیص آنها کند باشد یا نتواند آنها را تشخیص دهد.

### ■ شرایط محیطی

• رانندگی در نور کم خورشید (مثلاً هنگام طلوع یا غروب).

• انعکاس نور شدید بر روی جاده.

• رانندگی در شب، در مناطق تاریک مانند تونل‌های طولانی.

• رانندگی در هوای بد (باران، مه، برف و غیره).

• تغییرات ناگهانی بین روشنایی و تاریکی، مانند ورودی یا خروجی تونل یا سایه درختان، ساختمان‌ها و غیره.

• پاشش آب یا وزش برف از وسیله نقلیه جلویی.

• انعکاس نور بر روی شیشه جلو.

### ■ شرایط جاده

• لرزش شدید وسیله نقلیه شما بر روی سطوح ناهموار جاده.

### ■ شرایط وسیله نقلیه

• هنگامی که نور به دلیل پوشش لنز چراغ‌های جلو توسط گرد و غبار ضعیف است، یا به دلیل تنظیم نادرست چراغ‌های جلو، دید در مکان تاریک کم است. • سطح بیرونی شیشه جلو توسط خاک، گل، برگ، برف خیس و غیره مسدود شده است.

• بقایای برف پاک کن روی شیشه جلو وجود دارد.

• وضعیت غیرعادی لاستیک یا چرخ (اندازه‌های نادرست، اندازه‌ها یا ساختار متفاوت، باد نامناسب و غیره).

• کج شدن خودرو به دلیل وجود چمدان‌های سنگین در قسمت بار یا صندلی‌های عقب.

• اصلاح سیستم تعلیق.

• رانندگی در شب یا در مکان تاریک (مثلاً تونل) با چراغ‌های خاموش.

• بخار گرفتگی داخل شیشه جلو .

• خودرو در حال یدک کشیدن تریلر است.

ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

**■ موقعیت یا وضعیت تابلوی راهنمایی و رانندگی**

- تابلو در مکانی قرار دارد که پیدا کردن آن را دشوار می‌کند.
- تابلو در فاصله‌ی زیادی از وسیله‌ی نقلیه‌ی شما قرار دارد.
- تابلو در جایی قرار دارد که رسیدن نور چراغ‌های جلو به آن دشوار است.
- تابلو در گوشه یا پیچ جاده قرار دارد.
- تابلو رنگ‌پریده یا خم شده است.
- تابلو چرخیده یا آسیب دیده است.
- تابلو با گل، برف یا یخ پوشیده شده است.
- بخشی از تابلو توسط درختان پنهان شده است، یا در سایه‌ی وسیله‌ی نقلیه یا شیء دیگری قرار دارد.
- نور (مانند چراغ خیابان) روی سطح تابلو منعکس شده است، یا در سایه پنهان شده است.
- تابلو خیلی روشن یا خیلی تاریک است (تابلوهای برقی).
- تابلوهای کوچک (تابلوهای کمکی و غیره).

**■ سایر شرایط**

- هنگامی که با سرعت بالا رانندگی می‌کنید.

سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی ممکن است در موارد زیر به درستی کار نکند، مانند نمایش علائمی که با مقررات واقعی جاده مطابقت ندارند یا اصلاً وجود ندارند:

◀ممکن است یک تابلوی محدودیت سرعت با سرعتی بالاتر یا پایین‌تر از سرعت واقعی نمایش داده شود.

• یک تابلوی تکمیلی با اطلاعات بیشتر مانند آب و هوا، زمان، نوع وسیله نقلیه و غیره وجود داشته باشد.

• ارقام روی تابلو به سختی خوانده می‌شوند (تابلوی برقی، اعداد روی تابلوها تار هستند و غیره).

• تابلو در مجاورت لاینی است که در آن رانندگی می‌کنید، حتی اگر برای لاین نباشد، مانند تابلوی محدودیت سرعت که در محل اتصال بین جاده فرعی و جاده اصلی قرار دارد.

• چیزهایی وجود دارند که از نظر رنگ یا شکل شبیه اشیاء شناخته شده هستند (تابلوی مشابه، تابلوی برقی، تابلو، سازه و غیره).



ادامه دارد

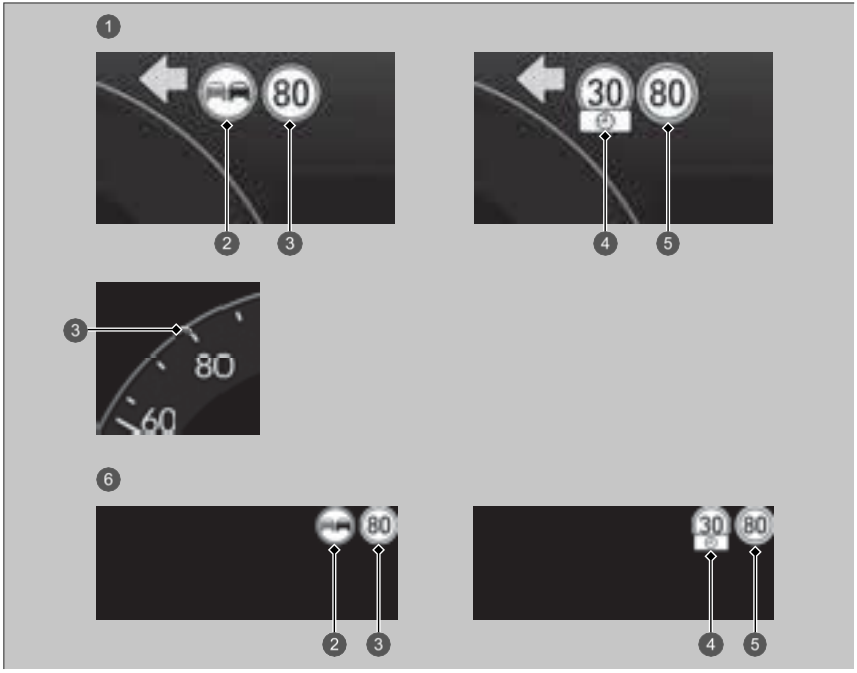
**■ موقعیت‌هایی که اطلاعات صحیح تابلوی محدودیت سرعت برای منطقه ارائه نمی‌شود**

در موقعیت‌های زیر، ممکن است صفحه نمایش با مقررات جاده‌ای که در آن رانندگی می‌کنید متفاوت باشد و/یا نمایش با تأخیر انجام شود:

- جاده جدیدی ساخته شده است.
- محدودیت سرعت تغییر کرده است.
- اطلاعات محدودیت سرعت ذخیره شده در پایگاه داده ناوبری قدیمی یا نادرست است.
- هنگام رانندگی در مناطقی که اطلاعات قابل استفاده نیستند یا در کوچه‌هایی که تابلو ندارند.
- مسیر وسیله نقلیه‌ای که سنسور تشخیص داده است و مسیر واقعی وسیله نقلیه متفاوت است.
- جاده‌های مجاور با محدودیت سرعت متفاوت از جاده‌ای که در آن رانندگی می‌کنید وجود دارد.
- تابلو یک تابلوی محدودیت سرعت موقت با ویژگی‌های غیر استاندارد (مانند طراحی و غیره) است.
- هنگام رانندگی در مکانی با دریافت ضعیف GNSS، مانند تونل‌ها یا اطراف آسمان‌خراش‌ها.
- وسیله نقلیه مکرراً با سرعت کم متوقف و شروع به حرکت می‌کند.
- هنگام رانندگی در مسیری متفاوت از راهنمای ناوبری.
- شیب‌ها یا پیچ‌های تند مداوم وجود دارد. • محدودیت سرعت متغیر وجود دارد.

## ■ علائم نمایش داده شده بر روی گیج و نمایشگر هدآپ*

دو تابلوی راهنمایی و رانندگی می‌توانند همزمان در کنار یکدیگر نمایش داده شوند. نماد تابلوی محدودیت سرعت در نیمه سمت راست صفحه نمایش داده می‌شود. نماد تابلوی ممنوعیت سبقت در سمت چپ ظاهر می‌شود. هر تابلوی اضافی که محدودیت سرعت را بر اساس آب و هوا (برف و غیره) یا دوره زمانی خاص نشان دهد، در سمت چپ ظاهر می‌شود.




ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

1. نشانگر سرعت
2. تابلوی سبقت ممنوع
3. تابلوی محدودیت سرعت
4. تابلوی محدودیت سرعت اضافی بر اساس شرایط
5. حد مجاز سرعت پیشنهادی (سبز)

◀ **اعمال حد مجاز سرعت پیشنهادی سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی** ◀ص- ۵۲۹

6. نمایشگر هدآپ*





* در همه مدل‌ها موجود نیست

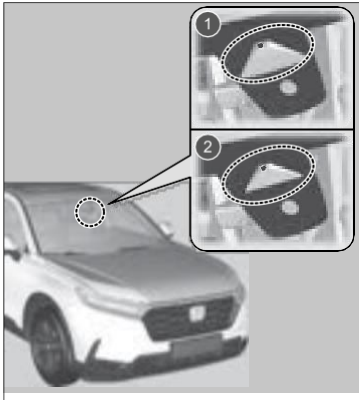
# دوربین سنسور جلو

این دوربین که در سیستم‌هایی مانند سیستم ترمز کاهش برخورد (CMBS)، هشدار ترافیک جلو*، سیستم کاهش انحراف از جاده، کاهش برخورد هنگام تغییر خط*، کروز کنترل تطبیقی (ACC) با دنبال کردن سرعت پایین، سیستم کمکی حفظ خط (LKAS)، سیستم کمکی ترافیک، سیستم کمکی فعال تغییر خط*، سیستم تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی، نور بالای خودکار* و نور رانندگی تطبیقی* استفاده می‌شود، به گونه‌ای طراحی شده است که جسمی را که باعث فعال شدن هر یک از سیستم‌ها می‌شود، شناسایی کند.

## ■ نکات مربوط به مکان و نحوه‌ی استفاده از دوربین

این دوربین پشت آینه عقب قرار دارد.

برای کاهش احتمال خاموش شدن سیستم حسگر دوربین در اثر دمای بالای داخل خودرو، هنگام پارک کردن، یک منطقه سایه‌دار پیدا کنید یا رو به جلوی خودرو و دور از نور خورشید بایستید. اگر از سایه‌بان بازتابنده استفاده می‌کنید، اجازه ندهید که محفظه دوربین را بپوشاند. پوشاندن دوربین می‌تواند گرما را روی آن متمرکز کند.




1 دوربین سنسور جلو (مدل‌های دارای Honda SENSING)
2 دوربین سنسور جلو (مدل‌های دارای Honda SENSING 360)

### ◀دوربین سنسور جلو

هرگز روی شیشه جلو، کاپوت یا جلوپنجره، فیلم یا جسمی نچسبانید که بتواند میدان دید دوربین را مسدود کند و باعث عملکرد غیرطبیعی سیستم شود.

خراش‌ها، بریدگی‌ها و سایر آسیب‌های شیشه جلو در محدوده دید دوربین می‌تواند باعث عملکرد غیرطبیعی سیستم شود. در صورت بروز این اتفاق، توصیه می‌کنیم شیشه جلو را با یک شیشه جلو جایگزین اصلی هوندا تعویض کنید. انجام حتی تعمیرات جزئی در محدوده دید دوربین یا نصب شیشه جلو جایگزین پس از فروش نیز ممکن است باعث عملکرد غیرطبیعی سیستم شود.

پس از تعویض شیشه جلو، از یک نمایندگی بخواهید دوربین را دوباره کالیبره کند. کالیبراسیون صحیح دوربین برای عملکرد صحیح سیستم ضروری است.

جسمی را روی بالای صفحه کیلومتر قرار ندهید. ممکن است روی شیشه جلو منعکس شود و مانع از تشخیص صحیح خطوط مسیر توسط سیستم شود.

ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

◀دوربین سنسور جلو

اگر **برخی از سیستم‌های کمک راننده نتوانند کار کنند: پیام «دمای دوربین خیلی بالاست»** ظاهر می‌شود:

• از سیستم کنترل دما برای خنک کردن فضای داخلی استفاده کنید و در صورت لزوم، از حالت دمیستر با جریان هوای مستقیم به سمت دوربین نیز استفاده کنید.

• برای پایین آوردن دمای شیشه جلو، رانندگی را شروع کنید که باعث خنک شدن ناحیه اطراف دوربین می‌شود.

اگر **سیستم کمکی راننده نتواند کار کند: شیشه جلو را تمیز کنید یا وضعیت دید نامناسب باشد.** پیام ظاهر می‌شود:

• وسیله نقلیه خود را در مکانی امن پارک کنید و مطمئن شوید که شیشه جلو تمیز است.

در صورت کثیف بودن شیشه جلو، آن را تمیز کنید. اگر پیام پس از مدتی رانندگی ناپدید نشد، وسیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید.

# سنسور رادار




1 سنسور رادار

سنسور رادار پشت آرم هوندا روی جلوپنجره قرار دارد.
علاوه بر موارد فوق، سنسورهای رادار در قسمت‌های داخلی سپرهای جلو*۱ و عقب نیز تعبیه شده‌اند.

◀سنسور رادار

برای عملکرد صحیح سیستم، اقدامات احتیاطی زیر را رعایت کنید.

- همیشه اطراف سنسورها را تمیز نگه دارید.
- هرگز از حلال‌های شـــیمیایی یا پودرهای جلا دهنده برای تمیز کردن اطراف سنسورها استفاده نکنید. آن را با آب یا یک شوینده ملایم تمیز کنید.
- هیچ برچسب یا رنگی روی اطراف سنسورها نچسبانید.
- اطراف سنسورها را خراشیده یا آسیب نرسانید.
- آرم، جلوپنجره یا سپر را تعویض نکنید.
- سنسور رادار را جدا یا باز نکنید.

در صورت بروز موارد زیر با نمایندگی مشورت کنید:

- پوشش سنسور رادار به شدت ضربه خورده است.
- جلوپنجره یا سپر نیاز به تعمیر دارد.

اگر وسیله نقلیه در هر یک از شرایط زیر قرار دارد، ممکن است سنسور رادار به درستی کار نکند. وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید:

- ناحیه اطراف ســنســورها به شــدت با دســت انداز، جدول، مانع، شــیب یا خاکریز برخورد کند که می‌تواند به سنسور رادار ضربه وارد کند.
- وســیله نقلیه شــما در آب عمیق حرکت می‌کند یا در آب عمیق فرو رفته است.
- وسیله نقلیه شما دچار تصادف شده است.

*۱: مدل‌های دارای هوندا سنسینگ ۳۶۰

# سنسورهای سونار

• ◀سنسورهای سونار

• برای اینکه حسگرهای سونار به درستی کار کنند، موارد زیر را انجام ندهید:

• • برچسب یا اشیاء دیگر را روی یا اطراف حسگرها قرار دهید.

• • به ناحیه اطراف حسگرها ضربه بزنید.

• • سعی کنید هرگونه حسگر را جدا کنید.

• • هرگونه لوازم جانبی را روی یا اطراف حسگرها قرار دهید.

•

• در صورت وجود موارد زیر با فروشنده مشورت کنید:

• • یک حسگر دچار شوک شده است.

• • لازم است روی ناحیه اطراف یک حسگر کار انجام شود.

•

• در موارد زیر، ممکن است حسگرهای سونار به درستی کار نکنند. وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید.

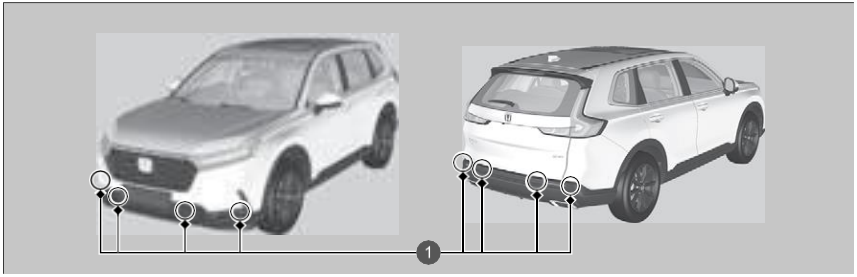
• • سپر جلو یا عقب با تپه، بلوک پارکینگ، جدول، خاکریز و غیره تماس پیدا کرده است.

• • وسیله نقلیه از جلو یا عقب تصادف کرده باشد.

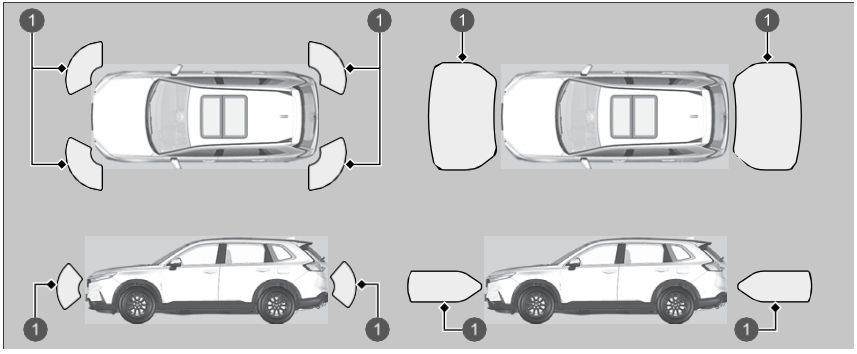
• • وسیله نقلیه از یک گودال عمیق عبور کرده است.

## ■ محل و برد حسگرها

سنسورهای سونار در سپرهای جلو و عقب و جلوپنجره قرار دارند.




1 سنسورهای سونار




1 محدوده سنسور

# سیستم ترمز

◀سیستم ترمز

وقتی پدال ترمز را فشار می‌دهید، ممکن است صدای وزوز از محفظه موتور شنیده شود. این به این دلیل است که سیستم ترمز در حال کار است و طبیعی است.

◀ترمز دستی

ممکن است هنگام کشیدن یا رها کردن ترمز دستی، صدای کار موتور سیستم ترمز دستی برقی را از ناحیه چرخ عقب بشنوید. این طبیعی است.

ممکن است پدال ترمز به دلیل عملکرد سیستم ترمز دستی برقی هنگام اعمال یا رها کردن ترمز دستی، کمی حرکت کند. این طبیعی است.

اگر باتری ۱۲ ولتی خالی شود، نمی‌توانید ترمز دستی را بکشید یا آزاد کنید.

**◀اگر باتری ۱۲ ولتی خالی شده باشد** ◀ص- ۷۱۵

**اگر هنگام رانندگی کلید ترمز دستی برقی را بالا بکشید و نگه دارید، ترمزهای هر چهار چرخ توسط سیستم ترمز سروو برقی اعمال می‌شوند تا زمانی که وسیله نقلیه متوقف شود. سپس ترمز دستی برقی اعمال می‌شود و سوئیچ باید آزاد شود.**

## ■ ترمز دستی

برای ثابت نگه داشتن خودرو هنگام پارک، از ترمز دستی استفاده کنید. وقتی ترمز دستی کشیده شد، می‌توانید آن را به صورت دستی یا خودکار آزاد کنید.

### ■ برای اعمال

ترمز دستی برقی را می‌توان هر زمان که وسیله نقلیه باتری ۱۲ ولتی دارد، اعمال کرد، صرف نظر از اینکه حالت قدرت در کدام موقعیت باشد.




❶ سوئیچ ترمز دستی برقی

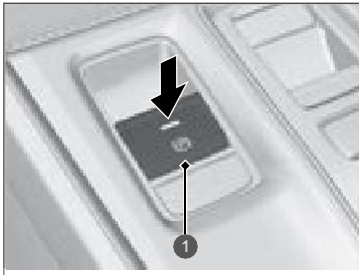
کلید ترمز دستی برقی را به آرامی و محکم به بالا بکشید.

◀نشانگر روی کلید روشن می‌شود.

◀نشانگر ترمز دستی و سیستم ترمز (قرمز) روشن می‌شود.

### ■ برای آزاد کردن

برای آزاد کردن ترمز دستی برقی، حالت قدرت باید روشن باشد.




❶ سوئیچ ترمز دستی برقی

۱. پدال ترمز را فشار دهید.

۲. کلید ترمز دستی برقی را فشار دهید.

◀نشانگر روی کلید خاموش می‌شود.

◀نشانگر ترمز دستی و سیستم ترمز (قرمز) خاموش می‌شود.

رها کردن دستی ترمز دستی با استفاده از کلید به وسیله نقلیه شما کمک می‌کند تا هنگام مواجهه با سرازیری در تپه‌های شیب‌دار، به آرامی و نرمی شروع به حرکت کند.

ادامه دارد

◀ترمز دستی

در شرایط زیر، ترمز دستی به طور خودکار عمل می‌کند.

• هنگامی که خودرو بیش از ۱۰ دقیقه متوقف می‌شـــود در حالی که کروز کنترل تطبیقی (ACC) با دنبال کردن سرعت پایین فعال است.

• هنگامی که کمربند ایمنی راننده باز می‌شود در حالی که وسیله نقلیه شما به طور خودکار توسط ACC با دنبال کردن سرعت پایین متوقف می‌شود.

• هنگامی که سیستم برق خاموش است در حالی که ACC با دنبال کردن سرعت پایین فعال است.

• هنگامی که وسـیله نقلیه با سـیسـتم ترمز خودکار فعال برای بیش از ۱۰ دقیقه متوقف می‌شود.

• هنگامی که کمربند ایمنی راننده باز می‌شود در حالی که وسیله نقلیه شما متوقف است و ترمز اعمال می‌شود.

• هنگامی که سیستم برق خاموش است در حالی که ترمز اعمال می‌شود.

• هنگامی که مشکلی در سیستم ترمز هنگام اعمال ترمز وجود دارد.

اگر ترمز دستی را نمی‌توان به طور خودکار آزاد کرد، آن را به صورت دستی آزاد کنید.

هنگامی که وسـیله نقلیه در حال حرکت به سـمت سـربالایی اسـت، ممکن است لازم باشد پدال گاز را بیشتر فشار دهید تا ترمز دستی برقی به طور خودکار آزاد شود.

در حالی که نشانگرهای زیر روشن هستند، ترمز دستی را نمی‌توان به طور خودکار آزاد کرد:

• چراغ نشانگر نقص

• نشانگر سیستم انتقال قدرت

### ■ عملکرد ترمز دستی اتوماتیک

اگر ویژگی ترمز دستی اتوماتیک فعال شده باشد:

• وقتی حالت روشن را روی خاموش تنظیم می‌کنید، ترمز دستی به طور خودکار اعمال می‌شود.

• برای تأیید فعال بودن ترمز دستی، بررسی کنید که آیا ترمز دستی و نشانگر سیستم ترمز (قرمز) روشن هستند یا خیر.

**◀فعال و غیرفعال کردن ویژگی ترمز دستی اتوماتیک ◀**ص- ۵۹۳

### ■ برای آزاد کردن خودکار

فشار دادن پدال گاز، ترمز دستی را آزاد می‌کند.

هنگام شروع حرکت خودرو در سربالایی یا در ترافیک، از پدال گاز برای آزاد کردن ترمز دستی استفاده کنید.

پدال گاز را به آرامی فشـــار دهید. هنگام رانندگی در ســـربالایی، ممکن است برای آزاد کردن پدال گاز به فشار بیشتری نیاز باشد.

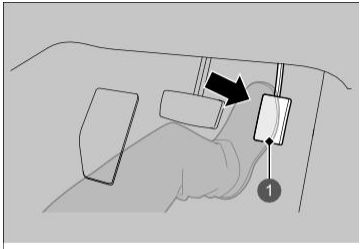
◀ ترمز دستی و نشانگر سیستم ترمز (قرمز) خاموش می‌شود.

شما می‌توانید ترمز دستی را در شرایط زیر به طور خودکار آزاد کنید:

• کمربند ایمنی راننده را بسته‌اید.

• سیستم برق روشن است.

• گیربکس در حالت P یا N نیست.




1 پدال گاز

◀ترمز دستی

ترمز دستی ممکن است در حین روشن بودن چراغ‌های نشانگر زیر به طور خودکار آزاد نشود:

- نشانگر ترمز دستی و سیستم ترمز (کهربایی)
- نشانگر سیستم VSA
- نشانگر **ABS**
- نشانگر سیستم مهار تکمیلی

◀فعال و غیرفعال کردن ویژگی ترمز دستی خودکار

در آب و هوای سرد، ترمز دستی در صورت استفاده ممکن است در جای خود یخ بزند.

هنگام پارک کردن خودرو، به چرخ‌ها شوک دهید و مطمئن شوید که ترمز دستی اتوماتیک غیرفعال است.

همچنین، هنگام قرار دادن وسیله نقلیه خود در کارواش از نوع نوار نقاله یا هنگام یدک کشی، ویژگی ترمز دستی اتوماتیک را غیرفعال کرده و ترمز دستی را آزاد بگذارید.

**■ فعال و غیرفعال کردن ویژگی ترمز دستی اتوماتیک در حالت روشن (ON)، مراحل زیر را برای فعال یا غیرفعال کردن ویژگی ترمز دستی اتوماتیک انجام دهید.**

۱. گیربکس را در حالت P قرار دهید.

۲. بدون فشار دادن پدال ترمز، کلید ترمز دستی برقی را بالا بکشید.

◀بررسی کنید که ترمز دستی و نشانگر سیستم ترمز روشن شده باشند.

۳. کلید ترمز دستی را بالا بکشید و نگه دارید. وقتی صدای بوق شنیدید، کلید را رها کنید و ظرف سه ثانیه دوباره کلید را بالا بکشید و نگه دارید.

۴. وقتی صدایی شنیدید که نشان می‌دهد مراحل تمام شده است، کلید را رها کنید.

◀دو بوق نشان می‌دهد که این ویژگی فعال شده است.

◀یک بوق نشان می‌دهد که این ویژگی غیرفعال شده است.

◀پس از فعال کردن کامل این ویژگی، ترمز دستی پس از خاموش کردن سیستم برق همچنان فعال خواهد ماند.

◀برای تأیید اینکه ترمز دستی کشیده شده است، بررسی کنید که آیا نشانگر ترمز دستی و سیستم ترمز (قرمز) روشن است یا خیر.

اگر هنگام یدک‌کشی خودرو نیاز به غیرفعال کردن موقت این ویژگی دارید، می‌توانید مراحل زیر را دنبال کنید.

۱. پدال ترمز را فشار دهید و خودرو را متوقف کنید.

۲. حالت روشن/خاموش را روی خاموش (OFF) تنظیم کنید و سپس ظرف دو ثانیه کلید ترمز دستی برقی را فشار دهید.

◀تنظیمات فعال‌سازی و غیرفعال‌سازی این ویژگی تحت تأثیر قرار نخواهد گرفت.

◀قبل از غیرفعال کردن موقت این ویژگی، ابتدا مطمئن شوید که سیستم ترمز خودکار را خاموش کرده‌اید.

◀برای تأیید اینکه ترمز دستی کشیده شده است، بررسی کنید که آیا نشانگر ترمز دستی و سیستم ترمز (قرمز) روشن است یا خیر.

ادامه دارد

◄ترمز پایی

پس از رانندگی در آب عمیق، یا در صورت تجمع آب در سطح جاده، ترمزها را بررسی کنید. در صورت لزوم، ترمزها را با چندین بار فشار دادن آرام پدال خشک کنید.

اگر هنگام ترمز گرفتن صدای اصطکاک مداوم فلز می‌شنوید، لنت‌های ترمز نیاز به تعویض دارند. وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید.

اعمال فشـار مداوم به ترمزها هنگام پایین آمدن از یک سـربالایی طولانی می‌تواند باعث داغ شدن ترمزها و در نتیجه از دست رفتن قدرت توقف شود. بنابراین، هنگام پایین آمدن از یک سـربالایی طولانی، پدال گاز را رها کنید و اجازه دهید ترمز احیاکننده سرعت خودرو را کاهش دهد.
برای تنظیم سرعت کاهش سرعت، از پدال انتخاب سرعت کاهش سرعت استفاده کنید.
وقتی باتری ولتاژ بالا کاملاً شـارژ شـده باشـد، ترمز احیاکننده ممکن اسـت امکان‌پذیر نباشد.

**◄ نشانگر شارژر /دشارژر ◄**ص- ۱۵۵
**◄عدد نشانگر سطح شارژ باتری ولتاژ بالا◄**ص- ۱۵۵
**◄انتخابگر پدال کاهش سرعت ◄**ص- ۴۴۰

هنگام رانندگی پای خود را روی پدال ترمز قرار ندهید، زیرا این کار باعث می‌شـود ترمزها به آرامی عمل کنند و به مرور زمان کارایی خود را از دسـت بدهند و عمر لنت‌ها کاهش یابد. همچنین باعث سـردرگمی رانندگان پشـت سر شما خواهد شد.

## ■ ترمز پایی

وسیله نقلیه شما در هر چهار چرخ به ترمزهای دیسکی مجهز است. سیستم کمکی ترمز، نیروی توقف را هنگام فشار دادن شدید پدال ترمز در شرایط اضطراری افزایش می‌دهد. سیستم ترمز ضد قفل (ABS) به شما کمک می‌کند تا هنگام ترمزگیری بسیار شدید، کنترل فرمان را حفظ کنید.

**◄سیستم کمکی ترمز ◄**ص- ۵۹۹
**◄سیستم ترمز ضد قفل (ABS) ◄**ص- ۵۹۸

◀نگه داشتن ترمز خودکار

**⚠هشدار**

فعال کردن سیستم ترمز خودکار در سربالایی‌های تند یا جاده‌های لغزنده ممکن است در صورت برداشتن پای خود از روی پدال ترمز، همچنان به خودرو اجازه حرکت دهد.
اگر وسیله نقلیه به طور غیرمنتظره حرکت کند، ممکن است باعث تصادف و در نتیجه آسیب جدی یا مرگ شود.
هرگز سیستم ترمز خودکار را فعال نکنید و برای جلوگیری از حرکت خودرو در هنگام توقف در سربالایی تند یا جاده لغزنده به آن تکیه نکنید.

**⚠هشدار**

استفاده از سیستم ترمز خودکار برای پارک کردن خودرو ممکن است منجر به حرکت غیرمنتظره خودرو شود.
اگر وسیله نقلیه به طور غیرمنتظره حرکت کند، ممکن است باعث تصادف شود و منجر به آسیب جدی یا مرگ شود.
هرگز وقتی ترمزگیری به طور موقت توسط ترمز اتوماتیک متوقف می‌شود، خودرو را ترک نکنید و همیشه با قرار دادن گیربکس در حالت دنده دستی و کشیدن ترمز دستی، خودرو را پارک کنید.

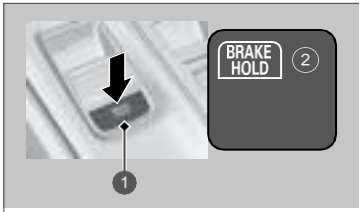
## ■ نگه داشتن ترمز خودکار

ترمز را پس از رها کردن پدال ترمز تا زمانی که پدال گاز فشرده شود، فعال نگه می‌دارد. می‌توانید از این سیستم در مواقعی که وسیله نقلیه موقتاً متوقف شده است، مانند پشت چراغ قرمز و ترافیک سنگین، استفاده کنید.

### ■ روشن کردن سیستم

کمربند ایمنی خود را به درستی ببندید، سپس سیستم برق را روشن کنید.
دکمه ترمز خودکار را فشار دهید.
◀نشانگر سیستم ترمز خودکار روشن می‌شود. سیستم روشن می‌شود.

هر بار که کمربند ایمنی راننده را می‌بندید و سیستم برق را روشن می‌کنید، سیستم در حالت روشن یا خاموش قبلی قرار می‌گیرد.




1 دکمه ترمز خودکار
2 روشن می‌شود

ادامه دارد

◄نگه داشتن ترمز خودکار

**⚠هشدار**

هنگام اســتفاده از ترمز خودکار، پای خود را روی پدال ترمز نگه دارید تا نشانگر ترمز خودکار روشن شود.

اگر وسیله نقلیه به طور غیرمنتظره حرکت کند، ممکن است باعث تصادف و در نتیجه آسیب جدی یا مرگ شود.

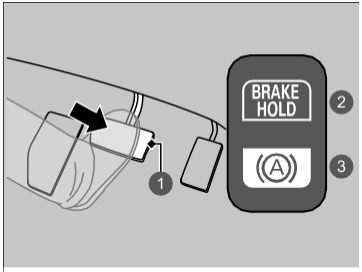
پس از روشــن شــدن نشــانگر ترمز خودکار، پای خود را از روی پدال ترمز بردارید.

**■ فعال کردن سیستم**

برای توقف کامل، پدال ترمز را فشار دهید. گیربکس نباید در حالت P یا R باشد.

◄نشانگر ترمزگیری خودکار روشن می‌شود. ترمزگیری تا ۱۰ دقیقه ادامه می‌یابد.

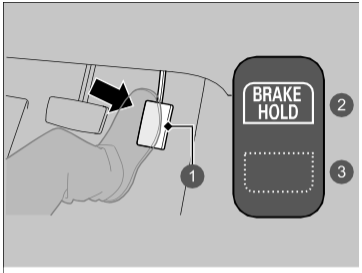
◄پس از روشن شدن نشانگر ترمزگیری خودکار، پدال ترمز را رها کنید.




1 پدال ترمز
2 روشن
3 روشن می‌شود

پدال گاز را در حالی که گیربکس در موقعیتی غیر از P یا N است فشار دهید. سیستم لغو شده و خودرو شروع به حرکت می‌کند.

◄نشانگر توقف خودکار ترمز خاموش می‌شود. سیستم همچنان روشن است.




1 پدال گاز
2 روشن
3 خاموش می‌شود

◀نگه داشتن ترمز خودکار

در حالی که سیستم فعال است، می‌توانید سیستم برق را خاموش کنید یا خودرو را طبق روال معمول پارک کنید.

◀**وقتی متوقف شد** ◀ص- ۶۰۱

اگر خودرو در حین عملکرد سیستم ترمز خودکار حرکت کند، ممکن است صدای عملکرد آن را بشنوید.

◀خاموش کردن سیستم ترمز خودکار

قبل از استفاده از کارواش اتوماتیک، حتماً سیستم ترمز خودکار را خاموش کنید.

اگر در حین روشن بودن **سیستم ترمز خودکار**، سیستم برق را خاموش کنید یا کمربند ایمنی راننده را باز کنید، سیستم ترمز خودکار به طور خودکار خاموش می‌شود.

در این حالت، وقتی کمربند ایمنی راننده بسته شده و سیستم برق دوباره روشن شود، سیستم ترمز خودکار بدون نیاز به فشار دادن دکمه ترمز خودکار فعال می‌شود.

**■ سیستم به طور خودکار در موارد زیر لغو می‌شود:**

• ترمز دستی را درگیر می‌کنید.

• پدال ترمز را فشار می‌دهید و دنده را در موقعیت P یا R قرار می‌دهید.

**■ سیستم به طور خودکار در موارد زیر لغو می‌شود و ترمز دستی اعمال می‌شود:**

• ترمزگیری بیش از ۱۰ دقیقه ادامه یابد.

• کمربند ایمنی راننده باز شده باشد.

• سیستم برق خاموش باشد.

• مشکلی در سیستم ترمز خودکار وجود داشته باشد.

**■ خاموش کردن سیستم ترمز خودکار**

فقط نشانگر سیستم ترمز خودکار روشن می‌شود:

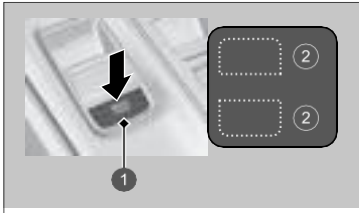
• دکمه ترمز خودکار را فشار دهید.

◀نشانگر سیستم ترمز خودکار خاموش می‌شود.

هنگامی که نشانگر ترمز خودکار همزمان روشن می‌شود:

• دکمه ترمز خودکار را با فشار دادن پدال ترمز فشار دهید.

◀نشانگر سیستم ترمز خودکار و نشانگر ترمز خودکار خاموش می‌شوند.




1 دکمه ترمز خودکار

2 خاموش می‌شود

# سیستم ترمز ضد قفل(ABS)

◄سیستم ترمز ضد قفل (ABS)

طلاعیه

اگر از تایری با اندازه یا نوع نامناسب استفاده کنید، ممکن است ABS به درستی کار نکند.

اگر هنگام رانندگی چراغ **ABS** روشن شود، ممکن است مشکلی در سیستم وجود داشته باشد.
اگرچه ترمزگیری عادی تحت تأثیر قرار نمی‌گیرد، اما احتمال عدم عملکرد ABS وجود دارد. فوراً وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید.

سیستم ABS برای کاهش زمان یا مسافت لازم برای توقف خودرو طراحی نشده است: این سیستم برای محدود کردن قفل شدن ترمز طراحی شده است که می‌تواند منجر به لغزندگی و از دست دادن کنترل فرمان شود.

در موارد زیر، ممکن است خودروی شما برای توقف به مسافت بیشتری نسبت به خودروی بدون ABS نیاز داشته باشد:
• شما روی سطوح ناهموار یا هموار جاده، مانند شن یا برف، رانندگی می‌کنید.
• لاستیک ها مجهز به زنجیر چرخ هستند.

موارد زیر ممکن است در مورد سیستم ABS مشاهده شود:
• هنگام ترمزگیری یا هنگام بررسی سیستم پس از روشن شدن سیستم برق و در حین شتاب‌گیری خودرو، صداهایی از محفظه موتور به گوش می‌رسد.
• لرزش پدال ترمز و/یا بدنه خودرو هنگام فعال شدن ABS.
این ارتعاشات و صداها برای سیستم‌های ABS طبیعی هستند و جای نگرانی ندارند.

## ■ ABS

به جلوگیری از قفل شدن چرخ‌ها کمک می‌کند و با فشردن سریع ترمزها، بسیار سریع‌تر از آنچه می‌توانید، به شما در حفظ کنترل فرمان کمک می‌کند.

سیستم توزیع الکترونیکی ترمز (EBD)، که بخشی از ABS است، توزیع ترمز جلو به عقب را نیز با توجه به بار خودرو متعادل می‌کند.

هرگز نباید پدال ترمز را فشار دهید. با نگه داشتن فشار ثابت و محکم روی پدال ترمز، اجازه دهید ABS برای شما کار کند. این کار گاهی اوقات به عنوان "کوبیدن و فرمان دادن" شناخته می‌شود.

### ■ عملکرد ABS

هنگامی که ABS کار می‌کند، پدال ترمز ممکن است کمی ضربان داشته باشد. پدال ترمز را فشار دهید و پدال را محکم نگه دارید. در آسفالت خشک، قبل از فعال شدن ABS، باید پدال ترمز را خیلی محکم فشار دهید. با این حال، اگر سعی در توقف روی برف یا یخ دارید، ممکن است احساس کنید که ABS فوراً فعال می‌شود.

هنگام رانندگی در موارد زیر، ABS ممکن است هنگام فشردن پدال ترمز فعال شود:
• جاده‌های خیس یا پوشیده از برف.
• جاده‌های سنگفرش شده با سنگ. • جاده‌هایی با سطوح ناهموار، مانند چاله‌ها، ترک‌ها، چاله‌های آدم‌رو و غیره.

وقتی سرعت خودرو به کمتر از ۱۰ کیلومتر در ساعت (۶ مایل در ساعت) می‌رسد، ABS متوقف می‌شود.

# سیستم کمکی ترمز

برای کمک به راننده با تولید نیروی ترمز بیشتر هنگام فشار دادن محکم پدال ترمز در هنگام ترمزگیری اضطراری طراحی شده است.

**■ عملکرد سیستم کمکی ترمز**

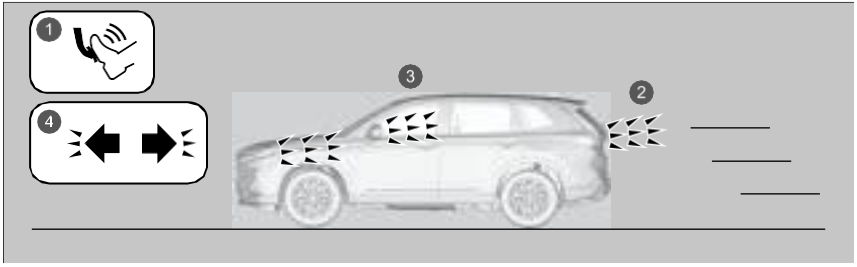
برای ترمزگیری قدرتمندتر، پدال ترمز را محکم فشار دهید.

هنگامی که سیستم کمکی ترمز عمل می‌کند، ممکن است پدال کمی تکان بخورد و صدای عملکرد آن شنیده شود. این طبیعی است. پدال ترمز را محکم نگه دارید.

# سیگنال توقف اضطراری

هنگام ترمز شدید هنگام رانندگی با سرعت ۶۰ کیلومتر در ساعت (۳۷ مایل در ساعت) یا بالاتر، فعال می‌شود تا با چشمک زدن سریع چراغ‌های هشدار خطر، به رانندگان پشت سر در مورد ترمز ناگهانی هشدار دهد. این ممکن است به رانندگان پشت سر شما هشدار دهد تا اقدامات مناسب را برای جلوگیری از برخورد احتمالی با وسیله نقلیه شما انجام دهند.

**■ هنگامی که سیستم فعال می‌شود:**




1. ترمز شدید
2. چراغ‌های ترمز روشن می‌شوند
3. چراغ‌های هشدار خطر چشمک می‌زنند
4. چراغ‌های هشدار خطر چشمک می‌زنند

چراغ‌های هشدار خطر در مواقع زیر دیگر چشمک نمی‌زنند:
- پدال ترمز را رها می‌کنید.
- سیستم ABS غیرفعال می‌شود.
- سرعت کاهش سرعت وسیله نقلیه شما به حد متوسط می‌رسد.
- دکمه هشدار خطر را فشار می‌دهید.

◀سیگنال توقف اضطراری

سیگنال توقف اضطراری سیستمی نیست که بتواند از تصادف احتمالی از عقب ناشی از ترمز شدید شما جلوگیری کند. در زمان ترمزگیری شدید، چراغ‌های هشدار خطر چشمک می‌زنند. همیشه توصیه می‌شود از ترمزگیری شدید خودداری کنید، مگر اینکه کاملاً ضروری باشد.

سیگنال توقف اضطراری با فشار دادن دکمه هشدار خطر فعال نمی‌شود.

اگر ABS در حین ترمزگیری برای مدت معینی از کار بیفتد، ممکن است سیگنال توقف اضطراری اصلاً فعال نشود.

## هنگام توقف

◀پارک کردن وسیله نقلیه

**⚠هشدار**

اگر خودرو بدون مراقبت رها شود، می‌تواند بدون تأیید فعال بودن حالت پارک، حرکت کند.
وسیله نقلیه ای که غلت می زند می تواند باعث تصادف و در نتیجه آسیب جدی یا مرگ شود.
تا زمانی که مطمئن نشده‌اید که علامت P روی نشانگر موقعیت دنده نشان داده شده است، همیشه پای خود را روی پدال ترمز نگه دارید.

وسیله نقلیه خود را در نزدیکی مواد قابل اشتعال مانند علف خشک، روغن یا چوب پارک نکنید.
گرمای ناشی از احتراق می‌تواند باعث آتش‌سوزی شود.

۱. پدال ترمز را محکم فشار دهید و کاملاً متوقف شوید.
۲. در حالی که پدال ترمز را فشار می‌دهید، کلید ترمز دستی برقی را به آرامی اما تا انتها بکشید.
۳. موقعیت دنده را به P تغییر دهید.
◀تا زمانی که مطمئن نشده‌اید P روی نشانگر موقعیت دنده نشان داده شده است، پدال ترمز را رها نکنید.
۴. سیستم برق را خاموش کنید.
همیشه ترمز دستی را بکشید، به خصوص اگر روی شیب پارک کرده‌اید.

ادامه دارد

◄وقتی متوقف شد

اطلاعیه

موارد زیر می‌تواند به سیستم انتقال قدرت آسیب برساند:

• فشردن همزمان پدال گاز و ترمز.

• تغییر وضعیت به P قبل از توقف کامل خودرو.

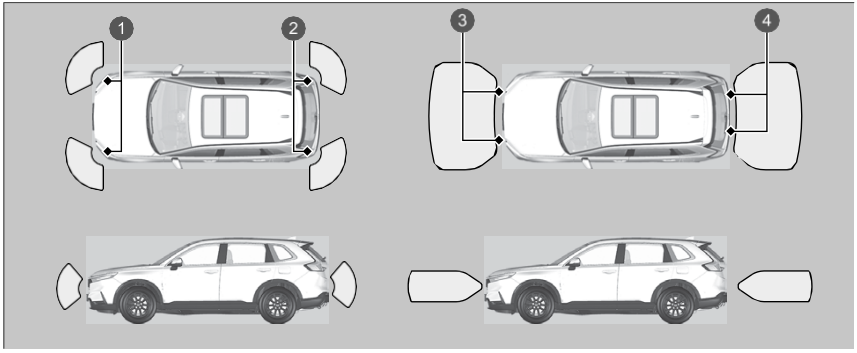
هنگام حرکت در سربالایی، با فشار دادن پدال گاز، خودرو را نگه ندارید. انجام این کار ممکن است باعث گرم شدن بیش از حد سیستم برق و از کار افتادن آن شود.

در دماهای بسیار پایین، در صورت استفاده از ترمز دستی ممکن است یخ بزند. اگر چنین دمایی پیش‌بینی می‌شود، ترمز دستی را نکشید، اما اگر در سراشیبی پارک می‌کنید، یا چرخ‌های جلو را بچرخانید تا در صورت سر خوردن خودرو به پایین شیب، با جدول تماس پیدا کنند یا چرخ‌ها را مسدود کنید تا از حرکت خودرو جلوگیری شود. اگر هیچ یک از اقدامات احتیاطی را انجام ندهید، ممکن است وسیله نقلیه به طور غیرمنتظره‌ای غلتیده و منجر به تصادف شود.

# سیستم سنسور پارک

حسگرهای گوشه و مرکز، موانع اطراف وسیله نقلیه شما را رصد می‌کنند و بوق، رابط اطلاعات راننده و صفحه نمایش صوتی/اطلاعات، فاصله تقریبی بین وسیله نقلیه شما و مانع را به شما اطلاع می‌دهند.

## ■ محل و برد حسگر




1 سنسورهای گوشه جلو
2 سنسورهای گوشه عقب
3 سنسورهای مرکز جلو
4 سنسورهای مرکز عقب

### ◀سیستم سنسور پارک

حتی زمانی که سیستم روشن است، همیشه قبل از پارک کردن، مطمئن شوید که مانعی در نزدیکی وسیله نقلیه شما وجود ندارد.

سیستم ممکن است در موارد زیر به درستی کار نکند:
- حسگرها با برف، یخ، گل یا خاک پوشیده شده‌اند.
- وسیله نقلیه در هوای گرم یا سرد بیرون بوده است.
- چیزی در نزدیکی وجود دارد که امواج فراصوت یا صداهای با فرکانس بالا منتشر می‌کند.
- رانندگی در آب و هوای بد (باران، مه، برف، و غیره).

سیستم ممکن است این موانع را تشخیص ندهد:
- اشیاء نازک یا کم ارتفاع.
- مواد جاذب صوت، مانند برف، پنبه یا اسفنج.
- اجسامی که مستقیماً زیر سپر قرار دارند.

سیستم ممکن است در شرایط زیر موانع را به اشتباه تشخیص دهد:
- خودرو روی سطح صافی مانند چمن، دست انداز یا تپه قرار دارد.
- هنگام نزدیک بودن به سایر خودروهای دارای حسگر سونار یا سایر اجسامی که امواج فراصوت منتشر می‌کنند.
- به دلیل بارندگی شدید و غیره، آب در نزدیکی حسگرها پاشیده می‌شود.

هیچ گونه لوازم جانبی را روی یا اطراف حسگرها قرار ندهید.
اگر هرگونه لوازم جانبی (مانند قلاب یدک‌کش یا باربند دوچرخه) را روی یا اطراف سنسورهای عقب قرار دهید، سیستم ممکن است در صورت تشخیص این لوازم جانبی به عنوان مانع، فعال شود. در این حالت، سنسور عقب را خاموش کنید.

◀ **نحوه شخصی‌سازی تنظیمات خودرو**◀ص- ۳۶۹

ادامه دارد

◄سیستم سنسور پارک روشن و خاموش

وقتی حالت رو شن/خاموش را روی رو شن (ON) تنظیم می‌کنید، سی ستم در وضعیت انتخاب‌شده قبلی قرار می‌گیرد.

شما می‌توانید سی ستم ح سگر پارک عقب را با ا ستفاده از صفحه نمایش صوتی/اطلاعات روشن و خاموش کنید.

◄ **نحوه شخصی‌سازی تنظیمات خودرو**◄ص- ۳۶۹

مدل‌های دارای دوربین چندنمایی

هنگامی که وسیله نقلیه با سرعت ۸ کیلومتر در ساعت (۵ مایل در ساعت) یا کمتر به جلو حرکت می‌کند، سیستم هرگونه مانعی را در جلوی وسیله نقلیه تشخیص می‌دهد و تصویر دوربین جلو با کاهش فاصله بین آنها نمایش داده می‌شود.

◄**دوربین چندنمایی*** ◄ص- ۶۱۵

مدل‌های دارای دوربین چندنمایی

شما می‌توانید نمایش یا عدم نمایش تصویر دوربین جلو را هنگام شناسایی مانع تنظیم کنید.

◄**ویژگی‌های سفارشی**◄ص- ۳۶۱

■ **روشن و خاموش بودن سیستم سنسور پارک**

می‌توانید سیستم را با استفاده از رابط اطلاعات راننده روشن و خاموش کنید. بوق و نمایشگر هشدار خاموش می‌شوند.

◄**تعویض نمایشگر**◄ص- ۱۶۱

◄**پشتیبانی ایمنی**◄ص- ۱۷۵

سنسورهای گوشه جلو، مرکز عقب و گوشه عقب زمانی شروع به تشخیص مانع می‌کنند که گیربکس در موقعیت R باشد و سرعت خودرو کمتر از ۸ کیلومتر در ساعت (۵ مایل در ساعت) باشد.

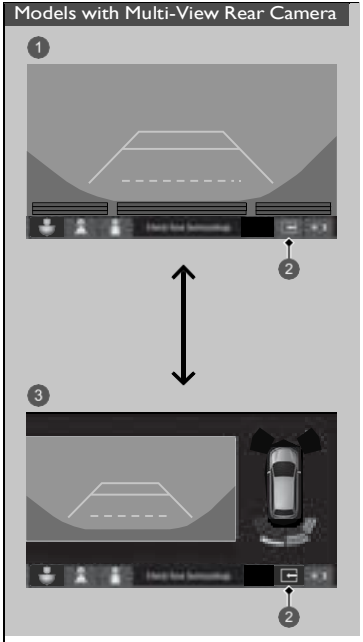
سنسورهای گوشه جلو و مرکز جلو زمانی شروع به تشخیص مانع می‌کنند که گیربکس در هر موقعیتی غیر از P یا R باشد و سرعت خودرو کمتر از ۸ کیلومتر در ساعت (۵ مایل در ساعت) باشد.



* در همه مدل‌ها موجود نیست

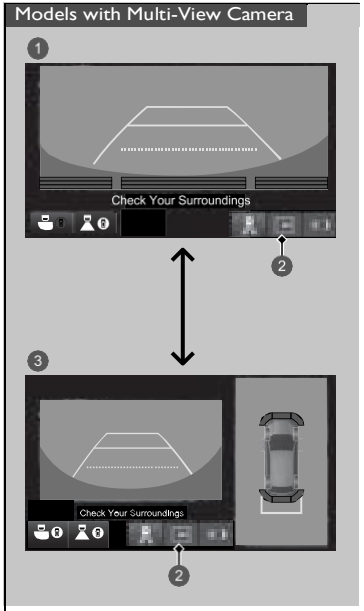
### ■ عملکرد صفحه نمایش

با لمس زبانه تقسیم صفحه، می‌توانید بین حالت تقسیم صفحه خاموش و حالت تقسیم صفحه روشن جابه‌جا شوید.






ادامه دارد



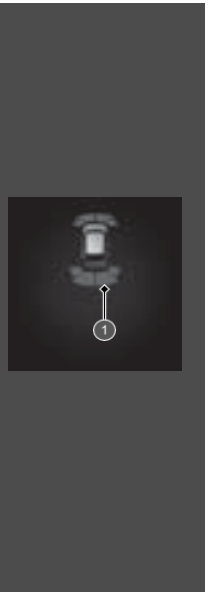

1 نمایش تقسیم‌شده خاموش
2 زبانه تقسیم‌شده صفحه
3 نمایش تقسیم‌شده روشن

**■ وقتی فاصله بین وسیله نقلیه شما و موانع کمتر می‌شود،**

**نشانگر سنسور پارک**

نشانگر سنسور پارک چشمک می‌زند.

◀اگر سیستم خاموش باشد، فقط نشانگر سنسور پارک هنگام شناسایی مانع چشمک می‌زند.

| صفحه نمایش صوتی/اطلاعاتی | رابط اطلاعات راننده | نشانگر | فاصله بین سپر و مانع | | فاصله بین بوق‌ها |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | سنسورهای مرکزی | سنسورهای گوشه | |
|  |  | روشن می‌شود*۱/ چشمک می‌زند*۲ به رنگ زرد*۳ | جلو: حدود ۸۰–۷۰ سانتی‌متر (۳۱–۲۸ اینچ)<br>عقب: حدود ۱۱۰–۷۰ سانتی‌متر (۴۳–۸ | – | متوسط |
| | | روشن می‌شود*۱/ چشمک می‌زند*۲ به رنگ کهربایی | حدود ۷۰–۶۰ سانتی‌متر (۲۸–۲۴ اینچ) | حدود ۶۰–۴۵ سانتی‌متر (۲۳–۱۷ اینچ) | کوتاه |
| | | | حدود ۶۰–۵۰ سانتی‌متر (۲۴–۲۰ اینچ) | حدود ۴۵–۳۵ سانتی‌متر (۱۷–۱۳ اینچ) | خیلی کوتاه |
| | | روشن می‌شود*۱ / چشمک می‌زند*۲ به رنگ قرمز | حدود ۵۰ سانتی‌متر (۲۰ اینچ) یا کمتر | حدود ۳۵ سانتی‌متر (۱۳ اینچ) یا کمتر | مداوم |





ادامه دارد

*۱: در رابط اطلاعات راننده
*۲: در صفحه نمایش صوتی/اطلاعات
*۳: در این مرحله، فقط حسگرهای مرکزی موانع را تشخیص می‌دهند.
❶ در جایی که حسگر مانع را تشخیص می‌دهد، نشانگرها روشن می‌شوند.

برای خاموش کردن موقت بوق، هنگام به صدا درآمدن آن، دکمه انتخابگر چپ*۱ / راست*۲ را فشار دهید. خاموشی موقت با تغییر موقعیت دنده یا رسیدن سرعت خودرو به ۱۴ کیلومتر در ساعت (۹ مایل در ساعت) یا بالاتر لغو می‌شود.

# مانیتور ترافیک عبوری

◄مانیتور ترافیک عبوری

## ⚠هشدار

مانیتور ترافیک عبوری نمی‌تواند همه وســایل نقلیه نزدیک شــونده را تشخیص دهد و ممکن است اصلاً وسیله نقلیه نزدیک شونده را تشخیص ندهد.

عدم تأیید بصــری ایمن بودن حرکت به عقب خودرو قبل از انجام این کار، ممکن است منجر به تصادف شود.

هنگام دنده عقب رفتن فقط به سیستم تکیه نکنید؛ همیشه از آینه‌های خود نیز استفاده کنید و قبل از دنده عقب رفتن، پشت و اطراف وسیله نقلیه خود را نگاه کنید.

زمانی که حسگرها موانع را در نزدیکترین فاصله تشخیص می‌دهند، آژیر هشدار سیستم حسگر پارک، آژیر مانیتور ترافیک عبوری را بی‌اثر می‌کند.

هنگام دنده عقب رفتن، با استفاده از حسگرهای رادار، گوشه‌های عقب را رصد می‌کند و در صورت تشخیص وسیله نقلیه‌ای که از گوشه عقب نزدیک می‌شود، به شما هشدار می‌دهد.

این سیستم هنگام خروج از فضای پارک با دنده عقب، بسیار مفید است.





ادامه دارد

◀مانیتور ترافیک عبوری

ممکن است سیستم نظارت بر ترافیک عبوری، وسیله نقلیه در حال نزدیک شدن را تشخیص ندهد یا تشخیص آن را به تأخیر بیندازد، یا ممکن است بدون وجود وسیله نقلیه در حال نزدیک شدن، تحت شرایط زیر هشدار تشخیص را صادر کند:

• مانعی مانند یک وسیله نقلیه دیگر و دیوار، نزدیک سپر عقب وسیله نقلیه شما، محدوده حسگر رادار را مسدود کرده است.

• وسیله نقلیه شما با سرعت حدود ۵ کیلومتر در ساعت (۳ مایل در ساعت) یا بیشتر در حال حرکت است.

• وسیله نقلیه‌ای با سرعتی غیر از حدود ۱۰ کیلومتر در ساعت (۶ مایل در ساعت) و ۲۵ کیلومتر در ساعت (۱۶ مایل در ساعت) در حال نزدیک شدن است.

• این سیستم تداخل‌های خارجی مانند سایر حسگرهای رادار از وسیله نقلیه دیگر یا امواج رادیویی قوی ارسال شده از یک مرکز نزدیک را دریافت می‌کند.

• هر یک از گوشه‌های سپر عقب پوشیده از برف، یخ، گل یا خاک است.

• وقتی آب و هوای بدی وجود دارد.

• وسیله نقلیه شما در سربالایی قرار دارد.

• به دلیل بار زیاد در قسمت عقب، وسیله نقلیه شما کج شده است.

• وسیله نقلیه شما در حال حرکت دنده عقب به سمت دیوار، تیر چراغ برق، وسیله نقلیه و غیره است.

سپر عقب یا سنسورها به طور نامناسب تعمیر شده‌اند یا سپر عقب تغییر شکل داده است.

وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید.

برای عملکرد صحیح، همیشه گوشه سپر عقب را تمیز نگه دارید.

گوشه سپر عقب را با هیچ نوع برچسب یا برچسبی نپوشانید.

## ■ نحوه عملکرد سیستم

این سیستم زمانی فعال می‌شود که:

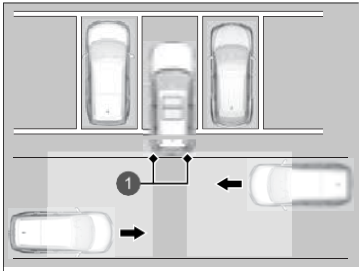
• حالت روشن باشد.

• مانیتور ترافیک عبوری روشن باشد.

◀**روشن و خاموش کردن مانیتور ترافیک عبوری**◀ص- ۶۱۲

• گیربکس در حالت R باشد.

• وسیله نقلیه شما با سرعت ۵ کیلومتر در ساعت (۳ مایل در ساعت) یا کمتر در حال حرکت باشد.




1 حسگرهای رادار:
زیر گوشه‌های سپر عقب.

هنگامی که وسیله نقلیه‌ای از گوشه عقب در حال نزدیک شدن تشخیص داده شود، مانیتور ترافیک عبوری با یک بوق و یک هشدار نمایش داده شده به شما هشدار می‌دهد.

این سیستم وسیله نقلیه‌ای را که مستقیماً از پشت وسیله نقلیه شما نزدیک می‌شود، تشخیص نمی‌دهد و همچنین در مورد وسیله نقلیه شناسایی شده‌ای که مستقیماً پشت وسیله نقلیه شما حرکت می‌کند، هشداری ارائه نمی‌دهد.

این سیستم برای وسیله نقلیه‌ای که از وسیله نقلیه شما دور می‌شود، هشداری ارائه نمی‌دهد و ممکن است برای عابران پیاده، دوچرخه‌ها یا اشیاء ثابت هشدار دهد.

◀وقتی سیستم یک وسیله نقلیه را تشخیص می‌دهد

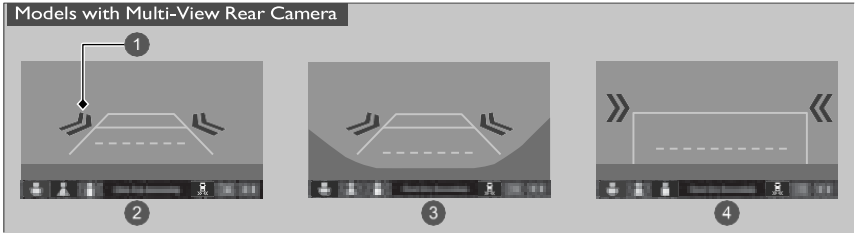
اگر علامت در پایین سمت را ست، وقتی گیربکس در حالت R ا ست، به کهربایی تغییر کند، ممکن ا ست گل، برف، یخ و سایر آ شغال‌ها در مجاورت سنسور جمع شده باشند. سیستم موقتاً غیرفعال شده است.
گو شه‌های سپر را از نظر هرگونه مانع برر سی کنید و در صورت لزوم، آن ناحیه را کاملاً تمیز کنید.

اگر علامت هنگام قرار داشتن گیربکس در حالت R روشن شود، ممکن است مشکلی در سیستم نظارت بر ترافیک عبوری وجود داشته باشد. از سیستم استفاده نکنید و وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید.

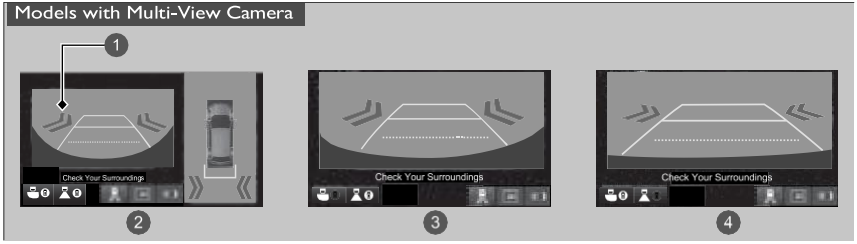
اگر تصویر نمایش داده شده با گیربکس در حالت R ثابت بماند، ممکن ا ست م شکلی در سی ستم دوربین عقب و سی ستم مانیتور ترافیک عبوری وجود داشته باشد.
از سیستم استفاده نکنید و وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید.

## ■ وقتی سیستم یک وسیله نقلیه را تشخیص می‌دهد

یک نماد فلش در کنار وسیله نقلیه‌ای که در صفحه نمایش صوتی/اطلاعاتی در حال نزدیک شدن است، ظاهر می‌شود.




1. آیکون فلش
2. نمای معمولی
3. نمای عریض
4. نمای بالا به پایین



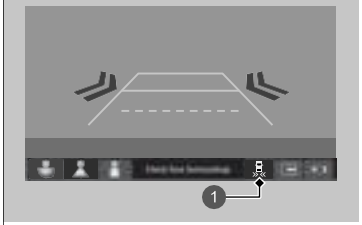

1. آیکون فلش
2. نمای معمولی
3. نمای عریض
4. نمای بالا به پایین

ادامه دارد

## ■ روشن و خاموش بودن مانیتور ترافیک عبوری

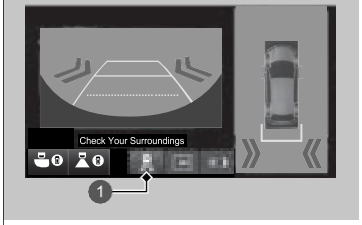
با انتخاب آیکون Cross Traffic Monitor، می‌توان سیستم را در صفحه نمایش صوتی/اطلاعاتی روشن و خاموش کرد.
همچنین می‌توانید سیستم را از طریق قابلیت سفارشی‌سازی‌شده در صفحه نمایش صوتی/اطلاعاتی روشن و خاموش کنید.
**◄ویژگی‌های سفارشی‌شده** ◄ص- ۳۶۱

Models with Multi-View Rear Camera




❶ آیکون مانیتور ترافیک متقاطع

Models with Multi-View Camera



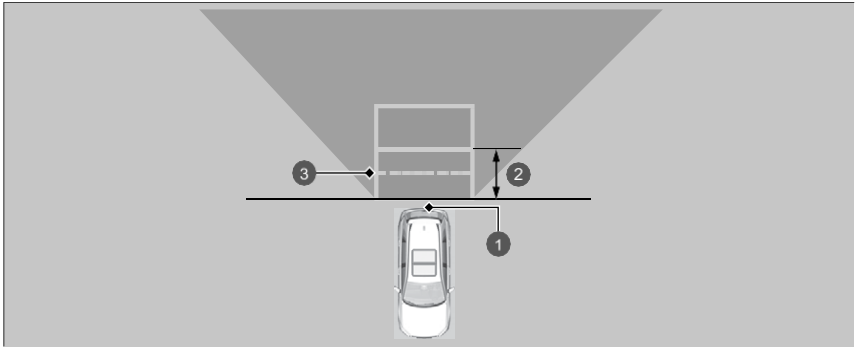

❶ آیکون مانیتور ترافیک متقاطع

رانندگی

## درباره دوربین عقب چند منظوره شما

صفحه نمایش صوتی/اطلاعات می‌تواند نمای عقب خودرو شما را نمایش دهد. با قرار دادن گیربکس در حالت R، صفحه نمایش به طور خودکار به نمای عقب تغییر می‌کند.

### ■ ناحیه نمایش دوربین عقب چندنمایی




1 دوربین
2 تقریباً ۱ متر (۳۹ اینچ)
3 محدوده باز شدن درب عقب

◀درباره دوربین عقب چند منظوره شما

دید دوربین عقب محدود است. شما نمی‌توانید گوشه‌های سپر یا آنچه زیر سپر است را ببینید. لنز منحصر به فرد آن همچنین باعث می‌شود اشیاء نزدیک‌تر یا دورتر از آنچه در واقع هستند، به نظر برسند.

قبل از دنده عقب رفتن، به صورت بصری از ایمن بودن رانندگی اطمینان حاصل کنید. شرایط خاص (مانند آب و هوا، روشنایی و دمای بالا) نیز ممکن است دید عقب را محدود کند. به صفحه نمایش عقب که تمام اطلاعات مربوط به شرایط عقب خودرو را به شما نمی‌دهد، اعتماد نکنید.

نمای دوربین عقب قبل از صفحه نمایش صوتی/اطلاعات نمایش داده می‌شود.
اگر لنز دوربین با خاک یا رطوبت پوشیده شده است، از یک پارچه نرم و مرطوب برای تمیز نگه داشتن لنز و عاری از هرگونه گرد و غبار استفاده کنید.

**◀برف پاک کن/شیشه شور عقب◀**ص- ۲۴۵

می‌توانید تنظیمات **راهنمای ثابت** و **راهنمای پویا** را تغییر دهید.

**◀ویژگی‌های سفارشی◀**ص- ۳۶۱

**راهنمای ثابت**

**روشن:** وقتی گیربکس را در حالت R قرار می‌دهید، خطوط راهنما ظاهر می‌شوند.

**خاموش:** راهنماها نمایش داده نمی‌شوند.

**راهنمای پویا**

**روشن:** خطوط راهنما مطابق جهت فرمان حرکت می‌کنند.

**خاموش:** خطوط راهنما حرکت نمی‌کنند.

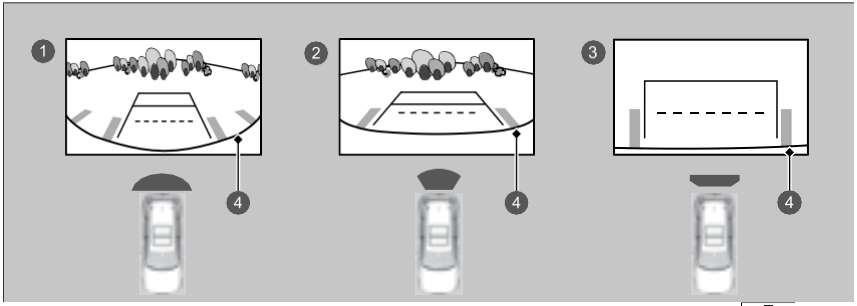
ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

◀درباره دوربین عقب چند منظوره شما

اگر هنگام قرار دا شتن دنده در موقعیت R، نمای عقب خودرو روی صفحه نمایش صوتی/اطلاعات نمایش داده نمی‌شود، ممکن است مشکلی در سیستم وجود داشته باشد. فوراً وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید.

شما می‌توانید سه حالت مختلف دوربین را در صفحه صدا/اطلاعات مشاهده کنید. برای تغییر حالت، نماد مربوطه را لمس کنید.




1 حالت دید عریض

2 حالت دید معمولی

3 حالت دید بالا به پایین

4 سپر

• اگر آخرین بار از حالت نمای عریض یا حالت نمای معمولی استفاده کرده‌اید، دفعه بعدی که گیرنده را در حالت R قرار می‌دهید، همان حالت نمایش فعال خواهد شد.

• اگر قبل از خاموش کردن سیستم برق از حالت نمای بالا به پایین استفاده می‌کردید، دفعه بعدی که حالت برق را روی روشن تنظیم می‌کنید و گیرنده را در حالت R قرار می‌دهید، حالت نمایش عریض فعال خواهد شد.

• اگر از حالت نمای بالا به پایین استفاده می‌کردید و ۱۰ ثانیه از خارج کردن گیرنده از حالت R گذشته باشد، دفعه بعدی که گیرنده را در حالت R قرار می‌دهید، حالت نمایش عریض فعال خواهد شد.

• اگر از حالت نمای بالا به پایین استفاده می‌کردید و گیرنده را ظرف ۱۰ ثانیه پس از خارج کردن آن از حالت R دوباره در حالت R قرار می‌دهید، حالت نمایش بالا به پایین فعال خواهد شد.

# دوربین چندنمایی*

◀دوربین چندنمایی*

## ⚠هشدار

عدم ارزیابی بصری محیط اطراف خودرو (مستقیماً یا با استفاده از آینه‌ها) ممکن است منجر به تصادف و آسیب جدی یا مرگ شود.

مناطق نشان داده شده در نمایشگر سیستم دوربین چندنمایی محدود هستند. نمایشگر ممکن است تمام عابران پیاده یا سایر اشیاء اطراف وسیله نقلیه شما را نشان ندهد.

برای ارزیابی ایمن بودن حرکت وسیله نقلیه خود، صرفاً به نمایشگر سیستم دوربین چندنمایی تکیه نکنید.

## ⚠هشدار

عدم توجه کافی به محیط اطراف هنگام رانندگی ممکن است منجر به تصادف و آسیب جدی یا مرگ شود.

برای کاهش احتمال تصادف، فقط در مواقع ایمن به صفحه نمایش سیستم دوربین چندنمایی نگاه کنید.

سیستم دوربین چندنمایی تمام نقاط کور را از بین نمی‌برد. این سیستم فقط برای راحتی شماست.

یک سیستم چهار دوربینی است که مناطقی را که معمولاً به عنوان "نقاط کور" شناخته می‌شوند، از زوایای مختلف مشاهده می‌کند، سپس تصاویر را روی صفحه نمایش صوتی/اطلاعات نمایش می‌دهد. از این سیستم می‌توان برای موارد زیر استفاده کرد:

• هنگام حرکت در R، موانع را بررسی کنید.

**◀بررسی موانع در پشت وسیله نقلیه شما** ◀ص- ۶۲۲

• هنگام عبور از تقاطع‌هایی با دید کم (دید مسدود و غیره)، سمت راست و چپ وسیله نقلیه را بررسی کنید.

**◀بررسی از نمای کور جلو در تقاطع‌ها** ◀ص- ۶۲۶

• هنگام پارک کردن یا مانور در مناطق محدود، موانع جلوی وسیله نقلیه را بررسی کنید.



ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

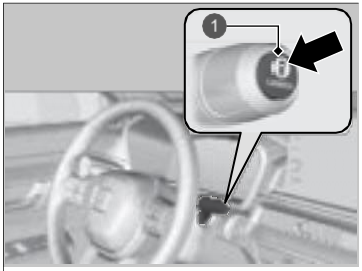
◀دوربین چندنمایی*

همیشه لنزهای دوربین را تمیز و عاری از هرگونه آلودگی نگه دارید.

اگر لنز دوربین عقب با خاک یا رطوبت پوشیده شده است، شوینده دوربین دید عقب را فعال کنید یا از یک پارچه نرم و مرطوب برای تمیز و عاری از هرگونه آلودگی استفاده کنید.

◀**برف پاک کن/شیشه شور عقب**◀ص- ۲۴۵

## ■ نمایش تصویر از دوربین‌های چندنمایی




❶ کلید دوربین

### ■ برای نمای جلو:

هنگامی که وسیله نقلیه ثابت است یا با سرعت ۲۰ کیلومتر در ساعت (۱۲ مایل در ساعت) یا کمتر حرکت می‌کند، دکمه **CAMERA** را فشار دهید یا **دوربین چندنمایی** را انتخاب کنید.

برای تغییر نمای دوربین، دوباره دکمه را فشار دهید.

### ■ برای نمای عقب:

هنگامی که وسیله نقلیه ثابت است، موقعیت دنده را به R تغییر دهید.

برای تغییر به حالت نمای عقب، دوباره دکمه **CAMERA** را فشار دهید. می‌توانید تنظیمات نمایشگر را سفارشی کنید.

◀**ویژگی‌های سفارشی** ◀ص- ۳۶۱



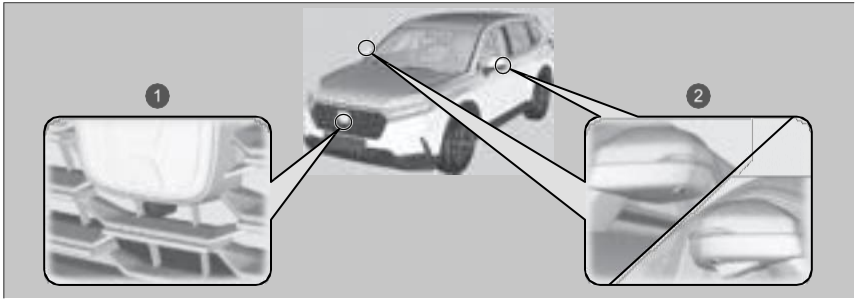

❶ دوربین چندنمایی

رانندگی

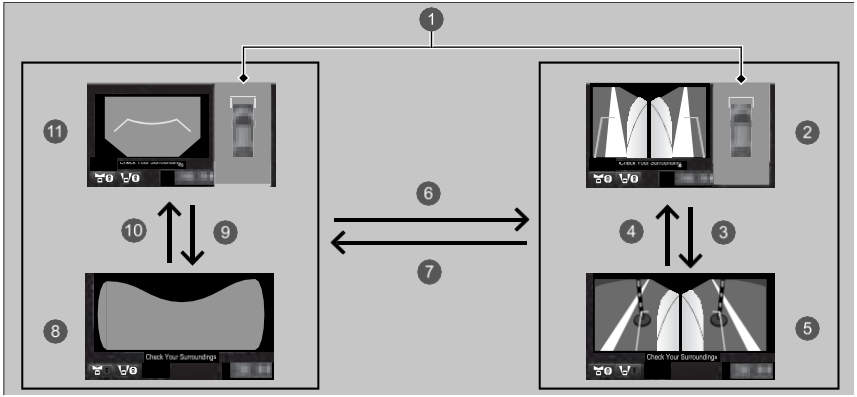


* در همه مدل‌ها موجود نیست

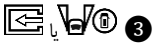
## ■ مکان های دوربین و تصاویر



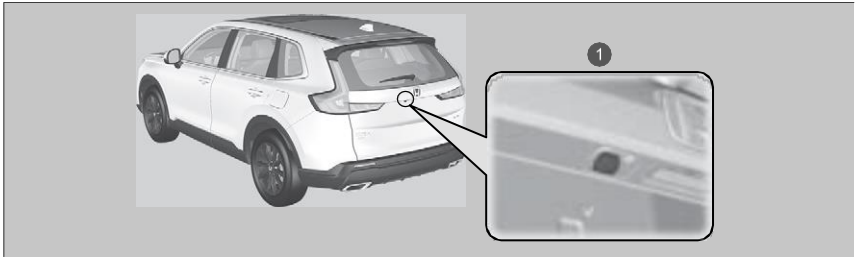

1 دوربین دید جلو
2 دوربین‌های دید جانبی



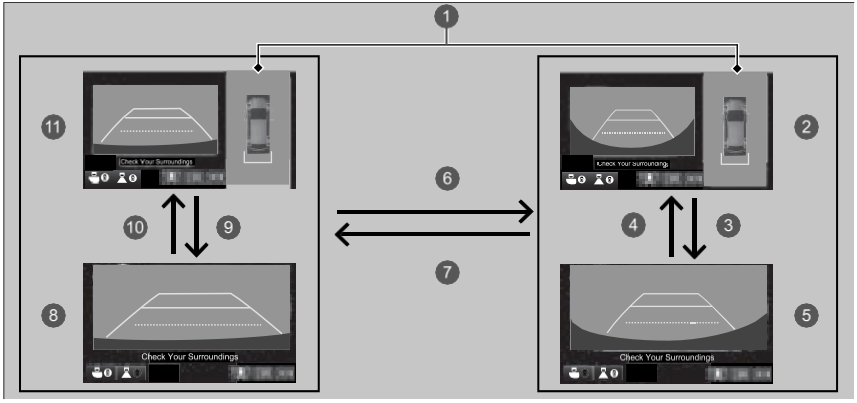

ادامه دارد

1. نمای زمینی: نمای هوایی که با ترکیب تصاویر ضبط شده توسط چهار دوربین ایجاد می‌شود.
2. نمای جانبی چپ و راست + نمای زمینی
3. 
4. 
5. نمای جانبی چپ و راست
6.  یا دکمه **دوربین**
7. 
8. نمای کور جلو
9. 
10. 
11. نمای جلویی + نمای زمینی

لنزهای منحصر به فرد دوربین چندنمایی باعث می‌شوند فواصل متفاوت از آنچه در واقع هستند، به نظر برسند – اشیاء دیده شده در صفحه صوتی /اطلاعات ممکن است نزدیک‌تر یا دورتر به نظر برسند و ممکن است تحریف شده باشند. این موضوع هرچه




1 دوربین دید عقب




1 نمای زمینی: نمای هوایی که با ترکیب تصاویر گرفته شده توسط چهار دوربین ایجاد می‌شود.

2 نمای عریض عقب + نمای زمینی

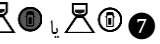
3 یا

ادامه دارد

❹  یا 

❺ نمای عریض عقب

❻  یا  یا دکمه **دوربین**

❼  یا  یا دکمه **دوربین**

❽ نمای معمولی عقب

❾  یا 

❿  یا 

⓫ نمای معمولی عقب + نمای زمینی

لنزهای منحصر به فرد دوربین چندنمایی، فواصل را متفاوت از آنچه در واقع هستند نشان می‌دهند – اشیاء دیده شده در صفحه نمایش صوتی/اطلاعات ممکن است نزدیک‌تر یا دورتر به نظر برسند و ممکن است تحریف شده باشند. این موضوع هرچه یک شیء از وسیله نقلیه شما دورتر باشد، آشکارتر می‌شود.

◄نمایش تصویر از دوربین‌های چندنمایی

سیستم ناوبری زمانی که دنده در وضعیت (R) باشد غیرفعال می‌شود.

اگر دکمه **CAMERA** را فشار دهید یا **دوربین چندنمایی** را در حالی که سرعت خودرو بیش از ۲۵ کیلومتر در ساعت (۱۵ مایل در ساعت) است انتخاب کنید، صفحه نمایش آماده به کار ظاهر می‌شود.
هنگامی که سرعت خودرو به زیر ۲۰ کیلومتر در ساعت (۱۲ مایل در ساعت) کاهش می‌یابد، صفحه نمایش به تصویر سیستم دوربین چندنمایی تغییر می‌کند.

موقعیت‌ها/مسافت‌های نشان داده شده توسط راهنماها و نماهای دوربین روی صفحه نمایش ممکن است به دلیل تغییرات در ارتفاع خودرو، شرایط جاده و سایر عوامل با موقعیت‌ها/مسافت‌های واقعی متفاوت باشند. راهنماها فقط باید به عنوان مرجع استفاده شوند.

راهنماها را می‌توان با استفاده از صفحه نمایش صوتی/اطلاعات روشن و خاموش کرد.

**◄ویژگی‌های سفارشی◄**ص- ۳۶۱

اگر راهنماها را خاموش کنید، تا زمانی که دوباره آنها را روشن نکنید، خاموش می‌مانند.

## ■ خطوط مرجع و خطوط راهنما

وقتی سیستم دوربین چندنمایی روشن است، موارد زیر نمایش داده می‌شوند.

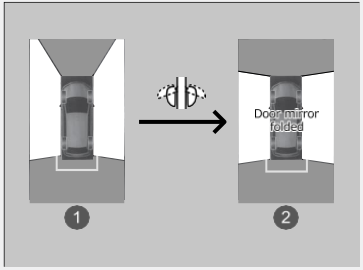
**خط راهنمای ثابت:** به شما کمک می‌کند تا فاصله بین وسیله نقلیه خود و محیط اطراف را حس کنید. این فاصله ممکن است متفاوت از فاصله واقعی به نظر برسد.

**خط راهنمای پویا:** در حالی که فرمان در موقعیت فعلی قرار دارد، جهت خودرو را نشان می‌دهد.

ادامه دارد

◄استفاده از دوربین چندنمایی

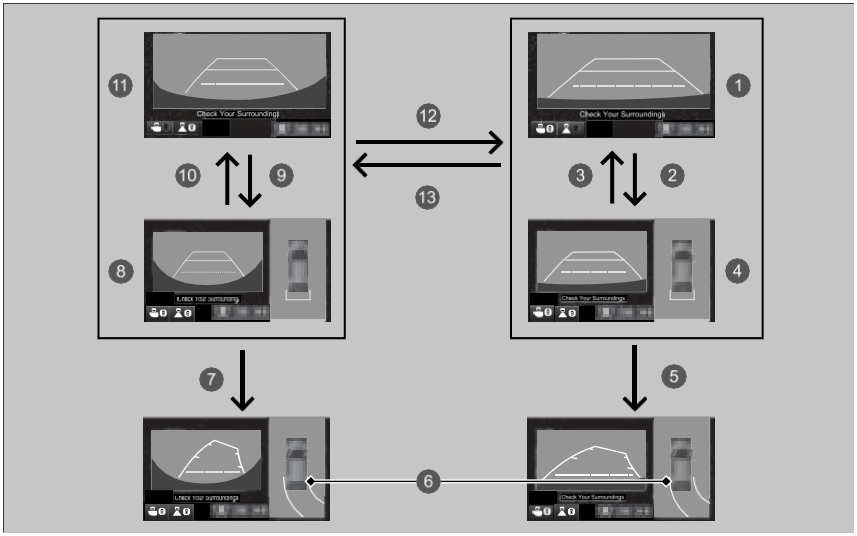
نمای زمین حتی با آینه‌های بغل تاشو نیز قابل نمایش است. با این حال، زاویه دید و نقطه کور تغییر می‌کند.




## ■ استفاده از دوربین چندنمایی

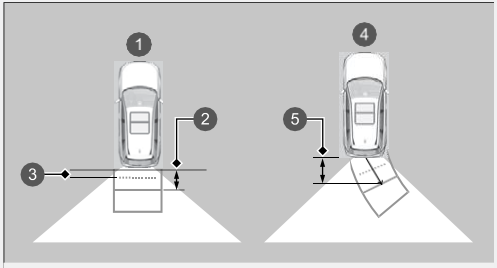
### ■ بررسی موانع در عقب خودرو

هنگامی که موقعیت دنده به R تغییر می‌کند، صفحه نمایش به طور خودکار به نمای عقب تغییر می‌کند.



◀بررسی موانع در عقب خودرو

هنگام تغییر موقعیت دنده از/به (R)، ممکن است در جابجایی بین صفحه نمایش صوتی/اطلاعات و تصویر عقب، تأخیری را تجربه کنید.



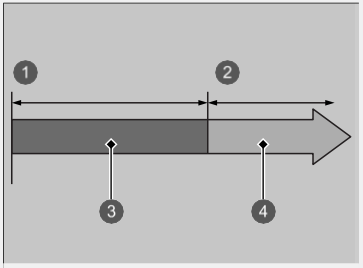

فواصل تقریبی:

1. نمای عقب معمولی
2. یا
3. یا
4. نمای عقب معمولی + نمای زمین
5. وقتی فرمان بیش از ۹۰ درجه چرخانده شود
6. خطوط تصویر ۳۵ سانتی‌متر (۱۳.۸ اینچ) خارج از بدنه خودرو ظاهر می‌شوند
7. وقتی فرمان بیش از ۹۰ درجه چرخانده شود
8. نمای عقب عریض + نمای زمین
9. یا
10. یا
11. نمای عقب عریض
12. یا یا دکمه **دوربین**
13. یا یا دکمه **دوربین**

ادامه دارد

◄بررسی کناره‌های وسیله نقلیه

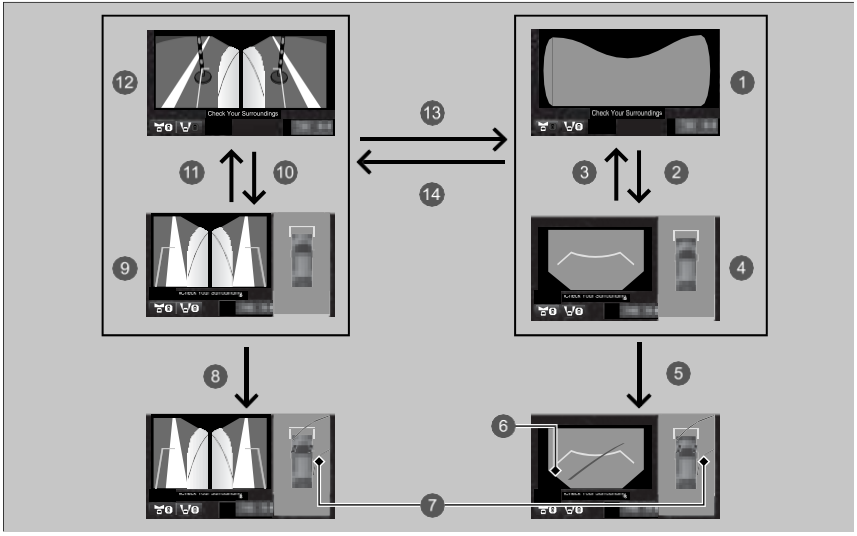
در حالی که تصویر دوربین‌های چندنمایی نمایش داده می‌شود، اگر سرعت خودرو از ۲۵ کیلومتر در ساعت (۱۵ مایل در ساعت) بیشتر شود، نمای جلو یا کنار روی صفحه نمایش به طور خودکار به صفحه صوتی/اطلاعات تغییر می‌کند.



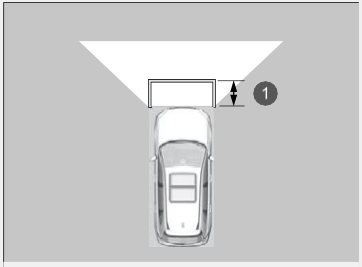

فواصل تقریبی:

■ **بررسی طرفین وسیله نقلیه شما**

شما می‌توانید صفحه نمایش نمای جلو را با استفاده از هر چهار دوربین سیستم نمایش دهید. فشردن دکمه دوربین (**CAMERA**) هنگامی که سرعت وسیله نقلیه کمتر از ۲۰ کیلومتر در ساعت (۱۲ مایل در ساعت) است، تصویر را به صورت زیر تغییر می‌دهد.




رانندگی




1 نمای کور جلو

2 یا

3 یا

4 نمای جلو + نمای زمین

5 هنگامی که فرمان بیش از ۹۰ درجه چرخانده شود.

6 نقاط کور به رنگ سیاه ظاهر می‌شوند.

7 خطوط تصویر ۳۵ سانتی‌متر (۱۳.۸ اینچ) خارج از بدنه خودرو ظاهر می‌شوند.

8 هنگامی که فرمان بیش از ۹۰ درجه چرخانده شود.

9 نمای کناری چپ و راست + نمای زمین

10 یا

11 یا

12 نمای کناری چپ و راست

13 یا یا دکمه **دوربین**

14 یا یا دکمه **دوربین**



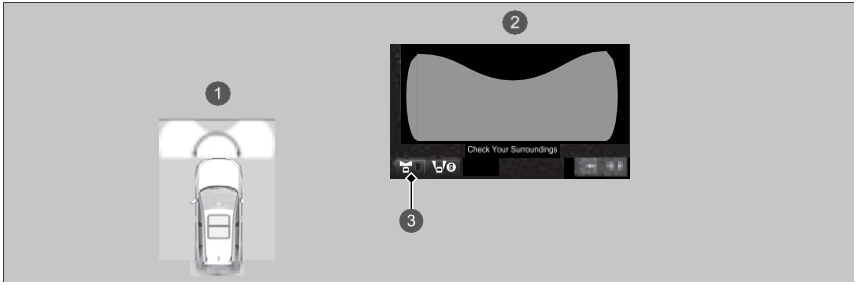
ادامه دارد

◄بررسی از نمای کور جلو در تقاطع‌ها

نمای کور جلویی، یک نمای زاویه باز است. تصویر تا حد زیادی تحریف می‌شود و اشیاء ممکن است نزدیک‌تر یا دورتر از آنچه در واقع هستند، به نظر برسند.

**■ بررسی از دید کور جلو در تقاطع‌ها**

صـــفحه نمایش دید کور جلو زمانی مفید اســـت که نیاز دارید وســـایل نقلیه‌ای را که از هر دو جهت در تقاطعی با دید کم عبور می‌کنند، بررسی کنید.




❶ زاویه ارائه شده توسط صفحه نمایش دید کور جلو ۱۸۰ درجه است.

❷ صفحه نمایش دید کور جلو

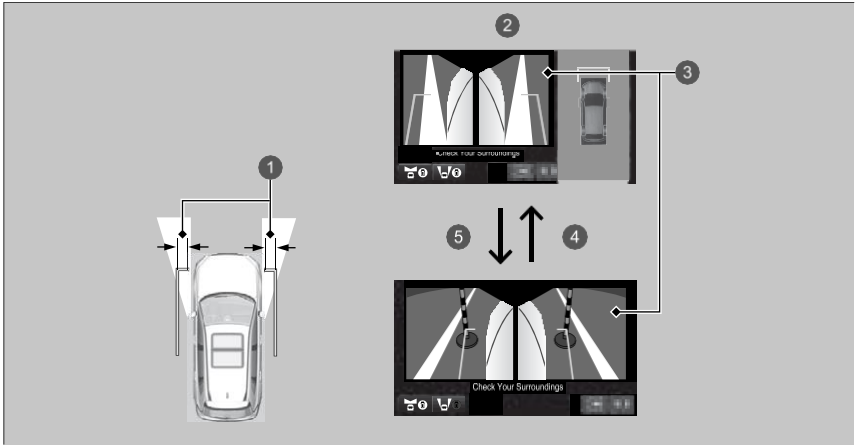
❸ هنگام فشار دادن دکمه **CAMERA** یا انتخاب **دوربین چند دید** و آیکون نمای کور جلو.

◀بررسی کناره‌های وسیله نقلیه

وقتی آینه‌های بغل تا می‌شوند، نمای جانبی نمایش داده نمی‌شود.

## ■ بررسی کناره‌های وسیله نقلیه

صفحه نمایش‌های نمای جانبی هنگام توقف در کنار خیابان یا محل عوارضی یا عبور آهسته از کنار وسایل نقلیه روبرو در یک جاده باریک، مفید هستند.




1. ۴۰ سانتی‌متر (۱۵.۷ اینچ)
2. صفحه نمایش نمای جانبی
3. نمای جانبی: تصاویر دوربین‌های جانبی
4. یا
5. یا

فاصله تقریبی که خطوط تصویر نشان می‌دهند ۴۰ سانتی‌متر (۱۵.۷ اینچ) از خودرو است.

ادامه دارد

## ■ محدودیت‌های دوربین چندنمایی

سیستم ممکن است تحت شرایط زیر به درستی کار نکند.

| | | |
|---|---|---|
| وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید. | خط پیش‌بینی دقیق نیست. | |
| از سیستم دوربین چندنمایی استفاده نکنید و تا زمانی که شرایط اجازه ندهد سیستم به درستی کار نکند، فقط به تأیید بصری تکیه کنید. | • سیستم را در هوای بد (باران شدید، برف، مه و غیره) یا در تاریکی فعال می‌کنید.<br>• دمای دوربین بالا است.<br>• تغییر ناگهانی بین روشنایی و تاریکی مانند ورود یا خروج از تونل.<br>• شما به سمت نور خورشید رانندگی می‌کنید (مثلاً هنگام طلوع یا غروب خورشید).<br>• لنز دوربین خراشیده شده است. | تصاویر ممکن است در موارد زیر واضح ظاهر نشوند: |
| لنزهای دوربین را با یک پارچه نرم مرطوب شده با آب، مواد شوینده ملایم یا شیشه پاک کن تمیز کنید. | • لنز دوربین با خاک، رطوبت یا خرده آشغال پوشیده شده است.<br>• وقتی قطرات آب یا حشرات روی لنز دوربین قرار می‌گیرند. | |
| با استفاده از یک پارچه نرم و خشک، صفحه نمایش را پاک کنید. | • صفحه نمایش صدا/اطلاعات کثیف است. | |
| از سیستم دوربین چندنمایی استفاده نکنید و با نمایندگی تماس بگیرید. | دوربین یا ناحیه اطراف دوربین به شدت آسیب دیده است. | زاویه دوربین تغییر داده شده است. |
| | هنگام استفاده از سیستم دوربین چندنمایی، یک پیام خطا نمایش داده می‌شود. | |
| | وقتی دکمه دوربین (**CAMERA**) را فشار می‌دهید یا دوربین چندنمایی (**Multi View Camera**) را در صفحه نمایش صوتی/اطلاعات انتخاب می‌کنید و خودرو با سرعت ۲۰ کیلومتر در ساعت (۱۲ مایل در ساعت) یا کمتر در حال حرکت است، تصویر روی صفحه نمایش داده نمی‌شود. | |

# اطلاعات سوخت

• ◀اطلاعات سوخت

اطلاعیه

• استفاده از نفت حاوی سرب خطرات زیر را به همراه دارد:

• • آسیب به سیستم اگزوز شامل مبدل کاتالیزوری

• • آسیب به موتور و سیستم سوخت رسانی

• • اثرات مضر بر موتور و سایر سیستم‌ها




**• سوخت‌های اکسیژن‌دار**

• سوخت‌های اکسیژن‌دار با بنزین و اتانول یا ترکیبات اتر مخلوط می‌شوند. همچنین، خودروی شما بر اساس استانداردهای EN 228، برای کار با سوخت‌های اکسیژن‌دار حاوی حداکثر ۱۰٪ حجمی اتانول و حداکثر ۲۲٪ حجمی ETBE طراحی شده است. برای اطلاعات بیشتر، از فروشنده خود سوال کنید.

**■ توصیه سوخت**

**سوخت بنزین/گازوئیل استاندارد EN 228**
**بنزین/گازوئیل ممتاز بدون سرب تا E10 (۹۰٪ بنزین و ۱۰٪ اتانول)، عدد اکتان تحقیقاتی ۹۵ یا بالاتر**

وسیله نقلیه شما برای کار با بنزین بدون سرب ممتاز با اکتان تحقیقاتی ۹۵ یا بالاتر طراحی شده است.
اگر این درجه اکتان در دسترس نباشد، می‌توان به طور موقت از بنزین بدون سرب معمولی با اکتان تحقیقاتی ۹۱ یا بالاتر استفاده کرد.
استفاده از بنزین بدون سرب معمولی می‌تواند باعث ایجاد صداهای ضربه فلزی در موتور شود و منجر به کاهش عملکرد موتور شود. استفاده طولانی مدت از بنزین معمولی می‌تواند منجر به آسیب موتور شود.

**■ ظرفیت مخزن سوخت: ۵۷ لیتر (۱۲.۵ گالن)**

**■ پاک کننده موتور**

کیفیت سوخت بر اساس منطقه متفاوت است. پاک کننده انژکتور اصلی را طبق دستورالعمل‌های زمان و مسافت در برنامه نگهداری اضافه کنید.
لطفاً از یک پاک کننده انژکتور اصلی هوندا استفاده کنید. در صورت عدم وجود، لطفاً از یک پاک کننده بر پایه PEA (پلی اتر آمین) استفاده کنید.
استفاده منظم از پاک کننده انژکتور ممکن است در کشورها یا مناطقی که برنامه نگهداری ندارند، مورد نیاز باشد. برای اطلاعات بیشتر با نمایندگی خود مشورت کنید.

# نحوه سوخت گیری

◀نحوه سوخت گیری

**⚠هشدار**

بنزین به شدت قابل اشتعال و انفجار است. هنگام جابجایی سوخت، ممکن است دچار سوختگی یا آسیب جدی شوید.

- سیستم برق را خاموش کنید، و گرما، جرقه و شعله را دور نگه دارید.
- فقط در فضای باز با سوخت کار کنید.
- مایعات ریخته شده را فوراً پاک کنید.

**⚠هشدار**

نازل پرکننده به طور خودکار متوقف می‌شود تا در مخزن سوخت فضای خالی باقی بماند تا سوخت در اثر تغییرات دمای هوا سرریز نشود.

پس از توقف خودکار نازل پرکننده، به اضافه کردن سوخت ادامه ندهید.

سوخت اضافی می‌تواند از ظرفیت کامل مخزن فراتر رفته و باعث سرریز شدن سوخت شود.

برای باز کردن قفل درب باک بنزین، از زبانه قفل یا کلید قفل درب اصلی استفاده کنید.

در صورت استفاده از عملکرد باز کردن قفل از راه دور، درهای خودرو و درب باک سوخت به طور خودکار دوباره قفل می‌شوند. این حالت را می‌توان با باز و بسته کردن مختصر درب راننده غیرفعال کرد.

۱. وسیله نقلیه خود را در حالی که پمپ بنزین در سمت چپ خودرو و در قسمت عقب قرار دارد، متوقف کنید.

۲. سیستم برق را خاموش کنید.

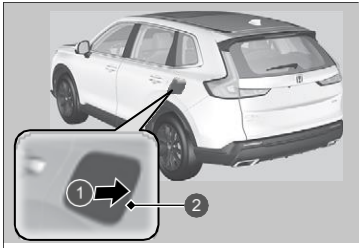
۳. قفل درب راننده را باز کنید.

◀ درب سوخت در قسمت بیرونی خودرو باز خواهد شد.

۴. ناحیه مشخص شده با فلش را فشار داده و رها کنید تا درب سوخت آزاد شود. صدای کلیک خواهید شنید و درب کمی باز می‌شود.

۵. درب سوخت را به صورت دستی تا حالت کاملاً باز بکشید.

۶. درب سوخت را به آرامی بردارید. اگر صدای آزاد شدن هوا را شنیدید، صبر کنید تا این صدا متوقف شود، سپس دستگیره را به آرامی بچرخانید تا درب سوخت باز شود.

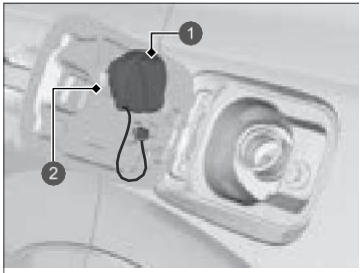



1 فشار دهید
2 درب باک بنزین




1 درپوش

۷. درپوش سوخت را در محفظه قرار دهید.
۸. نازل سوخت را کاملاً وارد کنید.
◀وقتی باک پر شـــد، نازل ســـوخت به طور خودکار با صـــدای کلیک خاموش می‌شود. این کار باعث می‌شود در صورت منبسط شدن سوخت در اثر تغییر دما، فضای خالی در باک سوخت باقی بماند.
۹. پس از پر کردن، درپوش ســـوخت را ببندید و آن را محکم کنید تا حداقل یک بار صدای کلیک آن را بشنوید.
◀درب سوخت را با دست ببندید.




1 درپوش
2 نگهدارنده

# بهبود مصرف سوخت و کاهش انتشارCO2

دستیابی به مصرف سوخت بهینه و کاهش انتشار CO2 به عوامل مختلفی از جمله شرایط رانندگی، وزن بار، زمان کارکرد درجا، عادات رانندگی و وضعیت خودرو بستگی دارد. بسته به این عوامل و عوامل دیگر، ممکن است به مصرف سوخت بهینه‌ی تعیین‌شده برای این خودرو دست پیدا نکنید.

## ■ تعمیر و نگهداری و مصرف سوخت

شما می‌توانید با نگهداری صحیح از وسیله نقلیه خود، مصرف سوخت خود را بهینه کنید. برنامه نگهداری را دنبال کنید و در صورت لزوم، به دفترچه گارانتی خود مراجعه کنید. در خودروهایی که سیستم یادآوری سرویس ندارند، برنامه نگهداری را دنبال کنید.

**◀برنامه نگهداری*** ◀ص- ۶۴۳

- از روغن موتور با ویسکوزیته توصیه شده استفاده کنید.

**◀روغن موتور توصیه شده** ◀ص- ۶۵۴

- فشار باد لاستیک‌ها را در محدوده مشخص شده حفظ کنید.
- بار اضافی روی وسیله نقلیه قرار ندهید.
- وسیله نقلیه خود را تمیز نگه دارید. تجمع برف یا گل در قسمت زیرین وسیله نقلیه شما باعث افزایش وزن و افزایش مقاومت در برابر باد می‌شود.

◀بهبود مصرف سوخت و کاهش انتشار CO2

محاسبه مستقیم روش توصیه شده برای تعیین سوخت واقعی مصرف شده هنگام رانندگی است.

لیتر در هر ۱۰۰ کیلومتر = کیلومترها رانندگی ÷ لیتر سوخت × ۱۰۰

مایل در هر گالن = گالن سوخت ÷ مسافت طی شده



 * در همه مدل‌ها موجود نیست

# تعمیر و نگهداری

## این فصل به بحث در مورد نگهداری اولیه می‌پردازد.




**قبل از انجام تعمیر و نگهداری**

بازرسی و نگهداری ..... ۶۳۴

ایمنی هنگام انجام تعمیر و نگهداری ..... ۶۳۵

قطعات و سیالات مورد استفاده در خدمات تعمیر و نگهداری ..... ۶۳۶

درباره خدمات تعمیر و نگهداری شما ..... ۶۳۷

**سیستم یادآوری سرویس*** ..... ۶۳۸

**برنامه تعمیر و نگهداری*** ..... ۶۴۳

**تعمیر و نگهداری زیر کاپوت**

موارد نگهداری زیر کاپوت ..... ۶۵۱

باز کردن کاپوت ..... ۶۵۲

روغن موتور پیشنهادی ..... ۶۵۴

بررسی روغن ..... ۶۵۶

اضافه کردن روغن موتور ..... ۶۵۷

مایع خنک کننده موتور ..... ۶۵۸

خنک‌کننده سیستم باتری ولتاژ بالا ..... ۶۶۱

روغن گیربکس ..... ۶۶۲

مایع ترمز ..... ۶۶۳

پر کردن مایع شیشه شور ..... ۶۶۴

فیلتر سوخت ..... ۶۶۴

تنظیم مجدد یادآوری بررسی سطح روغن ..... ۶۶۴

**تعویض لامپ‌ها** ..... ۶۶۵

**بررسی و نگهداری تیغه‌های برف‌پاک‌کن** ..... ۶۶۸

**بررسی و نگهداری لاستیک‌ها**

بررسی لاستیک‌ها ..... ۶۷۲

نشانگرهای سایش ..... ۶۴۹

شاخص‌های سایش ..... ۶۷۳

عمر مفید تایر ..... ۶۷۳

تعویض لاستیک و چرخ ..... ۶۷۴

چرخش تایر ..... ۶۷۵

دستگاه‌های کشش برف ..... ۶۷۶

**باتری ۱۲ ولتی** ..... ۶۷۷

**مراقبت از فرستنده از راه دور**

تعویض باتری ریموت ..... ۶۸۳

**نگهداری سیستم کنترل آب و هوا** ..... ۶۸۵

**تمیز کردن**

مراقبت داخلی ..... ۶۸۸

مراقبت از نمای بیرونی ..... ۶۹۱

**لوازم جانبی و اصلاحات** ..... ۶۹۵


* در همه مدل‌ها موجود نیست

## بازرسی و نگهداری

برای ایمنی خود، تمام بازرسی‌ها و نگهداری‌های ذکر شده را انجام دهید تا وسیله نقلیه خود را در وضعیت خوبی نگه دارید. در صورت مشاهده هرگونه مورد غیرعادی (سروصدا، بو، کمبود روغن ترمز، باقی ماندن روغن روی زمین و غیره)، وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید. برای اطلاعات دقیق در مورد نگهداری و بازرسی، به اطلاعات سرویس موجود برای وسیله نقلیه/برنامه نگهداری خود در این دفترچه راهنما مراجعه کنید.

◀**برنامه نگهداری*** ◀ص- ۶۴۳

### ■ انواع بازرسی و نگهداری

**■ بازرسی‌های معمول**

قبل از سفرهای طولانی، هنگام شستشوی خودرو یا هنگام سوخت‌گیری، بازرسی‌ها را انجام دهید.

**■ بازرسی‌های دوره‌ای**

• سطح مایع ترمز را ماهانه بررسی کنید.

◀**روغن ترمز** ◀ص- ۶۶۳

• فشار باد لاستیک‌ها را ماهانه بررسی کنید. آج را از نظر ساییدگی و وجود اشیاء خارجی بررسی کنید.

◀**بررسی و نگهداری لاستیک‌ها** ◀ص- ۶۷۲

• عملکرد چراغ‌های بیرونی را ماهانه بررسی کنید.

◀**تعویض لامپ‌ها** ◀ص- ۶۶۵

• وضعیت تیغه‌های برف‌پاک‌کن را حداقل هر شش ماه بررسی کنید.

◀**بررسی و نگهداری تیغه‌های برف‌پاک‌کن** ◀ص- ۶۶۸

# ایمنی هنگام انجام تعمیرات و نگهداری

برخی از مهمترین اقدامات احتیاطی ایمنی در اینجا آورده شده است. با این حال، ما نمی‌توانیم شما را از هر خطر قابل تصوری که ممکن است در انجام تعمیر و نگهداری ایجاد شود، آگاه کنیم. فقط شما می‌توانید تصمیم بگیرید که آیا باید یک کار خاص را انجام دهید یا خیر.

## ■ ایمنی تعمیر و نگهداری

• برای کاهش احتمال آتش‌سوزی یا انفجار، سیگار، جرقه و شعله را از باتری ۱۲ ولتی، تمام سیستم ولتاژ بالا و تمام قطعات مرتبط با سوخت دور نگه دارید.

• هرگز پارچه، حوله یا سایر اشیاء قابل اشتعال را زیر کاپوت رها نکنید.

◀گرمای موتور و اگزوز می‌تواند آنها را مشتعل کرده و باعث آتش‌سوزی شود.

• برای تمیز کردن قطعات، از چربی‌زدا یا تمیزکننده قطعات موجود در بازار استفاده کنید، نه بنزین.

• هنگام کار با باتری ۱۲ ولتی یا هوای فشرده، از محافظ چشم و لباس محافظ استفاده کنید.

• اگزوز موتور حاوی مونوکسید کربن است که سمی است و می‌تواند شما را بکشد.

◀فقط در صورت وجود تهویه کافی، موتور را روشن کنید.



**⚠هشدار**

نگهداری نادرست از این وسیله نقلیه یا عدم رفع مشکل قبل از رانندگی می‌تواند باعث تصادفی شود که در آن ممکن است به شدت آسیب دیده یا کشته شوید.

همیشه توصیه‌ها و برنامه‌های بازرسی و نگهداری موجود در این دفترچه راهنما/اطلاعات سرویس موجود برای وسیله نقلیه خود را دنبال کنید.

**⚠هشدار**

عدم رعایت صحیح دستورالعمل‌های نگهداری و اقدامات احتیاطی می‌تواند باعث آسیب جدی یا مرگ شما شود.

همیشه از رویه‌ها و اقدامات احتیاطی موجود در این دفترچه راهنما پیروی کنید.



ادامه دارد

### ■ ایمنی خودرو

• وسیله نقلیه باید در حالت سکون باشد.
◀مطمئن شوید که وسیله نقلیه شما در سطح صاف پارک شده، ترمز دستی کشیده شده و سیستم برق خاموش است.
• قبل از بازرسی محفظه موتور، مطمئن شوید که فن رادیاتور خاموش است.
◀بسته به شرایط خودرو، فن رادیاتور ممکن است حتی زمانی که حالت برق در حالت خاموش است، کار کند.
• توجه داشته باشید که قطعات داغ می‌توانند شما را بسوزانند.
◀قبل از لمس قطعات خودرو، مطمئن شوید که سیستم برق شامل موتور و سیستم اگزوز کاملاً خنک شده است.
• توجه داشته باشید که قطعات متحرک می‌توانند به شما آسیب برسانند.
◀سیستم برق را مگر با دستور قبلی فعال نکنید و دست‌ها و اعضای بدن خود را از قطعات متحرک دور نگه دارید. هنگامی که حالت برق روشن است، موتور می‌تواند به طور خودکار روشن شود یا فن رادیاتور ممکن است بدون روشن شدن موتور شروع به کار کند.
• به باتری و سیم‌کشی ولتاژ بالا (نارنجی) دست نزنید.

# قطعات و سیالات مورد استفاده در خدمات تعمیر و نگهداری

استفاده از قطعات و مایعات اصلی هوندا هنگام نگهداری و سرویس خودرو توصیه می‌شود. قطعات اصلی هوندا مطابق با همان استانداردهای کیفیت بالای مورد استفاده در خودروهای هوندا تولید می‌شوند.

◀ قطعات و سیالات مورد استفاده در خدمات تعمیر و نگهداری

اطلاعیه

درب موتور را با فشار زیاد فشار ندهید. این کار ممکن است به درب موتور و قطعات آن آسیب برساند.

# درباره خدمات تعمیر و نگهداری شما

◀درباره خدمات تعمیر و نگهداری شما

مدل‌هایی با سیستم یادآوری سرویس

اگر قصد دارید وسیله نقلیه خود را به خارج از کشورهایی که سیستم یادآوری سرویس در آنها اعمال می‌شود، ببرید، برای نحوه ثبت اطلاعات یادآوری سرویس و برنامه‌ریزی سرویس نگهداری تحت شرایط آن کشور، با یک نمایندگی مشورت کنید.

اگر سیستم یادآوری سرویس در وسیله نقلیه شما موجود باشد، رابط اطلاعات راننده به شما اطلاع می‌دهد که چه زمانی سرویس تعمیر و نگهداری وسیله نقلیه شما باید انجام شود. برای توضیح کدهای مربوط به موارد سرویس که روی صفحه نمایش داده می‌شوند، به اطلاعات سرویس موجود برای وسیله نقلیه خود مراجعه کنید.

**◀سیستم یادآوری سرویس*** ◀ص- ۶۳۸

اگر سیستم یادآوری سرویس در دسترس نیست، برنامه‌های تعمیر و نگهداری موجود در دفترچه سرویس* که همراه وسیله نقلیه شما ارائه شده است را دنبال کنید.

اگر وسیله نقلیه شما بدون دفترچه سرویس* است، برنامه تعمیر و نگهداری موجود در این دفترچه راهنما را دنبال کنید.

**◀برنامه تعمیر و نگهداری*** ◀ص- ۶۴۳



* در همه مدل‌ها موجود نیست

# سیستم یادآوری سرویس*

◀سیستم یادآوری سرویس*

می‌توانید انتخاب کنید که یک پیام هشدار مربوطه به همراه نماد هشدار در رابط اطلاعات راننده نمایش داده شود.

اطلاعاتی در مورد اینکه کدام موارد سرویس باید انجام شوند، ارائه می‌دهد. موارد سرویس یا یک کد و نماد نمایش داده می‌شوند. سیستم به شما می‌گوید که چه زمانی وسیله نقلیه خود را به نمایندگی ببرید، بر اساس روزهای باقی مانده.

وقتی زمان سرویس نگهداری بعدی نزدیک، در حال آمدن یا گذشته است، هر بار که حالت روشن را روی روشن تنظیم می‌کنید، یک نماد هشدار نیز در رابط اطلاعات راننده ظاهر می‌شود.



* در همه مدل‌ها موجود نیست

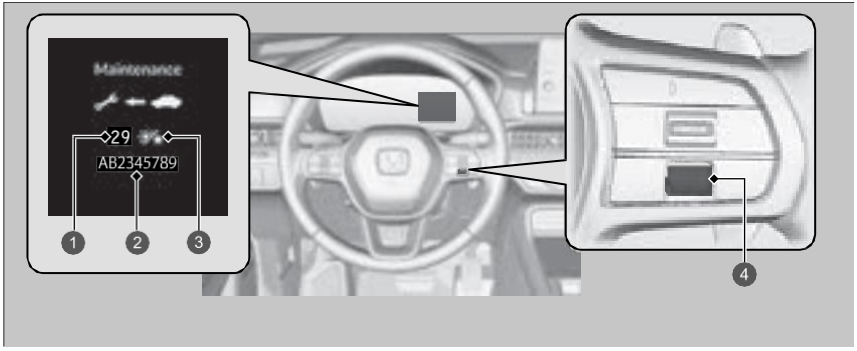
◀نمایش اطلاعات یادآوری سرویس

بر اساس شرایط کارکرد موتور و شرایط روغن موتور، سیستم روزهای باقیمانده تا انجام سرویس بعدی را محاسبه می‌کند.

## ■ نمایش اطلاعات یادآوری سرویس

۱. حالت روشن/خاموش را روی روشن (ON) تنظیم کنید.

۲. دکمه انتخاب سمت راست را بچرخانید تا صفحه اطلاعات یادآوری سرویس نمایش داده شود. مورد (های) تعمیر و نگهداری به همراه موارد تعمیر و نگهداری که به زودی باید انجام شوند، در رابط اطلاعات راننده ظاهر می‌شوند.

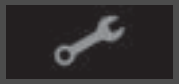
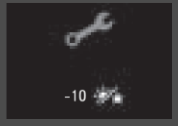



1. روزهای باقیمانده
2. کد(های) مورد تعمیر و نگهداری
3. آیکون روز
4. چرخ انتخابگر سمت راست

نشانگر پیام سیستم (ⓘ) همراه با اطلاعات یادآوری سرویس روشن می‌شود.

ادامه دارد

## ■ نمادهای هشدار و اطلاعات یادآوری سرویس در رابط اطلاعات راننده

| اطلاعات | توضیح | اطلاعات یادآوری خدمات | آیکون هشدار |
|---|---|---|---|
| روزهای باقیمانده به صورت معکوس و روزانه محاسبه می‌شوند. | یک یا چند مورد از موارد سرویس در کمتر از ۳۰ روز مورد نیاز است. روزهای باقیمانده بر اساس شرایط رانندگی شما تخمین زده می‌شود. |  | سرویس به زودی انجام می‌شود  |
| سرویس مشخص شده را در اسرع وقت انجام دهید. | یک یا چند مورد از موارد سرویس در کمتر از ۱۰ روز مورد نیاز است. روزهای باقیمانده بر اساس شرایط رانندگی شما تخمین زده می‌شود. |  | زمان تحویل سرویس اکنون است  |
| وسیله نقلیه شما از نقطه مورد نیاز سرویس عبور کرده است. فوراً سرویس را انجام دهید و حتماً سیستم یادآوری سرویس را مجدداً تنظیم کنید. | سرویس نگهداری مشخص شده پس از رسیدن زمان باقیمانده به صفر، هنوز انجام نشده است. |  | زمان سرویس گذشته است  |

## ■ موارد یادآوری خدمات

موارد خدماتی که در رابط اطلاعات راننده نمایش داده می‌شوند، به صورت کد و آیکون هستند. برای توضیح کدها و آیکون‌های یادآوری خدمات، به اطلاعات خدمات موجود برای وسیله نقلیه خود مراجعه کنید.

### ■ در دسترس بودن سیستم یادآوری خدمات

حتی اگر اطلاعات یادآوری خدمات هنگام چرخاندن دکمه انتخاب سمت راست در رابط اطلاعات راننده ظاهر شود، این سیستم در برخی کشورها در دسترس نیست.

به اطلاعات خدمات موجود برای وسیله نقلیه خود مراجعه کنید یا از نمایندگی بپرسید که آیا می‌توانید از سیستم یادآوری خدمات استفاده کنید یا خیر.

◀در دسترس بودن سیستم یادآوری خدمات

اگر قصد دارید وسیله نقلیه خود را به خارج از کشورهایی که سیستم یادآوری سرویس در آنها اعمال می‌شود، ببرید، در مورد نحوه ثبت اطلاعات یادآوری سرویس و برنامه‌ریزی سرویس نگهداری تحت شرایط آن کشور با یک نمایندگی مشورت کنید.



ادامه دارد

◀تنظیم مجدد نمایشگر

طلاعیه

عدم تنظیم مجدد اطلاعات یادآوری سـرویس پس از سـرویس تعمیر و نگهداری منجر به نمایش نادرست فواصل تعمیر و نگهداری توسط سیستم می‌شود که می‌تواند منجر به مشکلات مکانیکی جدی شود.

همچنین می‌توانید با اسـتفاده از صـفحه نمایش صـوتی/اطلاعاتی، نمایش اطلاعات سیستم یادآوری سرویس را تنظیم مجدد کنید.

**◀نحوه شخصی‌سازی تنظیمات خودرو◀** ص- ۳۶۹

نمایندگی پس از اتمام سرویس تعمیر و نگهداری مورد نیاز، نمایش اطلاعات یادآوری سـرویس را تنظیم مجدد می‌کند. اگر شـخصـی غیر از نمایندگی، سـرویس تعمیر و نگهداری را انجام می‌دهد، خودتان نمایش اطلاعات یادآوری سرویس را تنظیم مجدد کنید.

## ■ تنظیم مجدد نمایشگر

اگر سرویس نگهداری را انجام داده‌اید، نمایش اطلاعات یادآوری سرویس را مجدداً تنظیم کنید.

۱. حالت روشن/خاموش را روی روشن (ON) تنظیم کنید.

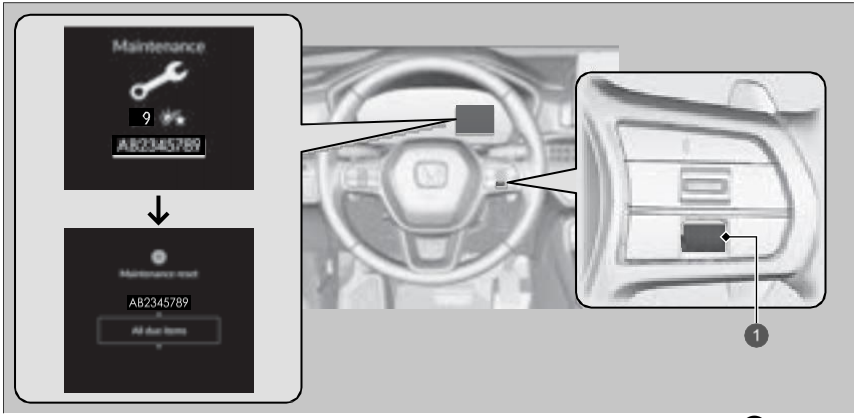
۲. دکمه انتخاب سمت راست را بچرخانید تا صفحه اطلاعات یادآوری سرویس نمایش داده شود.

۳. دکمه انتخاب سمت راست را حدود ۱۰ ثانیه فشار دهید تا وارد حالت تنظیم مجدد شوید.

۴. دکمه انتخاب سمت راست را بچرخانید تا یک مورد تعمیر و نگهداری برای تنظیم مجدد انتخاب شود، یا **همه موارد معوق** را انتخاب کنید (همچنین می‌توانید برای پایان دادن به فرآیند، لغو **Cancel** را انتخاب کنید).

۵. دکمه انتخاب سمت راست را فشار دهید تا مورد انتخاب شده مجدداً تنظیم شود.

۶. برای سایر مواردی که می‌خواهید تنظیم مجدد شوند، از مرحله ۳ تکرار کنید.




❶ چرخ انتخابگر سمت چپ

# برنامه تعمیر و نگهداری*

اطلاعات مربوط به تعمیر و نگهداری وسیله نقلیه شما را می‌توانید در اطلاعات سرویس وسیله نقلیه خود (در صورت وجود) بیابید. اگر اطلاعات سرویس در دسترس نیست، به برنامه‌های تعمیر و نگهداری زیر مراجعه کنید.

برنامه تعمیر و نگهداری، حداقل تعمیر و نگهداری مورد نیاز را که باید برای اطمینان از عملکرد بدون مشکل وسیله نقلیه خود انجام دهید، مشخص می‌کند. با توجه به تفاوت‌های منطقه‌ای و آب و هوایی، ممکن است به برخی از سرویس‌های اضافی نیاز باشد. لطفاً برای توضیحات بیشتر به دفترچه گارانتی خود مراجعه کنید.

کار تعمیر و نگهداری باید توسط تکنسین‌های آموزش دیده و مجهز انجام شود. نمایندگی مجاز شما تمام این الزامات را برآورده می‌کند.



ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

## به جز مدل‌های اوکراینی

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| سرویس را در فاصله یا زمان مشخص شده – هر کدام که زودتر اتفاق بیفتد – انجام دهید. | کیلومتر × ۱۰۰۰ | ۲۰ | ۴۰ | ۶۰ | ۸۰ | ۱۰۰ | ۱۲۰ | ۱۴۰ | ۱۶۰ | ۱۸۰ | ۲۰۰ |
| | مایل × ۱۰۰۰ | ۱۲.۵ | ۲۵ | ۳۷.۵ | ۵۰ | ۶۲.۵ | ۷۵ | ۸۷.۵ | ۱۰۰ | ۱۱۲.۵ | ۱۲۵ |
| | ماه‌ها | ۱۲ | ۲۴ | ۳۶ | ۴۸ | ۶۰ | ۷۲ | ۸۴ | ۹۶ | ۱۰۸ | ۱۲۰ |
| تعویض روغن موتور | عادی | هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر (۶۰۰۰ مایل) یا ۱ سال | | | | | | | | | |
| | شدید | هر ۵۰۰۰ کیلومتر (۳۰۰۰ مایل) یا ۶ ماه | | | | | | | | | |
| فیلتر روغن موتور را تعویض کنید | عادی | هر ۲۰۰۰۰ کیلومتر (۱۲۰۰۰ مایل) یا ۲ سال | | | | | | | | | |
| | شدید | هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر (۶۰۰۰ مایل) یا ۱ سال | | | | | | | | | |
| تعویض المنت فیلتر هوا | | هر ۳۰،۰۰۰ کیلومتر (۱۸۵۰۰ مایل) | | | | | | | | | |
| تعویض شمع‌ها | | هر ۱۰۰،۰۰۰ کیلومتر (۶۲،۰۰۰ مایل) | | | | | | | | | |
| تعویض مایع خنک‌کننده موتور | | در ۲۰۰،۰۰۰ کیلومتر (۱۲۴،۰۰۰ مایل) یا ۱۰ سال، پس از آن هر ۱۰۰،۰۰۰ کیلومتر (۶۲،۰۰۰ مایل) یا ۵ سال | | | | | | | | | |
| اضافه کردن شوینده انژکتور اصلی*۱ | | هر ۱۰،۰۰۰ کیلومتر (۶،۰۰۰ مایل) یا ۱ سال | | | | | | | | | |
| تعویض روغن گیربکس | عادی | هر ۱۵۰،۰۰۰ کیلومتر (۹۳،۰۰۰ مایل) یا ۶ سال | | | | | | | | | |
| | شدید | هر ۷۵۰۰۰ کیلومتر (۴۶۵۰۰ مایل) یا ۳ سال | | | | | | | | | |
| تعویض روغن دیفرانسیل عقب*۲ | | • | | | | • | | | | • | |

*۱: استفاده منظم از شوینده انژکتور برای مدل‌های تعیین‌شده برای هندوراس، نیکاراگوئه، گامبیا، نیجریه، کیپ ورد، پرو، جیبوتی، گینه، گواتمالا، ونزوئلا، هائیتی، توگو، گینه استوایی، افغانستان، عراق، لیبریا، فیلیپین، سیرالئون، دومینیکا و گرند کیمن الزامی است.

*۲: مدل‌های چهار چرخ محرک

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| سرویس در فاصله یا زمان مشخص شده – هر کدام که زودتر اتفاق بیفتد. | کیلومتر × ۱۰۰۰ | ۲۰ | ۴۰ | ۶۰ | ۸۰ | ۱۰۰ | ۱۲۰ | ۱۴۰ | ۱۶۰ | ۱۸۰ | ۲۰۰ |
| | مایل × ۱۰۰۰ | ۱۲.۵ | ۲۵ | ۳۷.۵ | ۵۰ | ۶۲.۵ | ۷۵ | ۸۷.۵ | ۱۰۰ | ۱۱۲.۵ | ۱۲۵ |
| | ماه‌ها | ۱۲ | ۲۴ | ۳۶ | ۴۸ | ۶۰ | ۷۲ | ۸۴ | ۹۶ | ۱۰۸ | ۱۲۰ |
| فیلتر گرد و غبار و گرده را تعویض کنید | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| ترمزهای جلو و عقب را بررسی کنید | | هر ۱۰،۰۰۰ کیلومتر (۶،۰۰۰ مایل) یا ۱ سال | | | | | | | | | |
| روغن ترمز را تعویض کنید | | هر ۳ سال | | | | | | | | | |
| فیلتر سوخت را در باک تعویض کنید | عادی | هر ۲۱۰،۰۰۰ کیلومتر (۱۳۰،۰۰۰ مایل) | | | | | | | | | |
| | شدید | هر ۱۳۰،۰۰۰ کیلومتر (۸۰،۵۰۰ مایل)*۱ | | | | | | | | | |
| تاریخ انقضای بطری کیت تعمیر لاستیک را بررسی کنید | | Every 1 year | | | | | | | | | |
| لاستیک‌ها را جابجا کنید (حداقل ماهی یک بار میزان باد و وضعیت لاستیک‌ها را بررسی کنید) | | هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر (۶۰۰۰ مایل) | | | | | | | | | |
| **موارد زیر را به صورت چشمی بررسی کنید:** | | | | | | | | | | | |
| بوت‌های میل گاردان<br>انتهای میله رابط، جعبه دنده فرمان و چکمه‌ها<br>قطعات سیستم تعلیق | | هر ۱۰،۰۰۰ کیلومتر (۶،۰۰۰ مایل) یا ۱ سال | | | | | | | | | |
| سیستم اگزوز (ABS/VSA شامل) شلنگ‌ها و لوله‌های ترمز<br>لوله‌ها و اتصالات سوخت<br>سطح و وضعیت تمام مایعات | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |

*۱: اگر سوختی که استفاده می‌کنید مشکوک به آلودگی با گرد و غبار و غیره است، توصیه می‌شود فیلتر سوخت را تعویض کنید زیرا ممکن است فیلتر زودتر مسدود شود.

## مدل‌های اوکراینی

| سرویس در فاصله یا زمان مشخص شده – هر کدام که زودتر اتفاق بیفتد. | کیلومتر × ۱۰۰۰ | ۱۵ | ۳۰ | ۴۵ | ۶۰ | ۷۵ | ۹۰ | ۱۰۵ | ۱۲۰ | ۱۳۵ | ۱۵۰ | ۱۶۵ | ۱۸۰ | ۱۹۵ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ماه‌ها | ۱۲ | ۲۴ | ۳۶ | ۴۸ | ۶۰ | ۷۲ | ۸۴ | ۹۶ | ۱۰۸ | ۱۲۰ | ۱۳۲ | ۱۴۴ | ۱۵۶ |
| تعویض روغن موتور | عادی | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| | شدید | هر ۷۵۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه | | | | | | | | | | | | |
| فیلتر روغن موتور را تعویض کنید | عادی | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| | شدید | هر ۷۵۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه | | | | | | | | | | | | |
| تعویض المنت فیلتر هوا | | هر ۳۰۰۰۰ کیلومتر | | | | | | | | | | | | |
| تعویض شمع‌ها*۱ | | هر ۱۲۰۰۰۰ کیلومتر | | | | | | | | | | | | |
| تعویض مایع خنک‌کننده موتور | | در ۲۰۰۰۰۰ کیلومتر یا ۱۰ سال، پس از آن هر ۱۰۰۰۰۰ کیلومتر یا ۵ سال | | | | | | | | | | | | |
| اضافه کردن مایع تمیزکننده انژکتور اصلی | | هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا ۱ سال | | | | | | | | | | | | |
| تعویض روغن گیربکس | | هر ۸۰۰۰۰ کیلومتر یا ۴ سال | | | | | | | | | | | | |
| تعویض روغن دیفرانسیل عقب | | | • | | | | | | • | | | | | |
| تعویض فیلتر گرد و غبار و گرده | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| بازرسی ترمزهای جلو و عقب | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| تعویض روغن ترمز | | هر ۳ سال | | | | | | | | | | | | |
| فیلتر سوخت را در باک تعویض کنید | عادی | هر ۲۱۰،۰۰۰ کیلومتر | | | | | | | | | | | | |
| | شدید | هر ۱۲۰،۰۰۰ کیلومتر*۲ | | | | | | | | | | | | |
| تاریخ انقضای بطری کیت تعمیر لاستیک را بررسی کنید. | | هر ۱ سال | | | | | | | | | | | | |
| لاستیک‌ها را جابجا کنید (حداقل ماهی یک بار میزان باد و وضعیت لاستیک‌ها را بررسی کنید) | | هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر | | | | | | | | | | | | |

*۱: هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر بررسی شود.

*۲: اگر سوختی که استفاده می‌کنید مشکوک به آلودگی با گرد و غبار و غیره است، توصیه می‌شود فیلتر سوخت را تعویض کنید زیرا ممکن است فیلتر زودتر مسدود شود.

| سرویس در فاصله یا زمان مشخص شده – هر کدام که زودتر اتفاق بیفتد. | کیلومتر × ۱۰۰۰ | ۱۵ | ۳۰ | ۴۵ | ۶۰ | ۷۵ | ۹۰ | ۱۰۵ | ۱۲۰ | ۱۳۵ | ۱۵۰ | ۱۶۵ | ۱۸۰ | ۱۹۵ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ماه‌ها | ۱۲ | ۲۴ | ۳۶ | ۴۸ | ۶۰ | ۷۲ | ۸۴ | ۹۶ | ۱۰۸ | ۱۲۰ | ۱۳۲ | ۱۴۴ | ۱۵۶ |
| **موارد زیر را به صورت چشمی بررسی کنید:** | | | | | | | | | | | | | | |
| بوت‌های میل گاردان<br>انتهای میله رابط، جعبه دنده فرمان و بوت‌ها<br>اجزای سیستم تعلیق<br>(ABS/VSA شامل) شیلنگ‌ها و لوله‌های ترمز<br>سیستم اگزوز<br>لوله‌ها و اتصالات سوخت | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |

## شرایط سخت

اگر خودروی خود را عمدتاً تحت یک یا چند مورد از شرایط زیر رانندگی می‌کنید، برنامه نگهداری شرایط سخت را دنبال کنید:

- رانندگی کمتر از ۸ کیلومتر (۵ مایل) در هر سفر یا در دمای انجماد، رانندگی کمتر از ۱۶ کیلومتر (۱۰ مایل) در هر سفر.
- رانندگی در شرایط بسیار گرم، بالای ۳۵ درجه سانتیگراد.
- رانندگی در حالت درجا یا توقف‌های طولانی مدت.
- یدک کشیدن تریلر، رانندگی با باربند خودرو یا رانندگی در شرایط کوهستانی.
- رانندگی در جاده‌های گلی، گرد و غبار یا یخ‌زدایی شده.

توجه: اگر فقط گاهی اوقات در شرایط "سخت" رانندگی می‌کنید، باید برنامه نگهداری شرایط عادی را دنبال کنید.

# سوابق تعمیر و نگهداری (در خودروهایی که سابقه سرویس جداگانه ندارند)

از نمایندگی خدمات خود بخواهید تمام تعمیرات و نگهداری‌های مورد نیاز را در زیر ثبت کند. رسید تمام کارهایی که روی وسیله نقلیه شما انجام شده است را نگه دارید.

به جز مدل‌های اوکراینی

| | کیلومتر یا ماه | تاریخ | امضا یا مهر |
|---|---|---|---|
| **کیلومتر ۲۰،۰۰۰**<br>۱۲۵۰۰ مایل (یا ۱۲ ماه) | | | |
| **کیلومتر ۴۰،۰۰۰**<br>۲۵،۰۰۰ مایل (یا ۲۴ ماه) | | | |
| **کیلومتر ۶۰،۰۰۰**<br>۳۷۵۰۰ مایل (یا ۳۶ ماه) | | | |
| **کیلومتر ۸۰،۰۰۰**<br>۵۰،۰۰۰ مایل (یا ۴۸ ماه) | | | |
| **کیلومتر ۱۰۰،۰۰۰**<br>۶۲۵۰۰ مایل (یا ۶۰ ماه) | | | |
| **کیلومتر ۱۲۰،۰۰۰**<br>۷۵،۰۰۰ مایل (یا ۷۲ ماه) | | | |
| **کیلومتر ۱۴۰،۰۰۰**<br>۸۷۵۰۰ مایل (یا ۸۴ ماه) | | | |
| **کیلومتر ۱۶۰،۰۰۰**<br>۱۰۰،۰۰۰ مایل (یا ۹۶ ماه) | | | |
| **کیلومتر ۱۸۰،۰۰۰**<br>۱۱۲۵۰۰ مایل (یا ۱۰۸ ماه) | | | |
| **کیلومتر ۲۰۰،۰۰۰**<br>۱۲۵،۰۰۰ مایل (یا ۱۲۰ ماه) | | | |

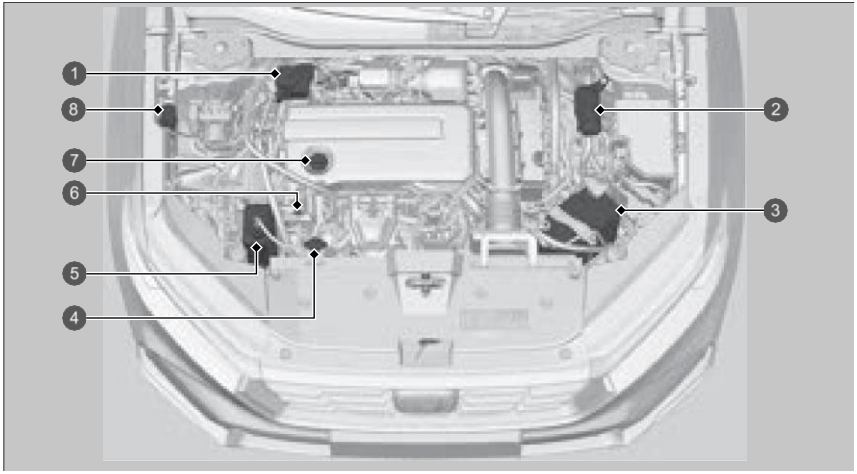



ادامه دارد

**مدل‌های اوکراینی**

| | کیلومتر یا ماه | تاریخ | امضا یا مهر |
|---|---|---|---|
| **۱۵۰۰۰ کیلومتر (یا ۱۲ ماه)** | | | |
| **۳۰،۰۰۰ کیلومتر (یا ۲۴ ماه)** | | | |
| **۴۵۰۰۰ کیلومتر (یا ۳۶ ماه)** | | | |
| **۶۰،۰۰۰ کیلومتر (یا ۴۸ ماه)** | | | |
| **۷۵۰۰۰ کیلومتر (یا ۶۰ ماه)** | | | |
| **۷۵۰۰۰ کیلومتر (یا ۶۰ ماه)** | | | |
| **۹۰۰۰۰ کیلومتر (یا ۷۲ ماه)** | | | |
| **۱۰۵۰۰۰ کیلومتر (یا ۸۴ ماه)** | | | |
| **۱۲۰۰۰۰ کیلومتر (یا ۹۶ ماه)** | | | |
| **۱۳۵۰۰۰ کیلومتر (یا ۱۰۸ ماه)** | | | |
| **۱۵۰۰۰۰ کیلومتر (یا ۱۲۰ ماه)** | | | |
| **۱۶۵۰۰۰ کیلومتر (یا ۱۳۲ ماه)** | | | |
| **۱۸۰۰۰۰ کیلومتر (یا ۱۴۴ ماه)** | | | |
| **۱۹۵۰۰۰ کیلومتر (یا ۱۵۶ ماه)** | | | |

## موارد نگهداری زیر کاپوت




1. روغن ترمز (درب مشکی)
2. مخزن ذخیره مایع خنک کننده سیستم ولتاژ بالا
3. باتری ۱۲ ولتی
4. درب رادیاتور
5. مخزن ذخیره مایع خنک کننده موتور
6. میله اندازه‌گیری روغن موتور (نارنجی)
7. درب روغن موتور
8. مایع شیشه شور (درب آبی)

# باز کردن کاپوت

◀باز کردن کاپوت

**توجه**

هنگامی که بازوهای برف پاک کن بالا هستند، درب موتور را باز نکنید. درب موتور به برف پاک کن ها برخورد می کند و منجر به آسیب احتمالی به درب موتور و/یا برف پاک کن ها می شود.

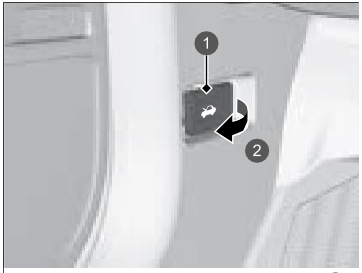
**توجه**

درب موتور را با فشار زیاد فشار ندهید. این کار ممکن است به درب موتور و قطعات آن آسیب برساند.

هنگام بستن درب موتور، بررسی کنید که درب موتور محکم بسته شده باشد.

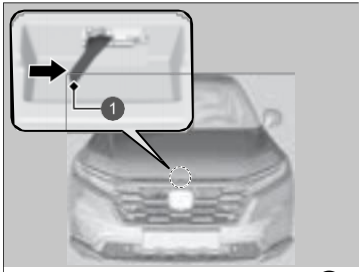
اگر اهرم قفل درب موتور به سختی حرکت می کند، یا اگر می توانید درب موتور را بدون بلند کردن اهرم باز کنید، مکانیزم قفل باید تمیز و روغن کاری شود.

۱. خودرو را روی یک سطح صاف پارک کنید و ترمز دستی را بکشید.
۲. دستگیره آزادکننده کاپوت را که در زیر گوشه بیرونی پایین داشبورد سمت راننده قرار دارد، بکشید.
◀کاپوت کمی بالا خواهد آمد.




1 دستگیره باز کردن کاپوت
2 بکشید

۳. اهرم ضامن کاپوت (واقع در زیر لبه جلویی کاپوت به سمت مرکز) را به کنار فشار دهید و کاپوت را بالا ببرید. پس از اینکه کاپوت را کمی بالا آوردید، می‌توانید اهرم را آزاد کنید.




1 اهرم



۴. میله نگهدارنده را با اســتفاده از گیره از گیره جدا کنید. میله نگهدارنده را در کاپوت نصب کنید.

هنگام بستن، میله نگهدارنده را برداشته و آن را در گیره قرار دهید، سپس کاپوت را به آرامی پایین بیاورید. دســـت خود را در ارتفاع تقریباً ۳۰ سانتی‌متر (۱۲ اینچ) بردارید و بگذارید کاپوت بسته شود.

# روغن موتور توصیه شده

◀روغن موتور توصیه شده

مکمل‌های روغن موتور

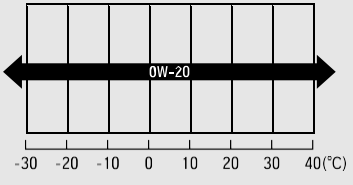
شما نمی‌توانید از مکمل‌های روغن موتور استفاده کنید.

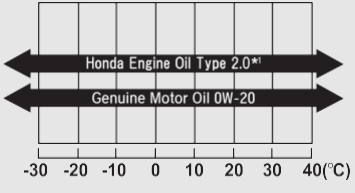
از روغن موتور اصلی یا روغن موتور تجاری دیگری با نوع و ویسکوزیته مناسب (برای دمای محیط) همانطور که در تصویر زیر نشان داده شده است استفاده کنید.

روغن نقش مهمی در عملکرد و طول عمر موتور شـــما دارد. اگر وســـیله نقلیه را با روغن ناکافی یا خراب رانندگی کنید، ممکن است موتور از کار بیفتد یا آسیب ببیند.

مدل‌های اروپایی و اوکراینی

| روغن موتور تجاری | روغن موتور اصلی |
|---|---|
| • ACEA C5 | • روغن موتور هوندا نوع ۲.۰*۱<br>• روغن موتور اصلی هوندا |

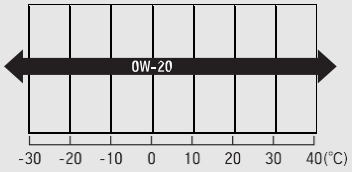


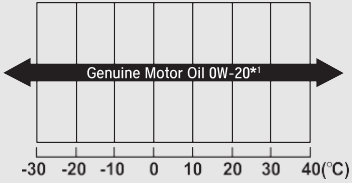




1*: فرموله شده برای بهبود مصرف سوخت.

به جز مدل‌های اروپایی و اوکراینی

| روغن موتور تجاری | روغن موتور اصلی |
| --- | --- |
| ● ACEA C5 | ●روغن موتور اصلی هوندا*۱ |




*۱: فرموله شده برای بهبود مصرف سوخت.

# بررسی روغن

◀بررسی روغن

اگر سطح روغن نزدیک یا پایین‌تر از علامت پایینی است، به آرامی روغن اضافه کنید و مراقب باشید که بیش از حد پر نشود.

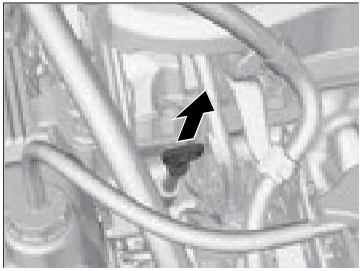
میزان مصرف روغن به نحوه رانندگی با خودرو و شرایط آب و هوایی و جاده‌ای بستگی دارد. میزان مصرف روغن می‌تواند تا ۱ لیتر در هر ۱۰۰۰ کیلومتر / ۶۲۵ مایل باشد.
احتمالاً وقتی موتور نو است، مصرف بیشتر خواهد بود.

اگر وسیله نقلیه شما به سیستم یادآوری سرویس مجهز نیست، یادآوری بررسی سطح روغن نیز باید پس از تعویض روغن تنظیم مجدد شود.

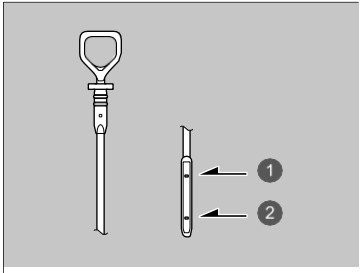
**◀تنظیم مجدد یادآوری بررسی سطح روغن ◀**ص- ۶۶۴

توصیه می‌کنیم هر بار که سوخت‌گیری می‌کنید، سطح روغن موتور را بررسی کنید. خودرو را در سطح صاف پارک کنید.

سیستم برق را خاموش کنید. می‌توانید سطح روغن را بدون روشن بودن موتور بررسی کنید. اگر موتور روشن بوده است، تقریباً سه دقیقه قبل از بررسی روغن صبر کنید.



۱. میله اندازه‌گیری (نارنجی) را بردارید.
۲. میله اندازه‌گیری را با یک پارچه یا حوله کاغذی تمیز پاک کنید.
۳. میله اندازه‌گیری را تا انتها در سوراخ خود قرار دهید.




۴. میله اندازه‌گیری را دوباره بردارید و سطح آن را بررسی کنید. باید بین علامت‌های بالا و پایین باشد. در صورت لزوم روغن اضافه کنید.
۵. یادآوری بررسی سطح روغن را مجدداً تنظیم کنید.

**◀تنظیم مجدد یادآوری بررسی سطح روغن ◀**ص- ۶۶۴

1 علامت بالا
2 علامت پایین

# اضافه کردن روغن موتور

◀اضافه کردن روغن موتور

توجه

روغن موتور را بالاتر از علامت بالایی پر نکنید. پر کردن بیش از حد روغن موتور ممکن است منجر به نشتی و آسیب به موتور شود.

در صورت ریختن روغن، فوراً آن را پاک کنید. روغن ریخته شده ممکن است به اجزای محفظه موتور آسیب برساند.

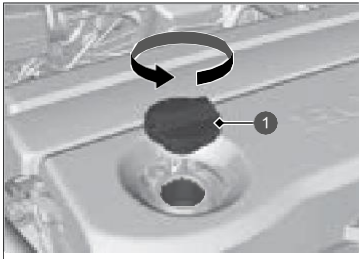
در صورت ریختن روغن روی پوشش موتور، از مواد شوینده خنثی برای پاک کردن آن استفاده کنید. از حلال‌های آلی مانند پاک‌کننده ترمز استفاده نکنید.

اگر وسیله نقلیه شما به سیستم یادآوری سرویس مجهز نیست، یادآوری بررسی سطح روغن نیز باید پس از تعویض روغن تنظیم مجدد شود.

**◀تنظیم مجدد یادآوری بررسی سطح روغن ◀**ص- ۶۶۴

۱. درپوش روغن موتور را باز کرده و بردارید.
۲. به آرامی روغن اضافه کنید.
۳. درپوش روغن موتور را دوباره نصب کرده و محکم ببندید.
۴. سه دقیقه صبر کنید و دوباره گیج روغن موتور را بررسی کنید.
۵. یادآوری بررسی سطح روغن را مجدداً تنظیم کنید.

**◀تنظیم مجدد یادآوری بررسی سطح روغن ◀**ص- ۶۶۴




❶ درب پر کردن روغن موتور

# مایع خنک کننده موتور

◀مایع خنک کننده موتور

**⚠هشدار**

برداشتن درب رادیاتور در حالی که موتور داغ است می‌تواند باعث پاشش مایع خنک‌کننده و سوختگی شدید شما شود.
قبل از برداشتن درب رادیاتور، همیشه اجازه دهید موتور و رادیاتور خنک شوند.

توجه

اگر انتظار می‌رود دما به طور مداوم زیر −۳۰ درجه سانتیگراد باشد، مخلوط مایع خنک‌کننده باید به غلظت بالاتری تغییر یابد. برای جزئیات بیشتر در مورد مخلوط مایع خنک‌کننده مناسب با نمایندگی هوندا خود مشورت کنید.

اگر ضد یخ/مایع خنک‌کننده هوندا در دسترس نیست، می‌توانید از یک برند اصلی دیگر از مایع خنک‌کننده غیر سیلیکاتی به عنوان جایگزین موقت استفاده کنید. بررسی کنید که آیا این یک مایع خنک‌کننده با کیفیت بالا است که برای موتورهای آلومینیومی توصیه می‌شود یا خیر.
استفاده مداوم از هرگونه مایع خنک‌کننده غیر هوندا می‌تواند منجر به خوردگی شود و باعث نقص یا از کار افتادن سیستم خنک‌کننده شود. در اسرع وقت سیستم خنک‌کننده را با ضد یخ/مایع خنک‌کننده هوندا شستشو داده و دوباره پر کنید.

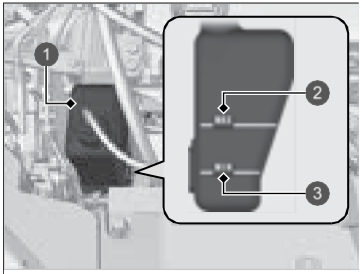
از افزودن مواد ضد زنگ یا سایر مواد افزودنی به سیستم خنک‌کننده وسیله نقلیه خود خودداری کنید. آنها ممکن است با مایع خنک‌کننده یا اجزای موتور سازگار نباشند.

مایع خنک‌کننده مشخص‌شده: ضدیخ/مایع خنک‌کننده تمام‌فصل هوندا نوع ۲

این مایع خنک‌کننده با ۵۰٪ ضدیخ و ۵۰٪ آب از قبل مخلوط شده است. هیچ ضدیخ یا آب خالصی اضافه نکنید.

توصیه می‌کنیم هر بار که سوخت‌گیری می‌کنید، سطح مایع خنک‌کننده موتور را بررسی کنید. ابتدا مخزن ذخیره را بررسی کنید. اگر کاملاً خالی است، سطح مایع خنک‌کننده در رادیاتور را نیز بررسی کنید. مایع خنک‌کننده موتور را به طور متناسب اضافه کنید.

## ■ مخزن ذخیره




1. مخزن ذخیره
2. **حداکثر**
3. **حداقل**

۱. **مطمئن شوید که موتور و رادیاتور خنک هستند.**
۲. مقدار مایع خنک‌کننده را در مخزن ذخیره بررسی کنید.
◀اگر سطح مایع خنک‌کننده پایین‌تر از علامت **MIN** است، مایع خنک‌کننده مشخص‌شده را اضافه کنید تا به علامت **MAX** برسد.



۳. سیستم خنک‌کننده را از نظر نشتی بررسی کنید.



ادامه دارد

◄رادیاتور

توجه

مایع را به آرامی و با دقت بریزید تا سرریز نشود. هرگونه نشتی را فوراً تمیز کنید؛ می‌تواند به قطعات محفظه موتور آسیب برساند.

## ■ رادیاتور

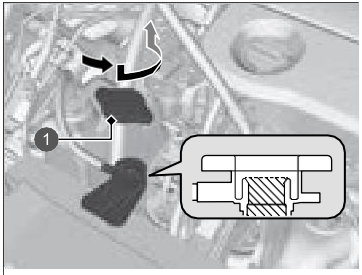
۱. **مطمئن شوید که موتور و رادیاتور خنک هستند.**

۲. درب رادیاتور را ۸/۱ دور خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید و هرگونه فشار در سیستم خنک‌کننده را کاهش دهید.

۳. درب رادیاتور را به پایین فشار دهید و خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا برداشته شود.

۴. سطح مایع خنک‌کننده باید تا پایین گلویی پرکننده باشد. در صورت کم بودن، مایع خنک‌کننده اضافه کنید.

۵. درب رادیاتور را دوباره سر جای خود قرار دهید و کاملاً محکم کنید.




1 درب رادیاتور

## ■ درب رادیاتور




- هرگز وقتی داغ است باز نکنید.
- مایع خنک‌کننده داغ شما را می‌سوزاند.
- شیر اطمینان فشار از ۱۰۸ کیلوپاسکال شروع به باز شدن می‌کند.

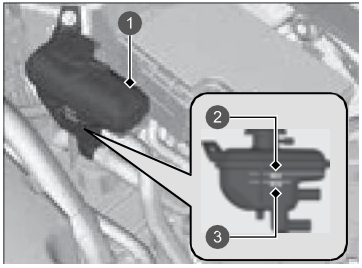
# سیستم خنک کننده باتری ولتاژ بالا

◀سیستم خنک کننده باتری ولتاژ بالا

از افزودن مواد ضد زنگ یا سایر افزودنی‌ها به سیستم خنک‌کننده خودرو خودداری کنید. ممکن است این مواد با مایع خنک‌کننده یا اجزای موتور سازگار نباشند.

هنگام بررسی سطح مایع خنک‌کننده، حتماً مراحل ذکر شده در زیر را دنبال کنید. اگر سطح مایع خنک‌کننده پایین‌تر از علامت **MIN** است، وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی مجاز بررسی کنید.

## ■ مخزن ذخیره خنک کننده سیستم باتری ولتاژ بالا




❶ مخزن ذخیره
❷ **حداکثر**
❸ **حداقل**

۱. سطح مایع خنک‌کننده را در مخزن بررسی کنید.
۲. اگر سطح مایع خنک‌کننده از سطح **حداقل** پایین‌تر آمده است، وسیله نقلیه خود را برای سرویس به نمایندگی ببرید.
◀فقط یک تکنسین آموزش‌دیده می‌تواند مایع خنک‌کننده را دوباره پر کند و سیستم را از نظر نشتی بررسی کند.

## ■ درپوش مخزن ذخیره مایع خنک‌کننده سیستم باتری ولتاژ بالا




- هرگز وقتی داغ است باز نکنید.
- مایع خنک‌کننده داغ شما را می‌سوزاند.
- شیر اطمینان فشار در فشار ۴۹ کیلوپاسکال شروع به باز شدن می‌کند.

# روغن گیربکس

روغن مشخص شده: هوندا **HEVF-Type 1**

از یک نمایندگی بخواهید سطح روغن را بررسی و در صورت لزوم تعویض کند.
زمان‌بندی سرویس نگهداری وسیله نقلیه خود را برای تعویض روغن گیربکس دنبال کنید.
**◀برنامه نگهداری*** ◀ص- ۶۴۳

سعی نکنید خودتان روغن گیربکس را بررسی یا تعویض کنید.

◀روغن گیربکس

توجه

**هوندا HEVF-Type 1 را با سایر روغن‌های گیربکس مخلوط نکنید.**

استفاده از روغن گیربکسی غیر از هوندا HEVF-Type 1 ممکن است بر عملکرد و دوام گیربکس خودروی شما تأثیر منفی بگذارد و به گیربکس آسیب برساند.

هرگونه خسارت ناشی از استفاده از روغن گیربکسی که معادل هوندا HEVF-Type 1 نباشد، تحت پوشش گارانتی محدود خودروی جدید هوندا قرار نمی‌گیرد.



* در همه مدل‌ها موجود نیست

# روغن ترمز

◀روغن ترمز

توجه

روغن ترمز با علامت DOT 5 با سیستم ترمز وسیله نقلیه شما سازگار نیست و می‌تواند باعث آسیب گسترده شود.

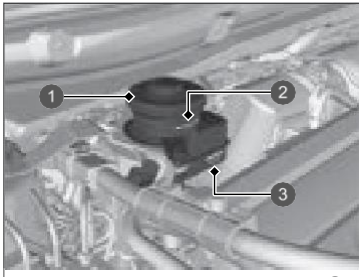
توصیه می‌کنیم از محصول اصلی استفاده کنید.

اگر سطح روغن ترمز در علامت **MIN** یا پایین‌تر از آن است، در اسرع وقت از یک نمایندگی بخواهید خودرو را از نظر نشتی یا ساییدگی لنت ترمز بررسی کند.

**روغن ترمز مشخص شده: روغن ترمز با DOT 3 یا DOT 4**

## ■ بررسی روغن ترمز

سطح مایع باید بین علامت‌های **MIN** و **MAX** در کنار مخزن ذخیره باشد.



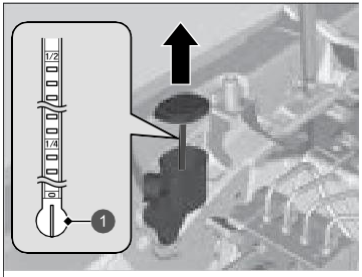

❶ مخزن ذخیره
❷ **حداکثر**
❸ **حداقل**

## پر کردن مایع شیشه شور

◀پر کردن مایع شیشه شور

توجه

از ضد یخ موتور یا محلول سرکه/آب در مخزن شیشه شور استفاده نکنید.
ضد یخ می‌تواند به رنگ خودرو شما آسیب برساند. محلول سرکه/آب می‌تواند به پمپ شیشه شور آسیب برساند.
فقط از مایع شیشه شور موجود در بازار استفاده کنید.
برای جلوگیری از تشکیل رسوب آهک، از استفاده طولانی مدت از آب سخت خودداری کنید.




1 سطح سنج

میزان مایع شیشه شور را با استفاده از گیج سطح مایع شیشه شور روی درب آن بررسی کنید.

اگر سطح مایع کم است، مخزن شیشه شور را پر کنید.

مایع شیشه‌شوی را با احتیاط بریزید. مخزن را سرریز نکنید.

## فیلتر سوخت

◀فیلتر سوخت

مدل‌های دارای سیستم یادآوری سرویس
فیلتر سوخت باید طبق دستورالعمل یادآوری سرویس تعویض شود.

فیلتر سوخت را طبق توصیه‌های زمان و مسافت در برنامه تعمیر و نگهداری تعویض کنید.

برای تعویض فیلتر سوخت از یک تکنسین واجد شرایط کمک بگیرید. سوخت موجود در سیستم می‌تواند به بیرون پاشیده شود و در صورت عدم رسیدگی صحیح به تمام اتصالات لوله سوخت، خطر ایجاد کند.

## تنظیم مجدد یادآوری بررسی سطح روغن

اگر سطح روغن را بررسی کرده‌اید، یادآوری بررسی سطح روغن را مجدداً تنظیم کنید.
می‌توانید یادآوری بررسی سطح روغن را با استفاده از صفحه نمایش صوتی/اطلاعاتی تنظیم مجدد کنید.
◀**نحوه شخصی‌سازی تنظیمات خودرو**◀ص- ۳۶۹

## چراغ‌های جلو

چراغ‌های جلو از نوع LED هستند. برای بررسی و تعویض مجموعه چراغ‌ها به نمایندگی مجاز هوندا مراجعه کنید.

## چراغ راهنمای جلو/چراغ موقعیت/چراغ‌های روشنایی روز

چراغ‌های راهنمای جلو/چراغ‌های موقعیت/چراغ‌های روشنایی روز از نوع LED هستند. برای بررسی و تعویض مجموعه چراغ‌ها به نمایندگی مجاز هوندا مراجعه کنید.

## چراغ‌های گوشه فعال*

چراغ‌های راهنمای فعال از نوع LED هستند. برای بررسی و تعویض مجموعه چراغ، به نمایندگی مجاز هوندا مراجعه کنید.

## چراغ‌های راهنمای جانبی/چراغ‌های راهنمای اضطراری

چراغ‌های راهنمای جانبی آینه‌های بغل از نوع LED هستند. برای بررسی و تعویض مجموعه چراغ‌ها به نمایندگی مجاز هوندا مراجعه کنید.

## چراغ‌های ترمز، چراغ‌های عقب، چراغ‌های کناری عقب و چراغ‌های راهنمای عقب

چراغ‌های ترمز/عقب و چراغ‌های راهنمای عقب از نوع LED هستند. برای بررسی و تعویض مجموعه چراغ‌ها به نمایندگی مجاز هوندا مراجعه کنید.

◀چراغ‌های جلو

جهت چراغ‌های جلو توسط کارخانه تنظیم می‌شود و نیازی به تنظیم ندارد. با این حال، اگر مرتباً وسایل سنگین را در قسمت بار حمل می‌کنید یا تریلر یدک می‌کشید، جهت چراغ‌ها را در نمایندگی یا توسط یک تکنسین واجد شرایط تنظیم مجدد کنید.



* در همه مدل‌ها موجود نیست

## چراغ‌های عقب، چراغ مه شکن عقب و چراغ‌های عقب

چراغ‌های عقب، چراغ مه شکن عقب و چراغ‌های عقب از نوع LED هستند. برای بررسی و تعویض مجموعه چراغ‌ها به نمایندگی مجاز هوندا مراجعه کنید.

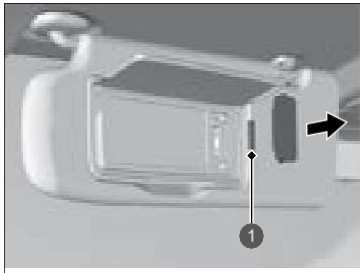
## چراغ پلاک عقب

چراغ پلاک عقب از نوع LED است. برای بررسی و تعویض مجموعه چراغ، به نمایندگی مجاز هوندا مراجعه کنید.

## چراغ ترمز نصب شده در ارتفاع بالا

چراغ ترمز نصب شده در بالا از نوع LED است. برای بررسی و تعویض مجموعه چراغ، به نمایندگی مجاز هوندا مراجعه کنید.

# لامپ‌های دیگر



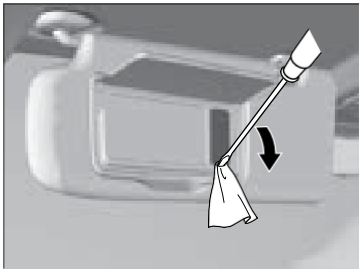

1 لامپ

۲. لامپ قدیمی را برداشته و یک لامپ جدید قرار دهید.

## ■ لامپ‌های آینه آرایش

هنگام تعویض، از لامپ‌های زیر استفاده کنید.

**نور آینه آرایش : ۲ وات**



۱. با استفاده از یک پیچ‌گوشتی دوسو، لبه‌ی پوشش را بلند کنید تا پوشش برداشته شود.

◄برای جلوگیری از خراش، پیچ‌گوشتی دوسو را با یک پارچه بپوشانید.

## بررسی تیغه‌های برف‌پاک‌کن

اگر لاستیک تیغه برف پاک کن خراب شده باشد، رگه‌هایی از خود به جا می‌گذارد و سر و صدا می‌کند و سطوح سخت تیغه ممکن است شیشه پنجره را خراش دهد.

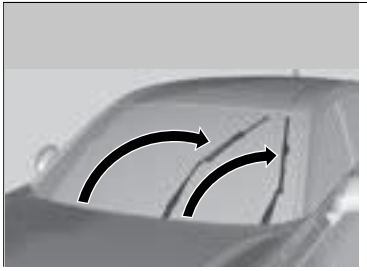
## بلند کردن بازوهای برف پاک کن جلو

◀بلند کردن بازوهای برف پاک کن جلو

توجه

**هنگام بلند کردن بازوهای برف پاک کن، همیشه دستورالعمل‌ها را برای قرار دادن آنها در موقعیت تعمیر و نگهداری دنبال کنید.**

اگر بازوهای برف پاک کن به صورت دستی حرکت داده شوند، ممکن است آسیب ببینند.



۱. حالت روشن/خاموش را روی روشن (ON) و سپس روی خاموش/خاموش (VEHICLE OFF) تنظیم کنید.

۲. ظرف ۱۰ ثانیه پس از تنظیم حالت روشن/خاموش روی خاموش/خاموش، کلید برف پاک کن را بیش از دو ثانیه در موقعیت **هه (MIST)** نگه دارید.

◀هر دو بازوی برف پاک کن مطابق تصویر در موقعیت نگهداری قرار دارند.



۳. هر دو بازوی برف پاک کن را بلند کنید.

# تعویض تیغه برف پاک کن جلو

◀تعویض تیغه برف پاک کن جلو

**توجه**

از انداختن بازوی برف پاک کن روی شیشه جلو خودداری کنید، زیرا ممکن است به بازوی برف پاک کن و/یا شیشه جلو آسیب برساند.

۱. هر دو بازوی برف پاک کن را بلند کنید.

**◀بلند کردن بازوهای برف پاک کن جلو** ◀ص- ۶۶۸

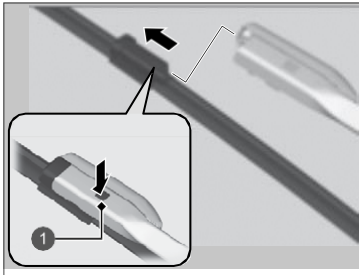
۲. زبانه قفل را فشـار دهید، سـپس تیغه برف پاک کن را از روی بازوی برف پاک کن بلغزانید.

۳. تیغه برف پاک کن جدید را روی بازوی برف پاک کن بلغزانید تا در جای خود قرار گیرد.

۴. هر دو بازوی برف پاک کن را پایین بیاورید.

۵. حالت روشن را روی روشن (ON) قرار دهید، سپس کلید برف پاک کن را یک بار در موقعیت مه (**MIST**) قرار دهید.

◀بازوهای برف پاک کن به حالت استاندارد باز می‌گردند.




1 زبانه

# تعویض لاستیک تیغه برف پاک کن عقب

◀تعویض لاستیک تیغه برف پاک کن عقب

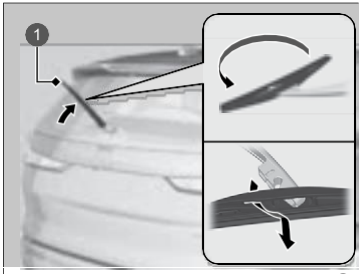
**توجه**

سعی نکنید بازوی برف پاک کن را با زور بالا ببرید.
اگر بازوی برف پاک کن خیلی بالا برده شود، ممکن است آسیب ببیند.

**توجه**

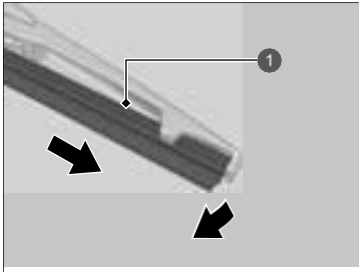
از انداختن بازوی برف پاک کن خودداری کنید، زیرا ممکن است به شیشه عقب آسیب برساند.

۱. بازوی برف پاک کن را بالا بیاورید.
۲. انتهای پایینی تیغه برف پاک کن را به سمت بالا بچرخانید تا از بازوی برف پاک کن جدا شود.



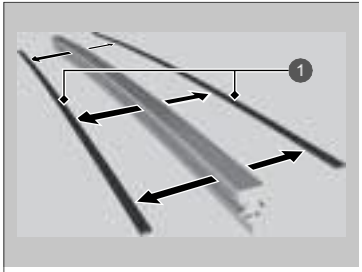

1 بازوی برف پاک کن

۳. تیغه را از برف پاک کن بیرون بکشید.




1 تیغه برف پاک کن

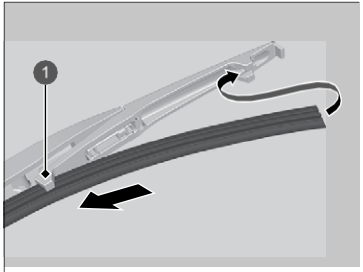
۱. نگهدارنده‌ها را از تیغه برف پاک کن جدا کرده و روی یک تیغه لاستیکی جدید نصب کنید.




1 نگهدارنده

۲. تیغه برف پاک کن جدید را روی نگهدارنده قرار دهید.

◀مطمئن شوید که به درستی درگیر شده است، سپس مجموعه تیغه برف پاک کن را روی بازوی برف پاک کن نصب کنید.




1 نگهدارنده

## بررسی لاستیک‌ها

◀بررسی لاستیک‌ها

**⚠هشدار**

استفاده از لاستیک‌هایی که بیش از حد ساییده شده‌اند یا باد آنها به درستی تنظیم نشده است، می‌تواند باعث تصادف شود که در آن ممکن است به شدت آسیب ببینید یا جان خود را از دست بدهید.
تمام دستورالعمل‌های موجود در این دفترچه راهنما در مورد باد کردن و نگهداری لاستیک را دنبال کنید.

فشار باد لاستیک‌ها را وقتی سرد هستند اندازه‌گیری کنید. این به این معنی است که وسیله نقلیه حداقل سه ساعت پارک شده یا کمتر از ۱.۶ کیلومتر (۱ مایل) رانندگی شده است. در صورت لزوم، تا رسیدن به فشار مشخص شده، باد اضافه یا خالی کنید.

اگر در حالت گرم بررسی شود، فشار باد لاستیک می‌تواند تا ۳۰ تا ۴۰ کیلوپاسکال (۰.۳ تا ۰.۴ بار، ۴ تا ۶psi ) بیشتر از زمانی باشد که در حالت سرد بررسی می‌شود.

هر زمان که فشار باد لاستیک تنظیم می‌شود، باید سیستم هشدار کاهش باد را کالیبره کنید.

**◀سیستم هشدار کاهش باد** ◀ص- ۴۶۷

برای رانندگی ایمن با وسیله نقلیه خود، لاستیک‌های شما باید از نوع و اندازه مناسب، در شرایط خوب با آج کافی و باد مناسب باشند.

**■ دستورالعمل‌های باد**

لاستیک‌های با باد مناسب، بهترین ترکیب از هندلینگ، عمر آج و راحتی را فراهم می‌کنند. برای اطلاع از فشار مشخص شده، به برچسب چارچوب درب راننده مراجعه کنید.

لاستیک‌های کم باد به طور ناهموار ساییده می‌شوند، بر هندلینگ و مصرف سوخت تأثیر منفی می‌گذارند و احتمال خرابی آنها در اثر گرمای بیش از حد بیشتر است.

لاستیک‌های پر باد باعث می‌شوند وسیله نقلیه شما به سختی حرکت کند، بیشتر در معرض خطرات جاده‌ای قرار می‌گیرند و به طور ناهموار ساییده می‌شوند.

هر روز قبل از رانندگی، هر یک از لاستیک‌ها را بررسی کنید. اگر یکی از آنها کمتر از بقیه به نظر می‌رسد، فشار را با گیج لاستیک بررسی کنید.
حداقل ماهی یک بار یا قبل از سفرهای طولانی، از گیج برای اندازه‌گیری فشار در تمام لاستیک‌ها استفاده کنید. حتی لاستیک‌های در شرایط خوب نیز می‌توانند ۱۰ تا ۲۰ کیلوپاسکال (۰.۱ تا ۰.۲ بار، ۱ تا ۲ psi) در ماه از دست بدهند.

**■ دستورالعمل‌های بازرسی**

هر بار که باد لاستیک‌ها را بررسی می‌کنید، لاستیک‌ها و ساق سوپاپ‌ها را نیز بررسی کنید. به موارد زیر توجه کنید:
- برآمدگی یا برآمدگی در کنار یا روی آج. در صورت مشاهده هرگونه بریدگی، ترک یا پارگی در کنار لاستیک، آن را تعویض کنید. در صورت مشاهده پارچه یا نخ، آن را تعویض کنید.
- هرگونه جسم خارجی را خارج کرده و از نظر نشت هوا بررسی کنید.
- ساییدگی ناهموار آج. از یک نمایندگی بخواهید که تنظیم چرخ را بررسی کند.
- ساییدگی بیش از حد آج.

**◀شاخص‌های سایش** ◀ص- ۶۷۳
- ترک یا سایر آسیب‌ها در اطراف ساق سوپاپ.

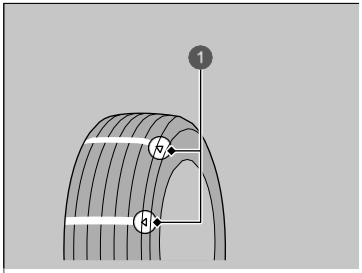
## شاخص‌های سایش

◀بررسی لاستیک‌ها

اگر هنگام رانندگی لرزش مداومی احساس می‌کنید، از یک نمایندگی بخواهید لاستیک‌ها را بررسی کند. لاستیک‌های نو و لاستیک‌هایی که برداشته و دوباره نصب شده‌اند باید به درستی بالانس شده باشند.

شیاری که نشانگر سایش در آن قرار دارد، حدود ۱.۶ میلی‌متر (حدود ۱۶/۱ اینچ) کم‌عمق‌تر از سایر نقاط تایر است. اگر آج تایر ساییده شده و نشانگر نمایان شده است، تایر را تعویض کنید.

**لاستیک‌های فرسوده در جاده‌های خیس، کشش ضعیفی دارند.**




1 نمونه‌ای از علامت نشانگر سایش

## عمر مفید تایر

عمر لاستیک‌های شما به عوامل زیادی بستگی دارد، از جمله عادات رانندگی، شرایط جاده، بار خودرو، فشار باد، سابقه نگهداری، سرعت و شرایط محیطی (حتی زمانی که لاستیک‌ها در حال استفاده نیستند).

علاوه بر بازرسی‌های منظم و نگهداری فشار باد، توصیه می‌شود که پس از پنج سال از عمر لاستیک‌ها، بازرسی‌های سالانه نیز انجام شود. همه لاستیک‌ها باید پس از ۱۰ سال از تاریخ تولید، صرف نظر از شرایط یا میزان ساییدگی آنها، از رده خارج شوند.

# تعویض لاستیک و چرخ

◀تعویض لاستیک و چرخ

**⚠هشدار**

نصب لاستیک‌های نامناسب روی وسیله نقلیه می‌تواند بر هندلینگ و پایداری آن تأثیر بگذارد. این می‌تواند باعث تصادفی شود که در آن ممکن است به شدت آسیب دیده یا کشته شوید.

همیشه از اندازه و نوع لاستیک‌های توصیه شده در برچسب اطلاعات لاستیک روی وسیله نقلیه خود استفاده کنید.

لاستیک‌های خود را با لاستیک‌های رادیال با اندازه، محدوده بار، درجه سرعت و حداکثر درجه فشار باد لاستیک سرد (همانطور که در دیواره جانبی لاستیک نشان داده شده است) یکسان تعویض کنید. استفاده از لاستیک‌هایی با اندازه یا ساختار متفاوت می‌تواند باعث شود برخی از سیستم‌های خودرو مانند ABS و سیستم کمک به پایداری خودرو (VSA) به درستی کار نکنند.

بهتر است هر چهار لاستیک را همزمان تعویض کنید. اگر این امکان وجود ندارد، لاستیک‌های جلو یا عقب را به صورت جفت تعویض کنید.

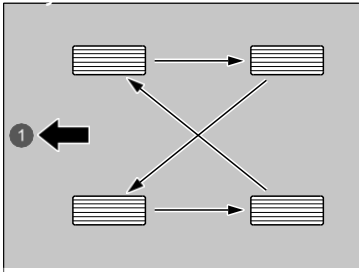
مطمئن شوید که مشخصات چرخ با مشخصات چرخ‌های اصلی مطابقت دارد.

# چرخش تایر

جابجایی لاستیک‌ها طبق برنامه‌ی نگهداری، به توزیع یکنواخت‌تر سایش و افزایش عمر لاستیک کمک می‌کند.

### ■ لاستیک‌های بدون علامت چرخش

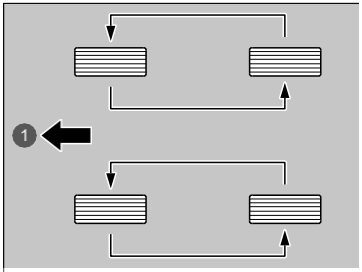
لاستیک‌ها را همانطور که در اینجا نشان داده شده است، بچرخانید.




1 جلو

### ■ لاستیک‌هایی که علامت چرخش دارند

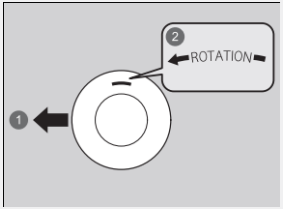
لاستیک‌ها را مطابق شکل بچرخانید.




1 جلو

**◄چرخش تایر**

لاستیک‌هایی که طرح آج جهت‌دار دارند، فقط باید از جلو به عقب چرخانده شوند (نه از یک طرف به طرف دیگر). لاستیک‌های جهت‌دار باید طوری نصب شوند که علامت نشانگر چرخش رو به جلو باشد، همانطور که در زیر نشان داده شده است.




1 جلو
2 علامت چرخش

هنگام جابجایی لاستیک‌ها، مطمئن شوید که فشار باد آنها بررسی شده است.

هر زمان که لاستیک‌ها جابجا می‌شوند، باید سیستم هشدار کم باد بودن را کالیبره کنید.

**◄سیستم هشدار کم باد بودن ◄**ص- ۴۶۷

# دستگاه‌های کشش برف

◄دستگاه‌های کشش برف

**⚠هشدار**

استفاده از زنجیر چرخ نامناسب یا عدم نصب صحیح آن می‌تواند به لوله‌های ترمز آسیب برساند و باعث تصادفی شود که در آن ممکن است به شدت مجروح یا کشته شوید.
تمام دســتورالعمل‌های موجود در این دفترچه راهنما را در مورد انتخاب و استفاده از زنجیر چرخ دنبال کنید.

**توجه**

دستگاه‌های کشش که اندازه نامناسبی دارند یا به درستی نصب نشده‌اند، می‌توانند به لوله‌های ترمز، سیستم تعلیق، بدنه و چرخ‌های وسیله نقلیه شما آسیب برسانند. در صورت برخورد آنها با هر قسمتی از وسیله نقلیه، رانندگی را متوقف کنید.
طبق قانون اتحادیه اروپا برای لاستیک‌ها، هنگام استفاده از لاستیک‌های زمستانی، در صورتی که حداکثر سرعت طراحی شده وسیله نقلیه بالاتر از حداکثر سرعت مجاز لاستیک زمستانی باشد، لازم است برچسبی با حداکثر سرعت مجاز لاستیک‌های زمســتانی به وضــوح در میدان دید راننده چســبانده شــود. برچســب را می‌توانید از نمایندگی لاســتیک خود تهیه کنید. در صــورت داشــتن هرگونه ســوال، با نمایندگی مشورت کنید.
هنگام نصب زنجیر چرخ، دســتورالعمل‌های ســازنده زنجیر را در مورد محدودیت‌های عملیاتی وسیله نقلیه دنبال کنید.
فقط در مواقع اضــطراری یا زمانی که از نظر قانونی برای رانندگی در یک منطقه خاص الزامی است، از زنجیر چرخ استفاده کنید.
هنگام رانندگی با زنجیر چرخ روی برف یا یخ احتیاط بیشتری کنید. آنها ممکن است نســبت به لاســتیک‌های زمســتانی خوب بدون زنجیر، کنترل‌پذیری کمتری داشــته باشند.
اگر وسیله نقلیه شما مجهز به لاستیک‌های تابستانی است، توجه داشته باشید که این لاستیک‌ها برای شرایط رانندگی زمستانی طراحی نشده‌اند. برای اطلاعات بیشتر، با یک فروشنده تماس بگیرید.

اگر در جاده‌های برفی یا یخ‌زده رانندگی می‌کنید، لاستیک‌های زمستانی یا زنجیر چرخ نصب کنید؛ سرعت را کاهش دهید؛ و هنگام رانندگی فاصله کافی بین وسایل نقلیه را حفظ کنید.

هنگام استفاده از فرمان یا ترمز برای جلوگیری از لیز خوردن، بسیار مراقب باشید.

در صورت لزوم یا طبق قانون، از زنجیر چرخ، لاستیک‌های زمستانی یا لاستیک‌های چهار فصل استفاده کنید.

هنگام نصب، به نکات زیر مراجعه کنید.

برای لاستیک‌های زمستانی:
- اندازه و محدوده بار را که مشابه لاستیک‌های اصلی است انتخاب کنید.
- لاستیک‌ها را روی هر چهار چرخ نصب کنید. برای زنجیر چرخ:
- قبل از خرید هر نوع زنجیر برای وسیله نقلیه خود، با فروشنده مشورت کنید.
- آنها را فقط روی لاستیک‌های جلو نصب کنید.
- از آنجا که وسیله نقلیه شما فاصله لاستیک محدودی دارد، اکیداً توصیه می‌کنیم از زنجیرهای ذکر شده در زیر استفاده کنید:

| نوع زنجیر | اندازه تایر اصلی*۱ |
|---|---|
| RUD-matic classic 4716134 | 235/60R18 |

*۱: اندازه اصلی تایر روی برچسب اطلاعات تایر روی چارچوب درِ راننده ذکر شده است.
- هنگام نصب، دستورالعمل سازنده زنجیر چرخ را دنبال کنید. آنها را تا حد امکان محکم نصب کنید.
- بررسی کنید که زنجیرها با لوله‌های ترمز یا سیستم تعلیق تماس پیدا نکنند.
- به آرامی رانندگی کنید.

## بررسی باتری ۱۲ ولتی

◀باتری ۱۲ ولتی

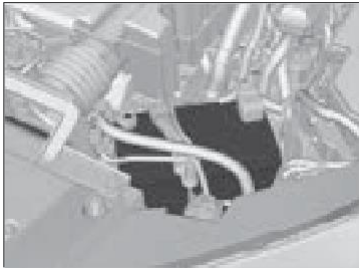
**⚠WARNING**

باتری در حین کار عادی، گاز هیدروژن قابل انفجار منتشر می‌کند.
یک جرقه یا شعله باز می‌تولند باعث انفجار باتری با نیروی کافی برای کشتن یا آسیب جدی به شما شود.
تمام جرقه‌ها، شعله‌های باز و مواد دودزا را از باتری دور نگه دارید.
لباس محافظ و محافظ صورت بپوشید، یا از یک تکنسین ماهر بخواهید هرگونه تعمیر و نگهداری باتری را انجام دهد.

**⚠WARNING**

باتری حاوی اسید سولفوریک (الکترولیت) است که بسیار خورنده و سمی است.
خوردن الکترولیت با چشم یا پوست می‌تواند باعث سوختگی شدید شود.
هنگام کار روی باتری یا نزدیک آن، از لباس محافظ و محافظ چشم استفاده کنید.
بلع الکترولیت در صورت عدم اقدام فوری می‌تواند باعث مسمومیت کشنده شود.

**دور از دسترس کودکان نگهداری شود.**



وضعیت باتری توسط حسگری که در ترمینال منفی باتری قرار دارد، کنترل می‌شود. در صورت وجود مشکل در این حسگر، رابط اطلاعات راننده یک پیام هشدار نمایش می‌دهد. در این صورت، وسیله نقلیه خود را برای بازرسی به نمایندگی ببرید.

ترمینال‌های باتری را ماهانه از نظر خوردگی بررسی کنید.

اگر باتری وسیله نقلیه شما قطع شده یا خالی شده است:
• سیستم صوتی غیرفعال است.
**◀فعال کردن مجدد سیستم صوتی** ◀ص- ۲۹۳

نوع فرمان راست
• سیستم ایموبلایزر نیاز به تنظیم مجدد دارد.
**◀نشانگر سیستم ایموبلایزر** ◀ص- ۱۲۷

ادامه دارد

◀باتری ۱۲ ولتی

**اقدامات اضطراری**

چشـم‌ها: حداقل ۱۵ دقیقه با آب از یک فنجان یا ظرف دیگر بشـویید. (آب تحت فشار می‌تواند به چشم آسیب برساند.) فوراً با پزشک تماس بگیرید.
پوست: لباس‌های آلوده را درآورید. پوست را با مقدار زیادی آب بشویید. فوراً با پزشک تماس بگیرید.
بلع: آب یا شیر بنوشید. فوراً با پزشک تماس بگیرید.

هنگام مشـاهده خوردگی، پایانه‌های باتری را با اسـتفاده از محلول بیکینگ پودر و آب تمیز کنید.
پایانه‌ها را با یک حوله مرطوب تمیز کنید. باتری را با پارچه/حوله خشـک کنید. برای جلوگیری از خوردگی در آینده، پایانه‌ها را با گریس بپوشانید.

هنگام تعویض باتری، باتری جایگزین باید مشخصات یکسانی داشته باشد.

برای اطلاعات بیشتر با یک نمایندگی مشورت کنید.

سیستم کمک به پایداری خودرو (VSA)، کروز کنترل تطبیقی (ACC) با دنبال کردن سـرعت پایین، سـیسـتم ترمز (کهربایی)، پشـتیبانی ایمنی و سی ستم ه شدار ف شار کم/کاهش باد لا ستیک ممکن ا ست هنگام تنظیم حالت رو شن (ON) پس از ات صال مجدد باتری، به رنگ کهربایی همراه با پیامی در رابط اطلاعات راننده ظاهر شـوند. مسـافت کوتاهی را با سـرعت بیش از ۲۰ کیلومتر در ساعت (۱۲ مایل در ساعت) رانندگی کنید. هر نشانگر باید خاموش شود. در صورت خاموش ن شدن هر یک، و سیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید.

## شارژ باتری ۱۲ ولتی

برای جلوگیری از آسیب دیدن سیستم الکتریکی وسیله نقلیه، هر دو کابل باتری را جدا کنید. همیشه ابتدا کابل منفی (–) را جدا کنید و در آخر آن را دوباره وصل کنید.

# تعویض باتری ۱۲ ولتی

هنگام برداشتن و تعویض باتری ۱۲ ولتی، همیشه نکات ایمنی مربوط به نگهداری و هشدارهای مربوط به بررسی باتری را رعایت کنید تا از خطرات احتمالی جلوگیری شود.

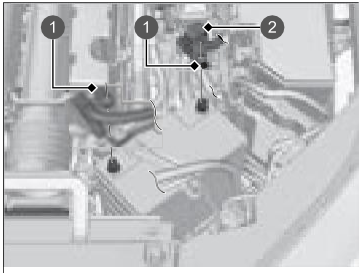
**◄ایمنی نگهداری ◄**ص- ۶۳۵

**◄بررسی باتری ۱۲ ولتی ◄**ص- ۶۷۷

۱. حالت روشن/خاموش را روی VEHICLE OFF تنظیم کنید. درب موتور را باز کنید.

۲. مهره کابل منفی باتری را شل کنید، سپس کابل را از ترمینال منفی (-) جدا کنید.

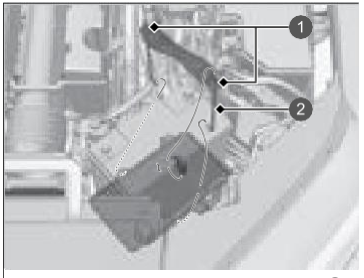
۳. پوشش ترمینال مثبت باتری را باز کنید. مهره کابل مثبت باتری را شل کنید، سپس کابل را از ترمینال مثبت (+) جدا کنید.




1 مهره
2 پوشش

۴. مهره‌های دو طرف براکت باتری را با آچار شل کنید.

۵. انتهای پایینی هر پایه باتری را از سوراخ روی پایه باتری بیرون بکشید و ترکیب براکت باتری و پایه‌ها را بردارید.




1 مهره
2 نگهدارنده

◄تعویض باتری ۱۲ ولتی

طلاعیه

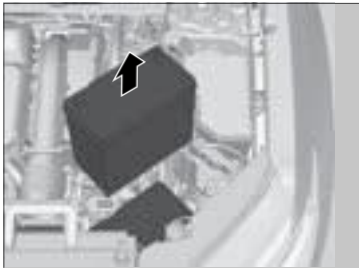
دور انداختن نادرست باتری می‌تواند برای محیط زیست و سلامت انسان مضر باشد. همیشه مقررات محلی مربوط به دور انداختن باتری را رعایت کنید.

این نماد روی باتری به این معنی است که این محصول نباید مانند زباله‌های خانگی دفع شود.



برای نصب باتری جدید، این روش را برعکس انجام دهید.

همیشه ابتدا کابل منفی (-) را جدا کنید و در آخر آن را دوباره وصل کنید.



۶. باتری را با احتیاط بیرون بیاورید.

# برچسب باتری



◄برچسب باتری

**خطر**

• شعله‌ها و جرقه‌ها را از باتری دور نگه دارید. باتری گاز قابل انفجاری تولید می‌کند که می‌تواند باعث انفجار شود.

• هنگام دست زدن به باتری، از محافظ چشم و دستکش لاستیکی استفاده کنید تا از خطر سوختگی یا از دست دادن بینایی در صورت تماس با الکترولیت باتری جلوگیری شود.

• تحت هیچ شرایطی به کودکان اجازه ندهید که باتری را لمس کنند. اطمینان حاصل کنید که هر کسی که باتری را لمس می‌کند، درک درستی از خطرات و روش‌های صحیح دست زدن به آن دارد.

• الکترولیت باتری را با احتیاط کامل حمل کنید، زیرا حاوی اسید سولفوریک رقیق است. تماس آن با چشم یا پوست می‌تواند باعث سوختگی یا از دست دادن بینایی شود.

• قبل از دست زدن به باتری، این دفترچه راهنما را با دقت بخوانید و آن را درک کنید. عدم انجام این کار می‌تواند باعث آسیب شخصی و آسیب به وسیله نقلیه شود.

• اگر سطح الکترولیت در سطح توصیه شده یا پایین‌تر از آن باشد، از باتری استفاده نکنید. استفاده از باتری با الکترولیت کم می‌تواند باعث انفجار آن و ایجاد آسیب جدی شود.

## تعویض باتری ریموت

◀تعویض باتری ریموت

**⚠هشدار**

**خطر سوختگی شیمیایی**

باتری که فرستنده کنترل از راه دور را تغذیه می‌کند، می‌تواند باعث سوختگی شدید داخلی شود و حتی در صورت بلعیدن می‌تواند منجر به مرگ شود.
باتری‌های نو و استفاده شده را از دسترس کودکان دور نگه دارید.
اگر مشکوک هستید که کودکی باتری را بلعیده است، فوراً به پزشک مراجعه کنید.

**احتیاط:** در صورت تعویض نادرست باتری، خطر انفجار وجود دارد. فقط باتری مشابه یا معادل آن را تعویض کنید.

**احتیاط:** در معرض گرمای بیش از حد مانند نور خورشید، آتش یا موارد مشابه که می‌تواند منجر به انفجار یا نشت مایع یا گاز قابل اشتعال در حین استفاده، نگهداری یا حمل و نقل شود، قرار ندهید.

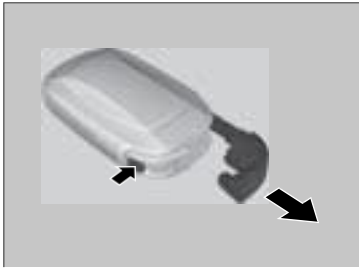
**احتیاط:** باتری را در آتش یا فر داغ نیندازید، یا باتری را به صورت مکانیکی خرد یا برش ندهید، که می‌تواند منجر به انفجار شود.

**احتیاط:** در معرض فشار هوای بسیار کم در ارتفاع بالا که ممکن است منجر به انفجار یا نشت مایع یا گاز قابل اشتعال شود، قرار ندهید.

اگر با فشار دادن دکمه، نشانگر روشن نشد، باتری را تعویض کنید.

**نوع باتری: باتری لیتیومی دی اکسید منگنز CR2032**

۱. کلید داخلی را بردارید.



۲. نیمه بالایی پوشش را با دقت و با بلند کردن شیار دسته کلید، جدا کنید.

◀ دسته کلید را با یک پارچه بپوشانید تا از خراشیده شدن کنترل از راه دور بدون کلید جلوگیری شود.

◀ برای جلوگیری از گم شدن دکمه‌ها، آن را با دقت جدا کنید.



ادامه دارد

◀تعویض باتری ریموت

توجه

دور انداختن نادرست باتری می‌تواند به محیط زیست آسیب برساند. همیشه مقررات محلی مربوط به دور انداختن باتری را رعایت کنید.

یک علامت هشدار در کنار باتری دکمه‌ای* قرار دارد.

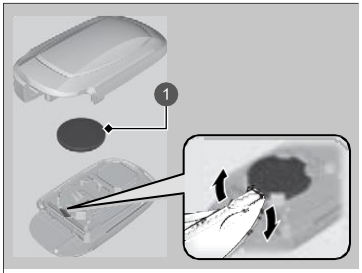
نماد زیر به این معنی ا ست که این مح صول نباید مانند زباله خانگی در نظر گرفته شود.



باتری‌های جایگزین به صورت تجاری یا در نمایندگی‌ها موجود هستند.

۳. باتری را با اسـتفاده از پیچ‌گوشـتی دوسـو از لبه آن جدا کنید. مطمئن شوید که باتری را با قطب صحیح قرار می‌دهید.

◀برای جلوگیری از خراشیده شدن ریموت کنترل بدون کلید، پیچ‌گوشتی دوسو را با پارچه‌ای بپوشانید.




1 باطری

## اطلاعات باتری دکمه‌ای

CE

اطلاعات سازنده:

شرکت انرژی پاناسونیک، با مسئولیت محدود. نام تجاری: پاناسونیک

آدرس پستی: 1-1 Matsushita-cho, Moriguchi-city, Osaka, 570-8511, Japan



* در همه مدل‌ها موجود نیست

## تهویه مطبوع

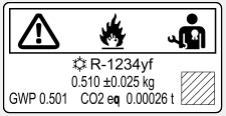
◀تعمیر و نگهداری سیستم کنترل آب و هوا

توجه

مبرد تهویه شده برای محیط زیست مضر است. برای جلوگیری از تهویه مبرد، هرگز اواپراتور را با اواپراتوری که از یک وسیله نقلیه دست دوم یا اسقاطی جدا شده است، تعویض نکنید.

مبرد موجود در سیستم تهویه مطبوع وسیله نقلیه شما قابل اشتعال است و در صورت عدم رعایت مراحل مناسب، می‌تواند در حین سرویس آتش بگیرد.
برچسب تهویه مطبوع زیر کاپوت یافت می‌شود:

◀**برچسب‌های ایمنی** ◀ص- ۱۱۲
◀**مشخصات** ◀ص- ۷۳۸




: احتیاط

: مبرد قابل اشتعال

: برای سرویس به تکنسین واجد شرایط نیاز است

: سیستم تهویه مطبوع

برای عملکرد صحیح و ایمن سیستم کنترل دما، سیستم مبرد فقط باید توسط یک تکنسین واجد شرایط سرویس شود.

هرگز اواپراتور تهویه مطبوع (کویل خنک کننده) را با اواپراتوری که از یک وسیله نقلیه دست دوم یا اسقاطی جدا شده است، تعمیر یا تعویض نکنید.

# فیلتر گرد و غبار و گرده

◀فیلتر گرد و غبار و گرده

اگر جریان هوای سیستم کنترل آب و هوا به طور قابل توجهی کاهش یابد و شیشه‌ها به راحتی بخار کنند، ممکن است فیلتر نیاز به تعویض داشته باشد.

فیلتر گرد و غبار و گرده، گرده، گرد و غبار و سایر ذرات معلق در هوا را جمع می‌کند.

اگر مطمئن نیستید که چگونه فیلتر گرد و غبار و گرده را تعویض کنید، آن را به نمایندگی مجاز بسپارید.

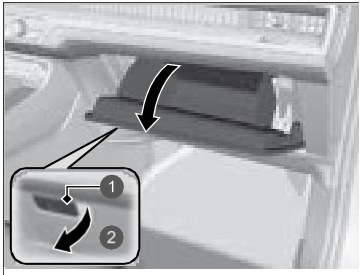
## ■ چه زمانی فیلتر گرد و غبار و گرده را تعویض کنیم؟

فیلتر گرد و غبار و گرده را طبق برنامه نگهداری توصیه شده وسیله نقلیه خود تعویض کنید. اگر وسیله نقلیه در محیط پر گرد و غبار رانده شده است، توصیه می‌شود فیلتر را حتی زودتر تعویض کنید.

◀**برنامه نگهداری*** ◀ص- ۶۴۳

## ■ نحوه تعویض فیلتر گرد و غبار و گرده

۱. جعبه داشبورد را باز کنید.



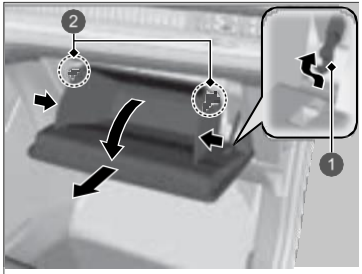

❶ دستگیره
❷ بکشید





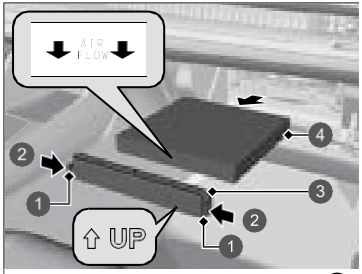
* در همه مدل‌ها موجود نیست

۲. ضامن سمت سرنشین داشبورد را فشار دهید تا از داشبورد جدا شود.
۳. با فشار دادن هر پنل کناری، دو زبانه را آزاد کنید.
۴. داشبورد را از سر راه بردارید.




1 ضامن
2 زبانه ها

۵. زبانه‌های گوشه‌های پوشش محفظه فیلتر را به داخل فشار دهید و آن را بردارید.
۶. فیلتر را از محفظه خارج کنید.
۷. یک فیلتر جدید در محفظه نصب کنید.
◀فلش **جریان هوا** را به سمت پایین قرار دهید.



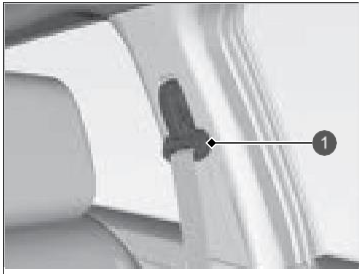

1 زبانه‌ها
2 فشار دهید
3 پوشش
4 فیلتر گرد و غبار و گرده

## مراقبت داخلی

قبل از استفاده از پارچه، از جاروبرقی برای پاک کردن گرد و غبار استفاده کنید.
برای پاک کردن کثیفی از یک پارچه مرطوب با مخلوطی از شوینده ملایم و آب گرم استفاده کنید. برای پاک کردن باقیمانده شوینده از یک پارچه تمیز استفاده کنید.

### ■ تمیز کردن کمربند ایمنی

برای تمیز کردن کمربندهای ایمنی از یک برس نرم با مخلوطی از صابون ملایم و آب گرم استفاده کنید. بگذارید کمربندها در معرض هوا خشک شوند. با استفاده از یک پارچه تمیز، دهانه‌های محل اتصال کمربند ایمنی را پاک کنید.




1 باز کردن

### ■ تمیز کردن پنجره

با استفاده از شیشه پاک کن، پاک کنید.

◀مراقبت داخلی

مایعات را داخل خودرو نریزید. در صورت پاشیدن مایعات روی دستگاه‌ها و سیستم‌های الکتریکی، ممکن است باعث نقص عملکرد آنها شود.
از اسپری‌های سیلیکونی روی دستگاه‌های الکتریکی مانند دستگاه‌های صوتی و سوئیچ‌ها استفاده نکنید. انجام این کار ممکن است باعث نقص عملکرد دستگاه‌ها یا آتش‌سوزی در داخل خودرو شود.

اگر اسپری سیلیکونی به طور تصادفی روی دستگاه‌های الکتریکی استفاده شود، با نمایندگی مشورت کنید.

بسته به ترکیب آنها، مواد شیمیایی و آروماتیک‌های مایع ممکن است باعث تغییر رنگ، چروک و ترک خوردگی قطعات و منسوجات رزینی شوند.

از حلال‌های قلیایی یا حلال‌های آلی مانند بنزن یا بنزین استفاده نکنید.

پس از استفاده از مواد شیمیایی، حتماً آنها را به آرامی با استفاده از یک پارچه خشک پاک کنید.
پارچه‌های استفاده شده را برای مدت طولانی بدون شستشو روی قطعات یا منسوجات رزینی قرار ندهید.
مراقب باشید که خوشبوکننده هوای مایع نریزید.

◀تمیز کردن پنجره

سیم‌ها در قسمت داخلی شیشه عقب نصب شده‌اند. با یک پارچه نرم در همان جهت سیم‌ها پاک کنید تا به آنها آسیبی نرسد. مراقب باشید مایعاتی مانند آب یا شیشه پاک کن روی یا اطراف پوشش قطعات الکتریکی اطراف آینه بغل نریزید.

◄کف پوش

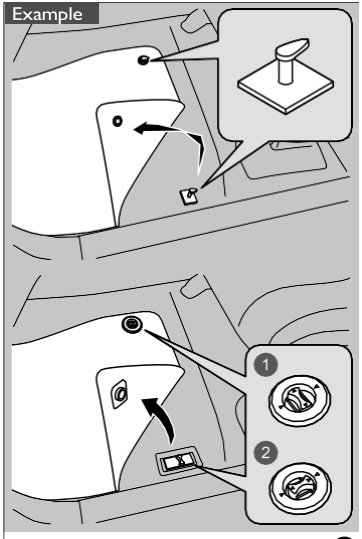
اگر از کفپوش‌هایی استفاده می‌کنید که در ابتدا با وسیله نقلیه شما ارائه نشده‌اند، مطمئن شوید که برای وسیله نقلیه خاص شما طراحی شده‌اند، به درستی جا افتاده‌اند و به طور ایمن توسط تکیه‌گاه‌های کف خودرو مهار شده‌اند.

کفپوش‌های صندلی عقب را به درستی در جای خود قرار دهید. اگر به درستی در جای خود قرار نگیرند، می‌توانند در عملکرد صندلی‌های جلو اختلال ایجاد کنند.

## ■ کف پوش

کفی راننده روی تکیه‌گاه‌های کف قلاب می‌شود و از سر خوردن آن به جلو جلوگیری می‌کند.

**هیچ کفی اضافی را روی کفی مهار شده قرار ندهید.**




1 باز کردن
2 قفل



ادامه دارد

◄نگهداری از چرم طبیعی

تمیز کردن یا پاک کردن هر چه سـریعتر کثیفی یا گرد و غبار بسـیار مهم است. ریختن مواد می‌تواند به چرم نفوذ کند و باعث ایجاد لکه شود. کثیفی یا گرد و غبار می‌تواند باعث سـاییدگی چرم شـود. علاوه بر این، لطفاً توجه داشـته باشـید که برخی از لباس‌های تیره رنگ می‌توانند روی صـندلی‌های چرمی مالیده شوند و منجر به تغییر رنگ یا لکه شوند.

## ■ نگهداری از چرم طبیعی

برای تمیز کردن صحیح چرم:

۱. ابتدا از جاروبرقی یا پارچه نرم و خشک برای از بین بردن هرگونه کثیفی یا گرد و غبار استفاده کنید.

۲. چرم را با پارچه نرمی که با محلولی متشکل از ۹۰٪ آب و ۱۰٪ صابون خنثی مرطوب شده است، تمیز کنید.

۳. هرگونه باقیمانده صابون را با یک پارچه تمیز و مرطوب پاک کنید.

۴. آب باقیمانده را پاک کنید و اجازه دهید چرم در سایه و در هوای آزاد خشک شود.

# مراقبت از فضای بیرونی

بعد از رانندگی، گرد و غبار بدنه خودرو را پاک کنید. مرتباً سـطح رنگ شـده خودرو را از نظر وجود خراش بررسـی کنید. خراش روی سطح رنگ شده می‌تواند منجر به زنگ زدگی بدنه شود. در صورت مشاهده خراش، فوراً آن را تعمیر کنید.

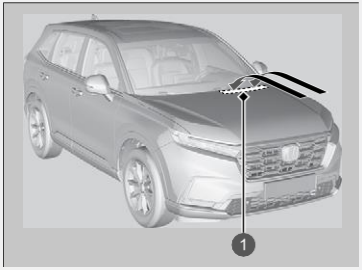
## ■ شستشوی وسیله نقلیه

خودرو را مرتباً بشویید. در شرایط زیر، دفعات بیشتری خودرو را بشویید:

- اگر در جاده‌های نمک‌پاشی شده رانندگی می‌کنید.
- اگر در مناطق ساحلی رانندگی می‌کنید.
- اگر قیر، دوده، فضولات پرندگان، حشرات یا شیره درختان به سطوح رنگ‌شده چسبیده است.

◄شستشوی وسیله نقلیه

آب را به داخل دریچه‌های ورودی هوا ا سپری نکنید. این کار می‌تواند باعث نقص عملکرد شود.






ادامه دارد

◄استفاده از کارواش اتوماتیک

هنگام اســتفاده از کارواش اتوماتیک که خودرو را با نوار نقاله می‌کشــد، مطمئن شوید که گیربکس در حالت (N) قرار دارد.

**◄اگر می‌خواهید گیربکس را در حالت (N) (حالت کارواش) نگه دارید،** ◄ص- ۴۳۸

◄استفاده از واکس

اطلاعیه

حلال‌های شیمیایی و پاک‌کننده‌های قوی می‌توانند به رنگ، فلز و پلاستیک روی وسیله نقلیه شما آسیب برسانند. بلافاصله لکه‌ها را پاک کنید.

◄نگهداری از سپرها و سایر قطعات روکش شده با رزین

وقتی می‌خواهید سطح رنگ‌شده قطعات رزینی را تعمیر کنید، از فروشنده در مورد ماده پوشش‌دهنده مناسب سوال کنید.

## ■ استفاده از کارواش اتوماتیک

- حتماً دستورالعمل‌های ذکر شده در کارواش اتوماتیک را دنبال کنید.
- آینه‌های بغل را تا کنید.
- برای مدل‌هایی که مجهز به برف‌پاک‌کن‌های متناوب اتوماتیک هستند، برف‌پاک‌کن‌ها را خاموش کنید.

## ■ استفاده از شوینده‌های فشار قوی

- فاصله کافی بین نازل تمیزکننده و بدنه خودرو را حفظ کنید.
- در اطراف پنجره‌ها احتیاط کنید. ایستادن خیلی نزدیک ممکن است باعث ورود آب به داخل خودرو شود.
- آب پرفشار را مستقیماً به داخل محفظه موتور اسپری نکنید. در عوض، از آب کم فشار و یک شوینده ملایم استفاده کنید.
- آب را مستقیماً روی دوربین یا ناحیه اطراف آن اسپری نکنید. آب ممکن است وارد لنز شود و باعث نقص دوربین شود.

## ■ استفاده از واکس

یک لایه خوب از واکس بدنه خودرو به محافظت از رنگ وسـیله نقلیه شـما در برابر عوامل جوی کمک می‌کند. واکس به مرور زمان پاک می‌شود و رنگ وسیله نقلیه شما را در معرض عوامل جوی قرار می‌دهد، بنابراین در صورت لزوم دوباره از آن استفاده کنید.

## ■ نگهداری از سپرها و سایر قطعات روکش شده با رزین

اگر بنزین، روغن، مایع خنک‌کننده موتور یا مایع باتری روی قطعات روکش‌دار رزینی بریزد، ممکن اســت لکه ایجاد شــود یا پوشش آن کنده شود. فوراً آن را با استفاده از یک پارچه نرم و آب تمیز پاک کنید.

## ■ تمیز کردن پنجره

با استفاده از شیشه پاک کن، پاک کنید.

## ■ نگهداری از چرخ‌های آلومینیومی

آلومینیوم در برابر فرسایش ناشی از نمک و سایر آلاینده‌های جاده حساس است. در صورت لزوم، در اسرع وقت از اسفنج و مواد شوینده ملایم برای پاک کردن این آلاینده‌ها استفاده کنید. از برس سفت یا مواد شیمیایی قوی (از جمله برخی از پاک‌کننده‌های چرخ تجاری) استفاده نکنید. این مواد می‌توانند به روکش محافظ روی چرخ‌های آلیاژ آلومینیومی آسیب برسانند و منجر به خوردگی شوند. بسته به نوع روکش، چرخ‌ها ممکن است درخشندگی خود را از دست بدهند یا صیقلی به نظر برسند. برای جلوگیری از لکه‌های آب، چرخ‌ها را در حالی که هنوز خیس هستند با یک پارچه خشک کنید.

## ■ لنزهای چراغ بیرونی مه گرفته

لنزهای داخلی چراغ‌های بیرونی (چراغ‌های جلو، چراغ‌های ترمز و غیره) ممکن است در صورت رانندگی در باران یا پس از شستشوی خودرو در کارواش، موقتاً دچار مه گرفتگی شوند.

همچنین ممکن است در صورت وجود اختلاف دمای قابل توجه بین دمای محیط و دمای داخل لنز، قطرات شبنم در داخل لنزها جمع شوند (شبیه به بخار گرفتن شیشه‌های خودرو در شرایط بارانی). این شرایط فرآیندهای طبیعی هستند و نه مشکلات طراحی ساختاری در چراغ‌های بیرونی.

ویژگی‌های طراحی لنز ممکن است منجر به ایجاد رطوبت روی سطوح قاب لنز چراغ شود. این نیز نقص فنی محسوب نمی‌شود. با این حال، اگر مقدار زیادی آب جمع شده یا قطرات بزرگ آب در داخل لنزها مشاهده کردید، وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید.



ادامه دارد

◀آینه هیدروفیل

توجه

برای حفظ خاصیت آب‌دوستی آینه‌ها،

- از واکس یا مواد دافع آب روی سطح آینه استفاده نکنید.
- آینه‌ها را با پارچه زبر یا پاک‌کننده‌های ساینده پاک نکنید.

## ■ آینه هیدروفیل

سطح آینه بغل خودرو شما با یک لایه آبدوست پوشانده شده است. وقتی خاصیت آبدوستی آینه‌ها کمتر شد، مراحل بعدی را دنبال کنید.

۱. آینه بغل‌ها را با آب بشویید و کثیفی‌ها را پاک کنید.

۲. آینه‌ها را با یک پارچه تمیز و مرطوب پاک کنید.

◀اگر نمی‌توانید کثیفی‌ها را پاک کنید، از شیشه‌شوی اصلی یا مواد شوینده خانگی خنثی استفاده کنید و با آب کافی بشویید.

۳. آینه‌ها را به مدت پنج تا نه ساعت در معرض آفتاب قرار دهید.

## لوازم جانبی



**هشدار**

لوازم جانبی یا اصلاحات نامناسب می‌تواند بر هندلینگ، پایداری و عملکرد وسیله نقلیه شما تأثیر بگذارد و باعث تصادفی شود که در آن ممکن است به شدت آسیب دیده یا کشته شوید.

تمام دستورالعمل‌های موجود در این دفترچه راهنما را در مورد لوازم جانبی و اصلاحات دنبال کنید.

**هشدار**

استفاده از مجموعه باتری‌های ولتاژ بالای با طراحی، مهندسی یا تولید نامناسب می‌تواند باعث آتش‌سوزی در وسیله نقلیه شما شود.

آتش‌سوزی وسیله نقلیه می‌تواند منجر به تصادف یا آسیب شود.

فقط از مجموعه باتری ولتاژ بالای اصلی هوندا یا معادل آن در وسیله نقلیه خود استفاده کنید.

هنگام نصب لوازم جانبی، موارد زیر را بررسی کنید:

• لوازم جانبی را روی شیشه جلو نصب نکنید. آنها می‌توانند دید شما را مسدود کرده و واکنش شما را به شرایط رانندگی به تأخیر بیندازند.

• هیچ وسیله‌ای غیر از لوازم جانبی اصلی هوندا که برای وسیله نقلیه شما تعیین شده است را روی قسمت‌هایی که با **SRS AIRBAG** مشخص شده‌اند، در کناره‌ها یا پشت صندلی‌های جلو، کناره‌های صندلی‌های عقب، روی ستون‌های جلو یا کناری یا نزدیک پنجره‌های جانبی نصب نکنید.

اجسامی غیر از لوازم جانبی اصلی هوندا که برای وسیله نقلیه شما تعیین شده‌اند و در این قسمت‌ها نصب می‌شوند، ممکن است در عملکرد صحیح کیسه‌های هوای خودرو اختلال ایجاد کنند یا در صورت باز شدن کیسه‌های هوا، به سمت شما یا سرنشین دیگر پرتاب شوند.

• مطمئن شوید که لوازم جانبی الکترونیکی، مدارهای الکتریکی را بیش از حد بار نمی‌کنند یا در عملکرد صحیح وسیله نقلیه شما اختلال ایجاد نمی‌کنند.

◀**فیوزها** ◀ص- ۷۲۵

• قبل از نصب هرگونه لوازم جانبی الکترونیکی، از نصاب بخواهید برای کمک با نمایندگی تماس بگیرد. در صورت امکان، از نمایندگی بخواهید نصب نهایی را بررسی کند.

# اصلاحات

## ◀لوازم جانبی و اصلاحات

در صورت نصب صحیح، تلفن‌های همراه، دزدگیرها، رادیوهای دوطرفه، آنتن‌های رادیویی و سیستم‌های صوتی کم‌مصرف نباید با سیستم‌های کنترل‌شده توسط کامپیوتر خودرو شما، مانند کیسه‌های هوا و ترمزهای ضد قفل، تداخل داشته باشند.

برای اطمینان از عملکرد صحیح خودرو، استفاده از لوازم جانبی اصلی هوندا توصیه می‌شود.

برخی از لوازم جانبی اصلی هوندا با یک دفترچه راهنمای اختصاصی برای نحوه عملکرد و جزئیات مراقبت از محصول ارائه می‌شوند. اگر دفترچه راهنمای لوازم جانبی به شما ارائه شده است، لطفاً برای جزئیات کامل به آن مراجعه کنید.

اگر هر یک از لوازم جانبی اصلی هوندا از کار افتاد، به دفترچه راهنمای جداگانه لوازم جانبی (در صورت وجود) مراجعه کنید یا برای کمک به عیب‌یابی وضعیت احتمالی معیوب با یک نمایندگی مشورت کنید.

وسیله نقلیه خود را به گونه‌ای تغییر ندهید که ممکن است بر هندلینگ، پایداری یا قابلیت اطمینان آن تأثیر بگذارد، یا قطعات یا لوازم جانبی غیر اصلی هوندا را که ممکن است تأثیر مشابهی داشته باشند، نصب نکنید.

حتی تغییرات جزئی در سیستم‌های خودرو می‌تواند بر عملکرد کلی خودرو تأثیر بگذارد. همیشه مطمئن شوید که تمام تجهیزات به درستی نصب و نگهداری می‌شوند و هیچ تغییری در وسیله نقلیه یا سیستم‌های آن ایجاد نکنید که ممکن است باعث شود وسیله نقلیه شما دیگر با مقررات کشور و محلی شما مطابقت نداشته باشد.

پورت تشخیصی داخلی (اتصال OBD-II/SAE J1962) که روی این وسیله نقلیه نصب شده است، برای استفاده با دستگاه‌های تشخیصی سیستم خودرو یا سایر دستگاه‌هایی که هوندا تأیید کرده است، در نظر گرفته شده است. استفاده از هر نوع دستگاه دیگری ممکن است بر سیستم‌های الکترونیکی خودرو تأثیر منفی بگذارد یا باعث شود که آنها به خطر بیفتند، که احتمالاً منجر به نقص سیستم، تخلیه باتری یا سایر مشکلات غیرمنتظره می‌شود.

سیستم برق هیبریدی ولتاژ بالای وسیله نقلیه خود را تغییر ندهید یا سعی در تعمیر آن نکنید یا سیستم‌های الکتریکی خودرو را به هر نحوی تغییر ندهید. جداسازی یا تغییر تجهیزات الکتریکی می‌تواند منجر به تصادف یا آتش‌سوزی شود.

اگر زمانی نیاز به تعویض مجموعه باتری ولتاژ بالای وسیله نقلیه خود خارج از پوشش گارانتی داشتید، اکیداً توصیه می‌کنیم که فقط از مجموعه باتری ولتاژ بالای اصلی هوندا استفاده کنید. مجموعه‌های باتری ولتاژ بالای اصلی هوندا برای کار با سیستم قدرت هیبریدی وسیله نقلیه شما طراحی شده‌اند و به گونه‌ای طراحی، مهندسی و تولید شده‌اند که از موقعیت‌های شارژ بیش از حد جلوگیری کنند. مجموعه‌های باتری ولتاژ بالای غیر اصلی ممکن است به طور مشابه طراحی، مهندسی و تولید نشده باشند و نصب چنین مجموعه‌هایی می‌تواند منجر به شارژ بیش از حد، آتش‌سوزی، قطع برق یا سایر شرایطی شود که احتمال تصادف یا آسیب‌دیدگی را افزایش می‌دهد.



# مدیریت غیرمنتظره‌ها

## این فصل نحوه برخورد با مشکلات غیرمنتظره را توضیح می‌دهد.


**اگر لاستیک پنچر شود**

تعمیر موقت پنچری لاستیک ..... ۶۹۸

**هندلینگ جک** ..... ۷۱۰

**سیستم برق روشن نمی‌شود**

رویه بررسی ..... ۷۱۱

اگر باتری ریموت کنترل بدون کلید ضعیف است ..... ۷۱۲

سیستم برق اضطراری روشن ..... ۷۱۳

سیستم برق اضطراری خاموش ..... ۷۱۴

**اگر باتری ۱۲ ولتی خراب است** ..... ۷۱۵

**گرمای بیش از حد** ..... ۷۱۷

**نشانگر روشن/چشمک زن**

اگر هشدار پایین بودن فشار روغن موتور ظاهر شود ..... ۷۱۹

اگر نشانگر سیستم شارژ باتری ۱۲ ولتی روشن شود ..... ۷۱۹

اگر هشدار کاهش قدرت توقف ظاهر شود ..... ۷۲۰

اگر چراغ نشانگر نقص روشن شود یا چشمک بزند ..... ۷۲۰

اگر نشانگر سیستم ترمز (قرمز) روشن شود یا چشمک بزند ..... ۷۲۱

اگر نشانگر سیستم فرمان برقی (EPS) روشن شود ..... ۷۲۲

اگر همزمان با روشن شدن چراغ نشانگر سیستم ترمز (کهربایی)، چراغ نشانگر سیستم ترمز (قرمز) نیز روشن شود یا چشمک بزند ..... ۷۲۳

اگر نشانگر سیستم هشدار فشار کم/کاهش باد لاستیک روشن شود یا چشمک بزند ..... ۷۲۴

اگر نشانگر سیستم گیربکس همراه با پیام هشدار چشمک بزند ..... ۷۲۴

**فیوزها**

محل قرارگیری فیوزها ..... ۷۲۵

بررسی و تعویض فیوزها ..... ۷۲۹

**یدک کشی اضطراری** ..... ۷۳۲

**اگر نمی‌توانید درب باک بنزین را باز کنید** ..... ۷۳۳

**اگر نمی‌توانید درب صندوق عقب را باز کنید** ..... ۷۳۴

**تخلیه خودرو در مواقع اضطراری** ..... ۷۳۵

## تعمیر موقت پنچر شدن لاستیک

اگر لاستیک بریدگی بزرگی دارد یا به هر دلیل دیگری به شدت آسیب دیده است، باید خودرو را یدک بکشید. اگر لاستیک فقط یک پنچری کوچک، مثلاً ناشی از میخ، دارد، می‌توانید از کیت تعمیر موقت لاستیک استفاده کنید تا بتوانید برای تعمیر دائمی‌تر به نزدیکترین تعمیرگاه بروید.

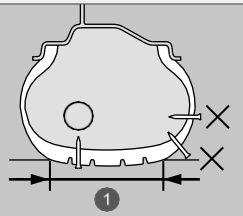
اگر لاستیک در حین رانندگی پنچر شد، فرمان را محکم بگیرید و به تدریج ترمز کنید تا سرعت کاهش یابد. سپس، در یک مکان امن توقف کنید.

۱. خودرو را روی یک سطح محکم، صاف و غیر لغزنده پارک کنید و ترمز دستی را بکشید.
۲. گیربکس را در حالت P قرار دهید.
۳. چراغ‌های هشدار خطر را روشن کنید و حالت روشن/خاموش را روی VEHICLE OFF (LOCK) تنظیم کنید.

◀تعمیر موقت پنچر شدن لاستیک

این کیت نباید در شرایط زیر استفاده شود. در عوض، برای یدک کشیدن خودرو با نمایندگی یا امداد جاده‌ای تماس بگیرید.

- تاریخ انقضای درزگیر لاستیک گذشته است.
- بیش از یک لاستیک پنچر شده است.
- سوراخ یا بریدگی بزرگتر از ۴ میلی‌متر (۱۶/۳ اینچ) است.
- دیواره جانبی لاستیک آسیب دیده یا سوراخ خارج از ناحیه تماس است.




| استفاده از کیت | وقتی سوراخ شدگی: |
|---|---|
| بله | کوچکتر از ۴ میلی‌متر (۱۶/۳ اینچ) |
| خیر | بزرگتر از ۴ میلی‌متر (۱۶/۳ اینچ) |

1 محل تماس

- آسیب ناشی از رانندگی با لاستیک‌های بسیار کم باد است.
- لبه لاستیک دیگر در جای خود قرار نگرفته است.
- رینگ آسیب دیده است.

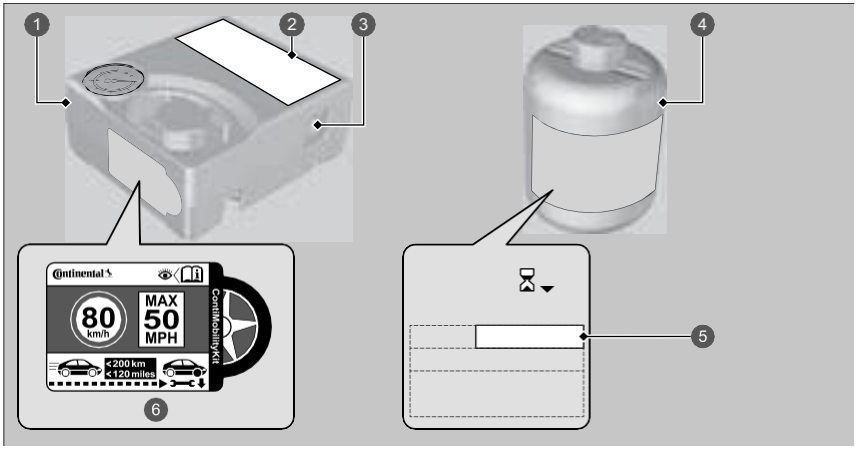
میخ یا پیچی که لاستیک را پنچر کرده است را جدا نکنید. اگر آن را از لاستیک جدا کنید، ممکن است نتوانید با استفاده از کیت، پنچری را تعمیر کنید.

◀آماده شدن برای تعمیر موقت پنچری لاستیک

هنگام انجام تعمیر موقت، برچسب دستورالعمل روی کیت را با دقت مطالعه کنید.

برچسب محدودیت سرعت در کنار کیت تعمیر لاستیک موقت چسبانده شده است.

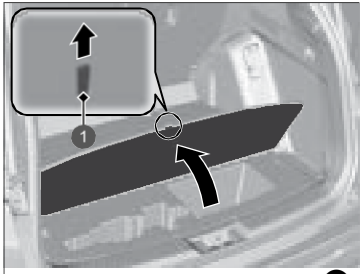
## ■ آماده شدن برای تعمیر موقت پنچری لاستیک




1. کمپرسور هوا
2. برچسب دستورالعمل
3. کلید کمپرسور هوا
4. بطری درزگیر
5. تاریخ انقضا
6. برچسب محدودیت سرعت

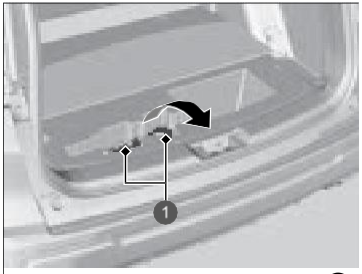
ادامه دارد

۱. درب عقب را باز کنید.
۲. بند را بکشید و درب قسمت بار را باز کنید.



1 بند

۳. کیت را از محفظه خارج کنید.
۴. کیت را رو به بالا روی زمین صـاف، نزدیک لاسـتیک پنچر و دور از ترافیک قرار دهید. کیت را به پهلو قرار ندهید.



1 کیت تعمیر لاستیک

◄تزریق درزگیر و هوا

**⚠ هشدار**

درزگیر لاستیک حاوی موادی است که مضر هستند و در صورت بلعیدن می‌توانند کشنده باشند.

در صورت بلع تصادفی، فرد را وادار به استفراغ نکنید. مقدار زیادی آب بنوشید و فوراً به پزشک مراجعه کنید.

در صورت تماس با پوست یا چشم، با آب سرد بشویید و در صورت لزوم به پزشک مراجعه کنید.

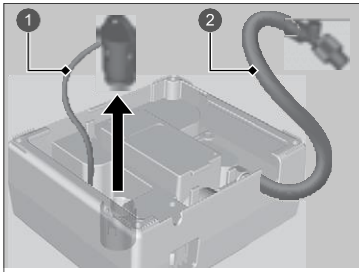
بطری درزگیر را دور از دسترس کودکان نگه دارید.

در دماهای پایین، درزگیر ممکن است به راحتی جریان پیدا نکند. در این شرایط، قبل از استفاده، آن را به مدت پنج دقیقه گرم کنید.

این درزگیر بر پایه لاتکس است و می‌تواند لباس و سایر مواد را به طور دائم لکه‌دار کند. هنگام استفاده مراقب باشید و هرگونه نشتی را فوراً پاک کنید.

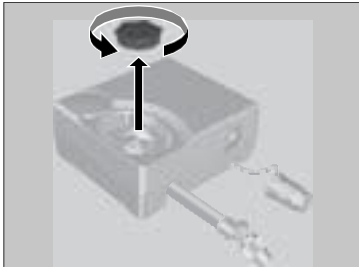
## ■ تزریق درزگیر و هوا

۱. شلنگ و سیم رابط کمپرسور هوا را از پشت کمپرسور هوا بیرون بیاورید.




1 سیم برق
2 شلنگ کمپرسور هوا

۲. درپوش را از کمپرسور هوا بردارید.

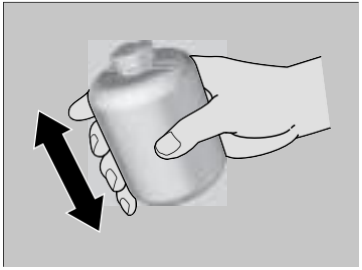


◄تزریق درزگیر و هوا

پس از تزریق درزگیر، بطری خالی را خارج نکنید.

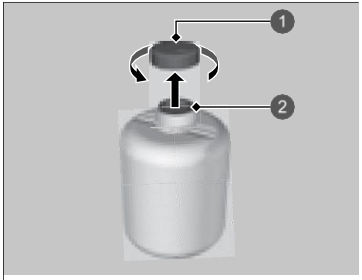
برای تعویض بطری درزگیر و دفع صـــحیح بطری خالی، به نمایندگی هوندا مراجعه کنید.

۳. بطری درزگیر را تکان دهید.



۴. درب بطری را بردارید.

◄ پوشش پلمپ شده را برندارید.



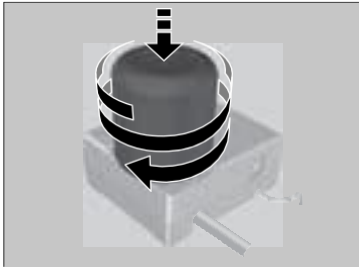

1 درب بطری
2 برداشته نشود

◀تزریق درزگیر و هوا

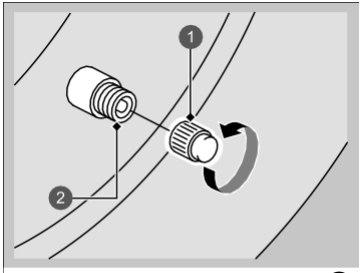
**⚠هشدار**

روشن گذاشتن موتور در حالی که وسیله نقلیه در یک فضای بسته یا حتی نیمه بسته قرار دارد، می‌تواند باعث تجمع سریع مونوکسید کربن سمی شود. تنفس این گاز بی‌رنگ و بی‌بو می‌تواند باعث بیهوشی و حتی مرگ شود. موتور را فقط برای روشن کردن کمپرسور هوا در فضای باز روشن کنید.

۵. بطری آب‌بندی شده را روی کمپرسور هوا پیچ کنید.
◀بطری را محکم ببندید تا شل نشود.



۶. درپوش سوپاپ را باز کنید.




1 درپوش والو
2 والو تایر



ادامه دارد

◀تزریق درزگیر و هوا

هنگام اتصال شلنگ کمپرسور هوا، کمپرسور هوا را خاموش کنید.

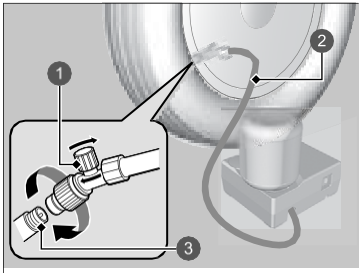
صدای موتور از کمپرسور هوای فعال شده می‌شنوید. این طبیعی است.

اگر فشار هوای مشخص شده ظرف ۱۰ دقیقه حاصل نشود، ممکن است تایر به شدت آسیب دیده باشد و کیت نتواند آب‌بندی لازم را انجام دهد و وسیله نقلیه شما نیاز به یدک‌کشی داشته باشد.

اگر می‌خواهید فشار هوا را با استفاده از گیج اندازه‌گیری کنید، ابتدا کمپرسور هوا را خاموش کنید.

۷. شلنگ کمپرسور هوا را به سوپاپ لاستیک پیچ کنید.

◀مطمئن شوید که سوپاپ هوا بسته و کمپرسور هوا خاموش است.




1 شیر هوا
2 شلنگ کمپرسور هوا
3 والو

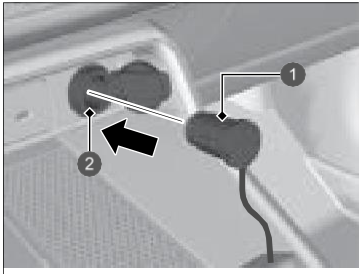
۸. کمپرسور را به پریز برق جانبی وصل کنید.

◀مراقب باشید که سیم را به در یا پنجره نچسبانید.

◀**پریز برق جانبی** ◀ص- ۲۷۷

۹. سیستم برق خودرو را روشن کنید.

◀**گاز مونوکسید کربن** ◀ص- ۱۱۱




1 سوکت
2 پریز فندکی خودرو

◀تزریق درزگیر و هوا

هنگام درخواست تعویض یا تعمیر لاستیک پنچر از نمایندگی هوندا یا خدمات امداد جاده‌ای، استفاده از درزگیر لاستیک را اطلاع دهید.

این کمپرسور هوا برای لاستیک خودرو طراحی شده است. موارد زیر را بررسی کنید:

• منبع تغذیه کمپرسور هوا محدود به پریز برق جانبی ۱۲ ولت DC و سیله نقلیه شما است.

• کمپرسور کیت تعمیر لاستیک موقت را بیش از ۱۵ دقیقه روشن نکنید. کمپرسور می‌تواند بیش از حد گرم شود و به طور دائمی آسیب ببیند.

هنگام استفاده مداوم از کمپرسور، آن را خنک کنید.

۱۰. کمپرسور هوا را روشن کنید و لاستیک را تا فشار باد مشخص شده باد کنید.

◀کمپرسور شروع به تزریق درزگیر و هوا به داخل لاستیک می‌کند.

◀برای اطلاع از فشار مشخص شده به برچسب چارچوب درب راننده مراجعه کنید.

۱۱. پس از رسیدن فشار هوا به فشار مشخص شده، کمپرسور را خاموش کنید.

◀گیج فشار هوای روی کمپرسور هوا را بررسی کنید.

◀در صورت باد شدن بیش از حد، با چرخاندن سوپاپ هوا، هوا را آزاد کنید. مراقب باشید که درزگیر نریزد.

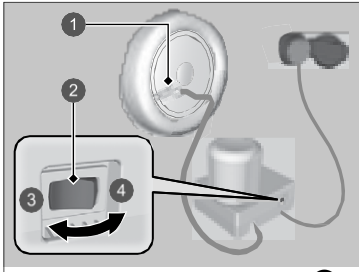
۱۲. دوشاخه را از پریز برق جانبی جدا کنید.

۱۳. شلنگ کمپرسور هوا را از سوپاپ لاستیک باز کنید. درپوش شلنگ را نصب کنید.

◀مراقب باشید که هنگام جدا شدن شلنگ، درزگیر نریزد. هرگونه نشتی را پاک کنید.

۱۴. کیت تعمیر لاستیک را در قسمت بار نگهداری کنید.

◀بطری درزگیر را از کمپرسور هوا خارج نکنید.




1 شیر هوا
2 کلید
3 خاموش
4 روشن

ادامه دارد

◄پخش کردن درزگیر در لاستیک

**هشدار**

روشن گذاشتن موتور در حالی که وسیله نقلیه در یک فضای بسته یا حتی نیمه بسته قرار دارد، می‌تواند باعث تجمع سریع مونوکسید کربن سمی شود.

تنفس این گاز بی‌رنگ و بی‌بو می‌تواند باعث بیهوشی و حتی مرگ شود.

موتور را فقط برای روشن کردن کمپرسور هوا در فضای باز روشن کنید.

برای اطلاع از فشار مشخص شده، به برچسب چارچوب درب راننده مراجعه کنید.

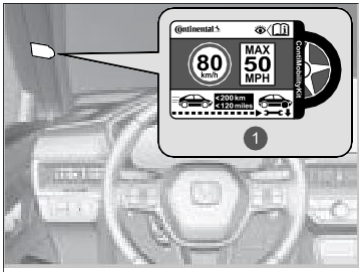
## ■ پخش کردن درزگیر در لاستیک

۱. برچسب محدودیت سرعت را مطابق شکل در محل مورد نظر بچسبانید.

۲. وسیله نقلیه را به مدت حدود ۱۰ دقیقه یا ۳ تا ۱۰ کیلومتر (۲ تا ۶ مایل) برانید.

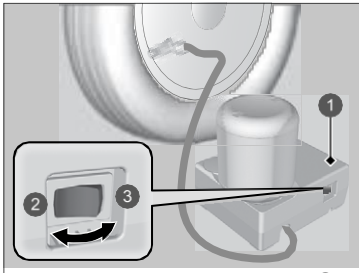
◄از سرعت ۸۰ کیلومتر در ساعت (۵۰ مایل در ساعت) تجاوز نکنید.

۳. خودرو را در مکانی امن متوقف کنید.




1 برچسب محدودیت سرعت

۴. فشار هوا را با استفاده از گیج روی کمپرسور هوا دوباره بررسی کنید.
◀برای بررسی فشار، کمپرسور هوا را روشن نکنید.
۵. اگر فشار هوا:
• کمتر از ۱۳۰ کیلوپاسکال (۱.۳ بار، ۱۹ psi):
هوا اضـافه نکنید یا به رانندگی ادامه ندهید. نشـتی خیلی شـدید اسـت. درخواست کمک کنید و وسیله نقلیه خود را یدک بکشید.
**◀یدک کشی اضطراری** ◀ص- ۷۳۲
• فشـار باد مشـخص شـده (به برچسـب روی چارچوب درِ راننده مراجعه کنید.) یا بیشـتر: تا رسـیدن به نزدیکترین پمپ بنزین به رانندگی ادامه دهید. از سرعت ۸۰ کیلومتر در ساعت (۵۰ مایل در ساعت) تجاوز نکنید.
• فشار باد بیشتر از ۱۳۰ کیلوپاسکال (۱.۳ بار، ۱۹ psi) اما کمتر از فشار باد مشخص شده (به برچسب روی چارچوب درِ راننده مراجعه کنید.): تایر را تا فشار باد مشخص شده باد کنید.
**◀باد کردن تایر کم باد**◀ص-۷۰۸
و مراحل ۲ تا ۴ را تا رسـیدن به نزدیکترین پمپ بنزین تکرار کنید. از سرعت ۸۰ کیلومتر در ساعت (۵۰ مایل در ساعت) تجاوز نکنید.
◀ فاصله تا نزدیکترین پمپ بنزین باید حدود ۲۰۰ کیلومتر (۱۲۰ مایل) باشد.
۶. کیت را دوباره بسته بندی کرده و به درستی در جای خود قرار دهید.




1 کمپرسور هوا
2 خاموش
3 روشن

ادامه دارد

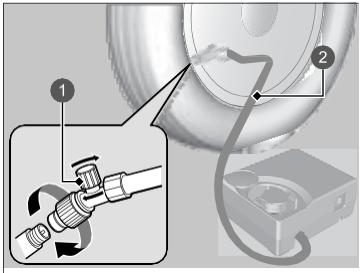
◀باد کردن لاستیک کم باد

**هشدار**

روشن گذاشتن موتور در حالی که وسیله نقلیه در یک فضای بسته یا حتی نیمه بسته قرار دارد، می‌تواند باعث تجمع سریع مونوکسید کربن سمی شود. تنفس این گاز بی‌رنگ و بی‌بو می‌تواند باعث بیهوشی و حتی مرگ شود. موتور را فقط برای روشن کردن کمپرسور هوا در فضای باز روشن کنید.

## ■ باد کردن لاستیک کم باد

می‌توانید از این کیت برای باد کردن لاستیک پنچر نشده و کم باد استفاده کنید.




1 شیر هوا
2 شلنگ

۱. کمپرسور هوا را از قسمت بار خارج کنید.

**◀آماده شدن برای تعمیر موقت پنچری لاستیک◀**ص- ۶۹۹

۲. کیت را رو به بالا روی زمین صاف نزدیک لاستیکی که قرار است باد شود، دور از ترافیک قرار دهید. کیت را به پهلو قرار ندهید.

۳. درپوش سوپاپ را بردارید.

۴. شلنگ را به سوپاپ لاستیک وصل کنید. آن را تا زمانی که محکم شود، پیچ دهید.

◀ مطمئن شوید که سوپاپ هوا بسته است.

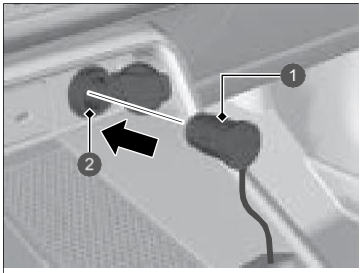
۵. کمپرسور را به پریز برق جانبی وصل کنید.

◀ مراقب باشید که سیم را به در یا پنجره نچسبانید.

**◀پریز برق جانبی◀**ص- ۲۷۷

۶. سیستم برق خودرو را روشن کنید.

**◀گاز مونوکسید کربن ◀**ص- ۱۱۱




1 سوکت
2 پریز فندکی خودرو

◀باد کردن لاستیک کم باد

اطلاعیه

کمپرسور کیت تعمیر موقت لاستیک را بیش از ۱۵ دقیقه روشن نکنید. کمپرسور می‌تواند بیش از حد گرم شود و به طور دائمی آسیب ببیند.

۷. کلید کمپرسور هوا را روشن کنید تا لاستیک باد شود.

◀کمپرسور شروع به تزریق هوا به داخل لاستیک می‌کند.

◀اگر سیستم برق را روشن کرده‌اید، هنگام تزریق هوا، آن را روشن بگذارید.

۸. لاستیک را تا فشار هوای مشخص شده باد کنید.

۹. کمپرسور هوا را خاموش کنید.

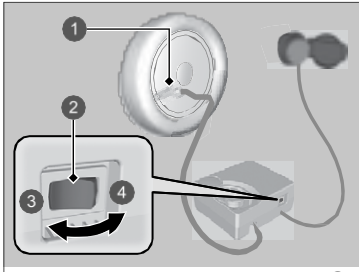
◀فشارسنج روی کمپرسور هوا را بررسی کنید.

◀اگر لاستیک بیش از حد باد شده است، شیر هوا را برای خالی کردن باد بچرخانید.

۱۰. سیستم برق خودرو را خاموش کنید، سپس کمپرسور هوا را از پریز برق لوازم جانبی جدا کنید.

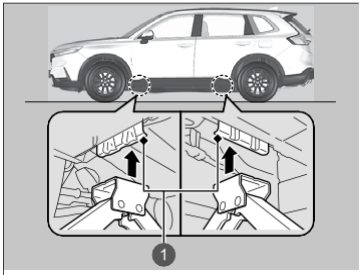
۱۱. شلنگ کمپرسور هوا را از شیر لاستیک باز کنید. درپوش شیر را دوباره نصب کنید.

۱۲. کمپرسور هوا را در قسمت بار نگهداری کنید




1 شیر هوا
2 کلید
3 خاموش
4 روشن

خودروی شما دارای نقاط جک زدن مطابق شکل است.
هنگام تعویض لاستیک‌ها، با نمایندگی مجاز مشورت کنید.




1 نقاط جک

## بررسی رویه

اگر سیستم قدرت شروع به کار نمی‌کند، موارد زیر را بررسی کرده و اقدامات لازم را انجام دهید.

| چه باید کرد؟ | وضعیت | چک لیست |
|---|---|---|
| ● شما باید منتظر افزایش دمای محیط باشید یا وسیله نقلیه را به مکانی گرمتر منتقل کنید.<br>● در صورت لزوم با نمایندگی تماس بگیرید. | **پیام دما برای کارکرد خودرو بسیار پایین است، ظاهر می‌شود.** | بررسی کنید که آیا نشانگر مربوطه یا پیام‌های رابط اطلاعات راننده روشن می‌شوند یا خیر. |
| **◀اگر باتری ریموت بدون کلید ضعیف است ◀**ص- ۷۱۲ | **برای شروع، دکمه شروع را که نماد آن در کنار پیام کنترل از راه دور قرار دارد، لمس کنید.** | |
| **◀اگر چراغ نشانگر سیستم گیربکس به همراه پیام هشدار چشمک بزند◀**ص- ۷۲۴ | **چراغ نشانگر سیستم گیربکس چشمک می‌زند و (Ⓟ) مشکل در سیستم گیربکس. هنگام پارک، ترمز دستی را بکشید. پیام ظاهر می‌شود.** | |
| تمام فیوزها را بررسی کنید، یا وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید.<br>**◀بررسی و تعویض فیوزها ◀**ص- ۷۲۹ | | فیوزها را بررسی کنید. |
| دستورالعمل‌ها را دنبال کنید و سعی کنید سیستم برق را دوباره روشن کنید.<br>**◀روشن کردن برق ◀**ص- ۴۲۸ | | رویه راه اندازی سیستم قدرت را بررسی کنید. |
| گیربکس را در حالت (P) قرار دهید. | گیربکس در حالت (P) نیست. | وضعیت دنده را بررسی کنید. |
| **◀سیستم ایموبلایزر ◀**ص- ۲۱۳<br>**◀نشانگر سیستم ایموبلایزر ◀**ص- ۱۲۷ | وقتی چراغ سیستم ایموبلایزر چشمک می‌زند، سیستم برق‌رسانی روشن نمی‌شود. | نشانگر سیستم ایموبلایزر را بررسی کنید. |

اگر پس از بررسی تمام موارد ذکر شده در لیست بالا، نتوانستید سیستم برق را روشن کنید، وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی مجاز بررسی کنید.

اگر مجبورید فوراً خودرو را روشن کنید، از یک وسیله نقلیه کمکی یا باتری کمکی برای روشن کردن اضطراری آن استفاده کنید.

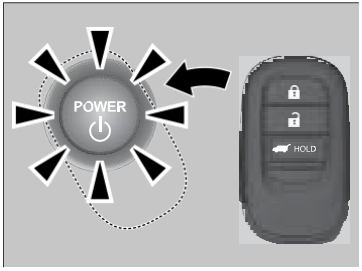
**◀اگر باتری ۱۲ ولتی خالی است ◀**ص- ۷۱۵

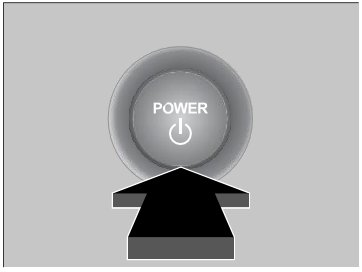
بسته به شرایط، ممکن است بتوانید سیستم برق را با استفاده از روش شروع اضطراری به طور موقت روشن کنید.

**◀سیستم برق اضطراری روشن ◀**ص- ۷۱۳

# اگر باتری ریموت بدون کلید ضعیف باشد

اگر صدای بوق شنیده شد، **دکمه شروع لمسی با نشان** **کنار ریموت کنترل در رابط اطلاعات راننده** ظاهر شد، **دکمه روشن/خاموش چشمک زد** و نشانگر (آماده) روشن نشد، سیستم برق را به شرح زیر روشن کنید:




۱. دکمه **POWER** را فشار دهید.

◀صدای بوق شنیده می‌شود و دکمه **POWER** حدود ۳۰ ثانیه چشمک می‌زند.

۲. در حالی که دکمه **POWER** در حال چشمک زدن است، مرکز دکمه **POWER** را با لوگوی **H** روی ریموت بدون کلید لمس کنید. دکمه‌های روی ریموت بدون کلید باید رو به شما باشند. ◀صدای بوق شنیده می‌شود و دکمه **POWER** حدود ۱۰ ثانیه روشن می‌ماند.

۳. پدال ترمز را فشار دهید و در حالی که دکمه **POWER** روشن است، دکمه **POWER** را فشار دهید.

◀نشانگر (آماده) روشن می‌شود.

◀اگر پدال را فشار ندهید، حالت به ACCESSORY تغییر می‌کند.

# سیستم برق اضطراری روشن است

اگر سیستم برق با استفاده از روش روشن کردن معمولی روشن نشد، می‌توانید با استفاده از روش روشن کردن اضطراری زیر آن را روشن کنید.

اگر اضطراری نیست، از این روش استفاده نکنید.

۱. مطمئن شوید که ترمز دستی کشیده شده است.

۲. بررسی کنید که گیربکس در حالت (P) باشد، سپس حالت برق را روی ACCESSORY تنظیم کنید.

۳. پدال ترمز را محکم فشار دهید، سپس دکمه **POWER** را حداقل ۱۵ ثانیه فشار داده و نگه دارید.

حتی اگر بتوانید سیستم برق را با استفاده از روش فوق روشن کنید، این باید به عنوان نقص سیستم در نظر گرفته شود. فوراً وسیله نقلیه خود را توسط یک نمایندگی بررسی کنید.

# سیستم برق اضطراری خاموش است

◀سیستم برق اضطراری خاموش است

توجه

در حین رانندگی دکمه **POWER** را فشار ندهید مگر اینکه برای خاموش شدن سیستم برق کاملاً ضروری باشد.

اگر در حین رانندگی دکمه **POWER** را فشار دهید، صدای بوق شنیده می‌شود.

دکمه **POWER** می‌تواند برای خاموش کردن سیستم برق به دلیل شرایط اضطراری حتی در حین رانندگی استفاده شود. اگر مجبور به خاموش کردن سیستم برق هستید، یکی از کارهای زیر را انجام دهید:

- دکمه **POWER** را حدود دو ثانیه فشار داده و نگه دارید.
- دکمه **POWER** را سه بار محکم فشار دهید.

فرمان قفل نمی‌شود. با این حال، از آنجا که خاموش کردن سیستم برق، نیروی کمکی که سیستم برق برای سیستم‌های فرمان و ترمز فراهم می‌کند را غیرفعال می‌کند، برای هدایت و کاهش سرعت خودرو به تلاش فیزیکی و زمان قابل توجهی بیشتری نیاز خواهد بود. از هر دو پا روی پدال ترمز برای کاهش سرعت خودرو استفاده کنید و فوراً در یک مکان امن توقف کنید.

پس از توقف کامل خودرو، گیربکس به طور خودکار به (P) تغییر می‌کند. سپس، حالت برق به VEHICLE OFF تغییر می‌کند.

# جامپ استارت کردن خودرو (روشن کردن خودرو با استفاده از باتری کمکی)



## ⚠هشدار

اگر روش صحیح را رعایت نکنید، باتری ۱۲ ولتی می‌تواند منفجر شود و به هر کسی که در نزدیکی آن است، آسیب جدی برساند.

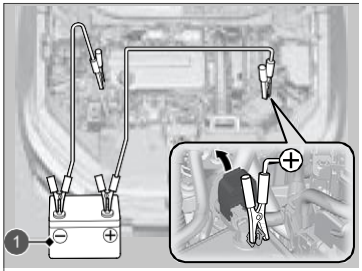
تمام جرقه‌ها، شعله‌های آتش و مواد دودزا را از باتری ۱۲ ولتی دور نگه دارید.

اطلاعیه

اگر یک باتری ۱۲ ولتی در سرمای شدید قرار گیرد، الکترولیت داخل آن می‌تواند یخ بزند. تلاش برای روشن کردن باتری ۱۲ ولتی یخ‌زده می‌تواند باعث پارگی آن شود.

گیره‌های کابل‌های رابط را محکم وصل کنید تا هنگام لرزش موتور جدا نشوند. هنگام اتصال یا جدا کردن کابل‌های رابط، مراقب باشید که کابل‌های رابط در هم گره نخورند یا انتهای کابل‌ها با یکدیگر تماس پیدا نکنند.

برق دستگاه‌های برقی مانند سیستم صوتی و چراغ‌ها را قطع کنید. سیستم برق را خاموش کنید، سپس درب موتور را باز کنید.




1 باتری تقویت کننده

۱. پوشش ترمینال باتری را روی ترمینال مثبت + باتری ۱۲ ولتی خودرو خود باز کنید.

۲. اولین کابل رابط را به ترمینال + باتری ۱۲ ولتی خودرو خود وصل کنید.

۳. انتهای دیگر اولین کابل رابط را به ترمینال + باتری کمکی وصل کنید.

◀فقط از باتری کمکی ۱۲ ولتی استفاده کنید.

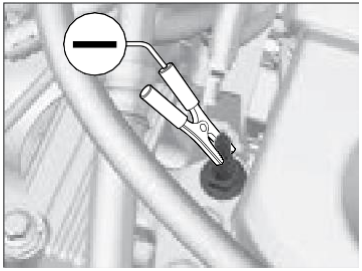
◀هنگام استفاده از شارژر باتری خودرو برای تقویت باتری ۱۲ ولتی خود، ولتاژ شارژ کمتری از ۱۵ ولت انتخاب کنید. برای تنظیمات مناسب، دفترچه راهنمای شارژر را بررسی کنید.

۴. دومین کابل رابط را به ترمینال - باتری کمکی وصل کنید.

۵. انتهای دیگر دومین کابل رابط را مطابق شکل به پیچ نصب موتور وصل کنید. این کابل رابط را به هیچ قطعه دیگری وصل نکنید.

۶. اگر وسیله نقلیه شما به وسیله نقلیه دیگری متصل است، موتور وسیله نقلیه کمکی را روشن کنید و دور موتور آن را کمی افزایش دهید.

۷. سعی کنید موتور وسیله نقلیه خود را روشن کنید. اگر به آرامی روشن می‌شود، بررسی کنید که کابل‌های رابط به خوبی با فلز تماس داشته باشند.



ادامه دارد

◄رویه جامپ استارت

وقتی حالت روشن (روشن) را پس از اتصال مجدد باتری روی روشن (ON) تنظیم می‌کنید، ممکن است چراغ‌های سیستم کمکی پایداری خودرو (VSA)، کروز کنترل تطبیقی (ACC) با دنبال کردن سرعت پایین، سیستم ترمز (کهربایی)، پشتیبانی ایمنی و سیستم هشدار فشار کم/کاهش باد لاستیک به رنگ کهربایی و همراه با پیامی در رابط اطلاعات راننده روشن شوند.

با سرعت بیش از ۲۰ کیلومتر در ساعت (۱۲ مایل در ساعت) مسافت کوتاهی را رانندگی کنید. هر چراغ باید خاموش شود. در صورت خاموش نشدن هر کدام، وسیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید.

## ■ پس از راه اندازی سیستم قدرت چه باید کرد

پس از روشن شدن سیستم برق خودرو، کابل‌های رابط را به ترتیب زیر جدا کنید.

۱. کابل رابط را از پیچ گل‌میخ خودرو جدا کنید.
۲. سر دیگر کابل رابط را از ترمینال – باتری کمکی جدا کنید.
۳. کابل رابط را از ترمینال باتری ۱۲ ولتی + خودرو جدا کنید.
۴. سر دیگر کابل رابط را از ترمینال باتری کمکی + خودرو جدا کنید.

خودروی خود را برای بازرسی به یک تعمیرگاه یا نمایندگی مجاز ببرید.

## چگونه گرمای بیش از حد را مدیریت کنیم

◀چگونه گرمای بیش از حد را مدیریت کنیم

**هشدار**

بخار و پاشش آب از موتور داغ شده می‌تواند به شدت شما را بسوزاند.

اگر بخار از موتور خارج می‌شود، درب موتور را باز نکنید.

**اگر دمای سیستم قدرت بالا باشد. ممکن است قدرت کاهش یابد.** پیام روی رابط اطلاعات راننده ظاهر می‌شود، وسیله نقلیه شما توانایی کمتری برای شتاب گرفتن دارد و ممکن است در سربالایی سخت‌تر روشن شود.

توجه

ادامه رانندگی با **دمای موتور خیلی بالا. رانندگی نکنید. اجازه دهید موتور خنک شود.** پیام روی رابط اطلاعات راننده ممکن است به موتور آسیب برساند.

علائم داغ شدن بیش از حد موتور به شرح زیر است:

• **دمای سیستم برق بالا است. ممکن است برق کاهش یافته باشد.**

پیام در رابط اطلاعات راننده ظاهر می‌شود.

• **دمای موتور خیلی بالاست. رانندگی نکنید. اجازه دهید موتور خنک شود.**

پیام در رابط اطلاعات راننده ظاهر می‌شود.

• بخار یا اسپری از محفظه موتور خارج می‌شود.

### ■ دمای سیستم برق بالا است. ممکن است برق کاهش یافته باشد. پیام در رابط اطلاعات راننده ظاهر می‌شود.

**وقتی دمای سیستم برق بالا باشد، در رابط اطلاعات راننده** ظاهر می‌شود.

۱. فوراً خودرو را در مکانی امن پارک کنید.

◀ترمز دستی را بکشید و گیربکس را در حالت (P) قرار دهید. تمام لوازم جانبی را خاموش کرده و چراغ‌های هشدار خطر را روشن کنید.

۲. حالت برق را در حالت روشن (ON) نگه دارید و صبر کنید تا پیام ناپدید شود.

◀اگر پیام ناپدید نشد، خودروی خود را برای بازرسی به نمایندگی ببرید.

### ■ دمای موتور خیلی بالاست. رانندگی نکنید. اجازه دهید موتور خنک شود. پیام در رابط اطلاعات راننده ظاهر می‌شود.

۱. فوراً خودرو را در مکانی امن پارک کنید.

۲. تمام لوازم جانبی را خاموش کرده و چراغ‌های هشدار خطر را روشن کنید.

◀**در صورت عدم وجود بخار یا اسپری:** سیستم برق را روشن نگه دارید و درب موتور را باز کنید.

◀**در صورت وجود بخار یا اسپری:** سیستم برق را خاموش کرده و صبر کنید تا فروکش کند. سپس، درب موتور را باز کنید.

ادامه دارد

◀چگونه گرمای بیش از حد را مدیریت کنیم

**⚠هشدار**

برداشتن درب رادیاتور در حالی که موتور داغ است می‌تواند باعث پاشش مایع خنک‌کننده و سوختگی شدید شما شود.

قبل از برداشتن درب رادیاتور، همیشه اجازه دهید موتور و رادیاتور خنک شوند.

اگر مایع خنک‌کننده نشت می‌کند، برای تعمیر با نمایندگی تماس بگیرید.

از آب فقط به عنوان یک اقدام اضطراری/موقتی استفاده کنید. در اسرع وقت از نمایندگی بخواهید سیستم را با ضد یخ مناسب شستشو دهد .

**■ مرحله بعدی**

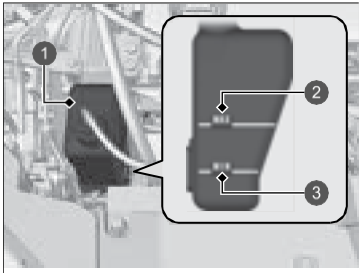
۱. بررسی کنید که فن خنک‌کننده کار می‌کند و **وقتی دمای موتور خیلی بالا رفت، سیستم برق را خاموش کنید. رانندگی نکنید.** اجازه دهید موتور خنک شود. پیام روی رابط اطلاعات راننده ناپدید می‌شود.

◀اگر فن خنک‌کننده کار نمی‌کند، فوراً سیستم برق را خاموش کنید.

۲. پس از خنک شدن موتور، سطح مایع خنک‌کننده را بررسی کنید و اجزای سیستم خنک‌کننده را از نظر نشتی بررسی کنید.

◀اگر سطح مایع خنک‌کننده در مخزن ذخیره کم است، مایع خنک‌کننده را تا رسیدن به علامت **MAX** اضافه کنید.

◀اگر مایع خنک‌کننده در مخزن ذخیره وجود ندارد، بررسی کنید که رادیاتور خنک باشد. درب رادیاتور را با یک پارچه ضخیم بپوشانید و درب را باز کنید. در صورت لزوم، مایع خنک‌کننده را تا پایه گلویی پرکننده اضافه کنید و درب را دوباره ببندید.




1 مخزن ذخیره
2 **حداکثر**
3 **حداقل**

**■ آخرین کاری که باید انجام دهید**

پس از خنک شدن کافی موتور، سیستم برق را روشن کنید. اگر **دمای موتور خیلی بالا است. رانندگی نکنید. اجازه دهید موتور خنک شود.** پیام ظاهر نشد، رانندگی را از سر بگیرید. اگر دوباره ظاهر شد، برای تعمیر با نمایندگی تماس بگیرید.

## اگر هشدار پایین بودن فشار روغن موتور ظاهر شود



■ **دلایل ظاهر شدن این هشدار**

زمانی ظاهر می‌شود که فشار روغن موتور کم باشد.

■ **به محض ظاهر شدن هشدار چه باید کرد؟**

۱. فوراً خودرو را در مکانی امن و صاف پارک کنید.

۲. در صورت لزوم، چراغ‌های هشدار خطر را روشن کنید.

■ **پس از پارک کردن خودرو چه باید کرد؟**

۱. سیستم برق را خاموش کنید و بگذارید تقریباً سه دقیقه بماند.

۲. درب موتور را باز کنید و سطح روغن را بررسی کنید.

◀در صورت لزوم روغن اضافه کنید.

◀بررسی روغن ◀ص- ۶۵۶

۳. موتور را روشن کنید و هشدار فشار روغن موتور را بررسی کنید.

◀هشدار ناپدید می‌شود: دوباره رانندگی کنید.

◀هشدار ظرف ۱۰ ثانیه ناپدید نمی‌شود: فوراً سیستم برق را خاموش کنید و برای تعمیرات با نمایندگی تماس بگیرید.

◀اگر هشدار پایین بودن فشار روغن موتور ظاهر شود

توجه

کار کردن موتور با فشار روغن پایین می‌تواند تقریباً بلافاصله باعث آسیب مکانیکی جدی شود.

## اگر نشانگر سیستم شارژ باتری ۱۲ ولتی روشن شود



■ **دلایل روشن شدن این نشانگر**

زمانی روشن می‌شود که مشکلی در سیستم شارژ وجود داشته باشد.

■ **هنگام روشن شدن این نشانگر چه باید کرد؟**

در مکانی امن توقف کنید و فوراً وسیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید.

◀اگر نشانگر سیستم شارژ باتری ۱۲ ولتی روشن شود

اگر نیاز به توقف موقت دارید، سیستم برق را خاموش نکنید. سیستم برق از باتری ۱۲ ولتی برای فعال شدن استفاده می‌کند. اگر سیستم برق را با این نشانگر روشن خاموش کرده‌اید، ممکن است نتوانید دوباره آن را روشن کنید.

# اگر هشدار کاهش قدرت توقف ظاهر شود



**■ دلایل ظاهر شدن این هشدار**

زمانی ظاهر می‌شود که توانایی ترمزگیری کاهش یافته باشد.

**■ به محض ظاهر شدن هشدار چه باید کرد؟**

سرعت خود را کم کنید و با احتیاط رانندگی کنید. وسیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید.

# اگر چراغ نشانگر نقص روشن شود یا چشمک بزند



**■ دلایل روشن شدن یا چشمک زدن چراغ نشانگر**

• زمانی که مشکلی در سیستم کنترل انتشار گازهای گلخانه‌ای موتور یا سیستم الکتریکی خودرو وجود دارد، روشن می‌شود.

• زمانی که احتراق ناقص موتور تشخیص داده می‌شود، چشمک می‌زند.

**■ هنگام روشن شدن چراغ نشانگر چه باید کرد؟**

• از سرعت بالا خودداری کنید و فوراً وسیله نقلیه خود را برای بازرسی به نمایندگی ببرید.

• زمانی که بنزین در مخزن سوخت وجود ندارد، روشن می‌شود و پس از سوخت‌گیری مجدد خودرو، روشن شدن حالت قدرت، رانندگی خودرو و خاموش شدن سیستم قدرت چندین بار خاموش می‌شود. اگر خاموش نشد، وسیله نقلیه خود را برای بررسی به نمایندگی ببرید.

**■ هنگام چشمک زدن چراغ نشانگر چه باید کرد؟**

خودرو را در مکانی امن و بدون مواد قابل اشتعال پارک کنید و حداقل ۱۰ دقیقه یا بیشتر در حالی که موتور خاموش است صبر کنید تا خنک شود.

◄اگر چراغ نشانگر نقص روشن شود یا چشمک بزند

توجه

اگر با چراغ نشانگر نقص فنی روشن رانندگی کنید، سیستم کنترل انتشار گازهای گلخانه‌ای و موتور ممکن است آسیب ببینند.

اگر هنگام روشن کردن مجدد موتور، چراغ نشانگر نقص فنی دوباره چشمک زد، با سرعت ۵۰ کیلومتر در ساعت (۳۰ مایل در ساعت) یا کمتر به نزدیکترین نمایندگی بروید. وسیله نقلیه خود را برای بازرسی ببرید.

# اگر چراغ نشانگر سیستم ترمز (قرمز) روشن شود یا چشمک بزند



■ **دلایل روشن شدن نشانگر**

• روغن ترمز کم است.

• نقص در سیستم ترمز وجود دارد.

■ **هنگام روشن شدن نشانگر هنگام رانندگی چه باید کرد؟**

پدال ترمز را به آرامی فشار دهید تا فشار پدال بررسی شود.

• در صورت عادی بودن، دفعه بعد که توقف می‌کنید، سطح روغن ترمز را بررسی کنید.

• در صورت غیرعادی بودن، فوراً اقدام کنید. چندین بار پدال کاهش سرعت را بکشید تا با استفاده از ترمز احیاکننده، به کاهش سرعت خودرو کمک کنید.

■ **دلایل چشمک زدن نشانگر**

• مشکلی در سیستم ترمز دستی برقی وجود دارد.

■ **هنگام چشمک زدن نشانگر چه باید کرد؟**

• از استفاده از ترمز دستی خودداری کنید و فوراً وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید.

◀اگر چراغ نشانگر سیستم ترمز (قرمز) روشن شود یا چشمک بزند

فوراً وسیله نقلیه خود را تعمیر کنید.

رانندگی با سطح پایین روغن ترمز خطرناک است. اگر پدال ترمز مقاومتی نشان نمی‌دهد، فوراً در مکانی امن توقف کنید. در صورت لزوم، اهرم پدال ترمز (–) را بکشید تا با استفاده از ترمز احیاکننده، به کاهش سرعت خودرو کمک کنید.

اگر نشانگر سیستم ترمز (قرمز) و نشانگر ABS به طور همزمان روشن شوند، سیستم توزیع الکترونیکی ترمز کار نمی‌کند. این می‌تواند منجر به ناپایداری خودرو در هنگام ترمزگیری ناگهانی شود.

وسیله نقلیه خود را فوراً توسط نمایندگی بازرسی کنید.

اگر نشانگر سیستم ترمز (قرمز) همزمان با روشن شدن نشانگر سیستم ترمز (کهربایی) چشمک بزند، ممکن است ترمز دستی کار نکند.

از استفاده از ترمز دستی خودداری کنید و فوراً وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی بررسی کنید.

**◀اگر نشانگر سیستم ترمز (قرمز) روشن شود یا همزمان با روشن شدن نشانگر سیستم ترمز (کهربایی) چشمک بزند.** ◀ص– ۷۲۳

# اگر چراغ نشانگر سیستم فرمان برقی (EPS) روشن شود



**■ دلایل روشن شدن این نشانگر**

زمانی روشن می‌شود که مشکلی در سیستم EPS یا سیستم نظارت بر توجه راننده وجود داشته باشد.

**■ هنگام روشن شدن این نشانگر چه باید کرد؟**

• خودرو را در مکانی امن متوقف کرده و سیستم برق را دوباره روشن کنید. اگر نشانگر روشن شد و روشن ماند، فوراً وسیله نقلیه خود را برای بازرسی به نمایندگی ببرید.

• اگر  «**رانندگی نکنید**» در رابط اطلاعات راننده ظاهر شد، فوراً در مکانی امن توقف کرده و با نمایندگی تماس بگیرید.

# اگر همزمان با روشن شدن چراغ نشانگر سیستم ترمز (کهربایی)، چراغ نشانگر سیستم ترمز (قرمز) نیز روشن شود یا چشمک بزند

◀اگر همزمان با روشن شدن چراغ نشانگر سیستم ترمز (کهربایی)، چراغ نشانگر سیستم ترمز (قرمز) نیز روشن شود یا چشمک بزند

اگر ترمز دستی را بکشید، ممکن است نتوانید آن را آزاد کنید.
اگر نشانگر سیستم ترمز (قرمز) و نشانگر سیستم ترمز (کهربایی) همزمان روشن شوند، ترمز دستی کار می‌کند.
اگر نشانگر سیستم ترمز (قرمز) همزمان با روشن شدن نشانگر سیستم ترمز (کهربایی) چشمک بزند، ممکن است ترمز دستی کار نکند زیرا در حال بررسی سیستم است.

■ **اگر نشانگر سیستم ترمز (قرمز) همزمان با روشن شدن نشانگر سیستم ترمز (کهربایی) روشن شود یا چشمک بزند، ترمز دستی را به صورت دستی یا خودکار رها کنید.**


(قرمز)

**◀ترمز دستی** ◀ص- ۵۹۱


(کهربایی)

• اگر نشانگر سیستم ترمز (قرمز) به طور مداوم روشن شود یا همزمان با روشن شدن نشانگر سیستم ترمز (کهربایی) چشمک بزند، خودرو را در مکانی امن متوقف کنید و فوراً آن را برای بازرسی به نمایندگی ببرید.
◀برای جلوگیری از حرکت خودرو، گیربکس را در حالت (P) قرار دهید.

• اگر فقط نشانگر سیستم ترمز (قرمز) خاموش است، از استفاده از ترمز دستی خودداری کنید و فوراً خودرو خود را برای بازرسی به نمایندگی ببرید.

# اگر نشانگر سیستم هشدار فشار کم/کاهش باد لاستیک روشن شود یا چشمک بزند

◀اگر نشانگر سیستم هشدار فشار کم/کاهش باد لاستیک روشن شود یا چشمک بزند

توجه

رانندگی با تایری که به شدت کم باد است می‌تواند باعث داغ شدن بیش از حد آن شود. تایری که بیش از حد داغ شده باشد می‌تواند از کار بیفتد. همیشه تایرهای خود را تا سطح مجاز باد کنید.



**■ دلایل روشن شدن یا چشمک زدن نشانگر**

فشار باد لاستیک به طور قابل توجهی کم است، یا سیستم هشدار کاهش باد کالیبره نشده است. اگر مشکلی در سیستم هشدار کاهش باد وجود داشته باشد، نشانگر حدود یک دقیقه چشمک می‌زند و سپس روشن می‌ماند.

**■ هنگام روشن شدن نشانگر چه باید کرد؟**

با احتیاط رانندگی کنید و از پیچیدن ناگهانی و ترمز شدید خودداری کنید.

خودروی خود را در مکانی امن متوقف کنید. فشار باد لاستیک را بررسی کنید و فشار را به سطح مشخص شده تنظیم کنید. فشار باد لاستیک مشخص شده روی برچسبی روی چارچوب درب سمت راننده درج شده است.

◀سیستم هشدار کاهش باد لاستیک را پس از تنظیم فشار باد، کالیبره کنید.

**◀سیستم هشدار کاهش باد لاستیک** ◀ص- ۴۶۷

**■ هنگام چشمک زدن نشانگر و سپس روشن ماندن آن چه باید کرد؟**

در اسرع وقت لاستیک را برای بازرسی به نمایندگی ببرید.

# اگر چراغ نشانگر سیستم گیربکس به همراه پیام هشدار چشمک می‌زند

◀اگر چراغ نشانگر سیستم گیربکس به همراه پیام هشدار چشمک می‌زند

ممکن است نتوانید سیستم برق را روشن کنید.

هنگام پارک کردن وسیله نقلیه خود، حتماً ترمز دستی را بکشید.

در صورت نیاز به یدک کشیدن وسیله نقلیه خود، با یک سرویس یدک‌کش حرفه‌ای تماس بگیرید.

**◀یدک‌کشی اضطراری** ◀ص- ۷۳۲



**■ دلایل چشمک زدن این نشانگر:**

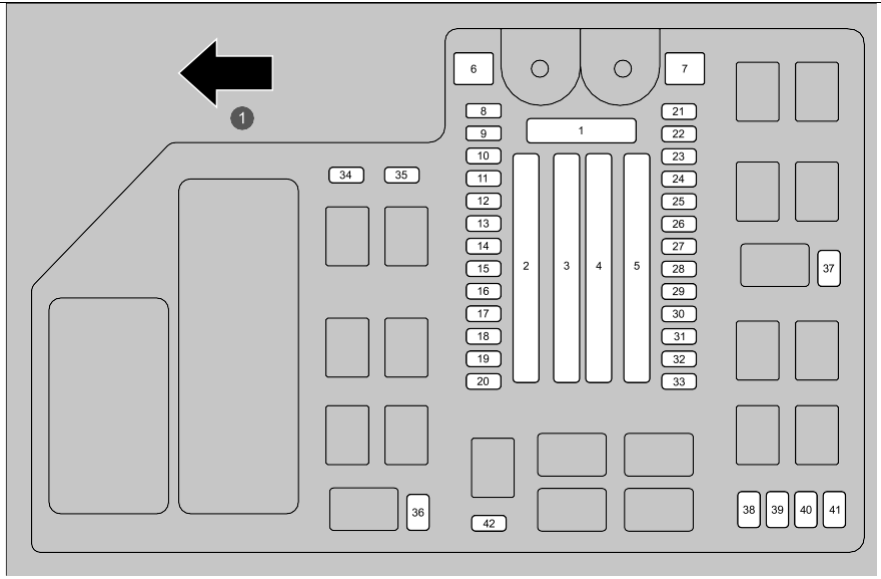
گیربکس دچار نقص شده است.



**■ در صورت چشمک زدن این نشانگر چه باید کرد؟**

فوراً وسیله نقلیه خود را توسط نمایندگی مجاز بررسی کنید.

## مکان فیوزها

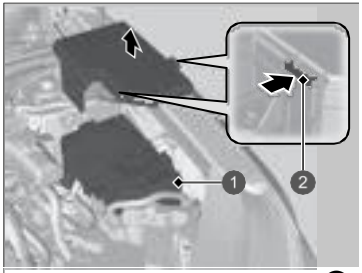



1 جلو

اگر هر یک از وسایل الکتریکی کار نمی‌کنند، حالت روشن/خاموش بودن خودرو (قفل) را تنظیم کنید و بررسی کنید که آیا فیوز مربوطه سوخته است یا خیر.

### ■ جعبه فیوز محفظه موتور

نزدیک باتری ۱۲ ولتی قرار دارد. زبانه‌ها را فشـــار دهید تا جعبه باز شود. محل فیوزها در تصویر زیر نشان داده شده است.
فیوز مورد نظر را با شماره فیوز در تصویر و نمودار پیدا کنید.




1 جعبه فیوز
2 زبانه

محل فیوزها در تصویر زیر نشان داده شده است.
فیوز مورد نظر را با توجه به شـــماره فیوز در تصـــویر و نمودار پیدا کنید.




ادامه دارد

## ■ مدار محافظت شده و رتبه فیوز

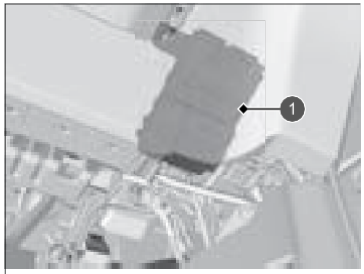
| | مدار محافظت شده | آمپر |
|---|---|---|
| 1 | Main Fuse | 175 A |
| 2 | – | 30 A |
| | – | 40 A |
| | Fuse Box Option 1 | 60 A |
| | A/C PTC 1 | 40 A |
| | Fuse Box Option 2 | 60 A |
| | – | 60 A |
| | Fuse Box Main 1 | 60 A |
| 3 | Audio AMP* | (30 A) |
| | – | 30 A |
| | A/C PTC 3 | 40 A |
| | Rear Demister | 30 A |
| | – | 50 A |
| | Blower Motor | 40 A |
| | Power Tailgate Motor | 40 A |
| 4 | ABS/VSA Motor | 40 A |
| | Engine EWP | 40 A |
| | Electric Servo Brake | 40 A |
| | IG Main 1 | 30 A |
| | RFC Sub | 40 A |
| | IG Main 2 | 30 A |

| | مدار محافظت شده | آمپر |
|---|---|---|
| 5 | Sub Fuse 1 | 30 A |
| | Wiper | 30 A |
| | EPS | 70 A |
| | – | 30 A |
| | RFC Main | 40 A |
| | P-ACT Motor | 30 A |
| | Fuse Box Main 2 | 60 A |
| 6 | – | – |
| 7 | Relay Module 2 | 20 A |
| 8 | – | – |
| 9 | Back Up | 10 A |
| 10 | – | – |
| 11 | Rear Fog Light | 10 A |
| 12 | – | – |
| 13 | Audio Sub | 7.5 A |
| 14 | – | – |
| 15 | Lower Shutter Grill | 10 A |
| 16 | – | – |
| 17 | – | – |
| 18 | Horn | 15 A |
| 19 | Front Washer | 15 A |
| 20 | Audio | 15 A |
| 21 | Relay Module 1 | 20 A |
| 22 | DBW | 15 A |
| 23 | Hazard | 10 A |
| 24 | VBU | 10 A |
| 25 | IGP | 15 A |

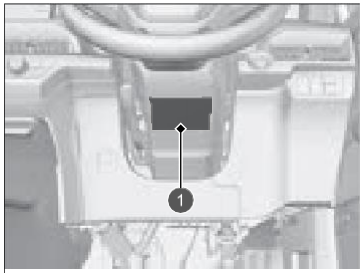
| | مدار محافظت شده | آمپر |
|---|---|---|
| 26 | Electric VTC | 20 A |
| 27 | Left Headlight | 20 A |
| 28 | Injector | 20 A |
| 29 | Stop lights | 10 A |
| 30 | Right Headlight | 20 A |
| 31 | IG Coil | 15 A |
| 32 | ICM | 10 A |
| 33 | PCU EWP | 10 A |
| 34 | – | – |
| 35 | – | – |
| 36 | – | – |
| 37 | – | – |
| 38 | IGA | 10 A |
| 39 | IGB | 10 A |
| 40 | P-ACT Unit | 10 A |
| 41 | IGPS LAF | 7.5 A |
| 42 | IG1 Monitor 2 | 5A |

* در همه مدل‌ها موجود نیست

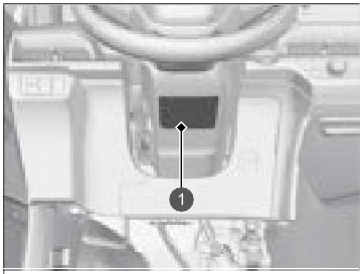
نوع فرمان راست



1 جعبه فیوز



1 برچسب فیوز



1 برچسب فیوز

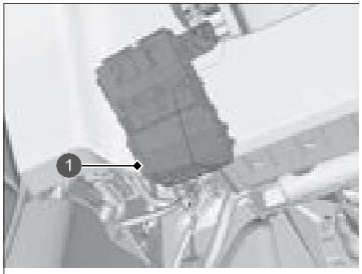
## ■ جعبه فیوز داخلی

زیر داشبورد قرار دارد.

محل فیوزها روی برچسب زیر ستون فرمان نشان داده شده است.

فیوز مورد نظر را با شماره فیوز و شماره برچسب پیدا کنید.

نوع فرمان چپ



1 جعبه فیوز

**مدار محافظت شده و رتبه فیوز ■**

| | | Circuit Protected | Amps |
|---|---|---|---|
| 1 | | Driver's Power Window | 20 A |
| 2 | | Front Passenger's Power Window | 20 A |
| 3 | | Rear Right Side Power Window | 20 A |
| 4 | | Rear Left Side Power Window | 20 A |
| 5 | | Option | 10 A |
| 6 | | SRS | 10 A |
| 7 | | – | (10 A) |
| 8 | | RVU* | 10 A |
| 9 | | Front Accessory Power Socket | 20 A |
| 10 | | Door Lock | 20 A |
| 11 | | Meter | 10 A |
| 12 | – | – | – |
| 13 | | Option 2 | 10 A |
| 14 | | Option 6 (VB SOL) | 10 A |
| 15 | | Driver's Door Unlock | (10 A) |
| 16 | | IMG | 10 A |
| 17 | | Trailer | (20 A) |
| 18 | | – | (20 A) |
| 19 | – | – | – |
| 20 | | USB Charger | 10 A |
| 21 | | Accessory Power Socket (Luggage Area) | 20 A |
| 22 | | SMART | 10 A |
| 23 | | Driver's Door Lock | (10 A) |
| 24 | | E-DPS* | 20 A |
| 25 | | SBW | 10 A |
| 26 | | SRS | 10 A |
| 27 | | ACG | 10 A |
| 28 | | Option 5 (ABS) | 10 A |
| 29 | | Fuel Pump | 20 A |
| 30 | | Left Side Door Unlock*1 | 10 A |
| 31 | | Right Side Door Unlock*2 | 10 A |
| 32 | | Panoramic Roof | 20 A |
| 33 | – | – | – |
| 34 | – | – | – |
| 35 | | Sunshade | 20 A |
| 36 | | Rear Seat Heater* | (20 A) |
| 37 | – | – | – |
| 38 | | – | 20 A |
| 39 | | Right Side Door Lock*2 | 10 A |
| 40 | | Driver's Power Seat Sliding | 20 A |
| 41 | | Driver's Power Seat Reclining | 20 A |
| 42 | | P-ACT | 10 A |
| 43 | | A/C | 10 A |
| 44 | | Daytime Running Light | 5 A |
| 45 | | ACC | 10 A |
| 46 | – | – | – |
| 47 | | Left Side Door Lock*1 | 10 A |
| 48 | | Front Seat Heater | (20 A) |
| 49 | | Passenger's Power Seat Reclining | 20 A |
| 50 | | Driver's Power Seat Lumbar Support | 10 A |
| 51 | | IGA 2 (IG Hold 3) | 20 A |
| 52 | | Power Tailgate Closer | (20 A) |
| 53 | | Passenger's Power Seat Sliding | 20 A |
| 54 | | Option 1 | 10 A |
| 55 | – | – | – |
| 56 | – | – | – |

***۱: نوع فرمان راست**

***۲: نوع فرمان چپ**

* در همه مدل‌ها موجود نیست

# بررسی و تعویض فیوزها

◀بررسی و تعویض فیوزها

توجه

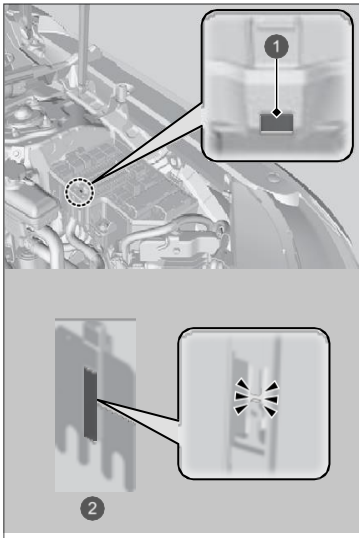
تعویض فیوز با فیوزی که دارای رتبه بالاتر است، احتمال آسیب به سیستم الکتریکی را به شدت افزایش می‌دهد.

از نمودارها برای یافتن فیوز مورد نظر و تأیید آمپراژ مشخص شده استفاده کنید.

**◀محل قرارگیری فیوزها** ◀ص- ۷۲۵

با فیوزی با همان آمپراژ مشخص شده جایگزین کنید.

۱. حالت روشن/خاموش را روی خاموش کردن خودرو (قفل) تنظیم کنید. چراغ‌های جلو و تمام لوازم جانبی را خاموش کنید.
۲. درپوش جعبه فیوز را بردارید.
۳. فیوز بزرگ داخل محفظه موتور را بررسی کنید.
◀از طریق سوراخ به فیوز نگاه کنید.
◀اگر فیوز سوخته است، آن را توسط نمایندگی تعویض کنید.



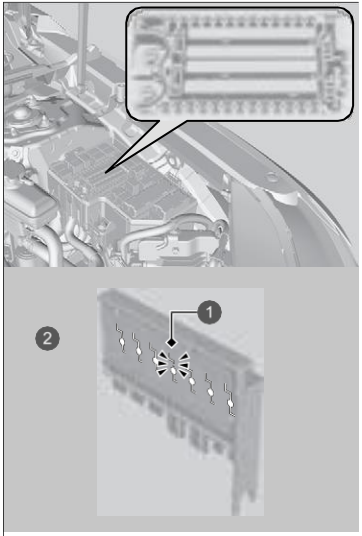

1 سوراخ
2 فیوز اصلی



ادامه دارد

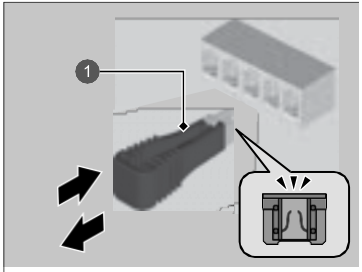
* در همه مدل‌ها موجود نیست

۴. فیوزهای ترکیبی در جعبه فیوز محفظه موتور را بررسی کنید.
◄به فضای بین فیوزها نگاه کنید.
◄اگر فیوز سوخته است، آن را توسط نمایندگی تعویض کنید.




1 فیوز سوخته
2 فیوز ترکیبی

۵. فیوزهای کوچک داخل محفظه موتور و داخل خودرو را بررسی کنید.
◄اگر فیوزی سوخته است، آن را با یک فیوزکش موجود در بازار بردارید و با یک فیوز جدید جایگزین کنید.




1 فیوز کش

◀یدک کشی اضطراری

توجه

تلاش برای بلند کردن یا یدک کشیدن وسیله نقلیه خود با استفاده از سپرها باعث آسیب جدی خواهد شد. سپرها برای تحمل وزن وسیله نقلیه طراحی نشده‌اند.

توجه

یدک‌کشی نادرست مانند یدک‌کشی پشت یک خانه سیار یا وسیله نقلیه موتوری دیگر می‌تواند به گیربکس آسیب برساند.

هرگز وسیله نقلیه خود را فقط با طناب یا زنجیر یدک نکشید. این کار بسیار خطرناک است زیرا طناب‌ها یا زنجیرها ممکن است از یک طرف به طرف دیگر تغییر کنند یا پاره شوند.

مدل های دو دیفرانسیل

مطمئن شوید که ترمز دستی آزاد است. اگر نمی‌توانید ترمز دستی را آزاد کنید، وسیله نقلیه شما باید با تجهیزات کفی حمل شود.

◀**ترمز دستی** ◀ص- ۵۹۱

نوع فرمان راست

قبل از یدک‌کشی وسیله نقلیه خود، در صورت نیاز به تنظیم سیستم، حسگر شیب سیستم امنیتی را غیرفعال کنید.

◀**سنسور شیب*** ◀ص- ۲۱۷

اگر نیاز به یدک‌کشی وسیله نقلیه خود دارید، با یک سرویس یدک‌کشی حرفه‌ای تماس بگیرید.

■ **تجهیزات کفی**

اپراتور وسیله نقلیه شما را در پشت یک کامیون بارگیری می‌کند.

**این بهترین روش برای حمل وسیله نقلیه شماست.**

مدل های دو دیفرانسیل

■ **تجهیزات بالابر چرخ**

کامیون یدک‌کش از دو بازوی محوری استفاده می‌کند که زیر لاستیک‌های جلو قرار می‌گیرند و آنها را از زمین بلند می‌کنند. لاستیک‌های عقب روی زمین باقی می‌مانند. **این یک روش قابل قبول برای یدک‌کشی وسیله نقلیه شما است.**



* در همه مدل‌ها موجود نیست

◀اگر نتوانستید درب باک بنزین را باز کنید، چه کاری باید انجام دهید؟

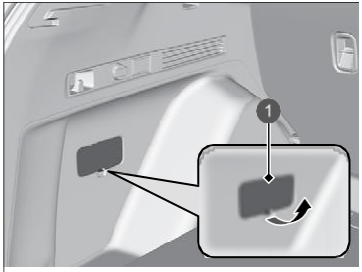
پس از انجام این مراحل، برای بررسی خودرو با نمایندگی تماس بگیرید.

## ■ اگر نتوانستید درب باک بنزین را باز کنید، چه کاری باید انجام دهید؟

اگر نمی‌توانید درب باک بنزین را باز کنید، از روش زیر استفاده کنید.

۱. درب عقب را باز کنید.

۲. گوشه پوشش را فشار دهید، سپس پوشش را بردارید.

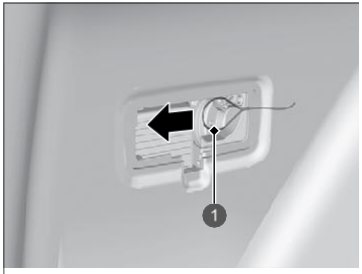



1 پوشش

۳. سیم خلاص کننده را مطابق شکل بکشید.

۴. درب مخزن سوخت را باز کنید.

◀**نحوه سوخت گیری** ◀ص- ۶۳۰




1 سیم خلاص کننده

◀اگر نتوانستید درب صندوق عقب را باز کنید چه باید کرد؟

پیگیری:
پس از انجام این مراحل، برای بررسی خودرو با نمایندگی تماس بگیرید.

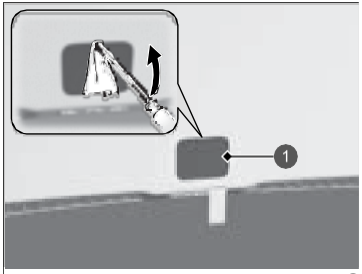
هنگام باز کردن درب عقب از داخل، مطمئن شـــوید که فضـــای کافی در اطراف درب عقب وجود دارد و به کسی یا جسمی برخورد نمی‌کند.

## ■ اگر نتوانستید درب صندوق عقب را باز کنید چه باید کرد؟

اگر نمی‌توانید درب صندوق عقب را باز کنید، از روش زیر استفاده کنید.

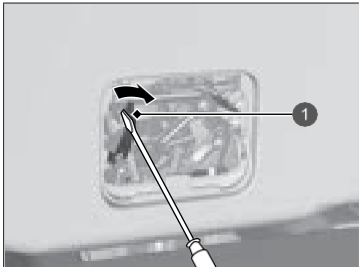
۱. از یک پیچ‌گوشتی دوسو استفاده کنید و پوشش پشت درب عقب را بردارید.

◀برای جلوگیری از خراشیدگی، پیچ‌گوشتی دوسو را با پارچه بپوشانید.




1 پوشش

۲. برای باز کردن درب عقب، درب عقب را فشار دهید و همزمان اهرم را با پیچ‌گوشتی دوسو به سمت راست بلغزانید.



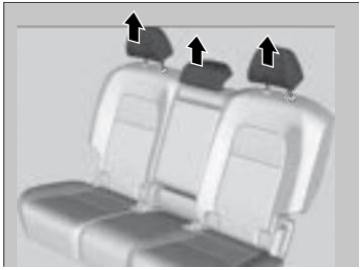

1 اهرم

اگر در مواقع اضـطراری نمی‌توانید درب را باز کنید، شـیشـه بالابر برقی را پایین بکشـید و از طریق قاب پنجره خارج شـوید. اگر شیشه بالابر برقی کار نمی‌کند، از روش زیر برای تخلیه خودرو استفاده کنید.

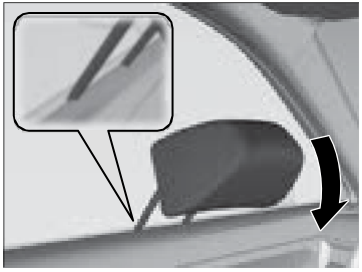
◀تخلیه خودرو در مواقعی که شیشه بالابر برقی کار نمی‌کند

هنگام شکستن شیشه درب برای تخلیه خودروی غرق شده، مراقب باشید. فشـار آب خارجی ممکن اسـت شـیشـه درب را بشـکند و باعث ورود خرده شیشه به داخل خودرو شود.

## ■ تخلیه خودرو در مواقعی که شیشه بالابر برقی کار نمی‌کند



۱. پشت سری صندلی عقب را بردارید.
◀پشت سری‌ها ◀ص- ۲۶۱



۲. پایه‌های پشت سری را در قسمت پایین و وسط شیشه درب جلو قرار دهید.
۳. پشت سری را به سمت خود فشار دهید تا شیشه درب بشکند.
۴. شیشه درب را بردارید و به بیرون از خودرو بروید.
◀اگر نمی‌توانید شـیشـه درب را بردارید، اقدامات لازم (مانند لگد زدن و غیره) را برای برداشتن آن انجام دهید.
◀هنگام شکستن شیشه درب برای تخلیه، مراقب باشید که توسط خرده شیشه آسیب نبینید.

ادامه دارد

اگر نمی‌توانید از درب جلو خارج شـوید، از همان روش برای شـکسـتن شیشه درب عقب استفاده کنید.

ممکن است قرار دادن پایه‌های محافظ سر در شیشه عقب دشوارتر باشد. همچنین، مراقب باشید زیرا شیشه عقب ممکن است به یکباره خرد شود.



# اطلاعات

**این فصل شامل مشخصات وسیله نقلیه شما، محل شماره‌های شناسایی و سایر اطلاعات مورد نیاز طبق مقررات است.**


**مشخصات فنی** ..... ۷۳۸

**شماره‌های شناسایی**

شماره شناسایی خودرو (VIN)، شماره موتور، شماره موتور و شماره گیربکس ..... ۷۴۱

**دستگاه‌هایی که امواج رادیویی منتشر می‌کنند*** ..... ۷۴۲

**بیانیه انطباق، طرح کلی محتوا*** ..... ۷۹۵

**مجوز متن‌باز** ..... ۷۹۸


* در همه مدل‌ها موجود نیست

## ■ لامپ‌ها

| | |
|---|---|
| LED | چراغ‌های جلو (نور پایین) |
| LED | چراغ‌های جلو (نور بالا) |
| LED | چراغ راهنمای جلو/چراغ موقعیت/چراغ‌های روشنایی روز |
| LED | چراغ‌های فعال پیچ* |
| LED | چراغ‌های راهنمای جانبی (روی آینه‌های جانبی) |
| LED | چراغ‌های ترمز |
| LED | چراغ‌های عقب |
| LED | چراغ راهنمای عقب |
| LED | چراغ‌های کناری عقب |
| LED | چراغ دنده عقب |
| LED | چراغ مه شکن عقب |
| LED | چراغ پلاک عقب |
| LED | چراغ ترمز بالا نصب شده |
| | چراغ‌های داخلی |
| LED | چراغ‌های نقشه جلو |
| LED | چراغ‌های نقشه عقب |
| LED | چراغ محیطی |
| 2W | چراغ‌های آینه آرایش |
| LED | چراغ محفظه کنسول |
| LED | چراغ‌های دستگیره داخلی در |
| LED | چراغ‌های زیر پا |
| LED | چراغ کنسول وسط |
| LED | چراغ جای نوشیدنی |
| LED | چراغ‌های محفظه بار |

## ■ مشخصات موتور

| | |
|---|---|
| نوع | ۴سیلندرخطیDOHC با خنک‌کننده آب |
| قطر سیلندر x کورس سیلندر | 81.0 x 96.7 mm (3.19 x 3.81 in) |
| حجم موتور | 1,993 cm3 (121.6 cu-in) |
| نسبت تراکم | 13.9 : 1 |
| شمع موتور | NGK DILZKAR7G11Y |

## ■ سوخت

| | |
|---|---|
| نوع | • سوخت بنزین/گازوئیل استاندارد EN 228<br>• بنزین/گازوئیل ممتاز بدون سرب تا E10 (۹۰٪ بنزین و ۱۰٪ اتانول)، عدد اکتان تحقیقاتی ۹۵ یا بالاتر |
| ظرفیت مخزن سوخت | ۵۷ لیتر (۱۲.۵ گالن بنزین) |

## ■ باتری ۱۲ ولتی

| | |
|---|---|
| ظرفیت | 36AH(5)/45AH(20) |

## ■ مایع شیشه شور

| | |
|---|---|
| ظرفیت مخزن | 1.5 L (1.3 Imp qt) |

## ■ مشخصات خودرو

| | |
|---|---|
| مدل | ZR-V |
| وزن خالص | 1,585 - 1,635 kg (3,494 - 3,605 lbs) |
| حداکثر وزن مجاز | برچسب گواهینامه را روی چارچوب درِ راننده ببینید*۱<br>برچسب گواهینامه را روی چارچوب درِ سرنشین ببینید*۲ |
| حداکثر وزن مجاز محور | برچسب گواهینامه را روی چارچوب درِ راننده ببینید*۱<br>برچسب گواهینامه را روی چارچوب درِ سرنشین ببینید*۲ |

1*: نوع فرمان چپ
2*: نوع فرمان راست

* در همه مدل‌ها موجود نیست

■ ترمز

| | |
|---|---|
| نوع | با کمک نیرو |
| جلو | دیسک تهویه شده |
| عقب | دیسک توپر |
| ترمز دستی(پارک) | ترمز دستی برقی |

■ ابعاد خودرو

| | | |
|---|---|---|
| طول | | 4,706 mm |
| عرض | | 1,866 mm |
| ارتفاع | | 1,674 mm*1<br>1,684 mm*2 |
| فاصله بین دو محور | | 2,701 mm*1<br>2,700 mm*2 |
| محور | جلو | 1,613 mm*1<br>1,612 mm*2 |
| | عقب | 1,640 mm*1<br>1,638 mm*2 |

*1: 2WD models
*2: AWD models

■ مایع خنک کننده موتور

| | |
|---|---|
| مشخص شده | Honda All Season Antifreeze/Coolant Type2 |
| نسبت | ۵۰/۵۰ با آب مقطر |
| ظرفیت | 5.75 L (1.27 Imp gal)*1<br>5.70 L (1.25 Imp gal)*2<br>(change including the remaining 0.72 L<br>(با احتساب ۰.۶۲ لیتر (۰.۱۴ گالن بنزین) باقیمانده در باک ذخیره) |

*1: نوع فرمان چپ
*2: نوع فرمان راست

■ تایر

| | | |
|---|---|---|
| منظم | اندازه | 235/60R18 103H |
| | فشار | برچسب روی چارچوب درِ راننده را ببینید |
| اندازه چرخ | منظم | 18 x 7 1/2J |

■ کمپرسور هوا هوندا**TRK**

| | |
|---|---|
| 82 dB (A) | سطح فشار صوتی انتشار وزنی |
| 90 dB (A) | سطح قدرت صدای وزنی |

■ روغن ترمز

| | |
|---|---|
| مشخص شده | روغن ترمز با DOT 3 یا DOT 4 |

■ تهویه مطبوع

| | |
|---|---|
| نوع مبرد | HFO-1234yf (R-1234yf) |
| مقدار شارژ | 485 - 535 g (17.1 - 18.9 oz) |

■ روغن گیربکس

| | | |
|---|---|---|
| مشخص شده | Honda HEVF-Type1 | |
| ظرفیت | تغییر | 2.4 L (2.1 Imp qt)*1<br>2.8 L (2.5 Imp qt)*2 |

*1: 2WD models
*2: AWD models

■ روغن موتور

| | | |
|---|---|---|
| توصیه شده | Honda Engine Oil Type 2.0<br>Honda Genuine Motor Oil 0W-20<br>ACEA C5 0W-20 | |
| ظرفیت | تعویض | 3.7 L (3.3 Imp qt) |
| | تعویض | 4.0 L (3.5 Imp qt) |
| | شامل فیلتر | |

■ روغن دیفرانسیل عقب*

| | | |
|---|---|---|
| مشخص شده | Honda DPSF-II | |
| ظرفیت | تعویض | 1.247 L (1.1 Imp qt) |

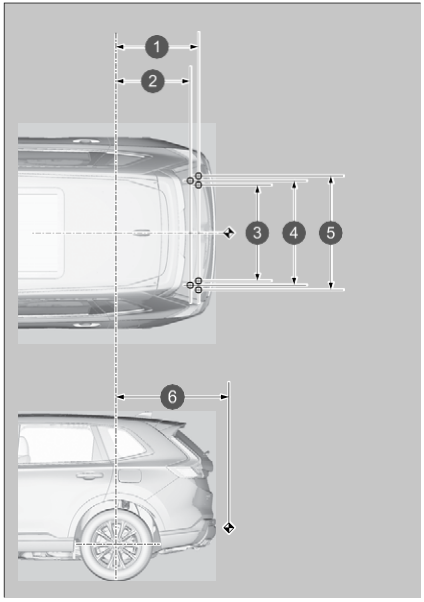
ادامه دارد

* در همه مدل‌ها موجود نیست

به جز مدل‌های تاهیتی

■ نقطه نصب/عقب دستگاه اتصال

ابعاد




*1: 2WD models
*2: AWD models

1. ۷۸۷ میلی‌متر (۳۱.۰ اینچ)
2. ۶۷۳ میلی‌متر (۲۶.۵ اینچ)
3. ۹۵۸ میلی‌متر (۳۷.۷ اینچ)
4. ۹۸۰ میلی‌متر (۳۸.۶ اینچ)
5. ۱۰۴۲ میلی‌متر (۴۱.۰ اینچ)
6. ۱,۱۱۶ میلی‌متر (۴۳.۹ اینچ)*۱
   ۱,۱۱۷ میلی‌متر (۴۳.۹ اینچ)*۲

توجه:

۱. ◯ علامت‌ها نقاط اتصال یدک‌کش را نشان می‌دهند.

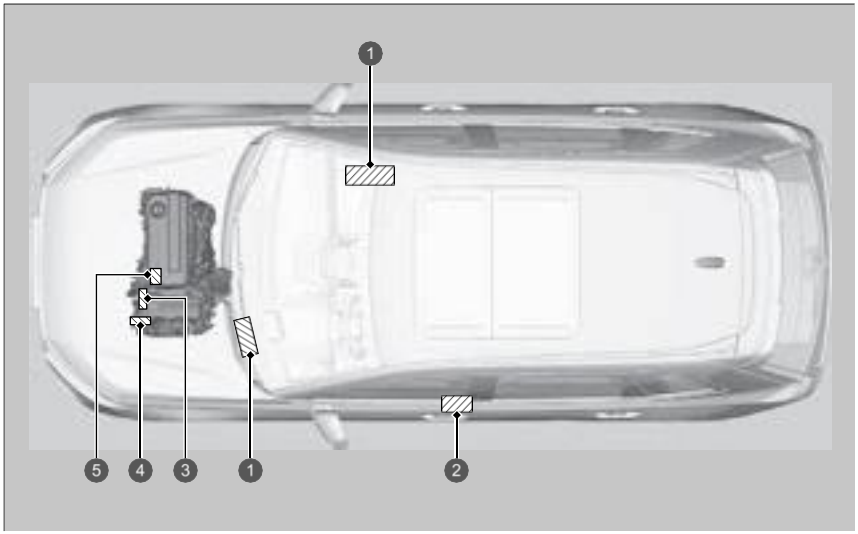
۲. ◆ علامت، نقطه اتصال یدک‌کش را نشان می‌دهد.

### ■ حداکثر وزن یدک‌کشی

| | |
|---|---|
| 750 kg (1,653 lbs) | تریلر با ترمز |
| 600 kg (1,323 lbs) | تریلر بدون ترمز |
| 75 kg (165 lbs) | حداکثر بار عمودی مجاز روی دستگاه کوپلینگ |

## شماره شناسایی خودرو(VIN) ، شماره موتور و شماره گیربکس

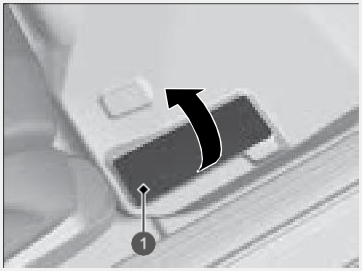
وسیله نقلیه شما دارای یک شماره شناسایی خودرو (VIN) 17رقمی است که برای ثبت وسیله نقلیه شما جهت اهداف گارانتی و صدور مجوز و بیمه وسیله نقلیه شما استفاده می‌شود. محل VIN، شماره موتور، شماره موتور و شماره گیربکس وسیله نقلیه شما به شرح زیر نشان داده شده است.




1 شماره شناسایی خودرو
2 برچسب گواهینامه/شماره شناسایی خودرو/شماره موتور
3 شماره موتور
4 شماره گیربکس
5 شماره موتور

◀شماره شناسایی خودرو (VIN)، شماره موتور و شماره گیربکس

شماره شناسایی خودرو داخلی (VIN) زیر پوشش قرار دارد.

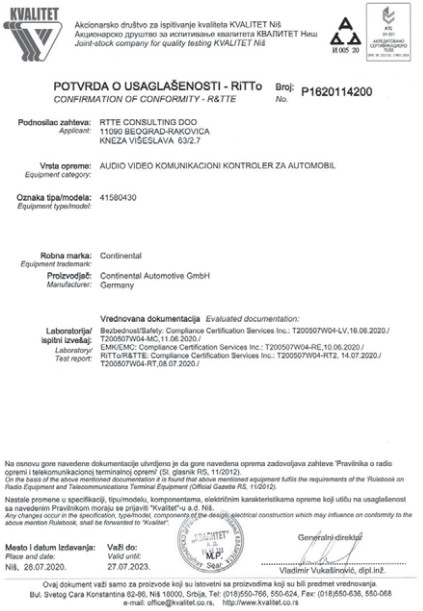



1 پوشش

# دستگاه‌هایی که امواج رادیویی منتشر می‌کنند*

مدل‌های صربستانی

| BCM | FOB |
| --- | --- |
| سیستم دسترسی بدون کلید | سیستم دسترسی بدون کلید |
| *http://continental-homologation.com/honda* | *http://continental-homologation.com/honda* |



KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш
*Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš*

IQNet 0005 20

**POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RiTTo** Broj: P1620114200
*CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE* *No.*

**Podnosilac zahteva:** *Applicant:* RTTE CONSULTING DOO
11090 BEOGRAD-RAKOVICA
KNEZA VIŠESLAVA 63/2.7

**Vrsta opreme:** *Equipment category:* AUDIO VIDEO KOMUNIKACIONI KONTROLER ZA AUTOMOBIL

**Oznaka tipa/modela:** *Equipment type/model:* 41580430

**Robna marka:** *Equipment trademark:* Continental

**Proizvođač:** *Manufacturer:* Continental Automotive GmbH
Germany

**Laboratorija/ispitni izveštaj:** *Laboratory/Test report:*

**Vrednovana dokumentacija** *Evaluated documentation:*
Bezbednost/Safety: Compliance Certification Services Inc.: T200507W04-LV,16.06.2020./
T200507W04-MC,11.06.2020./
EMK/EMC: Compliance Certification Services Inc.: T200507W04-RE,10.06.2020./
RiTTo/R&TTE. Compliance Certification Services Inc.: T200507W04-RT2, 14.07.2020./
T200507W04-RT,08.07.2020./

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl. glasnik RS, 11/2012).
*On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).*

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
*Any changes occur in the specificaton, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".*

**Mesto i datum izdavanja:** *Place and date:* Niš, 28.07.2020.

**Važi do:** *Valid until:* 27.07.2023.

M.P.

Generalni direktor
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs



مدل‌های صربستانی

مدل‌هایی با سیستم حسگر هوندا

کروز کنترل تطبیقی/سیستم ترمز کاهش دهنده برخورد



Република Србија
PATEA

Број: 1-01-34540-400/19-4
Датум: 04.09.2019.
Београд

**ПОТВРДА О УСАГЛАШЕНОСТИ**
*Certificate of conformity*

**Број: 34540-400/19-4**
*No:*

**Подносилац захтева:** *Applicant:* **RTTE Consulting doo** Кнеза Вишеслава 63/2.7, 11090 Београд, ПАК 180512

**Врста опреме:** *Equipment category:* **Радарски сензор за возила који ради у радио - фреквенцијском опсегу 76-77 GHz** *Automotive radar sensor operating in the 76-77 GHz radio frequency band*

**Ознака марке/типа/модела:** *Equipment brand/type/model designation:* **Bosch / FR5CPCCF**

**Произвођач опреме:** *Equipment manufacturer:* **Robert Bosch GmbH** Daimlerstrasse 6, 71229 Leonberg, Germany

**Достављена документација:** *Submitted documentation:*

| **Стандард:** *Standards:* | **Тестни извештај, број и датум:** *Test Report no. and date:* | **Назив лабораторије:** *Test laboratory:* |
|---|---|---|
| SRPS EN 62311:2009<br>SRPS EN 62368-1:2015/AC:2018 | 1-7548/18-01-07, 17.07.2019.<br>60260612-001 (1-7548/18-01-13), 24.06.2019. | CTC Advanced GmbH;<br>TÜV Rheinland (CTC Advanced GmbH) |
| Draft EN 301 489-1 V2.2.1 (2019-03)<br>preSRPS EN 301 489-51 V2.1.1:2019 | 1-7548/18-01-05, 11.07.2019. | CTC Advanced GmbH |
| SRPS EN 301 091-1 V2.1.1:2017 | 1-7548/18-01-02, 27.06.2019. | CTC Advanced GmbH |

**Прегледом достављене, горе наведене документације, утврђено је да је усаглашеност горе наведене опреме са битним захтевима из члана 4. Правилника о радио опреми и телекомуникационој терминалној опреми („Службени гласник РС", број 11/12) правилно доказана. Пуну одговорност за горе наведену достављену документацију преузима подносилац захтева. Ова потврда важи три године од дана издавања.**
*Having considered the above mentioned submitted documentation, it has been determined that the conformity of the above mentioned equipment with the essential requirements referred to in Art. 4 of Rules on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette of RS, no. 11/12) had been duly proved. The full responsibility for the above mentioned submitted documentation shall be assumed by the applicant. The certificate shall be valid three years from the date of issuance.*

**Број прилога: -** *Appendix number:*

**Важи од: 04.09.2019.** *Valid from:*
**Важи до: 04.09.2022.** *Valid until:*

**ДИРЕКТОР СЕКТОРА ЕЛЕКТРОНСКЕ КОМУНИКАЦИЈЕ**
***Миодраг Николић, дипл. инж.***
**Печат и потпис**
*Seal and signature*



اطلاعات

مدل‌های صربستانی

سیستم تلفن هندزفری

**Panasonic**

**EU Declaration of Conformity**
Document Number: PAS-20D030-02

**Manufacturer**

| | | |
|---|---|---|
| Name | : | Panasonic Corpration |
| Address | : | 4261konobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken,224-8520, Japan |

**Object of Declaration** < A >

| | | |
|---|---|---|
| Product Name | : | CAR AUDIO(UNIT ASSY DA) |
| Trade Name | : | Panasonic |
| Model Number | : | CA-9H1BE1JT; CA-9H1BZ0JT; CL-MH1AEAJT; CL-MH1BX3JT; CL-MH2CE1AD<br>CL-MH2CE2AD; CL-MH2CE3AD; CL-MH2CE4AD; CL-MH2CE5AD; CL-MH2CE6AD<br>CL-MH2CE7AD; CL-MH2CE8AD; CL-MH5BE1AD; CL-MH5BE2AD; CL-MH5BE3AD |
| Model ID | : | AH2001 |

**CE Requirements**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Council Directive | : | 2014/53/EU RED | < B > |
| Applicable Standards | : | EN 62311:2008<br>EN 62368-1:2014 +A11:2017<br>EN 301 489-1 V2.1.1:2017<br>EN 301 489-3 V2.1.1:2017<br>EN 301 489-17 V3.1.1:2017<br>EN 301 489-19 V2.1.0:2017<br>EN 300 328 V2.2.2:2019<br>EN 301 893 V2.1.1:2017<br>EN 300 440 V2.1.1:2017<br>EN 303 413 V1.1.1:2017 | < C > |
| Notified Body | : | MiCOM Labs Inc., Notified Body Number 2280, performed assessment of the tests and the technical documentation provided by the applicant with the essential requirements of the RED 2014/53/EU, and issued EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE DEKR242 / 15 Apr 2021 / Rev C. | |

**Additional Information** < D >

| | |
|---|---|
| 24.06.2021<br>Date of Issue / Signature | 24.Jun.2021<br>Date of Issue / Signature |
| Osamu Ishikawa / manager<br>Printed Name / Title | Niels Erdmann<br>Authorised Representative |

- Authorised Representative -
Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

**Panasonic**

**EU Declaration of Conformity**
Document Number: PAS-22D006-01

**Manufacturer**

| | | |
|---|---|---|
| Name | : | Panasonic Corpration |
| Address | : | 4261konobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken,224-8520, Japan |

**Object of Declaration** < A >

| | | |
|---|---|---|
| Product Name | : | CAR AUDIO(UNIT ASSY DA) |
| Trade Name | : | Panasonic |
| Model Number | : | CL-MH2DE0AD; CL-MH2DE2AD; CL-MH2DE3AD; CL-MHVCE4AD |
| Model ID | : | AH2001 |

**CE Requirements**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Council Directive | : | 2014/53/EU RED | < B > |
| Applicable Standards | : | EN 62311:2008<br>EN 62368-1:2014 +A11:2017<br>EN 301 489-1 V2.1.1:2017<br>EN 301 489-3 V2.1.1:2017<br>EN 301 489-17 V3.1.1:2017<br>EN 301 489-19 V2.1.0:2017<br>EN 300 328 V2.2.2:2019<br>EN 301 893 V2.1.1:2017<br>EN 300 440 V2.1.1:2017<br>EN 303 413 V1.1.1:2017 | < C > |
| Notified Body | : | MiCOM Labs Inc., Notified Body Number 2280, performed assessment of the tests and technical documentation provided by the applicant with the essential requirements of the RED 2014/53/EU, and issued EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE DEKR249 / 26 Jan 2022 / Rev A. | |

**Additional Information** < D >

| | |
|---|---|
| 07.03.2022<br>Date of Issue / Signature | 07.03.2022<br>Date of Issue / Signature |
| Kei Hatsuoka / manager<br>Printed Name / Title | Wolfram Kühl<br>Authorised Representative |

مدل‌های صربستانی

مدل‌هایی با سیستم حسگر هوندا

سیستم اطلاعات نقطه کور/مانیتور ترافیک عبوری

سیستم تلفن هندزفری

**Panasonic**

**EU Declaration of Conformity**
Document Number: PAS-21D015-01

**Manufacturer**

| | | |
|---|---|---|
| Name | : | Panasonic Corpration |
| Address | : | 4261Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken,224-8520, Japan |

**Object of Declaration** < A >

| | | |
|---|---|---|
| Product Name | : | CAR AUDIO(UNIT ASSY DA) |
| Trade Name | : | Panasonic |
| Model Number | : | CL-MH2CE9AD; CL-MH2CEAAD; CL-MH4AX0JS; CL-MH4BE1JR; CL-MH4BE2JR CL-MH4BE3JR; CL-MH4BE4JR; CL-MH4BE5JR; CL-MH4BE6JR; CL-MH4BE7JR CL-MH4BE8JR; CL-MH4BE9JR; CL-MH4BEAJR; CL-MH4BEBJR |
| Model ID | : | AH2001 |

**CE Requirements**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Council Directive | : | 2014/53/EU | RED < B > |
| Applicable Standards | : | EN 62311:2008<br>EN 62368-1:2014 +A11:2017<br>EN 301 489-1 V2.1.1:2017<br>EN 301 489-3 V2.1.1:2017<br>EN 301 489-17 V3.1.1:2017<br>EN 301 489-19 V2.1.0:2017<br>EN 300 328 V2.2.2:2019<br>EN 301 893 V2.1.1:2017<br>EN 300 440 V2.1.1:2017<br>EN 303 413 V1.1.1:2017 | < C > |
| Notified Body | : | MiCOM Labs Inc., Notified Body Number 2280, performed assessment of the tests and the technical documentation provided by the applicant with the essential requirements of the RED 2014/53/EU, and issued EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE DEKR242 / 15 Apr 2021 / Rev C. | |

**Additional Information** < D >

15.06.2021
Date of Issue / Signature

Osamu Ishikawa / manager
Printed Name / Title

22.Jun.2021
Date of Issue / Signature

Niels Erdmann
Authorised Representative

- Authorised Representative -
Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Idvorski laboratorije d.o.o. Beograd
Volgina 15, 11060 Beograd
tel: +381 11 6776329
www.idvorski.com
office@idvorski.com
Sertifikaciono telo

И 038 21

Idvorski laboratorije

**POTVRDA O USAGLAŠENOSTI broj 00688 01115**

DATUM IZDAVANJA: 12.07.2021. VAŽI DO: 11.07.2024.

PODNOSILAC ZAHTEVA: RTTE Consulting doo
Kneza Višeslava 63/2.7, 11090 Beograd

NAZIV / VRSTA OPREME: Radarski senzor (24 GHz SRS Radar Sensor)

ROBNA MARKA: **Veoneer**

PROIZVOĐAČ: Veoneer US, Inc.
26360 American Drive, Southfield, Michigan, 48034, USA

TIP / MODEL: **NB24G20V0**

Pregledom dole navedene tehničke dokumentacije dostavljene od strane podnosioca zahteva, utvrđena je **usaglašenost opreme sa bitnim zahtevima Pravilnika o radio opremi i terminalnoj telekomunikacionoj opremi** (Službeni glasnik RS br.11/2012):

| Vrsta dokumenta: | Izdat od: | Oznaka: | Datum: |
|---|---|---|---|
| Health test report | IBL-Lab GmbH | 20054147-19273-0 | 06.04.2021. |
| Safety test report | IBL-Lab GmbH | 20054147-18184-0 | 31.05.2021. |
| EMC test report | IBL-Lab GmbH | 20054147-18186-1 | 09.02.2021. |
| Radio spectrum test report | IBL-Lab GmbH | 20054147-18185-1 | 12.03.2021. |
| EU-type examination certificate | KL-Certification GmbH | T.2021.04.0003 | 02.06.2021. |

*Mesto izdavanja:*
Beograd

m.p.

*Direktor*
Saša Jorgovanović, dipl.el.inž.

obrazac: ILCB TI01.03/01
Potvrda o usaglašenosti važi tri godine od dana izdavanja za isti tip, odnosno vrstu opreme istog proizvođača. Izmene na proizvodu koje utiču na usaglašenost sa Pravilnikom moraju se prijaviti Idvorski laboratorijama. Podnosilac zahteva snosi odgovornost za autentičnost dostavljene dokumentacije.

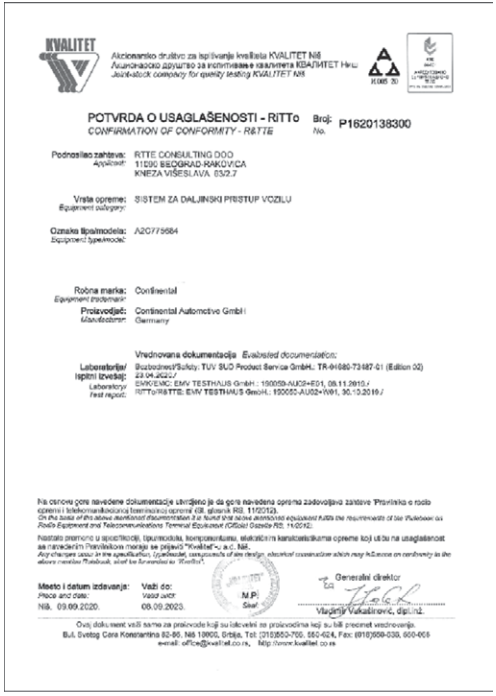
ادامه دارد

مدل‌های صربستانی

| واحد کنترل تله‌ماتیک |
| --- |
| Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ |

## مدل‌های صربستانی

| کلید دیجیتال |
| --- |
| https://continental-homologation.com/honda |



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш
Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš

**POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RITTe** Broj: P1620138300
*CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE* No.

Podnosilac zahteva: RTTE CONSULTING DOO
Applicant: 11290 BEOGRAD-RAKOVICA
KNEZA VIŠESLAVA 52/2.7

Vrsta opreme: SISTEM ZA DALJINSKI PRISTUP VOZILU
Equipment category:

Oznaka tipa/modela: A2C77984
Equipment type/model:

Robna marka: Continental
Equipment trademark:
Proizvođač: Continental Automotive GmbH
Manufacturer: Germany

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*
Laboratorija/ Bezbednost/Safety: TUV SUD Product Service GmbH.: TR-61080-73487-01 (Edition 02) 23.04.2020./
ispitni izveštaj: EMK/EMC: EMV TESTHAUS GmbH.: 190059-AU02+E01, 08.11.2019./
Laboratory test report: RITTe/R&TTE: EMV TESTHAUS GmbH.: 190059-AU02+W01, 30.10.2019./

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl. glasnik RS, 11/2010).
*On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment' (Official Gazette RS, 11/2010).*

Nastalo promenom u specifikaciji, konstrukciji, elektronskim komponentama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u, a.d. Niš.
*Any changes occur in the specification, construction of the design, electrical components which may influence on conformity to the above mentioned Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".*

Mesto i datum izdavanja: Važi do: M.P. Generalni direktor
*Place and date:* *Valid until:* *Seal*
Niš, 09.09.2020. 09.09.2023. Vladanja Vukadinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet ispitivanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 80-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-700, 550-424, Fax: (018)588-038, 588-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

مدل‌های صربستانی

شارژر بی‌سیم



ПОТВРДА О УСАГЛАШЕНОСТИ - РиТТо
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE

Број: П1622106300
No.

Подносилац захтева: RTTE CONSULTING DOO
Applicant: 11000 BEOGRAD-PAKOVIĆA
KOSSA BULEVARA 69/6/7

Врста опреме: BEŽIČNI PUNJAČ
Equipment category:

Ознака типа/модела: WC50HDCI21
Equipment type/model:

Робна марка: BHEVS Co., Ltd.
Equipment trademark:
Произвођач: BHEVS Co., Ltd.
Manufacturer: KOREJA

Вредновани документи: Evaluated documentation:

Лабораторија/ испитни извештај: Electrical Safety: Nemko Korea Co., Ltd. 408055_10.00.2022 / DTAC Co., Ltd.: DRTEL12206-0236_20.06.2022 /
Laboratory/ Test report: EMI/EMC: DTAC Co., Ltd.: DRECSE2206-0409_15.06.2022 /
R&TTE/R&TTE: DTAC Co., Ltd.: DRTCET2206-0273_14.06.2022 /

На основу горенаведене документације утврђено је да горенаведена опрема задовољава захтеве Правилника о радио опреми и телекомуникационој терминалној опреми ("Сл. гласник РС", 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment ("Official Gazette RS", 11/2012).

Све било какве промене у спецификацији, типу/моделу, компонентама, електричној контролној опреми која утиче на усаглашеност са наведеним стандардом односно директивом, биће предмет посебне процене.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the device, electrical control circuit which may influence on conformity to the above mention Standard, shall be theme of a special evaluation.

Место и датум издавања: Нови Сад
Place and date: Issued at:
Нид, 08.07.2022.

Важи до: 07.07.2023.
Valid until:

М.П.
Seal

Генерални директор
Владимир Вукашиновић, дипломирани...

Овај документ сачињен само за произвођача односно корисника и не може се користити без писменог одобрења.
Bul. Cezara Lazara 1, 21000 Novi Sad, Serbia, Tel.: +381 21 6624 766, 6624 767, 6624 768
office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

مدل‌های اوکراینی

| BCM<br>سیستم دسترسی بدون کلید | |
|---|---|
| Postal address:<br>Siemensstrasse 12<br>D-93055 Regensburg<br>Germany<br>Manufacturer name:<br>Continental Automotive GmbH<br>Frequency band: 125KHz<br>Maximum transmitted output: 10mW<br>Importer Name:<br>Pride Motor LLC<br>Postal address:<br>73, Lesi Ukrainky Str., Vyshneve, Kyiv oblast, 08132, Ukraine |  |




ادامه دارد

مدل‌های اوکراینی

| FOB<br>سیستم دسترسی بدون کلید | |
|---|---|
| Postal address:<br>Siemensstrasse 12<br>D-93055 Regensburg<br>Germany<br>Manufacturer name:<br>Continental Automotive GmbH<br>Frequency band: 433.92MHz<br>Maximum transmitted output: 1mW<br>Importer Name:<br>Pride Motor LLC<br>Postal address:<br>73, Lesi Ukrainky Str., Vyshneve, Kyiv oblast, 08132, Ukraine |  |

مدل‌های اوکراینی

مدل‌هایی با سیستم حسگر هوندا ۳۶۰

کروز کنترل تطبیقی/سیستم ترمز کاهش دهنده برخورد

Цим ADC Automotive Distance Control Systems GmbH заявляє, що радіообладнання типу ARS5-B відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації ЄС про відповідність доступний за наступною адресою в мережі Інтернет:

Postal address:
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany
Manufacturer name:
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Operational frequency band:
76–77 GHz
Maximum Output Power:
2.0 W (33 dbm RMS EIRP)
Importer Name:
Pride Motor LLC
Postal address:
73, Lesi Ukrainky Str., Vyshneve, Kyiv oblast, 08132, Ukraine



مدل‌های اوکراینی

مدل‌هایی با سیستم حسگر هوندا

کروز کنترل تطبیقی/سیستم ترمز کاهش دهنده برخورد

справжнім (Robert Bosch GmbH) заявляє, що тип радіообладнання (FR5CPCCF) відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://ita.bosch.com/radar

Postal address:
Daimlerstrasse 6, 71229 Leonberg
Germany
Manufacturer name:
Robert Bosch GmbH
Operational frequency band:
76–77 GHz
Maximum Output Power:
27.4 dBm (peak detector)
17.8 dBm (RMS detector)
Importer Name:
Pride Motor LLC
Postal address:
73, Lesi Ukrainky Str., Vyshneve, Kyiv oblast, 08132, Ukraine



مدل‌های اوکراینی

مدل‌هایی با سیستم حسگر هوندا

کروز کنترل تطبیقی/سیستم ترمز کاهش دهنده برخورد







ادامه دارد

مدل‌های اوکراینی

مدل‌هایی با سیستم حسگر هوندا

کروز کنترل تطبیقی/سیستم ترمز کاهش دهنده برخورد

The present (Robert Bosch GmbH) states that the type of radio equipment (F5CP12) corresponds to the technical regulations of the radio equipment;
The full text of the declaration of conformity is available on the website at the following address:
http://ita.bosch.com/radar
Manufacturer name: Robert Bosch GmbH
Postal address: Robert Bosch GmbH Postfach 16 61 71226 Leonberg,
Besucher: Daimlerstrasse 6, 71229, Leonberg, Germany
Operational frequency band:
76–77 GHz
Maximum Output Power:
30.16 dBm
Importer Name:
Pride Motor LLC
Postal address:
73, Lesi Ukrainky Str., Vyshneve, Kyiv oblast, 08132, Ukraine



اطلاعات

مدل‌های اوکراینی

مدل‌هایی با سیستم حسگر هوندا

کروز کنترل تطبیقی/سیستم ترمز کاهش دهنده برخورد







ادامه دارد

مدل‌های اوکراینی

سیستم تلفن هندزفری

https://service.panasonic.ua/

справжнім Panasonic Automotive Systems Co., Ltd заявляє, що тип радіообладнання * відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
https://service.panasonic.ua/
(розділ «Технічне регулювання»)
моделі; [AH2001]

Postal address:
4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama City, 224-8520, Japan
Manufacturer name:
Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
Operational frequency band:
Specfications of Bluetooth
Frequency band: 2402-2480MHz
Specfications of 2.4GHz WLAN
Frequency band: 2412-2472MHz
Maximum Output Power:
Specfications of Bluetooth
Maximum output power: 0.1dBm
Specfications of 2.4GHz WLAN
Maximum output power: 11.9dBm
Importer Name:
Pride Motor LLC
Postal address:
73, Lesi Ukrainky Str., Vyshneve, Kyiv oblast, 08132, Ukraine



**ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ** Panasonic Corporation **AH2001**

1. Автомобільний аудіопристрій з дисплеєм (UNIT ASSY DA) т.м **Panasonic Corporation** моделі **AH2001** з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних IEEE 802.11 a/b/g/n/ac, IEEE 802.15.1 Bluetooth) та GPS-приймачем.
Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

2. Уповноважений представник виробника - ТОВ «Радіо Тест Стандарт» (03115, м. Київ, вул. Львівська, 22А, к. 135, ЄДРПОУ 39205151) діє за дорученням "Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.", 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 224-8520, Japan.
Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації (зображення об'єкта декларації для ідентифікації):
Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355.

6. Об'єкт декларації відповідає вимогам наступних НД:
ДСТУ EN 62368-1:2017, IEC 62368-1:2014 (Second Edition), ДСТУ EN 62311:2014, ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02), ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009, Final Draft ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03), ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008, ETSI EN 301 489-17 V2.1.1 (2017-02), ДСТУ ETSI EN 301 489-19:2008, Draft ETSI EN 301 489-19 V2.1.0 (2017-03), ДСТУ EN 55032:2017, EN 55032:2015 + AC:2016, Class B, ДСТУ EN 55035:2019, EN 55035:2017, ДСТУ ETSI EN 300 328:2017, ETSI EN 300 328 V2.2.2, ДСТУ ETSI EN 301 893:2017, ETSI EN 301 893 V2.1.1 (2017-05), ДСТУ ETSI EN 300 440:2018, ETSI EN 300 440 V2.1.1 (2017-03), ДСТУ ETSI EN 303 413:2018, ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06).
Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання)

7. Призначений орган з оцінки відповідності:
ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД, 03179, м. Київ, пр-т Перемоги, 151, реєстр. номер UA.TR.052 за наказом Мінекономрозвитку України від 11.04.2018 № 500
(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)
виконав добровільну оцінку відповідності технічного проекту радіообладнання суттєвим вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355 за процедурою експертизи типу (модуль В) та видав сертифікат експертизи типу № UA.R.TR.052.040-22 від 07 квітня 2022 р.

8. Програмне забезпечення застосовується: Не застосовується. HW: B_2S_B
У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки яким радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність

РАДІО ТЕСТ СТАНДАРТ

مدل‌های اوکراینی

سیستم تلفن هندزفری

9. Додаткова інформація: **Виробник** – «Панасонік Аутомотів Системс Ко., Лтд.», Японія, 4261 Іконобе-чо, Тсузукі-ку, Йокохама-ші, Канагава-кен 224-8520 ("Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.", 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 224-8520, Japan) на підприємствах: 1) «Панасонік Аутомотів Системс де Мехіко С.А.», Мексика, ("Panasonic Automotive Systems de Mexico S.A.", de C.V Carretera Reynosa Mike Allen 1231 S/N Parque Industrial Reynosa Reynosa, Tamaulipas, C.P. 88780, Mexico); 2) «Панасонік Аутомотів Системс Даліан Ко., Лтд.», Китай, ("Panasonic Automotive Systems Dalian Co., Ltd.", No.300, Honggang Road, Ganjingzi District Dalian City, Liaoning Province, 116033 P.R. China); 3) «Панасонік Аутомотів Системс Асіа Пасифік Ко., Лтд.», Таїланд, ("Panasonic Automotive Systems Asia Pacific Co., Ltd.", 101 M.2 Teparak Rd., T.Bangsaothong, A.Bangsaothong, Samutprakarn 10570, Thailand); 4) «Панасонік До Брасіл Лімітада Руа Матрінх'а», Бразилія, ("Panasonic Do Brasil Limitada Rua Matrinx`a", 1155 - Distrito Industrial 69075-150 -Manaus - AM Brasil); 5) «Панасонік Корпорешин Аутомотів & Індастріал Системс Компані Аутоматів Інфотаінмент Системс Бізнес Дівісіон Матсумото Сайт», Японія, ("Panasonic Corporation Automotive & Industrial Systems Company Automotive Infotainment Systems Business Division Matsumoto Site", 5652, Sasaga, Matsumoto-shi, Nagano-ken, 399-8730, Japan); 6) «Панасонік Аутомотів Системс Чех, с.р.о.», Чехія, ("Panasonic Automotive Systems Czech, s.r.o.", U Panasonicu 266, Staré Čivice 53006 Pardubice Czech Republic); 7) «Панасонік Тайвань Ко., Лтд.», Тайвань, ("Panasonic Taiwan Co., Ltd.", Car Electric Division, PAS Technology Domain Business 579, Yuan Shan Road, Chung-Ho District, New Taipei City, Taiwan); 8) «Панасонік Аутомотів Системс», Малайзія, ("Panasonic Automotive Systems", Malaysia Sdn. Bhd. Plot 10, Phase 4, Prai Industrial Estate, 13600 Prai Penang, Malaysia).

10. Підписано ТОВ «Радіо Тест Стандарт», 03115, м. Київ, вул. Львівська, 22А, к. 135, ЄДРПОУ 39205151 від імені та за дорученням "Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.", Японія.

11. Наступне маркування стосується вищезазначеного продукту:

«РАДІО ТЕСТ СТАНДАРТ»

**Шуман Д.В.**

**Директор ТОВ «Радіо Тест Стандарт»** 07.04.2022

(прізвище, ім'я та по батькові, посада) (підпис)

Декларація взята на облік: ***ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД***
***03179, м. Київ, пр-т Перемоги, 151; тел. +38 (044) 422-85-44***
***UA.TR.052***
(назва призначеного органу, адреса, ідентифікаційний код реєстру призначених ООВ)

Обліковий номер: ***Звіт про оцінювання № УЧН-22/D.034 від 07.04.2022***
(місце для помітки про реєстрацію декларації про відповідність)

Керівник
ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД *О.Г. Лисенко*
М.П. (підпис)

**Чинність Декларації можна перевірити в базі даних ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД на** http://ucrf.gov.ua

***Декларація взята на облік ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД за зверненням Виробника***

مدل‌های اوکراینی

واحد کنترل تله‌ماتیک



модель: OGEY10
смуга радіочастот:
GSM900 (Rx: від 925 до 960 МГц)
GSM1800 (Rx: від 1805 до 1880 МГц)
WCDMA Band1 (Rx: від 2110 до 2170 МГц)
WCDMA Band3 (Rx: від 1805 до 1880 МГц)
WCDMA Band8 (Rx: від 925 до 960 МГц)
LTE Band1 (Rx: від 2110 до 2170 МГц)
LTE Band3 (Rx: від 1805 до 1880 МГц)
LTE Band7 (Rx: від 2620 до 2690 МГц)
LTE Band8 (Rx: від 925 до 960 МГц)
LTE Band20 (Rx: від 791 до 821 МГц)
GPS/GALILEO/EGNOS (Rx: 1575.42 МГц)
виробник: DENSO CORPORATION
адреса: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan
Імпортер: Pride Motor LLC
адреса: 73, Lesi Ukrainky Str., Vyshneve, Kyiv oblast, 08132, Ukraine
справжнім DENSO CORPORATION заявляє, що тип
радіообладнання відповідає Технічному регламенту
радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на
веб-сайті за такою адресою:

https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

مدل‌های اوکراینی

360 مدل‌هایی با سیستم حسگر هوندا

سیستم اطلاعات نقطه کور/مانیتور ترافیک عبوری

Цим ADC Automotive Distance Control Systems GmbH заявляє, що радіообладнання типу SRR5-B відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації ЄС про відповідність доступний за наступною адресою в мережі Інтернет:

Postal address:
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany
Manufacturer name:
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Operational frequency band:
76–77 GHz
Maximum Output Power:
1.58 W (32 dBm RMS EIRP)
Importer Name:
Pride Motor LLC
Postal address:
73, Lesi Ukrainky Str., Vyshneve, Kyiv oblast, 08132, Ukraine







ادامه دارد

مدل‌های اوکراینی

مدل‌هایی با سیستم حسگر هوندا

سیستم اطلاعات نقطه کور/مانیتور ترافیک عبوری

Postal address:
26360 American Drive Southfield, Michigan, 48034 United States of America
Manufacturer name:
Veoneer US, Inc.
Operational frequency band:
24.125 GHz
Maximum Output Power:
13dbm
Importer Name:
Pride Motor LLC
Postal address:
73, Lesi Ukrainky Str., Vyshneve, Kyiv oblast, 08132, Ukraine



**ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ**

1. Радіообладнання: ***Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Veoneer» моделі NB24G20V0.***

2. Найменування та адреса виробника: ***«Veoneer US, Inc.» (26360 American Drive, Southfield, Michigan, 48034, United States of America)/«Bionip IOC, Інк.» (26360 Америкен Драйв, Саутфілд, Мічиган, 48034, США).***

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації: ***Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Veoneer» моделі NB24G20V0.***

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- ***Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.***

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
***ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017, IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT),***
***ДСТУ EN 62479:2015 (EN 62479:2010, IDT),***
***ДСТУ EN 62311:2014 (EN 62311:2008, IDT),***
***ДСТУ ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2014 (ETSI EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);***
***ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11),***
***ETSI EN 301 489-51 V2.1.1 (2019-04),***
***ДСТУ ETSI EN 302 858:2018 (ETSI EN 302 858:2016, IDT).***

7. Призначений орган з оцінки відповідності
***ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109***
(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)
Виконав: ***оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання*** та видав сертифікат експертизи типу: ***№UA.TR.109.R.0238-21 від 02.08.2021 р.***

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність:
- ***версія програмного забезпечення: CFG 369.***

9. Додаткова інформація: ***Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Veoneer» моделі NB24G20V0, що виготовляється «Veoneer US, Inc.» (26360 American Drive, Southfield, Michigan, 48034, United States of America)/«Bionip IOC, Інк.» (26360 Америкен Драйв, Саутфілд, Мічиган, 48034, США) на підприємстві «Veoneer Canada, Inc.» (7455 Birchmount Rd, Markham, ON L3R 5C2, Canada)/«Bionip Канада, Інк.» (7455 Бірчмаунт Рд, Маркхем, ОН Л3Р 5С2, Канада), «Veoneer China Co. Ltd.» (№. 318, East Huan Cheng Road, Fengxian District, Shanghai, China)/«Bionip Китай Ко. Лтд.» (№ 318, Іст Хуан Чен Роад, Фенгсіан Дістрікт, Шанхай, Китай).***

Підписано від імені виробника: ***уповноваженим представником ТОВ «АЛВЕНА» (Україна, 02088, м. Київ, вул. Дачена, буд. 20, кв. 132, код ЄДРПОУ 37405989).***

***м. Київ, Україна*** — ***02*** ***серпня*** ***2021 р.***
(місце та дата видачі)

***Директор*** (посада) — ***Д.С. Терещенко*** (ініціали та прізвище)

М.П.

Експертизу проведено
ООВ ТОВ«ВЦ «Омега»
Запис в Реєстрі № 0238-21
від «02» «08» 2021р.

مدل‌های اوکراینی

| کلید دیجیتال | |
|---|---|
| Postal address:<br>Siemensstrase 12, D-93055 Regensburg, Germany<br>Manufacturer name: Continental Automotive GmbH<br>Operational frequency band:<br>BLE frequency range: 2.402GHz to 2.48GHz<br>Maximum Output Power:<br>BLE Maximum Output Power: +20dBm<br>Importer Name:<br>Pride Motor LLC<br>Postal address:<br>73, Lesi Ukrainky Str., Vyshneve, Kyiv oblast, 08132, Ukraine |  |




ادامه دارد

مدل‌های اوکراینی

شارژر بی‌سیم

справжнім Ел-Джі Електронікс Інкзаявляє, що тип радіообладнання WC500HOCI21 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc

моделі; WC500HOCI21

Manufacturer name:
LG Electronics
Postal address:

Ел-Джі Електронікс Інк.", 10, Магок'юнганг 10-ро, Гангсео-гу, Сеул, 07796, Корея

Operational frequency band:
111kHz/max power : 42dBuA/m @10m
Maximum Output Power:
111kHz/max power : 42dBuA/m @10m
Importer Name:
Pride Motor LLC
Postal address:
73, Lesi Ukrainky Str., Vyshneve, Kyiv oblast, 08132, Ukraine



مدل‌های اوکراینی

شارژر بی‌سیم

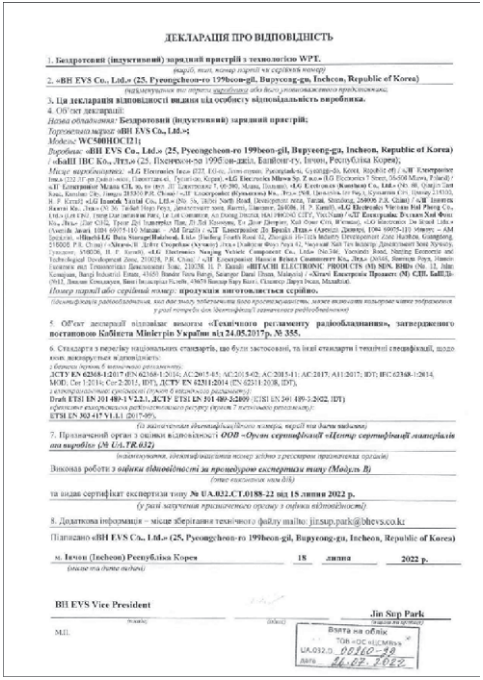
справжнім Баш ІВС Ко., Лтд.заявляє, що тип радіообладнання WC500HOCI21 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2

моделі; WC500HOCI21

Manufacturer name: BH EVS Co.,Ltd.
Postal address:

Баш ІВС Ко., Лтд.
25. Пхенчхон-ро 199біон-джіл, Бапйонг-гу. Інчон. Республіка Корея

Operational frequency band: 111kHz
Maximum Output Power: 42dBuA/m @10m
Importer Name: Pride Motor LLC
Postal address: 73, Lesi Ukrainky Str., Vyshneve, Kyiv oblast, 08132, Ukraine



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Бездротовий (індуктивний) зарядний пристрій з технологією WPT.

2. «BH EVS Co., Ltd.» (25, Pyeongcheon-ro 199beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon, Republic of Korea)

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації:

Назва обладнання: Бездротовий (індуктивний) зарядний пристрій;

Торговельна марка: «BH EVS Co., Ltd.»;

Модель: WC500HOCI21;

Виробник: «BH EVS Co., Ltd.» (25, Pyeongcheon-ro 199beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon, Republic of Korea)

6. Стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, та інші стандарти і технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:

2.4CT EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-12; AC:2015-03; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017), IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2016; Cor 2:2016, IDT), ДСТУ EN 62311:2014 (EN 62311:2020, IDT),

Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.1, ДСТУ ETSI EN 301 489-2:2019 (ETSI EN 301 489-3:2022, IDT)

ETSI EN 303 417 V1.1.1 (2017-09).

7. Призначений орган з оцінки відповідності ОДО «Орган сертифікації «Центр сертифікації експертиз на транспорті» (№ UA.TR.032)

Виконав роботи з оцінки відповідності за процедурою експертиза типу (Модуль B)

та видав сертифікат експертизи типу № UA.032.CT.0188-22 від 15 липня 2022 р.

8. Додаткова інформація – місце зберігання технічного файлу mailto: jinsup.park@bhevs.co.kr

Підписано «BH EVS Co., Ltd.» (25, Pyeongcheon-ro 199beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon, Republic of Korea)

м. Інчон (Incheon) Республіка Корея | 18 | липня | 2022 р.

BH EVS Vice President | Jin Sup Park

M.П.

Взята на облік
ТОВ «ОС «ЦЕНТР»
UA.032.0. 00160-22
дата 26.07.2022

مدل‌های اوکراینی

تنظیم کننده از راه دور

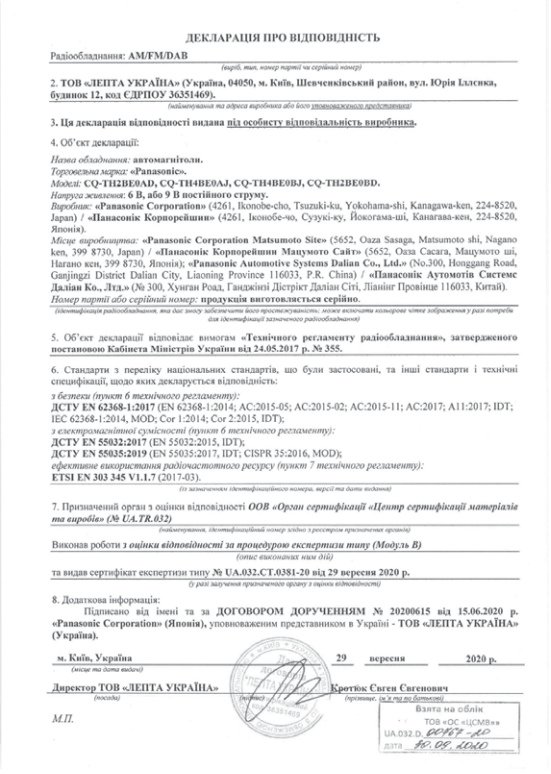
Manufacturer name:
Panasonic Corporation
Postal address:

4261 Іконобе-чо, Цузукі-ку, Йокогама-ши, Канагава-кен, 224-8520, Японія

Importer Name:

ТОВ

Postal address:
73, Lesi Ukrainky Str., Vyshneve, Kyiv oblast, 08132, Ukraine



**ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ**

Радіообладнання: **AM/FM/DAB**
*(вироб, тип, номер партії чи серійний номер)*

2. **ТОВ «ЛЕПТА УКРАЇНА» (Україна, 04050, м. Київ, Шевченківський район, вул. Юрія Іллєнка, будинок 12, код ЄДРПОУ 36351469).**
*(найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника)*

3. **Ця декларація відповідності видана від особисту відповідальність виробника.**

4. Об'єкт декларації:

*Назва обладнання:* **автомагнітоли.**
*Торговельна марка:* **«Panasonic».**
*Модель:* **CQ-TH2BE0AD, CQ-TH4BE0AJ, CQ-TH4BE0BJ, CQ-TH2BE0BD.**
*Напруга живлення:* **6 В, або 9 В постійного струму.**
*Виробник:* **«Panasonic Corporation»** (4261, Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan) / **«Панасонік Корпорейшн»** (4261, Іконобе-чо, Сузукі-ку, Йокогама-ші, Канагава-кен, 224-8520, Японія).
*Місце виробництва:* **«Panasonic Corporation Matsumoto Site»** (5652, Oaza Sasaga, Matsumoto shi, Nagano ken, 399 8730, Japan) / **«Панасонік Корпорейшн Мацумото Сайт»** (5652, Оаза Сасага, Мацумото ші, Нагано кен, 399 8730, Японія); **«Panasonic Automotive Systems Dalian Co., Ltd.»** (No.300, Honggang Road, Ganjingzi District Dalian City, Liaoning Province 116033, P.R. China) / **«Панасонік Аутомотів Системс Даліан Ко., Лтд.»** (№ 300, Хунган Роад, Ганджінзі Дістрікт Даліан Сіті, Ліанінг Провінце 116033, Китай).
*Номер партії або серійний номер:* **продукція виготовляється серійно.**
*(ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність, може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання)*

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам **«Технічного регламенту радіообладнання», затвердженого постановою Кабінета Міністрів України від 24.05.2017 р. № 355.**

6. Стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, та інші стандарти і технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
*з безпеки (пункт 6 технічного регламенту):*
**ДСТУ EN 62368-1:2017** (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT);
*з електромагнітної сумісності (пункт 6 технічного регламенту):*
**ДСТУ EN 55032:2017** (EN 55032:2015, IDT);
**ДСТУ EN 55035:2019** (EN 55035:2017, IDT; CISPR 35:2016, MOD);
*ефективне використання радіочастотного ресурсу (пункт 7 технічного регламенту):*
**ETSI EN 303 345 V1.1.7** (2017-03).
*(із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання)*

7. Призначений орган з оцінки відповідності ***ООВ «Орган сертифікації «Центр сертифікації матеріалів та виробів» (№ UA.TR.032)***
*(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)*
Виконав роботи ***з оцінки відповідності за процедурою експертизи типу (Модуль В)***
*(опис виконаних ним дій)*
та видав сертифікат експертизи типу **№ UA.032.CT.0381-20 від 29 вересня 2020 р.**
*(у разі залучення призначеного органу з оцінки відповідності)*

8. Додаткова інформація:
Підписано від імені та за **ДОГОВОРОМ ДОРУЧЕННЯМ № 20200615 від 15.06.2020 р. «Panasonic Corporation» (Японія),** уповноваженим представником в Україні - **ТОВ «ЛЕПТА УКРАЇНА» (Україна).**

**м. Київ, Україна** — **29** — **вересня** — **2020 р.**
*(місце та дата видачі)*

**Директор ТОВ «ЛЕПТА УКРАЇНА»** — **Кротюк Євген Євгенович**
*(посада)* — *(підпис)* — *(прізвище, ім'я та по батькові)*

*М.П.*

Взята на облік
ТОВ «ОС «ЦСМВ»»
UA.032.D. 00457 20
Дата 30.09.2020

مدل مولداوی

| BCM<br>سیستم دسترسی بدون کلید | |
|---|---|
| Intended use:<br>Short range device for remote control<br>Postal address:<br>Siemensstrasse 12<br>D-93055 Regensburg<br>Germany<br>Manufacturer name:<br>Continental Automotive GmbH<br>Frequency band: 125KHz<br>Maximum transmitted output: 10mW<br>Importer Name:<br>Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office<br>Postal address:<br>Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium |  <br>CERTIFICAT DE CONFORMITATE |




ادامه دارد

مدل مولداوی

| FOB<br>سیستم دسترسی بدون کلید | |
|---|---|
| Intended use:<br>Short range device for remote control<br>Postal address:<br>Siemensstrasse 12<br>D-93055 Regensburg<br>Germany<br>Manufacturer name:<br>Continental Automotive GmbH<br>Frequency band: 433.92MHz<br>Maximum transmitted output: 1mW<br>Importer Name:<br>Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office<br>Postal address:<br>Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium |  <br>CERTIFICAT DE CONFORMITATE |

مدل مولداوی

360 مدل‌هایی با سیستم حسگر هوندا

کروز کنترل تطبیقی/سیستم ترمز کاهش دهنده برخورد

*http://continental.automotive-approvals.com/*

CE

Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio ARS5-B este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio” .

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

*http://continental.automotive-approvals.com/*

Intended use:
SRD for RTTT and industrial use operating in the 76.0-77.0GHz range
Postal address:
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany
Operational frequency band:
76–77 GHz
Maximum Output Power:
2.0W (33dbm RMS EIRP)
Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office
Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

مدل مولداوی

مدل‌هایی با سیستم حسگر هوندا

کروز کنترل تطبیقی/سیستم ترمز کاهش دهنده برخورد

http://eu-doc.bosch.com

Prin prezenta, Robert Bosch GmbH declară că tipul de echipamente radio FR5CPCC este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio” . Extul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet: https://ita.bosch.com

Intended use:

Motion detector for TTT
Postal address:
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany
Manufacturer name: Robert Bosch GmBH
Operational frequency band:
76–77 GHz
Maximum Output Power:
28.1 dBm (peak detector)
17.8 dBm (RMS detector)
Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office
Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

مدل مولداوی

سیستم تلفن هندزفری

http://www.ptc.panasonic.eu
https://service.panasonic.ua

CE

Prin prezenta, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd declară că echipamentul radio de tipul enumerat mai sus este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Accesați http://www.ptc.panasonic.eu/, faceți clic pe „Declaration of Conformity (Declarația de conformitate)" , introduceți cuvântul cheie de mai jos în caseta de căutare după cuvinte cheie și puteți să descărcațicea mai recentă „DECLARATION of CONFORMITY (DECLARAȚIE DE CONFORMITATE)" (DoC).

Prin prezenta, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd ție declară că tipul de echipamente radio [ AH2001 ] este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio" .
Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:https://service.panasonic.ua

Cuvânt cheie: [CL-MH2DE2AD,CL-MH2CE2AD,CL-MH2CE3AD,CL-MH2CE9AD,CL-MH2CE6AD,CL-MH2CEAAD,CL-MH2CE7AD,CL-MH2DE0AD, CL-MH2CE8AD,CL-MH2DE3AD,CL-MH2CE4BD,CL-MH2CE5BD,CL-MH2CE6BD,CL-MH2CE8BD] Puteți vedea „Nr. ref" pe eticheta unității.

Intended use: Car Audio Sysytem (Bluetooth and WLAN)
Postal address:
4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan
Manufacturer name: Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
Operational frequency band:
Specfications of Bluetooth Frequency band : 2402-2480MHz
Specfications of 2.4GHz WLAN Frequency band : 2412-2472MHz
Maximum transmitted output:
Specfications of Bluetooth Maximum output power: 0.1dBm
Specfications of 2.4GHz WLAN Maximum output power: 11.9dBm
Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office
Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

مدل مولداوی

360 مدل‌هایی با سیستم حسگر هوندا

سیستم اطلاعات نقاط کور/مانیتور ترافیک عبوری

*http://continental.automotive-approvals.com/*

CE

Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR5-B este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio" . Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

*http://continental.automotive-approvals.com/*
Intended use:
SRD for RTTT and industrial use operating in the 76.0-77.0GHz range
Postal address:
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany
Operational frequency band: 76-77 GHz
Maximum Output Power: 1.58 W (32dBm RMS EIRP)
Importer Name:
Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office
Postal address:
Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

مدل مولداوی

مدل‌هایی با سیستم حسگر هوندا

سیستم اطلاعات نقطه کور/مانیتور ترافیک عبوری

*https://www.veoneer.com/en/regulatory*

CE

Hereby, Veoneer US, LLC. declares that the object of the declaration described above is in conformity with the relevant harmonization legislation.

https://www.veoneer.com/en/regulatory
Intended use:
24 GHz Short Range Radar Sensor
Postal address:
26360 American Drive, Southfield, Michigan, 48034, USA
Operational frequency band: 24.05 – 24.25 GHz
Maximum Output Power: 13 dBm peak
Importer Name:
Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office
Postal address:
Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium




ادامه دارد

مدل مولداوی

| واحد کنترل تله‌ماتیک |
| --- |
| Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”.<br>Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:<br>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/<br>CE<br>Intended use: Telematics and Wi-Fi Hotspot device for Vehicle<br>Postal address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan<br>Operational frequency band: Model OGEY10<br>1) GSM900 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz)<br>2) GSM1800 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz)<br>3) WCDMA Band1 (Tx: 1920-1980MHz, Rx: 2110-2170 MHz)<br>4) WCDMA Band3 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz)<br>5) WCDMA Band8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz)<br>6) LTE Band1 (Tx: 1920-1980MHz, Rx: 2110-2170 MHz)<br>7) LTE Band3 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz)<br>8) LTE Band7 (Tx: 2500-2570 MHz, Rx: 2620-2690 MHz)<br>9) LTE Band8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz)<br>10) LTE Band20 (Tx: 832-862 MHz, Rx: 791-821 MHz)<br>11) WLAN IEEE802.11b (Tx/Rx: 2401-2473 MHz)<br>12) WLAN IEEE802.11g (Tx/Rx: 2402-2472 MHz)<br>13) WLAN IEEE802.11n (Tx/Rx: 2402-2472 MHz)<br>14) GPS (Rx: 1575.42 MHz)<br>15) GALILEO (Rx: 1575.42 MHz)<br>16) EGNOS (Rx: 1575.42 MHz)<br>Maximum Output Power:<br>1) 2 W 2) 1 W 3-5) 0.25 W 6)-10) 0.20 W 11) 0.032 W 12),13) 0.016 W<br>Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office<br>Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium |

مدل مولداوی

کلید دیجیتال

*https://continental-homologation.com/honda*

CE

Intended use:
Vehicle Access System
Postal address:
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Germany
Manufacturer name:
Continental Automotive GmbH
Operational frequency band:
BLE frequency range: 2.402GHz to 2.48GHz
Maximum transmitted output:
BLE Maximum Output Power: +20dBm
Importer Name:
Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office
Postal address:
Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium


CERTIFICAT DE CONFORMITATE

مدل مولداوی

شارژر بی‌سیم

*https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc*
( Input the model name : WC500HOCI21)
Prin prezenta, LG Electronics declară că tipul de echipamente radio WC500HOCI21 este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio” .

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

*https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc*
Intended use:
Wireless Power Charger for vehicle
Postal address:
128, Yeoui-daero, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea
Operational frequency band:
111kHz/max power : 42dBuA/m @10m
Maximum Output Power:
111kHz/max power : 42dBuA/m @10m
Importer Name:
Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office
Postal address:
Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

مدل مولداوی

| شارژر بی‌سیم |
| --- |
| *http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2*<br><br>Prin prezenta, BH EVS Co.,Ltd. declară că tipul de echipamente radio WC500HOCI21 este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio" .<br><br>Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:<br>*http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2*<br><br>Intended use: Wireless Power Charger for vehicle<br><br>Manufacturer name: BH EVS Co.,Ltd.<br>Postal address: Am Kronberger Hang 2 65824 Schwalbach am Taunus Germany<br><br>Operational frequency band: 111kHz<br>Maximum Output Power: 42dBuA/m @10m<br>Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office<br>Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium |

مدل مولداوی

تنظیم کننده از راه دور

*https://service.panasonic.ua*

CE

Prin prezenta, Panasonic corporație declară că tipul de echipamente radio [CQ-TH2BE0AD] este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio” .

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

*https://service.panasonic.ua*
Intended use: RADIO UNIT (Car radio tuner)
Postal address:
4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan
Importer Name:
Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office
Postal address:
Aalst Office Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst- Belgium

مدل مولداوی

| تنظیم کننده از راه دور |
| --- |
| *https://service.panasonic.ua*<br><br>Prin prezenta, Panasonic corporație declară că tipul de echipamente radio [CQ-TH2BE0AD] este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio” .<br>Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:<br>*https://service.panasonic.ua*<br>Intended use: RADIO UNIT (Car radio tuner)<br>Postal address:<br>4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan<br>Importer Name:<br>Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office<br>Postal address:<br>Aalst Office Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst- Belgium |

کشورهای عضو اتحادیه اروپا، گوادلوپ، مقدونیه شمالی، مارتینیک، موناکو، مونته‌نگرو و مدل‌های رئونیون

| FOB<br>ریموت بدون کلید | BCM<br>سیستم دسترسی بدون کلید |
|---|---|
| *http://continental-homologation.com/honda*<br><br>Hereby, Continental Automotive GmbH declares that this model [TP_4] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.<br>The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: *https://continental-homologation.com/honda*<br>Intended use:<br>Short range device for remote control<br>Postal address:<br>Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany<br>Manufacturer name: Continental Automotive GmbH<br>Frequency band: 433.92MHz<br>Maximum transmitted output: 1mW<br>Importer Name:<br>Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office<br>Postal address:<br>Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium | *http://continental-homologation.com/honda*<br><br>Hereby, Continental Automotive GmbH declares that this model [41580430] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.<br>The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: *https://continental-homologation.com/honda*<br>Intended use:<br>Short range device for remote control<br>Postal address:<br>Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany<br>Manufacturer name: Continental Automotive GmbH<br>Frequency band: 125KHz<br>Maximum transmitted output: 10mW<br>Importer Name:<br>Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office<br>Postal address:<br>Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium |

کشورهای عضو اتحادیه اروپا

کروز کنترل تطبیقی/سیستم ترمز کاهش دهنده برخورد

مدل‌هایی با سیستم حسگر هوندا

*http://eu-doc.bosch.com*

CE

Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type FR5CPCCF is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://eu-doc.bosch.com
Intended use: Motion detector for TTT
Postal address:
Daimlerstrasse 6, 71229 Leonberg
Germany
Manufacturer name: Robert Bosch GmBH
Operational frequency band:
76–77 GHz
Maximum Output Power:
28.1 dBm (peak detector)
17.8 dBm (RMS detector)
Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office
Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

مدل‌هایی با سیستم حسگر هوندا ۳۶۰

*http://continental.automotive-approvals.com/*

CE

Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type ARS5-B is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: *http://continental.automotive-approvals.com/*
Intended use: Vehicle Distance Finding Radar
Postal address:
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany
Operational frequency band:
76–77 GHz
Maximum Output Power:
2.0W (33dbm RMS EIRP)
Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office
Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium





ادامه دارد

کشورهای عضو اتحادیه اروپا

| سیستم تلفن هندزفری | کروز کنترل تطبیقی/سیستم ترمز کاهش دهنده برخورد |
| --- | --- |
| *http://www.ptc.panasonic.eu/* | مدل‌هایی با سیستم حسگر هوندا |
| Hereby, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declares that the radio equipment type Listed above is in compliance with Directive 2014/53/EU. Access to *http://www.ptc.panasonic.eu/*, click "Declaration of Conformity", enter the below Keyword into the keyword search box, you can download the latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC).<br>Keyword: [CL-MH2DE2AD,CL-MH2CE2AD, CL-MH2CE3AD,CL-MH2CE9AD,CL-MH2CE6AD, CL-MH2CEAAD,CL-MH2CE7AD,CL-MH2DE0AD, CL-MH2CE8AD,CL-MH2DE3AD]<br>You can see ”Ref No” in unit label.<br>Intended use: Car Audio System (Bluetooth and WLAN)<br>Postal address:<br>4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan<br>Operational frequency band:<br>Specifications of Bluetooth<br>Frequency band : 2402-2480MHz<br>Specifications of 2.4GHz WLAN<br>Frequency band : 2412-2472MHz<br>Maximum Output Power:<br>Specifications of Bluetooth<br>Maximum output power : 0.1dBm<br>Specifications of 2.4GHz WLAN<br>Maximum output power : 11.9dBm<br>Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office<br>Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium | http://eu-doc.bosch.com<br>Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type F5CP12 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://eu-doc.bosch.com<br>Please enter in the database search field the model name of the radar sensor engraved on the radar housing (e.g. M/N: F5CP42) to find the correct DoC.<br>Intended use: Automotive radar<br>Postal address: Robert Bosch GmbH Postfach 16 61 71226 Leonberg, Besucher: Daimlerstrasse 6, 71229, Leonberg, Germany<br>Operational frequency band:<br>76–77 GHz<br>Maximum Output Power:<br>30.16 dBm<br>Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office<br>Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium |

کشورهای عضو اتحادیه اروپا

| مدل‌هایی با سیستم حسگر هوندا | مدل‌هایی با سیستم حسگر هوندا ۳۶۰ |
| --- | --- |
| سیستم اطلاعات نقطه کور/مانیتور ترافیک عبوری | سیستم اطلاعات نقطه کور/مانیتور ترافیک عبوری |
| *https://www.veoneer.com/en/regulatory* | *http://continental.automotive-approvals.com/* |
| CE | CE |
| Hereby, Veoneer US, LLC. declares that the object of the declaration described above is in conformity with the relevant harmonization legislation.<br><br>https://www.veoneer.com/en/regulatory<br>Intended use: 24 GHz Short Range Radar Sensor<br>Postal address:<br>26360 American Drive<br>Southfield, Michigan, 48034<br>United States of America<br>Operational frequency band:<br>24.05 – 24.25 GHz<br>Maximum Output Power:<br>13 dBm peak<br>Importer Name: HONDA MOTOR EUROPE LTD.– Aalst Office<br>Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst – Belgium | Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR5-B is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:<br>*http://continental.automotive-approvals.com/*<br>Intended use: Automobile<br>Postal address:<br>Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany<br>Operational frequency band:<br>76–77 GHz<br>Maximum Output Power:<br>1.58 W (32dBm RMS EIRP)<br>Importer Name:<br>Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office<br>Postal address:<br>Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium |




ادامه دارد

کشورهای عضو اتحادیه اروپا

واحد کنترل تله‌ماتیک

*https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/*

CE

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
*https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/*
Intended use: Telematics and Wi-Fi Hotspot device for Vehicle
Postal address:
1-1 , Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan
Operational frequency band: Model OGEY10
1) GSM900 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz)
2) GSM1800 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz)
3) WCDMA Band1 (Tx: 1920-1980 MHz, Rx: 2110-2170 MHz)
4) WCDMA Band3 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz)
5) WCDMA Band8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz)
6) LTE Band1 (Tx: 1920-1980MHz, Rx: 2110-2170 MHz)
7) LTE Band3 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz)
8) LTE Band7 (Tx: 2500-2570 MHz, Rx: 2620-2690 MHz)
9) LTE Band8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz)
10) LTE Band20 (Tx: 832-862 MHz, Rx: 791-821 MHz)
11) WLAN IEEE802.11b (Tx/Rx: 2401-2473 MHz)
12) WLAN IEEE802.11g (Tx/Rx: 2402-2472 MHz)
13) WLAN IEEE802.11n (Tx/Rx: 2402-2472 MHz)
14) GPS (Rx: 1575.42 MHz)
15) GALILEO (Rx: 1575.42 MHz)
16) EGNOS (Rx: 1575.42 MHz)
Maximum Output Power:
1) 2 W 2) 1 W 3-5) 0.25 W 6)-10) 0.20 W 11) 0.032 W 12),13) 0.016 W
Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office
Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

کشورهای عضو اتحادیه اروپا

کلید دیجیتال

*https://continental-homologation.com/honda*

CE

Hereby, Continental declares that the radio equipment type A2C192350/ A2C192351 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
*https://continental-homologation.com/honda*
Intended use: Vehicle Access System
Manufacturer name:
Continental Automotive GmbH
Postal address:
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Germany
Operational frequency band:
BLE frequency range: 2.402GHz to 2.48GHz
Maximum Output Power:
BLE Maximum Output Power: +20dBm
Importer Name:
Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office
Postal address:
Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

کشورهای عضو اتحادیه اروپا

| تنظیم کننده از راه دور | شارژر بی‌سیم |
|---|---|
| *http://www.ptc.panasonic.eu/*<br><br>CE<br><br>Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type Listed above is in compliance with Directive 2014/53/EU. Access to *http://www.ptc.panasonic.eu/*, click “Declaration of Conformity”, enter the below Keyword into the keyword search box, you can download the latest “DECLARATION of CONFORMITY” (DoC). Keyword: Model No.<br>Keyword: [CQ-TH2BE0AD]<br>You can see “Ref No” in unit label.<br>Intended use:<br>RADIO UNIT (Car radio tuner)<br>Postal address:<br>4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan<br>Manufacturer name:<br>Panasonic Corporation<br>Importer Name:<br>Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office<br>Postal address:<br>Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium | *https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc*<br><br>Hereby, LG Electronics Inc. declares that the radio equipment type WC500HOCI21 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: *https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc*<br>Intended use: Wireless Power Charger for vehicle<br>Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office<br>Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium<br><br>*http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2*<br><br>Hereby, BH EVS Co.,Ltd. declares that the radio equipment type WC500HOCI21 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: *http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2*<br><br>Intended use: Wireless Power Charger for vehicle<br><br>Manufacturer name: BH EVS Co.,Ltd.<br>Postal address: Am Kronberger Hang 2 65824 Schwalbach am Taunus Germany<br><br>Operational frequency band: 111kHz<br>Maximum Output Power: 42dBuA/m @10m<br>Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office<br>Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium |

مدل‌های بریتانیایی

| FOB<br>ریموت بدون کلید | BCM<br>سیستم دسترسی بدون کلید |
|---|---|
| *http://continental-homologation.com/honda*<br>UK CA<br>Hereby, Continental Automotive GmbH declares that this model [TP_4] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Radio Equipment Regulations 2017.<br>The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: *http://continental-homologation.com/honda*<br>Intended use:<br>Short range device for remote control<br>Postal address:<br>Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany<br><br>Manufacturer name: Continental Automotive GmbH<br>Frequency band: 433.66MHz+/-16kHz<br>434.18MHz+/-16kHz<br>Maximum transmitted output: 1mW<br>Importer Name:<br>Honda Motor Europe Ltd.<br>Postal address:<br>Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom | *http://continental-homologation.com/honda*<br>UK CA<br>Hereby, Continental Automotive GmbH declares that this model [41580430] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Radio Equipment Regulations 2017.<br>The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: *http://continental-homologation.com/honda*<br>Intended use:<br>Short range device for remote control<br>Postal address:<br>Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany<br><br>Manufacturer name: Continental Automotive GmbH<br>Frequency band: 125kHz +/- 3kHz<br>Maximum transmitted output: 66dBuA/m at 10m<br>Importer Name:<br>Honda Motor Europe Ltd.<br>Postal address:<br>Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom |

مدل‌های بریتانیایی

کروز کنترل تطبیقی/سیستم ترمز کاهش دهنده برخورد

مدل‌هایی با سیستم حسگر هوندا ۳۶۰

*http://continental.automotive-approvals.com/*

Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type ARS5-B is in compliance with Radio Equipment Regulations of the United Kingdom. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: *http://continental.automotive-approvals.com/*
Intended use:SRD for RTTT and industrial use operating in the 76.0-77.0GHz range
Postal address:
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany
Operational frequency band:
76-77 GHz
Maximum Output Power:
2.0W (33dbm RMS EIRP)
Importer Name: Honda Motor Europe Ltd.
Postal address: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

مدل‌هایی با سیستم حسگر هوندا

*http://eu-doc.bosch.com*

Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type FR5CPCCF is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
https://ita.bosch.com
Intended use: Motion detector for TTT
Postal address:
Daimlerstrasse 6, 71229 Leonberg
Germany
Manufacturer name: Robert Bosch GmBH
Operational frequency band:
76–77 GHz
Maximum Output Power:
27.4 dBm (peak detector)
17.8 dBm (RMS detector)
Importer Name: Honda Motor Europe Ltd.
Postal address: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

مدل‌های بریتانیایی

کروز کنترل تطبیقی/سیستم ترمز کاهش دهنده برخورد

مدل‌هایی با سیستم حسگر هوندا

https://ita.bosch.com

Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type F5CP12 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.
The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

https://ita.bosch.com

Please first select a region or country and then the required model name.
Intended use: Automotive radar
Postal address: Robert Bosch GmbH Postfach 16 61 71226 Leonberg, Besucher: Daimlerstrasse 6, 71229, Leonberg, Germany
Operational frequency band:
76.77 GHz
Maximum Output Power:
30.16 dBm
Importer Name: Honda Motor Europe Ltd.
Postal address: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

مدل‌های بریتانیایی

سیستم تلفن هندزفری

*http://www.ptc.panasonic.eu/*

UK CA

Hereby, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declares that the radio equipment type [ * ] is in compliance with The Radio Equipment Regulations 2017.
The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: *http://www.ptc.panasonic.eu/*
enter the below Keyword into the keyword search box, you can download the latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC).
Hereby, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declares that the radio equipment type Listed above is in compliance with Directive 2014/53/EU. Access to http://www.ptc.panasonic.eu/,click "Declaration of Conformity", enter the below Keyword into the keyword search box, you can download the latest
"DECLARATION of CONFORMITY" (DoC).
Keyword: [CL-MH2DE2AD,CL-MH2CE2AD,CL-MH2CE3AD,CL-MH2CE9AD] You can see ”Ref No” in unit label.
Intended use: Car Audio System (Bluetooth and WLAN)
Postal address: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan
Operational frequency band:
Specifications of Bluetooth
Frequency band : 2402-2480MHz
Specifications of 2.4GHz WLAN
Frequency band : 2412-2472MHz
Maximum Output Power:
Specifications of Bluetooth
Maximum output power : 0.1dBm
Specifications of 2.4GHz WLAN
Maximum output power : 11.9dBm
Importer Name: Honda Motor Europe Ltd.
Postal address: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

مدل‌های بریتانیایی

سیستم اطلاعات نقطه کور/مانیتور ترافیک عبوری

مدل‌هایی با سیستم حسگر هوندا

*https://www.veoneer.com/en/regulatory*

UK CA

Hereby, Veoneer US, LLC. declares that the object of the declaration described above is in conformity with the relevant harmonization legislation.

https://www.veoneer.com/en/regulatory
Intended use:
24 GHz Short Range Radar Sensor
Postal address:
26360 American Drive
Southfield, Michigan, 48034
United States of America
Operational frequency band: 24.05 – 24.25 GHz
Maximum Output Power: 13 dBm peak
Importer Name: Honda Motor Europe Ltd.
Postal address: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

360 مدل‌هایی با سیستم حسگر هوندا

*http://continental.automotive-approvals.com/*

Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR5-B is in compliance with Radio Equipment Regulations of the United Kingdom. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: *http://continental.automotive-approvals.com/*
Intended use:
SRD for RTTT and industrial use operating in the 76.0-77.0GHz range
Postal address:
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany
Operational frequency band: 76-77 GHz
Maximum Output Power: 1.58 W (32dBm RMS EIRP)
Importer Name:
Honda Motor Europe Ltd.
Postal address:
Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

مدل‌های بریتانیایی

واحد کنترل تله‌ماتیک

*https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/*

UK CA

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements.
The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
*https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/*
Intended use: Telematics and Wi-Fi Hotspot device for Vehicle
Postal address:
1-1 , Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan
Operational frequency band: Model OGEY10
1) GSM900 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz)
2) GSM1800 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz)
3) WCDMA Band1 (Tx: 1920-1980 MHz, Rx: 2110-2170 MHz)
4) WCDMA Band3 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz)
5) WCDMA Band8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz)
6) LTE Band1 (Tx: 1920-1980MHz, Rx: 2110-2170 MHz)
7) LTE Band3 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz)
8) LTE Band7 (Tx: 2500-2570 MHz, Rx: 2620-2690 MHz)
9) LTE Band8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz)
10) LTE Band20 (Tx: 832-862 MHz, Rx: 791-821 MHz)
11) WLAN IEEE802.11b (Tx/Rx: 2401-2473 MHz)
12) WLAN IEEE802.11g (Tx/Rx: 2402-2472 MHz)
13) WLAN IEEE802.11n (Tx/Rx: 2402-2472 MHz)
14) GPS (Rx: 1575.42 MHz)
15) GALILEO (Rx: 1575.42 MHz)
16) EGNOS (Rx: 1575.42 MHz)
Maximum Output Power:
1) 2 W 2) 1 W 3-5) 0.25 W 6)-10) 0.20 W 11) 0.032 W 12),13) 0.016 W
Importer Name: Honda Motor Europe Ltd.
Postal address: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

مدل‌های بریتانیایی

کلید دیجیتال

*https://continental-homologation.com/honda*

UK CA

Hereby, Continental Automotive GmbH declares that this model [A2C775684] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Radio Equipment Regulations 2017.
The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
*https://continental-homologation.com/honda*
Intended use: Vehicle Access System
Manufacturer name:
Continental Automotive GmbH
Postal address:
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Germany
Operational frequency band:
BLE frequency range: 2.402GHz to 2.48GHz
Maximum Output Power:
BLE Maximum Output Power: +20dBm
Importer Name:
Honda Motor Europe Ltd.
Postal address:
Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom




ادامه دارد

مدل‌های بریتانیایی

شارژر بی‌سیم

*https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc*

UK CA

Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type wireless charger is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address : http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc
(Input the model name : WC500HOCI21)
Intended use:
Wireless Power Charger for vehicle
Postal address:
128, Yeoui-daero, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea
Operational frequency band:
111kHz/max power : 42dBuA/m @10m
Maximum Output Power:
111kHz/max power : 42dBuA/m @10m
Importer Name:
Honda Motor Europe Ltd.
Postal address:
Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

مدل‌های بریتانیایی

| شارژر بی‌سیم |
| --- |
| *http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2*<br><br>Hereby, BH EVS Co.,Ltd. declares that the radio equipment type WC500HOCI21 is in compliance with the Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:<br>*http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2*<br><br>Intended use: Wireless Power Charger for vehicle<br><br>Manufacturer name: BH EVS Co.,Ltd.<br>Postal address: Am Kronberger Hang 2 65824 Schwalbach am Taunus Germany<br><br>Operational frequency band: 111kHz<br>Maximum Output Power: 42dBuA/m @10m<br>Importer Name: Honda Motor Europe Ltd.<br>Postal address: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom |




ادامه دارد

مدل‌های بریتانیایی

تنظیم کننده از راه دور

*http://www.ptc.panasonic.eu/*

UK CA

Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type [ * ] is in compliance with The Radio Equipment Regulations 2017.
The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
*https://www.ptc.panasonic.eu/*
enter the below Keyword into the keyword search box, you can download the latest “DECLARATION of CONFORMITY” (DoC).
Keyword: Model No.
Keyword: [CQ-TH2BE0AD]
You can see ”Ref No” in unit label.
Intended use:
RADIO UNIT (Car radio tuner)
Postal address:
4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan
Manufacturer name:
Panasonic Corporation
Importer Name:
Honda Motor Europe Ltd.
Postal address:
Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

# طرح کلی محتوای اعلامیه انطباق*

کمپرسور












* در همه مدل‌ها موجود نیست

ادامه دارد

کمپرسور

| | | |
|---|---|---|
| **BG** | **ЕС декларация за съответствие**<br>Компресорна помпа с уплътнител за гуми<br>Модел: Сериен номер: | Декларираме под собствена отговорност, че изброените продукти са в съответствие с всички приложими разпоредби на директивите и регламентите, изброени по-долу, както и със следните стандарти.<br>Технически файл на: * |
| **CNR** | **EU-Deklaracija o usaglašenosti**<br>Kompresor za pumpanje zaptivača za gume.<br>Model: Serijski broj: | Izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da su navedeni proizvodi u skladu sa svim relevantnim odredbama dole navedenih direktiva i propisa i u skladu sa sledećim standardima.<br>Tehnička dokumentacija: * |
| **CS** | **EU prohlášení o shodě**<br>Kompresor čerpadla těsniva pro pneumatiky<br>Model: Výrobní číslo: | Na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že uvedené výrobky vyhovují všem platným ustanovením směrnic a nařízení, která jsou uvedena níže, a jsou v souladu s následujícími normami.<br>Technická dokumentace v: * |
| **DA** | **EU-erklæring om overensstemmelse**<br>Tætningspumpekompressor til dæk<br>Model: Serienummer: | Vi erklærer under eget ansvar, at de angivne produkter overholder alle gældende bestemmelser i de nedenfor anførte direktiver og forskrifter og er i overensstemmelse med følgende standarder.<br>Teknisk fil på: * |
| **DE** | **EU-Konformitätserklärung**<br>Kompressor zum Pumpen von Dichtmittel für Reifen<br>Modell: Seriennummer: | Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen.<br>Technische Unterlagen bei: * |
| **EL** | **Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ**<br>Κομπρεσέρ σφραγιστικού ελαστικών<br>Μοντέλο: Σειριακός αριθμός: | Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι τα αναφερόμενα προϊόντα συμμορφώνονται προς το σύνολο των εφαρμοστέων διατάξεων των οδηγιών και κανονισμών που παρατίθενται παρακάτω και πληρούν τα ακόλουθα πρότυπα.<br>Τεχνικός φάκελος: * |
| **EN** | **EU Declaration of Conformity**<br>Compressor to pump sealant into tyres<br>Model: Serial number: | We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards.<br>Technical file at: * |
| **ES** | **Declaración UE de conformidad**<br>Compresor para bombeo de agente obturador para neumáticos<br>Modelo: Número de serie: | Declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las directivas y los reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas.<br>Documentación técnica en: * |
| **IT** | **Dichiarazione di conformità UE**<br>Compressore per l'iniezione di sigillante per pneumatici<br>Modello: N. di serie: | Dichiariamo sotto la nostra sola responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni applicabili delle direttive e dei regolamenti sotto riportati, nonché agli standard seguenti.<br>Scheda tecnica presso: * |
| **LT** | **ES atitikties deklaracija**<br>Padangoms skirtas kompresorius su sandariklio pompa<br>Modelis: Serijos numeris: | Prisiimdami visą atsakomybę patvirtiname, kad nurodyti produktai atitinka visas galiojančias toliau pateiktų direktyvų ir reglamentų nuostatas bei nurodytų standartų reikalavimus.<br>Techninis failas iš: * |
| **LV** | **EK atbilstības deklarācija**<br>Riepu hermetizēšanas un piesūknēšanas ierīce<br>Modelis: Sērijas numurs: | Mēs, uzņemoties pilnu atbildību, paziņojam, ka šie produkti atbilst visiem tālāk norādītajiem standartiem un direktīvu un noteikumu piemērojamajām prasībām.<br>Tehniskā dokumentācija: * |
| **MT** | **Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-UE**<br>Kompressur tal-pompa bis-siġillant għat-tajers<br>Mudell: Numru tas-serje: | Taħt ir-responsabbiltà assoluta tagħna aħna niddikjaraw li l-prodotti msemmija huma konformi mad-dispożizzjonijiet kollha applikabbli tad-direttivi u r-regolamenti elenkati hawn isfel u huma konformi mal-istandards li ġejjin.<br>File tekniku f': * |
| **NL** | **EU-verklaring van overeenstemming**<br>Pompcompressor voor het sealen van banden<br>Model: Serienummer: | Hiermee verklaren wij onder onze uitsluitende verantwoordelijkheid, dat de vermelde producten voldoen aan alle van toepassing zijnde bepalingen van de hieronder vermelde richtlijnen en verordeningen en in overeenstemming zijn met de volgende normen.<br>Technisch dossier bij: * |
| **NO** | **EU-samsvarserklæring**<br>Forseglingspumpe-kompressor for dekk<br>Modell: Serienummer: | Vi erklærer under eneansvar at de oppgitte produktene samsvarer med alle gjeldende bestemmelser i direktivene og forordningene oppført nedenfor, og er i samsvar med følgende standarder.<br>Teknisk fil på: * |
| **PL** | **Deklaracja zgodności UE**<br>Kompresor do pompowania uszczelniacza opon<br>Model: Numer seryjny: | Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że przedmiotowe produkty są zgodne z wszelkimi wymienionymi poniżej obowiązującymi przepisami dyrektyw i rozporządzeń oraz że spełniają poniższe normy.<br>Dokumentacja techniczna: * |
| **PT** | **Declaração de conformidade UE**<br>Compressor da bomba de vedante para pneus<br>Modelo: Número de série: | Declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados respeitam todas as disposições aplicáveis das diretivas e regulamentos listados abaixo e que estão em conformidade com as seguintes normas.<br>Ficha técnica em: * |

کمپرسور

| | | |
|---|---|---|
| **ET** | **ELi vastavusdeklaratsioon**<br>Rehvikompressori hermeetiku pump<br>Mudel: Seerianumber: | Kinnitame oma ainuvastutusel, et nimetatud tooted vastavad kõigi allpool nimetatud direktiivide ja määruste asjakohastele sätetele ning on kooskõlas alljärgnevate standarditega:<br>Tehnilise kausta leiate aadressilt: * |
| **FI** | **EU-vaatimustenmukaisuus-vakuutus**<br>Kompressori tiivisteaineen pumppaamiseksi renkaaseen<br>Malli: Sarjanumero: | Vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että mainitut tuotteet noudattavat kaikkien alla lueteltujen direktiivien ja asetusten sovellettavia säännöksiä ja ovat seuraavien standardien mukaisia.<br>Tekninen asiakirja: * |
| **FR** | **Déclaration de conformité UE**<br>Compresseur de gonflage avec injection de produit d'étanchéité pour pneus<br>Modèle : Numéro de série : | Nous déclarons, sous notre entière responsabilité, que les produits indiqués sont conformes à toutes les dispositions applicables des directives et des règlements énumérés ci-dessous et qu'ils sont en conformité avec les normes suivantes.<br>Fichier technique à : * |
| **GA** | **Dearbhú Comhréireachta AE**<br>Comhbhrúiteoir teannaire séaltáin do bhoinn<br>Múnla: Sraithuimhir: | Dearbhaímid faoinár bhfreagracht agus faoinár bhfreagracht féin amháin go gcomhlíonann na táirgí a leagtar síos gach foráil is infheidhme de na treoracha agus de na rialacháin a liostaítear thíos agus go bhfuil siad i gcomhréir leis na caighdeáin a leanas.<br>Comhad teicniúil ag: * |
| **HR** | **EU izjava o usklađenosti**<br>Kompresor brtvene pumpe za gume<br>Model: Serijski broj: | Izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da navedeni proizvodi udovoljavaju svim primjenjivim odredbama dolje navedenih direktiva i propisa te su usklađeni sa sljedećim standardima.<br>Tehnička datoteka: * |
| **HU** | **EU-megfelelőségi nyilatkozat**<br>Tömítőanyag-kompresszor gumiabroncsokhoz<br>Modell: Sorozatszám: | Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a megnevezett termékek megfelelnek az alább felsorolt irányelvek és szabályozások vonatkozó rendelkezéseinek, valamint megfelelnek a következő normáknak.<br>Műszaki dokumentáció helye: * |
| **IS** | **ESB Samræmisyfirlýsing**<br>Innsiglisdælubéttir fyrir dekk<br>Gerð: Raðnúmer: | Við lýsum því yfir á eigin ábyrgð að framangreindar vörur séu í samræmi við öll viðeigandi ákvæði tilskipana og reglugerða sem hér eru lýst og eru í samræmi við eftirfarandi staðla.<br>Tækniskrá geymd hjá: * |
| **RO** | **Declarație de conformitate UE**<br>Compresor cu pompă de material de etanșare pentru anvelope<br>Model: Număr de serie: | Declarăm pe propria noastră răspundere că produsele menționate sunt în conformitate cu prevederile în vigoare ale directivelor și reglementărilor enumerate mai jos și sunt în conformitate cu următoarele standarde.<br>Dosarul tehnic la: * |
| **SK** | **Vyhlásenie o zhode EÚ**<br>Kompresor čerpadla tesniaceho prostriedku pre pneumatiky<br>Model: Sériové číslo: | Vyhlasujeme na našu výlučnú zodpovednosť, že uvedené produkty spĺňajú všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a predpisov a že sú v súlade s nasledujúcimi normami.<br>Technický súbor na: * |
| **SL** | **Izjava EU o skladnosti**<br>Kompresor črpalke za tesnilno sredstvo za pnevmatike<br>Model: Serijska številka: | Z izključno odgovornostjo izjavljamo, da so navedeni izdelki skladni z vsemi veljavnimi določbami spodaj navedenih direktiv in predpisov ter so v skladu z naslednjimi standardi.<br>Tehnična dokumentacija: * |
| **SR** | **EU-Deklaracija o usaglašenosti**<br>Kompresor za pumpanje zaptivača za gume.<br>Model: Serijski broj: | Izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da su navedeni proizvodi u skladu sa svim relevantnim odredbama dole navedenih direktiva i propisa i u skladu sa sledećim standardima.<br>Tehnička dokumentacija: * |
| **SV** | **EU-försäkran om överensstämmelse**<br>Tätningsmedelspump för däck<br>Modell: Serienummer: | Vi försäkrar på eget ansvar att de angivna produkterna överensstämmer med alla gällande bestämmelser i de direktiv och föreskrifter som anges nedan och att de överensstämmer med följande standarder.<br>Teknisk dokumentation finns på: * |
| **TR** | **AB Uygunluk Beyanı**<br>Lastikler için dolgu malzemesi pompa kompresörü<br>Model: Seri numarası: | Tek sorumlusu biz olarak, belirtilen ürünlerin aşağıdaki direktif ve yönergelerin uygulanabilir tüm hükümleriyle uyumlu olduğunu ve aşağıdaki standartlarla uygunluk taşıdığını beyan ederiz.<br>Teknik dosya konumu: * |
| **UK** | **EU-Декларація відповідності**<br>Компресор для накачування шинного герметика<br>Модель: Серійний номер: | Ми заявляємо під нашу виключну відповідальність, що згадані продукти відповідають усім відповідним положенням інструкцій та правил, перелічених нижче, і відповідають наступним стандартам.<br>Технічна документація: * |

# مجوز متن‌باز

### ■ مجوز متن‌باز Meter

نرم‌افزار تعبیه‌شده در این محصول شامل نرم‌افزار متن‌باز است. برای جزئیات مربوط به نرم‌افزار متن‌باز به وب‌سایت زیر مراجعه کنید. https://www.nippon-seiki.co.jp/global/business_ic_meter/

### ■ مجوز متن‌باز TCU

اطلاعات نرم‌افزار آزاد/متن‌باز

این محصول حاوی نرم‌افزار آزاد/متن‌باز (FOSS) است.

اطلاعات مجوز و/یا کد منبع چنین نرم‌افزار متن‌بازی را می‌توانید در آدرس اینترنتی زیر بیابید.

https://www.denso.com/global/en/opensource/tcu/honda/

**■ مجوز متن‌باز دوربین حسگر جلو**

«این محصول شامل کدی تحت مالکیت عمومی است: https://www.jonolick.com/uploads/7/9/2/1/7921194/jo_jpeg.cpp این کد بر اساس https://github.com/jpeg-js/jpeg-js/blob/master/lib/encoder.js است.

کلیه حقوق محفوظ است. حق نشر 2008 (c)، Adobe Systems Incorporated.

توزیع مجدد و استفاده به صورت منبع و باینری، با یا بدون تغییر، در صورت رعایت شرایط زیر مجاز است:

* توزیع مجدد کد منبع باید اطلاعیه حق نشر فوق، این لیست شرایط و سلب مسئولیت زیر را حفظ کند.

* توزیع مجدد به صورت باینری باید اطلاعیه حق نشر فوق، این لیست شرایط و سلب مسئولیت زیر را در مستندات و/یا سایر مطالب ارائه شده همراه با توزیع، بازتولید کند.

* نام Adobe Systems Incorporated و نام مشارکت‌کنندگان آن نباید برای تأیید استفاده شود. یا محصولات مشتق شده از این نرم‌افزار را بدون اجازه کتبی قبلی خاص تبلیغ کند.

این نرم‌افزار توسط دارندگان حق چاپ و مشارکت‌کنندگان "به همان شکلی که هست" ارائه می‌شود و هرگونه ضمانت صریح یا ضمنی، از جمله، اما نه محدود به، ضمانت‌های ضمنی قابلیت فروش و مناسب بودن برای یک هدف خاص، رد می‌شود. تحت هیچ شرایطی، صاحب حق چاپ یا مشارکت‌کنندگان مسئولیتی در قبال هیچ گونه خسارت مستقیم، غیرمستقیم، تصادفی، ویژه، نمونه‌ای یا تبعی (از جمله، اما نه محدود به، تهیه کالاها یا خدمات جایگزین؛ از دست دادن استفاده، داده‌ها یا سود؛ یا وقفه در کسب و کار) نخواهند داشت. صرف نظر از علت و بر اساس هرگونه نظریه مسئولیت، چه در قرارداد، مسئولیت مطلق، یا مسئولیت مدنی (شامل سهل‌انگاری یا موارد دیگر) که به هر نحوی از استفاده از این نرم‌افزار ناشی شود، حتی اگر از احتمال چنین خسارتی مطلع شده باشد.

*/
/*